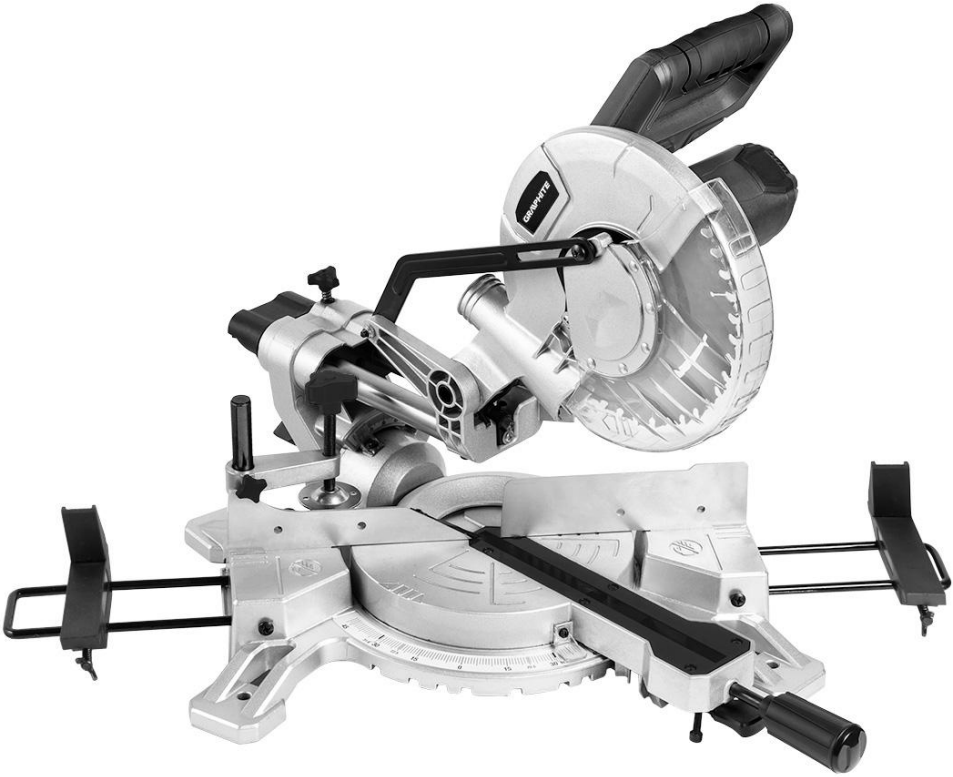
GRAPHITE



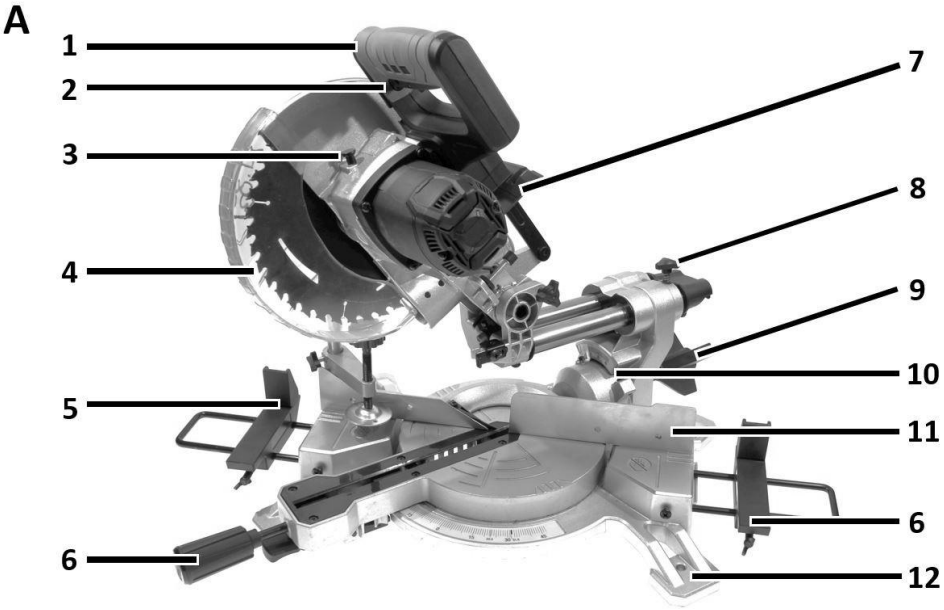
58GE121

PRODUKT NAPRAWIALNY
REPARABLE PRODUCT

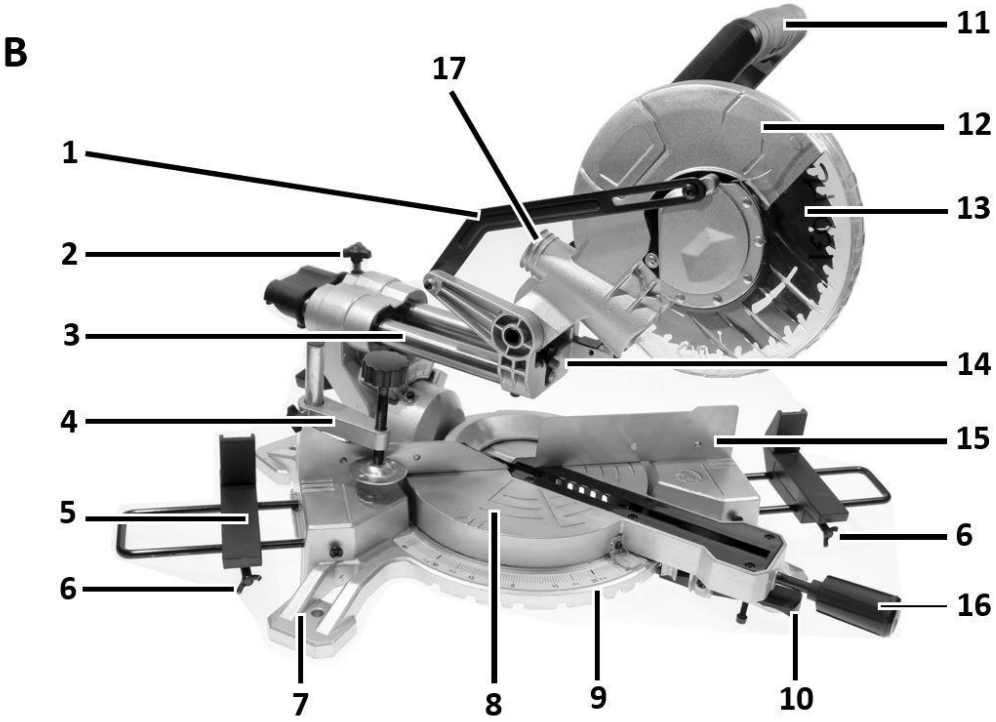
ENERGY+ system
NEO TOOLS GRAPHITE

D.0826

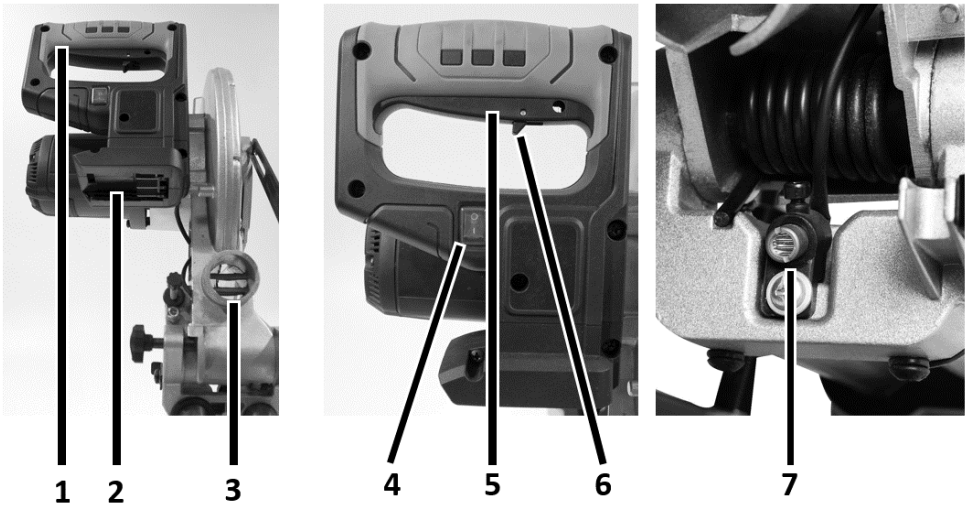
A



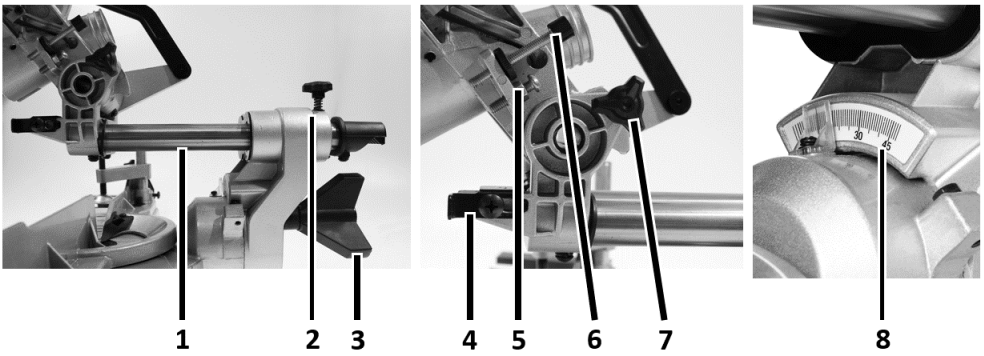
B



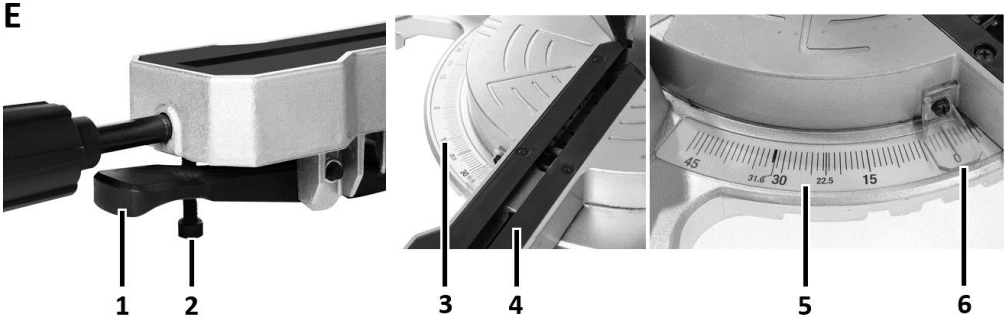
C



D



E



(pl) INSTRUKCJA OBSŁUGI ORYGINALNA 5
(en) TRANSLATION OF THE ORIGINAL INSTRUCTIONS 9
(uk) ПЕРЕКЛАД ОРИГІНАЛЬНИХ ІНСТРУКЦІЙ 13
(ro) TRADUCEREA INSTRUCȚIUNILOR ORIGINALE 18
(hu) AZ EREDETI HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ FORDÍTÁSA 23
(it) TRADUZIONE DELLE ISTRUZIONI ORIGINALI 27
(fr) TRADUCTION DES INSTRUCTIONS ORIGINALES 32
(de) ÜBERSETZUNG DER ORIGINALANLEITUNG 37
(ru) ПЕРЕВОД ОРИГИНАЛЬНОЙ ИНСТРУКЦИИ 42
(cs) PŘEKLAD PŮVODNÍHO NÁVODU 47
(sk) PREKLAD PÔVODNÝCH NÁVODOV 51
(hr) PRIJEVOD ORIGINALNIH UPUTSTAVA 56
(lt) ORIGINALŲ NAUDOJIMO INSTRUKCIJŲ VERTIMAS 60
(lv) ORIGINĀLO NORĀDĪJUMU TULKOJUMS 64
(sl) PREVOD IZVIRNIH NAVODIL 69
(bg) ПРЕВОД НА ОРИГИНАЛНИТЕ ИНСТРУКЦИИ 73
(sr) ПРЕВОД ОРИГИНАЛНИХ УПУТСТАВА 78
(el) ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ ΤΩΝ ΑΡΧΙΚΩΝ ΟΔΗΓΙΩΝ 83
(nl) VERTALING VAN DE ORIGINELE INSTRUCTIES 88
(pt) TRADUÇÃO DAS INSTRUÇÕES ORIGINAIS 93
(es) TRADUCCIÓN DE LAS INSTRUCCIONES ORIGINALES 97
(et) ORIGINAALJUHENDITE TÕLGE 102

(pl)
INSTRUKCJA OBSŁUGI ORYGINALNA

Pilarka ukosowa akumulatorowa

58GE121

UWAGA Przeczytaj wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa, instrukcje, ilustracje i specyfikacje dostarczone wraz z tym elektronarzędziem. Nieprzestrzeganie wszystkich poniższych instrukcji może spowodować porażenie prądem elektrycznym, pożar i/lub poważne obrażenia.

Zachowaj wszystkie ostrzeżenia i instrukcje do wykorzystania w przyszłości.

- **Pilarki ukosowe są przeznaczone do cięcia drewna lub produktów drewnopochodnych. Nie można ich używać z ściernymi tarczami do cięcia materiałów żelaznych, takich jak pręty, sztaby, kołki itp.** Pył ścierny powoduje zacinanie się ruchomych części, takich jak dolna osłona. Iskry powstające podczas cięcia ściernego powodują spalenie dolnej osłony, wkładki do cięcia i innych elementów z tworzywa sztucznego.
- **W miarę możliwości należy używać zacisków do podtrzymywania obrabianego elementu. Podtrzymując element ręcznie, należy zawsze trzymać rękę w odległości co najmniej 100 mm od obu stron brzeszczotu. Nie należy używać tej piły do cięcia elementów, które są zbyt małe, aby można je było bezpiecznie zamocować zaciskami lub trzymać ręcznie.** Jeśli ręka znajduje się zbyt blisko brzeszczotu, istnieje zwiększone ryzyko obrażeń spowodowanych kontaktem z ostrzem.
- **Obrabiany przedmiot musi być nieruchomy i zamocowany lub przytrzymywany zarówno przy prowadnicy, jak i stole. Nie należy podawać obrabianego przedmiotu do ostrza ani wykonywać cięcia „z ręki".** Niezamocowane lub poruszające się przedmioty mogą zostać wyrzucone z dużą prędkością, powodując obrażenia.
- **Pchnąć piłę przez obrabiany przedmiot. Nie ciągnąć piły przez obrabiany przedmiot. Aby wykonać cięcie, podnieść głowicę piły i wyciągnąć ją z obrabianego przedmiotu bez cięcia, uruchomić silnik, nacisnąć głowicę piły w dół i pchnąć piłę przez obrabiany przedmiot.** Cięcie podczas ruchu do siebie może spowodować, że ostrze piły wspina się na obrabiany przedmiot i gwałtownie wyrzuca zespół ostrza w kierunku operatora.
- **Nigdy nie przekraczać ręką linii cięcia przed lub za ostrzem piły.** Podtrzymywanie elementu obrabianego „krzyżowo", tj. trzymanie elementu obrabianego po prawej stronie ostrza piły lewą ręką lub odwrotnie, jest bardzo niebezpieczne.
- **Nie sięgać ręką za prowadnicę bliżej niż 100 mm od dowolnej strony ostrza piły, aby usunąć resztki drewna lub z jakiegokolwiek innego powodu, gdy ostrze się obraca.** Bliskość obracającego się ostrza piły względem dłoni może nie być oczywista i może dojść do poważnych obrażeń.
- **Przed rozpoczęciem cięcia sprawdzić obrabiany element. Jeśli element jest wygięty lub wypaczony, zamocować go tak, aby wygięta strona była skierowana w stronę prowadnicy. Zawsze upewnić się, że między elementem, prowadnicą i stołem nie ma szczeliny wzdłuż linii cięcia.** Wygięte lub wypaczone elementy mogą się skręcać lub przesuwać, co może spowodować zakleszczenie się obracającego się ostrza piły podczas cięcia. W elemencie nie powinno być gwoździ ani ciał obcych.
- **Nie używać piły, jeśli na stole znajdują się narzędzia, resztki drewna lub jakikolwiek przedmiot inny niż obrabiany element.** Małe odłamki lub luźne kawałki drewna lub inne przedmioty, które zetkną się z obracającym się ostrzem, mogą zostać wyrzucone z dużą prędkością.
- **Należy ciąć tylko jeden element naraz.** Elementy ułożone jeden na drugim nie mogą być odpowiednio zamocowane ani podparte i mogą zablokować się na ostrzu lub przesunąć podczas cięcia.
- **Przed użyciem upewnić się, że piła ukośna jest zamontowana lub umieszczona na równej, stabilnej powierzchni roboczej.** Równa i stabilna powierzchnia robocza zmniejsza ryzyko utraty stabilności piły ukośnej.
- **Zaplanować swoją pracę. Przy każdej zmianie ustawienia kąta skosu lub ukośnego cięcia, upewnić się, że regulowana prowadnica jest prawidłowo ustawiona, aby podtrzymywać obrabiany element i nie kolidowała z ostrzem ani systemem zabezpieczającym.** Nie włączając narzędzia i nie umieszczając elementu na stole, przesunąć ostrze piły przez pełne symulowane cięcie, aby upewnić się, że nie dojdzie do kolizji ani nie będzie ryzyka przecięcia prowadnicy.
- **Zapewnić odpowiednie podparcie, takie jak przedłużenia stołu, koniki stolarskie itp., dla elementów większych niż blat stołu.** Elementy większe niż stół piły ukośnej mogą się przewrócić, jeśli nie są odpowiednio podparte. Jeśli odcięty element lub obrabiany przedmiot się przewróci, może podnieść dolną osłonę lub zostać wyrzucony przez obracające się ostrze.
- **Nie należy korzystać z pomocy innej osoby jako przedłużenia stołu lub dodatkowego podparcia.** Niestabilne podparcie obrabianego elementu może spowodować zablokowanie ostrza lub przesunięcie elementu podczas cięcia, co może doprowadzić do wciągnięcia użytkownika i osoby pomagającej do wirującego ostrza.
- **Odciętych fragmentów nie należy w żaden sposób dociskać do obracającego się ostrza piły.** W przypadku ograniczenia, np. za pomocą ograniczników długości, odcięty fragment może zakleszczyć się na ostrzu i zostać gwałtownie wyrzucony.
- **Zawsze używać zacisku lub uchwytu przeznaczonego do prawidłowego podtrzymywania materiałów okrągłych, takich jak pręty lub rury.** Pręty mają tendencję do toczenia się podczas cięcia, co powoduje, że ostrze „wgryza się" i przyciąga materiał do ostrza.
- **Przed zetknięciem piły z obrabianym przedmiotem należy poczekać, aż ostrze osiągnie pełną prędkość.** Zmniejszy to ryzyko wyrzucenia przedmiotu obrabianego.
- **Jeśli obrabiany element lub ostrze się zablokuje, należy wyłączyć pilarkę ukosową. Należy poczekać, aż wszystkie ruchome części zatrzymają się, a następnie odłączyć wtyczkę od źródła zasilania i/lub wyjąć akumulator. Następnie należy uwolnić zablokowany materiał.** Kontynuowanie cięcia z zablokowanym elementem może spowodować utratę kontroli lub uszkodzenie piły ukośnej.
- **Po zakończeniu cięcia zwolnić przełącznik, przytrzymać głowicę piły w dół i poczekać, aż ostrze się zatrzyma, przed usunięciem odciętego kawałka.** Sięganie ręką w pobliże obracającego się ostrza jest niebezpieczne.
- **Trzymaj mocno uchwyt podczas wykonywania niepełnego cięcia lub podczas zwalniania przełącznika, zanim głowica piły znajdzie się całkowicie w pozycji dolnej.** Działanie hamujące piły może spowodować nagłe pociągnięcie głowicy piły w dół, co stwarza ryzyko obrażeń.

PIKTOGRAMY I OSTRZEŻENIA

1.Przeczytaj instrukcję obsługi, przestrzegaj ostrzeżeń i warunków bezpieczeństwa w niej zawartych!
2.Używaj środków ochrony osobistej (gogle ochronne, ochronniki słuchu, maski przeciwpyłowe).
3.Stosuj środki ochrony osobistej rękawice ochronne
4.Używaj odzieży ochronnej.
5.Nie wyrzucaj z odpadami domowymi
6.Chroń urządzenie przed wilgocią.
7.Urządzenie spełnia wymogi przepisów Unii Europejskiej.
8.Znak certyfikacji EAC.
9.Znak certyfikacji rynku ukraińskiego

Stół roboczy po każdej stronie tarczy powinien być oznaczony znakiem

OPIS ELEMENTÓW GRAFICZNYCH

Poniższa numeracja odnosi się do elementów urządzenia przedstawionych na stronach graficznych niniejszej instrukcji.

Oznaczenie rys. A	Opis
1	Rękojeść pilarki
2	Włącznik z blokadą przypadkowego uruchomienia
3	Przycisk blokady wrzeciona
4	Ruchoma osłona tarczy
5	Przedłużki blatu roboczego
6	Pokrętło blokady ustawienia kąta cięcia
7	Gniazdo akumulatora
8	Pokrętło blokady posuwu wzdłużnego
9	Pokrętło blokady cięcia kątowego
10	Wskaźnik ustawiania cięcia kątowego
11	Baza oporowa ciętego elementu

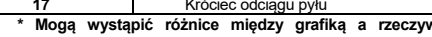
12	Podpory bazy pilarki z otworami do mocowania
Oznaczenie rys. B	**Opis**
1	Mechanizm osłony tarczy
2	Pokrętło blokady posuwu wzdłużnego
3	Prowadnice posuwu wzdłużnego
4	Zacisk montażowy
5	Przedłużki blatu roboczego
6	Blokada przedłużek blatu roboczego
7	Podpory bazy pilarki z otworami do mocowania
8	Blat roboczy
9	Podziałka ustawiania cięcia pod kątem
10	Dźwignia regulacji cięcia kątowego
11	Rękojeść pilarki
12	Górna osłona tarczy (stała)
13	Tarcza tnąca
14	Laser klasa 2
15	Baza oporowa ciętego elementu
16	Blokada regulacji cięcia kątowego
17	Króciec odciągu pyłu

*** Mogą wystąpić różnice między grafiką a rzeczywistym produktem**

ZAWARTOŚĆ ZESTAWU:

- Pilarka 1szt.
- Przedłużki blatu roboczego 2szt.
- Zacisk montażowy 1szt.
- Klucz sześciokątny 1szt.
- Worek na pył 1szt.

OZNACZENIA NA URZĄDZENIU



RRRR -rok produkcji
MM -miesiąc produkcji
Y -oznaczenie dodatkowe
XXXXX -numer seryjny
NNN -oznaczenie dodatkowe

PRZEZNACZENIE

Pilarka ukosowa jest przeznaczona do cięcia drewna lub produktów drewnopodobnych. Pilarka jest napędzana silnikiem szczotkowym, zasilanym akumulatorowo. Zakres prac urządzenia to lekkie prace, zastosowania rzemieślnicze oraz amatorskie.

PRACA URZĄDZENIEM

TYPY I POJEMNOŚĆ AKUMULATORÓW

Urządzenie jest przystosowane do pracy z akumulatorami ENERGY+ 58G001, 58G001-1, 58G004, 58G004-1, 58G086, 58G086-1, 58GE152.

Zalecamy używanie akumulatora 4 Ah 58G004-1

Typ akumulatora	58G001 58G001-1	58G004 58G004-1	58G086 58G086-1	58GE152
Pojemność akumulatora	2 Ah	4 Ah	6 Ah	8 Ah
Czas pracy	14 min	28 min	42 min	60 min

ŁADOWANIE AKUMULATORA

Ładowanie akumulatora należy przeprowadzać w warunkach, gdy temperatura otoczenia wynosi 4ºC - 40ºC. Akumulator nowy lub taki, który przez dłuższy czas nie był użytkowany, osiągnie pełną zdolność do zasilania po około 3 - 5 cyklach ładowania i rozładowania.

- Wyjąć akumulator z urządzenia.
- Włączyć ładowarkę do gniazda sieci (230 V AC).
- Wsunąć akumulator do ładowarki. Sprawdzić, czy akumulator jest właściwie osadzony (wsunięty do końca).
- Po włączeniu ładowarki do gniazda sieci (230 V AC) zaświeci się zielona dioda na ładowarce, która sygnalizuje podłączenie napięcia.
- Po umieszczeniu akumulatora w ładowarce zaświeci się czerwona dioda na ładowarce, która sygnalizuje, że trwa proces ładowania akumulatora.
- Równocześnie świecą pulsacyjnie zielone diody stanu naładowania akumulatora w różnym układzie (patrz opis poniżej).
- Świecenie pulsacyjne wszystkich diod - sygnalizuje wyczerpanie akumulatora i konieczność jego naładowania.
- Świecenie pulsacyjne 2 diod - sygnalizuje częściowe rozładowanie.
- Świecenie pulsacyjne 1 diody - sygnalizuje wysoki poziom naładowania akumulatora.
- Po naładowaniu akumulatora dioda na ładowarce świeci na zielono, a wszystkie diody stanu naładowania akumulatora świecą światłem ciągłym. Po pewnym czasie (ok. 15s) diody stanu naładowania akumulatora gasną.

Akumulator nie powinien być ładowany dłużej niż 8 godzin. Przekroczenie tego czasu może spowodować uszkodzenie ogniw akumulatora. Ładowarka nie wyłączy się automatycznie, po całkowitym naładowaniu akumulatora. Zielona dioda na ładowarce będzie się świecić nadal. Diody stanu naładowania akumulatora gasną po pewnym czasie. Odłączyć zasilanie przed wyjęciem akumulatora z gniazda ładowarki. Unikać kolejno po sobie następujących krótkich ładowań. Nie należy poddawać akumulatorów doładowywaniu po krótkim użytkowaniu urządzenia. Znaczny spadek czasu między koniecznymi ładowaniami świadczy o tym, że akumulator jest zużyty i powinien zostać wymieniony.

W procesie ładowania akumulatory nagrzewają się. Nie podejmować pracy tuż po ładowaniu - odczekać do osiągnięcia przez akumulator temperatury pokojowej. Uchroni to przed uszkodzeniem akumulatora.

SYGNALIZACJA STANU NAŁADOWANIA AKUMULATORA

Akumulator jest wyposażony w sygnalizację stanu naładowania akumulatora (3 diody LED). Aby sprawdzić stan naładowania akumulatora należy wcisnąć przycisk sygnalizacji stanu naładowania akumulatora. Świecenie wszystkich diod sygnalizuje wysoki poziom naładowania akumulatora. Świecenie 2 diod sygnalizuje częściowe rozładowanie. Świecenie tylko 1 diody oznacza wyczerpanie akumulatora i konieczność jego naładowania.

MONTAŻ

Ostrzeżenie: Aby zapobiec przypadkowemu uruchomieniu, które może spowodować poważne obrażenia ciała, **ZAWSZE** montuj wszystkie części pilarki **PRZED** podłączeniem jej do zasilania. Pilarka **NIGDY** nie powinna być podłączona do zasilania podczas montażu części, regulacji, montażu lub demontażu ostrzy lub gdy nie jest używana.

ODSYSANIE PYŁU

Aby ograniczyć gromadzenie się pyłu z piły i utrzymać najwyższą wydajność cięcia, zbieranie pyłu zapewnia podłączenie worka na pył do króćca odsysania pyłu.

W zestawie znajduje się worek na pył do użytku z pilarką ukosową. Aby go zainstalować, wystarczy założyć worek na pył na otwór odciągowy **rys. B17** w górnej osłonie tarczy tnącej.

Aby opróżnić worek, należy wyjąć go z otworu wylotu kurzu, a następnie otworzyć go, rozpinając suwak i opróżniając worek.

UWAGA: aby zapewnić optymalne zbieranie kurzu, należy opróżnić worek na kurz, gdy zapełni się on do około 2/3 swojej pojemności.

MONTAŻ PILARKI DO PODŁOŻA

Przed użyciem piłę można przymocować do stabilnej, równej powierzchni za pomocą 4 śrub mocujących (brak w zestawie). W podstawie piły znajdują **rys. B7** się cztery otwory umożliwiające przymocowanie jej do stołu lub innej powierzchni nośnej. Aby zamontować piłę, wykonaj następujące czynności:

- Zlokalizuj i zaznacz miejsce montażu piły.
- Wywierć 4 otwory w powierzchni.
- Umieść piłę ukośną na powierzchni, wyrównując otwory w podstawie z otworami wywierconymi w powierzchni. Zamontuj w otwory, podkładki i nakrętki.

UWAGA. Należy upewnić się, że powierzchnia montażowa nie jest wypaczona, ponieważ nierówna powierzchnia może spowodować zakleszczenie i niedokładne cięcie.

ZACISK OBRABIANEGO PRZEDMIOTU

Podczas cięcia obrabianego elementu płyty powinny być zawsze przymocowane za pomocą zacisku "G" **rys. B4** znajdującego się w zestawie.

ROZSZERZENIE BLATU ROBOCZEGO

W celu podparcia długich elementów należy zamocować boczne przedłużki blatu roboczego **rys. B5** i dostosować ich rozstaw do długich elementów. Następnie dokręć śrubę podstawy **rys.B6**.

DZIAŁANIE PILARKI

Pokrętło zwalniania głowicy

Podczas przechowywania lub transportu głowica piły jest zablokowana w pozycji dolnej. Aby odblokować głowicę do pracy.

Należy nacisnąć ramię piły w dół i wyciągnąć pokrętło blokady głowicy **rys. D7**, aby odblokować głowicę piły. Głowica podniesie się do górnej pozycji. Pilarka **NIGDY** nie może być używana z zablokowanym pokrętłem zwalniającym głowicę.

TRANSPORT

- Podczas transportu pilarki należy upewnić się, że głowica pilarki jest zablokowana w dolnym położeniu.
- Wszystkie pokrętła, blokady **rys B2**, **rys. D7, rys. B15,** oraz przedłużki blatu roboczego na czas transportu są dokręcone.
- Pilarka jest wyłączona, a akumulator wyjęty z gniazda.
- Piłę należy podnosić wyłącznie za rękojeść **rys. A1** lub zewnętrzne odlewy. Nie wolno podnosić piły za osłony.

Aby zablokować głowicę piły w pozycji dolnej, należy nacisnąć ramię piły w dół, wyciągnąć pokrętło głowicy zwalniające **rys. D7** i wcisnąć je aby zablokować głowicę piły. Głowica zostanie zablokowana w pozycji dolnej.

BLOKADA CIĘCIA UKOSOWEGO

Blokada blatu roboczego ukosowego **rys. A6** służą do blokowania stołu pod żądanym kątem ukosowym.

Pilarka ukosowa tnie pod kątem od 0° do 45° zarówno w lewo, jak i w prawo względem bazy oporowej. Aby wyregulować kąt ukosu, należy poluzować blokady stołu ukośnicy **rys. A6, rys. B10** i obrócić stół ukośnicy do żądanej pozycji. Stół do cięcia ukosowego jest wyposażony w zdefiniowane na zatrzaski dla kątów: 0°, 15°, 22,5°, 30° i 45° do szybkiego ustawiania typowych kątów cięcia ukosowego.

BLOKADA CIĘCIA SKOŚNEGO

Blokada **rys. A8** służy do ustawiania ostrza pod żądanym kątem cięcia skośnego. Piła ukosowa tnie pod kątem od 0° do 45° w lewo. Aby wyregulować kąt ukosu, należy poluzować blokadę cięcia skośnego **rys. A8** i wyregulować ramię piły na wskaźniku **rys. A8** do żądanego kąta ukosu. Następnie ponownie zablokować cięcie skośne **rys. A8.**

PRZYCISK BLOKADY WRZECIONA

Przycisk blokady wrzeciona **rys. A3 zapobiega** obracaniu się brzeszczotu w pilarce w trakcie wymiany tarczy. Naciśnij i przytrzymaj przycisk blokady wrzeciona podczas montażu, wymiany lub demontażu tarczy tnącej.

OBROTOWA OSŁONA DOLNEGO OSTRZA

Obrotowa dolna osłona tarczy **rys. A4 zapewnia** ochronę po obu stronach tarczy. Wsuwa się ona na górną osłonę tarczy **rys. B12**, gdy głowica pilarki jest opuszczana na obrabiany materiał.

WŁĄCZANIE I WYŁĄCZANIE

- Aby włączyć pilarkę, naciśnij blokadę włącznika **rys. C6** w lewo i wciśnij włącznik/wyłącznik **rys. C5**
- Aby wyłączyć pilarkę, zwolnij przycisk włączania/wyłączania **rys. C5**.

LASER WŁĄCZONY/WYŁĄCZONY

- Włączyć/wyłączyć światła lasera za pomocą przełącznika ON/OFF **rys. C4**.
- Naciśnij przełącznik lasera w pozycji **" I "**, aby włączyć, naciśnij przycisk **"0"**.

USTAWIENIE OSTRZA PROSTOPADLE DO STOŁU

- Upewnij się, że pilarka jest odłączona od zasilania (wyjęty akumulator).
- Przesuń ramię piły w dół do najniższej pozycji i zatrzaśnij pokrętło zwalniające **rys. D7**, aby utrzymać ramię piły w pozycji transportowej.
- Poluzować blokady cięcia ukosowego **rys. B16** i podnieść zatrzask **rys. B10**.
- Obracaj stół **rys. B8**, aż wskaźnik **rys. E6** znajdzie się w pozycji na podziałce 0° **rys. E5**.
- Zwolnić zatrzask **rys.B10** i dokręcić blokadę **rys. B16**.
- Poluzuj blokadę **rys. A9** i ustaw ramię piły w położeniu 0° na wskaźniku **rys. A10** (tarcza tnąca pod kątem 90° do stołu ukośnicy). Dokręcić blokadę skosu **rys. A9**.
- Przyłóż kątownik 90° do stołu **rys. B8** i płaskiej części tarczy tnącej **rys. B13**. Obróć ostrze ręcznie i sprawdź wyrównanie ostrza do stołu w kilku punktach. Krawędź kątownika i brzeszczotu powinny być równoległe.
- Jeśli brzeszczot odchyla się od ustawionego prostopadłościanu, wyreguluj go.
- Poluzować śrubę z łbem krzyżakowym przytrzymującą wskaźnik skali ukosowania **rys. A10** i wyregulować położenie wskaźnika tak, aby dokładnie wskazywał zero na skali. Ponownie dokręć śrubę.
- Ponownie dokręć blokadę skosu **rys. A9.**

USTAWIANIE LISTWY OPOROWEJ PROSTOPADLE DO STOŁU

- Upewnij się, że pilarka jest odłączona od zasilania (wyjęty akumulator).
- Przesuń ramię piły w dół do najniższej pozycji i zatrzaśnij pokrętło zwalniające **rys. D7**, aby utrzymać ramię piły w pozycji transportowej.
- Poluzować blokady cięcia ukosowego **rys. B16** i podnieść zatrzask **rys. B10**.
- Obracaj stół **rys. B8**, aż wskaźnik **rys. E6** znajdzie się w pozycji na podziałce 0° **rys. E5**.
- Zwolnić zatrzask **rys.B10** i dokręcić blokadę **rys. B16**.
- Poluzuj blokadę **rys. A9** i ustaw ramię piły w położeniu 0° na wskaźniku **rys. A10** (tarcza tnąca pod kątem 90° do stołu ukośnicy). Dokręcić blokadę skosu **rys. A9**.
- Za pomocą klucza imbusowego 5 mm poluzuj dwie śruby mocujące listwę oporową **rys. A11** do podstawy.
- Przyłożyć kątownik do listwy oporowej **rys. A11** i wzdłuż ostrza **rys. B13**.
- Wyreguluj listwę oporową **rys. A11** aż będzie prostopadła do ostrza.
- Dokręcić śruby mocujące listwę oporową **rys. A11.**

WYMIANA TARCZY TNĄCEJ

- **Uwaga:** zalecamy podczas wymiany użycie rękawic ochronnych. Uwaga: należy stosować tarcze o średnicy zewnętrznej nie większej niż zalecana w specyfikacji urządzenia.
- Upewnij się, że pilarka jest odłączona od zasilania (wyjęty akumulator).
- Naciśnij uchwyt roboczy **rys. A1** i pociągnij pokrętło zwalniające **rys. D7.** Podnieś ramię piły do najwyższego położenia.
- Poluzuj śrubę pokrywy za pomocą śrubokręta krzyżakowego.
- Pociągnij obrotową osłonę ostrza **rys. A4** i obróć obrotową osłonę ostrza **rys. A4** nad górną stałą osłonę ostrza **rys. B 12**, aby uzyskać dostęp do śruby tarczy.
- Przytrzymaj osłonę obrotową **rys. A4** w górze i naciśnij przycisk blokady wrzeciona **rys. A3**. Obracaj ostrze do momentu zablokowania wrzeciona.
- Za pomocą dostarczonego klucza imbusowego 6 mm poluzuj i wyjmij śrubę tarczy. (Poluzuj w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, ponieważ śruba ostrza ma gwint lewoskrętny).
- Zdemontuj płaską podkładkę, zewnętrzny kołnierz ostrza i tarczę. Oczyść trzpień i tarczę tnącą z pyłu i zanieczyszczeń.
- Wytrzyj kroplę oleju na wewnętrzny kołnierz ostrza i zewnętrzny kołnierz ostrza w miejscu, w którym stykają się one z ostrzem.
- Zamontuj nową tarczę na wrzecionie, uważając, aby wewnętrzny kołnierz ostrza znajdował się za ostrzem.
- Załóż zewnętrzny kołnierz tarczy. Wciśnij przycisk blokady wrzeciona **rys. A3** i załóż płaską podkładkę oraz śrubę ostrza.
- Za pomocą klucza imbusowego 6 mm dokręć śrubę mocowania tarczy tnącej (w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara).
- Opuść i przytrzymaj obracającą się dolną osłonę ostrza **rys. A4** i mechanizm podnoszenia osłony tarczy **rys. A4** w odpowiednim położeniu, załóż i dokręć śrubę mocującą, aby zabezpieczyć osłonę w odpowiednim położeniu.
- Sprawdź, czy osłona ostrza działa prawidłowo i osłania ostrze podczas opuszczania ramienia piły.
- Podłącz piłę do zasilania i uruchom pilarkę, aby upewnić się, że działa prawidłowo.

CIĘCIE POPRZECZNE

UWAGA! Jeśli to możliwe, zawsze używaj urządzenia mocującego, takiego jak zacisk "G", aby zabezpieczyć obrabiany przedmiot.

- Podczas cięcia przedmiotu obrabianego należy trzymać ręce z dala od ostrza.
- Nie usuwaj odciętego elementu z prawej strony ostrza lewą ręką.
- Cięcie poprzeczne jest wykonywane przez cięcie w poprzek włókien obrabianego przedmiotu. Cięcie poprzeczne pod kątem 90° jest wykonywane ze stołem ukośnym ustawionym pod kątem 0°. Cięcia skośne są wykonywane ze stołem ustawionym pod kątem innym niż zero.
- Pociągnij pokrętło zwalniające **rys. D7** i unieś ramię piły na pełną wysokość.
- Poluzuj blokadę ukośną **rys. B16** i podnieść zatrzask **rys. B10**. Obracaj blat roboczy **rys. B8** aż wskaźnik **rys. E6** ustawi się pod kątem 0°. Zwolnij zatrzask ukośny i dokręcić blokadę **rys. B16**.
- Umieść obrabiany przedmiot płasko na blacie roboczym **rys. B8**, tak aby jedną krawędzią przylegał do przykładnicy **rys. B15**.

- Podczas cięcia długich kawałków drewna należy korzystać z przedłużek blatu roboczego **rys. B5** podeprzeć przeciwległe końce drewna za pomocą przedłużek, lub stojaka rolkowego (nie wchodzi w skład zestawu) lub powierzchni roboczej wypoziomowanej względem stołu pilarki.
- Przed włączeniem piły należy przeprowadzić operację cięcia na sucho, aby sprawdzić, czy nie występują żadne problemy takie jak zacisk zakłócający cięcie.
- Przytrzymaj mocno uchwyt roboczy pilarki **rys. A1**, ściśnij blokadę włącznika **rys. B6** i nacisnąć włącznik **rys. C5**. Poczekaj, aż ostrze osiągnie maksymalną prędkość i powoli opuść ostrze na obrabiany materiał.
- Po przecięciu materiału zwolnij spust włącznika **rys. C5** i poczekaj, aż tarcza tnąca przestanie się obracać, zanim podniesiesz ją z obrabianego przedmiotu.

CIĘCIE UKOSOWE

Jeśli to możliwe, zawsze używaj urządzenia mocującego, takiego jak zacisk "G" **rys. B4** po prawej stronie stołu ukośnego, aby zabezpieczyć obrabiany przedmiot.

UWAGA! Podczas cięcia przedmiotu obrabianego należy trzymać ręce z dala od ostrza.

UWAGA! Nie usuwaj odciętego elementu z prawej strony ostrza lewą ręką.

Cięcie ukośne jest wykonywane poprzez cięcie w poprzek włókien obrabianego przedmiotu z ostrzem ustawionym pod kątem do listwy oporowej **rys. B15** i blatu roboczego **rys. B8**. Stół do cięcia ukośnego jest ustawiony w pozycji zerowej, a ostrze pod kątem od 0° do 45°. Pociągnij pokrętło zwalniające **rys. D7** i unieś ramię piły na pełną wysokość.

- Poluzuj blokadę rys. **A8**. Pochylaj ramię robocze w lewo do żądanego kąta ukosu (między 0° a 45°) wskaźnik **rys. A10**. Dokręć blokadę **rys. A8**.
- Umieść obrabiany przedmiot płasko na blacie roboczym **rys. B8**, tak aby jedną krawędzią przylegał do przykładnicy **rys. B15**.
- Podczas cięcia długich kawałków drewna należy korzystać z przedłużek blatu roboczego **rys. B5** podeprzeć przeciwległe końce drewna za pomocą przedłużek, lub stojaka rolkowego (nie wchodzi w skład zestawu) lub powierzchni roboczej wypoziomowanej względem stołu pilarki.
- Przed włączeniem piły należy przeprowadzić operację cięcia na sucho, aby sprawdzić, czy nie występują problemy, takie jak zacisk zakłócający cięcie.
- Przytrzymaj mocno uchwyt roboczy pilarki **rys. A1**, ściśnij blokadę włącznika **rys. B6** i nacisnąć włącznik **rys. C5**. Poczekaj, aż ostrze osiągnie maksymalną prędkość i powoli opuść ostrze na obrabiany materiał.
- Po przecięciu materiału zwolnij spust włącznika **rys. C5** i poczekaj, aż tarcza tnąca przestanie się obracać, zanim podniesiesz ją z obrabianego przedmiotu.

CIĘCIE KOMBINOWANE

Jeśli to możliwe, zawsze używaj urządzenia mocującego, takiego jak zacisk "G" **rys. B4** po prawej stronie stołu ukośnego, aby zabezpieczyć obrabiany przedmiot.

Podczas cięcia przedmiotu obrabianego należy trzymać ręce z dala od ostrza.

Nie usuwaj odciętego elementu z prawej strony ostrza lewą ręką.

Złożone cięcie skośne polega na jednoczesnym użyciu kąta na wskaźniku **rys. A10** i kąta na wskaźniku **rys. B9.** Cięcie takie stosuje się do tworzenia ram obrazów, przycinania listew, tworzenia skrzyń o pochyłych bokach itp.

UWAGA! Zawsze należy wykonać cięcie próbne na kawałku drewna przed cięciem w dobrym materiale.

- Pociągnij pokrętło zwalniające **rys. D7** i unieś ramię piły na pełną wysokość.
- Poluzować blokadę **rys. A6** i podnieść zatrzask ukośny **rys. E1.**
- Obracaj blatem roboczym **rys. B8,** aż wskaźnik zrówna się z żądanym kątem na skali **rys. B9.**
- Zwolnić zatrzask **rys. E1** i ponownie dokręcić blokadę **rys. B16**.
- Poluzuj blokadę **rys. A9** i przesuń ramię piły w lewo do żądanego kąta ukosu na wskaźniku **rys. A10** (między 0° a 45°). Dokręcić blokadę **rys. A9**.
- Umieść obrabiany przedmiot płasko na blacie roboczym **rys. B8**, tak aby jedną krawędzią przylegał do przykładnicy **rys. B15**.
- Podczas cięcia długich kawałków drewna należy korzystać z przedłużek blatu roboczego **rys. B5** podeprzeć przeciwległe końce drewna za pomocą przedłużek, lub stojaka rolkowego (nie wchodzi w skład zestawu) lub powierzchni roboczej wypoziomowanej względem stołu pilarki.
- Przed włączeniem piły należy przeprowadzić operację cięcia na sucho, aby sprawdzić, czy nie występują problemy, takie jak zacisk zakłócający cięcie.
- Przytrzymaj mocno uchwyt roboczy pilarki **rys. A1**, ściśnij blokadę włącznika **rys. C6** i nacisnąć włącznik **rys. C5**. Poczekaj, aż ostrze osiągnie maksymalną prędkość i powoli opuść ostrze na obrabiany materiał.
- Po przecięciu materiału zwolnij spust włącznika **rys. C5** i poczekaj, aż tarcza tnąca przestanie się obracać, zanim podniesiesz ją z obrabianego przedmiotu.
- **Cięcie szerokich desek**
- Aby przesunąć szerokie deski, odblokuj pokrętło blokady prowadnicy **rys. B2** i umożliwić swobodny ruch zespołu głowicy tnącej.

USTAWIANIE GŁĘBOKOŚCI CIĘCIA

- Głębokość cięcia można wstępnie ustawić w celu równomiernego i powtarzalnego płytkiego cięcia.
- Przesuń ogranicznik wykopu **rys. D4** do pozycji przedniej.
- Poluzuj nakrętkę blokującą głębokość kopania **rys. D5**, aby zwolnić śrubę regulacji głębokości cięcia **rys. D6**, obracaj śrubę, aż głowica tnąca znajdzie się na żądanej głębokości.
- Trzymając górne ramię w tej pozycji, dokręć nakrętkę zabezpieczającą **rys. D5**, aby zabezpieczyć śrubę regulacji głębokości kopania **rys. D6.**
- Ponownie sprawdź głębokość ostrza, przesuwając głowicę tnącą od przodu do tyłu, wykonując pełny ruch typowego cięcia wzdłuż wahacza.

KONSERWACJA

OSTRZEŻENIE: Przed przystąpieniem do regulacji, serwisowania lub konserwacji należy odłączyć pilarkę od zasilania poprzez wyjęcie akumulatora.

- Po wykonaniu wszystkich regulacji, ustawień lub konserwacji należy upewnić się, że wszystkie klucze i inne narzędzia zostały usunięte, a wszystkie śruby, wkręty i inne elementy są dobrze dokręcone.
- Otwory wentylacyjne narzędzia powinny być zawsze drożne i czyste. Czasami przez otwory wentylacyjne mogą być widoczne iskry. Jest to normalne zjawisko, które nie spowoduje uszkodzenia elektronarzędzia.
- Należy regularnie sprawdzać, czy do kratek w pobliżu silnika i włącznika nie dostał się kurz lub ciała obce. Użyj miękkiej szczotki, aby usunąć nagromadzony kurz.
- Podczas czyszczenia należy nosić okulary ochronne w celu ochrony oczu.
- Jeśli korpus piły wymaga czyszczenia, należy przetrzeć go miękką, wilgotną szmatką. Można użyć łagodnego detergentu, ale nie alkoholu, benzyny lub innego silnego środka czyszczącego.
- Nigdy nie używaj żrących środków do czyszczenia plastikowych części.

  UWAGA: Piła nie może mieć kontaktu z wodą.
- Narzędzie, instrukcję obsługi i akcesoria należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. Dzięki temu wszystkie informacje i części będą zawsze łatwo dostępne.

KONTROLA OGÓLNA

- Regularnie sprawdzaj, czy wszystkie śruby mocujące są dokręcone. Z czasem mogą się one poluzować. Sprawdź zwłaszcza kołnierz zewnętrzny. Jeśli występują wibracje, śruby mogą się z czasem poluzować.
- Należy regularnie sprawdzać akumulatory oraz gniazdo ich podłączenia.

DANE ZNAMIONOWE

Pilarka ukosowa Energy+ 58GE121	
Parametr	**Wartość**
Napięcie zasilania	18V DC
Prędkość obrotowa tarczy (bez obciążenia)	3000 min^{-1}
Długość prowadnicy	220 mm
Zakres cięcia kątowego	± 45°
Zakres cięcia ukośnego	0° ÷ 45°
Maksymalna głębokość cięcia	70 mm
Średnica zewnętrzna tarczy tnącej	210 mm
Średnica wewnętrzna tarczy tnącej	30 mm
Klasa lasera	II
Moc lasera	< 1mW
Długość fali świetlnej lasera	λ = 650 nm
Klasa ochronności	II
Stopień ochrony IP	IPX0
Masa	9,8 kg

58GE121 oznacza zarówno typ oraz określenie maszyny

DANE DOTYCZĄCE HAŁASU I DRGAŃ

Poziom ciśnienia akustycznego	L_{pA}=83,14 dB(A) K=3dB(A)
Zmierzony poziom mocy akustycznej	L_{WA}=96,14 dB(A) K=3dB (A)

Informacje na temat hałasu i wibracji

Poziom emitowanego hałasu przez urządzenie opisano poprzez: poziom emitowanego ciśnienia akustycznego LpA oraz poziom mocy akustycznej LWA (gdzie K oznacza niepewność pomiaru). Drgania emitowane przez urządzenie opisano poprzez wartość przyśpieszeń drgań ah (gdzie K oznacza niepewność pomiaru).

Podane w niniejszej instrukcji: poziom emitowanego ciśnienia akustycznego LpA, poziom mocy akustycznej LWA oraz wartość przyśpieszeń drgań ah zostały zmierzone zgodnie z EN 62841-1. Podany poziom drgań ah może zostać użyty do porównywania urządzeń oraz do wstępnej oceny ekspozycji na drgania.

Podany poziom drgań jest reprezentatywny jedynie dla podstawowych zastosowań urządzenia. Jeżeli urządzenie zostanie użyte do innych zastosowań lub z innymi narzędziami roboczymi, poziom drgań może ulec zmianie. Na wyższy poziom drgań będzie wpływać niewystarczająca czy zbyt rzadka konserwacja urządzenia. Podane powyżej przyczyny mogą spowodować zwiększenie ekspozycji na drgania podczas całego okresu pracy.

Aby dokładnie oszacować ekspozycję na drgania, należy uwzględnić okresy kiedy urządzenie jest wyłączone lub kiedy jest włączone ale nie jest używane do pracy. Po dokładnym oszacowaniu wszystkich czynników łączna ekspozycja na drgania może okazać się znacznie niższa.

W celu ochrony użytkownika przed skutkami drgań należy wprowadzić dodatkowe środki bezpieczeństwa, takie jak: cykliczna konserwacja urządzenia i narzędzi roboczych, zabezpieczenie odpowiedniej temperatury rąk oraz właściwa organizacja pracy.

OCHRONA ŚRODOWISKA

Produktów zasilanych elektrycznie nie należy wyrzucać wraz z domowymi odpadkami, lecz oddać je do utylizacji w odpowiednich zakładach. Informacji na temat utylizacji udzieli sprzedawca produktu lub miejscowe władze. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny zawiera substancje nieobojętne dla środowiska naturalnego. Sprzęt nie poddany recyclingowi stanowi potencjalne zagrożenie dla środowiska i zdrowia ludzi.

„GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa z siedzibą w Warszawie, ul. Pograniczna 2/4 (dalej: „GTX Poland ") informuje, iż wszelkie prawa autorskie do treści niniejszej instrukcji (dalej: „Instrukcja"), w tym m.in. jej tekstu, zamieszczonych fotografii, schematów, rysunków, a także jej kompozycji, należą wyłącznie do GTX Poland i podlegają ochronie prawnej zgodnie z ustawą z dnia 4 lutego 1994 roku, o prawie autorskim i prawach pokrewnych (tj. Dz. U. 2006 Nr 90 Poz 631 z późn. zm.). Kopiowanie, przetwarzanie, publikowanie, modyfikowanie w celach komercyjnych całości Instrukcji jak i poszczególnych jej elementów, bez zgody GTX Poland wyrażonej na piśmie, jest surowo zabronione i może spowodować pociągnięcie do odpowiedzialności cywilnej i karnej.

GWARANCJA I SERWIS

Warunki gwarancji oraz opis postępowania w przypadku reklamacji zawarte są w załączonej Karcie Gwarancyjnej.

Serwis Centralny GTX Service Sp. z o.o. Sp.k.
ul. Pograniczna 2/4 tel. +48 22 364 53 50 02-285 Warszawa e-mail bok@gtxservice.com
Sieć Punktów Serwisowych do napraw gwarancyjnych i pogwarancyjnych dostępna na platformie internetowej gtxservice.com
Zeskanuj QR kod i wejdź na gtxservice.com

GTX SERVICE
CIRCULAR ECONOMY SOLUTIONS

Deklaracja zgodności WE

Producent: GTX Poland Sp. Z o.o. Sp.k., Pograniczna 2/4 02-285 Warszawa
Wyrób: Pilarka ukosowa akumulatorowa
Model: 58GE121
Nazwa handlowa: GRAPHITE
Numer seryjny: 00001 ÷ 99999
Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta.

Opisany wyżej wyrób jest zgodny z następującymi dokumentami:
Dyrektywa Maszynowa 2006/42/WE
Dyrektywa o Kompatybilności Elektromagnetycznej 2014/30/UE
Dyrektywa RoHS 2011/65/UE zmieniona Dyrektywą 2015/863/UE
Oraz spełnia wymagania norm:
EN 62841-1:2015; EN IEC 62841-3-9:2020+A11:2020;
EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021;
EN IEC 63000:2018
Jednostka notyfikowana:
No. 0197; TÜV Rheinland LGA Products GmbH Tillystraße 2 90431 Nürnberg Germany
Certyfikat badania typu WE numer:
AM 50542402 0001
Deklaracja ta odnosi się wyłącznie do maszyny w stanie, w jakim została wprowadzona do obrotu i nie obejmuje części składowych dodanych przez użytkownika końcowego lub przeprowadzonych przez niego późniejszych działań.
Nazwisko i adres osoby mającej miejsce zamieszkania lub siedzibę w UE upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej:
Podpisano w imieniu:
GTX PolandSp. Z o.o. Sp.k. Pograniczna 2/4 02-285 Warszawa

Paweł Kowalski

Pełnomocnik ds. jakości firmy GTXPoland

Warszawa, 2023-07-05

(en)
TRANSLATION OF THE ORIGINAL INSTRUCTIONS

Cordless mitre saw

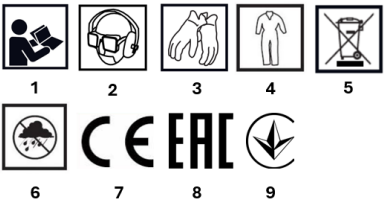
58GE121

CAUTION Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications supplied with this power tool. Failure to follow all the instructions below may result in electric shock, fire and/or serious injury.
Keep all warnings and instructions for future reference.

- **Mitre saws are designed for cutting timber or wood-based products. They must not be used with abrasive discs to cut ferrous materials such as rods, bars, pins, etc.** Abrasive dust causes moving parts, such as the lower guard, to jam. Sparks generated during abrasive cutting will burn the lower guard, the cutting insert and other plastic components.
- **Where possible, use clamps to support the workpiece. When supporting the workpiece by hand, always keep your hand at least 100 mm away from both sides of the saw blade. Do not use this saw to cut workpieces that are too small to be securely clamped or held by hand.** If your hand is too close to the saw blade, there is an increased risk of injury from contact with the blade.
- **The workpiece must be stationary and clamped or held in place against both the guide rail and the table. Do not feed the workpiece towards the blade or make 'freehand' cuts.** Unsecured or moving workpieces may be ejected at high speed, causing injury.
- **Push the saw through the workpiece. Do not pull the saw through the workpiece. To make a cut, raise the saw head and withdraw it from the workpiece without cutting; start the motor, press the saw head down and push the saw through the workpiece.** Cutting whilst moving towards yourself may cause the saw blade to climb up the workpiece and violently eject the blade assembly towards the operator.
- **Never reach across the cutting line in front of or behind the saw blade.** Supporting the workpiece 'crosswise' – i.e. holding the workpiece to the right of the saw blade with your left hand, or vice versa – is extremely dangerous.
- **Do not reach behind the guide bar closer than 100 mm from either side of the saw blade to remove wood debris or for any other reason whilst the blade is rotating.** The proximity of the rotating saw blade to your hand may not be obvious and could result in serious injury.
- **Check the workpiece before starting to cut. If the workpiece is bent or warped, secure it so that the bent side faces the guide. Always ensure there is no gap between the workpiece, the guide rail and the table along the cutting line.** Warped or twisted workpieces may twist or shift, which could cause the rotating saw blade to jam during cutting. The workpiece must be free of nails and foreign objects.

- **Do not use the saw if there are tools, wood scraps or any object other than the workpiece on the table.** Small splinters or loose pieces of wood or other objects that come into contact with the rotating blade may be ejected at high speed.
- **Cut only one workpiece at a time.** Workpieces stacked on top of one another cannot be properly clamped or supported and may become jammed on the blade or shift during cutting.
- **Before use, ensure that the mitre saw is mounted or placed on a level, stable work surface.** A level and stable work surface reduces the risk of the mitre saw losing stability.
- **Plan your work. Whenever you change the mitre angle or bevel setting, ensure that the adjustable guide is correctly positioned to support the workpiece and does not interfere with the blade or the safety system.** Without switching on the tool or placing the workpiece on the table, move the saw blade through a full simulated cut to ensure that there is no risk of collision or of the blade cutting through the guide.
- **Provide adequate support, such as table extensions, carpenter's blocks, etc., for workpieces larger than the table top.** Workpieces larger than the mitre saw table may tip over if not properly supported. If a cut-off piece or workpiece tips over, it may lift the lower guard or be thrown by the rotating blade.
- **Do not use another person as a table extension or additional support.** Unstable support of the workpiece may cause the blade to jam or the workpiece to shift during cutting, which may result in the user and the person assisting being drawn into the rotating blade.
- **Do not press cut-off pieces against the rotating saw blade in any way.** If restricted, e.g. by length stops, a cut-off piece may become jammed on the blade and be violently ejected.
- **Always use a clamp or holder designed to properly support round materials, such as bars or pipes.** Bars tend to roll during cutting, causing the blade to 'bite in' and pull the material towards the blade.
- **Wait until the blade has reached full speed before the saw comes into contact with the workpiece.** This will reduce the risk of the workpiece being ejected.
- **If the workpiece or blade becomes jammed, switch off the mitre saw. Wait until all moving parts have come to a complete stop, then unplug the saw from the mains and/or remove the battery. Then free the jammed material.** Continuing to cut with a jammed workpiece may result in loss of control or damage to the mitre saw.
- **Once the cut is complete, release the switch, hold the saw head down and wait for the blade to come to a complete stop before removing the cut piece.** Reaching near the rotating blade is dangerous.
- **Hold the handle firmly when making a partial cut or when releasing the switch before the saw head has reached its fully lowered position.** The saw's braking action may cause the saw head to jerk downwards suddenly, posing a risk of injury.

PICTOGRAMS AND WARNINGS



1. Read the user manual and follow the warnings and safety instructions contained therein!
2. Use personal protective equipment (safety goggles, ear protectors, dust masks).
3. Wear personal protective equipment, including protective gloves
4. Wear protective clothing.
5. Do not dispose of with household waste
6. Protect the appliance from moisture.
7. The device complies with European Union regulations.
8. EAC certification mark.
9. Ukrainian market certification mark

The workbench on either side of the disc should be marked with the symbol

DESCRIPTION OF GRAPHIC ELEMENTS

The numbering below refers to the components of the device shown in the illustrations in this manual.

Figure A reference	Description
1	Chainsaw handle
2	Switch with accidental start-up lock
3	Spindle lock button
4	Movable disc guard
5	Worktop extensions
6	Cutting angle lock knob
7	Battery compartment
8	Longitudinal feed lock knob
9	Angle cut lock knob
10	Angle cut adjustment indicator
11	Workpiece support base
12	Saw base supports with mounting holes
Figure B reference	**Description**
1	Blade guard mechanism
2	Longitudinal feed lock knob
3	Longitudinal feed guides
4	Mounting clamp
5	Worktop extensions
6	Locking mechanism for worktop extensions
7	Saw base supports with mounting holes
8	Worktop
9	Angle cutting adjustment scale
10	Angle cut adjustment lever
11	Chainsaw handle
12	Upper blade guard (fixed)
13	Cutting blade
14	Class 2 laser
15	Workpiece support base
16	Angle cut adjustment lock
17	Dust extraction connection

*** There may be differences between the illustration and the actual product**

CONTENTS OF THE SET:

- Saw 1
- Workbench extensions 2
- Mounting clamp 1
- Hex key 1
- Dust bag 1

MARKINGS ON THE DEVICE

RRRR	-year of manufacture
MM	-month of manufacture
Y	-additional designation
XXXXX	-serial number
NNN	-additional marking

INTENDED USE

The mitre saw is designed for cutting timber or wood-based products. The saw is powered by a brush motor, which is battery-powered. The machine is suitable for light-duty work, craft applications and DIY use.

OPERATING THE TOOL

BATTERY TYPES AND CAPACITY

The tool is designed to work with ENERGY+ batteries: 58G001, 58G001-1, 58G004, 58G004-1, 58G086, 58G086-1 and 58GE152.

We recommend using the 4 Ah 58G004-1 battery

Battery type	58G001 58G001-1	58G004 58G004-1	58G086 58G086-1	58GE152
Battery capacity	2 Ah	4 Ah	6 Ah	8 Ah
Running time	14 mins	28 mins	42 mins	60 mins

CHARGING THE BATTERY

The battery should be charged at an ambient temperature of between 4ºC and 40ºC. A new battery, or one that has not been used for a long time, will reach its full capacity after approximately 3–5 charge and discharge cycles.

- Remove the battery from the device.
- Plug the charger into a mains socket (230 V AC).

- Insert the battery into the charger. Check that the battery is correctly seated (inserted all the way in).
- Once the charger is plugged into a mains socket (230 V AC), a green LED on the charger will light up, indicating that power is connected.
- Once the battery has been placed in the charger, a red LED on the charger will light up, indicating that the battery is charging.
- At the same time, the green battery charge status LEDs will flash in various patterns (see description below).
- All LEDs flashing – indicates that the battery is flat and needs recharging.
- Two LEDs flashing – indicates that the battery is partially discharged.
- One LED flashing – indicates a high battery charge level.
- Once the battery is fully charged, the LED on the charger lights up green and all the battery charge status LEDs remain lit steadily. After a short while (approx. 15 seconds), the battery charge status LEDs go out.

The battery should not be charged for longer than 8 hours. Exceeding this time may damage the battery cells. The charger will not switch off automatically once the battery is fully charged. The green LED on the charger will remain lit. The battery charge status LEDs will go out after a short while. Disconnect the power supply before removing the battery from the charger socket. Avoid a series of short charging cycles in quick succession. Do not recharge the batteries after only brief use of the device. A significant reduction in the time between necessary charges indicates that the battery is worn out and should be replaced.

Batteries heat up during charging. Do not start work immediately after charging – wait until the battery has reached room temperature. This will prevent damage to the battery.

BATTERY CHARGE STATUS INDICATION

The battery is fitted with a battery charge status indicator (3 LEDs). To check the battery charge level, press the battery charge level indicator button. If all LEDs are lit, this indicates a high charge level. If 2 LEDs are lit, this indicates the battery is partially discharged. If only 1 LED is lit, this means the battery is flat and needs recharging.

ASSEMBLY

Warning: To prevent accidental start-up, which could cause serious injury, **ALWAYS** assemble all parts of the chainsaw **BEFORE** connecting it to the power supply. The chainsaw must NEVER be connected to the power supply whilst assembling parts, making adjustments, fitting or removing blades, or when it is not in use.

DUST EXTRACTION

To minimise dust build-up from the saw and maintain optimum cutting performance, connect a dust bag to the dust extraction port. A dust bag for use with the mitre saw is included in the kit. To fit it, simply place the dust bag over the extraction port **(Fig. B17)** in the upper blade guard.

To empty the bag, remove it from the dust outlet, then open it by unzipping the fastener and emptying the contents.

NOTE: To ensure optimal dust collection, empty the dust bag when it is approximately two-thirds full.

MOUNTING THE SAW TO A SURFACE

Before use, the saw can be secured to a stable, level surface using 4 fixing screws (not supplied). There are four holes in the base of the saw (see **Fig. B7**) for securing it to a table or other supporting surface. To install the saw, follow these steps:

- Locate and mark the position where the saw is to be mounted.
- Drill 4 holes in the surface.
- Place the mitre saw on the surface, aligning the holes in the base with the holes drilled in the surface. Fit the washers and nuts into the holes.

NOTE. Ensure that the mounting surface is not warped, as an uneven surface may cause jamming and inaccurate cutting.

WORKPIECE CLAMP

When cutting the workpiece, the panels must always be secured using the 'G' clamp (**Fig. B4**) supplied with the kit.

WORKTOP EXTENSION

To support long workpieces, attach the side extensions for the worktop (**Fig. B5**) and adjust their spacing to suit the length of the workpieces. Then tighten the base screw (**Fig. B6**).

OPERATION OF THE SAW

Head release knob

During storage or transport, the saw head is locked in the lower position. To unlock the head for operation. Press the saw arm downwards and pull out the head lock knob (**Fig. D7**) to unlock the saw head. The head will rise to the upper position. The saw must **NEVER** be used with the head release knob locked.

TRANSPORT

- When transporting the saw, ensure that the saw head is locked in the lower position.
- All knobs, locks **(Fig. B2**, **Fig. D7, Fig. B15)** and worktop extensions must be tightened securely for the duration of transport.
- The saw must be switched off and the battery removed from its socket.
- The saw must only be lifted by the handle (**Fig. A1)** or the external castings. Do not lift the saw by the guards.

To lock the saw head in the lower position, press the saw arm downwards, pull out the saw head release knob **(Fig. D7**) and press it in to lock the saw head. The saw head will be locked in the lower position.

MITRE CUT LOCK

The mitre table locks (**Fig. A6)** are used to lock the table at the desired mitre angle.

The mitre saw cuts at angles from 0° to 45°, both to the left and to the right of the reference line. To adjust the mitre angle, loosen the mitre table locks (**Fig. A6, Fig. B10)** and rotate the mitre table to the desired position. The mitre table is equipped with pre-set detents for the following angles: 0°, 15°, 22.5°, 30° and 45°, for quick setting of typical mitre cutting angles.

MITRE LOCK

The lock **(Fig. A8)** is used to set the blade to the desired mitre angle. The mitre saw cuts at angles from 0° to 45° to the left. To adjust the mitre angle, loosen the mitre lock (**Fig. A8**) and adjust the saw arm on the indicator **(Fig. A8)** to the desired mitre angle. Then re-lock the mitre lock (**Fig. A8).**

SPINDLE LOCK BUTTON

The spindle lock button (**Fig. A3) prevents** the saw blade from rotating whilst the blade is being changed. Press and hold the spindle lock button whilst fitting, changing or removing the saw blade.

ROTATING LOWER BLADE GUARD

The rotating lower blade guard **(Fig. A4**) **provides** protection on both sides of the blade. It slides onto the upper blade guard (**Fig. B12**) when the saw head is lowered onto the workpiece.

SWITCHING ON AND OFF

- To switch the saw on, press the switch lock **(Fig. C6)** to the left and press the on/off switch (**Fig. C5)**
- To switch off the saw, release the on/off switch (**Fig. C5**).

LASER ON/OFF

- Switch the laser lights on or off using the ON/OFF switch (**Fig. C4**).
- Press the laser switch to the **' I '** position to switch on, or press the **'0'** button.

SETTING THE BLADE PERPENDICULAR TO THE TABLE

- Ensure that the saw is disconnected from the power supply (battery removed).
- Move the saw arm down to its lowest position and engage the release knob (**Fig. D7**) to secure the saw arm in the transport position.
- Loosen the mitre locks (**Fig. B16**) and lift the latch (**Fig. B10**).
- Rotate the table **(Fig. B8**) until the indicator (**Fig. E6)** is aligned with the 0° mark on the scale (**Fig. E5**).
- Release the latch (**Fig. B10)** and tighten the lock (**Fig. B16**).
- Loosen the lock **(Fig. A9**) and set the saw arm to the 0° position on the indicator (**Fig. A10**) (the cutting disc at a 90° angle to the mitre table). Tighten the mitre lock (**Fig. A9**).
- Place a 90° square against the table (**Fig. B8**) and the flat part of the cutting disc (**Fig. B13**). Rotate the blade by hand and check that it is flush with the table at several points. The edge of the square and the saw blade should be parallel.
- If the saw blade deviates from the set perpendicular, adjust it.
- Loosen the Phillips-head screw securing the bevel scale indicator (**Fig. A10**) and adjust the position of the indicator so that it points exactly to zero on the scale. Tighten the screw again.
- Tighten the mitre lock again (**Fig. A9).**

SETTING THE STOP BAR PERPENDICULAR TO THE TABLE

- Ensure that the saw is disconnected from the power supply (battery removed).

- Move the saw arm down to its lowest position and engage the release knob (**Fig. D7**) to secure the saw arm in the transport position.
- Loosen the mitre cuts locks (**Fig. B16)** and lift the latch (**Fig. B10**).
- Rotate the table **(Fig. B8**) until the indicator (**Fig. E6)** is aligned with the 0° mark on the scale (**Fig. E5**).
- Release the latch (**Fig. B10)** and tighten the lock (**Fig. B16**).
- Loosen the lock **(Fig. A9**) and set the saw arm to the 0° position on the indicator **(Fig. A10**) (cutting disc at a 90° angle to the mitre table). Tighten the mitre lock (**Fig. A9**).
- Using a 5 mm Allen key, loosen the two screws securing the stop bar (**Fig. A11**) to the base.
- Place the angle bracket against the stop bar (**Fig. A11)** and along the blade (**Fig. B13**).
- Adjust the stop bar (**Fig. A11)** until it is perpendicular to the blade.
- Tighten the screws securing the guide bar (**Fig. A11).**

REPLACING THE CUTTING DISC

- **Note:** We recommend wearing protective gloves during replacement.
  Note: Use blades with an outer diameter no greater than that specified in the machine's technical specifications.
- Ensure that the saw is disconnected from the power supply (battery removed).
- Press the operating handle (**Fig. A1**) and pull the release knob (**Fig. D7).** Raise the saw arm to its highest position.
- Loosen the cover screw using a Phillips screwdriver.
- Pull the rotating blade guard **(Fig. A4)** and rotate it over the upper fixed blade guard **(Fig. B12**) to gain access to the blade screw.
- Hold the rotating guard (**Fig. A4)** in place at the top and press the spindle lock button (**Fig. A3**). Turn the blade until the spindle is locked.
- Using the 6 mm Allen key supplied, loosen and remove the blade screw. (Loosen it in a clockwise direction, as the blade screw has a left-hand thread).
- Remove the flat washer, the outer blade flange and the blade. Clean the mandrel and the cutting disc of dust and debris.
- Apply a drop of oil to the inner blade flange and the outer blade flange where they come into contact with the blade.
- Fit the new blade onto the spindle, ensuring that the inner blade flange is positioned behind the blade.
- Fit the outer flange of the blade. Press the spindle lock button (**Fig. A3)** and fit the flat washer and blade screw.
- Using a 6 mm Allen key, tighten the cutting disc fixing bolt (anti-clockwise).
- Lower and hold the rotating lower blade guard (**Fig. A4)** and the blade guard lifting mechanism (**Fig. A4)** in the correct position, then fit and tighten the fixing bolt to secure the guard in place.
- Check that the blade guard operates correctly and covers the blade when the saw arm is lowered.
- Connect the saw to the power supply and start the saw to ensure it is working correctly.

CROSS-CUTS

CAUTION! Where possible, always use a clamping device, such as a 'G' clamp, to secure the workpiece.

- Keep your hands away from the blade whilst cutting the workpiece.
- Do not remove the cut-off piece from the right-hand side of the blade with your left hand.
- A cross-cut is made by cutting across the grain of the workpiece. A 90° cross-cut is made with the mitre table set to 0°. Bevel cuts are made with the table set to an angle other than zero.
- Pull the release knob (**Fig. D7)** and raise the saw arm to its full height.
- Loosen the mitre lock (**Fig. B16**) and lift the latch **(Fig. B10**). Rotate the worktop (**Fig. B8)** until the indicator (**Fig. E6)** is set to 0°. Release the mitre latch and tighten the lock (**Fig. B16**).
- Place the workpiece flat on the worktable **(Fig. B8**) so that one edge is flush against the guide rail (**Fig. B15**).
- When cutting long pieces of timber, use the worktop extensions (**Fig. B5)** to support the opposite ends of the timber, either with the extensions, a roller stand (not included) or a work surface levelled with the saw table.
- Before switching on the saw, carry out a dry cut to check that there are no problems, such as a jam that might interfere with the cut.
- Hold the saw's operating handle firmly (**Fig. A1**), press the switch lock (**Fig. B6**) and press the switch **(Fig. C5**). Wait until the blade reaches maximum speed and slowly lower the blade onto the workpiece.
- Once the material has been cut, release the trigger (**Fig. C5)** and wait until the cutting disc has stopped rotating before lifting it away from the workpiece.

MITRE CUTS

Where possible, always use a clamping device, such as the 'G' clamp (**Fig. B4**) on the right-hand side of the mitre table, to secure the workpiece.

CAUTION! Keep your hands away from the blade whilst cutting the workpiece.

CAUTION! Do not remove the cut-off piece from the right-hand side of the blade with your left hand.

A mitre cut is made by cutting across the grain of the workpiece, with the blade set at an angle to the stop bar **(Fig. B15**) and the worktop (**Fig. B8**). The mitre table is set to the zero position and the blade is set at an angle of between 0° and 45°.

Pull the release knob (**Fig. D7)** and raise the saw arm to its full height.

- Loosen the lock (Fig. **A8**). Tilt the saw arm to the left to the desired mitre angle (between 0° and 45°) as indicated by the indicator **(Fig. A10**). Tighten the lock (**Fig. A8**).
- Place the workpiece flat on the worktop (**Fig. B8**) so that one edge is flush against the guide rail (**Fig. B15**).
- When cutting long pieces of timber, use the worktable extensions (**Fig. B5)** to support the opposite ends of the timber, either with the extensions, a roller stand (not included) or a work surface levelled with the saw table.
- Before switching on the saw, carry out a dry cut to check for any problems, such as jamming that might interfere with the cut.
- Hold the saw's operating handle (**Fig. A1**) firmly, press the switch lock **(Fig. B6**) and press the switch **(Fig. C5**). Wait until the blade reaches maximum speed and slowly lower the blade onto the workpiece.
- Once the material has been cut, release the trigger (**Fig. C5)** and wait until the cutting disc has stopped rotating before lifting it away from the workpiece.

COMBINATION CUTTING

Where possible, always use a clamping device, such as the 'G' clamp (**Fig. B4**) on the right-hand side of the mitre table, to secure the workpiece.

Keep your hands away from the blade whilst cutting the workpiece.

Do not remove the cut-off piece from the right-hand side of the blade with your left hand.

A compound mitre cut involves using both the angle on the gauge (**Fig. A10)** and the angle on the gauge **(Fig. B9)** simultaneously. This type of cut is used for making picture frames, trimming mouldings, constructing boxes with sloping sides, etc.

CAUTION! Always carry out a test cut on a piece of wood before cutting into the actual material.

- Pull the release knob (**Fig. D7)** and raise the saw arm to its full height.
- Loosen the lock (**Fig. A6)** and lift the mitre latch (**Fig. E1).**
- Rotate the worktop **(Fig. B8)** until the indicator aligns with the desired angle on the scale (**Fig. B9).**
- Release the latch (**Fig. E1)** and retighten the lock (**Fig. B16**).
- Loosen the lock **(Fig. A9**) and move the saw arm to the left to the desired mitre angle on the indicator (**Fig. A10**) (between 0° and 45°). Tighten the lock **(Fig. A9**).
- Place the workpiece flat on the worktop (**Fig. B8**) so that one edge is flush against the guide (**Fig. B15**).
- When cutting long pieces of timber, use the worktop extensions (**Fig. B5**) to support the opposite ends of the timber using the extensions, a roller stand (not included) or a work surface levelled with the saw table.
- Before switching on the saw, carry out a dry cut to check for any problems, such as jamming that might interfere with the cut.
- Hold the saw's operating handle (**Fig. A1**) firmly, press the switch lock **(Fig. C6)** and press the switch **(Fig. C5**). Wait until the blade reaches maximum speed and slowly lower the blade onto the workpiece.
- Once the material has been cut, release the trigger (**Fig. C5)** and wait until the cutting disc has stopped rotating before lifting it away from the workpiece.
- **Cutting wide boards**
- To move wide boards, unlock the guide lock knob (**Fig. B2**) to allow the cutting head assembly to move freely.

SETTING THE CUTTING DEPTH

- The cutting depth can be preset to ensure consistent and repeatable shallow cuts.
- Move the cutting depth stop (**Fig. D4)** to the forward position.
- Loosen the digging depth locking nut (**Fig. D5**) to release the cutting depth adjustment screw (**Fig. D6**); turn the screw until the cutting head is at the desired depth.
- Whilst holding the upper arm in this position, tighten the locking nut (**Fig. D5**) to secure the cutting depth adjustment screw **(Fig. D6).**
- Check the blade depth again by moving the cutting head from front to back, performing a full stroke of a typical cut along the swing arm.

MAINTENANCE

WARNING: Before carrying out any adjustments, servicing or maintenance, disconnect the chainsaw from the power supply by removing the battery.

- Once all adjustments, settings or maintenance have been completed, ensure that all wrenches and other tools have been removed and that all bolts, screws and other components are securely tightened.
- The tool's ventilation slots must always be unobstructed and clean. Sparks may sometimes be visible through the ventilation slots. This is normal and will not cause damage to the power tool.
- Check regularly that no dust or foreign objects have got into the grilles near the motor and the switch. Use a soft brush to remove any accumulated dust.
- Wear safety goggles when cleaning to protect your eyes.
- If the saw body needs cleaning, wipe it down with a soft, damp cloth. You may use a mild detergent, but do not use alcohol, petrol or any other strong cleaning agent.
- Never use corrosive cleaning agents on plastic parts.
  CAUTION: The saw must not come into contact with water.
- Keep the tool, user manual and accessories in a safe place. This ensures that all information and parts are always readily available.

GENERAL INSPECTION

- Check regularly that all fixing screws are tight. They may become loose over time. Check the outer flange in particular. If there is any vibration, the screws may become loose over time.
- Check the batteries and their connection socket regularly.

RATED SPECIFICATIONS

Energy+ 58GE121 mitre saw	
Parameter	**Value**
Supply voltage	18V DC
Blade speed (no load)	3000 min^{-1}
Guide bar length	220 mm
Angle cutting range	± 45°
Mitre cut range	0° to 45°
Maximum cutting depth	70 mm
Outer diameter of cutting disc	210 mm
Inner diameter of the cutting disc	30 mm
Laser class	II
Laser power	< 1 mW
The wavelength of the laser light	λ = 650 nm
Protection class	II
IP rating	IPX0
Weight	9.8 kg
58GE121 denotes both the type and designation of the machine	

NOISE AND VIBRATION DATA

Sound pressure level	L_{pA}= 83.14 dB(A) K = 3 dB(A)
Measured sound power level	Lw_A = 96.14 dB(A) K = 3 dB(A)

Information on noise and vibration

The noise emitted by the appliance is characterised by: the sound pressure level LpA and the sound power level LWA (where K denotes the measurement uncertainty). The vibrations emitted by the appliance are characterised by the vibration acceleration value ah (where K denotes the measurement uncertainty).

The sound pressure level LpA, sound power level LWA and vibration acceleration value ah specified in this manual have been measured in accordance with EN 62841-1. The specified vibration level ah may be used to compare equipment and for a preliminary assessment of vibration exposure.

The vibration level stated is representative only of the device's basic applications. If the device is used for other applications or with other working tools, the vibration level may change. Insufficient or infrequent maintenance of the device will result in a higher vibration level. The reasons stated above may lead to increased exposure to vibration throughout the entire period of use.

To accurately estimate vibration exposure, account for periods when the device is switched off or when it is switched on but not in use. After carefully assessing all factors, the total vibration exposure may turn out to be significantly lower.

To protect the user from the effects of vibration, additional safety measures should be implemented, such as: regular maintenance of the equipment and work tools, ensuring that hands remain at a suitable temperature, and proper work organisation.

ENVIRONMENTAL PROTECTION

Electrically powered products must not be disposed of with household waste, but must be handed over for recycling at appropriate facilities. Information on recycling can be obtained from the product's retailer or local authorities. End-of-life electrical and electronic equipment contains substances that are harmful to the environment. Equipment that is not recycled poses a potential threat to the environment and human health.

'GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością' Limited Partnership, with its registered office in Warsaw, ul. Pograniczna 2/4 (hereinafter: 'GTX Poland'), hereby states that all copyright in the content of this manual (hereinafter: 'Manual'), including, amongst other things, its text, photographs, diagrams, illustrations, as well as its layout, belong exclusively to GTX Poland and are protected by law in accordance with the Act of 4 February 1994 on Copyright and Related Rights (i.e. Journal of Laws 2006 No. 90, item 631, as amended). Copying, processing, publishing or modifying the Manual in its entirety or any of its individual elements for commercial purposes without the express written consent of GTX Poland is strictly prohibited and may result in civil and criminal liability.

EC Declaration of Conformity

Manufacturer: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k., Pograniczna 2/4, 02-285 Warsaw
Product: Cordless mitre saw
Model: 58GE121
Trade name: GRAPHITE
Serial number: 00001 to 99999
This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.
The product described above complies with the following documents:
Machinery Directive 2006/42/EC
Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU
RoHS Directive 2011/65/EU, as amended by Directive 2015/863/EU
And meets the requirements of the following standards:
EN 62841-1:2015; EN IEC 62841-3-9:2020+A11:2020;
EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021;
EN IEC 63000:2018
Notified body:
No. 0197; TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, 90431 Nuremberg, Germany
EC type-examination certificate number:
AM 50542402 0001
This declaration applies exclusively to the machine in the condition in which it was placed on the market and does not cover components added by the end-user or subsequent modifications carried out by them.
Name and address of the person resident or established in the EU authorised to prepare the technical documentation:
Signed on behalf of:
GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k. Pograniczna 2/4 02-285 Warsaw

Paweł Kowalski

Quality Representative for GTX Poland

Warsaw, 5 July 2023

(uk)

ПЕРЕКЛАД ОРИГІНАЛЬНИХ ІНСТРУКЦІЙ

Акумуляторна пила для різання під кутом

58GE121

УВАГА! Ознайомтеся з усіма попередженнями щодо безпеки, інструкціями, ілюстраціями та технічними характеристиками, що додаються до цього електроінструменту. Недотримання всіх наведених нижче інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або серйозних травм.

Збережіть усі попередження та інструкції для подальшого використання.

- **Поперечні пилки призначені для різання деревини або виробів на основі деревини. Їх не можна використовувати з абразивними дисками для різання чорних металів, таких як прутки, штанги, штирі тощо.** Абразивний пил призводить до заклинювання рухомих деталей, таких як нижній захисний кожух. Іскри, що утворюються під час абразивного різання, спалюють нижній захисний кожух, ріжучу вставку та інші пластикові компоненти.
- **По можливості використовуйте затискачі для фіксації заготовки. Якщо ви фіксуєте заготовку вручну, завжди тримайте руку на відстані не менше 100 мм від обох сторін пильного диска. Не використовуйте цю пилу для різання заготовок, які занадто малі, щоб їх можна було надійно затиснути або утримувати вручну.** Якщо ваша рука знаходиться занадто близько до пильного диска, існує підвищений ризик травмування внаслідок контакту з диском.
- **Заготовка повинна бути нерухомою та затиснутою або утримуватися на місці як щодо напрямної рейки, так і щодо столу. Не подавайте заготовку до пильного диска та не виконуйте різання «від руки».** Незакріплені або рухомі заготовки можуть вилетіти з великою швидкістю, що може спричинити травму.
- **Просувайте пилу крізь заготовку. Не тягніть пилу крізь заготовку. Щоб виконати розріз, підніміть пильну головку та відведіть її від заготовки, не здійснюючи різання; увімкніть двигун, натисніть пильну головку вниз і просуньте пилу крізь заготовку.** Різання з рухом у бік себе може призвести до того, що пильне полотно підніметься вгору по заготовці та з великою силою викине пильний вузол у бік оператора.
- **Ніколи не простягайте руку через лінію різання перед або за пильним диском.** Утримування заготовки «поперек» — тобто утримування заготовки праворуч від пильного диска лівою рукою або навпаки — є надзвичайно небезпечним.
- **Не простягайте руку за напрямну шину на відстань менше 100 мм з будь-якого боку від пильного диска для видалення деревинних уламків або з будь-якої іншої причини, поки диск обертається.** Близькість обертового пильного диска до вашої руки може бути непомітною і призвести до серйозних травм.
- **Перед початком різання перевірте заготовку. Якщо заготовка вигнута або викривлена, закріпіть її так, щоб вигнута сторона була спрямована до напрямної. Завжди переконуйтеся, що вздовж лінії різання немає зазору між заготовкою, напрямною рейкою та столом.** Викривлені або скручені заготовки можуть скручуватися або зміщуватися, що може призвести до заклинювання обертового пилкового диска під час різання. Заготовка не повинна містити цвяхів та сторонніх предметів.
- **Не використовуйте пилу, якщо на столі знаходяться інструменти, обрізки деревини або будь-які інші предмети, крім заготовки.** Дрібні скалки, окремі шматки деревини або інші предмети, що потрапляють у контакт з обертовим диском, можуть викидатися з великою швидкістю.
- **Ріжте лише одну заготовку за раз.** Заготовки, складені одна на одну, неможливо належним чином затиснути або закріпити, і вони можуть застрягнути на пильному диску або зміститися під час різання.
- **Перед використанням переконайтеся, що пила встановлена або розміщена на рівній, стійкій робочій поверхні.** Рівна та стійка робоча поверхня зменшує ризик втрати пилою стійкості.
- **Сплануйте свою роботу. Кожного разу, коли ви змінюєте кут поперечного різання або нахил, переконайтеся, що регульована направляюча правильно встановлена для підтримки заготовки та не заважає пильному диску або системі безпеки.** Не вмикаючи інструмент і не розміщуючи заготовку на столі, проведіть пильний диск повним імітованим різом, щоб переконатися, що немає ризику зіткнення або того, що диск прориже направляючу.
- **Забезпечте належну опору, наприклад за допомогою подовжувачів столу, столярних брусів тощо, для заготовок, розміри яких перевищують розміри стільниці.** Заготовки, розміри яких перевищують розміри столу пили для поперечного різання, можуть перекинутися, якщо їх не підперти належним чином. Якщо відрізаний шматок або заготовка перекинеться, це може підняти нижній захисний кожух або заготовка може бути викинута обертовим пильним диском.
- **Не використовуйте іншу людину як подовжувач столу або додаткову опору.** Нестабільна опора заготовки може призвести до заклинювання пилкового диска або зміщення заготовки під час різання, що може спричинити втягнення користувача та особи, яка надає допомогу, у обертовий пилковий диск.
- **Ні в якому разі не притискайте відрізані частини до обертового пилкового диска.** Якщо відрізана частина обмежена, наприклад, упорами по довжині, вона може заклинити на диску та бути різко викинута.
- **Завжди використовуйте затискач або утримувач, призначений для належного утримання круглих матеріалів, таких як прутки або труби.** Прутки мають властивість котитися під час різання, що призводить до «закушування» пилкового диска та притягування матеріалу до нього.
- **Зачекайте, поки пильний диск не набере повну швидкість, перш ніж пила торкнеться заготовки.** Це зменшить ризик викидання заготовки.
- **Якщо заготовка або пильний диск заклинилися, вимкніть торцеву пилу. Дочекайтеся повної зупинки всіх рухомих частин, після чого від'єднайте пилу від електромережі та/або вийміть акумулятор. Потім звільніть заклинений матеріал.** Продовження різання при заклиненій заготовці може призвести до втрати контролю або пошкодження торцевої пили.
- **Після завершення різання відпустіть вимикач, утримуйте пильну головку в опущеному положенні та дочекайтеся повної зупинки пильного диска, перш ніж витягувати відрізаний фрагмент.** Наближатися до обертового пильного диска небезпечно.
- **Міцно тримайте ручку під час виконання часткового різання або під час відпускання вимикача до того, як головка пилки досягне повністю опущеного положення.** Гальмування пилки може спричинити раптовий ривок головки пилки вниз, що створює ризик травмування.

ПІКТОГРАМИ ТА ПОПЕРЕДЖЕННЯ

1. Прочитайте інструкцію з експлуатації та дотримуйтесь наведених у ній попереджень та інструкцій з техніки безпеки!
2. Використовуйте засоби індивідуального захисту (захисні окуляри, навушники, пилозахисні маски).
3. Носіть засоби індивідуального захисту, зокрема захисні рукавички
4. Носіть захисний одяг.
5. Не викидайте прилад разом із побутовими відходами
6. Захищайте прилад від вологи.
7. Прилад відповідає вимогам законодавства Європейського Союзу.
8. Знак сертифікації EAC.
9. Знак сертифікації для українського ринку

Робоча поверхня з обох боків диска повинна бути позначена символом

ОПИС ГРАФІЧНИХ ЕЛЕМЕНТІВ

Нумерація нижче відповідає компонентам пристрою , зображених на ілюстраціях у цьому посібнику.

Рисунок Посилання	Опис
1	Рукоятка бензопили
2	Вимикач із блокуванням від випадкового запуску
3	Кнопка блокування шпинделя
4	Рухомий захисний кожух диска
5	Подовжувачі робочої поверхні
6	Ручка фіксації кута різання
7	Відсік для акумулятора
8	Ручка фіксації поздовжньої подачі
9	Ручка фіксації кутового різання
10	Індикатор регулювання кута різання
11	Опора для заготовки
12	Опори основи пилки з отворами для кріплення

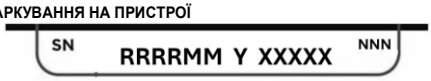
Посилання на рисунок B	Опис
1	Механізм захисту пильного диска
2	Ручка блокування поздовжньої подачі
3	Направляючі поздовжньої подачі
4	Кріпильний затискач
5	Подовжувачі стільниці
6	Механізм фіксації подовжувачів стільниці
7	Опори для пили з отворами для кріплення
8	Робоча поверхня
9	Шкала регулювання кута різання
10	Важіль регулювання кута різання
11	Рукоятка бензопили
12	Верхній захисний кожух пилки (фіксований)
13	Ріжуче лезо
14	Лазер класу 2
15	Основа для кріплення заготовки
16	Фіксатор регулювання кута різання
17	Підключення до пиловідсмоктувача

*** Ілюстрація може відрізнятися від реального виробу**

КОМПЛЕКТАЦІЯ:

- Пилка 1
- Накладки на верстак 2
- Кріпильний затискач 1
- Шестигранний ключ 1
- Мішок для пилу 1

МАРКУВАННЯ НА ПРИСТРОЇ



RRRR -рік випуску
MM -місяць виготовлення
Y -додаткове позначення
XXXXX -серійний номер
NNN -додаткове маркування

ПРИЗНАЧЕННЯ

Торцева пила призначена для різання деревини або виробів на основі деревини. Пила приводиться в дію щітковим двигуном, що живиться від акумулятора. Апарат підходить для легких робіт, ремесел та домашнього майстрування.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ ІНСТРУМЕНТУ

ТИПИ ТА ЄМНІСТЬ АКУМУЛЯТОРІВ

Інструмент призначений для роботи з акумуляторами ENERGY+: 58G001, 58G001-1, 58G004, 58G004-1, 58G086, 58G086-1 та 58GE152.

Ми рекомендуємо використовувати акумулятор 58G004-1 ємністю 4 А·год

Тип акумулятора	58G001 58G001-1	58G004 58G004-1	58G086 58G086-1	58GE152
Ємність акумулятора	2 А·год	4 А·год	6 А·год	8 А·год
Час роботи	14 хв	28 хв	42 хв	60 хв

ЗАРЯДЖАННЯ АКУМУЛЯТОРА

Акумулятор слід заряджати при температурі навколишнього середовища від 4 °C до 40 °C. Новий акумулятор або такий, що тривалий час не використовувався, досягне повної ємності приблизно після 3–5 циклів заряджання та розряджання.

- Вийміть акумулятор із пристрою.
- Підключіть зарядний пристрій до розетки (230 В змінного струму).
- Вставте акумулятор у зарядний пристрій. Переконайтеся, що акумулятор встановлено правильно (вставлено до кінця).
- Після підключення зарядного пристрою до розетки (230 В змінного струму) на ньому загориться зелений світлодіод, що вказує на наявність живлення.
- Після встановлення акумулятора в зарядний пристрій загориться червоний світлодіод на зарядному пристрої, що вказує на те, що акумулятор заряджається.
- Одночасно зелені світлодіоди, що показують стан заряджання акумулятора, будуть блимати за різними схемами (див. опис нижче).
- Усі світлодіоди блимають – це означає, що акумулятор розряджений і потребує заряджання.
- Мигають два світлодіоди — це означає, що акумулятор частково розряджений.
- Мигає один світлодіод — вказує на високий рівень заряду акумулятора.
- Як тільки акумулятор повністю зарядиться, світлодіод на зарядному пристрої загориться зеленим, а всі світлодіоди, що показують стан заряду акумулятора, будуть горіти постійно. Через деякий час (приблизно 15 секунд) світлодіоди, що показують стан заряду акумулятора, згаснуть.

Акумулятор не слід заряджати довше 8 годин. Перевищення цього часу може призвести до пошкодження елементів акумулятора. Зарядний пристрій не вимкнеться автоматично після повного заряджання акумулятора. Зелений світлодіод на зарядному пристрої залишиться увімкненим. Світлодіоди стану заряду акумулятора згаснуть через деякий час. Відключіть джерело живлення, перш ніж виймати акумулятор із гнізда зарядного пристрою. Уникайте послідовності коротких циклів заряджання, що відбуваються один за одним. Не заряджайте акумулятори після лише короткого використання пристрою. Значне скорочення часу між необхідними зарядженнями вказує на те, що акумулятор зношений і його слід замінити.

Під час заряджання акумулятори нагріваються. Не починайте роботу одразу після заряджання — зачекайте, доки акумулятор не досягне кімнатної температури. Це запобіжить пошкодженню акумулятора.

ІНДИКАЦІЯ СТАНУ ЗАРЯДУ АКУМУЛЯТОРА

Акумулятор оснащений індикатором рівня заряду (3 світлодіоди). Щоб перевірити рівень заряду акумулятора, натисніть кнопку індикатора рівня заряду. Якщо світяться всі світлодіоди, це означає високий рівень заряду. Якщо світяться 2 світлодіоди, це означає, що акумулятор частково розряджений. Якщо світиться лише 1 світлодіод, це означає, що акумулятор повністю розряджений і потребує заряджання.

ЗБИРАННЯ

Попередження: Щоб запобігти випадковому запуску, який може спричинити серйозні травми, **ЗАВЖДИ** збирайте всі деталі бензопили **ПЕРЕД** підключенням її до джерела живлення. Бензопилу НІКОЛИ не можна підключати до джерела живлення під час складання деталей, регулювання, встановлення або зняття пильних полотен, а також коли вона не використовується.

ВИВЕДЕННЯ ПИЛУ

Щоб мінімізувати накопичення пилу від пилки та забезпечити оптимальну ефективність різання, під'єднайте пилозбірний мішок до отвору для відведення пилу.

Пішохідний мішок для використання з торцювальною пилкою входить до комплекту поставки. Щоб встановити його, просто надіньте мішок на отвір для відведення пилу **(рис. B17)** у верхньому захисному кожусі пилки.

Щоб спорожнити мішок, зніміть його з отвору для відведення пилу, потім розстібніть застібку та висипте вміст.

ПРИМІТКА: Для забезпечення оптимального збору пилу спорожнюйте пилозбірний мішок, коли він заповнений приблизно на дві третини.

КРІПЛЕННЯ ПИЛИ ДО ПОВЕРХНІ

Перед використанням пилу можна закріпити на стійкій, рівній поверхні за допомогою 4 кріпильних гвинтів (не входять до комплекту). У основі пили є чотири отвори (див. **рис. B7**) для кріплення її до столу або іншої опорної поверхні. Щоб встановити пилу, виконайте такі дії:

- Визначте та позначте місце, де буде встановлено пилу.
- Просвердліть 4 отвори в поверхні.
- Поставте торцеву пилу на поверхню, вирівнявши отвори в основі з отворами, просвердленими в поверхні. Вставте шайби та гайки в отвори.

ПРИМІТКА. Переконайтеся, що монтажна поверхня не викривлена, оскільки нерівна поверхня може спричинити заклинювання та неточне різання.

ЗАЖИМ ДЛЯ ЗАГОТОВКИ

Під час різання заготовки панелі завжди слід закріплювати за допомогою затискача «G» (**рис. B4**), що входить до комплекту.

ПОДОВЖЕННЯ РОБОЧОЇ ПОВЕРХНІ

Для підтримки довгих заготовок встановіть бічні подовжувачі робочої поверхні (**рис. B5**) і відрегулюйте відстань між ними відповідно до довжини заготовок. Потім затягніть гвинт основи (**рис. B6**).

ЕКСПЛУАТАЦІЯ ПИЛИ

Ручка розблокування головки

Під час зберігання або транспортування головка пилки зафіксована в нижньому положенні. Щоб розблокувати головку для роботи, натисніть на кронштейн пилки вниз і витягніть ручку фіксації головки (**рис. D7**). Головка підніметься у верхнє положення. **НІКОЛИ** не використовуйте пилку, якщо ручка розблокування головки зафіксована.

ТРАНСПОРТУВАННЯ

- Під час транспортування пилки переконайтеся, що головка пилки зафіксована в нижньому положенні.
- Усі ручки, фіксатори **(рис. B2**, **рис. D7, рис. B15)** та подовжувачі робочої поверхні повинні бути надійно затягнуті на час транспортування.
- Пилу слід вимкнути, а акумулятор вийняти з гнізда.
- Підіймати пилу можна лише за ручку (**рис. A1)** або зовнішні литі елементи. Не підіймайте пилу за захисні кожухи.

Щоб зафіксувати пильну головку в нижньому положенні, натисніть на пильний важіль вниз, витягніть ручку розблокування пильної головки **(рис. D7**) і натисніть на неї, щоб зафіксувати пильну головку. Пильна головка буде зафіксована в нижньому положенні.

ФІКСАТОР РОЗРІЗУ ПІД КУТОМ

Фіксатори столу для різання під кутом (**рис. A6)** призначені для фіксації столу під потрібним кутом.

Пила для косих розрізів виконує різання під кутами від 0° до 45°, як ліворуч, так і праворуч від опорної лінії. Щоб відрегулювати кут косого розрізу, ослабте фіксатори столу для косих розрізів (**рис. A6, рис. B10)** і поверніть стіл для косих розрізів у потрібне положення. Стіл для різання під кутом оснащений попередньо встановленими фіксаторами для таких кутів: 0°, 15°, 22,5°, 30° та 45°, що дозволяє швидко встановлювати типові кути різання під кутом.

ФІКСАТОР КУТА

Фіксатор **(рис. A8)** слугує для налаштування пилкового диска на потрібний кут різання під кутом. Пила для різання під кутом виконує різання під кутами від 0° до 45° вліво. Щоб відрегулювати кут різання, ослабте фіксатор (**рис. A8**) і налаштуйте стрілку на індикаторі **(рис. A8)** на потрібний кут. Потім зафіксуйте фіксатор (**рис. A8).**

КНОПКА ФІКСАЦІЇ ШПИНДЕЛЯ

Кнопка блокування шпинделя (**рис. A3)** запобігає обертанню пильного диска під час його заміни. Натисніть і утримуйте кнопку блокування шпинделя під час установки, заміни або зняття пильного диска.

ОБЕРТОВИЙ НИЖНІЙ ЗАХИСНИЙ КОЖУХ

Обертовий нижній захисний кожух **(рис. A4**) **забезпечує** захист з обох боків пилкового диска. Він насувається на верхній захисний кожух (**рис. B12**), коли пильна головка опускається на заготовку.

УВІМКНЕННЯ ТА ВИМКНЕННЯ

- Щоб увімкнути пилу, натисніть фіксатор вимикача **(рис. C6)** вліво та натисніть вимикач увімкнення/вимкнення (**рис. C5)**
- Щоб вимкнути пилу, відпустіть вимикач увімкнення/вимкнення (**рис. C5**).

УВІМКНЕННЯ/ВИМКНЕННЯ ЛАЗЕРА

- Увімкніть або вимкніть лазер за допомогою перемикача увімкнення/вимкнення (**рис. C4**).
- Натисніть перемикач лазера в положення **« I »**, щоб увімкнути, або натисніть кнопку **«0»**.

ВСТАНОВЛЕННЯ ПИЛЬНОГО ДИСКА ПЕРПЕНДИКУЛЯРНО ДО СТІЛЦЯ

- Переконайтеся, що пила відключена від джерела живлення (акумулятор виймано).
- Опустіть кронштейн пилки в найнижче положення та зафіксуйте його за допомогою ручки фіксації (**рис. D7**), щоб закріпити кронштейн пилки в транспортному положенні.
- Ослабте фіксатори кута різання (**рис. B16**) і підніміть засувку (**рис. B10**).
- Поверніть стіл **(рис. B8**), доки індикатор (**рис. E6)** не збіжиться з позначкою 0° на шкалі (**рис. E5**).
- Відпустіть засувку (**рис. B10)** і затягніть фіксатор (**рис. B16**).
- Ослабте фіксатор **(рис. A9**) і встановіть рукоятку пилки в положення 0° на індикаторі **(рис. A10**) (ріжучий диск під кутом 90° до столу для різання під кутом). Затягніть фіксатор кута (**рис. A9**).
- Прикладіть кутник 90° до столу (**рис. B8**) та до плоскої частини різального диска (**рис. B13**). Прокрутіть пильний диск вручну та перевірте, чи він у кількох точках прилягає до столу врівень. Край кутника та пильний диск мають бути паралельними.
- Якщо пильний диск відхиляється від заданої перпендикулярності, відрегулюйте його.
- Ослабте гвинт з хрестоподібною головкою, що фіксує покажчик шкали кута нахилу (**рис. A10**), і відрегулюйте положення покажчика так, щоб він вказував точно на нуль на шкалі. Знову затягніть гвинт.
- Знову затягніть фіксатор кута (**рис. A9).**

НАЛАШТУВАННЯ ОПІРНИКА ПЕРПЕНДИКУЛЯРНО ДО СТОЛУ

- Переконайтеся, що пила відключена від джерела живлення (акумулятор виймано).
- Опустіть рукоятку пилки в найнижче положення та зафіксуйте її в транспортному положенні за допомогою ручки фіксації (**рис. D7**).
- Ослабте фіксатори кутових розрізів (**рис. B16)** і підніміть засувку (**рис. B10**).
- Поверніть стіл **(рис. B8**) так, щоб індикатор (**рис. E6)** збігся з позначкою 0° на шкалі (**рис. E5**).
- Відпустіть фіксатор (**рис. B10)** і затягніть фіксатор (**рис. B16**).
- Ослабте фіксатор **(рис. A9**) і встановіть рукоятку пилки в положення 0° на індикаторі **(рис. A10**) (різальний диск під кутом 90° до столу для різання під кутом). Затягніть фіксатор кута (**рис. A9**).
- За допомогою шестигранного ключа 5 мм ослабте два гвинти, що кріплять упорну планку (**рис. A11**) до основи.
- Притисніть кутовий кронштейн до упорної планки (**рис. A11)** і вздовж пилкового диска (**рис. B13**).
- Відрегулюйте упорну планку (**рис. A11)** так, щоб вона була перпендикулярною до пильного диска.
- Затягніть гвинти, що фіксують напрямну планку (**рис. A11).**

ЗАМІНА РІЗАЛЬНОГО ДИСКА

- **Примітка:** Під час заміни рекомендується носити захисні рукавички.
  Примітка: Використовуйте пильні диски, зовнішній діаметр яких не перевищує значення, зазначене в технічних характеристиках інструменту.
- Переконайтеся, що пила відключена від джерела живлення (акумулятор виймано).
- Натисніть на робочу рукоятку (**рис. A1**) і потягніть за ручку фіксатора (**рис. D7).** Підніміть рукоятку пилки у найвище положення.
- Відкрутіть гвинт кришки за допомогою хрестової викрутки.
- Потягніть обертовий захисний кожух пильного диска **(рис. A4)** і поверніть його над верхнім нерухомим захисним кожухом **(рис. B12**), щоб отримати доступ до гвинта пильного диска.
- Утримуйте обертовий кожух (**рис. A4)** зверху та натисніть кнопку фіксації шпинделя (**рис. A3**). Повертайте пильний диск, доки шпиндель не зафіксується.
- За допомогою шестиміліметрового шестигранного ключа, що входить до комплекту, відкрутіть і вийміть гвинт пильного диска. (Відкручуйте його за годинниковою стрілкою, оскільки гвинт пильного диска має ліву різьбу).
- Зніміть плоску шайбу, зовнішній фланець леза та саме лезо. Очистіть оправку та різальний диск від пилу та сміття.
- Нанесіть краплю мастила на внутрішній та зовнішній фланці диска в місцях їхнього контакту з диском.
- Встановіть новий диск на шпиндель, переконавшись, що внутрішній фланець диска розташований позаду самого диска.
- Встановіть зовнішній фланець диска. Натисніть кнопку фіксації шпинделя (**рис. A3)** та встановіть плоску шайбу й гвинт диска.
- За допомогою шестигранного ключа 6 мм затягніть кріпильний болт різального диска (проти годинникової стрілки).
- Опустіть і утримуйте обертовий нижній захисний кожух пильного диска (**рис. A4)** та механізм підйому захисного кожуха (**рис. A4)** у правильному положенні, а потім

встановіть і затягніть кріпильний болт, щоб зафіксувати кожух на місці.
- Перевірте, чи правильно працює захисний кожух пильного диска та чи закриває він диск, коли рукоятка пилки опущена.
- Підключіть пилу до джерела живлення та запустіть її, щоб переконатися, що вона працює належним чином.

ПОПЕРЕЧНІ РОЗРІЗИ

УВАГА! По можливості завжди використовуйте затискний пристрій, наприклад, затискач типу «G», для фіксації заготовки.
- Під час різання заготовки тримайте руки подалі від пилкового диска.
- Не виймайте відрізаний шматок з правого боку пильного диска лівою рукою.
- Поперечний розріз виконується поперек волокон заготовки. Поперечний розріз під кутом 90° виконується при налаштуванні кутового столу на 0°. Скошені розрізи виконуються при налаштуванні столу на кут, відмінний від нуля.
- Потягніть за ручку розблокування (**рис. D7)** і підніміть пильний вал на повну висоту.
- Ослабте фіксатор кута (**рис. B16**) і підніміть засувку **(рис. B10**). Поверніть робочу поверхню (**рис. B8)** так, щоб покажчик (**рис. E6)** встановився на позначці 0°. Відпустіть засувку кута і затягніть фіксатор (**рис. B16**).
- Покладіть заготовку горизонтально на робочий стіл **(рис. B8**) так, щоб один край прилягав впритул до напрямної рейки (**рис. B15**).
- Під час різання довгих заготовок використовуйте подовжувачі робочої поверхні (**рис. B5)** для підтримки протилежних кінців заготовки за допомогою подовжувачів, роликової підставки (не входить до комплекту) або робочої поверхні, вирівняної з пильним столом.
- Перед увімкненням пилки виконайте пробне різання, щоб переконатися у відсутності проблем, таких як заклинювання, яке може завадити різанню.
- Міцно тримайте робочу ручку пилки (**рис. A1**), натисніть фіксатор вимикача (**рис. B6**) і натисніть вимикач **(рис. C5**). Зачекайте, поки пильний диск набере максимальну швидкість, і повільно опустіть його на заготовку.
- Після завершення різання матеріалу відпустіть спусковий гачок (**рис. C5)** і дочекайтеся повної зупинки пильного диска, перш ніж відвести його від заготовки.

РІЗАННЯ ПІД КУТОМ

По можливості завжди використовуйте затискний пристрій, наприклад затискач типу «G» (**рис. B4**), розташований з правого боку столу для різання під кутом, щоб закріпити заготовку.

УВАГА! Під час різання заготовки тримайте руки подалі від пилкового диска.

УВАГА! Не виймайте відрізаний шматок з правого боку пилкового диска лівою рукою.

Поперечний розріз виконується поперек волокон заготовки, при цьому пильний диск встановлюється під кутом до упорної планки **(рис. B15**) та робочої поверхні (**рис. B8**). Стіл для поперечних розрізів встановлюється в нульове положення, а пильний диск — під кутом від 0° до 45°.

Потягніть за ручку фіксатора (**рис. D7)** і підніміть пильний вал на повну висоту.
- Ослабте фіксатор (рис. **A8**). Нахиліть пильний вал вліво до потрібного кута під кутом (від 0° до 45°), як показано на індикаторі **(рис. A10**). Затягніть фіксатор (**рис. A8**).
- Покладіть заготовку горизонтально на робочу поверхню (**рис. B8**) так, щоб один край прилягав впритул до напрямної шини (**рис. B15**).
- Під час різання довгих брусів використовуйте подовжувачі робочого столу (**рис. B5)** для підтримки протилежних кінців бруса за допомогою подовжувачів, роликової підставки (не входить до комплекту) або робочої поверхні, вирівняної з пильним столом.
- Перед увімкненням пилки виконайте пробне різання, щоб перевірити наявність будь-яких проблем, таких як заклинювання, які можуть перешкоджати різанню.
- Міцно тримайте робочу ручку пилки (**рис. A1**), натисніть фіксатор вимикача **(рис. B6**) і натисніть вимикач **(рис. C5**). Зачекайте, поки пильний диск набере максимальну швидкість, і повільно опустіть його на заготовку .
- Після завершення різання відпустіть спусковий гачок (**рис. C5)** і дочекайтеся повної зупинки пильного диска, перш ніж відвести його від заготовки.

КОМБІНОВАНЕ РІЗАННЯ

По можливості завжди використовуйте затискний пристрій, наприклад, затискач типу «G» (**рис. B4**), розташований з правого боку столу для різання під кутом, щоб закріпити заготовку.

Під час різання заготовки тримайте руки подалі від пилкового диска.

Не виймайте відрізаний фрагмент з правого боку пилкового диска лівою рукою.

Для виконання комбінованого різання під кутом необхідно одночасно використовувати кут на лінійці (**рис. A10)** та кут на лінійці **(рис. B9).** Цей тип різання застосовується для виготовлення рамок для картин, обрізки молдингів, конструювання коробок зі скошеними боковинами тощо.

УВАГА! Перед початком різання основного матеріалу завжди виконуйте пробний розріз на шматку деревини.
- Потягніть за ручку розблокування (**рис. D7)** і підніміть пильний вал на повну висоту.
- Ослабте фіксатор (**рис. A6)** і підніміть засувку для різання під кутом (**рис. E1).**
- Поверніть робочу поверхню **(рис. B8)** так, щоб покажчик збігся з потрібним кутом на шкалі (**рис. B9).**
- Відпустіть фіксатор (**рис. E1)** і знову затягніть фіксатор (**рис. B16**).
- Ослабте фіксатор **(рис. A9**) і перемістіть пильний вал вліво до потрібного кута нахилу на індикаторі (**рис. A10**) (від 0° до 45°). Затягніть фіксатор **(рис. A9**).
- Покладіть заготовку горизонтально на робочу поверхню (**рис. B8**) так, щоб один край прилягав впритул до напрямної (**рис. B15**).
- Під час різання довгих шматків деревини використовуйте подовжувачі робочої поверхні (**рис. B5**) для підтримки протилежних кінців деревини за допомогою подовжувачів, роликової підставки (не входить до комплекту) або робочої поверхні, вирівняної з пильним столом.
- Перед увімкненням пилки виконайте пробне різання, щоб перевірити наявність будь-яких проблем, таких як заклинювання, які можуть перешкоджати різанню.
- Міцно тримайте робочу ручку пилки (**рис. A1**), натисніть фіксатор вимикача **(рис. C6)** і натисніть вимикач **(рис. C5**). Зачекайте, поки пильний диск набере максимальну швидкість, і повільно опустіть його на заготовку.
- Після завершення різання матеріалу відпустіть спусковий гачок (**рис. C5)** і дочекайтеся повної зупинки пильного диска, перш ніж відвести його від заготовки.
- **Різання широких дощок**
- Для переміщення широких дощок розблокуйте ручку фіксації направляючої (**рис. B2**), щоб забезпечити вільний рух різальної головки.

НАЛАШТУВАННЯ ГЛИБИНИ РІЗАННЯ
- Глибину різання можна заздалегідь встановити, щоб забезпечити рівномірні та повторювані неглибокі прорізи.
- Пересуньте обмежувач глибини різання (**рис. D4)** у переднє положення.
- Ослабте фіксуючу гайку глибини різання (**рис. D5**), щоб звільнити регулювальний гвинт глибини різання (**рис. D6**); повертайте гвинт, доки ріжуча головка не опиниться на потрібній глибині.
- Утримуючи верхній важіль у цьому положенні, затягніть фіксувальну гайку (**рис. D5**), щоб зафіксувати гвинт регулювання глибини різання **(рис. D6).**
- Ще раз перевірте глибину леза, перемістивши ріжучу головку з передньої частини в задню, виконавши повний хід типового різання вздовж поворотного важеля.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перед виконанням будь-яких регулювань, сервісного обслуговування або технічного обслуговування відключіть бензопилу від джерела живлення, вийнявши акумулятор.
- Після завершення всіх регулювань, налаштувань або технічного обслуговування переконайтеся, що всі гайкові ключі та інші інструменти вилучено, а всі болти, гвинти та інші компоненти надійно затягнуто.
- Вентиляційні отвори інструменту завжди мають бути чистими та вільними від перешкод. Іноді через вентиляційні отвори можуть бути видні іскри. Це нормальне явище, яке не спричиняє пошкодження електроінструменту.

- Регулярно перевіряйте, чи не потрапив пил або сторонні предмети в решітки біля двигуна та вимикача. Використовуйте м'яку щітку, щоб видалити накопичений пил.
- Під час чищення носіть захисні окуляри, щоб захистити очі.
- Якщо корпус пилки потребує очищення, протріть його м'якою вологою ганчіркою. Можна використовувати м'який миючий засіб, але не використовуйте спирт, бензин або будь-які інші агресивні миючі засоби.
- Ніколи не використовуйте корозійні миючі засоби на пластикових деталях.

  УВАГА: Пила не повинна контактувати з водою.
- Зберігайте інструмент, інструкцію з експлуатації та аксесуари в безпечному місці. Це гарантує, що вся інформація та деталі завжди будуть під рукою.

ЗАГАЛЬНИЙ ОГЛЯД

- Регулярно перевіряйте, чи всі кріпильні гвинти затягнуті. З часом вони можуть розкрутитися. Особливу увагу приділяйте зовнішньому фланцю. У разі вібрації гвинти з часом можуть розкрутитися.
- Регулярно перевіряйте акумулятори та їх роз'єм.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Торцева пила Energy+ 58GE121	
Параметр	**Значення**
Напруга живлення	18 DC
Швидкість обертання пильного диска (без навантаження)	3000 об/х[в]
Довжина направляючої шини	220 мм
Діапазон кутів різання	± 45°
Діапазон поперечного різання	від 0° до 45°
Максимальна глибина різання	70 мм
Зовнішній діаметр різального диска	210 мм
Внутрішній діаметр різального диска	30 мм
Клас лазера	II
Потужність лазера	< 1 мВт
Довжина хвилі лазерного випромінювання	λ = 650 нм
Клас захисту	II
Рейтинг IP	IPX0
Вага	9,8 кг
58GE121 позначає як тип, так і маркування машини	

ДАНІ ЩОДО ШУМУ ТА ВІБРАЦІЇ

Рівень звукового тиску	L_{pA} = 83,14 дБ(A) K = 3 дБ(A)
Виміряний рівень звукової потужності	Lw_A = 96,14 дБ(A) K = 3 дБ(A)

Інформація про шум та вібрацію

Шум, що випромінюється приладом, характеризується: рівнем звукового тиску LpA та рівнем звукової потужності LWA (де K позначає похибку вимірювання). Вібрації, що випромінюються приладом, характеризуються значенням прискорення вібрації ah (де K позначає похибку вимірювання).

Рівень звукового тиску LpA, рівень звукової потужності LWA та значення прискорення вібрації ah, зазначені в цьому посібнику, були виміряні відповідно до стандарту EN 62841-1. Зазначений рівень вібрації ah можна використовувати для порівняння обладнання та для попередньої оцінки впливу вібрації.

Зазначений рівень вібрації є характерним лише для основних сфер застосування пристрою. Якщо пристрій використовується для інших цілей або з іншими робочими інструментами, рівень вібрації може змінитися. Недостатнє або нерегулярне технічне обслуговування пристрою призведе до підвищення рівня вібрації. Зазначені вище причини можуть призвести до збільшення впливу вібрації протягом усього періоду експлуатації.

Для точної оцінки впливу вібрації слід враховувати періоди, коли пристрій вимкнений або увімкнений, але не використовується. Після ретельного аналізу всіх факторів загальний вплив вібрації може виявитися значно нижчим.

Для захисту користувача від впливу вібрації слід вжити додаткових заходів безпеки, таких як: регулярне технічне обслуговування обладнання та робочих інструментів, забезпечення відповідної температури рук та належна організація праці.

ОХОРОНА НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА

Вироби з електроприводом не можна утилізувати разом із побутовими відходами; їх необхідно здавати на переробку до відповідних установ. Інформацію щодо переробки можна отримати у продавця виробу або в місцевих органах влади. Електричне та електронне обладнання, що вичерпало термін експлуатації, містить речовини, шкідливі для навколишнього середовища. Обладнання, яке не піддається переробці, становить потенційну загрозу для навколишнього середовища та здоров'я людини.

Товариство з обмеженою відповідальністю «GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością», з місцезнаходженням у Варшаві, вул. Погранична, 2/4 (далі — «GTX Poland»), цим заявляє, що всі авторські права на зміст цього посібника (далі — «Посібник»), включаючи, серед іншого, його текст, фотографії, діаграми, ілюстрації, а також його макет, належать виключно GTX Poland і захищені законом відповідно до Закону від 4 лютого 1994 року про авторське право та суміжні права (тобто «Збірник законів» 2006 р., № 90, пункт 631, із змінами). Копіювання, обробка, публікація або модифікація Посібника в цілому або будь-яких його окремих елементів з комерційною метою без явної письмової згоди компанії GTX Poland суворо заборонені та можуть призвести до цивільної та кримінальної відповідальності.

(ro)

TRADUCEREA INSTRUCȚIUNILOR ORIGINALE

Fierăstrău circular cu unghi de tăiere, fără fir

58GE121

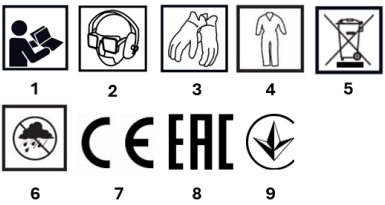
ATENȚIE Citiți toate avertismentele de siguranță, instrucțiunile, ilustrațiile și specificațiile furnizate împreună cu această unealtă electrică. Nerespectarea tuturor instrucțiunilor de mai jos poate duce la electrocutare, incendiu și/sau vătămări grave.

Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru consultare ulterioară.

- **Fierăstraiele de tăiat în unghi sunt concepute pentru tăierea lemnului sau a produselor pe bază de lemn. Acestea nu trebuie utilizate cu discuri abrazive pentru tăierea materialelor feroase, cum ar fi tije, bare, știfturi etc.** Praful abraziv provoacă blocarea pieselor mobile, cum ar fi protecția inferioară. Scânteile generate în timpul tăierii abrazive vor arde protecția inferioară, inserția de tăiere și alte componente din plastic.
- **Pe cât posibil, utilizați cleme pentru a susține piesa de prelucrat. Când susțineți piesa de prelucrat cu mâna, mențineți-vă întotdeauna mâna la o distanță de cel puțin 100 mm de ambele părți ale discului de tăiere. Nu utilizați acest ferăstrău pentru a tăia piese de prelucrat care sunt prea mici pentru a fi fixate în siguranță cu cleme sau ținute cu mâna.** Dacă mâna dvs. se află prea aproape de discul de tăiere, există un risc crescut de rănire prin contact cu discul.
- **Piesa de prelucrat trebuie să fie imobilizată și fixată sau ținută în poziție atât împotriva șinei de ghidare, cât și a mesei. Nu împingeți piesa de prelucrat spre lamă și nu efectuați tăieturi „din mână liberă".** Piesele de prelucrat nefixate sau în mișcare pot fi aruncate cu viteză mare, provocând răniri.
- **Împingeți ferăstrăul prin piesa de prelucrat. Nu trageți ferăstrăul prin piesa de prelucrat. Pentru a efectua o tăietură, ridicați capul ferăstrăului și retrageți-l de pe piesa de prelucrat fără a tăia; porniți motorul, apăsați capul ferăstrăului în jos și împingeți ferăstrăul prin piesa de prelucrat.** Tăierea în timp ce vă apropiați de dumneavoastră poate determina lama ferăstrăului să urce pe piesa de prelucrat și să arunce violent ansamblul lamei spre operator.
- **Nu vă întindeți niciodată peste linia de tăiere, în fața sau în spatele pânzei de ferăstrău.** Susținerea piesei de prelucrat „transversal" – adică ținerea piesei de prelucrat în dreapta pânzei de ferăstrău cu mâna stângă sau invers – este extrem de periculoasă.
- **Nu vă întindeți în spatele barei de ghidare la o distanță mai mică de 100 mm de oricare dintre părțile laterale ale lamei de ferăstrău pentru a îndepărta resturile de lemn sau din orice alt motiv, în timp ce lama se rotește.** Apropierea lamei de ferăstrău în rotație de mâna dumneavoastră poate să nu fie evidentă și ar putea duce la vătămări grave.
- **Verificați piesa de prelucrat înainte de a începe tăierea. Dacă piesa de prelucrat este îndoită sau deformată, fixați-o astfel încât partea îndoită să fie orientată spre ghidaj. Asigurați-vă întotdeauna că nu există niciun spațiu liber între piesa de prelucrat, șina de ghidare și masa de lucru de-a lungul liniei de tăiere.** Piesele de prelucrat deformate sau răsucite se pot răsuci sau deplasa, ceea ce ar putea provoca blocarea pânzei de ferăstrău în rotație în timpul tăierii. Piesa de prelucrat trebuie să fie lipsită de cuie și obiecte străine.
- **Nu utilizați ferăstrăul dacă pe masă se află unelte, resturi de lemn sau orice alt obiect în afară de piesa de prelucrat.** Așchiile mici, bucățile de lemn desprinse sau alte obiecte care intră în contact cu lama rotativă pot fi aruncate cu viteză mare.

- **Tăiați o singură piesă de lucru la un moment dat.** Piesele de lucru stivuite una peste alta nu pot fi fixate sau susținute corespunzător și se pot bloca pe lamă sau se pot deplasa în timpul tăierii.
- **Înainte de utilizare, asigurați-vă că ferăstrăul circular cu unghi de tăiere este montat sau așezat pe o suprafață de lucru orizontală și stabilă.** O suprafață de lucru orizontală și stabilă reduce riscul ca ferăstrăul circular cu unghi de tăiere să-și piardă stabilitatea.
- **Planificați-vă lucrarea. Ori de câte ori modificați unghiul de tăiere în unghi sau setarea de teșire, asigurați-vă că ghidajul reglabil este poziționat corect pentru a susține piesa de prelucrat și nu interferează cu lama sau cu sistemul de siguranță.** Fără a porni unealta sau a așeza piesa de prelucrat pe masă, deplasați lama ferăstrăului printr-o tăietură simulată completă pentru a vă asigura că nu există riscul de coliziune sau ca lama să taie prin ghidaj.
- **Asigurați un sprijin adecvat, cum ar fi prelungitoare de masă, blocuri de tâmplărie etc., pentru piesele de prelucrat mai mari decât blatul mesei.** Piesele de prelucrat mai mari decât masa ferăstrăului circular cu unghi de tăiere pot să se răstoarne dacă nu sunt sprijinite corespunzător. Dacă o bucată tăiată sau o piesă de prelucrat se răstoarnă, aceasta poate ridica protecția inferioară sau poate fi aruncată de lama în rotație.
- **Nu folosiți o altă persoană ca extensie a mesei sau ca suport suplimentar.** Un suport instabil al piesei de prelucrat poate provoca blocarea pânzei de ferăstrău sau deplasarea piesei în timpul tăierii, ceea ce poate duce la atragerea utilizatorului și a persoanei care îl asistă către pânza de ferăstrău în rotație.
- **Nu apăsați în niciun fel bucățile tăiate împotriva lamei rotative a ferăstrăului.** Dacă este restricționată, de exemplu de opritoarele de lungime, o bucată tăiată se poate bloca pe lamă și poate fi aruncată cu violență.
- **Utilizați întotdeauna o clemă sau un suport conceput pentru a susține corespunzător materialele rotunde, cum ar fi barele sau țevile.** Barele au tendința de a se rostogoli în timpul tăierii, determinând lama să „muște" și să tragă materialul spre lamă.
- **Așteptați până când lama atinge viteza maximă înainte ca ferăstrăul să intre în contact cu piesa de prelucrat.** Acest lucru va reduce riscul de ejectare a piesei de prelucrat.
- **Dacă piesa de prelucrat sau lama se blochează, opriți ferăstrăul circular cu unghi variabil. Așteptați până când toate părțile mobile s-au oprit complet, apoi deconectați ferăstrăul de la rețeaua electrică și/sau scoateți bateria. Eliberați apoi materialul blocat.** Continuarea tăierii cu o piesă de prelucrat blocată poate duce la pierderea controlului sau la deteriorarea ferăstrăului circular cu unghi variabil.
- **Odată ce tăierea este finalizată, eliberați comutatorul, țineți capul ferăstrăului în jos și așteptați ca lama să se oprească complet înainte de a îndepărta piesa tăiată.** Este periculos să vă apropiați de lama în rotație.
- **Țineți ferm mânerul atunci când efectuați o tăiere parțială sau când eliberați comutatorul înainte ca capul ferăstrăului să fi ajuns în poziția complet coborâtă.** Acțiunea de frânare a ferăstrăului poate determina capul ferăstrăului să se miște brusc în jos, prezentând un risc de rănire.

PICTOGRAME ȘI AVERTISMENTE



1 2 3 4 5

6 7 8 9

1. Citiți manualul de utilizare și respectați avertismentele și instrucțiunile de siguranță conținute în acesta!
2. Folosiți echipament de protecție personală (ochelari de protecție, protecție pentru urechi, măști antipraf).
3. Purtați echipament de protecție personală, inclusiv mănuși de protecție
4. Purtați îmbrăcăminte de protecție.
5. Nu aruncați aparatul împreună cu deșeurile menajere
6. Protejați aparatul de umiditate.
7. Aparatul respectă reglementările Uniunii Europene.
8. Marca de certificare EAC.
9. Marca de certificare pentru piața ucraineană

Bancul de lucru de pe ambele părți ale discului trebuie marcat cu simbolul

DESCRIEREA ELEMENTELOR GRAFICE

Numerotarea de mai jos se referă la componentele dispozitivului prezentate în ilustrațiile din acest manual.

Figura de referință	Descriere
1	Mânerul ferăstrăului cu lanț
2	Comutator cu blocare împotriva pornirii accidentale
3	Buton de blocare a axului
4	Protector mobil al discului
5	Extensii pentru blatul de lucru
6	Buton de blocare a unghiului de tăiere
7	Compartimentul pentru baterii
8	Buton de blocare a avansului longitudinal
9	Buton de blocare a tăierii în unghi
10	Indicator de reglare a tăierii unghiulare
11	Baza de sprijin a piesei de prelucrat
12	Suporturi pentru baza ferăstrăului cu orificii de montare
Referință figura B	**Descriere**
1	Mecanism de protecție a lamei
2	Buton de blocare a avansului longitudinal
3	Ghidaje de avans longitudinal
4	Clemă de fixare
5	Extensii pentru blatul de lucru
6	Mecanism de blocare pentru extensiile blatului de lucru
7	Suporturi pentru baza ferăstrăului cu orificii de montare
8	Blat de lucru
9	Scala de reglare a tăierii în unghi
10	Manetă de reglare a unghiului de tăiere
11	Mânerul ferăstrăului cu lanț
12	Protectorul superior al lamei (fix)
13	Lama de tăiere
14	Laser de clasa 2
15	Bază de susținere a piesei de prelucrat
16	Blocare reglare tăiere în unghi
17	Racord pentru aspirarea prafului

*** Pot exista diferențe între ilustrație și produsul real**

CONȚINUTUL SETULUI:

- Ferăstrău 1
- Extensii pentru banc de lucru 2
- Clemă de fixare 1
- Cheie hexagonală 1
- Pungă pentru praf 1

MARCAJELE DE PE APARAT

RRRR -anul de fabricație
MM -luna fabricației
Y -denumire suplimentară
XXXXX -număr de serie
NNN -marcare suplimentară

DESTINAȚIA DE UTILIZARE

Ferăstrăul circular cu unghi variabil este conceput pentru tăierea lemnului sau a produselor pe bază de lemn. Ferăstrăul este acționat de un motor cu perii, alimentat de o baterie. Mașina este potrivită pentru lucrări ușoare, aplicații artizanale și utilizare în cadrul proiectelor de bricolaj.

UTILIZAREA UNELTEI

TIPURI DE BATERII ȘI CAPACITATE

Unealta este concepută pentru a funcționa cu baterii ENERGY+: 58G001, 58G001-1, 58G004, 58G004-1, 58G086, 58G086-1 și 58GE152.

Vă recomandăm să utilizați bateria 58G004-1 de 4 Ah

Tipul bateriei	58G001 58G001-1	58G004 58G004-1	58G086 58G086-1	58GE152

Capacitatea bateriei	2 Ah	4 Ah	6 Ah	8 Ah
Autonomie	14 minute	28 minute	42 minute	60 de minute

ÎNCĂRCAREA BATERIEI

Bateria trebuie încărcată la o temperatură ambiantă cuprinsă între 4 °C și 40 °C. O baterie nouă sau una care nu a fost utilizată de mult timp își va atinge capacitatea maximă după aproximativ 3–5 cicluri de încărcare și descărcare.

- Scoateți bateria din dispozitiv.
- Conectați încărcătorul la o priză de rețea (230 V c.a.).
- Introduceți bateria în încărcător. Verificați dacă bateria este așezată corect (introdusă până la capăt).
- Odată ce încărcătorul este conectat la o priză de rețea (230 V c.a.), un LED verde de pe încărcător se va aprinde, indicând că alimentarea este conectată.
- Odată ce bateria a fost introdusă în încărcător, un LED roșu de pe încărcător se va aprinde, indicând faptul că bateria se încarcă.
- În același timp, LED-urile verzi care indică starea de încărcare a bateriei vor clipi în diverse modele (a se vedea descrierea de mai jos).
- Toate LED-urile clipesc – indică faptul că bateria este descărcată și trebuie reîncărcată.
- Două LED-uri care clipesc – indică faptul că bateria este parțial descărcată.
- Un LED care clipește – indică un nivel ridicat de încărcare a bateriei.
- Odată ce bateria este complet încărcată, LED-ul de pe încărcător se aprinde în verde, iar toate LED-urile de stare a încărcării bateriei rămân aprinse continuu. După un timp scurt (aproximativ 15 secunde), LED-urile de stare a încărcării bateriei se sting.

Bateria nu trebuie încărcată mai mult de 8 ore. Depășirea acestei durate poate deteriora celulele bateriei. Încărcătorul nu se va opri automat odată ce bateria este complet încărcată. LED-ul verde de pe încărcător va rămâne aprins. LED-urile de stare a încărcării bateriei se vor stinge după un timp scurt. Deconectați sursa de alimentare înainte de a scoate bateria din priza încărcătorului. Evitați o serie de cicluri scurte de încărcare succesive. Nu reîncărcați bateriile după o utilizare scurtă a dispozitivului. O reducere semnificativă a intervalului de timp dintre încărcările necesare indică faptul că bateria este uzată și trebuie înlocuită.

Bateriile se încălzesc în timpul încărcării. Nu începeți lucrul imediat după încărcare – așteptați până când bateria a ajuns la temperatura camerei. Astfel veți preveni deteriorarea bateriei.

INDICATORUL NIVELULUI DE ÎNCĂRCARE AL BATERIEI

Bateria este prevăzută cu un indicator al stării de încărcare a bateriei (3 LED-uri). Pentru a verifica nivelul de încărcare al bateriei, apăsați butonul indicatorului de nivel de încărcare al bateriei. Dacă toate LED-urile sunt aprinse, acest lucru indică un nivel ridicat de încărcare. Dacă sunt aprinse 2 LED-uri, acest lucru indică faptul că bateria este parțial descărcată. Dacă este aprins doar 1 LED, aceasta înseamnă că bateria este descărcată complet și trebuie reîncărcată.

ASAMBLARE

Avertisment: Pentru a preveni pornirea accidentală, care ar putea provoca vătămări grave, asamblați **ÎNTOTDEAUNA** toate piesele ferăstrăului cu lanț **ÎNAINTE** de a-l conecta la sursa de alimentare. Ferăstrăul cu lanț nu trebuie NICIODATĂ conectat la sursa de alimentare în timpul asamblării pieselor, al reglajelor, al montării sau demontării lamelor sau atunci când nu este utilizat.

EXTRACȚIA PRAFULUI

Pentru a reduce la minimum acumularea de praf provenit de la ferăstrău și pentru a menține o performanță optimă de tăiere, conectați un sac de praf la orificiul de extracție a prafului.

Un sac de praf pentru utilizare cu ferăstrăul circular este inclus în kit. Pentru a-l monta, așezați pur și simplu sacul de praf peste orificiul de extracție **(Fig. B17)** din protecția superioară a lamei.

Pentru a goli sacul, scoateți-l de la orificiul de evacuare a prafului, apoi deschideți-l desfăcând fermoarul și goliți conținutul.

NOTĂ: Pentru a asigura o colectare optimă a prafului, goliți sacul de praf atunci când este umplut aproximativ în două treimi.

MONTAREA FERĂSTRĂULUI PE O SUPRAFAȚĂ

Înainte de utilizare, ferăstrăul poate fi fixat pe o suprafață stabilă și orizontală folosind 4 șuruburi de fixare (neincluse). În baza ferăstrăului există patru orificii (vezi **Fig. B7**) pentru fixarea acestuia pe o masă sau altă suprafață de sprijin. Pentru a instala ferăstrăul, urmați pașii de mai jos:

- Localizați și marcați poziția în care urmează să fie montat ferăstrăul.
- Găuriți 4 găuri în suprafață.
- Așezați ferăstrăul circular pe suprafață, aliniind orificiile din bază cu orificiile găurite în suprafață. Introduceți șaibele și piulițele în orificii.

NOTĂ. Asigurați-vă că suprafața de montare nu este deformată, deoarece o suprafață inegală poate provoca blocaje și tăieri inexacte.

CLEMA PENTRU PIESA DE LUCRU

La tăierea piesei de prelucrat, panourile trebuie fixate întotdeauna cu ajutorul clemei „G" (**Fig. B4**) furnizată împreună cu setul.

EXTENSIE BLAT DE LUCRU

Pentru a susține piesele lungi, atașați extensiile laterale ale blatului de lucru (**Fig. B5**) și reglați distanța dintre ele în funcție de lungimea pieselor. Apoi strângeți șurubul bazei (**Fig. B6**).

FUNCȚIONAREA FERĂSTRĂULUI

Butonul de eliberare a capului

În timpul depozitării sau transportului, capul ferăstrăului este blocat în poziția inferioară. Pentru a debloca capul în vederea funcționării, apăsați brațul ferăstrăului în jos și trageți butonul de blocare a capului (**Fig. D7**) pentru a debloca capul ferăstrăului. Capul se va ridica în poziția superioară. Ferăstrăul nu trebuie utilizat **NICIODATĂ** cu butonul de eliberare a capului blocat.

TRANSPORT

- Când transportați ferăstrăul, asigurați-vă că capul ferăstrăului este blocat în poziția inferioară.
- Toate butoanele, dispozitivele de blocare **(Fig. B2**, **Fig. D7, Fig. B15)** și extensiile blatului de lucru trebuie strânse bine pe durata transportului.
- Ferăstrăul trebuie oprit, iar bateria scoasă din soclu.
- Ferăstrăul trebuie ridicat numai de mâner (**Fig. A1)** sau de piesele turnate exterioare. Nu ridicați ferăstrăul de protecții.

Pentru a bloca capul ferăstrăului în poziția inferioară, apăsați brațul ferăstrăului în jos, trageți butonul de eliberare a capului ferăstrăului **(Fig. D7**) și apăsați-l pentru a bloca capul ferăstrăului. Capul ferăstrăului va fi blocat în poziția inferioară.

BLOCARE TĂIERE ÎN UNGHI

Dispozitivele de blocare ale mesei de tăiere în unghi (**Fig. A6)** sunt utilizate pentru a bloca masa la unghiul de tăiere dorit.

Ferăstrăul de tăiere în unghi taie la unghiuri cuprinse între 0° și 45°, atât la stânga, cât și la dreapta liniei de referință. Pentru a regla unghiul de tăiere în unghi, slăbiți dispozitivele de blocare ale mesei de tăiere în unghi **(Fig. A6, Fig. B10)** și rotiți masa de tăiere în unghi în poziția dorită. Masa de tăiere în unghi este echipată cu poziții prestabilite pentru următoarele unghiuri: 0°, 15°, 22,5°, 30° și 45°, pentru setarea rapidă a unghiurilor tipice de tăiere în unghi.

BLOCARE ÎNTRĂZAT

Dispozitivul de blocare **(Fig. A8)** servește la reglarea lamei la unghiul de tăiere în unghi dorit. Ferăstrăul circular cu unghi de tăiere taie la unghiuri cuprinse între 0° și 45° spre stânga. Pentru a regla unghiul de tăiere, slăbiți dispozitivul de blocare (**Fig. A8**) și reglați brațul fierăstrăului pe indicator **(Fig. A8)** la unghiul dorit. Apoi blocați din nou dispozitivul de blocare (**Fig. A8).**

BUTONUL DE BLOCARE A AXULUI

Butonul de blocare a axului (**Fig. A3)** împiedică rotirea pânzei de ferăstrău în timpul schimbării acesteia. Apăsați și mențineți apăsat butonul de blocare a axului în timp ce montați, schimbați sau scoateți pânza de ferăstrău.

PROTECȚIA ROTATIVĂ INFERIOARĂ A LAMEI

Protectorul inferior rotativ al lamei **(Fig. A4**) **asigură** protecție pe ambele părți ale lamei. Acesta se glisează peste protectorul superior al lamei (**Fig. B12**) atunci când capul de tăiere este coborât pe piesa de prelucrat.

PORNIREA ȘI OPRIREA

- Pentru a porni ferăstrăul, apăsați butonul de blocare a comutatorului **(Fig. C6)** spre stânga și apăsați comutatorul de pornire/oprire (**Fig. C5)**
- Pentru a opri ferăstrăul, eliberați comutatorul de pornire/oprire (**Fig. C5**).

PORNIREA/OPRIREA LASERULUI

- Porniți sau opriți laserul folosind comutatorul ON/OFF (**Fig. C4**).
- Apăsați comutatorul laserului în poziția **„ I "** pentru a-l porni sau apăsați butonul **„0**".

REGLAJUL LAMEI PERPENDICULAR PE MASĂ

- Asigurați-vă că ferăstrăul este deconectat de la sursa de alimentare (bateria scoasă).
- Coborâți brațul ferăstrăului până în poziția cea mai joasă și acționați butonul de eliberare (**Fig. D7**) pentru a fixa brațul ferăstrăului în poziția de transport.
- Slăbiți blocajele de unghi (**Fig. B16**) și ridicați zăvorul (**Fig. B10**).
- Rotiți masa **(Fig. B8**) până când indicatorul (**Fig. E6)** este aliniat cu marcajul de 0° de pe scală (**Fig. E5**).
- Eliberați zăvorul (**Fig. B10)** și strângeți dispozitivul de blocare (**Fig. B16**).
- Slăbiți dispozitivul de blocare **(Fig. A9**) și reglați brațul ferăstrăului în poziția de 0° pe indicator **(Fig. A10**) (discul de tăiere la un unghi de 90° față de masa de tăiere în unghi). Strângeți dispozitivul de blocare (**Fig. A9**).
- Așezați un echer de 90° pe masă (**Fig. B8**) și pe partea plană a discului de tăiere (**Fig. B13**). Rotiți discul de tăiere cu mâna și verificați dacă este la același nivel cu masa în mai multe puncte. Marginea echerului și discul de tăiere trebuie să fie paralele.
- Dacă discul de tăiere nu este perpendicular pe linia stabilită, reglați-l.
- Slăbiți șurubul cu cap cruciform care fixează indicatorul scalei de unghi (**Fig. A10**) și reglați poziția indicatorului astfel încât acesta să indice exact zero pe scală. Strângeți din nou șurubul.
- Strângeți din nou blocajul de tăiere în unghi (**Fig. A9).**

REGLAJUL BAREI DE OPRIRE PERPENDICULAR PE MASĂ

- Asigurați-vă că ferăstrăul este deconectat de la sursa de alimentare (bateria scoasă).
- Coborâți brațul ferăstrăului în poziția cea mai joasă și acționați butonul de eliberare (**Fig. D7**) pentru a fixa brațul ferăstrăului în poziția de transport.
- Slăbiți dispozitivele de blocare a tăieturilor în unghi (**Fig. B16)** și ridicați zăvorul (**Fig. B10**).
- Rotiți masa **(Fig. B8**) până când indicatorul (**Fig. E6)** se aliniază cu marcajul de 0° de pe scală (**Fig. E5**).
- Eliberați zăvorul (**Fig. B10)** și strângeți dispozitivul de blocare (**Fig. B16**).
- Slăbiți dispozitivul de blocare **(Fig. A9**) și reglați brațul ferăstrăului în poziția de 0° pe indicator **(Fig. A10**) (discul de tăiere la un unghi de 90° față de masa de tăiere în unghi). Strângeți dispozitivul de blocare a unghiului (**Fig. A9**).
- Folosind o cheie Allen de 5 mm, slăbiți cele două șuruburi care fixează bara de oprire (**Fig. A11**) de bază.
- Așezați suportul unghiular lângă bara de oprire (**Fig. A11)** și de-a lungul pânzei (**Fig. B13**).
- Reglați bara de oprire (**Fig. A11)** până când aceasta este perpendiculară pe lama de tăiere.
- Strângeți șuruburile care fixează bara de ghidare (**Fig. A11).**

ÎNLOCUIREA DISCULUI DE TĂIERE

- **Notă:** Vă recomandăm să purtați mănuși de protecție în timpul înlocuirii.
  Notă: Utilizați lame cu un diametru exterior care să nu depășească valoarea specificată în specificațiile tehnice ale mașinii.
- Asigurați-vă că ferăstrăul este deconectat de la sursa de alimentare (bateria scoasă).
- Apăsați mânerul de acționare (**Fig. A1**) și trageți de butonul de eliberare (**Fig. D7).** Ridicați brațul ferăstrăului în poziția cea mai înaltă.
- Slăbiți șurubul de fixare al capacului folosind o șurubelniță cruciformă.
- Trageți de protecția rotativă a lamei **(Fig. A4)** și rotiți-o peste protecția fixă superioară a lamei **(Fig. B12**) pentru a avea acces la șurubul lamei.
- Țineți protecția rotativă (**Fig. A4)** fixată în partea de sus și apăsați butonul de blocare a axului (**Fig. A3**). Rotiți lama până când axul este blocat.
- Folosind cheia Allen de 6 mm furnizată, slăbiți și scoateți șurubul lamei. (Slăbiți-l în sensul acelor de ceasornic, deoarece șurubul lamei are filet stâng).
- Scoateți șaiba plată, flanșa exterioară a lamei și lama. Curățați mandrina și discul de tăiere de praf și resturi.
- Aplicați o picătură de ulei pe flanșa interioară a lamei și pe flanșa exterioară a lamei, în locul în care acestea intră în contact cu lama.
- Montați discul nou pe ax, asigurându-vă că flanșa interioară a discului este poziționată în spatele discului.
- Montați flanșa exterioară a lamei. Apăsați butonul de blocare a axului (**Fig. A3)** și montați șaiba plată și șurubul lamei.
- Folosind o cheie Allen de 6 mm, strângeți șurubul de fixare al discului de tăiere (în sens invers acelor de ceasornic).
- Coborâți și mențineți în poziția corectă protecția inferioară rotativă a lamei (**Fig. A4)** și mecanismul de ridicare a protecției lamei (**Fig. A4)**, apoi montați și strângeți șurubul de fixare pentru a fixa protecția în poziție.
- Verificați dacă protecția lamei funcționează corect și acoperă lama atunci când brațul ferăstrăului este coborât.
- Conectați ferăstrăul la sursa de alimentare și porniți-l pentru a vă asigura că funcționează corect.

TĂIETURI TRANSVERSALE

ATENȚIE! Pe cât posibil, utilizați întotdeauna un dispozitiv de prindere, cum ar fi o clemă tip „G", pentru a fixa piesa de prelucrat.

- Țineți mâinile la distanță de lamă în timp ce tăiați piesa de prelucrat.
- Nu îndepărtați bucata tăiată din partea dreaptă a lamei cu mâna stângă.
- O tăietură transversală se realizează tăind perpendicular pe fibrele piesei de prelucrat. O tăietură transversală la 90° se realizează cu masa de tăiere în unghi de 0°. Tăieturile înclinate se realizează cu masa de tăiere reglată la un unghi diferit de zero.
- Trageți de butonul de eliberare (**Fig. D7)** și ridicați brațul ferăstrăului la înălțimea maximă.
- Slăbiți dispozitivul de blocare a unghiului de tăiere (**Fig. B16**) și ridicați zăvorul **(Fig. B10**). Rotiți blatul de lucru (**Fig. B8)** până când indicatorul (**Fig. E6)** este poziționat la 0°. Eliberați zăvorul unghiului de tăiere și strângeți dispozitivul de blocare (**Fig. B16**).
- Așezați piesa de prelucrat în poziție orizontală pe masa de lucru **(Fig. B8**), astfel încât o margine să fie aliniată cu șina de ghidare (**Fig. B15**).
- Când tăiați bucăți lungi de lemn, utilizați prelungitoarele blatului de lucru (**Fig. B5)** pentru a susține capetele opuse ale lemnului, fie cu prelungitoarele, fie cu un suport cu role (nu este inclus) sau cu o suprafață de lucru nivelată cu masa ferăstrăului.
- Înainte de a porni ferăstrăul, efectuați o tăiere de probă pentru a verifica dacă nu există probleme, cum ar fi un blocaj care ar putea afecta tăierea.
- Țineți ferm mânerul de acționare al ferăstrăului (**Fig. A1**), apăsați butonul de blocare a comutatorului (**Fig. B6**) și apăsați comutatorul **(Fig. C5**). Așteptați până când discul de tăiere atinge viteza maximă și coborâți-l încet pe piesa de prelucrat.
- Odată ce materialul a fost tăiat, eliberați declanșatorul (**Fig. C5)** și așteptați până când discul de tăiere încetează să se mai rotească înainte de a-l ridica de pe piesa de prelucrat.

TĂIETURI ÎN UNGHI

Pe cât posibil, utilizați întotdeauna un dispozitiv de prindere, cum ar fi clema „G" (**Fig. B4**) din partea dreaptă a mesei de tăiere în unghi, pentru a fixa piesa de prelucrat.

ATENȚIE! Țineți mâinile la distanță de disc în timpul tăierii piesei de prelucrat.

ATENȚIE! Nu îndepărtați bucata tăiată din partea dreaptă a lamei cu mâna stângă.

O tăietură în unghi se realizează tăind transversal față de fibrele piesei de prelucrat, cu lama poziționată la un unghi față de bara de oprire **(Fig. B15**) și față de blatul de lucru (**Fig. B8**). Masa de tăiere în unghi este setată în poziția zero, iar lama este setată la un unghi cuprins între 0° și 45°.

Trageți de butonul de eliberare (**Fig. D7)** și ridicați brațul ferăstrăului la înălțimea maximă.

- Slăbiți dispozitivul de blocare (Fig. **A8**). Înclinați brațul ferăstrăului spre stânga până la unghiul de tăiere în unghi dorit (între 0° și 45°), așa cum este indicat de indicator **(Fig. A10**). Strângeți dispozitivul de blocare (**Fig. A8**).
- Așezați piesa de prelucrat în poziție orizontală pe masa de lucru (**Fig. B8**), astfel încât o margine să fie aliniată cu șina de ghidare (**Fig. B15**).
- Când tăiați bucăți lungi de lemn, utilizați prelungitoarele mesei de lucru (**Fig. B5)** pentru a susține capetele opuse ale lemnului, fie cu prelungitoarele, fie cu un suport cu role (nu este inclus) sau cu o suprafață de lucru la același nivel cu masa ferăstrăului.
- Înainte de a porni ferăstrăul, efectuați o tăiere în gol pentru a verifica dacă există probleme, cum ar fi blocaje care ar putea afecta tăierea.
- Țineți ferm mânerul de acționare al ferăstrăului (**Fig. A1**), apăsați butonul de blocare a comutatorului **(Fig. B6**) și apăsați comutatorul **(Fig. C5**). Așteptați până când discul de tăiere atinge viteza maximă și coborâți-l încet pe piesa de prelucrat .
- Odată ce materialul a fost tăiat, eliberați declanșatorul (**Fig. C5)** și așteptați până când discul de tăiere încetează să se mai rotească

înainte de a-l ridica de pe piesa de prelucrat.

TĂIERE COMBINATĂ

Pe cât posibil, folosiți întotdeauna un dispozitiv de prindere, cum ar fi clema „G" (**Fig. B4**) situată în partea dreaptă a mesei de tăiere în unghi, pentru a fixa piesa de prelucrat.

Țineți mâinile la distanță de lamă în timp ce tăiați piesa de prelucrat. Nu îndepărtați bucata tăiată din partea dreaptă a lamei cu mâna stângă.

O tăiere în unghi compus implică utilizarea simultană a unghiului de pe echer (**Fig. A10)** și a unghiului de pe echer **(Fig. B9).** Acest tip de tăiere este utilizat pentru realizarea ramelor de tablouri, tăierea mulurilor, construirea cutiilor cu laturi înclinate etc.

ATENȚIE! Efectuați întotdeauna o tăietură de probă pe o bucată de lemn înainte de a tăia materialul propriu-zis.

- Trageți de butonul de eliberare (**Fig. D7)** și ridicați brațul ferăstrăului la înălțimea maximă.
- Slăbiți blocajul (**Fig. A6)** și ridicați zăvorul de unghi (**Fig. E1).**
- Rotiți blatul de lucru **(Fig. B8)** până când indicatorul se aliniază cu unghiul dorit de pe scală (**Fig. B9).**
- Eliberați zăvorul (**Fig. E1)** și strângeți din nou dispozitivul de blocare (**Fig. B16**).
- Slăbiți dispozitivul de blocare **(Fig. A9**) și deplasați brațul ferăstrăului spre stânga până la unghiul de tăiere în unghi dorit indicat pe indicator (**Fig. A10**) (între 0° și 45°). Strângeți dispozitivul de blocare **(Fig. A9**).
- Așezați piesa de prelucrat în poziție orizontală pe masa de lucru (**Fig. B8**), astfel încât o margine să fie aliniată cu ghidajul (**Fig. B15**).
- Când tăiați bucăți lungi de lemn, utilizați prelungitoarele mesei de lucru (**Fig. B5**) pentru a susține capetele opuse ale lemnului folosind prelungitoarele, un suport cu role (nu este inclus) sau o suprafață de lucru nivelată cu masa ferăstrăului.
- Înainte de a porni ferăstrăul, efectuați o tăiere în gol pentru a verifica dacă există probleme, cum ar fi blocaje care ar putea afecta tăierea.
- Țineți ferm mânerul de acționare al ferăstrăului (**Fig. A1**), apăsați butonul de blocare a comutatorului **(Fig. C6)** și apăsați comutatorul **(Fig. C5**). Așteptați până când discul de tăiere atinge viteza maximă și coborâți-l încet pe piesa de prelucrat.
- Odată ce materialul a fost tăiat, eliberați declanșatorul (**Fig. C5)** și așteptați până când discul de tăiere încetează să se mai rotească înainte de a-l ridica de pe piesa de prelucrat.
- **Tăierea scândurilor late**
- Pentru a muta scânduri late, deblocați butonul de blocare a ghidajului (**Fig. B2**) pentru a permite ansamblului capului de tăiere să se miște liber.

REGLAJUL ADÂNCIMII DE TĂIERE

- Adâncimea de tăiere poate fi presetată pentru a asigura tăieturi superficiale uniforme și repetabile.
- Deplasați opritorul de adâncime de tăiere (**Fig. D4)** în poziția din față.
- Slăbiți piulița de blocare a adâncimii de tăiere (**Fig. D5**) pentru a elibera șurubul de reglare a adâncimii de tăiere (**Fig. D6**); rotiți șurubul până când capul de tăiere ajunge la adâncimea dorită.
- În timp ce mențineți brațul superior în această poziție, strângeți piulița de blocare (**Fig. D5**) pentru a fixa șurubul de reglare a adâncimii de tăiere **(Fig. D6).**
- Verificați din nou adâncimea lamei deplasând capul de tăiere din față în spate, efectuând o cursă completă a unei tăieturi tipice de-a lungul brațului oscilant.

ÎNTREȚINERE

AVERTISMENT: Înainte de a efectua orice reglaje, reparații sau operațiuni de întreținere, deconectați ferăstrăul cu lanț de la sursa de alimentare prin scoaterea bateriei.

- Odată ce toate reglajele, setările sau operațiunile de întreținere au fost finalizate, asigurați-vă că toate cheile și celelalte unelte au fost îndepărtate și că toți bolțurile, șuruburile și celelalte componente sunt strânse bine.
- Orificiile de ventilație ale uneltei trebuie să fie întotdeauna curate și neobstruite. Uneori pot fi vizibile scântei prin orificiile de ventilație. Acest lucru este normal și nu va provoca deteriorarea uneltei electrice.
- Verificați periodic dacă nu a pătruns praf sau obiecte străine în grilele din apropierea motorului și a întrerupătorului. Folosiți o perie moale pentru a îndepărta praful acumulat.
- Purtați ochelari de protecție în timpul curățării, pentru a vă proteja ochii.
- Dacă corpul ferăstrăului necesită curățare, ștergeți-l cu o cârpă moale și umedă. Puteți folosi un detergent ușor, dar nu folosiți alcool, benzină sau orice alt agent de curățare puternic.
- Nu folosiți niciodată agenți de curățare corozivi pe piesele din plastic.

  ATENȚIE: Ferăstrăul nu trebuie să intre în contact cu apa.
- Păstrați unealta, manualul de utilizare și accesoriile într-un loc sigur. Astfel vă asigurați că toate informațiile și piesele sunt întotdeauna la îndemână.

INSPECȚIE GENERALĂ

- Verificați periodic dacă toate șuruburile de fixare sunt strânse. Acestea se pot slăbi în timp. Verificați în special flanșa exterioară. Dacă există vibrații, șuruburile se pot slăbi în timp.
- Verificați periodic bateriile și priza de conectare a acestora.

SPECIFICAȚII NOMINALE

Ferăstrău circular pentru tăieri în unghi Energy+ 58GE121	
Parametru	**Valoare**
Tensiune de alimentare	18 V DC
Viteza pânzei (fără sarcină)	3000 min^{-1}
Lungimea șinei de ghidare	220 mm
Interval de tăiere în unghi	± 45°
Interval de tăiere în unghi	de la 0° la 45°
Adâncime maximă de tăiere	70 mm
Diametrul exterior al discului de tăiere	210 mm
Diametrul interior al discului de tăiere	30 mm
Clasa laserului	II
Puterea laserului	< 1 mW
Lungimea de undă a luminii laserului	λ = 650 nm
Clasa de protecție	II
Clasa de protecție IP	IPX0
Greutate	9,8 kg
58GE121 indică atât tipul, cât și denumirea mașinii	

DATE PRIVIND ZGOMOTUL ȘI VIBRAȚIILE

Nivelul presiunii acustice	L_{pA} = 83,14 dB(A) K = 3 dB(A)
Nivelul puterii acustice măsurat	L_{WA} = 96,14 dB(A) K = 3 dB(A)

Informații privind zgomotul și vibrațiile

Zgomotul emis de aparat este caracterizat de: nivelul de presiune acustică LpA și nivelul de putere acustică LWA (unde K reprezintă incertitudinea de măsurare). Vibrațiile emise de aparat sunt caracterizate de valoarea accelerației vibrațiilor ah (unde K reprezintă incertitudinea de măsurare).

Nivelul de presiune acustică LpA, nivelul de putere acustică LWA și valoarea accelerației vibrațiilor ah specificate în acest manual au fost măsurate în conformitate cu EN 62841-1. Nivelul de vibrații specificat ah poate fi utilizat pentru compararea echipamentelor și pentru o evaluare preliminară a expunerii la vibrații.

Nivelul de vibrații indicat este reprezentativ numai pentru aplicațiile de bază ale dispozitivului. Dacă dispozitivul este utilizat pentru alte aplicații sau cu alte unelte de lucru, nivelul de vibrații se poate modifica. Întreținerea insuficientă sau sporadică a dispozitivului va duce la un nivel de vibrații mai ridicat. Motivele menționate mai sus pot conduce la o expunere crescută la vibrații pe întreaga perioadă de utilizare.

Pentru a estima cu precizie expunerea la vibrații, luați în considerare perioadele în care dispozitivul este oprit sau când este pornit, dar nu este utilizat. După evaluarea atentă a tuturor factorilor, expunerea totală la vibrații se poate dovedi a fi semnificativ mai mică.

Pentru a proteja utilizatorul de efectele vibrațiilor, trebuie implementate măsuri de siguranță suplimentare, cum ar fi: întreținerea periodică a echipamentului și a uneltelor de lucru, asigurarea menținerii mâinilor la o temperatură adecvată și organizarea corespunzătoare a muncii.

PROTECȚIA MEDIULUI

Produsele alimentate electric nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere, ci trebuie predate pentru reciclare la centrele specializate. Informații privind reciclarea pot fi obținute de la distribuitorul produsului sau de la autoritățile locale. Echipamentele electrice și electronice scoase din uz conțin substanțe dăunătoare mediului. Echipamentele care nu sunt reciclate reprezintă o amenințare potențială pentru mediu și sănătatea umană.

„GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością", cu sediul social în Varșovia, str. Pograniczna 2/4 (denumită în continuare: „GTX Poland"), declară prin prezenta că toate drepturile de autor asupra conținutului acestui manual (denumit în continuare: „Manualul"), inclusiv, printre altele, textul, fotografiile, diagramele, ilustrațiile, precum și

structura acestuia, aparțin în mod exclusiv GTX Poland și sunt protejate de lege în conformitate cu Legea din 4 februarie 1994 privind drepturile de autor și drepturile conexe (adică Jurnalul Oficial 2006 nr. 90, punctul 631, cu modificările ulterioare). Copierea, prelucrarea, publicarea sau modificarea Manualului în întregime sau a oricărui element individual al acestuia în scopuri comerciale, fără consimțământul expres scris al GTX Poland, este strict interzisă și poate atrage răspunderea civilă și penală.

Declarația de conformitate CE
Producător: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k., Pograniczna 2/4, 02-285 Varșovia
Produs: Fierăstrău circular cu unghi de tăiere, fără fir
Model: 58GE121
Denumire comercială: GRAPHITE
Număr de serie: de la 00001 la 99999
Prezenta declarație de conformitate este emisă sub responsabilitatea exclusivă a producătorului.
Produsul descris mai sus este conform cu următoarele documente:
Directiva privind echipamentele tehnice 2006/42/CE
Directiva privind compatibilitatea electromagnetică 2014/30/UE
Directiva RoHS 2011/65/UE, astfel cum a fost modificată prin Directiva 2015/863/UE
Și îndeplinește cerințele următoarelor standarde:
EN 62841-1:2015; EN IEC 62841-3-9:2020+A11:2020;
EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021;
EN IEC 63000:2018
Organism notificat:
Nr. 0197; TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, 90431 Nürnberg, Germania
Numărul certificatului de examinare de tip CE:
AM 50542402 0001
Prezenta declarație se aplică exclusiv mașinii în starea în care a fost introdusă pe piață și nu acoperă componentele
adăugate de utilizatorul final sau modificările ulterioare efectuate de acesta.
Numele și adresa persoanei rezidente sau stabilite în UE, autorizată să întocmească documentația tehnică:
Semnat în numele:
GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k. Pograniczna 2/4 02-285 Varșovia

Paweł Kowalski

Reprezentantul responsabil cu calitatea pentru GTX Poland

Varșovia, 5 iulie 2023

(hu)
AZ EREDETI HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ FORDÍTÁSA

Akkumulátoros gérvágó

58GE121

FIGYELEM Olvassa el az elektromos szerszámhoz mellékelt összes biztonsági figyelmeztetést, utasítást, ábrát és műszaki adatot. Az alábbi utasítások be nem tartása áramütéshez, tűzhöz és/vagy súlyos sérülésekhez vezethet.
Minden figyelmeztetést és utasítást őrizzen meg későbbi felhasználás céljából.

- **A gérvágókat faanyagok vagy faalapú termékek vágására tervezték. Nem szabad csiszolókorongokkal használni vasalapú anyagok, például rudak, rácsok, csapok stb. vágására.** A csiszolópor miatt a mozgó alkatrészek, például az alsó védőburkolat, elakadhatnak. A csiszoló vágás során keletkező szikrák megégetik az alsó védőburkolatot, a vágóbetétet és más műanyag alkatrészeket.
- **Amennyiben lehetséges, rögzítőkapcsokkal támasztja alá a munkadarabot. Ha a munkadarabot kézzel támasztja alá, mindig tartsa a kezét legalább 100 mm-re a fűrészlap mindkét oldalától. Ne használja ezt a fűrészt olyan munkadarabok vágására, amelyek túl kicsik ahhoz, hogy biztonságosan rögzítsék vagy kézzel fogják őket.** Ha a keze túl közel van a fűrészlaphoz, megnő a fűrészlappal való érintkezésből eredő sérülésveszély.
- **A munkadarabnak mozdulatlannak kell lennie, és mind a vezetősínhez, mind az asztalhoz rögzítve vagy szorosan tartva kell lennie. Ne tolja a munkadarabot a fűrészlap felé, és ne végezzen „szabadkézi" vágásokat**. A rögzítetlen vagy mozgó munkadarabok nagy sebességgel kilökődhetnek, ami sérülést okozhat.
- **Tolja a fűrészt a munkadarabon keresztül. Ne húzza a fűrészt a munkadarabon keresztül. Vágás elvégzéséhez emelje fel a fűrészfejet, és vágás nélkül vonja ki a munkadarabból; indítsa be a motort, nyomja le a fűrészfejet, majd tolja a fűrészt a munkadarabon keresztül.** Ha maga felé haladva vág, a fűrészlap felmászhat a munkadarabra, és a fűrészegységet hevesen kilökheti a kezelő felé.
- **Soha ne nyúljon át a vágási vonalon a fűrészlap előtt vagy mögött.** A munkadarab „keresztirányú" megtámasztása – azaz a munkadarab bal kézzel a fűrészlap jobb oldalán való megtartása, vagy fordítva – rendkívül veszélyes.
- **Ne nyúljon a vezetőpálya mögé 100 mm-nél közelebb a fűrészlap bármelyik oldalához, sem faforgács eltávolítása, sem más okból, amíg a fűrészlap forog.** A forgó fűrészlap kezehez való közelsége nem feltétlenül nyilvánvaló, és súlyos sérülést okozhat.
- **A vágás megkezdése előtt ellenőrizze a munkadarabot. Ha a munkadarab hajlott vagy elgörbült, rögzítse úgy, hogy a hajlított oldala a vezetősín felé nézzen. Mindig győződjön meg arról, hogy a vágási vonal mentén nincs rés a munkadarab, a vezetősín és az asztal között.** Az elgörbült vagy elcsavarodott munkadarabok elfordulhatnak vagy elmozdulhatnak, ami a vágás közben a forgó fűrészlap elakadását okozhatja. A munkadarabon nem lehetnek szögek és idegen tárgyak.
- **Ne használja a fűrészt, ha az asztalon a munkadarabon kívül szerszámok, fadarabok vagy bármilyen más tárgy található.** A forgó fűrészlaphoz érintkező apró szilánkok, laza fadarabok vagy egyéb tárgyak nagy sebességgel kilökődhetnek.
- **Egyszerre csak egy munkadarabot vágjon.** Az egymásra rakott munkadarabokat nem lehet megfelelően rögzíteni vagy alátámasztani, és vágás közben beszorulhatnak a fűrészlapba, vagy elmozdulhatnak.
- **Használat előtt győződjön meg arról, hogy a gérvágó vízszintes, stabil munkafelületre van felszerelve vagy elhelyezve.** A vízszintes és stabil munkafelület csökkenti annak kockázatát, hogy a gérvágó elveszítse stabilitását.
- **Tervezze meg a munkát. A gérszög vagy a ferde vágás beállításának minden megváltoztatásakor győződjön meg arról, hogy az állítható vezető megfelelően van elhelyezve a munkadarab alátámasztásához, és nem zavarja a pengét vagy a biztonsági rendszert.** A szerszám bekapcsolása vagy a munkadarab asztalra helyezése nélkül mozgassa végig a fűrészlapot egy teljes szimulált vágáson, hogy megbizonyosodjon arról, nincs-e ütközésveszély, illetve hogy a penge nem vágja át a vezetőt.
- **A munkalapnál nagyobb munkadarabokhoz gondoskodjon megfelelő támasztásról, például asztalhosszabbítókról, asztalos tömbökről stb.** A gérvágó asztalánál nagyobb munkadarabok megfelelő támasztás nélkül felborulhatnak. Ha egy levágott darab vagy munkadarab felborul, az felemelheti az alsó védőburkolatot, vagy a forgó fűrészlap kilökheti.
- **Ne használjon más személyt asztalhosszabbításként vagy kiegészítő támaszként.** A munkadarab instabil támasztása a fűrészlap elakadását vagy a munkadarab elmozdulását okozhatja vágás közben, ami azt eredményezheti, hogy a felhasználót és a segítő személyt a forgó fűrészlap magába szívja.
- **Semmilyen módon ne nyomja a levágott darabokat a forgó fűrészlaphoz.** Ha korlátozva van, pl. hosszúságütközőkkel, a levágott darab beszorulhat a fűrészlapba, és hevesen kilökődhet.
- **Mindig olyan szorítót vagy tartót használjon, amely kifejezetten kerek anyagok, például rudak vagy csövek megfelelő megtámasztására szolgál.** A rudak vágás közben hajlamosak elgurulni, ami miatt a fűrészlap „belekaphat" az anyagba, és azt a fűrészlap felé húzhatja.
- **Várja meg, amíg a fűrészlap elérte a teljes fordulatszámot, mielőtt a fűrész érintkezésbe kerülne a munkadarabbal.** Ezzel csökkenthető a munkadarab kilökődésének kockázata.
- **Ha a munkadarab vagy a fűrészlap beszorul, kapcsolja ki a gérvágót. Várja meg, amíg az összes mozgó alkatrész teljesen leáll, majd húzza ki a fűrész hálózati csatlakozóját és/vagy vegye ki az akkumulátort. Ezután szabadítsa ki a beszorult anyagot.** A beszorult munkadarabbal történő vágás folytatása az irányítás elvesztéséhez vagy a gérvágó megrongálódásához vezethet.
- **A vágás befejezése után engedje el a kapcsolót, tartsa lefelé a fűrészfejet, és várja meg, amíg a fűrészlap teljesen leáll, mielőtt eltávolítaná a levágott darabot.** Veszélyes a forgó fűrészlap közelébe nyúlni.
- **Rögzítse szorosan a fogantyút, ha részleges vágást végez, vagy ha elengedi a kapcsolót, mielőtt a fűrészfej elérné a teljesen leengedett helyzetét.** A fűrész fékezése miatt a fűrészfej hirtelen lefelé rándulhat, ami sérülésveszélyt jelent.

PIKTOGRAMOK ÉS FIGYELMEZTETÉSEK

1. Olvassa el a használati útmutatót, és tartsa be az abban szereplő figyelmeztetéseket és biztonsági utasításokat!
2. Használjon egyéni védőfelszerelést (védőszemüveg, fülvédő, porálarc).
3. Viseljen egyéni védőfelszerelést, beleértve a védőkesztyűt is
4. Viseljen védőruházatot.
5. Ne dobja a háztartási hulladék közé!
6. Védje a készüléket a nedvességtől.
7. A készülék megfelel az Európai Unió előírásainak.
8. EAC tanúsítási jel.
9. Ukrán piaci tanúsító jel

A tárcsa mindkét oldalán lévő munkapadot a következő szimbólummal kell jelölni

A GRAFIKAI ELEMEK LEÍRÁSA

Az alábbi számozás a készülék alkatrészeire vonatkozik , amelyek a jelen kézikönyv ábráin láthatók.

A. ábra hivatkozás	**Leírás**
1	Láncfűrész markolata
2	Kapcsoló véletlen bekapcsolás elleni retesszel
3	Orsórögzítő gomb
4	Mozgatható tárcsavédő
5	Munkalap-hosszabbítók
6	Vágási szög rögzítőgomb
7	Akkumulátor-tartó
8	Hosszirányú előtolás rögzítőgombja
9	Szögvágás-reteszelő gomb
10	Szögvágás-beállítási jelző
11	Munkadarab-támasztó alap
12	Fűrészalap-támaszok rögzítőfuratokkal
B ábra hivatkozás	**Leírás**
1	Fűrészlap-védő mechanizmus
2	Hosszirányú előtolás-reteszelő gomb
3	Hosszirányú előtolási vezetők
4	Rögzítőbilincs
5	Munkalap-hosszabbítók
6	A munkalap-hosszabbítók rögzítő mechanizmusa
7	Fűrészalap-támaszok rögzítőfuratokkal
8	Munkalap
9	Szögvágási beállítási skála
10	Szögvágás beállító kar
11	Láncfűrész fogantyúja
12	Felső fűrészlapvédő (rögzített)
13	Vágópenge
14	2. osztályú lézer
15	Munkadarab-támasztó alap
16	Szögvágás-beállítási retesz
17	Porelszívó csatlakozás

*** Az ábrán látható és a tényleges termék között eltérések lehetnek**

A KÉSZLET TARTALMA:

- Fűrész 1
- Munkapad-hosszabbítók 2
- Rögzítőbilincs 1
- Imbuszkulcs 1
- Porzsák 1

A KÉSZÜLÉKEN LÉVŐ JELÖLÉSEK

RRRR -gyártási év
MM -gyártás hónapja
Y -kiegészítő jelölés
XXXXX -sorozatszám
NNN -kiegészítő jelölés

RENDELTETÉS

A gérvágó fűrész faanyagok vagy faalapú termékek vágására szolgál. A fűrészt egy kefe motor hajtja, amely akkumulátorral működik. A gép könnyű munkákhoz, kézműves feladatokhoz és barkácsoláshoz alkalmas.

A SZERSZÁM HASZNÁLATA

AKKUMULÁTOR-TÍPUSOK ÉS KAPACITÁS

A szerszám ENERGY+ akkumulátorokkal használható: 58G001, 58G001-1, 58G004, 58G004-1, 58G086, 58G086-1 és 58GE152.

A 4 Ah-s 58G004-1 akkumulátor használatát javasoljuk

Akkumulátor típusa	58G001 58G001-1	58G004 58G004-1	58G086 58G086-1	58GE152
Akkumulátor kapacitása	2 Ah	4 Ah	6 Ah	8 Ah
Üzemidő	14 perc	28 perc	42 perc	60 perc

AZ AKKUMULÁTOR TÖLTÉSE

Az akkumulátort 4 °C és 40 °C közötti környezeti hőmérsékleten kell tölteni. Egy új vagy hosszú ideje nem használt akkumulátor körülbelül 3–5 töltési és kisütési ciklus után éri el a teljes kapacitását.

- Vegye ki az akkumulátort a készülékből.
- Csatlakoztassa a töltőt egy hálózati aljzathoz (230 V AC).
- Helyezze be az akkumulátort a töltőbe. Ellenőrizze, hogy az akkumulátor megfelelően van-e behelyezve (teljesen be van-e dugva).
- Amint a töltőt csatlakoztatja a hálózati aljzathoz (230 V AC), a töltőn egy zöld LED kigyullad, jelezve, hogy a készülék áramellátása biztosított.
- Miután az akkumulátort behelyezte a töltőbe, a töltőn egy piros LED kigyullad, jelezve, hogy az akkumulátor töltődik.
- Ugyanakkor az akkumulátor töltési állapotát jelző zöld LED-ek különböző minták szerint villognak (lásd az alábbi leírást).
- Minden LED villog – jelzi, hogy az akkumulátor lemerült, és újratöltésre szorul.
- Két LED villog – azt jelzi, hogy az akkumulátor részben lemerült.
- Egy LED villog – az akkumulátor magas töltöttségi szintjét jelzi.
- Amint az akkumulátor teljesen feltöltődött, a töltőn lévő LED zölden világít, és az akkumulátor töltöttségi állapotát jelző összes LED folyamatosan világít. Rövid idő múlva (kb. 15 másodperc) az akkumulátor töltöttségi állapotát jelző LED-ek kialszanak.

Az akkumulátort nem szabad 8 óránál hosszabb ideig tölteni. Ennél hosszabb időtartam károsíthatja az akkumulátorcellákat. A töltő nem kapcsol ki automatikusan, miután az akkumulátor teljesen feltöltődött. A töltőn lévő zöld LED továbbra is világít. Az akkumulátor töltöttségi állapotát jelző LED-ek rövid idő múlva kialszanak. Válassza le a tápellátást, mielőtt kiveszi az akkumulátort a töltő aljzatából. Kerülje a rövid töltési ciklusok gyors egymásutánját. Ne töltse fel az akkumulátorokat a készülék rövid használata után. A szükséges töltések közötti idő jelentős csökkenése azt jelzi, hogy az akkumulátor elhasználódott, és ki kell cserélni.

Az akkumulátorok a töltés során felmelegednek. Ne kezdje el a munkát közvetlenül a töltés után – várja meg, amíg az akkumulátor elérte a szobahőmérsékletet. Ezzel megelőzheti az akkumulátor károsodását.

AZ AKKUMULÁTOR TÖLTÖTTSÉGI ÁLLAPOTÁNAK JELZÉSE

Az akkumulátoron található egy töltöttségi állapotjelző (3 LED). Az akkumulátor töltöttségi szintjének ellenőrzéséhez nyomja meg a töltöttségi szintjelző gombot. Ha mind a 3 LED világít, az magas töltöttségi szintet jelez. Ha 2 LED világít, az azt jelzi, hogy az akkumulátor részben lemerült. Ha csak 1 LED világít, az azt jelenti, hogy az akkumulátor lemerült, és újratöltésre szorul.

ÖSSZESZERELÉS

Figyelem: A véletlen beindulás elkerülése érdekében, amely súlyos sérüléseket okozhat, **MINDIG** szerelje össze a láncfűrész összes alkatrészét, **MÉG** AZT **MEGELŐZŐEN,** hogy csatlakoztatná az áramellátáshoz. A láncfűrészt SOHA ne csatlakoztassa az áramellátáshoz alkatrészek összeszerelése, beállítások elvégzése, fűrészlapok felszerelése vagy leszerelése közben, illetve ha a készülék nincs használatban.

PORELSZÍVÁS

A fűrészből származó porlerakódás minimalizálása és az optimális vágási teljesítmény fenntartása érdekében csatlakoztasson

porzsákot a porelszívó nyíláshoz.
A készlet tartalmaz egy, a gérvágóhoz használható porzsákot. A felszereléshez egyszerűen helyezze a porzsákot a felső fűrészlapvédő porelszívó nyílására **(B17. ábra)**.
A zsák kiürítéséhez vegye le a porelszívó nyílásról, majd nyissa ki a cipzárt, és ürítse ki a tartalmát.
MEGJEGYZÉS: Az optimális porelszívás biztosítása érdekében ürítse ki a porzsákot, amikor az körülbelül kétharmadig megtelt.

A FŰRÉSZ FELÜLETHEZ VALÓ RÖGZÍTÉSE

Használat előtt a fűrészt 4 rögzítőcsavarral (nem tartozék) rögzítheti egy stabil, vízszintes felületre. A fűrész talpán négy furat található (lásd **B7. ábra**), amelyek segítségével az asztalhoz vagy más támasztófelülethez rögzítheti. A fűrész felszereléséhez kövesse az alábbi lépéseket:

- Keresse meg és jelölje meg a fűrész rögzítési helyét.
- Fúrjon 4 lyukat a felületbe.
- Helyezze a gérvágót a felületre, úgy, hogy az aljzat furatai egy vonalba kerüljenek a felületbe fúrt furatokkal. Helyezze be az alátéteket és az anyákat a furatokba.

MEGJEGYZÉS. Győződjön meg arról, hogy a rögzítőfelület nem görbült, mivel az egyenetlen felület elakadást és pontatlan vágást okozhat.

MUNKADARAB-RÖGZÍTŐ

A munkadarab vágásakor a paneleket mindig a készlethez mellékelt „G" szorítóval (**B4. ábra**) kell rögzíteni.

MUNKALAP-MEGHOSSZABBÍTÁS

Hosszú munkadarabok támasztásához szerelje fel a munkalap oldalsó kiterjesztéseit (**B5. ábra**), és állítsa be azok távolságát a munkadarabok hosszának megfelelően. Ezután húzza meg az alapcsavart (**B6. ábra**).

A FŰRÉSZ MŰKÖDÉSE

Fűrészfej-kioldó gomb

Tárolás vagy szállítás közben a fűrészfej az alsó helyzetben van reteszelve. A fej működéshez történő reteszelésének feloldásához nyomja le a fűrészkart, és húzza ki a fejreteszelő gombot (**D7. ábra**) a fűrészfej reteszelésének feloldásához. A fej felemelkedik a felső helyzetbe. A fűrészt **SOHA** nem szabad a fejkioldó gomb reteszelve tartott állapotában használni.

SZÁLLÍTÁS

- A fűrész szállításakor ügyeljen arra, hogy a fűrészfej alsó helyzetben legyen rögzítve.
- A szállítás ideje alatt minden gombot, reteszt **(B2. ábra**, **D7. ábra, B15. ábra)** és munkalap-hosszabbítót szorosan meg kell húzni.
- A fűrészt ki kell kapcsolni, és az akkumulátort ki kell venni a foglalatából.
- A fűrészt kizárólag a fogantyúnál (**A1. ábra)** vagy a külső öntvényeken keresztül szabad emelni. Ne emelje a fűrészt a védőburkolatoknál fogva.

A fűrészfej alsó helyzetben történő rögzítéséhez nyomja le a fűrészkart, húzza ki a fűrészfej rögzítőgombját **(D7. ábra**), majd nyomja be azt a fűrészfej rögzítéséhez. A fűrészfej ezzel alsó helyzetben rögzül.

GÖRBE VÁGÁS RÖGZÍTÉSE

A gérvágóasztal reteszei (**A6. ábra)** az asztal rögzítésére szolgálnak a kívánt gérvágási szögben.
A gérvágó 0° és 45° közötti szögekben vág, a referencia vonaltól mind balra, mind jobbra. A gérvágási szög beállításához lazítsa meg a gérvágóasztal reteszeit (**A6. ábra, B10. ábra)**, majd forgassa el a gérvágóasztalt a kívánt pozícióba. A gérvágó asztal előre beállított rögzítési pontokkal rendelkezik a következő szögekhez: 0°, 15°, 22,5°, 30° és 45°, a tipikus gérvágási szögek gyors beállításához.

GÖRBE VÁGÁSI RÖGZÍTŐ

A retesz **(A8. ábra)** segítségével állítható be a fűrészlap a kívánt gérvágási szögre. A gérvágó fűrész 0° és 45° közötti szögekben vág balra. A gérvágási szög beállításához lazítsa meg a gérvágási reteszt (**A8. ábra**), majd állítsa be a fűrészkarját a jelzőn **(A8. ábra)** a kívánt gérvágási szögre. Ezután rögzítse újra a gérvágási reteszt (**A8. ábra).**

ORSÓZÁRÓ GOMB

Az orsórögzítő gomb (**A3. ábra) megakadályozza** a fűrészlap forgását a fűrészlap cseréje közben. A fűrészlap felszerelése, cseréje vagy eltávolítása közben tartsa lenyomva az orsórögzítő gombot.

FORGÓ ALSÓ FŰRÉSZKÉSZÜLÉK-VÉDELEM

A forgó alsó fűrészlapvédő **(A4. ábra**) a fűrészlap mindkét oldalán védelmet **nyújt**. A fűrészfejnek a munkadarabra való leeresztésekor a felső fűrészlapvédőre (**B12. ábra**) csúszik.

BEKAPCSOLÁS ÉS KIKAPCSOLÁS

- A fűrész bekapcsolásához nyomja balra a kapcsolózárat **(C6. ábra)**, majd nyomja meg a be-/kikapcsoló gombot (**C5. ábra).**
- A fűrész kikapcsolásához engedje el a be-/kikapcsoló gombot (**C5. ábra**).

LÉZER BE-/KIKAPCSOLÁSA

- A lézer fényét a BE/KI kapcsolóval (**C4. ábra**) kapcsolhatja be vagy ki.
- A lézer bekapcsolásához nyomja a lézerkapcsolót az **„ I "** állásba, vagy nyomja meg a **„0"** gombot.

A FŰRÉSZLAP MEGFELELŐ BEÁLLÍTÁSA AZ ASZTALHOZ KÉPEST

- Győződjön meg arról, hogy a fűrész nincs csatlakoztatva az áramellátáshoz (az akkumulátor ki van véve).
- Mozgassa a fűrészkarját a legalacsonyabb pozícióba, és rögzítse a kioldó gombot (**D7. ábra**), hogy a fűrészkar szállítási helyzetben legyen.
- Lazítsa meg a gérvágó reteszeket (**B16. ábra**), majd emelje fel a reteszt (**B10. ábra**).
- Forgassa el az asztalt **(B8. ábra**), amíg a jelző (**E6. ábra)** egy vonalba nem kerül a skála 0°-os jelölésével (**E5. ábra**).
- Engedje fel a reteszt (**B10. ábra)**, majd húzza meg a reteszt (**B16. ábra**).
- Lazítsa meg a reteszt **(A9. ábra**), és állítsa a fűrészkart a jelzőn **(A10. ábra**) látható 0°-os pozícióba (a vágótárcsa 90°-os szögben álljon a gérvágó asztalhoz képest). Húzza meg a gérvágó reteszt (**A9. ábra**).
- Helyezzen egy 90°-os szögmérőt az asztalhoz (**B8. ábra**) és a vágótárcsa lapos részéhez (**B13. ábra**). Forgassa meg a fűrészlapot kézzel, és több ponton ellenőrizze, hogy egy síkban van-e az asztallal. A szögmérő éle és a fűrészlapnak párhuzamosnak kell lennie.
- Ha a fűrészlap eltér a beállított merőlegestől, állítsa be.
- Lazítsa meg a ferde vágási skála jelzőjét rögzítő csillagfejű csavart (**A10. ábra**), és állítsa be a jelző helyzetét úgy, hogy pontosan a skála nullájára mutasson. Húzza meg újra a csavart.
- Húzza meg újra a gérzáró rögzítését (**A9. ábra).**

AZ ÜTKÖZŐSÍN BEÁLLÍTÁSA MERŐLEGESEN AZ ASZTALHOZ

- Győződjön meg arról, hogy a fűrész nincs csatlakoztatva az áramellátáshoz (az akkumulátor ki van véve).
- Mozgassa a fűrészkarot a legalacsonyabb helyzetbe, és nyomja be a rögzítőgombot (**D7. ábra**), hogy a fűrészkar szállítási helyzetben rögzüljön.
- Lazítsa meg a gérvágási reteszeket (**B16. ábra)**, majd emelje fel a reteszt (**B10. ábra**).
- Forgassa el az asztalt **(B8. ábra**), amíg a jelző (**E6. ábra)** egy vonalba nem kerül a skála 0°-os jelölésével (**E5. ábra**).
- Engedje fel a reteszt (**B10. ábra),** majd húzza meg a rögzítőt (**B16. ábra**).
- Lazítsa meg a reteszt **(A9. ábra**), és állítsa a fűrészkarját a jelzőn **(A10. ábra**) a 0°-os pozícióba (a vágótárcsa 90°-os szögben álljon a gérvágó asztalhoz képest). Húzza meg a gérvágó reteszt (**A9. ábra**).
- Egy 5 mm-es imbuszkulccsal lazítsa meg a két csavart, amelyek az ütközőrudat (**A11. ábra**) az alaphoz rögzítik.
- Helyezze a szögvasat az ütközőrudhoz (**A11. ábra)** és a fűrészlap mentén (**B13. ábra**).
- Állítsa be az ütközőrudat (**A11. ábra)** úgy, hogy merőleges legyen a fűrészlapra.
- Húzza meg a vezetőrudat rögzítő csavarokat (**A11. ábra).**

A VÁGÓTÁLCA CSERÉJE

- **Megjegyzés:** A cseréje során védőkesztyű viselését javasoljuk. Megjegyzés: Csak olyan fűrészlapokat használjon, amelyek külső átmérője nem haladja meg a gép műszaki adataiban megadott értéket.
- Győződjön meg arról, hogy a fűrész nincs csatlakoztatva az áramellátáshoz (az akkumulátor ki van véve).
- Nyomja meg a működtető kart (**A1. ábra**), majd húzza meg a kioldó gombot (**D7. ábra).** Emelje a fűrészkarját a legmagasabb pozícióba.
- Lazítsa meg a fedélcsavart egy csillagfejű csavarhúzóval.
- Húzza meg a forgó fűrészlap-védőburkolatot **(A4. ábra),** és forgassa át a felső rögzített fűrészlap-védőburkolat **(B12. ábra**) felett, hogy hozzáférjen a fűrészlap-rögzítőcsavarhoz.

- Tartsa a forgó védőburkolatot (**A4. ábra)** a felső részénél, és nyomja meg az orsórögzítő gombot (**A3. ábra**). Forgassa a fűrészlapot, amíg az orsó rögzül.
- A mellékelt 6 mm-es imbuszkulccsal lazítsa meg és távolítsa el a fűrészlapcsavart. (Óramutató járásával megegyező irányba lazítsa meg, mivel a fűrészlapcsavarnak balmenetes menete van).
- Vegye le a lapos alátétet, a külső pengaperemet és a pengét. Tisztítsa meg a tengelyt és a vágókorongot a portól és a szennyeződésektől.
- Cseppentsen egy csepp olajat a belső és a külső pengeperemre, ott, ahol azok érintkeznek a pengével.
- Helyezze fel az új pengét a tengelyre, ügyelve arra, hogy a belső pengeperem a penge mögött legyen.
- Helyezze fel a fűrészlap külső karimáját. Nyomja meg a tengelyreteszelő gombot (**A3. ábra)**, majd helyezze fel a lapos alátétet és a fűrészlapcsavart.
- Egy 6 mm-es imbuszkulccsal húzza meg a vágótárcsa rögzítőcsavarját (balra forgatva).
- Engedje le és tartsa a forgó alsó fűrészlap-védőburkolatot (**A4. ábra)** és a fűrészlap-védőburkolat emelőmechanizmusát (**A4. ábra)** a megfelelő helyzetben, majd helyezze be és húzza meg a rögzítőcsavart a védőburkolat rögzítéséhez.
- Ellenőrizze, hogy a fűrészlap-védőburkolat megfelelően működik-e, és eltakarja-e a fűrészlapot, amikor a fűrészkar le van engedve.
- Csatlakoztassa a fűrészt az áramellátáshoz, és indítsa el, hogy megbizonyosodjon a megfelelő működéséről.

KERESZTVÁGÁSOK

FIGYELEM! Amennyiben lehetséges, mindig használjon rögzítőeszközt, például „G" típusú szorítót a munkadarab rögzítéséhez.

- A munkadarab vágása közben tartsa távol a kezét a fűrészlaptól.
- Ne vegye ki a levágott darabot a fűrészlap jobb oldaláról a bal kezével.
- A keresztvágás a munkadarab szálirányával keresztben történik. A 90°-os keresztvágáshoz a gérvágó asztalt 0°-ra kell beállítani. A ferdevágásokhoz az asztalt nullától eltérő szögre kell beállítani.
- Húzza meg a kioldó gombot (**D7. ábra),** és emelje fel a fűrészkarját a maximális magasságig.
- Lazítsa meg a gérzár rögzítését (**B16. ábra**), majd emelje fel a reteszt **(B10. ábra**). Forgassa el a munkalapot (**B8. ábra)** addig, amíg a jelző **(E6. ábra)** 0°-ra nem áll. Engedje el a gérreteszt, majd húzza meg a rögzítést (**B16. ábra**).
- Helyezze a munkadarabot síkban a munkasztalra **(B8. ábra**) úgy, hogy az egyik éle szorosan illeszkedjen a vezetősínhez (**B15. ábra**).
- Hosszú faanyagok vágásakor használja a munkalap-hosszabbítókat (**B5. ábra)** a faanyag ellenkező végeinek megtámasztására, akár a hosszabbítókkal, akár egy görgős állvánnyal (nem tartozék), akár a fűrészasztallal egy szintben lévő munkafelülettel.
- A fűrész bekapcsolása előtt végezzen próba vágást, hogy megbizonyosodjon arról, nincs-e olyan probléma, például elakadás, amely zavarhatja a vágást.
- Fogja meg szorosan a fűrész működtető fogantyúját (**A1. ábra**), nyomja meg a kapcsoló reteszelőjét (**B6. ábra**), majd nyomja meg a kapcsolót **(C5. ábra**). Várja meg, amíg a fűrészlap eléri a maximális fordulatszámot, majd lassan engedje le a fűrészlapot a munkadarabra.
- Az anyag elvágása után engedje fel a kioldógombot (**C5. ábra)**, és várja meg, amíg a vágótárcsa leáll, mielőtt elemeli a munkadarabról.

GÖRBE VÁGÁSOK

Amennyiben lehetséges, mindig használjon rögzítőeszközt, például a gérvágó asztal jobb oldalán található „G" szorítót (**B4. ábra**) a munkadarab rögzítéséhez.

FIGYELEM! A munkadarab vágása közben tartsa távol a kezét a fűrészlaptól.

FIGYELEM! Ne vegye ki a levágott darabot a fűrészlap jobb oldaláról a bal kezével.

A gérvágás úgy történik, hogy a munkadarab szálirányával keresztben vágunk, a fűrészlapot pedig szögben állítjuk be az ütközőrudhoz **(B15. ábra**) és a munkalaphoz (**B8. ábra**) képest. A gérvágóasztalt nullapozícióba állítjuk, a fűrészlapot pedig 0° és 45° közötti szögbe állítjuk.

Húzza meg a kioldó gombot (**D7. ábra),** és emelje fel a fűrészkarját a maximális magasságig.

- Lazítsa meg a reteszt (**A8**. ábra). Döntse a fűrészkarját balra a kívánt gérvágási szögbe (0° és 45° között), a jelző szerint **(A10. ábra**). Húzza meg a reteszt (**A8. ábra**).
- Helyezze a munkadarabot síkban a munkalapra (**B8. ábra**) úgy, hogy az egyik éle szorosan illeszkedjen a vezetősínhez (**B15. ábra**).
- Hosszú faanyagok vágásakor használja a munkalap-hosszabbítókat (**B5. ábra)** a faanyag ellenkező végeinek megtámasztására, akár a hosszabbítókkal, akár egy görgős állvánnyal (nem tartozék), akár a fűrészasztallal egy szintben lévő munkafelülettel.
- A fűrész bekapcsolása előtt végezzen próba vágást, hogy ellenőrizze, nincs-e olyan probléma, például elakadás, amely zavarhatja a vágást.
- Fogja meg szilárdan a fűrész kezelőfogantyúját (**A1. ábra**), nyomja meg a kapcsolózárat **(B6. ábra**), majd nyomja meg a kapcsolót **(C5. ábra**). Várja meg, amíg a fűrészlap eléri a maximális fordulatszámot, majd lassan engedje le a fűrészlapot a munkadarabra.
- Az anyag elvágása után engedje fel a kioldógombot (**C5. ábra)**, és várja meg, amíg a vágótárcsa leáll, mielőtt elemeli a munkadarabról.

KOMBINÁLT VÁGÁS

Amennyiben lehetséges, mindig használjon rögzítőeszközt – például a „G" típusú szorítót (**B4. ábra**) a gérvágó asztal jobb oldalán – a munkadarab rögzítéséhez.

A munkadarab vágása közben tartsa távol a kezét a fűrészlaptól.

Ne vegye ki a levágott darabot a fűrészlap jobb oldaláról a bal kezével.

A kombinált gérvágás során egyszerre kell használni a mérőeszközön (**A10. ábra)** és a mérőeszközön **(B9. ábra)** beállított szögeket**.** Ezt a vágási módot képkeretek készítéséhez, díszlécek vágásához, ferde oldalú dobozok készítéséhez stb. használják.

FIGYELEM! Mindig végezzen próba vágást egy fadarabon, mielőtt a tényleges anyagot vágná.

- Húzza meg a kioldó gombot (**D7. ábra),** és emelje fel a fűrészkarját a maximális magasságig.
- Lazítsa meg a reteszt (**A6. ábra**), majd emelje fel a gérreteszt (**E1. ábra).**
- Forgassa el a munkalapot **(B8. ábra),** amíg a jelző a skálán a kívánt szögre nem áll (**B9. ábra).**
- Engedje fel a reteszt (**E1. ábra**), majd húzza meg újra a reteszt (**B16. ábra**).
- Lazítsa meg a reteszt **(A9. ábra**), majd mozgassa a fűrészkarot balra a jelzőn látható kívánt gérszögig (**A10. ábra**) (0° és 45° között). Húzza meg a reteszt (**A9. ábra**).
- Helyezze a munkadarabot síkban a munkalapra (**B8. ábra**) úgy, hogy az egyik éle egy vonalban legyen a vezetővel (**B15. ábra**).
- Hosszú faanyagok vágásakor használja a munkalap-hosszabbítókat (**B5. ábra**) a faanyag ellenkező végeinek alátámasztására, illetve használjon görgős állványt (nem tartozék) vagy a fűrészasztallal egy szintben lévő munkafelületet.
- A fűrész bekapcsolása előtt végezzen próba vágást, hogy ellenőrizze, nincs-e olyan probléma, például elakadás, amely zavarhatja a vágást.
- Fogja meg szilárdan a fűrész működtető fogantyúját (**A1. ábra**), nyomja meg a kapcsoló reteszelőjét **(C6. ábra)**, majd nyomja meg a kapcsolót **(C5. ábra**). Várja meg, amíg a fűrészlap eléri a maximális fordulatszámot, majd lassan engedje le a fűrészlapot a munkadarabra.
- Az anyag elvágása után engedje fel a kioldógombot (**C5. ábra)**, és várja meg, amíg a vágótárcsa leáll, mielőtt elemeli a munkadarabról.
- **Széles deszkák vágása**
- Széles deszkák mozgatásához oldja ki a vezetőreteszelő gombot (**B2. ábra**), hogy a vágófej szabadon mozoghasson.

A VÁGÁSMÉLYSÉG BEÁLLÍTÁSA

- A vágási mélység előre beállítható, hogy egyenletes és megismételhető sekély vágások legyenek biztosíthatók.
- Tolja a vágási mélység-ütközőt (**D4. ábra)** előre.
- Lazítsa meg a vágási mélység rögzítőanyáját (**D5. ábra**), hogy felszabaduljon a vágási mélység beállítócsavarja (**D6. ábra**); forgassa a csavart, amíg a vágófej el nem éri a kívánt mélységet.
- Miközben a felső kart ebben a helyzetben tartja, húzza meg a rögzítőanyát (**D5. ábra**), hogy rögzítse a vágási mélység beállítócsavart **(D6. ábra).**
- Ellenőrizze újra a penge mélységét úgy, hogy a vágófejet előre-hátra mozgatja, és végrehajt egy teljes, tipikus vágási mozdulatot a lengőkaron.

KARBANTARTÁS

FIGYELMEZTETÉS: Bármilyen beállítás, szervizelés vagy karbantartás elvégzése előtt válassza le a láncfűrészt az áramellátásról az akkumulátor eltávolításával.

- Miután minden beállítást, beállítást vagy karbantartást elvégzett, győződjön meg arról, hogy minden csavarkulcsot és egyéb szerszámot eltávolított, és hogy minden csavart, anyát és egyéb alkatrészt biztonságosan meghúzott.
- A szerszám szellőzőnyílásainak mindig szabadnak és tisztának kell lenniük. Előfordulhat, hogy a szellőzőnyílásokon keresztül szikrák láthatók. Ez normális jelenség, és nem okoz károsodást a szerszámban.
- Rendszeresen ellenőrizze, hogy nem került-e por vagy idegen tárgy a motor és a kapcsoló közelében található rácsokba. A felhalmozódott port puha kefével távolítsa el.
- A tisztítás során viseljen védőszemüveget a szem védelme érdekében.
- Ha a fűrész testét is meg kell tisztítani, törölje le egy puha, nedves ruhával. Használhat enyhe tisztítószert, de ne használjon alkoholt, benzint vagy más erős tisztítószert.
- Soha ne használjon maró hatású tisztítószereket a műanyag alkatrészeken.

  FIGYELEM: A fűrész nem érintkezhet vízzel.
- A szerszámot, a használati útmutatót és a tartozékokat biztonságos helyen tárolja. Így biztosítható, hogy minden információ és alkatrész mindig kéznél legyen.

ÁLTALÁNOS ÁTVIZSGÁLAT

- Rendszeresen ellenőrizze, hogy az összes rögzítőcsavar szorosan meg van-e húzva. Idővel meglazulhatnak. Különösen ellenőrizze a külső karimát. Rezgés esetén a csavarok idővel meglazulhatnak.
- Rendszeresen ellenőrizze az akkumulátorokat és azok csatlakozóaljzatát.

NÉVLEGES MŰSZAKI ADATOK

Energy+ 58GE121 gérvágó	
Paraméter	**Érték**
Tápfeszültség	18 V DC
Fűrészlap fordulatszáma (terhelés nélkül)	3000 min^{-1}
Vezetőrúd hossza	220 mm
Szögvágási tartomány	± 45°
Gérvágási tartomány	0° – 45°
Maximális vágási mélység	70 mm
A vágótárcsa külső átmérője	210 mm
A vágótárcsa belső átmérője	30 mm
Lézeroszt ály	II
Lézer teljesítménye	< 1 mW
A lézerfény hullámhossza	λ = 650 nm
Védelmi osztály	II
IP-besorolás	IPX0
Súly	9,8 kg
Az 58GE121 jelölés a gép típusát és megnevezését is jelzi	

Zaj- és rezgésadatok

Hangnyomásszint	L_{pA} = 83,14 dB(A) K = 3 dB(A)
Mért hangteljesítmény-szint	L_{WA} = 96,14 dB(A) K = 3 dB(A)

Információk a zajról és a rezgésről

A készülék által kibocsátott zajt a következő értékek jellemzik: a hangnyomásszint LpA és a hangteljesítményszint LWA (ahol K a mérési bizonytalanságot jelöli). A készülék által kibocsátott rezgéseket a rezgésgyorsulás értéke ah jellemzi (ahol K a mérési bizonytalanságot jelöli).

A jelen kézikönyvben megadott LpA hangnyomásszint, LWA hangteljesítményszint és ah rezgésgyorsulási érték az EN 62841-1 szabványnak megfelelően került mérésre. A megadott ah rezgésszint felhasználható a készülékek összehasonlítására, valamint a rezgésnek való kitettség előzetes értékelésére.

A megadott rezgésszint kizárólag a készülék alapvető alkalmazásaira vonatkozik. Ha a készüléket más alkalmazásokhoz vagy más munkaszerszámokkal használják, a rezgésszint változhat. A készülék elégtelen vagy ritka karbantartása magasabb rezgésszintet eredményez. A fent említett okok a teljes használati időszak alatt megnövekedett rezgésterheléshez vezethetnek.

A rezgésterhelés pontos becsléséhez vegye figyelembe azokat az időszakokat is, amikor a készülék ki van kapcsolva, vagy be van kapcsolva, de nem használják. Az összes tényező alapos értékelése után a teljes rezgésterhelés jelentősen alacsonyabbnak bizonyulhat.

A felhasználó védelme érdekében a rezgés hatásaitól további biztonsági intézkedéseket kell végrehajtani, például: a berendezés és a munkaeszközök rendszeres karbantartása, a kezek megfelelő hőmérsékletének biztosítása, valamint a munka megfelelő szervezése.

KÖRNYEZETVÉDELEM

Az elektromos meghajtású termékeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani, hanem azokat megfelelő létesítményekben újrahasznosításra kell átadni. Az újrahasznosítással kapcsolatos információk a termék forgalmazójától vagy a helyi hatóságoktól szerezhetők be. Az élettartamuk végéhez érkezett elektromos és elektronikus berendezések környezetre káros anyagokat tartalmaznak. Az újrahasznosításra nem kerülő berendezések potenciális veszélyt jelentenek a környezetre és az emberi egészségre.

A „GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" korlátolt felelősségű társaság, székhelye: Varsó, ul. Pograniczna 2/4 (a továbbiakban: „GTX Poland"), kijelenti, hogy a jelen kézikönyv (a továbbiakban: „Kézikönyv") tartalmára, ideértve többek között a szöveget, fényképeket, diagramokat, illusztrációkat, valamint az elrendezést, kizárólag a GTX Poland-ot illeti, és azokat a szerzői jogokról és a szomszédos jogokról szóló, 1994. február 4-i törvény (azaz a 2006. évi 90. számú Törvénytár, 631. pont, módosításokkal együtt) szerint törvény védi. A Kézikönyv egészének vagy bármely elemének kereskedelmi célú másolása, feldolgozása, közzététele vagy módosítása a GTX Poland kifejezett írásbeli hozzájárulása nélkül szigorúan tilos, és polgári jogi és büntetőjogi felelősségre vonást vonhat maga után.

EK megfelelőségi nyilatkozat

Gyártó: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k., Pograniczna 2/4, 02-285 Varsó
Termék: Akkus gérvágó
Modell: 58GE121
Kereskedelmi név: GRAPHITE
Sorozatszám: 00001–99999
Ezt a megfelelőségi nyilatkozatot kizárólag a gyártó felelősségére állítják ki.
A fent leírt termék megfelel a következő dokumentumoknak:
2006/42/EK gépekről szóló irányelv
2014/30/EU elektromágneses összeférhetőségi irányelv
2011/65/EU RoHS-irányelv, a 2015/863/EU irányelvvel módosított formában
És megfelel a következő szabványok követelményeinek:
EN 62841-1:2015; EN IEC 62841-3-9:2020+A11:2020;
EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021;
EN IEC 63000:2018
Bejelentett szervezet:
0197. sz.; TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, 90431 Nürnberg, Németország
EK típusvizsgálati tanúsítvány száma:
AM 50542402 0001
Ez a nyilatkozat kizárólag a forgalomba hozatalakor fennálló állapotú gépre vonatkozik, és nem terjed ki a
vagy az általa végzett utólagos módosításokra.
Az EU-ban lakóhellyel vagy székhellyel rendelkező, a műszaki dokumentáció elkészítésére felhatalmazott személy neve és címe:
Aláírta a következő nevében:
GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k. Pograniczna 2/4 02-285 Varsó

Paweł Kowalski

A GTX Poland minőségügyi képviselője

Varsó, 2023. július 5.

(it)
TRADUZIONE DELLE ISTRUZIONI ORIGINALI

Segatrice angolare a batteria

58GE121

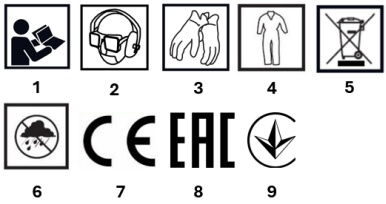
ATTENZIONE Leggere tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche fornite con questo utensile elettrico. La mancata osservanza di tutte le istruzioni riportate di seguito può causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.
Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per riferimento futuro.

- **Le troncatrici sono progettate per il taglio di legname o prodotti a base di legno. Non devono essere utilizzate con dischi abrasivi per tagliare materiali ferrosi quali tondini, barre, perni, ecc.** La polvere abrasiva provoca l'inceppamento delle parti mobili,

come la protezione inferiore. Le scintille generate durante il taglio abrasivo bruceranno la protezione inferiore, l'inserto di taglio e altri componenti in plastica.

- **Ove possibile, utilizzare dei morsetti per sostenere il pezzo da lavorare. Quando si sostiene il pezzo a mano, tenere sempre la mano ad almeno 100 mm di distanza da entrambi i lati della lama. Non utilizzare questa sega per tagliare pezzi troppo piccoli per essere fissati saldamente con i morsetti o tenuti a mano.** Se la mano è troppo vicina alla lama, aumenta il rischio di lesioni dovute al contatto con la lama.
- **Il pezzo da lavorare deve essere fermo e fissato o tenuto in posizione contro sia la guida che il piano di lavoro. Non spingere il pezzo da lavorare verso la lama né eseguire tagli "a mano libera".** I pezzi da lavorare non fissati o in movimento potrebbero essere espulsi ad alta velocità, causando lesioni.
- **Spingere la sega attraverso il pezzo. Non tirare la sega attraverso il pezzo. Per eseguire un taglio, sollevare la testa della sega e allontanarla dal pezzo senza tagliare; avviare il motore, premere la testa della sega verso il basso e spingere la sega attraverso il pezzo.** Tagliare mentre ci si sposta verso di sé può far sì che la lama della sega risalga lungo il pezzo ed espella violentemente il gruppo lama verso l'operatore.
- **Non sporgersi mai oltre la linea di taglio né davanti né dietro la lama.** Sostenere il pezzo "trasversalmente" – ovvero tenendo il pezzo a destra della lama con la mano sinistra, o viceversa – è estremamente pericoloso.
- **Non sporgersi dietro la barra di guida a una distanza inferiore a 100 mm da entrambi i lati della lama della sega per rimuovere residui di legno o per qualsiasi altro motivo mentre la lama è in rotazione.** La vicinanza della lama rotante alla mano potrebbe non essere evidente e potrebbe causare gravi lesioni.
- **Controllare il pezzo da lavorare prima di iniziare il taglio. Se il pezzo è piegato o deformato, fissarlo in modo che il lato piegato sia rivolto verso la guida. Assicurarsi sempre che non vi siano spazi vuoti tra il pezzo da lavorare, la guida e il piano di lavoro lungo la linea di taglio.** I pezzi deformati o contorti potrebbero torcersi o spostarsi, causando l'inceppamento della lama rotante durante il taglio. Il pezzo da lavorare deve essere privo di chiodi e oggetti estranei.
- **Non utilizzare la sega se sul piano di lavoro sono presenti utensili, scarti di legno o qualsiasi oggetto diverso dal pezzo da lavorare.** Piccole schegge, frammenti di legno sciolti o altri oggetti che entrano in contatto con la lama rotante potrebbero essere espulsi ad alta velocità.
- **Tagliare un solo pezzo alla volta.** I pezzi impilati uno sopra l'altro non possono essere fissati o sostenuti correttamente e potrebbero incastrarsi sulla lama o spostarsi durante il taglio.
- **Prima dell'uso, assicurarsi che la troncatrice sia montata o posizionata su una superficie di lavoro piana e stabile.** Una superficie di lavoro piana e stabile riduce il rischio che la troncatrice perda stabilità.
- **Pianificate il vostro lavoro. Ogni volta che modificate l'impostazione dell'angolo di taglio o della smussatura, assicuratevi che la guida regolabile sia posizionata correttamente per sostenere il pezzo da lavorare e non interferisca con la lama o con il sistema di sicurezza.** Senza accendere l'utensile né posizionare il pezzo da lavorare sul tavolo, fate scorrere la lama della sega lungo l'intero percorso di taglio simulato per assicurarvi che non vi sia alcun rischio di collisione o che la lama non tagli attraverso la guida.
- **Fornire un supporto adeguato, come prolunghe del tavolo, blocchi da falegname, ecc., per i pezzi da lavorare più grandi del piano del tavolo.** I pezzi da lavorare più grandi del tavolo della troncatrice potrebbero ribaltarsi se non adeguatamente sostenuti. Se un pezzo tagliato o un pezzo da lavorare si ribalta, potrebbe sollevare la protezione inferiore o essere proiettato dalla lama rotante.
- **Non utilizzare un'altra persona come prolunga del tavolo o supporto aggiuntivo.** Un supporto instabile del pezzo da lavorare può causare l'inceppamento della lama o lo spostamento del pezzo durante il taglio, con il rischio che l'utente e la persona che lo assiste vengano trascinati nella lama rotante.
- **Non premere in alcun modo i pezzi da tagliare contro la lama rotante della sega.** Se ostacolato, ad esempio da fermi di lunghezza, un pezzo da tagliare potrebbe incastrarsi sulla lama ed essere espulso con violenza.
- **Utilizzare sempre un morsetto o un supporto progettato per sostenere correttamente materiali tondi, come barre o tubi.** Le barre tendono a rotolare durante il taglio, causando l'"incastro" della lama e trascinando il materiale verso di essa.
- **Attendere che la lama abbia raggiunto la velocità massima prima che la sega entri in contatto con il pezzo da lavorare.** Ciò ridurrà il rischio di espulsione del pezzo da lavorare.
- **Se il pezzo da lavorare o la lama si inceppano, spegnere la troncatrice. Attendere che tutte le parti in movimento si siano completamente arrestate, quindi scollegare la troncatrice dalla rete elettrica e/o rimuovere la batteria. A questo punto, liberare il materiale inceppato.** Continuare a tagliare con un pezzo da lavorare inceppato può causare la perdita di controllo o danni alla troncatrice.
- **Una volta completato il taglio, rilasciare l'interruttore, tenere la testa della sega abbassata e attendere che la lama si sia completamente arrestata prima di rimuovere il pezzo tagliato.** Avvicinarsi alla lama in rotazione è pericoloso.
- **Tenere saldamente l'impugnatura quando si esegue un taglio parziale o quando si rilascia l'interruttore prima che la testa della sega abbia raggiunto la posizione completamente abbassata.** L'azione frenante della sega potrebbe causare un brusco scatto verso il basso della testa della sega, con conseguente rischio di lesioni.

PICTOGRAMMI E AVVERTENZE



1. Leggere il manuale d'uso e seguire le avvertenze e le istruzioni di sicurezza in esso contenute!
2. Utilizzare i dispositivi di protezione individuale (occhiali di sicurezza, protezioni acustiche, maschere antipolvere).
3. Indossare dispositivi di protezione individuale, compresi i guanti protettivi
4. Indossare indumenti protettivi.
5. Non smaltire con i rifiuti domestici
6. Proteggere l'apparecchio dall'umidità.
7. Il dispositivo è conforme alle normative dell'Unione Europea.
8. Marchio di certificazione EAC.
9. Marchio di certificazione per il mercato ucraino

Il piano di lavoro su entrambi i lati del disco deve essere contrassegnato con il simbolo

DESCRIZIONE DEGLI ELEMENTI GRAFICI

La numerazione riportata di seguito si riferisce ai componenti del dispositivo
illustrati nelle figure del presente manuale.

Figura di riferimento	Descrizione
1	Impugnatura della motosega
2	Interruttore con blocco contro l'avvio accidentale
3	Pulsante di blocco del mandrino
4	Protezione del disco mobile
5	Prolunghe del piano di lavoro
6	Manopola di bloccaggio dell'angolo di taglio
7	Vano batterie
8	Manopola di blocco dell'avanzamento longitudinale
9	Manopola di bloccaggio del taglio angolare
10	Indicatore di regolazione del taglio angolare
11	Base di supporto del pezzo da lavorare
12	Supporti della base della sega con fori di montaggio
Riferimento alla figura B	**Descrizione**
1	Meccanismo di protezione della lama
2	Manopola di blocco dell'avanzamento longitudinale
3	Guide di avanzamento longitudinale

4	Morsetto di fissaggio
5	Prolunghe per piano di lavoro
6	Meccanismo di bloccaggio per le prolunghe del piano di lavoro
7	Supporti per la base della sega con fori di montaggio
8	Piano di lavoro
9	Scala di regolazione del taglio angolare
10	Leva di regolazione dell'angolo di taglio
11	Impugnatura della motosega
12	Protezione superiore della lama (fissa)
13	Lama di taglio
14	Laser di classe 2
15	Base di supporto del pezzo
16	Blocco di regolazione del taglio angolare
17	Attacco per l'aspirazione della polvere

*** Potrebbero esserci differenze tra l'illustrazione e il prodotto reale**

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE:

- Sega 1
- Prolunghe per banco da lavoro 2
- Morsetto di fissaggio 1
- Chiave esagonale 1
- Sacco raccoglipolvere 1

MARCATURE SUL DISPOSITIVO

RRRR -anno di fabbricazione
MM -mese di fabbricazione
Y -designazione aggiuntiva
XXXXX -numero di serie
NNN -Marcatura aggiuntiva

DESTINAZIONE D'USO

La troncatrice è progettata per il taglio di legname o prodotti a base di legno. La sega è alimentata da un motore a spazzole, alimentato a batteria. La macchina è adatta per lavori leggeri, applicazioni artigianali e uso fai-da-te.

UTILIZZO DELL'UTENSILE

TIPI E CAPACITÀ DELLE BATTERIE

L'utensile è progettato per funzionare con batterie ENERGY+: 58G001, 58G001-1, 58G004, 58G004-1, 58G086, 58G086-1 e 58GE152.

Si consiglia di utilizzare la batteria 58G004-1 da 4 Ah

Tipo di batteria	58G001 58G001-1	58G004 58G004-1	58G086 58G086-1	58GE152
Capacità della batteria	2 Ah	4 Ah	6 Ah	8 Ah
Autonomia	14 min	28 min	42 min	60 min

RICARICA DELLA BATTERIA

La batteria deve essere ricaricata a una temperatura ambiente compresa tra 4 °C e 40 °C. Una batteria nuova, o una che non è stata utilizzata per molto tempo, raggiungerà la sua piena capacità dopo circa 3–5 cicli di carica e scarica.

- Rimuovere la batteria dal dispositivo.
- Collegare il caricabatterie a una presa di corrente (230 V CA).
- Inserire la batteria nel caricabatterie. Verificare che la batteria sia inserita correttamente (inserita fino in fondo).
- Una volta collegato il caricabatterie a una presa di corrente (230 V CA), si accenderà un LED verde sul caricabatterie, a indicare che l'alimentazione è collegata.
- Una volta inserita la batteria nel caricabatterie, si accenderà un LED rosso sul caricabatterie, a indicare che la batteria è in carica.
- Allo stesso tempo, i LED verdi di stato di carica della batteria lampeggeranno con schemi diversi (vedere la descrizione di seguito).
- Tutti i LED lampeggiano: indica che la batteria è scarica e deve essere ricaricata.
- Due LED lampeggianti: indica che la batteria è parzialmente scarica.
- Un LED lampeggiante: indica un livello di carica della batteria elevato.
- Una volta che la batteria è completamente carica, il LED sul caricabatterie si illumina di verde e tutti i LED di stato di carica della batteria rimangono accesi in modo fisso. Dopo un breve intervallo (circa 15 secondi), i LED di stato di carica della batteria si spengono.

La batteria non deve essere ricaricata per più di 8 ore. Il superamento di questo tempo può danneggiare le celle della batteria. Il caricabatterie non si spegnerà automaticamente una volta che la batteria sarà completamente carica. Il LED verde sul caricabatterie rimarrà acceso. I LED di stato della carica della batteria si spegneranno dopo poco tempo. Scollegare l'alimentazione prima di rimuovere la batteria dall'alloggiamento del caricabatterie. Evitare una serie di cicli di ricarica brevi in rapida successione. Non ricaricare le batterie dopo un utilizzo solo breve del dispositivo. Una significativa riduzione dell'intervallo di tempo tra le ricariche necessarie indica che la batteria è usurata e deve essere sostituita.

Le batterie si riscaldano durante la ricarica. Non iniziare a lavorare immediatamente dopo la ricarica: attendere che la batteria abbia raggiunto la temperatura ambiente. Ciò eviterà danni alla batteria.

INDICAZIONE DELLO STATO DI CARICA DELLA BATTERIA

La batteria è dotata di un indicatore dello stato di carica (3 LED). Per verificare il livello di carica della batteria, premere il pulsante dell'indicatore di livello di carica. Se tutti i LED sono accesi, ciò indica un livello di carica elevato. Se sono accesi 2 LED, ciò indica che la batteria è parzialmente scarica. Se è acceso solo 1 LED, significa che la batteria è scarica e deve essere ricaricata.

MONTAGGIO

Avvertenza: per evitare l'avvio accidentale, che potrebbe causare gravi lesioni, montare **SEMPRE** tutte le parti della motosega **PRIMA** di collegarla all'alimentazione elettrica. La motosega non deve MAI essere collegata all'alimentazione elettrica durante il montaggio delle parti, le regolazioni, l'installazione o la rimozione delle lame, oppure quando non è in uso.

ASPIRAZIONE DELLA POLVERE

Per ridurre al minimo l'accumulo di polvere proveniente dalla sega e mantenere prestazioni di taglio ottimali, collegare un sacchetto raccoglipolvere alla porta di aspirazione.

Nel kit è incluso un sacchetto raccoglipolvere da utilizzare con la troncatrice. Per montarlo, è sufficiente posizionare il sacchetto sull'apertura di aspirazione **(Fig. B17)** nella protezione superiore della lama.

Per svuotare il sacco, rimuoverlo dall'uscita della polvere, quindi aprirlo aprendo la cerniera e svuotarne il contenuto.

NOTA: Per garantire una raccolta ottimale della polvere, svuotare il sacchetto quando è pieno per circa due terzi.

MONTAGGIO DELLA SEGA SU UNA SUPERFICIE

Prima dell'uso, la sega può essere fissata a una superficie stabile e piana utilizzando 4 viti di fissaggio (non fornite). Nella base della sega sono presenti quattro fori (vedere **Fig. B7**) per fissarla a un tavolo o ad altra superficie di appoggio. Per installare la sega, procedere come segue:

- Individuare e segnare la posizione in cui deve essere montata la sega.
- Praticare 4 fori nella superficie.
- Posizionare la troncatrice sulla superficie, allineando i fori presenti nella base con quelli praticati nella superficie. Inserire le rondelle e i dadi nei fori.

NOTA. Assicurarsi che la superficie di montaggio non sia deformata, poiché una superficie irregolare potrebbe causare inceppamenti e tagli imprecisi.

MORSA PER IL PEZZO DA LAVORARE

Durante il taglio del pezzo, i pannelli devono essere sempre fissati utilizzando il morsetto a "G" (**Fig. B4**) fornito con il kit.

ESTENSIONE DEL PIANO DI LAVORO

Per sostenere pezzi lunghi, fissare le estensioni laterali del piano di lavoro (**Fig. B5**) e regolarne la distanza in base alla lunghezza dei pezzi. Quindi serrare la vite della base (**Fig. B6**).

FUNZIONAMENTO DELLA SEGA

Manopola di sblocco della testa

Durante lo stoccaggio o il trasporto, la testa della sega è bloccata nella posizione inferiore. Per sbloccare la testa in vista del funzionamento, premere il braccio della sega verso il basso ed estrarre la manopola di bloccaggio della testa (**Fig. D7**) per sbloccare la testa della sega. La testa si solleverà nella posizione superiore. La sega **non** deve **MAI** essere utilizzata con la manopola di sblocco della testa bloccata.

TRASPORTO

- Durante il trasporto della sega, assicurarsi che la testa della sega sia bloccata in posizione abbassata.
- Tutte le manopole, i blocchi **(Fig. B2**, **Fig. D7, Fig. B15)** e le prolunghe del piano di lavoro devono essere fissati saldamente per tutta la durata del trasporto.
- La sega deve essere spenta e la batteria rimossa dal suo alloggiamento.
- La sega deve essere sollevata esclusivamente tramite l'impugnatura (**Fig. A1)** o le parti in ghisa esterne. Non sollevare la sega dalle protezioni.

Per bloccare la testa della sega in posizione abbassata, premere il braccio della sega verso il basso, estrarre la manopola di sblocco della testa della sega **(Fig. D7**) e premerla per bloccare la testa della sega. La testa della sega sarà bloccata in posizione abbassata.

BLOCCAGGIO DEL TAGLIO A MITRA

I blocchi del tavolo per tagli obliqui (**Fig. A6)** servono a bloccare il tavolo all'angolo di taglio desiderato.

La troncatrice esegue tagli con angoli compresi tra 0° e 45°, sia a sinistra che a destra della linea di riferimento. Per regolare l'angolo di taglio, allentare i fermi del tavolo di taglio (**Fig. A6, Fig. B10)** e ruotare il tavolo nella posizione desiderata. Il tavolo da taglio è dotato di fermi preimpostati per i seguenti angoli: 0°, 15°, 22,5°, 30° e 45°, per un rapido posizionamento degli angoli di taglio più comuni.

BLOCCAGGIO DEL TAGLIO A MITRA

Il fermo **(Fig. A8)** serve a impostare la lama sull'angolo di taglio desiderato. La troncatrice esegue tagli con angoli compresi tra 0° e 45° verso sinistra. Per regolare l'angolo di taglio, allentare il fermo (**Fig. A8**) e regolare il braccio della sega sull'indicatore **(Fig. A8)** in base all'angolo desiderato. Quindi serrare nuovamente il fermo (**Fig. A8).**

PULSANTE DI BLOCCAGGIO DEL MANDRINO

Il pulsante di blocco del mandrino (**Fig. A3) impedisce** alla lama di ruotare durante la sostituzione. Tenere premuto il pulsante di blocco del mandrino durante il montaggio, la sostituzione o la rimozione della lama.

PROTEZIONE INFERIORE GIRANTE DELLA LAMA

La protezione inferiore rotante della lama **(Fig. A4**) **garantisce** protezione su entrambi i lati della lama. Scivola sulla protezione superiore della lama (**Fig. B12**) quando la testa della sega viene abbassata sul pezzo da lavorare.

ACCENSIONE E SPEGNIMENTO

- Per accendere la sega, spingere il blocco dell'interruttore **(Fig. C6)** verso sinistra e premere l'interruttore di accensione/spegnimento (**Fig. C5)**
- Per spegnere la sega, rilasciare l'interruttore di accensione/spegnimento (**Fig. C5**).

ACCENSIONE/SPEGNIMENTO DEL LASER

- Accendere o spegnere il laser utilizzando l'interruttore ON/OFF (**Fig. C4**).
- Portare l'interruttore del laser in posizione **" I "** per accenderlo oppure premere il pulsante **"0**".

REGOLAZIONE DELLA LAMA PERPENDICOLARMENTE AL TAVOLO

- Assicurarsi che la sega sia scollegata dall'alimentazione (batteria rimossa).
- Abbassare il braccio della sega nella posizione più bassa e azionare la manopola di sblocco (**Fig. D7**) per fissare il braccio della sega in posizione di trasporto.
- Allentare i blocchi dell'angolo (**Fig. B16**) e sollevare il fermo (**Fig. B10**).
- Ruotare il tavolo **(Fig. B8**) fino a quando l'indicatore (**Fig. E6)** non è allineato con il segno di 0° sulla scala (**Fig. E5**).
- Rilasciare il fermo (**Fig. B10)** e serrare il blocco (**Fig. B16**).
- Allentare il fermo **(Fig. A9**) e impostare il braccio della sega sulla posizione 0° sull'indicatore **(Fig. A10**) (il disco da taglio forma un angolo di 90° rispetto al tavolo per tagli obliqui). Serrare il fermo per tagli obliqui (**Fig. A9**).
- Appoggiare una squadra a 90° contro il tavolo (**Fig. B8**) e contro la parte piatta del disco da taglio (**Fig. B13**). Ruotare manualmente la lama e verificare che sia a filo con il tavolo in diversi punti. Il bordo della squadra e la lama della sega devono essere paralleli.
- Se la lama della sega si discosta dalla perpendicolare impostata, regolarla.
- Allentare la vite a croce che fissa l'indicatore della scala di smussatura (**Fig. A10**) e regolare la posizione dell'indicatore in modo che indichi esattamente lo zero sulla scala. Serrare nuovamente la vite.
- Serrare nuovamente il blocco della troncatrice (**Fig. A9).**

REGOLAZIONE DELLA BARRA DI ARRESTO PERPENDICOLARE AL TAVOLO

- Assicurarsi che la sega sia scollegata dall'alimentazione (batteria rimossa).
- Abbassare il braccio della sega nella posizione più bassa e azionare la manopola di sblocco (**Fig. D7**) per fissare il braccio della sega in posizione di trasporto.
- Allentare i blocchi per i tagli obliqui (**Fig. B16)** e sollevare il fermo (**Fig. B10**).
- Ruotare il tavolo **(Fig. B8**) fino a quando l'indicatore (**Fig. E6)** non è allineato con il segno di 0° sulla scala (**Fig. E5**).
- Rilasciare il fermo (**Fig. B10)** e serrare il blocco (**Fig. B16**).
- Allentare il fermo **(Fig. A9**) e impostare il braccio della sega sulla posizione 0° sull'indicatore **(Fig. A10**) (disco da taglio con un angolo di 90° rispetto al tavolo per tagli obliqui). Serrare il fermo per tagli obliqui (**Fig. A9**).
- Utilizzando una chiave a brugola da 5 mm, allentare le due viti che fissano la barra di arresto (**Fig. A11**) alla base.
- Posizionare la staffa angolare contro la barra di arresto (**Fig. A11)** e lungo la lama (**Fig. B13**).
- Regolare la barra di arresto (**Fig. A11)** finché non risulta perpendicolare alla lama.
- Serrare le viti che fissano la barra di guida (**Fig. A11).**

SOSTITUZIONE DEL DISCO DA TAGLIO

- **Nota:** si consiglia di indossare guanti protettivi durante la sostituzione.
  Nota: utilizzare lame con un diametro esterno non superiore a quello specificato nelle specifiche tecniche della macchina.
- Assicurarsi che la sega sia scollegata dall'alimentazione (batteria rimossa).
- Premere l'impugnatura di azionamento (**Fig. A1**) e tirare la manopola di sblocco (**Fig. D7).** Sollevare il braccio della sega nella posizione più alta.
- Allentare la vite di copertura utilizzando un cacciavite a croce.
- Tirare la protezione rotante della lama **(Fig. A4)** e ruotarla sopra la protezione fissa superiore della lama **(Fig. B12**) per accedere alla vite della lama.
- Tenere ferma la protezione rotante (**Fig. A4)** nella parte superiore e premere il pulsante di bloccaggio del mandrino (**Fig. A3**). Ruotare la lama fino a bloccare il mandrino.
- Utilizzando la chiave a brugola da 6 mm in dotazione, allentare e rimuovere la vite della lama. (Allentarla in senso orario, poiché la vite della lama presenta una filettatura sinistrorsa).
- Rimuovere la rondella piatta, la flangia esterna della lama e la lama stessa. Pulire il mandrino e il disco da taglio da polvere e detriti.
- Applicare una goccia d'olio sulla flangia interna della lama e su quella esterna, nei punti in cui entrano in contatto con la lama.
- Montare la nuova lama sul mandrino, assicurandosi che la flangia interna della lama sia posizionata dietro la lama.
- Montare la flangia esterna della lama. Premere il pulsante di blocco del mandrino (**Fig. A3)** e montare la rondella piatta e la vite della lama.
- Utilizzando una chiave a brugola da 6 mm, serrare il bullone di fissaggio del disco da taglio (in senso antiorario).
- Abbassare e tenere nella posizione corretta la protezione inferiore rotante della lama (**Fig. A4)** e il meccanismo di sollevamento della protezione della lama (**Fig. A4)**, quindi montare e serrare il bullone di fissaggio per bloccare la protezione in posizione.
- Verificare che la protezione della lama funzioni correttamente e copra la lama quando il braccio della sega è abbassato.
- Collegare la sega all'alimentazione elettrica e avviarla per assicurarsi che funzioni correttamente.

TAGLI TRASVERSALI

ATTENZIONE! Ove possibile, utilizzare sempre un dispositivo di serraggio, come un morsetto a "G", per fissare il pezzo da lavorare.

- Tenere le mani lontane dalla lama durante il taglio del pezzo.
- Non rimuovere il pezzo tagliato dal lato destro della lama con la mano sinistra.
- Un taglio trasversale viene eseguito tagliando trasversalmente rispetto alla venatura del pezzo da lavorare. Un taglio trasversale a 90° viene eseguito con il tavolo da taglio obliquo impostato a 0°.

I tagli obliqui vengono eseguiti con il tavolo impostato su un angolo diverso da zero.

- Tirare la manopola di sblocco (**Fig. D7)** e sollevare il braccio della sega alla massima altezza.
- Allentare il blocco dell'angolazione (**Fig. B16**) e sollevare il fermo **(Fig. B10**). Ruotare il piano di lavoro (**Fig. B8)** fino a quando l'indicatore (**Fig. E6)** non si trova a 0°. Rilasciare il fermo dell'angolazione e serrare il blocco (**Fig. B16**).
- Posizionare il pezzo da lavorare in piano sul piano di lavoro **(Fig. B8**) in modo che un bordo sia a filo con la guida (**Fig. B15**).
- Quando si tagliano pezzi di legno lunghi, utilizzare le prolunghe del piano di lavoro (**Fig. B5)** per sostenere le estremità opposte del pezzo, utilizzando le prolunghe stesse, un supporto a rulli (non incluso) o una superficie di lavoro a livello del tavolo della sega.
- Prima di accendere la sega, eseguire un taglio a vuoto per verificare che non vi siano problemi, come un inceppamento che potrebbe interferire con il taglio.
- Tenere saldamente l'impugnatura di comando della sega (**Fig. A1**), premere il blocco dell'interruttore (**Fig. B6**) e premere l'interruttore **(Fig. C5**). Attendere che la lama raggiunga la velocità massima e abbassarla lentamente sul pezzo da lavorare.
- Una volta tagliato il materiale, rilasciare il grilletto (**Fig. C5)** e attendere che il disco da taglio abbia smesso di ruotare prima di sollevarlo dal pezzo da lavorare.

TAGLI A MITRA

Ove possibile, utilizzare sempre un dispositivo di serraggio, come il morsetto a "G" (**Fig. B4**) sul lato destro del tavolo per tagli obliqui, per fissare il pezzo da lavorare.

ATTENZIONE! Tenere le mani lontane dalla lama durante il taglio del pezzo.

ATTENZIONE! Non rimuovere il pezzo tagliato dal lato destro della lama con la mano sinistra.

Un taglio obliquo si esegue tagliando trasversalmente alla venatura del pezzo, con la lama inclinata rispetto alla barra di arresto **(Fig. B15**) e al piano di lavoro (**Fig. B8**). Il tavolo per tagli obliqui viene portato in posizione zero e la lama viene inclinata con un angolo compreso tra 0° e 45°.

Tirare la manopola di sblocco (**Fig. D7)** e sollevare il braccio della sega alla massima altezza.

- Allentare il fermo (Fig. **A8**). Inclinare il braccio della sega verso sinistra fino all'angolo di taglio obliquo desiderato (tra 0° e 45°), come indicato dall'indicatore **(Fig. A10**). Serrare il fermo (**Fig. A8**).
- Posizionare il pezzo da lavorare in piano sul piano di lavoro (**Fig. B8**) in modo che un bordo sia a filo con la guida (**Fig. B15**).
- Quando si tagliano pezzi di legno lunghi, utilizzare le prolunghe del piano di lavoro (**Fig. B5)** per sostenere le estremità opposte del pezzo, utilizzando le prolunghe stesse, un supporto a rulli (non incluso) o una superficie di lavoro a livello con il piano della sega.
- Prima di accendere la sega, eseguire un taglio a vuoto per verificare l'assenza di eventuali problemi, come inceppamenti che potrebbero interferire con il taglio.
- Tenere saldamente l'impugnatura di comando della sega (**Fig. A1**), premere il blocco dell'interruttore **(Fig. B6**) e premere l'interruttore **(Fig. C5**). Attendere che la lama raggiunga la velocità massima e abbassarla lentamente sul pezzo da lavorare .
- Una volta tagliato il materiale, rilasciare il grilletto (**Fig. C5)** e attendere che il disco da taglio abbia smesso di ruotare prima di sollevarlo dal pezzo da lavorare.

TAGLIO COMBINATO

Ove possibile, utilizzare sempre un dispositivo di bloccaggio, come il morsetto a "G" (**Fig. B4**) situato sul lato destro del tavolo da taglio, per fissare il pezzo da lavorare.

Tenere le mani lontane dalla lama durante il taglio del pezzo.

Non rimuovere il pezzo tagliato dal lato destro della lama con la mano sinistra.

Un taglio a mitra composto prevede l'uso simultaneo dell'angolo sul calibro (**Fig. A10)** e dell'angolo sul calibro **(Fig. B9).** Questo tipo di taglio viene utilizzato per realizzare cornici, rifinire modanature, costruire scatole con lati inclinati, ecc.

ATTENZIONE! Eseguire sempre un taglio di prova su un pezzo di legno prima di tagliare il materiale vero e proprio.

- Tirare la manopola di sblocco (**Fig. D7)** e sollevare il braccio della sega alla massima altezza.
- Allentare il blocco (**Fig. A6)** e sollevare il fermo della troncatrice (**Fig. E1).**
- Ruotare il piano di lavoro **(Fig. B8)** fino a quando l'indicatore non si allinea con l'angolo desiderato sulla scala graduata (**Fig. B9).**
- Rilasciare il fermo (**Fig. E1)** e serrare nuovamente il blocco (**Fig. B16**).
- Allentare il fermo **(Fig. A9**) e spostare il braccio della sega verso sinistra fino all'angolo di taglio desiderato sull'indicatore (**Fig. A10**) (tra 0° e 45°). Serrare il fermo **(Fig. A9**).
- Posizionare il pezzo da lavorare in piano sul piano di lavoro (**Fig. B8**) in modo che un bordo sia a filo con la guida (**Fig. B15**).
- Quando si tagliano pezzi di legno lunghi, utilizzare le prolunghe del piano di lavoro (**Fig. B5**) per sostenere le estremità opposte del pezzo di legno utilizzando le prolunghe, un supporto a rulli (non incluso) o una superficie di lavoro a livello con il tavolo della sega.
- Prima di accendere la sega, eseguire un taglio a vuoto per verificare l'assenza di eventuali problemi, come inceppamenti che potrebbero interferire con il taglio.
- Tenere saldamente l'impugnatura di comando della sega (**Fig. A1**), premere il blocco dell'interruttore **(Fig. C6)** e premere l'interruttore **(Fig. C5**). Attendere che la lama raggiunga la velocità massima e abbassarla lentamente sul pezzo da lavorare.
- Una volta tagliato il materiale, rilasciare il grilletto (**Fig. C5)** e attendere che il disco da taglio abbia smesso di ruotare prima di sollevarlo dal pezzo da lavorare.
- **Taglio di tavole larghe**
- Per spostare tavole larghe, sbloccare la manopola di bloccaggio della guida (**Fig. B2**) per consentire il libero movimento del gruppo testa di taglio.

IMPOSTAZIONE DELLA PROFONDITÀ DI TAGLIO

- La profondità di taglio può essere preimpostata per garantire tagli superficiali uniformi e ripetibili.
- Spostare il fermo della profondità di taglio (**Fig. D4)** in avanti.
- Allentare il dado di bloccaggio della profondità di taglio (**Fig. D5**) per sbloccare la vite di regolazione della profondità di taglio (**Fig. D6**); ruotare la vite fino a quando la testa di taglio non si trova alla profondità desiderata.
- Tenendo il braccio superiore in questa posizione, serrare il dado di bloccaggio (**Fig. D5**) per fissare la vite di regolazione della profondità di taglio **(Fig. D6).**
- Controllare nuovamente la profondità della lama spostando la testa di taglio da davanti a dietro, eseguendo una corsa completa di un taglio tipico lungo il braccio oscillante.

MANUTENZIONE

AVVERTENZA: Prima di effettuare qualsiasi regolazione, intervento di assistenza o manutenzione, scollegare la motosega dall'alimentazione rimuovendo la batteria.

- Una volta completate tutte le regolazioni, le impostazioni o gli interventi di manutenzione, assicurarsi che tutte le chiavi e gli altri utensili siano stati rimossi e che tutti i bulloni, le viti e gli altri componenti siano serrati saldamente.
- Le fessure di ventilazione dell'utensile devono essere sempre libere da ostruzioni e pulite. A volte potrebbero essere visibili delle scintille attraverso le fessure di ventilazione. Questo fenomeno è normale e non causerà danni all'utensile elettrico.
- Controllare regolarmente che non vi siano polvere o corpi estranei nelle griglie in prossimità del motore e dell'interruttore. Utilizzare una spazzola morbida per rimuovere la polvere accumulata.
- Indossare occhiali di protezione durante la pulizia per proteggere gli occhi.
- Se il corpo della sega necessita di pulizia, pulirlo con un panno morbido e umido. È possibile utilizzare un detergente delicato, ma non utilizzare alcol, benzina o altri detergenti aggressivi.
- Non utilizzare mai detergenti corrosivi sulle parti in plastica.
  ATTENZIONE: La sega non deve entrare in contatto con l'acqua.
- Conservare l'utensile, il manuale d'uso e gli accessori in un luogo sicuro. In questo modo si garantisce che tutte le informazioni e le parti siano sempre prontamente disponibili.

ISPEZIONE GENERALE

- Controllare regolarmente che tutte le viti di fissaggio siano ben serrate. Con il passare del tempo potrebbero allentarsi. Controllare in particolare la flangia esterna. In caso di vibrazioni, le viti potrebbero allentarsi nel tempo.
- Controllare regolarmente le batterie e la relativa presa di collegamento.

CARATTERISTICHE NOMINALI

Segatrice per tagli obliqui Energy+ 58GE121	
Parametro	**Valore**

Tensione di alimentazione	18 V DC
Velocità della lama (a vuoto)	3000 min^{-1}
Lunghezza della barra di guida	220 mm
Intervallo di taglio angolare	± 45°
Intervallo di taglio obliquo	da 0° a 45°
Profondità massima di taglio	70 mm
Diametro esterno del disco da taglio	210 mm
Diametro interno del disco da taglio	30 mm
Classe laser	II
Potenza del laser	< 1 mW
Lunghezza d'onda della luce laser	λ = 650 nm
Classe di protezione	II
Grado di protezione IP	IPX0
Peso	9,8 kg
58GE121 indica sia il tipo che la denominazione della macchina	

DATI RELATIVI A RUMORE E VIBRAZIONI

Livello di pressione sonora	L_{pA} = 83,14 dB(A) K = 3 dB(A)
Livello di potenza sonora misurato	L_{WA} = 96,14 dB(A) K = 3 dB(A)

Informazioni su rumore e vibrazioni

Il rumore emesso dall'apparecchio è caratterizzato dal livello di pressione sonora LpA e dal livello di potenza sonora LWA (dove K indica l'incertezza di misura). Le vibrazioni emesse dall'apparecchio sono caratterizzate dal valore di accelerazione da vibrazione ah (dove K indica l'incertezza di misura).

Il livello di pressione sonora LpA, il livello di potenza sonora LWA e il valore di accelerazione da vibrazioni ah specificati nel presente manuale sono stati misurati in conformità alla norma EN 62841-1. Il livello di vibrazioni ah specificato può essere utilizzato per confrontare le apparecchiature e per una valutazione preliminare dell'esposizione alle vibrazioni.

Il livello di vibrazione indicato è rappresentativo solo delle applicazioni di base del dispositivo. Se il dispositivo viene utilizzato per altre applicazioni o con altri utensili di lavoro, il livello di vibrazione può variare. Una manutenzione insufficiente o sporadica del dispositivo comporterà un livello di vibrazione più elevato. I motivi sopra indicati possono determinare una maggiore esposizione alle vibrazioni durante l'intero periodo di utilizzo.

Per stimare con precisione l'esposizione alle vibrazioni, occorre tenere conto dei periodi in cui il dispositivo è spento o acceso ma non in uso. Dopo aver valutato attentamente tutti i fattori, l'esposizione totale alle vibrazioni potrebbe risultare significativamente inferiore.

Per proteggere l'utente dagli effetti delle vibrazioni, è necessario adottare misure di sicurezza aggiuntive, quali: manutenzione regolare dell'attrezzatura e degli strumenti di lavoro, mantenimento delle mani a una temperatura adeguata e corretta organizzazione del lavoro.

PROTEZIONE AMBIENTALE

I prodotti alimentati elettricamente non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici, ma devono essere consegnati per il riciclaggio presso strutture apposite. Informazioni sul riciclaggio possono essere ottenute dal rivenditore del prodotto o dalle autorità locali. Le apparecchiature elettriche ed elettroniche a fine vita contengono sostanze nocive per l'ambiente. Le apparecchiature non riciclate rappresentano una potenziale minaccia per l'ambiente e la salute umana.

La «GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością», con sede legale a Varsavia, ul. Pograniczna 2/4 (di seguito: «GTX Poland»), dichiara con la presente che tutti i diritti d'autore relativi al contenuto del presente manuale (di seguito: «Manuale»), inclusi, tra l'altro, il testo, le fotografie, i diagrammi, le illustrazioni e l'impaginazione, appartengono esclusivamente a GTX Poland e sono protetti dalla legge ai sensi della Legge del 4 febbraio 1994 sul diritto d'autore e sui diritti connessi (ovvero Gazzetta Ufficiale 2006 n. 90, voce 631, e successive modifiche). La copia, l'elaborazione, la pubblicazione o la modifica del Manuale nella sua interezza o di uno qualsiasi dei suoi singoli elementi a fini commerciali senza l'espresso consenso scritto di GTX Poland è severamente vietata e può comportare responsabilità civile e penale.

Dichiarazione di conformità CE

Produttore: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k., Pograniczna 2/4, 02-285 Varsavia
Prodotto: Troncatrice a batteria
Modello: 58GE121
Denominazione commerciale: GRAPHITE
Numero di serie: da 00001 a 99999
La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la sola responsabilità del fabbricante.
Il prodotto sopra descritto è conforme ai seguenti documenti:

Direttiva Macchine 2006/42/CE
Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica 2014/30/UE
Direttiva RoHS 2011/65/UE, modificata dalla direttiva 2015/863/UE
E soddisfa i requisiti delle seguenti norme:
EN 62841-1:2015; EN IEC 62841-3-9:2020+A11:2020;
EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021;
EN IEC 63000:2018
Organismo notificato:
n. 0197; TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, 90431 Norimberga, Germania
Numero del certificato di esame CE del tipo:
AM 50542402 0001
La presente dichiarazione si applica esclusivamente alla macchina nelle condizioni in cui è stata immessa sul mercato e non copre i componenti
aggiunti dall'utente finale né le successive modifiche da lui apportate.
Nome e indirizzo della persona residente o stabilita nell'UE autorizzata a redigere la documentazione tecnica:
Firmato per conto di:
GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k. Pograniczna 2/4 02-285 Varsavia

Paweł Kowalski

Responsabile della qualità per GTX Poland

Varsavia, 5 luglio 2023

(fr)
TRADUCTION DES INSTRUCTIONS ORIGINALES

Scie à onglets sans fil

58GE121

ATTENTION Lisez attentivement tous les avertissements de sécurité, les instructions, les illustrations et les caractéristiques techniques fournis avec cet outil électrique. Le non-respect de toutes les instructions ci-dessous peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

Conservez tous les avertissements et instructions pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

- **Les scies à onglets sont conçues pour couper du bois ou des produits à base de bois. Elles ne doivent pas être utilisées avec des disques abrasifs pour couper des matériaux ferreux tels que des tiges, des barres, des goupilles, etc.** La poussière abrasive provoque le grippage des pièces mobiles, telles que le capot inférieur. Les étincelles générées lors de la coupe abrasive brûleront le capot inférieur, l'insert de coupe et d'autres composants en plastique.
- **Dans la mesure du possible, utilisez des serre-joints pour maintenir la pièce à usiner. Lorsque vous maintenez la pièce à la main, gardez toujours votre main à au moins 100 mm des deux côtés de la lame de scie. N'utilisez pas cette scie pour couper des pièces trop petites pour être solidement serrées ou maintenues à la main.** Si votre main est trop proche de la lame de scie, le risque de blessure par contact avec la lame est accru.
- **La pièce à usiner doit être immobile et serrée ou maintenue en place contre le rail de guidage et la table. Ne faites pas avancer la pièce vers la lame et n'effectuez pas de coupes « à main levée ».** Les pièces non fixées ou en mouvement peuvent être éjectées à grande vitesse, ce qui peut causer des blessures.
- **Poussez la scie à travers la pièce. Ne tirez pas la scie à travers la pièce. Pour effectuer une coupe, relevez la tête de scie et retirez-la de la pièce sans couper ; démarrez le moteur, appuyez la tête de scie vers le bas et poussez la scie à travers la pièce.** Couper en déplaçant la scie vers vous peut entraîner la remontée de la lame le long de la pièce et la projection violente de l'ensemble lame vers l'opérateur.
- **Ne passez jamais la main au-delà de la ligne de coupe, ni devant ni derrière la lame de scie.** Soutenir la pièce « en travers » – c'est-à-dire tenir la pièce à droite de la lame de scie avec la main gauche, ou inversement – est extrêmement dangereux.
- **Ne passez pas la main derrière le rail de guidage à moins de 100 mm de chaque côté de la lame de scie pour retirer des débris de bois ou pour toute autre raison tant que la lame tourne.** La proximité de la lame de scie en rotation par rapport à votre main peut ne pas être évidente et pourrait entraîner des blessures graves.
- **Vérifiez la pièce avant de commencer à scier. Si la pièce est courbée ou déformée, fixez-la de manière à ce que le côté**

courbé soit tourné vers le guide. Assurez-vous toujours qu'il n'y a pas d'espace entre la pièce, le rail de guidage et la table le long de la ligne de coupe. Les pièces déformées ou tordues peuvent se tordre ou se déplacer, ce qui pourrait provoquer un blocage de la lame en rotation pendant la coupe. La pièce doit être exempte de clous et de corps étrangers.

- **N'utilisez pas la scie si des outils, des chutes de bois ou tout autre objet que la pièce à usiner se trouvent sur la table.** Les petits éclats, les morceaux de bois détachés ou tout autre objet entrant en contact avec la lame en rotation peuvent être projetés à grande vitesse.
- **Ne coupez qu'une seule pièce à la fois.** Les pièces empilées les unes sur les autres ne peuvent pas être correctement serrées ou soutenues et risquent de se coincer sur la lame ou de se déplacer pendant la coupe.
- **Avant utilisation, assurez-vous que la scie à onglets est montée ou posée sur une surface de travail plane et stable.** Une surface de travail plane et stable réduit le risque que la scie à onglets perde sa stabilité.
- **Planifiez votre travail. Chaque fois que vous modifiez le réglage de l'angle de coupe ou du biseau, assurez-vous que le guide réglable est correctement positionné pour soutenir la pièce à usiner et qu'il n'interfère pas avec la lame ou le système de sécurité.** Sans mettre l'outil sous tension ni placer la pièce à usiner sur la table, effectuez un mouvement complet de la lame de scie en simulant une coupe pour vous assurer qu'il n'y a aucun risque de collision ou que la lame ne traverse pas le guide.
- **Prévoyez un support adéquat, tel que des rallonges de table, des cales de menuisier, etc., pour les pièces plus grandes que le plateau de la table.** Les pièces plus grandes que la table de la scie à onglets peuvent basculer si elles ne sont pas correctement soutenues. Si une chute ou une pièce bascule, elle peut soulever le protège-lame inférieur ou être projetée par la lame en rotation.
- **N'utilisez pas une autre personne comme rallonge de table ou support supplémentaire.** Un soutien instable de la pièce à usiner peut provoquer un coincement de la lame ou un déplacement de la pièce pendant la coupe, ce qui peut entraîner l'utilisateur et la personne qui l'assiste à être happés par la lame en rotation.
- **Ne pressez en aucun cas les chutes contre la lame de scie en rotation.** Si elle est bloquée, par exemple par des butées de longueur, une chute peut se coincer sur la lame et être éjectée violemment.
- **Utilisez toujours une pince ou un support conçu pour maintenir correctement les matériaux ronds, tels que les barres ou les tuyaux.** Les barres ont tendance à rouler pendant la coupe, ce qui provoque un « mordant » de la lame et attire le matériau vers celle-ci.
- **Attendez que la lame ait atteint sa vitesse maximale avant que la scie n'entre en contact avec la pièce à usiner.** Cela réduira le risque d'éjection de la pièce.
- **Si la pièce à usiner ou la lame se bloque, éteignez la scie à onglets. Attendez que toutes les pièces mobiles soient complètement à l'arrêt, puis débranchez la scie du secteur et/ou retirez la batterie. Libérez ensuite la pièce coincée.** Continuer à scier avec une pièce coincée peut entraîner une perte de contrôle ou endommager la scie à onglets.
- **Une fois la coupe terminée, relâchez l'interrupteur, maintenez la tête de scie abaissée et attendez que la lame soit complètement immobilisée avant de retirer la pièce coupée.** Il est dangereux de s'approcher de la lame en rotation.
- **Tenez fermement la poignée lorsque vous effectuez une coupe partielle ou lorsque vous relâchez l'interrupteur avant que la tête de la scie n'ait atteint sa position complètement abaissée.** L'action de freinage de la scie peut provoquer un mouvement brusque de la tête de la scie vers le bas, ce qui présente un risque de blessure.

PICTOGRAMMES ET AVERTISSEMENTS

1. Lisez le mode d'emploi et respectez les avertissements et consignes de sécurité qui y figurent !
2. Utilisez un équipement de protection individuelle (lunettes de sécurité, protections auditives, masques anti-poussière).
3. Portez un équipement de protection individuelle, notamment des gants de protection
4. Portez des vêtements de protection.
5. Ne pas jeter avec les ordures ménagères.
6. Protégez l'appareil de l'humidité.
7. L'appareil est conforme à la réglementation de l'Union européenne.
8. Marque de certification EAC.
9. Marque de certification pour le marché ukrainien

L'établi de chaque côté du disque doit être marqué du symbole

DESCRIPTION DES ÉLÉMENTS GRAPHIQUES

La numérotation ci-dessous fait référence aux composants de l'appareil
figurant sur les illustrations du présent manuel.

Figure de référence	Description
1	Poignée de la tronçonneuse
2	Interrupteur avec dispositif de verrouillage anti-démarrage accidentel
3	Bouton de blocage de l'arbre
4	Protecteur de disque amovible
5	Rallonges de plan de travail
6	Bouton de verrouillage de l'angle de coupe
7	Compartiment à piles
8	Bouton de verrouillage de l'avance longitudinale
9	Bouton de verrouillage de la coupe en angle
10	Indicateur de réglage de la coupe en angle
11	Socle de support de la pièce à usiner
12	Supports de la base de la scie avec trous de fixation
Référence à la figure B	**Description**
1	Mécanisme de protection de la lame
2	Bouton de verrouillage de l'avance longitudinale
3	Guides d'avance longitudinale
4	Pince de fixation
5	Rallonges de plan de travail
6	Mécanisme de verrouillage pour les rallonges de plan de travail
7	Supports de socle de scie avec trous de fixation
8	Plan de travail
9	Échelle de réglage de la coupe en angle
10	Levier de réglage de l'angle de coupe
11	Poignée de la tronçonneuse
12	Protecteur de lame supérieur (fixe)
13	Lame de coupe
14	Laser de classe 2
15	Socle de support de pièce
16	Verrouillage du réglage de la coupe en angle
17	Raccord pour aspiration des poussières

*** L'illustration peut présenter des différences par rapport au produit réel**

CONTENU DU KIT :

- Scie 1
- Rallonges d'établi 2
- Pince de fixation 1
- Clé hexagonale 1
- Sac à poussière 1

MARQUAGES SUR L'APPAREIL

RRRR -année de fabrication
MM - mois de fabrication
Y -désignation supplémentaire
XXXXX -numéro de série
NNN -marquage supplémentaire

UTILISATION PRÉVUE

La scie à onglets est conçue pour la découpe de bois ou de produits dérivés du bois. Elle est entraînée par un moteur à balais alimenté par une batterie. Cette machine est adaptée aux travaux légers, aux applications artisanales et au bricolage.

UTILISATION DE L'OUTIL

TYPES ET CAPACITÉ DES BATTERIES

L'outil est conçu pour fonctionner avec les batteries ENERGY+ : 58G001, 58G001-1, 58G004, 58G004-1, 58G086, 58G086-1 et 58GE152.

Nous recommandons d'utiliser la batterie 58G004-1 de 4 Ah

Type de batterie	58G001 58G001-1	58G004 58G004-1	58G086 58G086-1	58GE152
Capacité de la batterie	2 Ah	4 Ah	6 Ah	8 Ah
Autonomie	14 min	28 min	42 min	60 min

CHARGEMENT DE LA BATTERIE

La batterie doit être rechargée à une température ambiante comprise entre 4 °C et 40 °C. Une batterie neuve, ou une batterie qui n'a pas été utilisée depuis longtemps, atteindra sa pleine capacité après environ 3 à 5 cycles de charge et de décharge.

- Retirez la batterie de l'appareil.
- Branchez le chargeur sur une prise secteur (230 V CA).
- Insérez la batterie dans le chargeur. Vérifiez que la batterie est correctement positionnée (insérée à fond).
- Une fois le chargeur branché sur une prise secteur (230 V CA), une LED verte s'allume sur le chargeur, indiquant que l'appareil est sous tension.
- Une fois la batterie placée dans le chargeur, une LED rouge s'allume sur le chargeur, indiquant que la batterie est en cours de charge.
- En même temps, les voyants verts indiquant l'état de charge de la batterie clignotent selon différents schémas (voir la description ci-dessous).
- Toutes les LED clignotent : cela indique que la batterie est à plat et doit être rechargée.
- Deux LED clignotantes : indique que la batterie est partiellement déchargée.
- Une LED clignotante : indique un niveau de charge élevé de la batterie.
- Une fois la batterie complètement chargée, la LED du chargeur s'allume en vert et toutes les LED d'état de charge de la batterie restent allumées en continu. Après un court instant (environ 15 secondes), les LED d'état de charge de la batterie s'éteignent.

La batterie ne doit pas être rechargée pendant plus de 8 heures. Le dépassement de cette durée peut endommager les cellules de la batterie. Le chargeur ne s'éteint pas automatiquement une fois la batterie complètement chargée. La LED verte du chargeur reste allumée. Les LED indiquant l'état de charge de la batterie s'éteignent après un court instant. Débranchez l'alimentation avant de retirer la batterie de son logement dans le chargeur. Évitez d'enchaîner plusieurs cycles de charge courts à intervalles rapprochés. Ne rechargez pas les batteries après une utilisation de courte durée de l'appareil. Une réduction significative de l'intervalle entre deux charges nécessaires indique que la batterie est usée et doit être remplacée.

Les batteries chauffent pendant la charge. Ne commencez pas à travailler immédiatement après la charge : attendez que la batterie ait atteint la température ambiante. Cela permettra d'éviter d'endommager la batterie.

INDICATION DE L'ÉTAT DE CHARGE DE LA BATTERIE

La batterie est équipée d'un indicateur d'état de charge (3 LED). Pour vérifier le niveau de charge de la batterie, appuyez sur le bouton de l'indicateur de niveau de charge. Si toutes les LED sont allumées, cela indique un niveau de charge élevé. Si 2 LED sont allumées, cela indique que la batterie est partiellement déchargée. Si une seule LED est allumée, cela signifie que la batterie est à plat et doit être rechargée.

ASSEMBLAGE

Avertissement : afin d'éviter tout démarrage accidentel susceptible de causer des blessures graves, **veillez à TOUJOURS** assembler toutes les pièces de la tronçonneuse **AVANT** de la brancher à l'alimentation électrique. La tronçonneuse ne doit JAMAIS être branchée à l'alimentation électrique pendant l'assemblage des pièces, les réglages, la pose ou le retrait des lames, ou lorsqu'elle n'est pas utilisée.

ASPIRATION DE LA POUSSIÈRE

Pour réduire au minimum l'accumulation de poussière provenant de la scie et maintenir des performances de coupe optimales, raccordez un sac à poussière à l'orifice d'aspiration.

Un sac à poussière destiné à être utilisé avec la scie à onglet est fourni dans le kit. Pour l'installer, il suffit de placer le sac à poussière sur l'orifice d'aspiration **(Fig. B17)** situé dans le carter de protection supérieur de la lame.

Pour vider le sac, retirez-le de la sortie de poussière, puis ouvrez-le en dézippant la fermeture et videz-en le contenu.

REMARQUE : pour garantir une collecte optimale de la poussière, videz le sac à poussière lorsqu'il est rempli aux deux tiers environ.

FIXATION DE LA SCIE SUR UNE SURFACE

Avant utilisation, la scie peut être fixée sur une surface stable et plane à l'aide de 4 vis de fixation (non fournies). La base de la scie comporte quatre trous (voir **fig. B7**) permettant de la fixer à une table ou à toute autre surface d'appui. Pour installer la scie, procédez comme suit :

- Repérez et marquez l'emplacement où la scie doit être montée.
- Percez 4 trous dans la surface.
- Placez la scie à onglets sur la surface, en alignant les trous de la base avec ceux percés dans la surface. Insérez les rondelles et les écrous dans les trous.

REMARQUE. Assurez-vous que la surface de montage n'est pas déformée, car une surface inégale peut entraîner un coincement et une coupe imprécise.

SERRE-PIÈCE

Lors de la découpe de la pièce, les panneaux doivent toujours être fixés à l'aide du serre-joint « G » (**Fig. B4**) fourni avec le kit.

EXTENSION DU PLAN DE TRAVAIL

Pour soutenir des pièces longues, fixez les rallonges latérales du plan de travail (**Fig. B5**) et réglez leur espacement en fonction de la longueur des pièces. Serrez ensuite la vis de la base (**Fig. B6**).

FONCTIONNEMENT DE LA SCIE

Bouton de déverrouillage de la tête

Pendant le stockage ou le transport, la tête de scie est verrouillée en position basse. Pour déverrouiller la tête en vue de son utilisation, appuyez sur le bras de la scie vers le bas et tirez sur le bouton de verrouillage de la tête (**Fig. D7**) afin de déverrouiller la tête de scie. La tête remontera alors en position haute. La scie **ne** doit **JAMAIS** être utilisée lorsque le bouton de déverrouillage de la tête est verrouillé.

TRANSPORT

- Lors du transport de la scie, assurez-vous que la tête de scie est verrouillée en position basse.
- Tous les boutons, verrous **(Fig. B2**, **Fig. D7, Fig. B15)** et rallonges de plan de travail doivent être solidement serrés pendant toute la durée du transport.
- La scie doit être mise hors tension et la batterie retirée de son logement.
- La scie ne doit être soulevée que par la poignée (**Fig. A1)** ou les pièces moulées externes. Ne soulevez pas la scie par les protections.

Pour verrouiller la tête de scie en position basse, appuyez sur le bras de la scie vers le bas, tirez sur le bouton de déverrouillage de la tête de scie **(Fig. D7**) puis enfoncez-le pour verrouiller la tête de scie. La tête de scie sera alors verrouillée en position basse.

VERROUILLAGE DE LA COUPE EN ONGLET

Les verrous de la table à onglets (**Fig. A6)** permettent de bloquer la table à l'angle d'onglet souhaité.

La scie à onglets permet de réaliser des coupes à des angles compris entre 0° et 45°, aussi bien à gauche qu'à droite de la ligne de référence. Pour régler l'angle d'onglet, desserrez les verrous de la table à onglets (**Fig. A6, Fig. B10)** et faites pivoter la table à onglets jusqu'à la position souhaitée. La table à onglets est équipée de crans de pré-réglage pour les angles suivants : 0°, 15°, 22,5°, 30° et 45°, permettant un réglage rapide des angles de coupe en onglet courants.

BLOCAGE DE L'ANGLE D'ONGLET

Le dispositif de verrouillage **(Fig. A8)** permet de régler la lame à l'angle d'onglet souhaité. La scie à onglet coupe à des angles compris entre 0° et 45° vers la gauche. Pour régler l'angle d'onglet, desserrez le dispositif de verrouillage (**Fig. A8**) et réglez le bras de la scie sur l'indicateur **(Fig. A8)** à l'angle d'onglet souhaité. Ensuite, , resserrez le dispositif de verrouillage (**Fig. A8).**

BOUTON DE BLOCAGE DE LA BROCHE

Le bouton de blocage de la broche (**Fig. A3) empêche** la lame de

scie de tourner pendant son remplacement. Appuyez sur le bouton de blocage de la broche et maintenez-le enfoncé pendant la mise en place, le remplacement ou le retrait de la lame de scie.

PROTÈGE-LAME INFÉRIEUR PIVOTANT

Le carter de protection inférieur pivotant **(Fig. A4**) **assure** une protection des deux côtés de la lame. Il coulisse sur le carter de protection supérieur (**Fig. B12**) lorsque la tête de scie est abaissée sur la pièce à usiner.

MISE EN MARCHE ET ARRÊT

- Pour mettre la scie en marche, poussez le verrou de l'interrupteur **(Fig. C6)** vers la gauche, puis appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt (**Fig. C5).**
- Pour éteindre la scie, relâchez l'interrupteur marche/arrêt (**Fig. C5**).

ACTIVATION/DÉSACTIVATION DU LASER

- Allumez ou éteignez le laser à l'aide de l'interrupteur marche/arrêt (**Fig. C4**).
- Placez le commutateur du laser en position « **I** » pour l'allumer, ou appuyez sur le bouton « **0** ».

RÉGLAGE DE LA LAME À PERPENDICULAIRE À LA TABLE

- Assurez-vous que la scie est débranchée de l'alimentation électrique (batterie retirée).
- Abaissez le bras de la scie jusqu'à sa position la plus basse et enclenchez le bouton de déverrouillage (**Fig. D7**) pour bloquer le bras de la scie en position de transport.
- Desserrez les verrous d'onglet (**Fig. B16**) et soulevez le loquet (**Fig. B10**).
- Faites pivoter la table **(Fig. B8**) jusqu'à ce que l'indicateur (**Fig. E6)** soit aligné avec le repère 0° sur l'échelle graduée (**Fig. E5**).
- Relâchez le loquet (**Fig. B10)** et serrez le verrou (**Fig. B16**).
- Desserrez le verrou **(Fig. A9**) et réglez le bras de scie sur la position 0° de l'indicateur **(Fig. A10**) (le disque de coupe formant un angle de 90° avec la table à onglets). Serrez le verrou d'onglet (**Fig. A9**).
- Placez une équerre à 90° contre la table (**Fig. B8**) et contre la partie plate du disque de coupe (**Fig. B13**). Faites tourner la lame à la main et vérifiez qu'elle affleure la table en plusieurs points. Le bord de l'équerre et la lame de scie doivent être parallèles.
- Si la lame de scie s'écarte de la perpendiculaire réglée, ajustez-la.
- Desserrez la vis cruciforme qui fixe l'indicateur de l'échelle d'angle (**Fig. A10**) et réglez la position de l'indicateur de manière à ce qu'il pointe exactement sur le zéro de l'échelle. Resserrez la vis.
- Resserrez le verrouillage de l'onglet (**Fig. A9).**

RÉGLAGE DE LA BARRE D'ARRÊT PERPENDICULAIRE À LA TABLE

- Assurez-vous que la scie est débranchée de l'alimentation électrique (batterie retirée).
- Abaissez le bras de la scie jusqu'à sa position la plus basse et enclenchez le bouton de déverrouillage (**Fig. D7**) pour bloquer le bras de la scie en position de transport.
- Desserrez les verrous de coupe en onglet (**Fig. B16)** et soulevez le loquet (**Fig. B10**).
- Faites pivoter la table **(Fig. B8**) jusqu'à ce que l'indicateur (**Fig. E6)** soit aligné avec le repère 0° de l'échelle (**Fig. E5**).
- Desserrez le loquet (**Fig. B10)** et serrez le dispositif de blocage (**Fig. B16**).
- Desserrez le verrou **(Fig. A9**) et réglez le bras de scie sur la position 0° de l'indicateur **(Fig. A10**) (disque de coupe à un angle de 90° par rapport à la table à onglets). Serrez le verrou d'onglet (**Fig. A9**).
- À l'aide d'une clé Allen de 5 mm, desserrez les deux vis fixant la barre d'arrêt (**Fig. A11**) à la base.
- Placez l'équerre contre la barre d'arrêt (**Fig. A11)** et le long de la lame (**Fig. B13**).
- Réglez la barre de butée (**Fig. A11)** jusqu'à ce qu'elle soit perpendiculaire à la lame.
- Serrez les vis fixant la barre de guidage (**Fig. A11).**

REMPLACEMENT DU DISQUE DE COUPE

- **Remarque :** nous vous recommandons de porter des gants de protection lors du remplacement.
  Remarque : utilisez des lames dont le diamètre extérieur ne dépasse pas celui indiqué dans les caractéristiques techniques de la machine.
- Assurez-vous que la scie est débranchée de l'alimentation électrique (batterie retirée).
- Appuyez sur la poignée de commande (**Fig. A1**) et tirez sur le bouton de déverrouillage (**Fig. D7).** Relevez le bras de la scie jusqu'à sa position la plus haute.
- Desserrez la vis du capot à l'aide d'un tournevis cruciforme.
- Tirez sur le carter de protection rotatif de la lame **(Fig. A4)** et faites-le pivoter par-dessus le carter de protection fixe supérieur **(Fig. B12**) pour accéder à la vis de fixation de la lame.
- Maintenez le carter rotatif (**Fig. A4)** en place par le haut et appuyez sur le bouton de blocage de l'arbre (**Fig. A3**). Tournez la lame jusqu'à ce que l'arbre soit bloqué.
- À l'aide de la clé Allen de 6 mm fournie, desserrez et retirez la vis de la lame. (Desserrez-la dans le sens des aiguilles d'une montre, car la vis de la lame présente un filetage à gauche).
- Retirez la rondelle plate, la bride extérieure de la lame et la lame. Nettoyez le mandrin et le disque de coupe pour éliminer la poussière et les débris.
- Appliquez une goutte d'huile sur la bride intérieure et la bride extérieure de la lame, à l'endroit où elles entrent en contact avec la lame.
- Montez la nouvelle lame sur l'axe en veillant à ce que la bride intérieure de la lame soit positionnée derrière la lame.
- Mettez en place la bride extérieure de la lame. Appuyez sur le bouton de verrouillage de l'axe (**Fig. A3)** et remettez en place la rondelle plate et la vis de fixation de la lame.
- À l'aide d'une clé Allen de 6 mm, serrez le boulon de fixation du disque de coupe (dans le sens inverse des aiguilles d'une montre).
- Abaissez et maintenez le carter de protection inférieur rotatif (**Fig. A4)** et le mécanisme de levage du carter de protection (**Fig. A4)** dans la bonne position, puis installez et serrez le boulon de fixation pour maintenir le carter en place.
- Vérifiez que le carter de protection de la lame fonctionne correctement et recouvre la lame lorsque le bras de la scie est abaissé.
- Branchez la scie à l'alimentation électrique et mettez-la en marche pour vous assurer qu'elle fonctionne correctement.

COUPES TRANSVERSALES

ATTENTION ! Dans la mesure du possible, utilisez toujours un dispositif de serrage, tel qu'un serre-joint en « G », pour maintenir la pièce à usiner.

- Gardez vos mains à l'écart de la lame pendant la découpe de la pièce.
- Ne retirez pas la chute du côté droit de la lame avec votre main gauche.
- Une coupe transversale s'effectue en coupant perpendiculairement au fil de la pièce. Une coupe transversale à 90° s'effectue avec la table à onglets réglée sur 0°. Les coupes en biseau s'effectuent avec la table réglée sur un angle différent de zéro.
- Tirez sur le bouton de déverrouillage (**Fig. D7)** et relevez le bras de la scie à sa hauteur maximale.
- Desserrez le verrouillage de l'onglet (**Fig. B16**) et soulevez le loquet **(Fig. B10**). Faites pivoter le plan de travail (**Fig. B8)** jusqu'à ce que l'indicateur (**Fig. E6)** soit réglé sur 0°. Relâchez le loquet de l'onglet et resserrez le verrouillage (**Fig. B16**).
- Placez la pièce à usiner à plat sur la table de travail **(Fig. B8**) de manière à ce qu'un de ses bords soit aligné contre le rail de guidage (**Fig. B15**).
- Pour couper de longues pièces de bois, utilisez les rallonges du plan de travail (**Fig. B5)** afin de soutenir les extrémités opposées de la pièce, soit à l'aide des rallonges, soit à l'aide d'un support à roulettes (non fourni), soit sur une surface de travail mise à niveau avec la table de sciage.
- Avant de mettre la scie en marche, effectuez une coupe à vide pour vérifier qu'il n'y a pas de problèmes, tels qu'un coincement qui pourrait gêner la coupe.
- Tenez fermement la poignée de commande de la scie (**Fig. A1**), appuyez sur le verrou de l'interrupteur (**Fig. B6**), puis appuyez sur l'interrupteur **(Fig. C5**). Attendez que la lame atteigne sa vitesse maximale, puis abaissez-la lentement sur la pièce à travailler.
- Une fois le matériau coupé, relâchez la gâchette (**Fig. C5)** et attendez que le disque de coupe ait cessé de tourner avant de l'éloigner de la pièce à usiner.

COUPES EN ONGLET

Dans la mesure du possible, utilisez toujours un dispositif de serrage, tel que le serre-joint « G » (**Fig. B4**) situé sur le côté droit de la table à onglets, pour maintenir la pièce à usiner.

ATTENTION ! Gardez vos mains à l'écart de la lame pendant la

découpe de la pièce.
ATTENTION ! Ne retirez pas la chute de coupe du côté droit de la lame avec votre main gauche.
Une coupe en onglet s'effectue en coupant perpendiculairement au fil du bois de la pièce, la lame étant réglée à un angle par rapport à la butée **(Fig. B15**) et au plan de travail (**Fig. B8**). La table à onglet est réglée sur la position zéro et la lame est réglée à un angle compris entre 0° et 45°.
Tirez sur le bouton de déverrouillage (**Fig. D7)** et relevez le bras de scie à sa hauteur maximale.

- Desserrez le verrou (Fig. **A8**). Inclinez le bras de scie vers la gauche jusqu'à l'angle d'onglet souhaité (entre 0° et 45°), comme indiqué par l'indicateur **(Fig. A10**). Serrez le verrou (**Fig. A8**).
- Placez la pièce à usiner à plat sur le plan de travail (**Fig. B8**) de manière à ce qu'un bord soit aligné contre le rail de guidage (**Fig. B15**).
- Lors de la découpe de longues pièces de bois, utilisez les rallonges de la table de travail (**Fig. B5)** pour soutenir les extrémités opposées de la pièce, soit à l'aide des rallonges, soit à l'aide d'un support à roulettes (non fourni), soit sur une surface de travail mise à niveau avec la table de sciage.
- Avant de mettre la scie en marche, effectuez une coupe à vide pour vérifier qu'il n'y a pas de problèmes, tels qu'un coincement, qui pourraient gêner la coupe.
- Tenez fermement la poignée de commande de la scie (**Fig. A1**), appuyez sur le verrou de l'interrupteur **(Fig. B6**), puis appuyez sur l'interrupteur **(Fig. C5**). Attendez que la lame atteigne sa vitesse maximale, puis abaissez-la lentement sur la pièce à travailler .
- Une fois le matériau coupé, relâchez la gâchette (**Fig. C5)** et attendez que le disque de coupe ait cessé de tourner avant de l'éloigner de la pièce à usiner.

COUPE COMBINÉE

Dans la mesure du possible, utilisez toujours un dispositif de serrage, tel que la pince en « G » (**fig. B4**) située sur le côté droit de la table à onglets, pour maintenir la pièce à usiner.
Gardez vos mains à l'écart de la lame pendant la découpe de la pièce.
Ne retirez pas la chute du côté droit de la lame avec votre main gauche.
Une coupe d'onglet composée consiste à utiliser simultanément l'angle de la butée (**Fig. A10)** et celui de la butée **(Fig. B9).** Ce type de coupe est utilisé pour fabriquer des cadres, découper des moulures, construire des boîtes à côtés inclinés, etc.
ATTENTION ! Effectuez toujours une coupe d'essai sur un morceau de bois avant de couper le matériau proprement dit.

- Tirez sur le bouton de déverrouillage (**Fig. D7)** et relevez le bras de la scie à sa hauteur maximale.
- Desserrez le verrou (**Fig. A6)** et soulevez le loquet d'onglet (**Fig. E1).**
- Faites pivoter le plateau de travail **(Fig. B8)** jusqu'à ce que l'indicateur s'aligne sur l'angle souhaité sur l'échelle graduée (**Fig. B9).**
- Relâchez le loquet (**Fig. E1)** et resserrez le verrou (**Fig. B16**).
- Desserrez le verrou **(Fig. A9**) et déplacez le bras de scie vers la gauche jusqu'à l'angle d'onglet souhaité sur l'indicateur (**Fig. A10**) (entre 0° et 45°). Serrez le verrou **(Fig. A9**).
- Placez la pièce à usiner à plat sur le plan de travail (**Fig. B8**) de manière à ce qu'un bord soit bien aligné contre le guide (**Fig. B15**).
- Lors de la découpe de longues pièces de bois, utilisez les rallonges du plan de travail (**Fig. B5**) pour soutenir les extrémités opposées de la pièce à l'aide des rallonges, d'un support à roulettes (non fourni) ou d'une surface de travail mise à niveau avec la table de sciage.
- Avant de mettre la scie en marche, effectuez une coupe à vide pour vérifier qu'il n'y a pas de problèmes, tels qu'un coincement, qui pourraient gêner la coupe.
- Tenez fermement la poignée de commande de la scie (**Fig. A1**), appuyez sur le verrou de l'interrupteur **(Fig. C6)**, puis appuyez sur l'interrupteur **(Fig. C5**). Attendez que la lame atteigne sa vitesse maximale, puis abaissez-la lentement sur la pièce à travailler.
- Une fois le matériau coupé, relâchez la gâchette (**Fig. C5)** et attendez que le disque de coupe ait cessé de tourner avant de l'éloigner de la pièce à usiner.
- **Découpe de planches larges**
- Pour déplacer des planches larges, déverrouillez le bouton de verrouillage du guide (**Fig. B2**) afin de permettre à l'ensemble de la tête de coupe de se déplacer librement.

RÉGLAGE DE LA PROFONDEUR DE COUPE

- La profondeur de coupe peut être préréglée pour garantir des coupes peu profondes, régulières et reproductibles.
- Déplacez la butée de profondeur de coupe (**Fig. D4)** vers l'avant.
- Desserrez l'écrou de blocage de la profondeur de coupe (**Fig. D5**) pour libérer la vis de réglage de la profondeur de coupe (**Fig. D6**) ; tournez la vis jusqu'à ce que la tête de coupe soit à la profondeur souhaitée.
- Tout en maintenant le bras supérieur dans cette position, serrez l'écrou de blocage (**Fig. D5**) pour fixer la vis de réglage de la profondeur de coupe **(Fig. D6).**
- Vérifiez à nouveau la profondeur de la lame en déplaçant la tête de coupe d'avant en arrière, en effectuant une course complète d'une coupe typique le long du bras oscillant.

ENTRETIEN

AVERTISSEMENT : Avant d'effectuer tout réglage, intervention ou opération d'entretien, débranchez la tronçonneuse de l'alimentation électrique en retirant la batterie.

- Une fois tous les réglages, ajustements ou opérations d'entretien terminés, assurez-vous que toutes les clés et autres outils ont été retirés et que tous les boulons, vis et autres composants sont bien serrés.
- Les fentes d'aération de l'outil doivent toujours être dégagées et propres. Des étincelles peuvent parfois être visibles à travers les fentes d'aération. Ce phénomène est normal et n'endommagera pas l'outil électrique.
- Vérifiez régulièrement qu'aucune poussière ni aucun corps étranger ne se soit introduit dans les grilles situées près du moteur et de l'interrupteur. Utilisez une brosse douce pour éliminer la poussière accumulée.
- Portez des lunettes de protection lors du nettoyage afin de protéger vos yeux.
- Si le corps de la scie doit être nettoyé, essuyez-le avec un chiffon doux et humide. Vous pouvez utiliser un détergent doux, mais n'utilisez pas d'alcool, d'essence ou tout autre produit nettoyant agressif.
- N'utilisez jamais de produits nettoyants corrosifs sur les pièces en plastique.
  ATTENTION : la scie ne doit pas entrer en contact avec de l'eau.
- Conservez l'outil, le mode d'emploi et les accessoires dans un endroit sûr. Vous aurez ainsi toujours à portée de main toutes les informations et pièces nécessaires.

INSPECTION GÉNÉRALE

- Vérifiez régulièrement que toutes les vis de fixation sont bien serrées. Elles peuvent se desserrer avec le temps. Vérifiez en particulier la bride extérieure. En cas de vibrations, les vis peuvent se desserrer au fil du temps.
- Vérifiez régulièrement les batteries et leur prise de connexion.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Scie à onglets Energy+ 58GE121	
Paramètre	**Valeur**
Tension d'alimentation	18 V DC
Vitesse de rotation de la lame (à vide)	3 000 min^{-1}
Longueur du guide-chaîne	220 mm
Plage d'angle de coupe	± 45°
Plage de coupe en onglet	0° à 45°
Profondeur de coupe maximale	70 mm
Diamètre extérieur du disque de coupe	210 mm
Diamètre intérieur du disque de coupe	30 mm
Classe laser	II
Puissance du laser	< 1 mW
Longueur d'onde de la lumière laser	λ = 650 nm
Classe de protection	II
Indice de protection	IPX0
Poids	9,8 kg
La référence 58GE121 désigne à la fois le type et la désignation de la machine	

DONNÉES RELATIVES AU BRUIT ET AUX VIBRATIONS

Niveau de pression acoustique	L_{pA} = 83,14 dB(A) K = 3 dB(A)
Niveau de puissance acoustique mesuré	L_{WA} = 96,14 dB(A) K = 3 dB(A)

Informations sur le bruit et les vibrations

Le bruit émis par l'appareil est caractérisé par : le niveau de pression acoustique LpA et le niveau de puissance acoustique LWA (où K désigne

l'incertitude de mesure). Les vibrations émises par l'appareil sont caractérisées par la valeur d'accélération vibratoire ah (où K désigne l'incertitude de mesure).
Le niveau de pression acoustique LpA, le niveau de puissance acoustique LWA et la valeur d'accélération vibratoire ah indiqués dans ce manuel ont été mesurés conformément à la norme EN 62841-1. Le niveau de vibration ah indiqué peut être utilisé pour comparer des équipements et pour une évaluation préliminaire de l'exposition aux vibrations.
Le niveau de vibrations indiqué n'est représentatif que des applications de base de l'appareil. Si l'appareil est utilisé pour d'autres applications ou avec d'autres outils de travail, le niveau de vibrations peut varier. Un entretien insuffisant ou irrégulier de l'appareil entraînera un niveau de vibrations plus élevé. Les raisons mentionnées ci-dessus peuvent conduire à une exposition accrue aux vibrations pendant toute la durée d'utilisation.
Pour estimer avec précision l'exposition aux vibrations, il convient de prendre en compte les périodes pendant lesquelles l'appareil est éteint ou allumé mais non utilisé. Après avoir soigneusement évalué tous les facteurs, l'exposition totale aux vibrations peut s'avérer nettement inférieure.
Afin de protéger l'utilisateur contre les effets des vibrations, des mesures de sécurité supplémentaires doivent être mises en œuvre, telles que : l'entretien régulier de l'équipement et des outils de travail, le maintien des mains à une température appropriée et une bonne organisation du travail.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Les produits à alimentation électrique ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers, mais doivent être remis à des centres de recyclage appropriés. Des informations sur le recyclage peuvent être obtenues auprès du revendeur du produit ou des autorités locales. Les équipements électriques et électroniques en fin de vie contiennent des substances nocives pour l'environnement. Les équipements qui ne sont pas recyclés constituent une menace potentielle pour l'environnement et la santé humaine.

La société en commandite « GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością », dont le siège social est situé à Varsovie, ul. Pograniczna 2/4 (ci-après : « GTX Poland »), déclare par la présente que tous les droits d'auteur relatifs au contenu du présent manuel (ci-après dénommé « le Manuel »), y compris, entre autres, son texte, ses photographies, ses schémas, ses illustrations ainsi que sa mise en page, appartiennent exclusivement à GTX Poland et sont protégés par la loi conformément à la loi du 4 février 1994 sur le droit d'auteur et les droits voisins (à savoir le Journal officiel de 2006, n° 90, point 631, telle que modifiée). La copie, le traitement, la publication ou la modification du Manuel dans son intégralité ou de l'un de ses éléments individuels à des fins commerciales sans l'autorisation écrite expresse de GTX Poland sont strictement interdits et peuvent entraîner une responsabilité civile et pénale.

Déclaration de conformité CE
Fabricant : GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k., Pograniczna 2/4, 02-285 Varsovie
Produit : Scie à onglets sans fil
Modèle : 58GE121
Nom commercial : GRAPHITE
Numéro de série : 00001 à 99999
La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant.
Le produit décrit ci-dessus est conforme aux documents suivants :
Directive «Machines» 2006/42/CE
Directive relative à la compatibilité électromagnétique 2014/30/UE
Directive RoHS 2011/65/UE, telle que modifiée par la directive 2015/863/UE
Et répond aux exigences des normes suivantes :
EN 62841-1:2015 ; EN CEI 62841-3-9:2020+A11:2020 ;
EN CEI 55014-1:2021 ; EN CEI 55014-2:2021 ;
EN CEI 63000:2018
Organisme notifié :
n° 0197 ; TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, 90431 Nuremberg, Allemagne
Numéro du certificat d'examen CE de type :
AM 50542402 0001
La présente déclaration s'applique exclusivement à la machine telle qu'elle a été mise sur le marché et ne couvre pas les composants ajoutés par l'utilisateur final ni les modifications ultérieures effectuées par celui-ci.
Nom et adresse de la personne résidant ou établie dans l'UE habilitée à établir la documentation technique :
Signé au nom de :
GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k. Pograniczna 2/4 02-285 Varsovie

Paweł Kowalski

Responsable qualité chez GTX Poland

Varsovie, le 5 juillet 2023

(de)
ÜBERSETZUNG DER ORIGINALANLEITUNG

Akku-Gehrungssäge

58GE121

VORSICHT Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Abbildungen und technischen Daten, die diesem Elektrowerkzeug beiliegen. Die Nichtbeachtung aller nachstehenden Anweisungen kann zu Stromschlägen, Bränden und/oder schweren Verletzungen führen.
Bewahren Sie alle Warnhinweise und Anweisungen zum späteren Nachschlagen auf.

- **Gehrungssägen sind zum Schneiden von Holz oder Holzwerkstoffen bestimmt. Sie dürfen nicht mit Schleifscheiben zum Schneiden von eisenhaltigen Materialien wie Stangen, Stäben, Stiften usw. verwendet werden.** Schleifstaub führt dazu, dass sich bewegliche Teile, wie z. B. der untere Schutz, verklemmen. Die beim Schleifschneiden entstehenden Funken verbrennen den unteren Schutz, den Schneideinsatz und andere Kunststoffkomponenten.
- **Verwenden Sie nach Möglichkeit Klemmen, um das Werkstück zu stützen. Wenn Sie das Werkstück mit der Hand stützen, halten Sie Ihre Hand stets mindestens 100 mm von beiden Seiten des Sägeblatts entfernt. Verwenden Sie diese Säge nicht zum Schneiden von Werkstücken, die zu klein sind, um sicher eingespannt oder mit der Hand gehalten zu werden.** Befindet sich Ihre Hand zu nahe am Sägeblatt, besteht ein erhöhtes Verletzungsrisiko durch Kontakt mit dem Sägeblatt.
- **Das Werkstück muss feststehen und sowohl an der Führungsschiene als auch am Tisch eingespannt oder festgehalten werden. Schieben Sie das Werkstück nicht in Richtung des Sägeblatts und führen Sie keine „Freihandschnitte" durch.** Ungesicherte oder sich bewegende Werkstücke können mit hoher Geschwindigkeit herausgeschleudert werden und Verletzungen verursachen.
- **Schieben Sie die Säge durch das Werkstück. Ziehen Sie die Säge nicht durch das Werkstück. Um einen Schnitt auszuführen, heben Sie den Sägekopf an und ziehen Sie ihn ohne zu schneiden vom Werkstück zurück; starten Sie den Motor, drücken Sie den Sägekopf nach unten und schieben Sie die Säge durch das Werkstück.** Das Sägen in Richtung auf sich selbst kann dazu führen, dass das Sägeblatt am Werkstück hochrutscht und die Sägeeinheit mit Wucht in Richtung des Bedieners geschleudert wird.
- **Greifen Sie niemals über die Schnittlinie vor oder hinter dem Sägeblatt.** Das „quer" Abstützen des Werkstücks – d. h. das Halten des Werkstücks rechts vom Sägeblatt mit der linken Hand oder umgekehrt – ist äußerst gefährlich.
- **Greifen Sie nicht hinter die Führungsschiene, wenn Sie sich näher als 100 mm an einer der beiden Seiten des Sägeblatts befinden, um Holzspäne zu entfernen oder aus einem anderen Grund, während sich das Sägeblatt dreht.** Die Nähe des rotierenden Sägeblatts zu Ihrer Hand ist möglicherweise nicht offensichtlich und kann zu schweren Verletzungen führen.
- **Überprüfen Sie das Werkstück vor Beginn des Schnitts. Wenn das Werkstück verbogen oder verzogen ist, befestigen Sie es so, dass die verbogene Seite zur Führungsschiene zeigt. Stellen Sie stets sicher, dass entlang der Schnittlinie kein Spalt zwischen dem Werkstück, der Führungsschiene und dem Tisch besteht.** Verzogene oder verdrehte Werkstücke können sich verdrehen oder verschieben, was dazu führen kann, dass sich das rotierende Sägeblatt während des Schnitts verklemmt. Das Werkstück muss frei von Nägeln und Fremdkörpern sein.
- **Verwenden Sie die Säge nicht, wenn sich Werkzeuge, Holzreste oder andere Gegenstände außer dem Werkstück auf dem Tisch befinden.** Kleine Splitter, lose Holzstücke oder andere Gegenstände, die mit dem rotierenden Sägeblatt in Kontakt kommen, können mit hoher Geschwindigkeit weggeschleudert werden.
- **Sägen Sie jeweils nur ein Werkstück.** Übereinander gestapelte Werkstücke lassen sich nicht ordnungsgemäß festklemmen oder abstützen und können sich während des Schneidvorgangs am Sägeblatt verklemmen oder verschieben.
- **Stellen Sie vor dem Gebrauch sicher, dass die Gehrungssäge auf einer ebenen, stabilen Arbeitsfläche montiert oder aufgestellt ist.** Eine ebene und stabile Arbeitsfläche verringert das Risiko, dass die Gehrungssäge an Stabilität verliert.

- **Planen Sie Ihre Arbeit. Achten Sie bei jeder Änderung des Gehrungswinkels oder der Schrägeinstellung darauf, dass die verstellbare Führung korrekt positioniert ist, um das Werkstück abzustützen, und dass sie weder das Sägeblatt noch das Sicherheitssystem behindert**. Führen Sie das Sägeblatt – ohne das Werkzeug einzuschalten oder das Werkstück auf den Tisch zu legen – durch einen vollständigen simulierten Schnitt, um sicherzustellen, dass keine Kollisionsgefahr besteht und das Sägeblatt nicht durch die Führung schneidet.
- **Sorgen Sie bei Werkstücken, die größer als die Tischplatte sind, für eine ausreichende Abstützung, z. B. durch Tischverlängerungen, Unterlegklötze usw.** Werkstücke, die größer als der Tisch der Gehrungssäge sind**,** können umkippen, wenn sie nicht ordnungsgemäß abgestützt werden. Wenn ein abgeschnittenes Stück oder ein Werkstück umkippt, kann es den unteren Schutzschild anheben oder vom rotierenden Sägeblatt weggeschleudert werden.
- **Verwenden Sie keine andere Person als Tischverlängerung oder zusätzliche Stütze.** Eine instabile Abstützung des Werkstücks kann dazu führen, dass sich das Sägeblatt verklemmt oder sich das Werkstück während des Schneidvorgangs verschiebt, was dazu führen kann, dass der Benutzer und die helfende Person in das rotierende Sägeblatt hineingezogen werden.
- **Drücken Sie abgeschnittene Teile in keiner Weise gegen das rotierende Sägeblatt.** Bei Einschränkungen, z. B. durch Längenanschläge, kann sich ein abgeschnittenes Teil am Sägeblatt verklemmen und mit großer Wucht herausgeschleudert werden.
- **Verwenden Sie stets eine Klemme oder Halterung, die für die ordnungsgemäße Abstützung runder Materialien wie Stangen oder Rohre ausgelegt ist.** Stangen neigen dazu, sich während des Schneidvorgangs zu drehen, wodurch das Sägeblatt „einknickt" und das Material in Richtung des Sägeblatts zieht.
- **Warten Sie, bis das Sägeblatt seine volle Drehzahl erreicht hat, bevor die Säge mit dem Werkstück in Kontakt kommt.** Dadurch wird das Risiko eines Herausschleuderns des Werkstücks verringert.
- **Sollte sich das Werkstück oder das Sägeblatt verklemmen, schalten Sie die Gehrungssäge aus. Warten Sie, bis alle beweglichen Teile vollständig zum Stillstand gekommen sind, und ziehen Sie dann den Netzstecker der Säge und/oder entfernen Sie den Akku. Befreien Sie anschließend das verklemmte Material.** Das Fortsetzen des Schnitts bei einem verklemmten Werkstück kann zum Kontrollverlust oder zu Schäden an der Gehrungssäge führen.
- **Lassen Sie nach Beendigung des Schnitts den Schalter los, halten Sie den Sägekopf nach unten gedrückt und warten Sie, bis das Sägeblatt vollständig zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie das geschnittene Stück entfernen.** Das Greifen in die Nähe des rotierenden Sägeblatts ist gefährlich.
- **Halten Sie den Griff fest, wenn Sie einen Teilschnitt ausführen oder den Schalter loslassen, bevor der Sägekopf seine vollständig abgesenkte Position erreicht hat.** Durch die Bremswirkung der Säge kann der Sägekopf plötzlich nach unten ruckeln, was eine Verletzungsgefahr darstellt.

PIKTOGRAMME UND WARNHINWEISE

1. Lesen Sie die Bedienungsanleitung und befolgen Sie die darin enthaltenen Warnhinweise und Sicherheitsanweisungen!
2. Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung (Schutzbrille, Gehörschutz, Staubmaske).
3. Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung, einschließlich Schutzhandschuhe.
4. Tragen Sie Schutzkleidung.
5. Nicht mit dem Hausmüll entsorgen.
6. Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit.
7. Das Gerät entspricht den Vorschriften der Europäischen Union.
8. EAC-Zertifizierungszeichen.
9. Ukrainisches Marktzulassungszeichen

Die Arbeitsfläche auf beiden Seiten der Scheibe sollte mit dem Symbol gekennzeichnet sein

BESCHREIBUNG DER GRAFISCHEN ELEMENTE

Die folgende Nummerierung bezieht sich auf die Bauteile des Geräts
, die in den Abbildungen dieses Handbuchs dargestellt sind.

Abbildung A – Referenz	**Beschreibung**
1	Griff der Kettensäge
2	Schalter mit Schutzvorrichtung gegen unbeabsichtigtes Einschalten
3	Spindelarretierungsknopf
4	Beweglicher Scheibenschutz
5	Arbeitsplattenverlängerungen
6	Arretierknopf für den Schnittwinkel
7	Batteriefach
8	Arretierknopf für Längsvorschub
9	Verriegelungsknopf für den Winkelschnitt
10	Anzeige für die Winkelschnitt-Einstellung
11	Werkstückauflage
12	Sägeauflagen mit Befestigungslöchern
Bezug auf Abbildung B	**Beschreibung**
1	Sägeblattschutzmechanismus
2	Verriegelungsknopf für den Längsvorschub
3	Längsvorschubführungen
4	Befestigungsklemme
5	Arbeitsplattenverlängerungen
6	Verriegelungsmechanismus für Arbeitsplattenverlängerungen
7	Sägeuntergestellstützen mit Befestigungslöchern
8	Arbeitsplatte
9	Einstellskala für Gehrungsschnitte
10	Einstellhebel für den Winkelschnitt
11	Kettensägengriff
12	Oberer Sägeblattschutz (feststehend)
13	Sägeblatt
14	Laser der Klasse 2
15	Werkstückauflage
16	Arretierung für die Winkelschnittverstellung
17	Anschluss für Staubabsaugung

*** Es können Abweichungen zwischen der Abbildung und dem tatsächlichen Produkt bestehen**

LIEFERUMFANG:

- Säge 1
- Werkbank-Erweiterungen 2
- Befestigungsklemme 1
- Inbusschlüssel 1
- Staubbeutel 1

BESCHRIFTUNGEN AUF DEM GERÄT

RRRR -Herstellungsjahr
MM – Herstellungsmonat
Y -zusätzliche Bezeichnung
XXXXX -Seriennummer
NNN -zusätzliche Kennzeichnung

VERWENDUNGSZWECK

Die Gehrungssäge ist zum Schneiden von Holz oder Holzwerkstoffen bestimmt. Die Säge wird von einem bürstenbehafteten Motor angetrieben, der batteriebetrieben ist. Die Maschine eignet sich für leichte Arbeiten, handwerkliche Anwendungen und den Heimwerkerbereich.

BEDIENUNG DES WERKZEUGS

AKKUTYPEN UND KAPAZITÄT

Das Werkzeug ist für den Einsatz mit ENERGY+-Akkus ausgelegt: 58G001, 58G001-1, 58G004, 58G004-1, 58G086, 58G086-1 und 58GE152.

Wir empfehlen die Verwendung des 4-Ah-Akkus 58G004-1

Akkutyp	58G001 58G001-1	58G004 58G004-1	58G086 58G086-1	58GE152
Batteriekapazität	2 Ah	4 Ah	6 Ah	8 Ah
Laufzeit	14 Min.	28 Min.	42 Min.	60 Minuten

AUFLADEN DES AKKUS

Der Akku sollte bei einer Umgebungstemperatur zwischen 4 °C und 40 °C geladen werden. Ein neuer Akku oder ein Akku, der längere Zeit nicht benutzt wurde, erreicht seine volle Kapazität nach etwa 3–5 Lade- und Entladezyklen.

- Entnehmen Sie den Akku aus dem Gerät.
- Schließen Sie das Ladegerät an eine Netzsteckdose (230 V Wechselstrom) an.
- Setzen Sie den Akku in das Ladegerät ein. Vergewissern Sie sich, dass der Akku richtig sitzt (vollständig eingesteckt ist).
- Sobald das Ladegerät an eine Steckdose (230 V Wechselstrom) angeschlossen ist, leuchtet eine grüne LED am Ladegerät auf und zeigt damit an, dass die Stromversorgung hergestellt ist.
- Sobald der Akku in das Ladegerät eingelegt wurde, leuchtet eine rote LED am Ladegerät auf, was anzeigt, dass der Akku geladen wird.
- Gleichzeitig blinken die grünen LEDs für den Ladezustand des Akkus in verschiedenen Mustern (siehe Beschreibung unten).
- Alle LEDs blinken – zeigt an, dass der Akku leer ist und aufgeladen werden muss.
- Zwei LEDs blinken – zeigt an, dass der Akku teilweise entladen ist.
- Eine LED blinkt – zeigt einen hohen Ladezustand des Akkus an.
- Sobald der Akku vollständig aufgeladen ist, leuchtet die LED am Ladegerät grün und alle LEDs für den Ladezustand des Akkus leuchten dauerhaft. Nach kurzer Zeit (ca. 15 Sekunden) erlöschen die LEDs für den Ladezustand des Akkus.

Der Akku sollte nicht länger als 8 Stunden geladen werden. Eine Überschreitung dieser Zeit kann die Akkuzellen beschädigen. Das Ladegerät schaltet sich nicht automatisch ab, sobald der Akku vollständig geladen ist. Die grüne LED am Ladegerät leuchtet weiterhin. Die LEDs für den Ladezustand des Akkus erlöschen nach kurzer Zeit. Trennen Sie die Stromversorgung, bevor Sie den Akku aus der Ladebuchse entfernen. Vermeiden Sie eine Abfolge von kurzen Ladezyklen in schneller Folge. Laden Sie die Akkus nicht nach nur kurzer Nutzung des Geräts wieder auf. Eine deutliche Verkürzung der Zeit zwischen den notwendigen Ladevorgängen deutet darauf hin, dass der Akku verschlissen ist und ausgetauscht werden sollte.

Akkus erwärmen sich während des Ladevorgangs. Beginnen Sie nicht unmittelbar nach dem Laden mit der Arbeit – warten Sie, bis der Akku Raumtemperatur erreicht hat. Dadurch werden Schäden am Akku vermieden.

ANZEIGE DES AKKU-LADESTANDES

Der Akku ist mit einer Ladezustandsanzeige (3 LEDs) ausgestattet. Um den Ladezustand des Akkus zu überprüfen, drücken Sie die Taste für die Ladezustandsanzeige. Leuchten alle LEDs, weist dies auf einen hohen Ladezustand hin. Leuchten 2 LEDs, ist der Akku teilweise entladen. Leuchtet nur 1 LED, ist der Akku leer und muss aufgeladen werden.

MONTAGE

Warnung: Um ein versehentliches Anlaufen zu verhindern, das zu schweren Verletzungen führen könnte, müssen Sie **IMMER** alle Teile der Kettensäge zusammenbauen, **BEVOR** Sie sie an die Stromversorgung anschließen. Die Kettensäge darf NIEMALS an die Stromversorgung angeschlossen werden, während Sie Teile zusammenbauen, Einstellungen vornehmen, Sägeblätter montieren oder entfernen oder wenn sie nicht in Betrieb ist.

STAUBABSAUGUNG

Um die Staubbildung durch die Säge zu minimieren und eine optimale Schnittleistung zu gewährleisten, schließen Sie einen Staubbeutel an den Staubabsauganschluss an.

Ein Staubbeutel für die Gehrungssäge ist im Lieferumfang enthalten. Zum Anbringen legen Sie den Staubbeutel einfach über den Absauganschluss **(Abb. B17)** im oberen Sägeblattschutz.

Zum Entleeren des Beutels nehmen Sie ihn vom Staubauslass ab, öffnen Sie ihn durch Öffnen des Reißverschlusses und leeren Sie den Inhalt aus.

HINWEIS: Um eine optimale Staubabsaugung zu gewährleisten, leeren Sie den Staubbeutel, sobald er zu etwa zwei Dritteln gefüllt ist.

BEFESTIGUNG DER SÄGE AUF EINER OBERFLÄCHE

Vor dem Gebrauch kann die Säge mit 4 Befestigungsschrauben (nicht im Lieferumfang enthalten) auf einer stabilen, ebenen Fläche befestigt werden. An der Unterseite der Säge befinden sich vier Bohrungen (siehe **Abb. B7**) zur Befestigung an einem Tisch oder einer anderen Auflagefläche. Gehen Sie zur Montage der Säge wie folgt vor:

- Suchen Sie die Stelle, an der die Säge befestigt werden soll, und markieren Sie diese.
- Bohren Sie 4 Löcher in die Oberfläche.
- Stellen Sie die Gehrungssäge auf die Oberfläche und richten Sie die Bohrungen im Sockel auf die in die Oberfläche gebohrten Löcher aus. Setzen Sie die Unterlegscheiben und Muttern in die Bohrungen ein.

HINWEIS: Stellen Sie sicher, dass die Montagefläche nicht verzogen ist, da eine unebene Oberfläche zu Blockaden und ungenauen Schnitten führen kann.

WERKSTÜCKKLEMME

Beim Schneiden des Werkstücks müssen die Platten stets mit der im Lieferumfang enthaltenen „G"-Klemme (**Abb. B4**) gesichert werden.

ARBEITSPLATTENVERLÄNGERUNG

Um lange Werkstücke abzustützen, bringen Sie die seitlichen Verlängerungen für die Arbeitsplatte (**Abb. B5**) an und passen Sie deren Abstand an die Länge der Werkstücke an. Ziehen Sie anschließend die Befestigungsschraube (**Abb. B6**) fest.

BEDIENUNG DER SÄGE

Entriegelungsknopf für den Sägekopf

Bei Lagerung oder Transport ist der Sägekopf in der unteren Position arretiert. Um den Sägekopf für den Betrieb zu entriegeln, drücken Sie den Sägebügel nach unten und ziehen Sie den Sägekopf-Entriegelungsknopf (**Abb. D7**) heraus, um den Sägekopf zu entriegeln. Der Sägekopf fährt in die obere Position hoch. Die Säge darf **NIEMALS** mit arretiertem Sägekopf-Entriegelungsknopf verwendet werden.

TRANSPORT

- Achten Sie beim Transport der Säge darauf, dass der Sägekopf in der unteren Position arretiert ist.
- Alle Knöpfe, Verriegelungen **(Abb. B2**, **Abb. D7, Abb. B15)** und Arbeitsplattenverlängerungen müssen für die Dauer des Transports sicher festgezogen sein.
- Die Säge muss ausgeschaltet und der Akku aus seiner Halterung entfernt werden.
- Die Säge darf nur am Griff (**Abb. A1)** oder an den äußeren Gussteilen angehoben werden. Heben Sie die Säge nicht an den Schutzvorrichtungen an.

Um den Sägearm in der unteren Position zu arretieren, drücken Sie den Sägearm nach unten, ziehen Sie den Entriegelungsknopf des Sägearms **(Abb. D7**) heraus und drücken Sie ihn wieder hinein, um den Sägearm zu arretieren. Der Sägearm ist nun in der unteren Position arretiert.

GEHRUNGS-ARRETIERUNG

Die Gehrungs-Tischverriegelungen (**Abb. A6)** dienen dazu, den Tisch im gewünschten Gehrungswinkel zu arretieren.

Die Gehrungssäge schneidet in Winkeln von 0° bis 45°, sowohl links als auch rechts von der Referenzlinie. Um den Gehrungswinkel einzustellen, lösen Sie die Gehrungstischverriegelungen (**Abb. A6, Abb. B10)** und drehen Sie den Gehrungstisch in die gewünschte Position. Der Gehrungsanschlag ist mit voreingestellten Rastpositionen für die folgenden Winkel ausgestattet: 0°, 15°, 22,5°, 30° und 45°, um typische Gehrungsschnitte schnell einstellen zu können.

GEHRUNGSARRETIERUNG

Mit der Arretierung **(Abb. A8)** wird das Sägeblatt auf den gewünschten Gehrungswinkel eingestellt. Die Gehrungssäge schneidet in Winkeln von 0° bis 45° nach links. Um den Gehrungswinkel einzustellen, lösen Sie die Gehrungsarretierung (**Abb. A8**) und stellen Sie den Sägebügel an der Anzeige **(Abb. A8)** auf den gewünschten Gehrungswinkel ein. Anschließend arretieren Sie die Gehrungsarretierung (**Abb. A8)** wieder**.**

SPINDELARRETIERUNGSTASTE

Der Spindelarretierungsknopf (**Abb. A3) verhindert**, dass sich das Sägeblatt während des Sägeblattwechsels dreht. Halten Sie den Spindelarretierungsknopf gedrückt, während Sie das Sägeblatt montieren, wechseln oder entfernen.

DREHBARER UNTERER SÄGEBLATT-SCHUTZ

Der drehbare untere Sägeblattschutz **(Abb. A4**) **bietet** Schutz auf beiden Seiten des Sägeblatts. Er gleitet auf den oberen Sägeblattschutz (**Abb. B12**), wenn der Sägekopf auf das Werkstück abgesenkt wird.

EIN- UND AUSSCHALTEN

- Um die Säge einzuschalten, drücken Sie die Schalterarretierung **(Abb. C6)** nach links und betätigen Sie den Ein-/Aus-Schalter (**Abb. C5).**
- Zum Ausschalten der Säge lassen Sie den Ein-/Aus-Schalter (**Abb. C5**) los.

LASER EIN/AUS

- Schalten Sie die Laseranzeige mit dem Ein-/Aus-Schalter (**Abb. C4**) ein oder aus.
- Drücken Sie den Laserschalter in die Position **„ I “**, um ihn einzuschalten, oder drücken Sie die Taste **„0**“.

EINSTELLUNG DES SÄGEBLATTS SENKRECHT ZUM TISCH

- Stellen Sie sicher, dass die Säge von der Stromversorgung getrennt ist (Akku entfernt).
- Bewegen Sie den Sägebügel nach unten in die unterste Position und arretieren Sie ihn mit dem Entriegelungsknopf (**Abb. D7**), um den Sägebügel in der Transportposition zu sichern.
- Lösen Sie die Gehrungsarretierungen (**Abb. B16**) und heben Sie die Verriegelung an (**Abb. B10**).
- Drehen Sie den Tisch **(Abb. B8**), bis die Markierung (**Abb. E6)** mit der 0°-Markierung auf der Skala (**Abb. E5**) übereinstimmt.
- Lösen Sie die Verriegelung (**Abb. B10)** und ziehen Sie die Arretierung (**Abb. B16**) fest.
- Lösen Sie die Arretierung **(Abb. A9**) und stellen Sie den Sägebügel auf die 0°-Position an der Anzeige **(Abb. A10**) ein (die Trennscheibe steht dabei im 90°-Winkel zum Gehrungsschneidetisch). Ziehen Sie die Gehrungsarretierung (**Abb. A9**) fest.
- Legen Sie ein 90°-Winkelmaß an den Tisch (**Abb. B8**) und an die flache Seite der Trennscheibe (**Abb. B13**). Drehen Sie das Sägeblatt von Hand und prüfen Sie an mehreren Stellen, ob es bündig mit dem Tisch abschließt. Die Kante des Winkelmaßes und das Sägeblatt sollten parallel zueinander verlaufen.
- Falls das Sägeblatt von der eingestellten Senkrechten abweicht, korrigieren Sie die Einstellung.
- Lösen Sie die Kreuzschlitzschraube, mit der die Gehrungsskala-Anzeige befestigt ist (**Abb. A10**), und stellen Sie die Position der Anzeige so ein, dass sie genau auf Null auf der Skala zeigt. Ziehen Sie die Schraube wieder fest.
- Ziehen Sie die Gehrungsarretierung wieder fest (**Abb. A9).**

EINSTELLUNG DER ANSCHLAGLEISTE SENKRECHT ZUM TISCH

- Stellen Sie sicher, dass die Säge vom Stromnetz getrennt ist (Akku entfernt).
- Bewegen Sie den Sägearm in die unterste Position und betätigen Sie den Entriegelungsknopf (**Abb. D7**), um den Sägearm in der Transportposition zu sichern.
- Lösen Sie die Gehrungsarretierungen (**Abb. B16)** und heben Sie die Verriegelung an (**Abb. B10**).
- Drehen Sie den Tisch **(Abb. B8**), bis die Markierung (**Abb. E6)** mit der 0°-Markierung auf der Skala (**Abb. E5**) übereinstimmt.
- Lösen Sie die Verriegelung (**Abb. B10)** und ziehen Sie die Arretierung fest (**Abb. B16**).
- Lösen Sie die Arretierung **(Abb. A9**) und stellen Sie den Sägebügel auf die 0°-Position an der Anzeige **(Abb. A10**) ein (Sägeblatt im 90°-Winkel zum Gehrungsanschlag). Ziehen Sie die Gehrungsarretierung (**Abb. A9**) fest.
- Lösen Sie mit einem 5-mm-Inbusschlüssel die beiden Schrauben, mit denen die Anschlagleiste (**Abb. A11**) am Sockel befestigt ist.
- Legen Sie die Winkelhalterung an die Anschlagleiste (**Abb. A11)** und entlang des Sägeblatts (**Abb. B13**) an.
- Stellen Sie die Anschlagleiste (**Abb. A11)** so ein, dass sie senkrecht zum Sägeblatt steht.
- Ziehen Sie die Schrauben fest, mit denen die Führungsleiste (**Abb. A11)** befestigt ist**.**

AUSTAUSCH DER SCHNEIDSCHEIBE

- **Hinweis:** Wir empfehlen, beim Austausch Schutzhandschuhe zu tragen.
  Hinweis: Verwenden Sie Sägeblätter, deren Außendurchmesser den in den technischen Daten der Maschine angegebenen Werten nicht überschreitet.
- Stellen Sie sicher, dass die Säge vom Stromnetz getrennt ist (Akku entfernt).
- Drücken Sie den Bedienhebel (**Abb. A1**) und ziehen Sie den Entriegelungsknopf (**Abb. D7).** Heben Sie den Sägearm in die höchste Position an.
- Lösen Sie die Abdeckschraube mit einem Kreuzschlitzschraubendreher.
- Ziehen Sie den drehbaren Sägeblattschutz **(Abb. A4)** ab und drehen Sie ihn über den oberen festen Sägeblattschutz **(Abb. B12**), um Zugang zur Sägeblattschraube zu erhalten.
- Halten Sie den drehbaren Schutz (**Abb. A4)** oben fest und drücken Sie den Spindelarretierungsknopf (**Abb. A3**). Drehen Sie das Sägeblatt, bis die Spindel arretiert ist.
- Lösen und entfernen Sie die Sägeblattschraube mit dem mitgelieferten 6-mm-Inbusschlüssel. (Lösen Sie sie im Uhrzeigersinn, da die Sägeblattschraube ein Linksgewinde hat).
- Entfernen Sie die flache Unterlegscheibe, den äußeren Sägeblattflansch und das Sägeblatt. Reinigen Sie den Dorn und die Trennscheibe von Staub und Schmutz.
- Geben Sie einen Tropfen Öl auf den inneren und den äußeren Sägeblattflansch an den Stellen, an denen sie mit dem Sägeblatt in Kontakt kommen.
- Setzen Sie die neue Sägeblattscheibe auf die Spindel und achten Sie dabei darauf, dass sich der innere Sägeblattflansch hinter der Sägeblattscheibe befindet.
- Setzen Sie den äußeren Flansch der Klinge auf. Drücken Sie den Spindelarretierungsknopf (**Abb. A3)** und setzen Sie die Unterlegscheibe und die Klingen-Schraube auf.
- Ziehen Sie die Befestigungsschraube der Trennscheibe mit einem 6-mm-Inbusschlüssel (gegen den Uhrzeigersinn) fest.
- Senken Sie den drehbaren unteren Sägeblattschutz (**Abb. A4)** und den Hebemechanismus des Sägeblattschutzes (**Abb. A4)** ab, halten Sie sie in der richtigen Position fest und setzen Sie dann die Befestigungsschraube ein und ziehen Sie sie fest, um den Schutz zu sichern.
- Überprüfen Sie, ob der Sägeblattschutz ordnungsgemäß funktioniert und das Sägeblatt abdeckt, wenn der Sägebügel abgesenkt ist.
- Schließen Sie die Säge an die Stromversorgung an und starten Sie sie, um sicherzustellen, dass sie ordnungsgemäß funktioniert.

QUERSÄGE

VORSICHT! Verwenden Sie nach Möglichkeit immer eine Spannvorrichtung, z. B. eine „G“-Klemme, um das Werkstück zu sichern.

- Halten Sie Ihre Hände während des Schneidens vom Sägeblatt fern.
- Entfernen Sie das abgeschnittene Stück nicht mit der linken Hand von der rechten Seite des Sägeblatts.
- Ein Querschnitt wird quer zur Maserung des Werkstücks ausgeführt. Ein 90°-Querschnitt wird bei einer Einstellung des Gehrungsschneidetisches auf 0° ausgeführt. Gehrungsschnitte werden bei einer Einstellung des Tisches auf einen Winkel ungleich Null ausgeführt.
- Ziehen Sie den Entriegelungsknopf (**Abb. D7)** und heben Sie den Sägebügel auf seine volle Höhe an.
- Lösen Sie die Gehrungsarretierung (**Abb. B16**) und heben Sie die Verriegelung **(Abb. B10**) an. Drehen Sie die Arbeitsplatte (**Abb. B8)**, bis die Anzeige (**Abb. E6)** auf 0° steht. Lösen Sie die Gehrungsverriegelung und ziehen Sie die Arretierung (**Abb. B16**) fest.
- Legen Sie das Werkstück flach auf den Arbeitstisch **(Abb. B8**), sodass eine Kante bündig an der Führungsschiene (**Abb. B15**) anliegt.
- Verwenden Sie beim Schneiden langer Holzstücke die Arbeitsplattenverlängerungen (**Abb. B5)**, um die gegenüberliegenden Enden des Holzes abzustützen – entweder mit den Verlängerungen, einem Rollständer (nicht im Lieferumfang enthalten) oder einer mit dem Sägetisch nivellierten Arbeitsfläche.
- Führen Sie vor dem Einschalten der Säge einen Probeschnitt durch, um sicherzustellen, dass keine Probleme wie z. B. ein Stau vorliegen, die den Schnitt beeinträchtigen könnten.
- Halten Sie den Bediengriff der Säge fest (**Abb. A1**), drücken Sie die Schalterarretierung (**Abb. B6**) und betätigen Sie den Schalter **(Abb. C5**). Warten Sie, bis das Sägeblatt seine maximale Drehzahl erreicht hat, und senken Sie das Sägeblatt langsam auf das Werkstück ab.
- Sobald das Material geschnitten ist, lassen Sie den Auslöser los (**Abb. C5)** und warten Sie, bis sich die Trennscheibe nicht mehr dreht, bevor Sie sie vom Werkstück abheben.

GEHRUNGSSÄGE

Verwenden Sie nach Möglichkeit immer eine Spannvorrichtung, wie z. B. die „G"-Klemme (**Abb. B4**) auf der rechten Seite des Gehrungs-Tisches, um das Werkstück zu sichern.

VORSICHT! Halten Sie Ihre Hände während des Schneidens vom Sägeblatt fern.

VORSICHT! Entfernen Sie das abgeschnittene Stück nicht mit der linken Hand von der rechten Seite des Sägeblatts.

Ein Gehrungsschnitt wird quer zur Faserrichtung des Werkstücks ausgeführt, wobei das Sägeblatt in einem Winkel zur Anschlagleiste **(Abb. B15**) und zur Arbeitsplatte (**Abb. B8**) eingestellt ist. Der Gehrungstisch wird auf die Nullposition eingestellt und das Sägeblatt auf einen Winkel zwischen 0° und 45°.

Ziehen Sie am Entriegelungsknopf (**Abb. D7)** und heben Sie den Sägebügel auf seine volle Höhe an.

- Lösen Sie die Arretierung (Abb. **A8**). Neigen Sie den Sägebügel nach links auf den gewünschten Gehrungswinkel (zwischen 0° und 45°), wie durch die Anzeige **(Abb. A10**) angegeben. Ziehen Sie die Arretierung fest (**Abb. A8**).
- Legen Sie das Werkstück flach auf die Arbeitsplatte (**Abb. B8**), sodass eine Kante bündig an der Führungsschiene anliegt (**Abb. B15**).
- Verwenden Sie beim Schneiden langer Holzstücke die Arbeitstischverlängerungen (**Abb. B5)**, um die gegenüberliegenden Enden des Holzes abzustützen – entweder mit den Verlängerungen, einem Rollständer (nicht im Lieferumfang enthalten) oder einer mit dem Sägetisch nivellierten Arbeitsfläche.
- Führen Sie vor dem Einschalten der Säge einen Probeschnitt durch, um eventuelle Probleme wie beispielsweise ein Verklemmen zu erkennen, die den Schnitt beeinträchtigen könnten.
- Halten Sie den Bediengriff der Säge (**Abb. A1**) fest, drücken Sie die Schalterarretierung **(Abb. B6**) und betätigen Sie den Schalter **(Abb. C5**). Warten Sie, bis das Sägeblatt seine maximale Drehzahl erreicht hat, und senken Sie das Sägeblatt langsam auf das Werkstück ab.
- Sobald das Material geschnitten ist, lassen Sie den Auslöser (**Abb. C5)** los und warten Sie, bis sich die Trennscheibe nicht mehr dreht, bevor Sie sie vom Werkstück abheben.

KOMBINIERTER SCHNITT

Verwenden Sie nach Möglichkeit immer eine Spannvorrichtung, wie beispielsweise die „G"-Klemme (**Abb. B4**) auf der rechten Seite des Gehrungs-Tisches, um das Werkstück zu sichern.

Halten Sie Ihre Hände während des Schneidens des Werkstücks vom Sägeblatt fern.

Entfernen Sie das abgeschnittene Stück nicht mit der linken Hand von der rechten Seite des Sägeblatts.

Bei einem Kombinationsgehrungsschnitt werden sowohl der Winkel an der Anschlaglehre (**Abb. A10)** als auch der Winkel an der Anschlaglehre **(Abb. B9)** gleichzeitig verwendet**.** Diese Art von Schnitt wird zum Herstellen von Bilderrahmen, zum Zuschneiden von Leisten, zum Bau von Kisten mit schrägen Seitenwänden usw. verwendet.

VORSICHT! Führen Sie immer einen Probeschnitt an einem Stück Holz durch, bevor Sie das eigentliche Material zuschneiden.

- Ziehen Sie den Entriegelungsknopf (**Abb. D7)** und heben Sie den Sägebügel auf seine volle Höhe an.
- Lösen Sie die Arretierung (**Abb. A6)** und heben Sie die Gehrungsarretierung (**Abb. E1)** an**.**
- Drehen Sie die Arbeitsplatte **(Abb. B8),** bis der Zeiger auf der Skala (**Abb. B9)** mit dem gewünschten Winkel übereinstimmt**.**
- Lösen Sie die Verriegelung (**Abb. E1)** und ziehen Sie die Arretierung (**Abb. B16**) wieder fest.
- Lösen Sie die Arretierung **(Abb. A9**) und bewegen Sie den Sägebügel nach links auf den gewünschten Gehrungswinkel an der Anzeige (**Abb. A10**) (zwischen 0° und 45°). Ziehen Sie die Arretierung **(Abb. A9**) fest.
- Legen Sie das Werkstück flach auf die Arbeitsplatte (**Abb. B8**), sodass eine Kante bündig an der Führung anliegt (**Abb. B15**).
- Verwenden Sie beim Schneiden langer Holzstücke die Arbeitsplattenverlängerungen (**Abb. B5**), um die gegenüberliegenden Enden des Holzes mit Hilfe der Verlängerungen, eines Rollständers (nicht im Lieferumfang enthalten) oder einer mit dem Sägetisch nivellierten Arbeitsfläche abzustützen.
- Führen Sie vor dem Einschalten der Säge einen Probeschnitt durch, um eventuelle Probleme wie beispielsweise ein Verklemmen zu erkennen, die den Schnitt beeinträchtigen könnten.
- Halten Sie den Bediengriff der Säge (**Abb. A1**) fest, drücken Sie die Schalterarretierung **(Abb. C6)** und betätigen Sie den Schalter **(Abb. C5**). Warten Sie, bis das Sägeblatt seine maximale Drehzahl erreicht hat, und senken Sie das Sägeblatt langsam auf das Werkstück ab.
- Sobald das Material geschnitten ist, lassen Sie den Auslöser (**Abb. C5)** los und warten Sie, bis sich die Trennscheibe nicht mehr dreht, bevor Sie sie vom Werkstück abheben.
- **Schneiden breiter Bretter**
- Um breite Bretter zu bewegen, lösen Sie den Feststellknopf der Führung (**Abb. B2**), damit sich die Sägeeinheit frei bewegen kann.

EINSTELLUNG DER SCHNITTTIEFE

- Die Schnitttiefe kann voreingestellt werden, um gleichmäßige und wiederholbare flache Schnitte zu gewährleisten.
- Bewegen Sie den Schnitttiefenanschlag (**Abb. D4)** in die vordere Position.
- Lösen Sie die Arretiermutter für die Schnitttiefe (**Abb. D5**), um die Einstellschraube für die Schnitttiefe (**Abb. D6**) freizugeben; drehen Sie die Schraube, bis sich der Schneidkopf in der gewünschten Tiefe befindet.
- Halten Sie den oberen Arm in dieser Position fest und ziehen Sie die Sicherungsmutter (**Abb. D5**) an, um die Einstellschraube für die Schnitttiefe **(Abb. D6)** zu sichern**.**
- Überprüfen Sie die Schnitttiefe erneut, indem Sie den Schneidkopf von vorne nach hinten bewegen und dabei einen vollständigen Hub eines typischen Schnitts entlang des Schwenkarms ausführen.

WARTUNG

WARNUNG: Trennen Sie die Kettensäge vor der Durchführung von Einstellungen, Wartungs- oder Instandhaltungsarbeiten von der Stromversorgung, indem Sie den Akku entfernen.

- Stellen Sie nach Abschluss aller Einstellungen, Anpassungen oder Wartungsarbeiten sicher, dass alle Schraubenschlüssel und sonstigen Werkzeuge entfernt wurden und dass alle Bolzen, Schrauben und sonstigen Bauteile fest angezogen sind.
- Die Lüftungsschlitze des Geräts müssen stets frei und sauber sein. Manchmal sind durch die Lüftungsschlitze Funken sichtbar. Dies ist normal und verursacht keine Schäden am Elektrowerkzeug.
- Überprüfen Sie regelmäßig, ob Staub oder Fremdkörper in die Lüftungsgitter in der Nähe des Motors und des Schalters gelangt sind. Entfernen Sie angesammelten Staub mit einer weichen Bürste.
- Tragen Sie beim Reinigen eine Schutzbrille, um Ihre Augen zu schützen.
- Wenn das Sägegehäuse gereinigt werden muss, wischen Sie es mit einem weichen, feuchten Tuch ab. Sie können ein mildes Reinigungsmittel verwenden, jedoch keinen Alkohol, kein Benzin und keine anderen aggressiven Reinigungsmittel.
- Verwenden Sie niemals ätzende Reinigungsmittel auf Kunststoffteilen.
  VORSICHT: Die Säge darf nicht mit Wasser in Berührung kommen.
- Bewahren Sie das Werkzeug, die Bedienungsanleitung und das Zubehör an einem sicheren Ort auf. So stellen Sie sicher, dass alle Informationen und Teile jederzeit griffbereit sind.

ALLGEMEINE ÜBERPRÜFUNG

- Überprüfen Sie regelmäßig, ob alle Befestigungsschrauben fest sitzen. Diese können sich mit der Zeit lösen. Achten Sie dabei besonders auf den Außenflansch. Bei Vibrationen können sich die Schrauben mit der Zeit lösen.
- Überprüfen Sie regelmäßig die Akkus und deren Anschlussbuchse.

TECHNISCHE DATEN

Gehrungssäge Energy+ 58GE121	
Parameter	**Wert**
Versorgungsspannung	18 V DC
Sägeblattdrehzahl (Leerlauf)	3000 min^{-1}
Länge der Führungsschiene	220 mm
Winkelschnittbereich	± 45°
Gehrungsschnittbereich	0° bis 45°
Maximale Schnitttiefe	70 mm
Außendurchmesser der Trennscheibe	210 mm
Innendurchmesser der Trennscheibe	30 mm
Laserklasse	II
Laserleistung	< 1 mW
Die Wellenlänge des Laserlichts	λ = 650 nm

Schutzklasse	II
IP-Schutzart	IPX0
Gewicht	9,8 kg
58GE121 bezeichnet sowohl den Typ als auch die Bezeichnung der Maschine	

GERÄUSCH- UND SCHWINGUNGSDATEN

Schalldruckpegel	L_{pA} = 83,14 dB(A) K = 3 dB(A)
Gemessener Schallleistungspegel	Lw_A = 96,14 dB(A) K = 3 dB(A)

Informationen zu Lärm und Schwingungen

Der vom Gerät ausgehende Lärm wird durch den Schalldruckpegel LpA und den Schallleistungspegel LWA charakterisiert (wobei K die Messunsicherheit angibt). Die vom Gerät ausgehenden Schwingungen werden durch den Schwingbeschleunigungswert ah charakterisiert (wobei K die Messunsicherheit angibt).

Der in dieser Anleitung angegebene Schalldruckpegel LpA, der Schallleistungspegel LWA und der Schwingbeschleunigungswert ah wurden gemäß EN 62841-1 gemessen. Der angegebene Schwingpegel ah kann zum Vergleich von Geräten und zur vorläufigen Beurteilung der Schwingungsbelastung herangezogen werden.

Der angegebene Schwingungspegel ist nur für die grundlegenden Anwendungsbereiche des Geräts repräsentativ. Wird das Gerät für andere Anwendungen oder mit anderen Arbeitswerkzeugen eingesetzt, kann sich der Schwingungspegel ändern. Eine unzureichende oder unregelmäßige Wartung des Geräts führt zu einem höheren Schwingungspegel. Die oben genannten Gründe können zu einer erhöhten Schwingungsbelastung über den gesamten Nutzungszeitraum führen.

Um die Vibrationsbelastung genau abzuschätzen, sollten Zeiträume berücksichtigt werden, in denen das Gerät ausgeschaltet ist oder zwar eingeschaltet, aber nicht in Betrieb ist. Nach sorgfältiger Abwägung aller Faktoren kann sich die gesamte Vibrationsbelastung als deutlich geringer erweisen.

Um den Benutzer vor den Auswirkungen von Vibrationen zu schützen, sollten zusätzliche Sicherheitsmaßnahmen getroffen werden, wie z. B.: regelmäßige Wartung der Ausrüstung und der Arbeitsgeräte, Sicherstellung einer angemessenen Temperatur der Hände sowie eine angemessene Arbeitsorganisation.

UMWELTSCHUTZ

Elektrisch betriebene Produkte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen bei entsprechenden Einrichtungen zum Recycling abgegeben werden. Informationen zum Recycling erhalten Sie beim Händler des Produkts oder bei den örtlichen Behörden. Ausgediente Elektro- und Elektronikgeräte enthalten umweltschädliche Stoffe. Geräte, die nicht recycelt werden, stellen eine potenzielle Gefahr für die Umwelt und die menschliche Gesundheit dar.

Die „GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością", Kommanditgesellschaft mit Sitz in Warschau, ul. Pograniczna 2/4 (im Folgenden: „GTX Poland"), erklärt hiermit, dass alle Urheberrechte am Inhalt dieser Bedienungsanleitung (im Folgenden: „Handbuch"), darunter unter anderem dessen Text, Fotos, Diagramme, Abbildungen sowie dessen Layout, ausschließlich GTX Poland zustehen und gemäß dem Gesetz vom 4. Februar 1994 über das Urheberrecht und verwandte Schutzrechte (d. h. Gesetzblatt 2006 Nr. 90, Pos. 631, in der jeweils gültigen Fassung) gesetzlich geschützt sind. Das Kopieren, Bearbeiten, Veröffentlichen oder Verändern des Handbuchs in seiner Gesamtheit oder einzelner Elemente zu kommerziellen Zwecken ohne die ausdrückliche schriftliche Zustimmung von GTX Poland ist strengstens untersagt und kann zivil- und strafrechtliche Folgen nach sich ziehen.

EG-Konformitätserklärung

Hersteller: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k., Pograniczna 2/4, 02-285 Warschau
Produkt: Akku-Gehrungssäge
Modell: 58GE121
Handelsname: GRAPHITE
Seriennummer: 00001 bis 99999
Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt.
Das oben beschriebene Produkt entspricht den folgenden Dokumenten:
Maschinenrichtlinie 2006/42/EG
Richtlinie 2014/30/EU über elektromagnetische Verträglichkeit
RoHS-Richtlinie 2011/65/EU, geändert durch die Richtlinie 2015/863/EU
Und erfüllt die Anforderungen der folgenden Normen:
EN 62841-1:2015; EN IEC 62841-3-9:2020+A11:2020;
EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021;
EN IEC 63000:2018

Benannte Stelle:
Nr. 0197; TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, 90431 Nürnberg, Deutschland
Nummer der EG-Baumusterprüfbescheinigung:
AM 50542402 0001
Diese Erklärung gilt ausschließlich für die Maschine in dem Zustand, in dem sie in Verkehr gebracht wurde, und erstreckt sich nicht auf Komponenten,
, die vom Endnutzer hinzugefügt wurden, oder von diesem vorgenommene nachträgliche Änderungen.
Name und Anschrift der in der EU ansässigen oder niedergelassenen Person, die zur Erstellung der technischen Dokumentation befugt ist:
Unterzeichnet im Namen von:
GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k. Pograniczna 2/4 02-285 Warschau

Paweł Kowalski

Qualitätsbeauftragter für GTX Poland

Warschau, 5. Juli 2023

(ru)
ПЕРЕВОД ОРИГИНАЛЬНОЙ ИНСТРУКЦИИ

Аккумуляторная торцовочная пила

58GE121

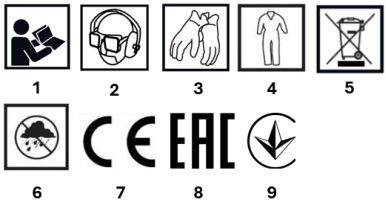
ВНИМАНИЕ! Прочитайте все предупреждения о безопасности, инструкции, иллюстрации и технические характеристики, прилагаемые к данному электроинструменту. Несоблюдение всех приведенных ниже инструкций может привести к поражению электрическим током, возгоранию и/или серьезным травмам.
Сохраните все предупреждения и инструкции для использования в будущем.

- **Торцовочные пилы предназначены для резки древесины или изделий на основе древесины. Их запрещается использовать с абразивными дисками для резки черных металлов, таких как прутки, стержни, штифты и т. п.** Абразивная пыль приводит к заклиниванию движущихся частей, таких как нижний защитный кожух. Искры, возникающие при абразивной резке, могут привести к возгоранию нижнего защитного кожуха, режущей вставки и других пластиковых компонентов.
- **По возможности используйте зажимы для фиксации заготовки. При удержании заготовки вручную всегда держите руку на расстоянии не менее 100 мм от обеих сторон пильного диска. Не используйте эту пилу для резки заготовок, которые слишком малы, чтобы их можно было надежно зажать или удерживать рукой.** Если ваша рука находится слишком близко к пильному диску, повышается риск получения травмы при контакте с диском.
- **Заготовка должна быть неподвижной и зажатой или удерживаемой на месте как относительно направляющей, так и относительно стола. Не подавайте заготовку к пильному диску и не выполняйте пропилы «от руки».** Незакрепленные или движущиеся заготовки могут быть выброшены с высокой скоростью, что может привести к травмам.
- **Продвигайте пилу сквозь заготовку. Не тяните пилу сквозь заготовку. Чтобы выполнить рез, поднимите головку пилы и отодвиньте её от заготовки, не выполняя реза; запустите двигатель, прижмите головку пилы вниз и продвигайте пилу сквозь заготовку.** Резка с перемещением пилы к себе может привести к тому, что пильный диск поднимется по заготовке и с силой вылетит в сторону оператора.
- **Ни в коем случае не протягивайте руки через линию реза перед или за пильным диском.** Удерживание заготовки «поперек» — то есть удерживание заготовки справа от пильного диска левой рукой или наоборот — чрезвычайно опасно.
- **Не протягивайте руку за направляющую планку ближе, чем на 100 мм с любой стороны от пильного диска, чтобы удалить древесные обломки или по любой другой причине, пока диск вращается.** Близость вращающегося пильного диска к вашей руке может быть незаметна и привести к серьезной травме.
- **Перед началом резки проверьте заготовку. Если заготовка погнута или искривлена, закрепите её так, чтобы погнутая сторона была обращена к направляющей. Всегда убеждайтесь, что вдоль линии реза между заготовкой, направляющей рейкой и столом нет зазора.** Искривлённые

или скрученные заготовки могут скручиваться или смещаться, что может привести к заклиниванию вращающегося пильного диска во время резки. На заготовке не должно быть гвоздей и посторонних предметов.

- **Не используйте пилу, если на столе находятся инструменты, обрезки дерева или любые предметы, кроме заготовки.** Мелкие занозы, отколовшиеся кусочки дерева или другие предметы, попавшие в зону вращающегося диска, могут быть выброшены с большой скоростью.
- **Резьте только одну заготовку за раз.** Заготовки, уложенные друг на друга, невозможно надежно зажать или зафиксировать, и они могут застрять на пильном диске или сместиться во время резки.
- **Перед использованием убедитесь, что торцовочная пила установлена или размещена на ровной и устойчивой рабочей поверхности.** Ровная и устойчивая рабочая поверхность снижает риск потери устойчивости торцовочной пилы.
- **Планируйте свою работу. При каждой смене угла косой резки или наклона убедитесь, что регулируемая направляющая правильно установлена для поддержки заготовки и не мешает пильному диску или системе безопасности.** Не включая инструмент и не устанавливая заготовку на стол, проведите пильный диск через полный имитированный проход, чтобы убедиться в отсутствии риска столкновения или прорезания направляющей пильным диском.
- **Обеспечьте надлежащую опору, например с помощью удлинителей стола, столярных брусков и т. п., для заготовок, размеры которых превышают размеры столешницы.** Заготовки, размеры которых превышают размеры стола торцовочной пилы, могут опрокинуться, если они не будут должным образом закреплены. Если отрезанный кусок или заготовка опрокинутся, они могут приподнять нижний защитный кожух или быть выброшены вращающимся пильным диском.
- **Не используйте другого человека в качестве удлинителя стола или дополнительной опоры.** Неустойчивая опора заготовки может привести к заклиниванию пильного диска или смещению заготовки во время резки, что может привести к втягиванию оператора и помогающего ему человека во вращающийся пильный диск.
- **Ни в коем случае не прижимайте отрезанные куски к вращающемуся пильному диску.** Если движение отрезанного куска ограничено, например, упорами по длине, он может застрять на диске и быть выброшен с большой силой.
- **Всегда используйте зажим или держатель, предназначенный для надлежащей фиксации круглых материалов, таких как прутки или трубы.** Прутки имеют тенденцию катиться во время резки, что приводит к «закусыванию» пильного диска и втягиванию материала к нему.
- **Дождитесь, пока пильный диск не наберет полную скорость, прежде чем пила коснется заготовки.** Это снизит риск выброса заготовки.
- **Если заготовка или пильный диск заклинились, выключите торцовочную пилу. Дождитесь полной остановки всех движущихся частей, после чего отключите пилу от сети и/или извлеките аккумулятор. Затем освободите заклинившийся материал.** Продолжение резки при заклинившейся заготовке может привести к потере контроля над пилой или повреждению торцовочной пилы.
- **После завершения реза отпустите выключатель, удерживайте пильную головку в опущенном положении и дождитесь полной остановки пильного диска, прежде чем извлекать отрезанный кусок.** Приближаться к вращающемуся пильному диску опасно.
- **Крепко держите рукоятку при выполнении частичной резки или при отпускании выключателя до того, как головка пилы достигнет полностью опущенного положения.** Тормозное действие пилы может привести к внезапному рывку головки пилы вниз, что создает риск получения травмы.

ПИКТОГРАММЫ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ



1. Прочитайте руководство пользователя и соблюдайте содержащиеся в нём предупреждения и инструкции по технике безопасности!
2. Используйте средства индивидуальной защиты (защитные очки, наушники, пылезащитные маски).
3. Носите средства индивидуальной защиты, в том числе защитные перчатки
4. Носите защитную одежду.
5. Не выбрасывайте вместе с бытовыми отходами
6. Защищайте прибор от влаги.
7. Устройство соответствует нормам Европейского Союза.
8. Знак сертификации EAC.
9. Знак сертификации для украинского рынка

Рабочий стол по обе стороны от диска должен быть обозначен символом

ОПИСАНИЕ ГРАФИЧЕСКИХ ЭЛЕМЕНТОВ

Приведённая ниже нумерация относится к компонентам устройства,
, представленных на иллюстрациях в данном руководстве.

Рисунок Ссылка	**Описание**
1	Рукоятка бензопилы
2	Выключатель с блокировкой от случайного запуска
3	Кнопка блокировки шпинделя
4	Подвижный кожух диска
5	Удлинители рабочей поверхности
6	Ручка фиксации угла резания
7	Отсек для батареек
8	Ручка фиксации продольной подачи
9	Ручка фиксатора углового среза
10	Индикатор регулировки угловой резки
11	Опорная площадка для заготовки
12	Опоры основания пилы с монтажными отверстиями
См. рисунок B	**Описание**
1	Механизм защиты пильного диска
2	Ручка фиксации продольной подачи
3	Направляющие продольной подачи
4	Крепежный зажим
5	Удлинители рабочей поверхности
6	Фиксирующий механизм для удлинителей столешницы
7	Опоры основания пилы с монтажными отверстиями
8	Рабочая поверхность
9	Шкала регулировки угловой резки
10	Рычаг регулировки угла реза
11	Рукоятка бензопилы
12	Верхний кожух пилы (неподвижный)
13	Режущий диск
14	Лазер класса 2
15	Опорная основа для заготовки
16	Фиксатор регулировки углового реза
17	Подсоединение для пылеудаления

*** Изображение может отличаться от реального изделия**

КОМПЛЕКТАЦИЯ:

- Пила 1
- Удлинители для верстака 2
- Крепежный зажим 1
- Шестигранный ключ 1
- Пылесборник 1

МАРКИРОВКА НА УСТРОЙСТВЕ

RRRR -год выпуска
MM -месяц выпуска
Y -дополнительное обозначение
XXXXX -серийный номер
NNN -дополнительная маркировка

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Угловая пила предназначена для резки древесины или изделий на основе древесины. Пила приводится в действие щеточным двигателем, питающимся от аккумулятора. Машина подходит для несложных работ, ремесленных целей и использования в домашних условиях.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ ИНСТРУМЕНТА

ТИПЫ И ЕМКОСТЬ АККУМУЛЯТОРОВ

Инструмент рассчитан на работу с аккумуляторами серии ENERGY+: 58G001, 58G001-1, 58G004, 58G004-1, 58G086, 58G086-1 и 58GE152.

Мы рекомендуем использовать аккумулятор 58G004-1 емкостью 4 А·ч

Тип аккумулятора	58G001 58G001-1	58G004 58G004-1	58G086 58G086-1	58GE152
Емкость аккумулятора	2 А·ч	4 А·ч	6 А·ч	8 А·ч
Время работы	14 мин	28 мин	42 мин	60 мин

ЗАРЯДКА АККУМУЛЯТОРА

Зарядка аккумулятора должна производиться при температуре окружающей среды от 4 °C до 40 °C. Новый аккумулятор или аккумулятор, который долгое время не использовался, достигнет полной емкости примерно после 3–5 циклов заряда и разряда.

- Извлеките аккумулятор из устройства.
- Подключите зарядное устройство к розетке (230 В переменного тока).
- Установите аккумулятор в зарядное устройство. Убедитесь, что аккумулятор установлен правильно (вставлен до упора).
- Как только зарядное устройство будет подключено к розетке (230 В переменного тока), на нем загорится зеленый светодиод, указывающий на наличие питания.
- После установки аккумулятора в зарядное устройство загорится красный светодиод на зарядном устройстве, указывающий на то, что аккумулятор заряжается.
- Одновременно с этим зеленые светодиоды, отображающие состояние заряда аккумулятора, будут мигать по различным схемам (см. описание ниже).
- Мигают все светодиоды — это означает, что аккумулятор разряжен и требует зарядки.
- Мигают два светодиода — это означает, что аккумулятор частично разряжен.
- Мигает один светодиод — указывает на высокий уровень заряда аккумулятора.
- Как только аккумулятор полностью зарядится, светодиод на зарядном устройстве загорится зеленым, а все светодиоды, отображающие состояние заряда аккумулятора, будут гореть ровным светом. Через некоторое время (примерно через 15 секунд) светодиоды, отображающие состояние заряда аккумулятора, погаснут.

Зарядка аккумулятора не должна длиться более 8 часов. Превышение этого времени может привести к повреждению элементов аккумулятора. Зарядное устройство не отключается автоматически после полной зарядки аккумулятора. Зеленый светодиод на зарядном устройстве будет продолжать гореть. Светодиоды, отображающие состояние заряда аккумулятора, погаснут через некоторое время. Отключите источник питания, прежде чем извлечь аккумулятор из гнезда зарядного устройства. Избегайте последовательности коротких циклов зарядки, следующих друг за другом с небольшим интервалом. Не заряжайте аккумуляторы после кратковременного использования устройства. Значительное сокращение интервала между необходимыми зарядками указывает на износ аккумулятора, и его следует заменить. Во время зарядки аккумуляторы нагреваются. Не приступайте к работе сразу после зарядки — подождите, пока аккумулятор не достигнет комнатной температуры. Это позволит избежать повреждения аккумулятора.

ИНДИКАЦИЯ УРОВНЯ ЗАРЯДА АККУМУЛЯТОРА

Аккумулятор оснащён индикатором уровня заряда (3 светодиода). Чтобы проверить уровень заряда аккумулятора, нажмите кнопку индикатора уровня заряда. Если горят все светодиоды, это означает высокий уровень заряда. Если горят 2 светодиода, это означает, что аккумулятор частично разряжен. Если горит только 1 светодиод, это означает, что аккумулятор разряжен и требует подзарядки.

СБОРКА

Предупреждение: чтобы предотвратить случайный запуск, который может привести к серьезным травмам, **ВСЕГДА** собирайте все детали бензопилы **ДО** подключения ее к источнику питания. Бензопилу НИКОГДА нельзя подключать к источнику питания во время сборки деталей, регулировки, установки или снятия пильных полотен, а также когда она не используется.

ПЫЛЕУДАЛЕНИЕ

Чтобы свести к минимуму образование пыли при работе пилы и обеспечить оптимальную производительность резания, подсоедините пылесборный мешок к отверстию для пылеудаления.

Пылесборник для использования с торцовой пилой входит в комплект поставки. Для его установки просто наденьте пылесборник на отводной патрубок **(рис. B17)** в верхнем кожухе пилы.

Чтобы опорожнить мешок, снимите его с выпускного отверстия для пыли, затем откройте его, расстегнув застежку-молнию, и высыпьте содержимое.

ПРИМЕЧАНИЕ: Для обеспечения оптимального сбора пыли опорожняйте мешок для пыли, когда он заполнен примерно на две трети.

КРЕПЛЕНИЕ ПИЛЫ К ПОВЕРХНОСТИ

Перед использованием пилу можно закрепить на устойчивой, ровной поверхности с помощью 4 крепежных винтов (не входят в комплект). В основании пилы имеются четыре отверстия (см. **рис. B7**) для крепления к столу или другой опорной поверхности. Для установки пилы выполните следующие действия:

- Определите и отметьте место, где будет установлена пила.
- Просверлите 4 отверстия в поверхности.
- Поставьте торцовочную пилу на поверхность, совместив отверстия в основании с просверленными в поверхности отверстиями. Вставьте шайбы и гайки в отверстия.

ПРИМЕЧАНИЕ. Убедитесь, что монтажная поверхность не деформирована, так как неровности поверхности могут привести к заклиниванию и неточности реза.

ЗАЖИМ ДЛЯ ЗАГОТОВКИ

При резке заготовки панели всегда необходимо закреплять с помощью зажима «G» (**рис. B4**), входящего в комплект поставки.

УДЛИНИТЕЛЬ РАБОЧЕЙ ПОВЕРХНОСТИ

Для поддержки длинных заготовок установите боковые удлинители рабочей поверхности (**рис. B5**) и отрегулируйте расстояние между ними в соответствии с длиной заготовок. Затем затяните винт основания (**рис. B6**).

ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПИЛЫ

Ручка разблокировки головки

Во время хранения или транспортировки головка пилы зафиксирована в нижнем положении. Чтобы разблокировать головку для работы, нажмите на рычаг пилы вниз и вытяните ручку фиксации головки (**рис. D7**). Головка поднимется в верхнее положение. **НИКОГДА** не используйте пилу с заблокированной ручкой разблокировки головки.

ТРАНСПОРТИРОВКА

- При транспортировке пилы убедитесь, что пильная головка зафиксирована в нижнем положении.
- Все ручки, фиксаторы **(рис. B2**, **рис. D7, рис. B15)** и удлинители рабочей поверхности должны быть надежно затянуты на время транспортировки.
- Пилу необходимо выключить, а аккумулятор извлечь из гнезда.
- Пилу следует поднимать только за ручку (**рис. A1)** или за наружные литые детали. Не поднимайте пилу за защитные кожухи.

Чтобы зафиксировать пильную головку в нижнем положении, нажмите на рычаг пилы вниз, вытяните ручку фиксации пильной головки **(рис. D7**) и нажмите на неё, чтобы зафиксировать пильную головку. Пильная головка будет зафиксирована в нижнем положении.

ФИКСАТОР УГЛА РЕЗА

Фиксаторы стола для косой резки (**рис. A6)** служат для фиксации стола под требуемым углом косой резки.

Угловая пила выполняет пропилы под углами от 0° до 45°, как влево, так и вправо от опорной линии. Для регулировки угла косой резки ослабьте фиксаторы углового стола (**рис. A6, рис. B10)** и поверните угловой стол в нужное положение. Стол для косой резки оснащён фиксаторами с предустановленными углами: 0°, 15°, 22,5°, 30° и 45°, что позволяет быстро устанавливать типичные углы косой резки.

ФИКСАТОР УГЛА РЕЗКИ ПО УГЛУ

Фиксатор **(рис. A8)** служит для установки пильного диска под нужным углом косой резки. Торцовочная пила выполняет резку под углами от 0° до 45° влево. Для регулировки угла косой резки ослабьте фиксатор (**рис. A8**) и отрегулируйте положение рычага пилы по индикатору **(рис. A8)** до нужного угла. Затем зафиксируйте фиксатор (**рис. A8).**

КНОПКА БЛОКИРОВКИ ШПИНДЕЛЯ

Кнопка блокировки шпинделя (**рис. A3)** предотвращает вращение пильного диска во время его замены. Нажмите и удерживайте кнопку блокировки шпинделя во время установки, замены или снятия пильного диска.

ВРАЩАЮЩИЙСЯ НИЖНИЙ ЗАЩИТНЫЙ КОЛПАК

Поворотный нижний кожух пильного диска **(рис. A4**) **обеспечивает** защиту с обеих сторон диска. Он скользит на верхний кожух пильного диска (**рис. B12**), когда пильная головка опускается на заготовку.

ВКЛЮЧЕНИЕ И ВЫКЛЮЧЕНИЕ

- Чтобы включить пилу, сдвиньте фиксатор выключателя **(рис. C6)** влево и нажмите выключатель включения/выключения (**рис. C5)**
- Чтобы выключить пилу, отпустите выключатель (**рис. C5**).

ВКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ ЛАЗЕРА

- Включайте или выключайте лазер с помощью переключателя «ВКЛ/ВЫКЛ» (**рис. C4**).
- Для включения лазера переведите переключатель в положение **« I »** или нажмите кнопку **«0»**.

УСТАНОВКА ПИЛЫ ПЕРПЕНДИКУЛЯРНО СТОЛУ

- Убедитесь, что пила отключена от источника питания (аккумулятор снят).
- Опустите кронштейн пилы в самое нижнее положение и зафиксируйте его в транспортном положении с помощью ручки фиксации (**рис. D7**).
- Ослабьте фиксаторы углового поворота (**рис. B16**) и поднимите защелку (**рис. B10**).
- Поверните стол **(рис. B8**) до тех пор, пока индикатор (**рис. E6)** не совпадёт с отметкой 0° на шкале (**рис. E5**).
- Отпустите защелку (**рис. B10)** и затяните фиксатор (**рис. B16**).
- Ослабьте фиксатор **(рис. A9**) и установите пильный рычаг в положение 0° на индикаторе **(рис. A10**) (режущий диск должен находиться под углом 90° к столу для косой резки). Затяните фиксатор угла косой резки (**рис. A9**).
- Приложите угольник 90° к столу (**рис. B8**) и к плоской части пильного диска (**рис. B13**). Прокрутите пильный диск вручную и проверьте, что он находится на одном уровне со столом в нескольких точках. Кромка угольника и пильный диск должны быть параллельны.
- Если пильный диск отклоняется от заданной перпендикулярности, отрегулируйте его.
- Ослабьте винт с крестообразной головкой, фиксирующий указатель шкалы угла скоса (**рис. A10**), и отрегулируйте положение указателя так, чтобы он точно указывал на нулевую отметку шкалы. Снова затяните винт.
- Снова затяните фиксатор углового реза (**рис. A9).**

УСТАНОВКА ОГРАНИЧИТЕЛЯ ПЕРПЕНДИКУЛЯРНО СТОЛУ

- Убедитесь, что пила отключена от источника питания (аккумулятор извлечен).
- Опустите пильный рычаг в нижнее положение и зафиксируйте его в транспортном положении с помощью ручки фиксации (**рис. D7**).
- Ослабьте фиксаторы угловых пропилов (**рис. B16)** и поднимите защелку (**рис. B10**).
- Поверните стол **(рис. B8**) до тех пор, пока указатель (**рис. E6)** не совпадёт с отметкой 0° на шкале (**рис. E5**).
- Отпустите защелку (**рис. B10)** и затяните фиксатор (**рис. B16**).
- Ослабьте фиксатор **(рис. A9**) и установите пильный рычаг в положение 0° на индикаторе **(рис. A10**) (пильный диск под углом 90° к столу для косой резки). Затяните фиксатор угла косой резки (**рис. A9**).
- С помощью шестигранного ключа на 5 мм ослабьте два винта, крепящих упорную планку (**рис. A11**) к основанию.
- Установите угловой кронштейн у упорной планки (**рис. A11)** и вдоль пильного диска (**рис. B13**).
- Отрегулируйте упорную планку (**рис. A11)** так, чтобы она находилась перпендикулярно пильному диску.
- Затяните винты, крепящие направляющую планку (**рис. A11).**

ЗАМЕНА РЕЖУЩЕГО ДИСКА

- **Примечание:** при замене рекомендуется надевать защитные перчатки.
  Примечание: Используйте пильные диски с наружным диаметром, не превышающим указанный в технических характеристиках инструмента.
- Убедитесь, что пила отключена от источника питания (аккумулятор снят).
- Нажмите на рабочую рукоятку (**рис. A1**) и потяните за ручку фиксатора (**рис. D7).** Поднимите рычаг пилы в самое верхнее положение.
- Ослабьте крепежный винт крышки с помощью крестовой отвертки.
- Потяните вращающийся кожух пильного диска **(рис. A4)** и поверните его поверх верхнего неподвижного кожуха **(рис. B12**), чтобы получить доступ к винту крепления пильного диска.
- Удерживайте вращающийся кожух (**рис. A4)** сверху и нажмите кнопку фиксации шпинделя (**рис. A3**). Поворачивайте пильный диск до тех пор, пока шпиндель не зафиксируется.
- С помощью прилагаемого шестимиллиметрового шестигранного ключа ослабьте и извлеките винт крепления диска. (Ослабляйте его по часовой стрелке, так как винт имеет левую резьбу).
- Снимите плоскую шайбу, наружный фланец диска и сам диск. Очистите оправку и режущий диск от пыли и мусора.
- Нанесите каплю масла на внутренний и внешний фланцы диска в местах их соприкосновения с диском.
- Установите новый диск на шпиндель, убедившись, что внутренний фланец диска расположен позади самого диска.
- Установите наружный фланец диска. Нажмите кнопку фиксации шпинделя (**рис. A3)** и установите плоскую шайбу и винт диска.
- С помощью шестигранного ключа на 6 мм затяните крепежный болт режущего диска (против часовой стрелки).
- Опустите и удерживайте вращающийся нижний кожух пильного диска (**рис. A4)** и механизм подъема кожуха (**рис. A4)** в нужном положении, затем установите и затяните крепежный болт, чтобы зафиксировать кожух на месте.
- Убедитесь, что защитный кожух пильного диска работает правильно и закрывает диск при опускании пильного рычага.
- Подключите пилу к источнику питания и запустите её, чтобы убедиться в правильном функционировании.

ПОПЕРЕЧНЫЕ РЕЗЫ

ВНИМАНИЕ! По возможности всегда используйте зажимное устройство, например, зажим типа «G», для фиксации заготовки.

- Во время резки заготовки держите руки подальше от пильного диска.
- Не удаляйте отрезанный кусок с правой стороны пильного диска левой рукой.
- Поперечная резка выполняется поперек волокон заготовки. Поперечная резка под углом 90° выполняется при установке стола для косой резки в положение 0°. Резки под углом выполняются при установке стола под углом, отличным от нуля.
- Потяните ручку фиксатора (**рис. D7)** и поднимите пильный рычаг на максимальную высоту.
- Ослабьте фиксатор углового приспособления (**рис. B16**) и поднимите защелку **(рис. B10**). Поверните рабочий стол (**рис. B8)** до тех пор, пока указатель (**рис. E6)** не установится

в положение 0°. Отпустите защелку углового приспособления и затяните фиксатор (**рис. B16**).

- Уложите заготовку ровно на рабочий стол **(рис. B8**) так, чтобы один край прилегал к направляющей (**рис. B15**).
- При распиловке длинных заготовок используйте удлинители рабочей поверхности (**рис. B5)** для поддержки противоположных концов заготовки — либо с помощью удлинителей, либо с помощью роликовых стоек (не входят в комплект), либо с помощью рабочей поверхности, выровненной по уровню со столом пилы.
- Перед включением пилы выполните пробную резку, чтобы убедиться в отсутствии проблем, таких как заклинивание, которые могут помешать резке.
- Крепко возьмитесь за рабочую рукоятку пилы (**рис. A1**), нажмите на фиксатор выключателя (**рис. B6**) и нажмите на выключатель **(рис. C5**). Подождите, пока пильный диск не достигнет максимальной скорости, и медленно опустите его на заготовку.
- После завершения резки материала отпустите спусковой крючок (**рис. C5)** и дождитесь полной остановки пильного диска, прежде чем отвести его от заготовки.

РЕЗКА ПО УГЛУ

По возможности всегда используйте зажимное устройство, например зажим типа «G» (**рис. B4**), расположенное с правой стороны стола для косой резки, чтобы закрепить заготовку.

ВНИМАНИЕ! Во время резки заготовки держите руки подальше от диска.

ВНИМАНИЕ! Не удаляйте отрезанный кусок с правой стороны пильного диска левой рукой.

Рез под углом выполняется поперек волокон заготовки, при этом пильный диск устанавливается под углом к упорной планке **(рис. B15**) и рабочей поверхности (**рис. B8**). Стол для реза под углом устанавливается в нулевое положение, а пильный диск — под углом от 0° до 45°.

Потяните ручку фиксатора (**рис. D7)** и поднимите пильный рычаг на максимальную высоту.

- Ослабьте фиксатор (рис. **A8**). Наклоните пильный рычаг влево до нужного угла косого реза (от 0° до 45°), как показано на индикаторе **(рис. A10**). Затяните фиксатор (**рис. A8**).
- Уложите заготовку плоской стороной на рабочий стол (**рис. B8**) так, чтобы один край прилегал вплотную к направляющей рейке (**рис. B15**).
- При резке длинных брусьев используйте удлинители рабочего стола (**рис. B5)** для поддержки противоположных концов бруса — либо с помощью удлинителей, либо с помощью роликовых подставок (не входят в комплект), либо с помощью рабочей поверхности, выровненной по уровню стола пилы.
- Перед включением пилы выполните пробную резку, чтобы проверить наличие каких-либо проблем, таких как заклинивание, которые могут помешать резке.
- Крепко удерживайте рабочую рукоятку пилы (**рис. A1**), нажмите на фиксатор выключателя **(рис. B6**) и нажмите на выключатель **(рис. C5**). Подождите, пока пильный диск не достигнет максимальной скорости, и медленно опустите его на закрепленную в зажимах « » заготовку.
- После завершения резки отпустите спусковой крючок (**рис. C5)** и дождитесь полной остановки пильного диска, прежде чем отводить пилу от заготовки.

КОМБИНИРОВАННАЯ РЕЗКА

По возможности всегда используйте зажимное устройство, например зажим типа «G» (**рис. B4**), расположенное с правой стороны стола для косой резки, для фиксации заготовки.

Во время резки заготовки держите руки подальше от пильного диска.

Не удаляйте отрезанный кусок с правой стороны пильного диска левой рукой.

Для выполнения сложного углового пропила необходимо одновременно использовать угол на линейке (**рис. A10)** и угол на линейке **(рис. B9).** Этот тип пропила используется для изготовления рамок для картин, обрезки молдингов, изготовления коробок с наклонными боковыми стенками и т. д.

ВНИМАНИЕ! Перед резкой основного материала всегда выполняйте пробную резку на куске дерева.

- Потяните ручку фиксатора (**рис. D7)** и поднимите пильный рычаг на максимальную высоту.
- Ослабьте фиксатор (**рис. A6)** и поднимите защелку углового упора (**рис. E1).**
- Поверните рабочую поверхность **(рис. B8)** до тех пор, пока указатель не совпадёт с нужным углом на шкале (**рис. B9).**
- Отпустите фиксатор (**рис. E1)** и затяните фиксатор (**рис. B16**).
- Ослабьте фиксатор **(рис. A9**) и переместите пильный рычаг влево до нужного угла косой резки на индикаторе (**рис. A10**) (от 0° до 45°). Затяните фиксатор **(рис. A9**).
- Уложите заготовку плоской стороной на рабочую поверхность (**рис. B8**) так, чтобы один край прилегал к направляющей (**рис. B15**).
- При резке длинных брусьев используйте удлинители рабочей поверхности (**рис. B5**) для поддержки противоположных концов бруса с помощью удлинителей, роликовых стоек (не входят в комплект) или рабочей поверхности, выровненной по уровню со столом пилы.
- Перед включением пилы выполните пробную резку, чтобы проверить наличие каких-либо проблем, таких как заклинивание, которые могут помешать резке.
- Крепко удерживайте рабочую рукоятку пилы (**рис. A1**), нажмите на фиксатор выключателя **(рис. C6)** и нажмите на выключатель **(рис. C5**). Подождите, пока пильный диск не достигнет максимальной скорости, и медленно опустите его на заготовку.
- После завершения резки материала отпустите спусковой крючок (**рис. C5)** и дождитесь полной остановки пильного диска, прежде чем отводить его от заготовки.
- **Резка широких досок**
- Для перемещения широких досок разблокируйте ручку фиксатора направляющей (**рис. B2**), чтобы обеспечить свободное перемещение режущего узла.

НАСТРОЙКА ГЛУБИНЫ РЕЗКА

- Глубину реза можно предварительно настроить для обеспечения стабильных и повторяемых неглубоких пропилов.
- Переместите упор глубины реза (**рис. D4)** в переднее положение.
- Ослабьте стопорную гайку глубины реза (**рис. D5**), чтобы освободить регулировочный винт глубины реза (**рис. D6**); поворачивайте винт, пока режущая головка не достигнет нужной глубины.
- Удерживая верхний рычаг в этом положении, затяните стопорную гайку (**рис. D5**), чтобы зафиксировать регулировочный винт глубины реза **(рис. D6).**
- Еще раз проверьте глубину режущего лезвия, переместив режущую головку вперед и назад, выполнив полный ход типичного реза вдоль поворотного рычага.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед выполнением любых регулировок, сервисного обслуживания или технического обслуживания отключите бензопилу от источника питания, извлекая аккумулятор.

- После завершения всех регулировок, настроек или технического обслуживания убедитесь, что все гаечные ключи и другие инструменты убраны, а все болты, винты и другие детали надежно затянуты.
- Вентиляционные щели инструмента всегда должны быть чистыми и свободными от препятствий. Иногда через вентиляционные щели могут быть видны искры. Это нормальное явление, которое не приведет к повреждению электроинструмента.
- Регулярно проверяйте, не попала ли пыль или посторонние предметы в решетки возле двигателя и выключателя. Для удаления скопившейся пыли используйте мягкую щетку.
- Во время очистки надевайте защитные очки, чтобы защитить глаза.
- Если корпус пилы требует очистки, протрите его мягкой влажной тканью. Можно использовать мягкое моющее средство, но не применяйте спирт, бензин или другие агрессивные чистящие средства.
- Ни в коем случае не применяйте коррозионные чистящие средства на пластиковых деталях.

  ВНИМАНИЕ: Пила не должна попадать в воду.
- Храните инструмент, руководство по эксплуатации и принадлежности в надежном месте. Это обеспечит постоянную доступность всей информации и деталей.

ОБЩИЙ ОСМОТР

- Регулярно проверяйте, затянуты ли все крепежные винты. Со временем они могут ослабнуть. Особое внимание уделяйте наружному фланцу. При наличии вибрации винты со временем могут ослабнуть.
- Регулярно проверяйте аккумуляторы и разъем для их подключения.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Торцовочная пила Energy+ 58GE121	
Параметр	**Значение**
Напряжение питания	18 V DC
Скорость вращения пильного диска (без нагрузки)	3000 мин$^{-1}$
Длина направляющей шины	220 мм
Диапазон угловой резки	± 45°
Диапазон косой резки	от 0° до 45°
Максимальная глубина реза	70 мм
Наружный диаметр режущего диска	210 мм
Внутренний диаметр режущего диска	30 мм
Класс лазера	II
Мощность лазера	< 1 мВт
Длина волны лазерного излучения	λ = 650 нм
Класс защиты	II
Степень защиты	IPX0
Вес	9,8 кг
58GE121 обозначает как тип, так и обозначение машины	

ДАННЫЕ О ШУМЕ И ВИБРАЦИИ

Уровень звукового давления	L_{pA} = 83,14 дБ(A) K = 3 дБ(A)
Измеренный уровень звуковой мощности	Lw_A = 96,14 дБ(A) K = 3 дБ(A)

Информация о шуме и вибрации

Шум, излучаемый прибором, характеризуется: уровнем звукового давления LpA и уровнем звуковой мощности LWA (где K обозначает погрешность измерения). Вибрации, излучаемые прибором, характеризуются значением ускорения вибрации ah (где K обозначает погрешность измерения).

Указанные в данном руководстве уровень звукового давления LpA, уровень звуковой мощности LWA и значение ускорения вибрации ah были измерены в соответствии со стандартом EN 62841-1. Указанный уровень вибрации ah можно использовать для сравнения оборудования и для предварительной оценки воздействия вибрации. Указанный уровень вибрации характерен только для основных видов применения устройства. Если устройство используется для других целей или с другими рабочими инструментами, уровень вибрации может измениться. Недостаточное или нерегулярное техническое обслуживание устройства приведет к повышению уровня вибрации. Указанные выше причины могут привести к увеличению воздействия вибрации в течение всего срока эксплуатации.

Для точной оценки воздействия вибрации следует учитывать периоды, когда устройство выключено или включено, но не используется. После тщательной оценки всех факторов общее воздействие вибрации может оказаться значительно ниже.

Для защиты пользователя от воздействия вибрации следует применять дополнительные меры безопасности, такие как: регулярное техническое обслуживание оборудования и рабочих инструментов, поддержание рук в комфортной температуре и правильная организация труда.

ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Изделия с электрическим приводом нельзя выбрасывать вместе с бытовыми отходами; их необходимо сдавать на переработку в соответствующие пункты. Информацию о переработке можно получить у продавца изделия или в местных органах власти. Вышедшее из эксплуатации электрическое и электронное оборудование содержит вещества, вредные для окружающей среды. Оборудование, не подвергнутое переработке, представляет потенциальную угрозу для окружающей среды и здоровья человека.

«GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością», с зарегистрированным офисом в Варшаве, ул. Пограничная, 2/4 (далее — «GTX Poland»), настоящим заявляет, что все авторские права на содержание данного руководства (далее — «Руководство»), включая, помимо прочего, его текст, фотографии, диаграммы, иллюстрации, а также его макет, принадлежат исключительно компании GTX Poland и охраняются законом в соответствии с Законом от 4 февраля 1994 года «Об авторском праве и смежных правах» (т. е. Сборник законов 2006 г., № 90, п. 631, с поправками). Копирование, обработка, публикация или изменение Руководства в целом или каких-либо его отдельных элементов в коммерческих целях без явного письменного согласия компании GTX Poland строго запрещены и могут повлечь за собой гражданско-правовую и уголовную ответственность.

(cs)
PŘEKLAD PŮVODNÍHO NÁVODU

Akumulátorová pokosová pila

58GE121

UPOZORNĚNÍ Přečtěte si všechna bezpečnostní varování, pokyny, obrázky a technické údaje dodané s tímto elektrickým nářadím. Nedodržení všech níže uvedených pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo vážné zranění.

Všechna varování a pokyny si uschovejte pro budoucí použití.

- **Pokosové pily jsou určeny k řezání dřeva nebo výrobků na bázi dřeva. Nesmí se používat s brusnými kotouči k řezání železných materiálů, jako jsou tyče, pruty, kolíky atd.** Brusný prach způsobuje zasekávání pohyblivých částí, jako je spodní kryt. Jiskry vznikající při řezání brusivem spálí spodní kryt, řezací vložku a další plastové součásti.
- **Pokud je to možné, použijte svěrky k podepření obrobku. Při podepírání obrobku rukou vždy udržujte ruku ve vzdálenosti nejméně 100 mm od obou stran pilového kotouče. Nepoužívejte tuto pilu k řezání obrobků, které jsou příliš malé na to, aby je bylo možné bezpečně upnout nebo přidržet rukou.** Pokud je vaše ruka příliš blízko pilového kotouče, zvyšuje se riziko zranění při kontaktu s kotoučem.
- **Obrobek musí být nehybný a upnutý nebo přidržovaný na místě jak proti vodicí liště, tak proti stolu. Neposouvejte obrobek směrem k pilovému kotouči a neprovádějte řezy „z ruky“.** Nezajištěné nebo pohybující se obrobky mohou být vymrštěny vysokou rychlostí a způsobit zranění.
- **Pilou prostřčujte obrobek. Pilu obrobkem netahejte. Chcete-li provést řez, zvedněte hlavu pily a odsuňte ji od obrobku, aniž byste řezali; spusťte motor, stlačte hlavu pily dolů a pilou prostřčte obrobek.** Řezání při pohybu směrem k sobě může způsobit, že pilový kotouč vykluzne z obrobku a násilně vymrští sestavu kotouče směrem k obsluze.
- **Nikdy nesahejte přes řezací linii před nebo za pilovým kotoučem.** Podpírání obrobku „příčně“ – tj. držení obrobku pravou rukou vpravo od pilového kotouče nebo naopak – je extrémně nebezpečné.
- **Nesahejte za vodicí lištu blíže než 100 mm od kterékoli strany pilového kotouče, abyste odstranili dřevěné úlomky nebo z jakéhokoli jiného důvodu, zatímco se kotouč otáčí.** Blízkost rotujícího pilového kotouče k vaší ruce nemusí být zřejmá a může vést k vážnému zranění.
- **Před zahájením řezání zkontrolujte obrobek. Pokud je obrobek ohnutý nebo pokroucený, zajistěte jej tak, aby ohnutá strana směřovala k vodicí liště. Vždy se ujistěte, že podél řezné čáry není mezi obrobkem, vodicí lištou a stolem žádná mezera.** Pokroucené nebo zkroucené obrobky se mohou zkroutit nebo posunout, což by mohlo způsobit zaseknutí rotujícího pilového kotouče během řezání. Obrobek nesmí obsahovat hřebíky ani cizí předměty.
- **Nepoužívejte pilu, pokud se na stole nacházejí nástroje, zbytky dřeva nebo jakékoli jiné předměty kromě obrobku.** Malé třísky, volné kousky dřeva nebo jiné předměty, které přijdou do styku s rotujícím pilovým kotoučem, mohou být vymrštěny vysokou rychlostí.
- **Řežte vždy pouze jeden obrobek najednou.** Obrobky naskládané na sebe nelze řádně upnout ani podepřít a mohou se během řezání zaseknout na pilovém kotouči nebo posunout.
- **Před použitím se ujistěte, že je pokosová pila namontována nebo umístěna na rovné a stabilní pracovní ploše.** Rovná a stabilní pracovní plocha snižuje riziko ztráty stability pokosové pily.
- **Naplánujte si práci. Kdykoli měníte nastavení úhlu pokosového řezu nebo zkosení, ujistěte se, že je nastavitelná vodicí lišta správně umístěna tak, aby podepírala obrobek a nezasahovala do pilového kotouče ani do bezpečnostního systému.** Bez zapnutí nářadí nebo položení obrobku na stůl proveďte simulovaný řez pilovým kotoučem v plném rozsahu, abyste se ujistili, že nehrozí riziko kolize nebo proříznutí vodicí lišty pilovým kotoučem.
- **U obrobků větších než deska stolu zajistěte dostatečnou oporu, například pomocí prodloužení stolu, tesařských klínů atd.** Obrobky větší než stůl pokosové pily se mohou převrátit, pokud nejsou řádně podepřeny. Pokud se odříznutý kus nebo obrobek převrátí, může zvednout spodní kryt nebo být vymrštěn rotujícím pilovým kotoučem.
- **Nepoužívejte jinou osobu jako prodloužení stolu nebo dodatečnou oporu.** Nestabilní podpora obrobku může způsobit zaseknutí pilového kotouče nebo posunutí obrobku během řezání, což může vést k vtažení uživatele a asistující osoby do rotujícího pilového kotouče.
- **Odřezky v žádném případě netlačte proti rotujícímu pilovému kotouči.** Pokud je odřezek omezen, např. dorazy délky, může se zaseknout na kotouči a být prudce vymrštěn.

- **Vždy používejte svěrku nebo držák určený k řádné podpoře kulatých materiálů, jako jsou tyče nebo trubky.** Tyče mají tendenci se během řezání kutálet, což způsobuje, že se kotouč „zakousne“ a přitáhne materiál směrem ke kotouči.
- **Počkejte, až pilový kotouč dosáhne plných otáček, než se pila dostane do kontaktu s obrobkem.** Tím se sníží riziko vymrštění obrobku.
- **Pokud dojde k zaseknutí obrobku nebo pilového kotouče, vypněte pokosovou pilu. Počkejte, až se všechny pohyblivé části zcela zastaví, poté odpojte pilu ze zásuvky a/nebo vyjměte akumulátor. Poté uvolněte zaseknutý materiál.** Pokračování v řezání se zaseknutým obrobkem může vést ke ztrátě kontroly nad pilou nebo k poškození pokosové pily.
- **Po dokončení řezu uvolněte spínač, držte hlavu pily dolů a počkejte, až se pilový kotouč zcela zastaví, než odstraníte odříznutý kus.** Dotýkat se rotujícího pilového kotouče je nebezpečné.
- **Při provádění částečného řezu nebo při uvolnění spínače dříve, než hlava pily dosáhne zcela spuštěné polohy, pevně držte rukojeť.** Brzdný účinek pily může způsobit náhlý trhnutí hlavy pily směrem dolů, což představuje riziko zranění.

PIKTOGRAMY A VAROVÁNÍ

1 2 3 4 5

6 7 8 9

1. Přečtěte si návod k použití a dodržujte varování a bezpečnostní pokyny v něm uvedené!
2. Používejte osobní ochranné prostředky (ochranné brýle, chrániče sluchu, protiprachové masky).
3. Noste osobní ochranné prostředky, včetně ochranných rukavic
4. Noste ochranný oděv.
5. Nevyhazujte do domovního odpadu.
6. Chraňte zařízení před vlhkostí.
7. Zařízení splňuje předpisy Evropské unie.
8. Certifikační značka EAC.
9. Certifikační značka pro ukrajinský trh

Pracovní deska po obou stranách kotouče by měla být označena symbolem

POPIS GRAFICKÝCH PRVKŮ

Číslování níže odkazuje na součásti zařízení zobrazených na obrázcích v tomto návodu.

Odkaz na obrázek A	Popis
1	Rukojeť motorové pily
2	Spínač s pojistkou proti náhodnému spuštění
3	Tlačítko aretace vřetena
4	Odnímatelný kryt kotouče
5	Prodloužení pracovní desky
6	Ovladač aretace úhlu řezu
7	Prostor pro baterie
8	Ovladač aretace podélného posuvu
9	Ovladač aretace úhlového řezu
10	Ukazatel nastavení úhlového řezu
11	Podstavec pro upevnění obrobku
12	Podpěry základny pily s montážními otvory
Odkaz na obrázek B	**Popis**
1	Mechanismus ochrany pilového kotouče
2	Ovladač aretace podélného posuvu
3	Vodítka podélného posuvu
4	Upevňovací svorka
5	Prodloužení pracovní desky
6	Uzamykací mechanismus pro prodloužení pracovní desky
7	Podpěry základny pily s montážními otvory
8	Pracovní deska
9	Stupnice pro nastavení úhlového řezu
10	Páka pro nastavení úhlu řezu
11	Rukojeť motorové pily
12	Horní kryt pilového listu (pevný)
13	Řezací čepel
14	Laser třídy 2
15	Podložka pro upevnění obrobku
16	Aretační mechanismus pro nastavení úhlového řezu
17	Přípojka pro odsávání prachu

*** Může dojít k odchylkám mezi obrázkem a skutečným výrobkem**

OBSAH SADY:

- Pila 1
- Nástavce k pracovnímu stolu 2
- Upevňovací svorka 1
- Šestihranný klíč 1
- Sáček na prach 1

OZNAČENÍ NA ZAŘÍZENÍ

RRRR – rok výroby
MM – měsíc výroby
Y -doplňkové označení
XXXXX -sériové číslo
NNN -doplňkové označení

URČENÍ

Pokosová pila je určena k řezání dřeva nebo výrobků na bázi dřeva. Pila je poháněna kartáčovým motorem, který je napájen z akumulátoru. Stroj je vhodný pro lehké práce, řemeslné účely a kutilské použití.

OBSLUHA NÁSTROJE

TYPY A KAPACITA AKUMULÁTORŮ

Nástroj je určen pro použití s akumulátory ENERGY+: 58G001, 58G001-1, 58G004, 58G004-1, 58G086, 58G086-1 a 58GE152.

Doporučujeme používat akumulátor 58G004-1 s kapacitou 4 Ah

Typ baterie	58G001 58G001-1	58G004 58G004-1	58G086 58G086-1	58GE152
Kapacita baterie	2 Ah	4 Ah	6 Ah	8 Ah
Doba provozu	14 minut	28 minut	42 minut	60 minut

NABÍJENÍ BATERIE

Baterii je třeba nabíjet při okolní teplotě mezi 4 °C a 40 °C. Nová baterie nebo baterie, která nebyla delší dobu používána, dosáhne plné kapacity přibližně po 3–5 cyklech nabití a vybití.

- Vyjměte baterii ze zařízení.
- Zapojte nabíječku do síťové zásuvky (230 V střídavého proudu).
- Vložte baterii do nabíječky. Zkontrolujte, zda je baterie správně usazena (zcela zasunutá).
- Jakmile je nabíječka zapojena do síťové zásuvky (230 V AC), rozsvítí se na ní zelená LED dioda, která signalizuje připojení k napájení.
- Jakmile je baterie vložena do nabíječky, rozsvítí se na ní červená LED dioda, která signalizuje, že se baterie nabíjí.
- Zároveň budou zelené LED diody signalizující stav nabití baterie blikat v různých vzorech (viz popis níže).
- Blikají všechny LED diody – znamená to, že baterie je vybitá a je třeba ji dobít.
- Blikají dvě LED diody – znamená to, že baterie je částečně vybitá.
- Bliká jedna LED dioda – signalizuje vysoký stav nabití baterie.
- Jakmile je baterie plně nabitá, rozsvítí se zelená LED dioda na nabíječce a všechny LED diody signalizující stav nabití baterie svítí trvale. Po krátké chvíli (přibližně 15 sekund) zhasnou LED diody signalizující stav nabití baterie.

Baterii by se nemělo nabíjet déle než 8 hodin. Překročení této doby může poškodit články baterie. Nabíječka se po úplném nabití baterie automaticky nevypne. Zelená LED dioda na nabíječce zůstane svítit. LED diody signalizující stav nabití baterie po chvíli zhasnou. Před vyjmutím baterie ze zásuvky nabíječky odpojte napájení. Vyhněte se sérii krátkých nabíjecích cyklů v rychlém sledu. Baterie nenabíjejte po pouhém krátkém

použití zařízení. Výrazné zkrácení doby mezi nutnými nabitími naznačuje, že baterie je opotřebovaná a měla by být vyměněna.
Baterie se během nabíjení zahřívají. Nezačínejte pracovat ihned po nabití – počkejte, až baterie dosáhne pokojové teploty. Tím zabráníte poškození baterie.

INDIKACE STAVU NABITÍ AKUMULÁTORU

Baterie je vybavena indikátorem stavu nabití (3 LED diody). Chcete-li zkontrolovat úroveň nabití baterie, stiskněte tlačítko indikátoru stavu nabití baterie. Pokud svítí všechny LED diody, znamená to vysokou úroveň nabití. Pokud svítí 2 LED diody, znamená to, že je baterie částečně vybitá. Pokud svítí pouze 1 LED dioda, znamená to, že je baterie zcela vybitá a je třeba ji dobít.

MONTÁŽ

Upozornění: Aby se zabránilo náhodnému spuštění, které by mohlo způsobit vážné zranění, **VŽDY** sestavte všechny části motorové pily **PŘED** jejím připojením k napájení. Motorovou pilu NESMÍTE nikdy připojit k napájení během sestavování dílů, provádění seřizování, nasazování nebo demontáže pilových lišt, ani když není v provozu.

ODVOD PRACHU

Aby se minimalizovalo hromadění prachu z pily a zachoval se optimální řezací výkon, připojte prachový sáček k odtahovému otvoru.
Sáček na prach pro použití s pokosovou pilou je součástí sady. Chcete-li jej nasadit, jednoduše jej umístěte přes odvod prachu **(obr. B17)** v horním krytu pilového kotouče.
Chcete-li sáček vyprázdnit, sejměte jej z výstupu pro odsávání prachu, poté jej otevřete rozepnutím zipu a vyprázdněte jeho obsah.
POZNÁMKA: Pro zajištění optimálního sběru prachu vyprázdněte prachový sáček, jakmile je naplněn přibližně ze dvou třetin.

UPEVNĚNÍ PILY K PODKLADU

Před použitím lze pilu připevnit ke stabilnímu, rovnému povrchu pomocí 4 upevňovacích šroubů (nejsou součástí dodávky). Ve spodní části pily jsou čtyři otvory (viz **obr. B7**) pro připevnění k stolu nebo jinému nosnému povrchu. Při instalaci pily postupujte podle následujících kroků:

- Najděte a označte místo, kam má být pila připevněna.
- Vyvrtejte do povrchu 4 otvory.
- Umístěte pokosovou pilu na povrch a vyrovnejte otvory v základně s otvory vyvrtanými v povrchu. Do otvorů nasuňte podložky a matice.

POZNÁMKA. Ujistěte se, že montážní povrch není pokřivený, protože nerovný povrch může způsobit zaseknutí a nepřesné řezání.

UPÍNÁNÍ OBROBKU

Při řezání obrobku musí být desky vždy zajištěny pomocí svorky „G“ (**obr. B4**) dodávané v sadě.

ROZŠÍŘENÍ PRACOVNÍ DESKY

Pro podepření dlouhých obrobků připevněte boční prodloužení pracovní desky (**obr. B5**) a upravte jejich rozestup tak, aby odpovídal délce obrobků. Poté utáhněte šroub základny (**obr. B6**).

PROVOZ PILY

Ovladač uvolnění hlavy

Během skladování nebo přepravy je hlava pily zajištěna ve spodní poloze. Chcete-li hlavu odemknout pro provoz, stlačte rameno pily směrem dolů a vytáhněte odblokovací knoflík hlavy (**obr. D7**), čímž hlavu pily odemknete. Hlava se zvedne do horní polohy. Pilu NESMÍTE **nikdy** používat s zajištěným odblokovacím knoflíkem hlavy.

PŘEPRAVA

- Při přepravě pily se ujistěte, že je hlava pily zajištěna v dolní poloze.
- Všechny knoflíky, zámky **(obr. B2**, **obr. D7, obr. B15)** a prodloužení pracovní desky musí být po dobu přepravy pevně utaženy.
- Pila musí být vypnutá a akumulátor vyjmutý ze zásuvky.
- Pilu smíte zvedat pouze za rukojeť (**obr. A1)** nebo za vnější odlitky. Pilu nezvedejte za ochranné kryty.

Chcete-li zajistit pilovou hlavu ve spodní poloze, zatlačte rameno pily směrem dolů, vytáhněte uvolňovací knoflík pilové hlavy **(obr. D7**) a zatlačte jej dovnitř, čímž pilovou hlavu zajistíte. Pilová hlava bude zajištěna ve spodní poloze.

AREÁLOVÝ ŘEZ

Aretační prvky stolu pro úhlové řezání (**obr. A6)** slouží k zajištění stolu v požadovaném úhlu.
Pokosová pila řeže v úhlech od 0° do 45°, a to jak vlevo, tak vpravo od referenční čáry. Chcete-li nastavit úhel pokosu, povolte aretace pokosového stolu (**obr. A6, obr. B10)** a otočte pokosový stůl do požadované polohy. Úhlový stůl je vybaven přednastavenými aretačními polohami pro následující úhly: 0°, 15°, 22,5°, 30° a 45°, které umožňují rychlé nastavení typických úhlů úhlového řezu.

ARMATURA PRO ÚHLOVÉ ŘEZÁNÍ

Pomocí aretačního mechanismu **(obr. A8)** se nastavuje pilový kotouč na požadovaný úhel řezu. Pokosová pila řeže v úhlech od 0° do 45° vlevo. Chcete-li nastavit úhel řezu, uvolněte aretační mechanismus (**obr. A8**) a nastavte rameno pily na ukazateli **(obr. A8)** na požadovaný úhel řezu. Poté aretační mechanismus (**obr. A8)** opět zajistěte**.**

TLAČÍTKO ARETACE VŘETENA

Tlačítko aretace vřetena (**obr. A3)** zabraňuje otáčení pilového kotouče během jeho výměny. Během nasazování, výměny nebo demontáže pilového kotouče stiskněte a podržte tlačítko aretace vřetena.

OTOČNÝ SPODNÍ KRYT PILOVÉHO KOTOUČE

Otočný spodní kryt pilového kotouče **(obr. A4**) **zajišťuje** ochranu na obou stranách pilového kotouče. Nasune se na horní kryt pilového kotouče (**obr. B12**), když se pila spustí na obrobek.

ZAPNUTÍ A VYPNUTÍ

- Chcete-li pilu zapnout, stiskněte aretační tlačítko spínače **(obr. C6)** směrem doleva a stiskněte spínač zapnutí/vypnutí (**obr. C5).**
- Pro vypnutí pily uvolněte spínač zapnutí/vypnutí (**obr. C5**).

ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ LASERU

- Laserové osvětlení zapínáte a vypínáte pomocí spínače ON/OFF (**obr. C4**).
- Pro zapnutí posuňte přepínač laseru do polohy **„ I “** nebo stiskněte tlačítko **„0**“.

NASTAVENÍ PILOVÉHO PLÁTNA KOLMO K STOLU

- Ujistěte se, že je pila odpojena od napájení (vyjmutá baterie).
- Spusťte rameno pily do nejnižší polohy a zaistěte uvolňovací knoflík (**obr. D7**), aby bylo rameno pily zajištěno v přepravní poloze.
- Povolte aretace úhlového řezání (**obr. B16**) a zvedněte západku (**obr. B10**).
- Otočte stůl **(obr. B8**), dokud se indikátor (**obr. E6)** nesrovná se značkou 0° na stupnici (**obr. E5**).
- Uvolněte západku (**obr. B10)** a utáhněte aretaci (**obr. B16**).
- Povolte aretaci **(obr. A9**) a nastavte rameno pily do polohy 0° na ukazateli **(obr. A10**) (řezací kotouč v úhlu 90° k úhlovému stolu). Utáhněte aretaci úhlového stolu (**obr. A9**).
- Přiložte úhelník 90° ke stolu (**obr. B8**) a k rovné části řezného kotouče (**obr. B13**). Ručně otočte pilovým kotoučem a v několika bodech zkontrolujte, zda je v jedné rovině se stolem. Hrana úhelníku a pilový kotouč by měly být rovnoběžné.
- Pokud pilový kotouč neodpovídá nastavené kolmici, proveďte jeho seřízení.
- Povolte křížový šroub zajišťující ukazatel stupnice úhlu (**obr. A10**) a nastavte polohu ukazatele tak, aby ukazoval přesně na nulu na stupnici. Šroub opět utáhněte.
- Znovu utáhněte aretaci úhlového řezu (**obr. A9).**

NASTAVENÍ OMEZOVAČE KOLMO K STOLU

- Ujistěte se, že je pila odpojena od napájení (vyjmutá baterie).
- Spusťte rameno pily do nejnižší polohy a zašlápněte uvolňovací knoflík (**obr. D7**), čímž rameno pily zajistíte v přepravní poloze.
- Povolte aretace úhlových řezů (**obr. B16)** a zvedněte západku (**obr. B10**).
- Otočte stůl **(obr. B8**), dokud se ukazatel (**obr. E6)** nesrovná se značkou 0° na stupnici (**obr. E5**).
- Uvolněte západku (**obr. B10)** a utáhněte aretaci (**obr. B16**).
- Povolte aretaci **(obr. A9**) a nastavte rameno pily do polohy 0° na ukazateli **(obr. A10**) (řezací kotouč v úhlu 90° k pokosovému stolu). Utáhněte aretaci pokosu (**obr. A9**).
- Pomocí 5mm imbusového klíče povolte dva šrouby, kterými je dorazová lišta (**obr. A11**) připevněna k základně.
- Umístěte úhlový držák proti dorazové liště (**obr. A11)** a podél pilového kotouče (**obr. B13**).
- Nastavte dorazovou lištu (**obr. A11)** tak, aby byla kolmá k pilovému kotouči.
- Utáhněte šrouby, kterými je upevněna vodicí lišta (**obr. A11).**

VÝMĚNA ŘEZACÍHO KOTOUČE

- **Poznámka:** Při výměně doporučujeme nosit ochranné rukavice.

Poznámka: Používejte pilové kotouče s vnějším průměrem, který nepřesahuje hodnotu uvedenou v technických specifikacích stroje.

- Ujistěte se, že je pila odpojena od napájení (vyjmutá baterie).
- Stiskněte ovládací rukojeť (**obr. A1**) a zatáhněte za uvolňovací knoflík (**obr. D7).** Zvedněte rameno pily do nejvyšší polohy.
- Pomocí křížového šroubováku povolte krycí šroub.
- Vytáhněte otočný kryt pilového kotouče **(obr. A4)** a otočte jej přes horní pevný kryt pilového kotouče **(obr. B12**), abyste získali přístup ke šroubu pilového kotouče.
- Udržujte otočný kryt (**obr. A4)** nahoře na místě a stiskněte tlačítko aretace vřetena (**obr. A3**). Otáčejte kotoučem, dokud se vřeteno nezajistí.
- Pomocí dodaného 6mm imbusového klíče povolte a odšroubujte šroub kotouče. (Povolte jej ve směru hodinových ručiček, protože šroub kotouče má levotočivý závit).
- Demontujte plochou podložku, vnější přírubu kotouče a samotný kotouč. Očistěte trn a řezací kotouč od prachu a nečistot.
- Naneste kapku oleje na vnitřní a vnější přírubu kotouče v místech, kde přicházejí do styku s kotoučem.
- Nasaďte nový kotouč na vřeteno a dbejte na to, aby vnitřní příruba kotouče byla umístěna za kotoučem.
- Nasaďte vnější přírubu kotouče. Stiskněte tlačítko aretace vřetena (**obr. A3)** a nasaďte plochou podložku a šroub kotouče.
- Pomocí 6mm imbusového klíče utáhněte upevňovací šroub řezacího kotouče (proti směru hodinových ručiček).
- Spusťte a přidržte rotující spodní kryt kotouče (**obr. A4)** a zvedací mechanismus krytu kotouče (**obr. A4)** ve správné poloze, poté nasaďte a utáhněte upevňovací šroub, aby byl kryt zajištěn na svém místě.
- Zkontrolujte, zda kryt pilového kotouče funguje správně a zakrývá pilový kotouč, když je rameno pily spuštěno.
- Připojte pilu k napájení a spusťte ji, abyste se ujistili, že funguje správně.

PŘÍČNÉ ŘEZY

UPOZORNĚNÍ! Pokud je to možné, vždy k upevnění obrobku použijte upínací zařízení, například svěrku typu „G“.

- Při řezání obrobku držte ruce v bezpečné vzdálenosti od pilového kotouče.
- Odříznutý kus neodstraňujte z pravé strany pilového kotouče levou rukou.
- Příčný řez se provádí napříč vlákny obrobku. Příčný řez pod úhlem 90° se provádí s úhlovým stolem nastaveným na 0°. Šikmé řezy se provádějí s stolem nastaveným na úhel jiný než nula.
- Zatáhněte za uvolňovací knoflík (**obr. D7)** a zvedněte rameno pily do maximální výšky.
- Uvolněte aretaci úhlového řezu (**obr. B16**) a zvedněte západku **(obr. B10**). Otočte pracovní desku (**obr. B8)** tak, aby ukazatel (**obr. E6)** byl nastaven na 0°. Uvolněte západku úhlového řezu a utáhněte aretaci (**obr. B16**).
- Položte obrobek rovně na pracovní stůl **(obr. B8**) tak, aby jedna hrana lícovala s vodicí lištou (**obr. B15**).
- Při řezání dlouhých kusů dřeva použijte prodloužení pracovní desky (**obr. B5)** k podepření protilehlých konců dřeva, a to buď pomocí prodloužení, válečkového stojanu (není součástí dodávky) nebo pracovní plochy vyrovnané s stolem pily.
- Před zapnutím pily proveďte zkušební řez, abyste se ujistili, že nedochází k žádným problémům, jako je například zaseknutí, které by mohlo narušit řez.
- Pevně uchopte ovládací rukojeť pily (**obr. A1**), stiskněte aretační tlačítko spínače (**obr. B6**) a stiskněte spínač **(obr. C5**). Počkejte, až kotouč dosáhne maximální rychlosti, a pomalu spusťte kotouč na obrobek.
- Jakmile je materiál odříznut, uvolněte spoušť (**obr. C5)** a počkejte, až se řezací kotouč přestane otáčet, než jej zvednete z obrobku.

ŘEZY POD ÚHLEM

Pokud je to možné, vždy k upevnění obrobku použijte upínací zařízení, například svorku „G“ (**obr. B4**) na pravé straně pokosového stolu.

UPOZORNĚNÍ! Během řezání obrobku držte ruce v bezpečné vzdálenosti od kotouče.

UPOZORNĚNÍ! Odřezaný kus neodstraňujte z pravé strany kotouče levou rukou.

Úhlový řez se provádí napříč vlákny obrobku, přičemž kotouč je nastaven pod úhlem k dorazové liště **(obr. B15**) a pracovní desce (**obr. B8**). Úhlový stůl se nastaví do nulové polohy a kotouč se nastaví pod úhlem v rozmezí 0° až 45°.

Zatáhněte za uvolňovací knoflík (**obr. D7)** a zvedněte rameno pily do maximální výšky.

- Povolte aretaci (obr. **A8**). Nakloňte rameno pily doleva do požadovaného úhlu pokosového řezu (v rozmezí 0° až 45°), jak ukazuje ukazatel **(obr. A10**). Utáhněte aretaci (**obr. A8**).
- Položte obrobek rovně na pracovní desku (**obr. B8**) tak, aby jedna hrana lícovala s vodicí lištou (**obr. B15**).
- Při řezání dlouhých kusů dřeva použijte prodloužení pracovního stolu (**obr. B5)** k podepření protilehlých konců dřeva, a to buď pomocí prodloužení, válečkového stojanu (není součástí dodávky) nebo pracovní plochy vyrovnané s pilovým stolem.
- Před zapnutím pily proveďte zkušební řez, abyste zkontrolovali, zda nedochází k problémům, jako je zaseknutí, které by mohlo narušit řez.
- Pevně uchopte ovládací rukojeť pily (**obr. A1**), stiskněte aretační tlačítko spínače **(obr. B6)** a stiskněte spínač **(obr. C5**). Počkejte, až kotouč dosáhne maximální rychlosti, a pomalu spusťte kotouč na obrobek.
- Jakmile je materiál odříznut, uvolněte spoušť (**obr. C5)** a počkejte, až se řezací kotouč přestane otáčet, než jej zvednete z obrobku.

KOMBINOVANÉ ŘEZÁNÍ

Pokud je to možné, k upevnění obrobku vždy používejte upínací zařízení, například svorku typu „G“ (**obr. B4**) na pravé straně pokosového stolu.

Při řezání obrobku držte ruce v dostatečné vzdálenosti od pilového kotouče.

Odříznutý kus neodstraňujte levou rukou z pravé strany pilového kotouče.

Při provádění kombinovaného úhlového řezu se současně používá úhel na měřidle (**obr. A10)** a úhel na měřidle **(obr. B9).** Tento typ řezu se používá při výrobě rámů na obrazy, ořezávání lišt, konstrukci krabic se šikmými stěnami atd.

UPOZORNĚNÍ! Před řezáním do skutečného materiálu vždy proveďte zkušební řez na kousku dřeva.

- Zatáhněte za uvolňovací knoflík (**obr. D7)** a zvedněte rameno pily do maximální výšky.
- Uvolněte aretaci (**obr. A6)** a zvedněte západku úhlového řezání (**obr. E1).**
- Otočte pracovní desku **(obr. B8),** dokud se ukazatel nesrovná s požadovaným úhlem na stupnici (**obr. B9).**
- Uvolněte západku (**obr. E1)** a znovu utáhněte aretaci (**obr. B16**).
- Povolte aretaci **(obr. A9**) a posuňte rameno pily doleva do požadovaného úhlu pokosového řezu na ukazateli (**obr. A10**) (v rozmezí 0° až 45°). Utáhněte aretaci **(obr. A9**).
- Položte obrobek naplocho na pracovní desku (**obr. B8**) tak, aby jedna hrana lícovala s vodítkem (**obr. B15**).
- Při řezání dlouhých kusů dřeva použijte prodloužení pracovní desky (**obr. B5**) k podepření protilehlých konců dřeva pomocí těchto prodloužení, válečkového stojanu (není součástí dodávky) nebo pracovní plochy vyrovnané s pilovým stolem.
- Před zapnutím pily proveďte zkušební řez, abyste zkontrolovali, zda nedochází k problémům, jako je zaseknutí, které by mohlo narušit řez.
- Pevně uchopte ovládací rukojeť pily (**obr. A1**), stiskněte aretační tlačítko spínače **(obr. C6)** a stiskněte spínač **(obr. C5**). Počkejte, až kotouč dosáhne maximální rychlosti, a pomalu spusťte kotouč na obrobek.
- Jakmile je materiál odříznut, uvolněte spoušť (**obr. C5)** a počkejte, až se řezací kotouč přestane otáčet, než jej zvednete z obrobku.
- **Řezání širokých desek**
- Chcete-li posouvat široké desky, odemkněte aretační knoflík vodítka (**obr. B2**), aby se řezací hlava mohla volně pohybovat.

NASTAVENÍ HLOUBKY ŘEZU

- Hloubku řezu lze přednastavit, aby byly zajištěny konzistentní a opakovatelné mělké řezy.
- Posuňte doraz hloubky řezu (**obr. D4)** do přední polohy.
- Povolte zajišťovací matici hloubky řezu (**obr. D5**), abyste uvolnili šroub pro nastavení hloubky řezu (**obr. D6**); otáčejte šroubem, dokud řezací hlava nedosáhne požadované hloubky.
- Zatímco držíte horní rameno v této poloze, utáhněte pojistnou matici (**obr. D5**), abyste zajistili šroub pro nastavení hloubky řezu **(obr. D6).**
- Znovu zkontrolujte hloubku nože posunutím řezací hlavy zepředu dozadu a proveďte celý zdvih typického řezu podél výkyvného ramene.

ÚDRŽBA

VAROVÁNÍ: Před prováděním jakýchkoli seřizování, servisních

zásahů nebo údržby odpojte řetězovou pilu od napájení vyjmutím akumulátoru.

- Jakmile dokončíte všechna seřízení, nastavení nebo údržbu, ujistěte se, že jste odstranili všechny klíče a další nářadí a že jsou všechny šrouby, vruty a další součásti pevně utaženy.
- Větrací štěrbiny nářadí musí být vždy volné a čisté. Skrz větrací štěrbiny mohou být někdy viditelné jiskry. To je normální a nezpůsobí poškození elektrického nářadí.
- Pravidelně kontrolujte, zda se do mřížek v blízkosti motoru a spínače nedostal prach nebo cizí předměty. Nahromaděný prach odstraňte měkkým kartáčem.
- Při čištění noste ochranné brýle, abyste chránili své oči.
- Pokud je třeba vyčistit tělo pily, otřete jej měkkým, vlhkým hadříkem. Můžete použít jemný čisticí prostředek, ale nepoužívejte alkohol, benzín ani žádné jiné silné čisticí prostředky.
- Na plastové díly nikdy nepoužívejte korozivní čisticí prostředky.
  UPOZORNĚNÍ: Pila nesmí přijít do styku s vodou.
- Nářadí, návod k použití a příslušenství uchovávejte na bezpečném místě. Tím zajistíte, že budete mít všechny informace a součásti vždy po ruce.

OBECNÁ KONTROLA

- Pravidelně kontrolujte, zda jsou všechny upevňovací šrouby pevně utažené. Časem se mohou uvolnit. Zkontrolujte zejména vnější přírubu. Pokud dochází k vibracím, mohou se šrouby časem uvolnit.
- Pravidelně kontrolujte akumulátory a jejich připojovací zásuvku.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Pokosová pila Energy+ 58GE121	
Parametr	**Hodnota**
Napájecí napětí	18 V DC
Otáčky pilového kotouče (bez zátěže)	3000 min^{-1}
Délka vodicí lišty	220 mm
Rozsah úhlového řezu	± 45°
Rozsah pokosového řezu	0° až 45°
Maximální hloubka řezu	70 mm
Vnější průměr řezného kotouče	210 mm
Vnitřní průměr řezacího kotouče	30 mm
Třída laseru	II
Výkon laseru	< 1 mW
Vlnová délka laserového světla	λ = 650 nm
Třída ochrany	II
Stupeň krytí	IPX0
Hmotnost	9,8 kg
58GE121 označuje jak typ, tak označení stroje	

ÚDAJE O HLUKU A VIBRACÍCH

Úroveň akustického tlaku	L_{pA} = 83,14 dB(A) K = 3 dB(A)
Naměřená hladina akustického výkonu	Lw_A = 96,14 dB(A) K = 3 dB(A)

Informace o hluku a vibracích

Hluk vyzařovaný zařízením je charakterizován: hladinou akustického tlaku LpA a hladinou akustického výkonu LWA (kde K označuje nejistotu měření). Vibrace vyzařované zařízením jsou charakterizovány hodnotou vibračního zrychlení ah (kde K označuje nejistotu měření).

Úroveň akustického tlaku LpA, úroveň akustického výkonu LWA a hodnota vibračního zrychlení ah uvedené v tomto návodu byly změřeny v souladu s normou EN 62841-1. Uvedená úroveň vibrací ah může být použita k porovnání zařízení a pro předběžné posouzení vystavení vibracím.

Uvedená úroveň vibrací je reprezentativní pouze pro základní použití zařízení. Pokud je zařízení používáno pro jiné účely nebo s jinými pracovními nástroji, může se úroveň vibrací změnit. Nedostatečná nebo nepravidelná údržba zařízení povede k vyšší úrovni vibrací. Výše uvedené důvody mohou vést ke zvýšené expozici vibracím po celou dobu používání.

Pro přesný odhad expozice vibracím je třeba zohlednit i období, kdy je zařízení vypnuté nebo zapnuté, ale nepoužívá se. Po pečlivém zvážení všech faktorů se může celková expozice vibracím ukázat jako výrazně nižší.

K ochraně uživatele před účinky vibrací je třeba zavést další bezpečnostní opatření, jako jsou: pravidelná údržba zařízení a pracovních nástrojů, zajištění vhodné teploty rukou a správná organizace práce.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Výrobky napájené elektřinou nesmí být likvidovány spolu s komunálním odpadem, ale musí být odevzdány k recyklaci v příslušných zařízeních. Informace o recyklaci lze získat u prodejce výrobku nebo u místních úřadů. Elektrická a elektronická zařízení na konci životnosti obsahují látky škodlivé pro životní prostředí. Zařízení, která nejsou recyklována, představují potenciální hrozbu pro životní prostředí a lidské zdraví.

Společnost „GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością", se sídlem ve Varšavě, ul. Pograniczna 2/4 (dále jen „GTX Poland"), tímto prohlašuje, že veškerá autorská práva k obsahu tohoto návodu (dále jen „příručka"), včetně mimo jiné textu, fotografií, schémat, ilustrací i grafického uspořádání, náleží výlučně společnosti GTX Poland a jsou chráněna zákonem v souladu se zákonem ze dne 4. února 1994 o autorských právech a právech souvisejících (tj. Sbírka zákonů 2006 č. 90, položka 631, ve znění pozdějších předpisů). Kopírování, zpracování, zveřejňování nebo úpravy Příručky jako celku či jakýchkoli jejích jednotlivých prvků pro komerční účely bez výslovného písemného souhlasu společnosti GTX Poland jsou přísně zakázány a mohou vést k občanskoprávní i trestní odpovědnosti.

Prohlášení o shodě ES

Výrobce: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k., Pograniczna 2/4, 02-285 Varšava
Výrobek: Akumulátorová pokosová pila
Model: 58GE121
Obchodní název: GRAPHITE
Sériové číslo: 00001 až 99999
Toto prohlášení o shodě je vydáno na výhradní odpovědnost výrobce.
Výše popsaný výrobek je v souladu s následujícími dokumenty:
Směrnice o strojních zařízeních 2006/42/ES
Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě 2014/30/EU
Směrnice RoHS 2011/65/EU, ve znění směrnice 2015/863/EU
A splňuje požadavky následujících norem:
EN 62841-1:2015; EN IEC 62841-3-9:2020+A11:2020;
EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021;
EN IEC 63000:2018
Oznámený subjekt:
č. 0197; TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, 90431 Norimberk, Německo
Číslo osvědčení o typové zkoušce ES:
AM 50542402 0001
Toto prohlášení se vztahuje výhradně na stroj ve stavu, v jakém byl uveden na trh, a nevztahuje se na součásti
přidaných konečným uživatelem ani následné úpravy jím provedené.
Jméno a adresa osoby s bydlištěm nebo sídlem v EU oprávněné k vypracování technické dokumentace:
Podepsáno jménem:
GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k. Pograniczna 2/4 02-285 Varšava

Paweł Kowalski

Zástupce pro kvalitu společnosti GTX Poland

Varšava, 5. července 2023

(sk)
PREKLAD PÔVODNÝCH NÁVODOV

Akumulátorová pokosová píla

58GE121

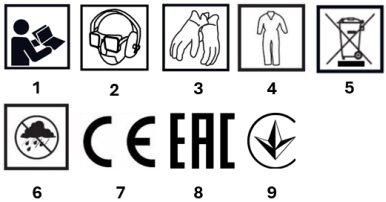
UPOZORNENIE Prečítajte si všetky bezpečnostné varovania, pokyny, obrázky a technické údaje dodávané s týmto elektrickým náradím. Nedodržanie všetkých nižšie uvedených pokynov môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne zranenie.
Všetky varovania a pokyny si uchovajte pre budúce použitie.

- **Pokosové píly sú určené na rezanie dreva alebo výrobkov na báze dreva. Nesmú sa používať s brúsnymi kotúčmi na rezanie železných materiálov, ako sú tyče, prúty, kolíky atď.** Brúsny prach spôsobuje zaseknutie pohyblivých častí, ako je spodný kryt. Iskry vznikajúce pri brúsnom rezaní spália spodný kryt, reznú vložku a ďalšie plastové súčasti.
- **Ak je to možné, na podoprenie obrobku použite svorky. Pri podopieraní obrobku rukou vždy držte ruku vo vzdialenosti minimálne 100 mm od oboch strán pílového listu. Túto pílu nepoužívajte na rezanie obrobkov, ktoré sú príliš malé na to, aby sa dali bezpečne upnúť alebo držať rukou.** Ak je vaša ruka príliš blízko pílového listu, zvyšuje sa riziko poranenia pri kontakte s listom.
- **Obrobok musí byť nehybný a upnutý alebo pridržaný na mieste proti vodiacej lište aj stolu. Neposúvajte obrobok smerom k kotúču ani nevykonávajte rezy „z ruky"**. Nezabezpečené alebo

pohybujúce sa obrobky môžu byť vymrštené vysokou rýchlosťou, čo môže spôsobiť zranenie.

- **Pílou tlačte cez obrobok. Pílou cez obrobok netiahnite. Ak chcete vykonať rez, zdvihnite hlavu píly a odtiahnite ju od obrobku bez rezania; naštartujte motor, pritlačte hlavu píly nadol a pílou tlačte cez obrobok.** Rezanie smerom k sebe môže spôsobiť, že pílový kotúč sa posunie po obrobku nahor a násilne vymrští celú zostavu kotúča smerom k obsluhe.
- **Nikdy neprekračujte líniu rezu pred alebo za pílovým listom.** Podopieranie obrobku „naprieč" – t. j. držanie obrobku vpravo od pílového listu ľavou rukou alebo naopak – je mimoriadne nebezpečné.
- **Počas otáčania pílového listu sa neohýbajte za vodiacu lištu bližšie ako 100 mm od ktorejkoľvek strany pílového listu, či už na odstránenie drevených úlomkov alebo z akéhokoľvek iného dôvodu.** Blízkosť otáčajúceho sa pílového listu k vašej ruke nemusí byť zrejmá a môže viesť k vážnemu zraneniu.
- **Pred začatím rezania skontrolujte obrobok. Ak je obrobok ohnutý alebo skrútený, zaistite ho tak, aby ohnutá strana smerovala k vodiacej lište. Vždy sa uistite, že medzi obrobkom, vodiacou lištou a stolom nie je pozdĺž reznej línie žiadna medzera.** Skrútené alebo ohnuté obrobky sa môžu krútiť alebo posúvať, čo by mohlo spôsobiť zaseknutie rotujúceho pílového kotúča počas rezania. Obrobok nesmie obsahovať klince ani cudzie predmety.
- **Nepoužívajte pílu, ak sa na stole nachádzajú náradie, zvyšky dreva alebo akékoľvek iné predmety okrem obrobku.** Malé triesky alebo voľné kúsky dreva či iné predmety, ktoré prídu do kontaktu s rotujúcim kotúčom, môžu byť vymrštené vysokou rýchlosťou.
- **Režte vždy len jeden obrobok naraz.** Obrobky naskladané na seba nie je možné riadne upnúť ani podoprieť a môžu sa zaseknúť na kotúči alebo sa počas rezania posunúť.
- **Pred použitím sa uistite, že je pokosová píla namontovaná alebo umiestnená na rovnej a stabilnej pracovnej ploche.** Rovná a stabilná pracovná plocha znižuje riziko straty stability pokosovej píly.
- **Naplánujte si prácu. Pri každej zmene uhla pokosu alebo skosenia sa uistite, že nastaviteľné vedenie je správne umiestnené tak, aby podopieralo obrobok a nezasahovalo do kotúča ani do bezpečnostného systému.** Bez zapnutia náradia alebo umiestnenia obrobku na stôl vykonajte simulovaný rez kotúčom v plnom rozsahu, aby ste sa uistili, že nehrozí riziko zrážky ani prerezania vedenia kotúčom.
- **V prípade obrobkov väčších ako doska stola zabezpečte primeranú oporu, napríklad predĺženia stola, tesárske podložky atď.** Obrobky väčšie ako stôl pokosovej píly sa môžu prevrátiť, ak nie sú riadne podoprené. Ak sa odrezaný kus alebo obrobok prevráti, môže zdvihnúť spodný kryt alebo ho môže vymrštiť rotujúci kotúč.
- **Nepoužívajte inú osobu ako predĺženie stola alebo dodatočnú oporu.** Nestabilná opora obrobku môže spôsobiť zaseknutie kotúča alebo posunutie obrobku počas rezania, čo môže mať za následok vtiahnutie používateľa a osoby, ktorá mu pomáha, do rotujúceho kotúča.
- **Odrezky v žiadnom prípade netlačte proti rotujúcemu kotúču píly.** Ak je odrezok obmedzený, napr. dĺžkovými dorazmi, môže sa zaseknúť na kotúči a byť prudko vymrštený.
- **Vždy používajte svorku alebo držiak určený na správnu podporu guľatých materiálov, ako sú tyče alebo rúrky.** Tyče majú tendenciu sa počas rezania kotúľať, čo spôsobuje, že sa kotúč „zakusne" a pritiahne materiál smerom ku kotúču.
- **Počkajte, kým kotúč nedosiahne plnú rýchlosť, než píla príde do kontaktu s obrobkom.** Tým sa zníži riziko vymrštenia obrobku.
- **Ak sa obrobok alebo kotúč zasekne, vypnite pokosovú pílu. Počkajte, kým sa všetky pohyblivé časti úplne nezastavia, potom odpojte pílu zo siete a/alebo vyberte akumulátor. Následne uvoľnite zaseknutý materiál.** Pokračovanie v rezaní so zaseknutým obrobkom môže viesť k strate kontroly alebo poškodeniu pokosovej píly.
- **Po dokončení rezu uvoľnite spínač, pridržte hlavu píly smerom nadol a počkajte, kým sa kotúč úplne nezastaví, a až potom vyberte odrezaný kus.** Priblíženie sa k rotujúcemu kotúču je nebezpečné.
- **Pri vykonávaní čiastočného rezu alebo pri uvoľnení spínača skôr, ako hlava píly dosiahne úplne zníženú polohu, pevne držte rukoväť**. Brzdný účinok píly môže spôsobiť náhle trhnutie hlavy píly smerom nadol, čo predstavuje riziko poranenia.

PIKTOGRAMY A UPOZORNENIA



1. Prečítajte si používateľskú príručku a dodržiavajte varovania a bezpečnostné pokyny v nej uvedené!
2. Používajte osobné ochranné prostriedky (ochranné okuliare, chrániče sluchu, protiprachové masky).
3. Noste osobné ochranné prostriedky, vrátane ochranných rukavíc
4. Noste ochranné oblečenie.
5. Nevyhadzujte do domového odpadu.
6. Chráňte zariadenie pred vlhkosťou.
7. Zariadenie spĺňa predpisy Európskej únie.
8. Certifikačná značka EAC.
9. Certifikačná značka pre ukrajinský trh

Pracovná doska na oboch stranách kotúča by mala byť označená symbolom

POPIS GRAFICKÝCH PRVKOV

Číslovanie nižšie sa vzťahuje na súčasti zariadenia zobrazených na obrázkoch v tomto návode.

Obrázok A – odkaz	**Popis**
1	Rukoväť reťazovej píly
2	Spínač s poistkou proti náhodnému spusteniu
3	Tlačidlo aretácie vretena
4	Odnímateľný kryt kotúča
5	Predĺženia pracovnej dosky
6	Obratový gombík na aretáciu uhla rezu
7	Priestor na batérie
8	Obratový gombík pozdĺžneho posuvu
9	Otočný gombík na uzamknutie uhlového rezu
10	Indikátor nastavenia uhlového rezu
11	Podstavec na podoprenie obrobku
12	Podpery základne píly s montážnymi otvormi
Odkaz na obrázok B	**Popis**
1	Mechanizmus ochrany pílového listu
2	Obratový gombík pozdĺžneho posuvu
3	Vodidlá pozdĺžneho posuvu
4	Upevňovacia svorka
5	Predĺženia pracovnej dosky
6	Uzamykací mechanizmus pre predĺženia pracovnej dosky
7	Podpery základne píly s montážnymi otvormi
8	Pracovná doska
9	Stupnica pre nastavenie uhlového rezu
10	Páčka na nastavenie uhla rezu
11	Rukoväť reťazovej píly
12	Horný kryt pílového listu (pevný)
13	Rezací list
14	Laser triedy 2
15	Podstavec na upevnenie obrobku
16	Zámok nastavenia uhlového rezu
17	Pripojenie na odsávanie prachu

*** Ilustrácia sa môže líšiť od skutočného výrobku**

OBSAH SÚPRAVY:

- Píla 1
- Predĺženia pracovného stola 2
- Upevňovacia svorka 1
- Imbusový kľúč 1
- Vrecko na prach 1

OZNAČENIA NA ZARIADENÍ

RRRR – rok výroby
MM – mesiac výroby
Y -doplňujúce označenie
XXXXX -sériové číslo
NNN -doplňujúce označenie

URČENIE

Pokosová píla je určená na rezanie dreva alebo výrobkov na báze dreva. Píla je poháňaná komutátorovým motorom, ktorý je napájaný z akumulátora. Stroj je vhodný na ľahké práce, remeselné účely a domáce použitie.

OBSLUHA NÁRADIA

TYPY A KAPACITA AKUMULÁTOROV

Nástroj je určený na prevádzku s batériami ENERGY+: 58G001, 58G001-1, 58G004, 58G004-1, 58G086, 58G086-1 a 58GE152.

Odporúčame používať akumulátor 4 Ah 58G004-1

Typ batérie	58G001 58G001-1	58G004 58G004-1	58G086 58G086-1	58GE152
Kapacita batérie	2 Ah	4 Ah	6 Ah	8 Ah
Doba prevádzky	14 minút	28 minút	42 minút	60 minút

NABÍJANIE BATÉRIE

Batériu je potrebné nabíjať pri okolitej teplote v rozmedzí 4 °C až 40 °C. Nová batéria alebo batéria, ktorá nebola dlhší čas používaná, dosiahne svoju plnú kapacitu približne po 3 – 5 cykloch nabíjania a vybíjania.

- Vyberte batériu zo zariadenia.
- Zapojte nabíjačku do sieťovej zásuvky (230 V striedavého prúdu).
- Vložte batériu do nabíjačky. Skontrolujte, či je batéria správne zasadená (vložená až na doraz).
- Po zapojení nabíjačky do sieťovej zásuvky (230 V striedavého prúdu) sa na nabíjačke rozsvieti zelená LED dióda, čo signalizuje, že je zariadenie pripojené k napájaniu.
- Po vložení batérie do nabíjačky sa rozsvieti červená LED dióda na nabíjačke, čo signalizuje, že sa batéria nabíja.
- Zároveň budú zelené LED diódy indikujúce stav nabitia batérie blikať v rôznych vzoroch (pozri popis nižšie).
- Všetky LED diódy blikajú – znamená to, že batéria je vybitá a je potrebné ju nabiť.
- Blikajú dve LED diódy – znamená to, že batéria je čiastočne vybitá.
- Bliká jedna LED – signalizuje vysoký stav nabitia batérie.
- Akonáhle je batéria úplne nabitá, LED dióda na nabíjačke svieti zeleno a všetky LED diódy indikujúce stav nabitia batérie svietia nepretržite. Po krátkej chvíli (približne 15 sekúnd) LED diódy indikujúce stav nabitia batérie zhasnú.

Batériu by sa nemalo nabíjať dlhšie ako 8 hodín. Prekročenie tejto doby môže poškodiť články batérie. Nabíjačka sa po úplnom nabití batérie automaticky nevypne. Zelená LED dióda na nabíjačke zostane svietiť. LED diódy indikujúce stav nabitia batérie zhasnú po krátkej chvíli. Pred vyberaním batérie zo zásuvky nabíjačky odpojte napájanie. Vyhnite sa sérii krátkych nabíjacích cyklov v rýchlom slede. Batérie nenabíjajte po krátkom používaní zariadenia. Výrazné skrátenie času medzi potrebnými nabíjaniami naznačuje, že batéria je opotrebovaná a mala by sa vymeniť. Batérie sa počas nabíjania zahrievajú. Nezačínajte pracovať ihneď po nabití – počkajte, kým batéria nedosiahne izbovú teplotu. Tým zabránite poškodeniu batérie.

INDIKÁCIA STAVU NABITIA AKUMULÁTORA

Batéria je vybavená indikátorom stavu nabitia (3 LED diódy). Ak chcete skontrolovať úroveň nabitia batérie, stlačte tlačidlo indikátora stavu nabitia. Ak svietia všetky LED diódy, znamená to vysokú úroveň nabitia. Ak svietia 2 LED diódy, znamená to, že batéria je čiastočne vybitá. Ak svieti len 1 LED dióda, znamená to, že batéria je úplne vybitá a je potrebné ju nabiť.

MONTÁŽ

Upozornenie: Aby ste predišli náhodnému spusteniu, ktoré by mohlo spôsobiť vážne zranenia, **VŽDY** zmontujte všetky časti reťazovej píly **PRED** jej pripojením k napájaniu. Reťazovú pílu NESMIE byť nikdy pripojená k napájaniu počas montáže dielov, nastavovania, nasadzovania alebo odstraňovania pílových listov, ani keď sa nepoužíva.

ODVOD PRACHU

Aby ste minimalizovali hromadenie prachu z píly a zachovali optimálny rezací výkon, pripojte prachový vak k otvoru na odsávanie prachu.

V súprave je zahrnutý prachový vak určený na použitie s pokosovou pílou. Na jeho nasadenie jednoducho umiestnite prachový vak na odvodný otvor **(obr. B17)** v hornom kryte pílového listu.

Na vyprázdnenie vrecka ho odstráňte z výstupu na prach, potom ho otvorte rozopnutím zipsového uzáveru a vyprázdnite obsah.

POZNÁMKA: Aby ste zabezpečili optimálny zber prachu, vyprázdňujte prachový vak, keď je naplnený približne na dve tretiny.

UPEVNENIE PÍLY NA PODKLAD

Pred použitím je možné pílu pripevniť k stabilnému, rovnému povrchu pomocou 4 upevňovacích skrutiek (nie sú súčasťou dodávky). V základni píly sa nachádzajú štyri otvory (pozri **obr. B7**) na jej upevnenie k stolu alebo inému nosnému povrchu. Pri inštalácii píly postupujte podľa týchto krokov:

- Nájdite a označte miesto, kde má byť píla namontovaná.
- Vyvŕtajte 4 otvory do povrchu.
- Položte pokosovú pílu na povrch a zarovnajte otvory v základni s otvormi vyvŕtanými v povrchu. Do otvorov vložte podložky a matice.

POZNÁMKA. Uistite sa, že montážna plocha nie je pokrivená, pretože nerovná plocha môže spôsobiť zaseknutie a nepresné rezanie.

UPÍNAČ OBROBKU

Pri rezaní obrobku musia byť dosky vždy zaistené pomocou svorky „G“ (**obr. B4**), ktorá je súčasťou súpravy.

ROZŠÍRENIE PRACOVNEJ DOSKY

Na podoprenie dlhých obrobkov pripevnite bočné predĺženia pracovnej dosky (**obr. B5**) a nastavte ich rozstup tak, aby vyhovoval dĺžke obrobkov. Potom dotiahnite skrutku základne (**obr. B6**).

PREVÁDZKA PÍLY

Odomykací gombík hlavy

Počas skladovania alebo prepravy je hlava píly zablokovaná v spodnej polohe. Odblokovanie hlavy na prevádzku: Stlačte rameno píly smerom nadol a vytiahnite gombík na odblokovanie hlavy (**obr. D7**), čím odblokujete hlavu píly. Hlava sa zdvihne do hornej polohy. Pílu NESMIE byť **nikdy** používaná s uzamknutým gombíkom na uvoľnenie hlavy.

PREPRAVA

- Pri preprave píly sa uistite, že je hlava píly zaistená v spodnej polohe.
- Všetky gombíky, poistky **(obr. B2**, **obr. D7, obr. B15)** a predĺženia pracovnej dosky musia byť počas prepravy bezpečne utiahnuté.
- Píla musí byť vypnutá a akumulátor vyňatý zo zásuvky.
- Pílu smiete zdvíhať iba za rukoväť (**obr. A1)** alebo za vonkajšie liate časti. Pílu nezdvíhajte za ochranné kryty.

Na zaistenie pílového ramena v spodnej polohe stlačte pílový rameno smerom nadol, vytiahnite uvoľňovaciu rukoväť pílového ramena **(obr. D7**) a zatlačte ju dovnútra, čím pílový rameno zaistíte. Pílový rameno bude zaistené v spodnej polohe.

ZAMYKANIE ÚHLA REZU

Aretačné mechanizmy uhlového stola (**obr. A6)** slúžia na aretáciu stola v požadovanom uhle rezu.

Pokosová píla reže v uhloch od 0° do 45°, a to ako vľavo, tak aj vpravo od referenčnej čiary. Na nastavenie uhla pokosu uvoľnite aretácie pokosového stola (**obr. A6, obr. B10)** a otočte pokosový stôl do požadovanej polohy. Stôl na pokosové rezanie je vybavený prednastavenými aretáciami pre nasledujúce uhly: 0°, 15°, 22,5°, 30° a 45°, ktoré umožňujú rýchle nastavenie typických uhlov pokosového rezu.

ZÁMOK PRE REZ POD UHLOM

Zámok **(obr. A8)** slúži na nastavenie kotúča do požadovaného uhla rezu. Pokosová píla reže v uhloch od 0° do 45° doľava. Na nastavenie uhla rezu uvoľnite zámok uhla rezu (**obr. A8**) a nastavte rameno píly na indikátore **(obr. A8)** do požadovaného uhla rezu. Následne opäť zaistite zámok uhla rezu (**obr. A8).**

TLAČIDLO ZABLOKOVANIA VRETA

Tlačidlo aretácie vretena (**obr. A3)** zabraňuje otáčaniu pílového kotúča počas jeho výmeny. Počas montáže, výmeny alebo demontáže pílového kotúča stlačte a podržte tlačidlo aretácie vretena.

OTOČNÝ SPODNÝ KRYT PÍLOVÉHO KOTÚČA

Otočný spodný kryt pílového kotúča **(obr. A4**) **zabezpečuje** ochranu na oboch stranách kotúča. Nasúva sa na horný kryt pílového kotúča (**obr. B12**), keď sa pílovú hlavu spustí na obrobok.

ZAPÍNANIE A VYPNUTIE

- Na zapnutie píly stlačte poistku spínača **(obr. C6)** doľava a stlačte spínač zapnutia/vypnutia (**obr. C5**).
- Na vypnutie píly uvoľnite vypínač (**obr. C5**).

ZAPNUTIE/VYPNUTIE LASERA

- Laser zapínajte alebo vypínajte pomocou vypínača ON/OFF (**obr. C4**).
- Na zapnutie posuňte prepínač lasera do polohy **„ I “** alebo stlačte tlačidlo **„**.

NASTAVENIE PILOVÉHO PLÁTNA KOLMO K STOLU

- Uistite sa, že je píla odpojená od napájania (vyberte batériu).
- Posuňte rameno píly nadol do najnižšej polohy a zaistite uvoľňovacie koliesko (**obr. D7**), aby ste rameno píly zaistili v prepravnej polohe.
- Povolte aretácie uhlového rezu (**obr. B16**) a zdvihnite západku (**obr. B10**).
- Otočte stôl **(obr. B8**), kým sa indikátor (**obr. E6)** nezosúladí so značkou 0° na stupnici (**obr. E5**).
- Uvoľnite západku (**obr. B10)** a utiahnite aretáciu (**obr. B16**).
- Povolte aretáciu **(obr. A9**) a nastavte rameno píly do polohy 0° na indikátore **(obr. A10**) (rezací kotúč v uhle 90° k stolu na pokosové rezanie). Utiahnite aretáciu pokosového rezu (**obr. A9**).
- Priložte pravítko s uhlom 90° k stolu (**obr. B8**) a k rovnej časti rezacieho kotúča (**obr. B13**). Ručne otočte kotúč a na viacerých miestach skontrolujte, či je v jednej rovine so stolom. Hrana pravítka a pílový kotúč by mali byť rovnobežné.
- Ak sa pílový kotúč odchyľuje od nastavenej kolmice, nastavte ho.
- Povolte krížový skrutku, ktorou je upevnený ukazovateľ stupnice skosenia (**obr. A10**), a nastavte polohu ukazovateľa tak, aby ukazoval presne na nulu na stupnici. Skrutku opäť dotiahnite.
- Znovu dotiahnite aretáciu uhlového rezu (**obr. A9).**

NASTAVENIE ZÁDRŽNEJ LIŠTY KOLMO K STOLU

- Uistite sa, že píla je odpojená od napájania (vyberte akumulátor).
- Posuňte rameno píly nadol do najnižšej polohy a zaistite uvoľňovacie koliesko (**obr. D7**), aby ste rameno píly zaistili v prepravnej polohe.
- Povolte aretácie uhlových rezov (**obr. B16)** a zdvihnite západku (**obr. B10**).
- Otočte stôl **(obr. B8**), kým sa indikátor (**obr. E6)** nezosúladí so značkou 0° na stupnici (**obr. E5**).
- Uvoľnite západku **(obr. B10)** a utiahnite aretáciu (**obr. B16**).
- Povolte aretáciu **(obr. A9**) a nastavte rameno píly do polohy 0° na indikátore **(obr. A10**) (rezací kotúč v uhle 90° k uhlovému stolu). Utiahnite aretáciu uhlového stola (**obr. A9**).
- Pomocou 5 mm imbusového kľúča uvoľnite dva skrutky, ktorými je dorazová lišta (**obr. A11**) pripevnená k základni.
- Priložte uhlovú konzolu k dorazovej lište (**obr. A11)** a pozdĺž pílového kotúča (**obr. B13**).
- Nastavte dorazovú lištu (**obr. A11)** tak, aby bola kolmá na kotúč.
- Utiahnite skrutky, ktorými je upevnená vodiaca lišta (**obr. A11).**

VÝMENA REZNÉHO DISKU

- **Poznámka:** Pri výmene odporúčame nosiť ochranné rukavice.
  Poznámka: Používajte kotúče s vonkajším priemerom, ktorý neprekračuje hodnotu uvedenú v technických špecifikáciách stroja.
- Uistite sa, že je píla odpojená od napájania (vyberte akumulátor).
- Stlačte ovládacie držadlo (**obr. A1**) a potiahnite uvoľňovacie koliesko (**obr. D7).** Zdvihnite rameno píly do najvyššej polohy.
- Pomocou krížového skrutkovača uvoľnite skrutku krytu.
- Potiahnite otočný kryt pílového listu **(obr. A4)** a otočte ho cez horný pevný kryt pílového listu **(obr. B12**), aby ste získali prístup k skrutke pílového listu.
- Udržujte otočný kryt (**obr. A4)** v hornej polohe a stlačte tlačidlo aretácie vretena (**obr. A3**). Otáčajte kotúčom, kým sa vreteno nezaregistruje.
- Pomocou dodaného imbusového kľúča 6 mm uvoľnite a vyberte skrutku kotúča. (Uvoľňujte ju v smere hodinových ručičiek, pretože skrutka kotúča má ľavotočivý závit).
- Odstráňte plochú podložku, vonkajšiu prírubu kotúča a samotný kotúč. Očistite upínací trn a rezací kotúč od prachu a nečistôt.
- Naneste kvapku oleja na vnútornú a vonkajšiu prírubu kotúča v mieste, kde prichádzajú do styku s kotúčom.
- Nasaďte nový kotúč na vreteno a uistite sa, že vnútorná príruba kotúča je umiestnená za kotúčom.
- Nasaďte vonkajšiu prírubu kotúča. Stlačte tlačidlo aretácie vretena (**obr. A3)** a nasaďte plochú podložku a skrutku kotúča.
- Pomocou 6 mm imbusového kľúča dotiahnite upevňovaciu skrutku rezacieho kotúča (proti smeru hodinových ručičiek).
- Spustite a pridržte rotujúci spodný kryt kotúča (**obr. A4)** a zdvíhací mechanizmus krytu kotúča (**obr. A4)** v správnej polohe, potom nasaďte a dotiahnite upevňovaciu skrutku, aby ste kryt zaistili na mieste.
- Skontrolujte, či kryt kotúča funguje správne a zakrýva kotúč, keď je rameno píly spustené.
- Pripojte pílu k napájaniu a spustite ju, aby ste sa uistili, že funguje správne.

PRIEČNE REZY

POZOR! Ak je to možné, na upevnenie obrobku vždy používajte upínacie zariadenie, napríklad svorku typu „G“.

- Počas rezania obrobku držte ruky ďalej od kotúča.
- Odrezaný kus neodstraňujte z pravej strany kotúča ľavou rukou.
- Priečny rez sa vykonáva rezaním naprieč vláknami obrobku. Priečny rez pod uhlom 90° sa vykonáva s uhlovým stolom nastaveným na 0°. Šikmé rezy sa vykonávajú s uhlovým stolom nastaveným na iný uhol ako nula.
- Potiahnite uvoľňovacie koliesko (**obr. D7)** a zdvihnite rameno píly do najvyššej polohy.
- Uvoľnite aretáciu uhlového rezu (**obr. B16**) a zdvihnite západku **(obr. B10**). Otočte pracovnú dosku (**obr. B8)** tak, aby bol ukazovateľ (**obr. E6)** nastavený na 0°. Uvoľnite západku uhlového rezu a utiahnite aretáciu (**obr. B16**).
- Obrobok položte rovno na pracovný stôl **(obr. B8**) tak, aby jeden okraj priliehal k vodiacej lište (**obr. B15**).
- Pri rezaní dlhých kusov dreva použite predĺženia pracovnej dosky (**obr. B5)** na podoprenie protilehlých koncov dreva, a to buď pomocou predĺžení, valčekového stojana (nie je súčasťou dodávky) alebo pracovnej plochy vyrovnanej s rezacím stolom.
- Pred zapnutím píly vykonajte skúšobný rez nasucho, aby ste sa uistili, že nedochádza k žiadnym problémom, ako je zaseknutie, ktoré by mohlo narušiť rez.
- Pevne uchopte ovládacie držadlo píly (**obr. A1**), stlačte poistku spínača (**obr. B6**) a stlačte spínač **(obr. C5**). Počkajte, kým kotúč dosiahne maximálnu rýchlosť, a pomaly spúšťajte kotúč na obrobok.
- Po dokončení rezu uvoľnite spúšť (**obr. C5)** a počkajte, kým sa rezací kotúč prestane otáčať, a až potom ho zdvihnite z obrobku.

REZY POD UHLOM

Ak je to možné, na upevnenie obrobku vždy používajte upínacie zariadenie, napríklad svorku „G“ (**obr. B4**) na pravej strane stola na pokosové rezanie.

UPOZORNENIE! Počas rezania obrobku držte ruky ďalej od kotúča.

POZOR! Odrezaný kus neodstraňujte z pravej strany kotúča ľavou rukou.

Pokosový rez sa vykonáva rezaním naprieč vláknami obrobku, pričom kotúč je nastavený pod uhlom k dorazovej lište **(obr. B15**) a pracovnej doske (**obr. B8**). Pokosový stôl je nastavený do nulovej polohy a kotúč je nastavený pod uhlom v rozmedzí 0° až 45°.

Potiahnite uvoľňovacie koliesko (**obr. D7)** a zdvihnite rameno píly do najvyššej polohy.

- Povolte aretáciu (obr. **A8**). Nakloňte rameno píly doľava do požadovaného uhla pokosového rezu (v rozmedzí 0° až 45°), ako ukazuje indikátor **(obr. A10**). Utiahnite aretáciu (**obr. A8**).
- Umiestnite obrobok rovno na pracovnú dosku (**obr. B8**) tak, aby jedna hrana priliehala k vodiacej lište (**obr. B15**).
- Pri rezaní dlhých kusov dreva použite predĺženia pracovného stola (**obr. B5)** na podoprenie protilehlých koncov dreva, a to buď pomocou predĺžení, valčekového stojana (nie je súčasťou dodávky) alebo pracovnej plochy vyrovnanej s rezacím stolom.
- Pred zapnutím píly vykonajte skúšobný rez nasucho, aby ste zistili prípadné problémy, ako je zaseknutie, ktoré by mohlo narušiť rez.
- Pevne uchopte ovládacie držadlo píly (**obr. A1**), stlačte poistku spínača **(obr. B6**) a stlačte spínač **(obr. C5**). Počkajte, kým kotúč dosiahne maximálnu rýchlosť, a pomaly spúšťajte kotúč na obrobok
  .
- Po dokončení rezu uvoľnite spúšť (**obr. C5)** a počkajte, kým sa rezací kotúč prestane otáčať, a až potom ho zdvihnite z obrobku.

KOMBINOVANÉ REZANIE

Ak je to možné, na upevnenie obrobku vždy používajte upínacie zariadenie, napríklad svorku typu „G“ (**obr. B4**) na pravej strane

uhlového stola.
Počas rezania obrobku držte ruky ďalej od kotúča.
Odrezaný kus neodstraňujte z pravej strany kotúča ľavou rukou.
Pri zloženom uhlovom reze sa súčasne používa uhol na meradle (**obr. A10)** aj uhol na meradle **(obr. B9).** Tento typ rezu sa používa na výrobu rámov na obrazy, orezávanie líšt, výrobu škatúľ so šikmými bokmi atď.
POZOR! Pred rezaním do skutočného materiálu vždy vykonajte skúšobný rez na kúsku dreva.

- Potiahnite uvoľňovacie koliesko (**obr. D7)** a zdvihnite rameno píly do najvyššej polohy.
- Povolte aretáciu (**obr. A6)** a zdvihnite západku uhlového rezu (**obr. E1).**
- Otočte pracovnú dosku **(obr. B8),** kým sa ukazovateľ nezosúladí s požadovaným uhlom na stupnici (**obr. B9).**
- Uvoľnite západku (**obr. E1)** a opäť utiahnite aretáciu (**obr. B16**).
- Povolte aretáciu **(obr. A9**) a posuňte rameno píly doľava do požadovaného uhla pokosového rezu na indikátore (**obr. A10**) (v rozmedzí 0° až 45°). Utiahnite aretáciu **(obr. A9**).
- Položte obrobok rovno na pracovnú dosku (**obr. B8**) tak, aby jeden okraj priliehal k vodítku (**obr. B15**).
- Pri rezaní dlhých kusov dreva použite predĺženia pracovnej dosky (**obr. B5**) na podoprenie protilehlých koncov dreva pomocou predĺžení, valčekového stojana (nie je súčasťou dodávky) alebo pracovnej plochy vyrovnanej so stolom píly.
- Pred zapnutím píly vykonajte skúšobný rez nasucho, aby ste zistili prípadné problémy, ako je zaseknutie, ktoré by mohlo narušiť rez.
- Pevne uchopte ovládacie držadlo píly (**obr. A1**), stlačte poistku spínača **(obr. C6)** a stlačte spínač **(obr. C5**). Počkajte, kým kotúč dosiahne maximálnu rýchlosť, a pomaly spúšťajte kotúč na obrobok.
- Po dokončení rezu uvoľnite spúšť (**obr. C5)** a počkajte, kým sa rezací kotúč prestane otáčať, a až potom ho zdvihnite z obrobku.
- **Rezanie širokých dosiek**
- Na presúvanie širokých dosiek odblokujte poistný gombík vodidla (**obr. B2**), aby sa rezná hlava mohla voľne pohybovať.

NASTAVENIE HLBKY REZU

- Hĺbku rezu je možné vopred nastaviť, aby ste dosiahli konzistentné a opakovateľné plytké rezy.
- Posuňte doraz hĺbky rezu (**obr. D4)** do prednej polohy.
- Povolte poistnú maticu hĺbky rezu (**obr. D5**), aby sa uvoľnil nastavovací skrutka hĺbky rezu (**obr. D6**); otáčajte skrutkou, kým rezná hlava nedosiahne požadovanú hĺbku.
- Zatiaľ čo držíte horné rameno v tejto polohe, dotiahnite poistnú maticu (**obr. D5**), aby ste zaistili nastavovací skrutku hĺbky rezu **(obr. D6).**
- Znovu skontrolujte hĺbku noža posunutím reznú hlavu z prednej do zadnej polohy a vykonaním úplného zdvihu typického rezu pozdĺž výkyvného ramena.

ÚDRŽBA

VAROVANIE: Pred vykonaním akýchkoľvek nastavení, servisných zásahov alebo údržby odpojte reťazovú pílu od napájania vyberaním akumulátora.

- Po dokončení všetkých nastavení, úprav alebo údržby sa uistite, že ste odstránili všetky kľúče a iné náradie a že sú všetky skrutky, matice a ostatné súčasti bezpečne dotiahnuté.
- Ventilačné otvory náradia musia byť vždy voľné a čisté. Niekedy môžu byť cez ventilačné otvory viditeľné iskry. Je to normálny jav a nespôsobí poškodenie elektrického náradia.
- Pravidelne kontrolujte, či sa do mriežok v blízkosti motora a vypínača nedostal prach ani cudzie predmety. Nahromadený prach odstráňte mäkkou kefkou.
- Pri čistení noste ochranné okuliare, aby ste chránili svoje oči.
- Ak je potrebné vyčistiť telo píly, utrite ho mäkkou, vlhkou handričkou. Môžete použiť jemný čistiaci prostriedok, ale nepoužívajte alkohol, benzín ani žiadne iné silné čistiace prostriedky.
- Na plastové časti nikdy nepoužívajte korozívne čistiace prostriedky.
  UPOZORNENIE: Píla nesmie prísť do kontaktu s vodou.
- Nástroj, návod na použitie a príslušenstvo uchovávajte na bezpečnom mieste. Tým zabezpečíte, že všetky informácie a diely budú vždy po ruke.

VŠEOBECNÁ KONTROLA

- Pravidelne kontrolujte, či sú všetky upevňovacie skrutky dotiahnuté. Časom sa môžu uvoľniť. Skontrolujte najmä vonkajšiu prírubu. Ak dochádza k vibráciám, skrutky sa časom môžu uvoľniť.
- Pravidelne kontrolujte batérie a ich pripojovaciu zásuvku.

TECHNICKÉ PARAMETRE

Pokosová píla Energy+ 58GE121	
Parameter	**Hodnota**
Napájacie napätie	18 V DC
Otáčky kotúča (bez zaťaženia)	3000 min^{-1}
Dĺžka vodiacej lišty	220 mm
Rozsah uhlového rezu	± 45°
Rozsah pokosového rezu	0° až 45°
Maximálna hĺbka rezu	70 mm
Vonkajší priemer rezacieho kotúča	210 mm
Vnútorný priemer rezacieho kotúča	30 mm
Trieda lasera	II
Výkon lasera	< 1 mW
Vlnová dĺžka laserového žiarenia	λ = 650 nm
Trieda ochrany	II
Stupeň krytia	IPX0
Hmotnosť	9,8 kg
58GE121 označuje typ aj označenie stroja	

ÚDAJE O HLUKU A VIBRÁCIÁCH

Hladina akustického tlaku	L_{pA} = 83,14 dB(A) K = 3 dB(A)
Meraná hladina akustického výkonu	L_{WA} = 96,14 dB(A) K = 3 dB(A)

Informácie o hluku a vibráciách

Hluk vyžarovaný zariadením je charakterizovaný: hladinou akustického tlaku LpA a hladinou akustického výkonu LWA (kde K označuje neistotu merania). Vibrácie vyžarované zariadením sú charakterizované hodnotou zrýchlenia vibrácií ah (kde K označuje neistotu merania).
Hladina akustického tlaku LpA, hladina akustického výkonu LWA a hodnota vibračného zrýchlenia ah uvedené v tomto návode boli namerané v súlade s normou EN 62841-1. Uvedená úroveň vibrácií ah sa môže použiť na porovnanie zariadení a na predbežné posúdenie vystavenia vibráciám.
Uvedená úroveň vibrácií je reprezentatívna iba pre základné použitie zariadenia. Ak sa zariadenie používa na iné účely alebo s inými pracovnými nástrojmi, úroveň vibrácií sa môže zmeniť. Nedostatočná alebo nepravidelná údržba zariadenia bude mať za následok vyššiu úroveň vibrácií. Uvedené dôvody môžu viesť k zvýšenej expozícii vibráciám počas celého obdobia používania.
Na presný odhad vystavenia vibráciám je potrebné zohľadniť aj obdobia, keď je zariadenie vypnuté alebo keď je síce zapnuté, ale nepoužíva sa. Po dôkladnom zhodnotení všetkých faktorov sa môže celkové vystavenie vibráciám ukázať ako výrazne nižšie.
Na ochranu používateľa pred účinkami vibrácií by sa mali zaviesť dodatočné bezpečnostné opatrenia, ako napríklad: pravidelná údržba zariadenia a pracovných nástrojov, zabezpečenie udržania rúk na primeranej teplote a správna organizácia práce.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Výrobky napájané elektrickou energiou sa nesmú likvidovať spolu s komunálnym odpadom, ale musia sa odovzdať na recykláciu v príslušných zariadeniach. Informácie o recyklácii je možné získať od predajcu výrobku alebo od miestnych orgánov. Elektrické a elektronické zariadenia na konci životnosti obsahujú látky, ktoré sú škodlivé pre životné prostredie. Zariadenia, ktoré nie sú recyklované, predstavujú potenciálnu hrozbu pre životné prostredie a ľudské zdravie.

Spoločnosť „GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością", so sídlom vo Varšave, ul. Pograniczna 2/4 (ďalej len: „GTX Poland"), týmto vyhlasuje, že všetky autorské práva k obsahu tejto príručky (ďalej len „príručka"), vrátane okrem iného jej textu, fotografií, diagramov, ilustrácií, ako aj jej grafického usporiadania, patria výlučne spoločnosti GTX Poland a sú chránené zákonom v súlade so zákonom zo 4. februára 1994 o autorských a súvisiacich právach (t. j. Zbierka zákonov 2006 č. 90, bod 631, v znení neskorších predpisov). Kopírovanie, spracovávanie, zverejňovanie alebo úprava príručky ako celku alebo akýchkoľvek jej jednotlivých prvkov na komerčné účely bez výslovného písomného súhlasu spoločnosti GTX Poland je prísne zakázané a môže mať za následok občianskoprávnu a trestnoprávnu zodpovednosť.

Vyhlásenie o zhode EÚ

Výrobca: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k., Pograniczna 2/4, 02-285 Varšava
Výrobok: Akumulátorová pokosová píla
Model: 58GE121
Obchodný názov: GRAPHITE
Sériové číslo: 00001 až 99999
Toto vyhlásenie o zhode je vydané na výhradnú zodpovednosť výrobcu. Vyššie opísaný výrobok spĺňa požiadavky nasledujúcich dokumentov:

Smernica o strojových zariadeniach 2006/42/ES
Smernica o elektromagnetickej kompatibilite 2014/30/EÚ
Smernica RoHS 2011/65/EÚ, zmenená a doplnená smernicou 2015/863/EÚ
A spĺňa požiadavky nasledujúcich noriem:
EN 62841-1:2015; EN IEC 62841-3-9:2020+A11:2020;
EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021;
EN IEC 63000:2018
Notifikovaný orgán:
č. 0197; TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, 90431 Norimberg, Nemecko
Číslo osvedčenia o typovej skúške EÚ:
AM 50542402 0001
Toto vyhlásenie sa vzťahuje výlučne na stroj v stave, v akom bol uvedený na trh, a nevzťahuje sa na komponenty
pridaných konečným používateľom ani následné úpravy vykonané týmto používateľom.
Meno a adresa osoby s bydliskom alebo sídlom v EÚ, ktorá je oprávnená vypracovať technickú dokumentáciu:
Podpísané v mene:
GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k. Pograniczna 2/4 02-285 Varšava

Paweł Kowalski

Zástupca pre kvalitu spoločnosti GTX Poland

Varšava, 5. júla 2023

(hr)
PRIJEVOD ORIGINALNIH UPUTSTAVA

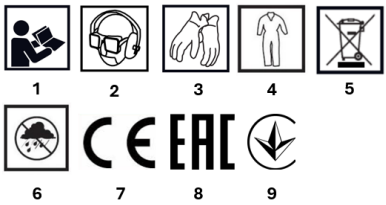
Akumulatorska mitra

58GE121

OPREZ Pročitajte sva sigurnosna upozorenja, upute, ilustracije i specifikacije priložene uz ovaj električni alat. Nepridržavanje svih dolje navedenih uputa može dovesti do električnog udara, požara i/ili teške ozljede.
Sačuvajte sva upozorenja i upute za buduću upotrebu.

- **Kose pile namijenjene su za rezanje drva ili proizvoda na bazi drva. Ne smiju se koristiti s abrazivnim diskovima za rezanje željeznih materijala kao što su šipke, šipovi, čavlići itd.** Abrazivna prašina uzrokuje zapinjanje pokretnih dijelova, kao što je donja zaštita. Iskre koje nastaju tijekom abrazivnog rezanja zapalit će donju zaštitu, reznu umetku i druge plastične komponente.
- **Kada je to moguće, koristite stege za podupiranje obradka. Prilikom podupiranja obradka rukom, uvijek držite ruku najmanje 100 mm udaljenu od obje strane pile. Ne koristite ovu pilu za rezanje obradaka koji su premali da bi se mogli sigurno stegnuti ili držati rukom.** Ako vam je ruka preblizu pile, povećana je opasnost od ozljede uslijed kontakta s pilom.
- **Radni komad mora biti nepomičan i pričvršćen ili fiksiran i na vodilicu i na stol. Ne gurajte radni komad prema listi pile niti izvodite rezove "na slobodnu ruku".** Nefiksirani ili pokretni radni komadi mogu biti izbačeni velikom brzinom, što može uzrokovati ozljedu.
- **Gurajte pilu kroz obradak. Ne povlačite pilu kroz obradak. Da biste napravili rez, podignite glavu pile i povucite je s obratka bez rezanja; pokrenite motor, pritisnite glavu pile prema dolje i gurajte pilu kroz obradak.** Rezanje dok se pila kreće prema vama može uzrokovati da se list pile zakači za obradak i nasilno izbaci sklop lista prema operateru.
- **Nikada ne pružajte ruku preko linije reza ispred ili iza listice pile.** Podupiranje obradka "poprečno" – tj. držanje obradka desno od listice pile lijevom rukom ili obrnuto – iznimno je opasno.
- **Ne pružajte ruku iza vodilice bliže od 100 mm s bilo koje strane listu pile kako biste uklonili drvne ostatke ili iz bilo kojeg drugog razloga dok se list vrti.** Blizina vrtećeg lista pile vašoj ruci možda nije očita i može dovesti do teške ozljede.
- **Provjerite obradak prije početka rezanja. Ako je obradak savijen ili iskrivljen, učvrstite ga tako da savijena strana bude okrenuta prema vodilici. Uvijek provjerite da nema razmaka između obradka, vodilice i stola duž linije rezanja.** Iskrivljeni ili uvijeni obradci mogu se uviti ili pomaknuti, što bi moglo uzrokovati zaglavljivanje rotirajućeg lista pile tijekom rezanja. Obradak mora biti bez čavala i stranih predmeta.
- **Ne koristite pilu ako na stolu postoje alati, drvni otpad ili bilo koji predmet osim obradka.** Mali strugotini ili labavi komadići drva ili drugi predmeti koji dođu u dodir s rotirajućim listom mogu biti izbačeni velikom brzinom.
- **Režite samo jedan obradak odjednom.** Obradci složeni jedni na druge ne mogu se pravilno stegnuti ili podupriječi i mogu se zaglaviti na listu ili pomaknuti tijekom rezanja.
- **Prije uporabe provjerite je li mitra pila montirana ili postavljena na ravnu, stabilnu radnu površinu.** Ravna i stabilna radna površina smanjuje rizik od gubitka stabilnosti mitra pile.
- **Isplanirajte svoj rad. Kad god mijenjate kut kosog reza ili kut nagiba, provjerite je li podesivi vodič pravilno postavljen kako bi podržao obradak i da ne ometa list pile ili sigurnosni sustav.** Bez uključivanja alata ili postavljanja obradka na stol, pomaknite list pile kroz cijeli simulirani rez kako biste osigurali da ne postoji rizik od sudara ili da list pila ne prereže vodič.
- **Osigurajte odgovarajuću potporu, kao što su produžeci stola, stolarske klupe itd., za obradke veće od ploče stola.** Obradci veći od stola pile za kosi rez mogu se prevrnuti ako nisu pravilno poduprti. Ako se odrezani komad ili obradak prevrne, može podići donju zaštitu ili biti izbačen rotirajućim listom.
- **Ne koristite drugu osobu kao produžetak stola ili dodatnu potporu.** Nestabilna potpora obradka može uzrokovati zaglavljivanje listu ili pomicanje obradka tijekom rezanja, što može dovesti do toga da korisnik i osoba koja pomaže budu zakačeni za rotirajući list.
- **Ni na koji način ne pritiskujte odrezane komade na rotirajući list pile.** Ako je ograničen, npr. pomoću zaustavljača za duljinu, odrezani komad može zapeti na listu i biti nasilno izbačen.
- **Uvijek koristite stegu ili držač namijenjen za pravilno podupiranje okruglih materijala, kao što su šipke ili cijevi.** Šipke se tijekom rezanja imaju običaj kotrljati, zbog čega se list "zagrize" i povuče materijal prema sebi.
- **Pričekajte da pila dosegne punu brzinu prije nego što dođe u dodir s obradkom.** To će smanjiti rizik od izbacivanja obradka.
- **Ako se obradak ili list zaglavi, isključite mitra pilu. Pričekajte da se svi pokretni dijelovi potpuno zaustave, zatim isključite pila iz struje i/ili uklonite bateriju. Zatim oslobodite zaglavljeni materijal.** Nastavak rezanja sa zaglavljenim obradkom može dovesti do gubitka kontrole ili oštećenja mitra pile.
- **Nakon što je rez dovršen, otpustite prekidač, držite glavu pile spuštenom i pričekajte da se list potpuno zaustavi prije vađenja reznog komada.** Približavanje rotirajućem listu je opasno.
- **Čvrsto držite ručku pri djelomičnom rezu ili pri otpuštanju prekidača prije nego što glava pile dosegne potpuno spušten položaj.** Rad kočnice pile može uzrokovati naglo spuštanje glave pile prema dolje, što predstavlja rizik od ozljede.

PIKTOGRAMI I UPLAKE



1. Pročitajte upute za uporabu i slijedite upozorenja i sigurnosne upute sadržane u njima!
2. Koristite osobnu zaštitnu opremu (zaštitne naočale, zaštitu za uši, maske za prašinu).
3. Nosite osobnu zaštitnu opremu, uključujući zaštitne rukavice
4. Nosite zaštitnu odjeću.
5. Ne odlagajte s kućnim otpadom
6. Zaštitite uređaj od vlage.
7. Uređaj je u skladu s propisima Europske unije.
8. Znak EAC certifikacije.
9. Znak certifikacije za ukrajinsko tržište

Radna površina s obje strane diska treba biti označena simbolom

OPIS GRAFIČKIH ELEMENATA

Brojčani podaci u nastavku odnose se na komponente uređaja prikazane na ilustracijama u ovom priručniku.

Slika A referenca	Opis
1	Drška motorne pile
2	Prekidač s bravom protiv slučajnog pokretanja

3	Gumb za zaključavanje vretena
4	Pokretna zaštita diska
5	Proširenja radne ploče
6	Ručica za zaključavanje kuta reza
7	Odjeljak za baterije
8	Kotačić za zaključavanje uzdužnog pomaka
9	Kotačić zaključavanja za kosi rez
10	Indikator kutnog pomaka
11	Podloga za oslonac obradka
12	Podloge pile s montažnim rupama
Slika B referenca	**Opis**
1	Mehanizam zaštitnika oštrice
2	Dugme za zaključavanje uzdužnog pomaka
3	Longitudinalni vodovi za dovod
4	Montažna stezaljka
5	Proširenja radne ploče
6	Mehanizam zaključavanja za produžetke radne ploče
7	Podupire za pilu s montažnim rupama
8	Radna ploča
9	Skala za podešavanje rezanja pod kutom
10	Poluga za podešavanje reza pod kutom
11	Drška motorne pile
12	Gornja zaštita lanca (fiksna)
13	Rezni list
14	Laser klase 2
15	Podloga za oslonac obradka
16	Bravica za podešavanje kuta reza
17	Priključak za odsisavanje prašine

*** Mogu postojati razlike između ilustracije i stvarnog proizvoda**

SADRŽAJ KOMPLETA:

- Pila 1
- Proširenja radnog stola 2
- Stezaljka za montažu 1
- Imbus ključ 1
- Vrećica za prašinu 1

OZNAKE NA UREĐAJU

RRRR - godina proizvodnje
MM -mjesec proizvodnje
Y -dodatna oznaka
XXXXX -serijski broj
NNN -dodatna oznaka

PREDVIĐENA UPOTREBA

Kosa pila namijenjena je za rezanje drva ili proizvoda od drva. Pila je pogonjena motorom s četkicama koji radi na baterije. Stroj je pogodan za lakše radove, zanatske primjene i kućne radove.

RUKOVANJE ALATOM

VRSTE I KAPACITET BATERIJA

Alat je dizajniran za rad s ENERGY+ baterijama: 58G001, 58G001-1, 58G004, 58G004-1, 58G086, 58G086-1 i 58GE152.

Preporučujemo upotrebu baterije 58G004-1 od 4 Ah

Tip baterije	58G001 58G001-1	58G004 58G004-1	58G086 58G086-1	58GE152
Kapacitet baterije	2 Ah	4 Ah	6 Ah	8 Ah
Vrijeme rada	14 min	28 min	42 min	60 min

PUNJENJE BATERIJE

Bateriju treba puniti na sobnoj temperaturi između 4ºC i 40ºC. Nova baterija ili ona koja se dugo nije koristila dosegnut će puni kapacitet nakon otprilike 3–5 ciklusa punjenja i pražnjenja.

- Uklonite bateriju iz uređaja.
- Uključite punjač u zidnu utičnicu (230 V AC).
- Umetnite bateriju u punjač. Provjerite je li baterija pravilno postavljena (potpuno umetnuta).
- Nakon što je punjač priključen u električnu utičnicu (230 V AC), na punjaču će se upaliti zelena LED dioda, što označava da je napajanje uključeno.
- Kada se baterija stavi u punjač, na punjaču će se upaliti crvena LED dioda, što označava da se baterija puni.
- Istovremeno će zelene LED diode za status punjenja baterije treptati različitim uzorcima (vidi opis u nastavku).
- Sve LED diode trepću – to označava da je baterija prazna i treba je napuniti.
- Dvije LED-svjetiljke trepću – označava da je baterija djelomično ispunjena.
- Jedna LED dioda treperi – označava visoku razinu napunjenosti baterije.
- Kada je baterija potpuno napunjena, LED na punjaču svijetli zeleno i sve LED diode za status punjenja ostaju stalno upaljene. Nakon kratkog vremena (otprilike 15 sekundi), LED diode za status punjenja se gase.

Bateriju ne biste trebali puniti dulje od 8 sati. Prekoračenje tog vremena može oštetiti ćelije baterije. Punjač se neće automatski isključiti nakon što se baterija potpuno napuni. Zelena LED dioda na punjaču ostat će upaljena. LED diode za status punjenja baterije ugasit će se nakon kratkog vremena. Odspojite napajanje prije vađenja baterije iz utičnice punjača. Izbjegavajte niz kratkih ciklusa punjenja u kratkom razmaku. Nemojte ponovno puniti baterije nakon samo kratke upotrebe uređaja. Značajno skraćivanje vremena između potrebnih punjenja ukazuje na to da je baterija istrošena i da je treba zamijeniti.

Baterije se zagrijavaju tijekom punjenja. Nemojte odmah započinjati rad nakon punjenja – pričekajte da baterija dosegne sobnu temperaturu. To će spriječiti oštećenje baterije.

PRIKAZ STATUSA PUNJENJA BATERIJE

Baterija je opremljena indikatorom stanja punjenja (3 LED diode). Za provjeru razine napunjenosti baterije pritisnite gumb za indikaciju razine napunjenosti baterije. Ako su sve LED diode upaljene, to označava visoku razinu napunjenosti. Ako su upaljene 2 LED diode, to označava da je baterija djelomično ispunjena. Ako je upaljena samo 1 LED dioda, to znači da je baterija prazna i treba je napuniti.

SKLAPANJE

Upozorenje: Kako biste spriječili slučajno pokretanje, koje bi moglo uzrokovati teške ozljede, **UVIJEK** sastavite sve dijelove motorne pile **PRIJE nego što** je priključite na izvor napajanja. Motorna pila se NIKADA ne smije priključivati na izvor napajanja dok se sastavljaju dijelovi, obavljaju podešavanja, montiraju ili skidaju listovi, ili kada se ne koristi.

USIS PRAŠINE

Kako biste smanjili nakupljanje prašine od pile i održali optimalne performanse rezanja, priključite vrećicu za prašinu na otvor za odsisavanje prašine.

U kompletu je uključena vrećica za prašinu za upotrebu s mitra pilom. Da biste je postavili, jednostavno stavite vrećicu za prašinu preko otvora za usisavanje **(slika B17)** u gornju zaštitu listova pile. Da biste ispraznili vrećicu, uklonite je s izlaza za prašinu, zatim je otvorite otkopčavanjem zatvarača i ispraznite sadržaj.

NAPOMENA: Za osiguranje optimalnog sakupljanja prašine, ispraznite vrećicu za prašinu kada je otprilike dvije trećine puna.

MONTAŽA PILE NA PODLOGU

Prije uporabe, pila se može pričvrstiti na stabilnu, ravnu površinu pomoću 4 vijka za pričvršćivanje (nisu uključeni). Na dnu pile nalaze se četiri rupe (vidi **sl. B7**) za pričvršćivanje na stol ili drugu potpornu površinu. Za postavljanje pile, slijedite ove korake:

- Odredite i označite položaj na kojem će se pila montirati.
- Izbušite 4 rupe u površini.
- Postavite kosi pilu na površinu, poravnavajući rupe u podnožju s rupama izbušenim u površini. Umetnite podloške i matice u rupe.

NAPOMENA. Provjerite je li površina za montažu ravna, jer neravna površina može uzrokovati zaglavljivanje i netočan rez.

STEZANJE RADNOG KOMADA

Prilikom rezanja obradka, ploče se uvijek moraju učvrstiti pomoću stege tipa 'G' (**slika B4**) koja je uključena u komplet.

PROŠIRENJE RADNE PLOHE

Za potporu dugim obradcima pričvrstite bočne produžne dijelove za radnu plohu (**slika B5**) i prilagodite njihov razmak duljini obradaka. Zatim zategnite osnovni vijak (**slika B6**).

RAD PILE

Kotačić za otpuštanje glave

Tijekom skladištenja ili prijevoza glava pile je zaključana u donjem položaju. Za otključavanje glave za rad pritisnite polugu pile prema dolje i povucite gumb za zaključavanje glave (**slika D7**) kako biste

otključali glavu pile. Glava će se podići u gornji položaj. Pila se **NIKADA** ne smije koristiti dok je gumb za otpuštanje glave zaključan.

PRIJEVOZ

- Prilikom prijevoza pile, provjerite je li glava pile zaključana u donjem položaju.
- Svi gumbi, brave **(slika B2**, **slika D7, slika B15)** i produžeci radne površine moraju biti čvrsto pričvršćeni tijekom prijevoza.
- Pila se mora isključiti i baterija izvaditi iz utora.
- Pilu podizati samo za ručku (**sl. A1)** ili vanjske odljevke. Ne podizati pilu za zaštitne naprave.

Za zaključavanje glave pile u donjem položaju pritisnite rukavac pile prema dolje, izvucite gumb za otpuštanje glave pile **(slika D7**) i pritisnite ga za zaključavanje glave pile. Glava pile bit će zaključana u donjem položaju.

ZAKLJUČAVANJE MITRE REZA

Zaključavanja mitra stola (**Sl. A6)** služe za zaključavanje stola pod željenim kutom mitra.

Pila za kosi rez reže pod kutovima od 0° do 45°, i ulijevo i udesno od referentne linije. Za podešavanje kuta reza, otpustite brave stola za kosi rez (**slika A6, slika B10)** i okrenite stol u željeni položaj. Mitra stol opremljen je prednamještenim zaustavljačima za sljedeće kutove: 0°, 15°, 22,5°, 30° i 45°, za brzo podešavanje tipičnih kutova mitra reza.

ZAKLJUČAVANJE MITRE TABLICE

Zaključavanje **(Sl. A8)** služi za postavljanje listu na željeni kut kosog reza. Pila za kos rez reže pod kutovima od 0° do 45° ulijevo. Za podešavanje kuta kosog reza otpustite zaključavanje kuta (**Sl. A8**) i podesite ruku pile na indikatoru **(Sl. A8)** na željeni kut kosog reza. Zatim p ovratno zaključajte zaključavanje kuta (**Sl. A8).**

GUMB ZA ZAKLJUČAVANJE Vretena

Tipka za zaključavanje vretena (**slika A3)** sprječava rotaciju listu pile dok se list mijenja. Pritišćite i držite tipku za zaključavanje vretena tijekom postavljanja, mijenjanja ili skidanja lista pile.

OKRUGLA DONJA ZAŠTITA LISTE

Rotirajući donji zaštitnik listova **(slika A4**) **pruža** zaštitu s obje strane listova. Klizi na gornji zaštitnik listova (**slika B12**) kada se glava pile spusti na obradak.

UKLJUČIVANJE I ISKLJUČIVANJE

- Za uključivanje pile pritisnite tipku za zaključavanje **(slika C6)** ulijevo i pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje (**slika C5).**
- Za isključivanje pile otpustite prekidač za uključivanje/isključivanje (**slika C5**).

LASER UKLJUČI/ISKLJUČI

- Pomoću prekidača ON/OFF (**slika C4**) uključite ili isključite laserska svjetla.
- Pritisnite prekidač lasera u položaj **' I '** za uključivanje ili pritisnite tipku **'0'**.

POSTAVLJANJE LISTE OKOMITO NA STOL

- Provjerite je li pila isključena iz napajanja (baterija je izvađena).
- Spustite ruku pile u najniži položaj i pritisnite gumb za otpuštanje (**slika D7**) kako biste učvrstili ruku pile u transportnom položaju.
- Otpustite brave za kosi rez (**slika B16**) i podignite osigurač (**slika B10**).
- Okrenite stol **(slika B8**) dok indikator (**slika E6)** ne bude poravnat s oznakom 0° na ljestvici (**slika E5**).
- Otpustite osigurač (**slika B10)** i zategnite zaključavanje (**slika B16**).
- Otpustite zaključavanje **(slika A9**) i postavite ruku pile u položaj od 0° na pokazivaču **(slika A10**) (rezni disk pod kutom od 90° u odnosu na stol za poprečni rez). Zategnite zaključavanje za poprečni rez (**slika A9**).
- Postavite kutnik od 90° uz stol (**slika B8**) i ravni dio reznog diska (**slika B13**). Ručno okrenite list i provjerite je li u ravnini sa stolom na nekoliko mjesta. Rub kutnika i list pile trebali bi biti paralelni.
- Ako pila odstupa od postavljenog okomita položaja, poravnajte je.
- Otpustite Phillips-glavični vijak kojim je pričvršćen pokazivač kutomjera (**slika A10**) i podesite položaj pokazivača tako da točno pokazuje na nulu na ljestvici. Ponovno zategnite vijak.
- Ponovno zategnite maticu za zaključavanje (**Sl. A9).**

POSTAVLJANJE ZAUSTAVNE ŠIPKE OKOMITO NA STOL

- Provjerite je li pila isključena iz izvora napajanja (baterija je izvađena).
- Spustite ruku pile u najniži položaj i uključite gumb za otpuštanje (**slika D7**) kako biste osigurali ruku pile u transportnom položaju.
- Otpustite brave za kose rezove (**slika B16)** i podignite osigurač (**slika B10**).
- Okrenite stol **(slika B8**) dok indikator (**slika E6)** ne bude poravnat s oznakom 0° na ljestvici (**slika E5**).
- Otpustite osigurač (**Sl. B10)** i zategnite zaključavanje (**Sl. B16**).
- Otpustite zaključavanje **(slika A9**) i postavite ruku pile u položaj od 0° na indikatoru **(slika A10**) (rezni disk pod kutom od 90° u odnosu na stol za kosoreznu pilu). Zategnite zaključavanje za kosoreznu pilu (**slika A9**).
- Upotrijebite 5 mm imbus ključ i olabavite dvije vijke koji pričvršćuju zaustavnu šipku (**slika A11**) za bazu.
- Postavite kutni nosač uz zaustavnu šipku (**slika A11)** i uz list pile (**slika B13**).
- Podesite zaustavnu šipku (**slika A11)** dok ne bude okomita na list.
- Zategnite vijke koji pričvršćuju vodilicu (**slika A11).**

ZAMJENA REZNE PLOČE

- **Napomena:** Preporučujemo nošenje zaštitnih rukavica tijekom zamjene.
  Napomena: Koristite ploče s vanjskim promjerom koji ne prelazi vrijednost navedenu u tehničkim specifikacijama stroja.
- Provjerite je li pila isključena iz izvora napajanja (baterija je izvađena).
- Pritisnite radnu ručku (**slika A1**) i povucite gumb za otpuštanje (**slika D7).** Podignite ruku pile u najviši položaj.
- Otpustite zavrtanj poklopca pomoću Phillips odvijača.
- Povucite rotirajuću zaštitu listova **(slika A4)** i okrenite je preko gornje fiksne zaštite listova **(slika B12**) kako biste pristupili vijku listova.
- Držite rotirajuću zaštitu (**slika A4)** na vrhu i pritisnite gumb za zaključavanje vretena (**slika A3**). Okrenite list dok se vreteno ne zaključa.
- Pomoću priloženog imbus ključa od 6 mm olabavite i uklonite vijak za list. (Olabavite ga u smjeru kazaljke na satu jer je vijak za list lijevo navojan).
- Uklonite ravnu podlošku, vanjsku ležajnu ploču i disk. Očistite vreteno i reznu ploču od prašine i nečistoća.
- Nanesite kap ulja na unutarnju i vanjsku ležajnu ploču noža na mjestima gdje dolaze u dodir s nožem.
- Postavite novu oštricu na vreteno, pazeći da je unutarnja ležajna ploha oštrice postavljena iza oštrice.
- Postavite vanjsku ležajnu ploču rezača. Pritisnite tipku za zaključavanje vretena (**slika A3)** i postavite ravnu podlošku i vijač rezača.
- Upotrijebite imbus ključ od 6 mm i zategnite vijač za pričvršćivanje reznog diska (protiv smjera kazaljke na satu).
- Spustite i držite rotirajuću donju zaštitu diska (**slika A4)** i mehanizam za podizanje zaštite diska (**slika A4)** u ispravnom položaju, zatim postavite i zategnite pričvrsnu vitu za učvršćivanje zaštite na mjestu.
- Provjerite radi li zaštita listova ispravno i prekriva li list kada je ruka pile spuštena.
- Priključite pilu na izvor napajanja i pokrenite je kako biste provjerili ispravan rad.

POPREČNI REZOVI

OPREZ! Kad god je to moguće, uvijek koristite stezni uređaj, kao što je 'G' stega, za učvršćivanje obradka.

- Držite ruke podalje od listu dok režete obradak.
- Ne uklanjajte odsječen komad s desne strane listu lijevom rukom.
- Poprečni rez izvodi se rezanjem poprečno na smjer vlakana obradka. Poprečni rez od 90° izvodi se s kutnom plohom postavljenom na 0°. Kosi rezovi izvode se s plohom postavljenom pod kutom različitim od nule.
- Povucite gumb za otpuštanje (**slika D7)** i podignite ruku pile na punu visinu.
- Otpustite zaključavanje kosa reza (**Sl. B16**) i podignite osigurač **(Sl. B10**). Okrenite radnu plohu (**Sl. B8)** dok pokazivač (**Sl. E6)** ne bude postavljen na 0°. Otpustite osigurač kosa reza i zategnite zaključavanje (**Sl. B16**).
- Postavite obradak ravno na radni stol **(Sl. B8**) tako da mu jedan rub bude u ravnini s vodilicom (**Sl. B15**).
- Prilikom rezanja dugih komada drva koristite produžne dijelove radne plohe (**slika B5)** za podupiranje suprotnih krajeva drva, bilo s produžnim dijelovima, postoljem s valjcima (nije uključeno) ili radnom površinom poravnatom s pilom.
- Prije uključivanja pile izvedite suhi rez kako biste provjerili ima li problema, poput zaglavljivanja koje bi moglo ometati rezanje.

- Čvrsto držite radnu ručku pile (**slika A1**), pritisnite tipku za zaključavanje (**slika B6**) i pritisnite prekidač **(slika C5**). Pričekajte da list dosegne maksimalnu brzinu i polako spustite list na obradak.
- Nakon što je materijal izrezan, otpustite okidač (**slika C5)** i pričekajte da se reznu ploču prestane rotirati prije nego što je podignete od radnog komada.

POPREČNI REZOVI

Kada god je to moguće, uvijek koristite stezni uređaj, kao što je stega tipa 'G' (**slika B4**) na desnoj strani stola za kosu reznu kutu, za učvršćivanje obradka.

PAŽNJA! Držite ruke podalje od oštrice tijekom rezanja obradka.

UPOZORENJE! Ne uklanjajte odsječen komad s desne strane listu rukom.

Kosi rez izvodi se rezanjem poprečno na vlakna obradka, pri čemu je ploča postavljena pod kutom prema zaustavnoj letvi **(slika B15**) i radnoj ploči (**slika B8**). Stalak za kose rezove postavljen je u početni položaj, a ploča je postavljena pod kutom od 0° do 45°.

Povucite gumb za otpuštanje (**slika D7)** i podignite ruku pile na punu visinu.

- Otpustite zaključavanje (slika **A8**). Nagnite krak pile ulijevo na željeni kut kosog reza (između 0° i 45°) kako je naznačeno indikatorom **(slika A10**). Zategnite zaključavanje (**slika A8**).
- Postavite obradak ravno na radnu površinu (**slika B8**) tako da je jedan rub u ravnini s vodilicom (**slika B15**).
- Prilikom rezanja dugih komada drva koristite produžetke radne ploče (**slika B5)** za podupiranje suprotnih krajeva drva, bilo s produžecima, postoljem s valjcima (nije uključeno) ili radnom površinom izravnanom s radnom plohom pile.
- Prije uključivanja pile izvedite probni rez kako biste provjerili postoje li problemi, kao što je zaglavljivanje koje bi moglo ometati rezanje.
- Čvrsto držite radnu ručku pile (**slika A1**), pritisnite tipku za zaključavanje **(slika B6**) i pritisnite prekidač **(slika C5**). Pričekajte da list dosegne maksimalnu brzinu i polako spustite list na radni komad drva ( ).
- Nakon što ste odsjekli materijal, otpustite okidač (**sl. C5)** i pričekajte da se reznu ploču prestane rotirati prije nego što je podignete od radnog komada.

KOMBINIRANO REZANJE

Gdje god je to moguće, uvijek koristite stezni uređaj, poput 'G' stezne stege (**slika B4**) na desnoj strani mitra stola, za učvršćivanje obradka.

Držite ruke podalje od oštrice dok režete obradak.

Ne uklanjajte odsječen komad s desne strane oštrice lijevom rukom.

Kompozitni kos rez uključuje istovremeno korištenje kuta na mjerniku (**slika A10)** i kuta na mjerniku **(slika B9).** Ova se vrsta reza koristi za izradu okvira za slike, obrezivanje lajsni, izradu kutija sa kosim stranicama itd.

OPREZ! Uvijek napravite probni rez na komadu drva prije rezanja u stvarnom materijalu.

- Povucite gumb za otpuštanje (**slika D7)** i podignite ruku pile na punu visinu.
- Otpustite zaključavanje (**Sl. A6)** i podignite osigurač mitre reza (**Sl. E1).**
- Okrenite radnu plohu **(slika B8)** dok se pokazivač ne poravna s željenim kutom na ljestvici (**slika B9).**
- Otpustite osigurač (**slika E1)** i ponovno zategnite zaključavanje (**slika B16**).
- Otpustite zaključavanje **(slika A9**) i pomaknite ruku pile ulijevo na željeni kut kosog reza na indikatoru (**slika A10**) (između 0° i 45°). Zategnite zaključavanje **(slika A9**).
- Postavite obradak ravno na radnu plohu (**slika B8**) tako da je jedan rub u ravnini s vodilicom (**slika B15**).
- Prilikom rezanja dugih komada drva koristite produžne dijelove radne ploče (**slika B5**) za podupiranje suprotnih krajeva drva pomoću produžnih dijelova, stalka s valjkom (nije uključen) ili radne površine poravnate s pilom.
- Prije uključivanja pile izvedite suhi rez kako biste provjerili postoje li problemi, poput zaglavljivanja koji bi mogao ometati rezanje.
- Čvrsto držite radnu ručku pile (**slika A1**), pritisnite tipku za zaključavanje **(slika C6)** i pritisnite prekidač **(slika C5**). Pričekajte da list dosegne maksimalnu brzinu i polako spustite list na obradak.
- Nakon što je materijal odsječen, otpustite okidač (**sl. C5)** i pričekajte da se reznu ploča prestane okretati prije nego što je podignete s obradka.
- **Rezanje širokih dasaka**
- Za pomicanje širokih dasaka otključajte tipku za zaključavanje vodilice (**sl. B2**) kako bi se sklop reznog glavića mogao slobodno pomicati.

POSTAVLJANJE DUBINE REZA

- Dubina reza može se unaprijed podesiti kako bi se osigurali dosljedni i ponovljivi plitki rezovi.
- Pomaknite zaustavnik dubine reza (**Sl. D4)** u prednji položaj.
- Otpustite maticu za zaključavanje dubine rezanja (**slika D5**) kako biste oslobodili vijak za podešavanje dubine rezanja (**slika D6**); okrećite vijak dok glava za rezanje ne dosegne željenu dubinu.
- Dok držite gornju ruku u tom položaju, zategnite maticu za zaključavanje (**slika D5**) kako biste učvrstili vijak za podešavanje dubine rezanja **(slika D6).**
- Ponovno provjerite dubinu reza pomicanjem reznog glava od naprijed prema natrag, izvodeći puni hod tipičnog reza duž klatna.

ODRŽAVANJE

UPOZORENJE: Prije obavljanja bilo kakvih podešavanja, servisiranja ili održavanja, odspojite motorna pilu od izvora napajanja izvlačenjem baterije.

- Nakon što su sva podešavanja, namještanja ili održavanje dovršeni, provjerite jesu li svi ključevi i ostali alati uklonjeni te jesu li svi vijci, šrafovi i ostale komponente čvrsto zategnuti.
- Ventilacijski otvori alata moraju uvijek biti neometani i čisti. Kroz ventilacijske otvore ponekad su vidljive iskre. To je normalno i neće oštetiti električni alat.
- Redovito provjeravajte jesu li se u rešetke blizu motora i prekidača uvukli prašina ili strani predmeti. Upotrijebite meku četkicu za uklanjanje nakupljene prašine.
- Pri čišćenju nosite zaštitne naočale kako biste zaštitili oči.
- Ako je potrebno očistiti kućište pile, obrišite ga mekom, vlažnom krpom. Možete koristiti blagi deterdžent, ali nemojte koristiti alkohol, benzin ili bilo koji drugi jak sredstvo za čišćenje.
- Nikada ne koristite korozivna sredstva za čišćenje na plastičnim dijelovima.

  UPOZORENJE: Pila ne smije doći u dodir s vodom.
- Čuvajte alat, korisnički priručnik i dodatke na sigurnom mjestu. Time osiguravate da su sve informacije i dijelovi uvijek pri ruci.

OPĆI PREGLED

- Redovito provjeravajte jesu li svi vijači za pričvršćivanje dobro zategnuti. S vremenom se mogu olabaviti. Posebno provjerite vanjsku ležajnu ploču. Ako dođe do vibracija, vijači se s vremenom mogu olabaviti.
- Redovito provjeravajte baterije i njihov priključak.

TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

Energy+ 58GE121 kosa pila	
Parametar	**Vrijednost**
Napon napajanja	18 V DC
Brzina lista (bez opterećenja)	3000 min^{-1}
Duljina vodilice	220 mm
Raspon rezanja pod kutom	± 45°
Raspon kosog reza	0° do 45°
Maksimalna dubina reza	70 mm
Vanjski promjer reznog diska	210 mm
Unutarnji promjer reznog diska	30 mm
Klasa lasera	II
Snaga lasera	< 1 mW
Valna duljina laserske svjetlosti	λ = 650 nm
Razred zaštite	II
IP oznaka	IPX0
Težina	9,8 kg
58GE121 označava i vrstu i oznaku stroja	

PODACI O BUCI I VIBRACIJAMA

Razina zvučnog tlaka	L_{pA}= 83,14 dB(A) K = 3 dB(A)
Mjereni razin zvukovne snage	L_{WA} = 96,14 dB(A) K = 3 dB(A)

Informacije o buci i vibracijama

Buka koju uređaj emitira karakterizirana je razinom zvučnog tlaka LpA i razinom zvučne snage LWA (pri čemu K označava nesigurnost mjerenja). Vibracije koje uređaj emitira karakterizirane su vrijednošću ubrzanja vibracija ah (pri čemu K označava nesigurnost mjerenja).

Razina zvučnog tlaka LpA, razina zvučne snage LWA i vrijednost ubrzanja vibracija ah navedene u ovom priručniku izmjerene su u skladu s normom

EN 62841-1. Navedena razina vibracija ah može se koristiti za usporedbu opreme i za preliminarnu procjenu izloženosti vibracijama.
Navedeni razina vibracija predstavlja samo osnovne primjene uređaja. Ako se uređaj koristi za druge primjene ili s drugim radnim alatima, razina vibracija može se promijeniti. Nedovoljno ili rijetko održavanje uređaja rezultirat će višom razinom vibracija. Gore navedeni razlozi mogu dovesti do povećane izloženosti vibracijama tijekom cijelog razdoblja uporabe.
Za točnu procjenu izloženosti vibracijama potrebno je uzeti u obzir razdoblja kada je uređaj isključen ili kada je uključen, ali se ne koristi. Nakon pažljive procjene svih čimbenika, ukupna izloženost vibracijama može se pokazati znatno nižom.
Kako bi se korisnika zaštitilo od učinaka vibracija, potrebno je provesti dodatne sigurnosne mjere, kao što su: redovito održavanje opreme i radnih alata, osiguravanje da ruke ostanu na odgovarajućoj temperaturi i ispravna organizacija rada.

ZAŠTITA OKOLIŠA

Proizvode na električni pogon ne smije se odlagati s kućnim otpadom, već se mora predati na reciklažu u odgovarajuće objekte. Informacije o reciklaži mogu se dobiti od prodavača proizvoda ili lokalnih vlasti. Električna i elektronička oprema na kraju životnog vijeka sadrži tvari koje su štetne za okoliš. Oprema koja se ne reciklira predstavlja potencijalnu prijetnju za okoliš i ljudsko zdravlje.

Tvrtka 'GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością' Limited Partnership, sa sjedištem u Varšavi, ul. Pograniczna 2/4 (u daljnjem tekstu: 'GTX Poland'), ovime izjavljuje da sva autorska prava na sadržaj ovog priručnika (u daljnjem tekstu: "Priručnik"), uključujući, između ostalog, njegov tekst, fotografije, dijagrame, ilustracije, kao i njegov izgled, isključivo pripadaju tvrtki GTX Poland i zaštićeni su zakonom u skladu sa Zakonom od 4. veljače 1994. o autorskom pravu i srodnim pravima (tj. Službeni list 2006., br. 90, stavak 631, s izmjenama i dopunama). Kopiranje, obrada, objavljivanje ili mijenjanje Priručnika u cijelosti ili bilo kojeg njegovog pojedinačnog elementa u komercijalne svrhe bez izričite pisane suglasnosti tvrtke GTX Poland strogo je zabranjeno i može dovesti do građansko-pravne i kazneno-pravne odgovornosti.

Izjava o sukladnosti EU
Proizvođač: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k., Pograniczna 2/4, 02-285 Varšava
Proizvod: Akumulatorska kosa pila
Model: 58GE121
Trgovački naziv: GRAPHITE
Serijski broj: 00001 do 99999
Ova izjava o sukladnosti izdana je isključivo na odgovornost proizvođača.
Opisani proizvod je u skladu sa sljedećim dokumentima:
Direktiva o strojevima 2006/42/EZ
Direktiva o elektromagnetskoj kompatibilnosti 2014/30/EU
Direktiva RoHS 2011/65/EU, kako je izmijenjena Direktivom 2015/863/EU
I ispunjava zahtjeve sljedećih normi:
EN 62841-1:2015; EN IEC 62841-3-9:2020+A11:2020;
EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021;
EN IEC 63000:2018
Obaviješteno tijelo:
br. 0197; TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, 90431 Nürnberg, Njemačka
Broj certifikata o EC tipskom ispitivanju:
AM 50542402 0001
Ova izjava odnosi se isključivo na stroj u stanju u kojem je stavljen na tržište i ne obuhvaća komponente
dodane od strane krajnjeg korisnika ili naknadne izmjene koje su oni izvršili.
Ime i adresa osobe sa sjedištem ili prebivalištem u EU ovlaštene za izradu tehničke dokumentacije:
Potpisano u ime:
GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k. Pograniczna 2/4 02-285 Varšava

Paweł Kowalski

Predstavnik za kvalitetu za GTX Poland

Varšava, 5. srpnja 2023.

(lt)
ORIGINALŲ NAUDOJIMO INSTRUKCIJŲ VERTIMAS

Akumuliatorinis kampinis pjūklas

58GE121

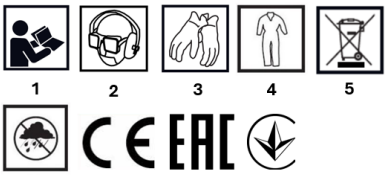
ĮSPĖJIMAS Perskaitykite visus su šiuo elektriniu įrankiu pateiktus saugos įspėjimus, instrukcijas, iliustracijas ir techninius duomenis.

Jei nesilaikysite visų žemiau pateiktų instrukcijų, galite patirti elektros smūgį, kilti gaisras ir (arba) patirti rimtų sužalojimų.
Visus įspėjimus ir instrukcijas išsaugokite, kad galėtumėte jais pasinaudoti ateityje.

- **Kampiniai pjūklai skirti pjauti medieną arba medienos gaminius. Jų negalima naudoti su šlifavimo diskais, siekiant pjauti geležines medžiagas, pvz., strypus, juostas, kaiščius ir pan.** Šlifavimo dulkės sukelia judančių dalių, pvz., apatinio apsauginio gaubto, užstrigimą. Šlifavimo metu susidarančios kibirkštys sudegins apatinį apsauginį gaubtą, pjovimo įdėklą ir kitas plastiko detales.
- **Jei įmanoma, naudokite spaustukus, kad pritvirtintumėte apdirbamąjį ruošinį. Laikydami ruošinį rankomis, visada laikykite ranką ne arčiau kaip 100 mm nuo abiejų pjūklo ašmenų pusių. Nenaudokite šio pjūklo pjaustyti ruošiniams, kurie yra per maži, kad būtų galima juos saugiai prispausti arba laikyti rankomis.** Jei jūsų ranka yra per arti pjūklo ašmenų, padidėja sužalojimo pavojus dėl sąlyčio su ašmenimis.
- **Apdirbamasis ruošinys turi būti nejudantis ir prispaustas arba laikomas vietoje prie kreipiamojo bėgio ir stalo. Neartinkite ruošinio prie pjūklo disko ir nevykdykite pjūvių „iš rankos“.** Neužfiksuoti arba judantys ruošiniai gali būti išmesti dideliu greičiu ir sukelti sužalojimus.
- **Stumkite pjūklą per ruošinį. Netraukite pjūklo per ruošinį. Norėdami atlikti pjūvį, pakelkite pjūklo galvutę ir atitraukite ją nuo ruošinio nepjaudami; įjunkite variklį, nuspaudkite pjūklo galvutę žemyn ir stumkite pjūklą per ruošinį.** Pjaunant judant link savęs, pjūklo diskas gali užsikabinti ant ruošinio ir smarkiai išmesti pjūklo agregatą operatoriaus link.
- **Niekada nepasiekite per pjovimo liniją priešais arba už pjūklo disko.** Apdirbamojo ruošinio laikymas „skersai“ – t. y. laikant ruošinį dešinėje pjūklo disko pusėje kaire ranka arba atvirkščiai – yra ypač pavojingas.
- **Nesiartinkite už kreipiamojo strypo arčiau nei 100 mm nuo bet kurios pjovimo disko pusės, kad pašalintumėte medienos nuolaužas ar dėl bet kokios kitos priežasties, kol diskas sukasi.** Sukamo pjovimo disko artumas prie jūsų rankos gali būti nepastebimas ir sukelti rimtus sužalojimus.
- **Prieš pradėdami pjauti, patikrinkite ruošinį. Jei ruošinys yra išlenktas arba iškreiptas, pritvirtinkite jį taip, kad išlenkta pusė būtų nukreipta į kreipiamąją juostą. Visada užtikrinkite, kad tarp ruošinio, kreipiamosios juostos ir stalo palei pjovimo liniją nebūtų tarpo.** Iškreipti arba susukti ruošiniai gali susisukti arba pasislinkti, o tai pjovimo metu gali sukelti besisukančio pjūklo disko užstrigimą. Ruošinyje neturi būti vinių ir svetimkūnių.
- **Nenaudokite pjūklo, jei ant stalo yra įrankių, medienos atraižų ar bet kokių kitų daiktų, išskyrus apdirbamąjį ruošinį.** Mažos skiedros, atsiskyrusios medienos dalelės ar kiti daiktai, susilietę su besisukančiu pjūklo disku, gali būti išmesti dideliu greičiu.
- **Vienu metu pjaukite tik vieną ruošinį.** Vienas ant kito sukrauti ruošiniai negali būti tinkamai prispausti ar paremti ir pjovimo metu gali užstrigti ant pjūklo arba pasislinkti.
- **Prieš naudojimą įsitikinkite, kad kampinis pjūklas yra sumontuotas arba pastatytas ant lygaus, stabilaus darbo paviršiaus.** Lygus ir stabilus darbo paviršius sumažina riziką, kad kampinis pjūklas prarastų stabilumą.
- **Suplanuokite savo darbą. Kiekvieną kartą keisdami kampinį pjovimo kampą ar nuožulą, įsitikinkite, kad reguliuojamas kreiptuvas yra teisingai nustatytas, kad palaikytų ruošinį, ir netrukdytų pjovimo diskui ar saugos sistemai.** Neįjungdami įrankio ir nepadėdami ruošinio ant stalo, atlikite visą imituojamą pjovimo judesį pjovimo disku, kad įsitikintumėte, jog nėra susidūrimo pavojaus ar pavojaus, kad pjovimo diskas perpjaus kreiptuvą.
- **Jei ruošiniai didesni už pjūklo stalą, užtikrinkite tinkamą atramą, pvz., stalo prailginimus, staliaus blokelius ir pan.** Ruošiniai, didesni už kampinio pjūklo stalą, gali apvirsti, jei nebus tinkamai paremti. Jei nupjautas gabalas ar ruošinys apvirsta, jis gali pakelti apatinį apsaugą arba būti išmestas besisukančio pjūklo disko.
- **Nenaudokite kito asmens kaip stalo pratęsimo ar papildomos atramos.** Nestabili ruošinio atrama gali sukelti pjovimo disko užstrigimą arba ruošinio pasislinkimą pjovimo metu, dėl ko naudotojas ir padedantis asmuo gali būti įtraukti į besisukantį pjovimo diską.
- **Jokiu būdu nespauskite nupjautų gabalų prie besisukančio pjūklo disko.** Jei nupjautas gabalas yra suvaržytas, pvz., ilgio ribotuvais, jis gali įstrigti ant disko ir būti smarkiai išmestas.
- **Visada naudokite spaustuvą arba laikiklį, skirtą tinkamai pritvirtinti apvalius gaminius, pvz., strypus ar vamzdžius.** Pjaunant strypai linkę ridentis, dėl to pjovimo diskas gali „įsigriebti“ į juos ir patraukti medžiagą link disko.

- **Palaukite, kol pjovimo diskas pasieks maksimalią greitį, prieš pjovimo staklėms liečiant apdirbamąjį ruošinį.** Tai sumažins ruošinio išmetimo riziką.
- **Jei apdirbamasis ruošinys arba pjovimo diskas užstrigo, išjunkite kampinį pjūklą. Palaukite, kol visos judančios dalys visiškai sustos, tada atjunkite pjūklą nuo elektros tinklo ir (arba) išimkite akumuliatorių. Tada išlaisvinkite užstrigusią medžiagą.** Tęsiant pjovimą su užstrigusiu ruošiniu, galima prarasti kontrolę arba sugadinti kampinį pjūklą.
- **Baigę pjauti, atleiskite jungiklį, laikykite pjūklo galvutę žemyn ir palaukite, kol pjovimo diskas visiškai sustos, prieš išimant nupjautą gabalą.** Artintis prie besisukančio pjovimo disko yra pavojinga.
- **Atliekant dalinį pjovimą arba atleidžiant jungiklį, kol pjūklo galvutė dar nėra visiškai nuleista, tvirtai laikykite rankeną**. Dėl pjūklo stabdymo pjūklo galvutė gali staigiai trūkčioti žemyn, o tai kelia sužalojimo pavojų.

PIKTOGRAMOS IR ĮSPĖJIMAI



1. Perskaitykite vartotojo vadovą ir laikykitės jame pateiktų įspėjimų bei saugos nurodymų!
2. Naudokite asmenines apsaugos priemones (apsauginius akinius, ausų apsaugus, dulkių kaukes).
3. Naudokite asmenines apsaugos priemones, įskaitant apsaugines pirštines
4. Dėvėkite apsauginius drabužius.
5. Neišmeskite kartu su buitinėmis atliekomis
6. Apsaugokite prietaisą nuo drėgmės.
7. Prietaisas atitinka Europos Sąjungos reglamentus.
8. EAC sertifikavimo ženklas.
9. Ukrainos rinkos sertifikavimo ženklas

Darbo stalas abiejose disko pusėse turi būti pažymėtas šiuo simboliu

GRAFINIŲ ELEMENTŲ APRAŠYMAS

Toliau pateikti numeriai atitinka prietaiso komponentus , pavaizduotų šio vadovo iliustracijose.

Paveikslas Nuoroda	**Aprašymas**
1	Grandininio pjūklo rankena
2	Jungiklis su apsauga nuo netyčinio įjungimo
3	Veleno fiksavimo mygtukas
4	Judamasis disko apsauginis gaubtas
5	Darbo paviršiaus prailginimai
6	Pjovimo kampo fiksavimo rankenėlė
7	Baterijų skyrius
8	Išilginio padavimo fiksavimo rankenėlė
9	Kampinio pjovimo fiksavimo rankenėlė
10	Kampinio pjovimo reguliavimo indikatorius
11	Detalės atraminė bazė
12	Pjūklo pagrindo atramos su tvirtinimo skylėmis
Nuoroda į B paveikslą	**Aprašymas**
1	Pjūklo apsaugos mechanizmas
2	Išilginio padavimo fiksavimo rankenėlė
3	Išilginės padavimo kreipiamosios
4	Tvirtinimo spaustukas
5	Darbinio paviršiaus prailginimai
6	Darbo stalviršio prailginimų fiksavimo mechanizmas
7	Pjūklo pagrindo atramos su tvirtinimo skylėmis
8	Darbinis stalviršis
9	Kampinio pjovimo reguliavimo skalė
10	Kampinio pjovimo reguliavimo svirtis
11	Grandininio pjūklo rankena
12	Viršutinis pjovimo disko apsaugalas (fiksuotas)
13	Pjovimo peilis
14	2 klasės lazeris
15	Detalės atraminis pagrindas
16	Kampinio pjovimo reguliavimo fiksatorius
17	Prijungimas dulkių išsiurbimui

*** Paveikslėlyje pavaizduotas gaminys gali skirtis nuo tikrojo**

KOMPLEKTO SUDĖTIS:

- Pjūklas 1
- Stalo prailginimai 2
- Tvirtinimo spaustukas 1
- Šešiakampis raktas 1
- Dulkių maišas 1

ŽYMĖS ANT ĮRENGINIO

RRRR – pagaminimo metai
MM – pagaminimo mėnuo
Y -papildomas žymėjimas
XXXXX -serijos numeris
NNN -papildomas ženklas

NAUDOJIMO PASKIRTIS

Kampinis pjūklas skirtas pjauti medieną arba medienos gaminius. Pjūklas varomas šepetiniu varikliu, kuris maitinamas iš akumuliatoriaus. Įrenginys tinka lengviems darbams, amatų reikmėms ir namų meistrų darbams.

ĮRANKIŲ NAUDOJIMAS

AKUMULIATORIŲ TIPAI IR TALPA

Įrankis skirtas naudoti su „ENERGY+“ akumuliatoriais: 58G001, 58G001-1, 58G004, 58G004-1, 58G086, 58G086-1 ir 58GE152.

Rekomenduojame naudoti 4 Ah 58G004-1 akumuliatorių

Akumuliatoriaus tipas	58G001 58G001-1	58G004 58G004-1	58G086 58G086-1	58GE152
Akumuliatoriaus talpa	2 Ah	4 Ah	6 Ah	8 Ah
Veikimo trukmė	14 min.	28 min.	42 min.	60 min.

AKUMULIATORIAUS ĮKROVIMAS

Akumuliatorių reikia įkrauti esant aplinkos temperatūrai nuo 4 °C iki 40 °C. Naujas akumuliatorius arba ilgą laiką nenaudotas akumuliatorius pasieks visą talpą po maždaug 3–5 įkrovimo ir iškrovimo ciklų.

- Išimkite bateriją iš prietaiso.
- Prijunkite įkroviklį prie elektros lizdo (230 V kintamosios srovės).
- Įdėkite bateriją į įkroviklį. Patikrinkite, ar baterija įdėta teisingai (įkišta iki galo).
- Prijungus įkroviklį prie elektros lizdo (230 V kintamosios srovės), įkroviklyje užsidegs žalia šviesos diodė, rodanti, kad įrenginys prijungtas prie maitinimo šaltinio.
- Įdėjus bateriją į įkroviklį, užsidegs raudona įkroviklio šviesos diodė, rodanti, kad baterija įkraunama.
- Tuo pačiu metu žali akumuliatoriaus įkrovimo būsenos šviesos diodai mirgės įvairiais modeliais (žr. aprašymą žemiau).
- Mirksi visos šviesos diodės – rodo, kad akumuliatorius išsikrovęs ir jį reikia įkrauti.
- Mirksi du indikatoriai – rodo, kad baterija yra išsikrovusi iš dalies.
- Mirksi viena šviesos diodė – rodo, kad akumuliatoriaus įkrovos lygis yra aukštas.
- Kai baterija visiškai įkrauta, įkroviklio šviesos diodas užsidega žaliai, o visi baterijos įkrovos būsenos šviesos diodai lieka nuolat degančiais. Po trumpo laiko (maždaug 15 sekundžių) baterijos įkrovos būsenos šviesos diodai užgęsta.

Akumuliatoriaus neturėtumėte įkrauti ilgiau nei 8 valandas. Viršijus šį laiką, gali būti pažeisti akumuliatoriaus elementai. Įkroviklis automatiškai neišsijungs, kai akumuliatorius bus visiškai įkrautas. Žalia įkroviklio lemputė liks įjungta. Akumuliatoriaus įkrovos būsenos lemputės užges po trumpo laiko. Prieš išimant akumuliatorių iš įkroviklio lizdo, atjunkite maitinimą. Venkite greitai vienas po kito vykstančių trumpų įkrovimo ciklų. Neįkraukite akumuliatorių po to, kai prietaisą naudojote tik trumpai. Žymus laiko tarpų tarp būtinų įkrovimų sutrumpėjimas rodo, kad akumuliatorius yra susidėvėjęs ir turėtų būti pakeistas.

Įkraunant akumuliatoriai įkaista. Nepradėkite dirbti iškart po įkrovimo – palaukite, kol akumuliatorius pasieks kambario temperatūrą. Tai padės išvengti akumuliatoriaus sugadinimo.

AKUMULIATORIAUS ĮKROVIMO BŪSENOS RODYMAS

Akumuliatoriuje įmontuotas akumuliatoriaus įkrovos būsenos indikatorius (3 šviesos diodai). Norėdami patikrinti akumuliatoriaus įkrovos lygį, paspauskite akumuliatoriaus įkrovos lygio indikatoriaus mygtuką. Jei dega visi šviesos diodai, tai rodo aukštą įkrovos lygį. Jei dega 2 šviesos diodai, tai rodo, kad akumuliatorius yra iš dalies išsikrovęs. Jei dega tik 1 šviesos diodas, tai reiškia, kad akumuliatorius yra visiškai išsikrovęs ir jį reikia įkrauti.

SURINKIMAS

Įspėjimas: Siekiant išvengti netyčinio paleidimo, kuris gali sukelti rimtus sužalojimus, **VISADA** surinkite visas grandininio pjūklo dalis **PRIEŠ** prijungdami jį prie maitinimo šaltinio. Grandininis pjūklas NIEKADA neturi būti prijungtas prie maitinimo šaltinio, kol surenkamos dalys, atliekami reguliavimai, montuojami ar nuimami pjūklai arba kai jis nenaudojamas.

DULKIŲ ŠALINIMAS

Siekiant sumažinti pjūklo keliamą dulkių susidarymą ir išlaikyti optimalų pjovimo našumą, prie dulkių išsiurbimo angos prijunkite dulkių maišelį.

Dulkių maišas, skirtas naudoti su kampiniu pjūklu, yra įtrauktas į komplektą. Norėdami jį pritvirtinti, tiesiog uždėkite dulkių maišą ant išsiurbimo angos **(pav. B17)** viršutiniame pjovimo disko apsauginiame gaubte.

Norėdami ištuštinti maišelį, nuimkite jį nuo dulkių išleidimo angos, tada atidarykite jį atsegdami užtrauktuką ir ištuštinkite turinį.

PASTABA: Kad dulkių surinkimas būtų optimalus, ištuštinkite dulkių maišelį, kai jis bus užpildytas maždaug dviem trečdaliais.

PJAUSTYKLĖS TVIRTINIMAS PRIE PAVIRŠIAUS

Prieš naudojimą pjūklą galima pritvirtinti prie stabilaus, lygaus paviršiaus naudojant 4 tvirtinimo varžtus (į komplektą neįeina). Pjūklo pagrinde yra keturios skylės (žr. **pav. B7**), skirtos pritvirtinti jį prie stalo ar kito atraminio paviršiaus. Norėdami sumontuoti pjūklą, atlikite šiuos veiksmus:

- Nustatykite ir pažymėkite vietą, kurioje pjūklas bus pritvirtintas.
- Išgręžkite 4 skyles paviršiuje.
- Uždėkite kampinį pjūklą ant paviršiaus, suderindami pagrindo skyles su paviršiuje išgręžtomis skylėmis. Įdėkite poveržles ir veržles į skyles.

PASTABA. Įsitikinkite, kad montavimo paviršius nėra iškreiptas, nes nelygus paviršius gali sukelti užstrigimą ir netikslų pjovimą.

RUOŠINIO SPAUSTUVAS

Pjaunant ruošinį, plokštės visada turi būti pritvirtintos naudojant komplekte pateiktą „G“ spaustuką (**pav. B4**).

DARBO STALO PRATĘSIMAS

Norėdami paremti ilgas ruošinius, pritvirtinkite darbo stalo šoninius pratęsimus (**pav. B5**) ir sureguliuokite jų tarpus, kad jie atitiktų ruošinių ilgį. Tada priveržkite pagrindo varžtą (**pav. B6**).

PJAUSTYKLĖS NAUDOJIMAS

Pjūklo galvutės atleidimo rankenėlė

Laikant ar transportuojant pjūklo galvutė yra užfiksuota apatinėje padėtyje. Norėdami atrakinti galvutę darbui, nuspaudkite pjūklo ranketą žemyn ir ištraukite galvutės fiksavimo rankenėlę (**pav. D7**), kad atrakintumėte pjūklo galvutę. Galvutė pakils į viršutinę padėtį. Pjūklo **NIEKADA** negalima naudoti, kai galvutės atleidimo rankenėlė yra užfiksuota.

TRANSPORTAVIMAS

- Vežant pjūklą, įsitikinkite, kad pjūklo galvutė yra užfiksuota apatinėje padėtyje.
- Visos rankenėlės, fiksatoriai **(pav. B2**, **pav. D7, pav. B15)** ir darbo stalviršio prailginimai transportavimo metu turi būti tvirtai užsukti.
- Pjūklas turi būti išjungtas, o akumuliatorius išimtas iš lizdo.
- Pjūklą reikia kelti tik už rankenos (**pav. A1)** arba išorinių liejinių. Nekelkite pjūklo už apsaugų.

Norėdami užfiksuoti pjūklo galvutę apatinėje padėtyje, nuspaudkite pjūklo rankeną žemyn, ištraukite pjūklo galvutės atleidimo rankenėlę **(pav. D7**) ir ją įspauskite, kad užfiksuotumėte pjūklo galvutę. Pjūklo galvutė bus užfiksuota apatinėje padėtyje.

KAMPINIO PJAUTIMO FIKSAVIMAS

Kampinio pjovimo stalo fiksatoriai (**pav. A6)** naudojami stalui užfiksuoti norimu kampiniu pjovimo kampu.

Kampinis pjūklas pjauna kampais nuo 0° iki 45°, tiek į kairę, tiek į dešinę nuo atskaitos linijos. Norėdami sureguliuoti kampinį pjovimo kampą, atsukite kampinio stalo fiksatorius (**pav. A6, pav. B10)** ir pasukite kampinį stalą į norimą padėtį. Kampinis stalas turi iš anksto nustatytus fiksatorius šiems kampams: 0°, 15°, 22,5°, 30° ir 45°, kad būtų galima greitai nustatyti tipinius kampinio pjovimo kampus.

KAMPINIO PJAUSTYMO FIKSATORIUS

Fiksatorius **(pav. A8)** skirtas nustatyti pjovimo disko norimą kampinį pjovimo kampą. Kampinis pjūklas pjauna kampais nuo 0° iki 45° į kairę. Norėdami sureguliuoti kampinį pjovimo kampą, atlaisvinkite kampinio **pjovimo** fiksatorių (**pav. A8**) ir nustatykite pjūklo rankenėlę pagal indikatorių **(pav. A8)** į norimą kampinį pjovimo kampą. Tada vėl užfiksuokite kampinio pjovimo fiksatorių (**pav. A8).**

VERPSTĖS FIKSAVIMO MYGTUKAS

Veleno fiksavimo mygtukas (**pav. A3)** neleidžia pjūklo diskui suktis, kol keičiamas diskas. Montuodami, keisdami ar nuimdami pjūklo diską, paspauskite ir laikykite nuspaudę veleno fiksavimo mygtuką.

SUKAMASIS APATINIS PJAUTUVO DISKO APSAUGAS

Sukamasis apatinis pjovimo disko apsauginis gaubtas **(pav. A4**) **užtikrina** apsaugą abiejose pjovimo disko pusėse. Jis užslysta ant viršutinio pjovimo disko apsauginio gaubto (**pav. B12**), kai pjovimo galvutė nuleidžiama ant apdirbamojo ruošinio.

ĮJUNGIMAS IR IŠJUNGIMAS

- Norėdami įjungti pjūklą, paspauskite jungiklio fiksatorių **(pav. C6)** į kairę ir paspauskite įjungimo/išjungimo jungiklį (**pav. C5).**
- Norėdami išjungti pjūklą, atleiskite įjungimo/išjungimo jungiklį (**pav. C5**).

LAZERIO ĮJUNGIMAS IR IŠJUNGIMAS

- Įjunkite arba išjunkite lazerį naudodami įjungimo/išjungimo jungiklį (**pav. C4**).
- Norėdami įjungti lazerį, pastumkite lazerio jungiklį į padėtį **„ I “** arba paspauskite mygtuką **„0**“.

PJAUTUVO DISKO NUSTATYMAS PERPENDIKULIARIAI STALUI

- Įsitikinkite, kad pjūklas yra atjungtas nuo maitinimo šaltinio (išimta baterija).
- Nuleiskite pjūklo ranketą į žemiausią padėtį ir užfiksuokite ją transportavimo padėtyje paspaudę fiksavimo rankenėlę (**pav. D7**).
- Atlaisvinkite kampinio pjovimo fiksatorius (**pav. B16**) ir pakelkite fiksatorių (**pav. B10**).
- Pasukite stalą **(pav. B8**), kol indikatorius (**pav. E6)** sutaps su 0° žyma skalėje (**pav. E5**).
- Atleiskite fiksatorių (**pav. B10)** ir priveržkite fiksatorių (**pav. B16**).
- Atlaisvinkite fiksatorių **(pav. A9)** ir nustatykite pjovimo rankeną į 0° padėtį pagal indikatorių **(pav. A10**) (pjovimo diskas turi būti 90° kampu prie kampinio stalo). Priveržkite kampinio pjovimo fiksatorių (**pav. A9**).
- Prie stalo (**pav. B8**) ir pjovimo disko plokščiosios dalies (**pav. B13**) priglauskite 90° kampainę. Rankomis pasukite pjovimo diską ir keliose vietose patikrinkite, ar jis yra viename lygyje su stalu. Kampainės kraštas ir pjovimo disko kraštas turi būti lygiagretūs.
- Jei pjovimo diskas nukrypsta nuo nustatytos statmenos, jį sureguliuokite.
- Atlaisvinkite kryžminę varžtą, tvirtinantį kampo skalės indikatorių (**pav. A10**), ir sureguliuokite indikatoriaus padėtį taip, kad jis rodytų tiksliai nulį skalėje. Vėl priveržkite varžtą.
- Vėl priveržkite kampinio pjovimo fiksatorių (**pav. A9).**

STOP BARO NUSTATYMAS PERPENDIKULIARIAI STALUI

- Įsitikinkite, kad pjūklas yra atjungtas nuo maitinimo šaltinio (išimta baterija).
- Nuleiskite pjūklo rankeną į žemiausią padėtį ir paspauskite atleidimo rankenėlę (**pav. D7**), kad pjūklo rankena būtų užfiksuota transportavimo padėtyje.
- Atlaisvinkite kampinių pjūvių fiksatorius (**pav. B16)** ir pakelkite fiksatorių (**pav. B10**).
- Pasukite stalą **(pav. B8**), kol indikatorius (**pav. E6)** sutaps su skalės 0° žyma (**pav. E5**).
- Atleiskite fiksatorių (**pav. B10)** ir priveržkite fiksatorių (**pav. B16**).
- Atlaisvinkite fiksatorių **(pav. A9**) ir nustatykite pjūklo ranketą į 0° padėtį ant indikatoriaus **(pav. A10**) (pjovimo diskas turi būti 90° kampu prie kampinio stalo). Priveržkite kampinio stalo fiksatorių (**pav. A9**).
- Naudodami 5 mm šešiakampį raktelį, atsukite du varžtus, tvirtinančius stabdymo juostą (**pav. A11**) prie pagrindo.

- Priglauskite kampinį laikiklį prie stabdymo juostos (**pav. A11)** ir išilgai pjovimo disko (**pav. B13**).
- Reguliuokite stabdymo juostą (**pav. A11),** kol ji bus statmena pjovimo diskui.
- Prisukite varžtus, tvirtinančius kreipiamąją juostą (**pav. A11).**

PJAUSTYMO DISKO KEITIMAS

- **Pastaba:** Keičiant pjovimo diską, rekomenduojama dėvėti apsaugines pirštines.
  Pastaba: Naudokite pjovimo diskus, kurių išorinis skersmuo neviršija mašinos techninėse specifikacijose nurodyto dydžio.
- Įsitikinkite, kad pjūklas yra atjungtas nuo maitinimo šaltinio (išimta baterija).
- Paspauskite valdymo ranketą (**pav. A1**) ir patraukite atleidimo rankenėlę (**pav. D7).** Pakelkite pjūklo ranketą į aukščiausią padėtį.
- Atlaisvinkite dangčio varžtą, naudodami kryžminį atsuktuvą.
- Patraukite besisukantį pjovimo disko apsaugą **(pav. A4)** ir pasukite jį virš viršutinės fiksuotos pjovimo disko apsaugos **(pav. B12**), kad galėtumėte pasiekti pjovimo disko varžtą.
- Laikykite besisukantį apsaugą (**pav. A4)** viršuje ir paspauskite veleno fiksavimo mygtuką (**pav. A3**). Pasukite pjovimo diską, kol velenas užsifiksuos.
- Naudodami pridedamą 6 mm šešiakampį raktelį, atsukite ir išsukite pjovimo disko varžtą. (Atsukite jį pagal laikrodžio rodyklę, nes pjovimo disko varžtas turi kairiarankį sriegį).
- Nuimkite plokščiąją poveržlę, išorinį pjovimo disko flanšą ir patį pjovimo diską. Nuvalykite veleną ir pjovimo diską nuo dulkių bei nešvarumų.
- Užlašinkite lašelį aliejaus ant vidinio ir išorinio pjovimo disko flanšų tose vietose, kur jie liečiasi su pjovimo disku.
- Užsukite naują pjovimo diską ant veleno, užtikrindami, kad vidinis disko flanšas būtų už disko.
- Užsukite išorinį pjovimo disko flanšą. Paspauskite veleno fiksavimo mygtuką (**pav. A3)** ir užsukite plokščiąją poveržlę bei pjovimo disko varžtą.
- Naudodami 6 mm šešiakampį raktelį, priveržkite pjovimo disko tvirtinimo varžtą (prieš laikrodžio rodyklę).
- Nuleiskite ir laikykite besisukantį apatinį pjovimo disko apsaugą (**pav. A4)** bei pjovimo disko apsaugos kėlimo mechanizmą (**pav. A4)** tinkamoje padėtyje, tada uždėkite ir priveržkite tvirtinimo varžtą, kad apsauga būtų pritvirtinta.
- Patikrinkite, ar pjovimo disko apsauga veikia tinkamai ir uždengia pjovimo diską, kai pjūklo rankena yra nuleista.
- Prijunkite pjūklą prie maitinimo šaltinio ir įjunkite jį, kad įsitikintumėte, jog jis veikia tinkamai.

SKERSINIAI PJAUTAI

ĮSPĖJIMAS! Jei įmanoma, visada naudokite tvirtinimo įtaisą, pvz., „G“ formos spaustuką, kad užfiksuotumėte apdirbamąjį ruošinį.

- Pjaudami ruošinį, laikykite rankas atokiau nuo pjovimo disko.
- Neimkite nupjautos dalies iš dešinės pjovimo disko pusės kairiąja ranka.
- Skersinis pjūvis atliekamas pjaunant skersai apdirbamojo ruošinio pluošto kryptimi. 90° skersinis pjūvis atliekamas, kai kampinis stalas nustatytas į 0°. Nuožulnieji pjūviai atliekami, kai stalas nustatytas įkitą kampą nei nulis.
- Patraukite atleidimo rankenėlę (**pav. D7)** ir pakelkite pjūklo ranketą iki maksimalaus aukščio.
- Atlaisvinkite kampinio pjovimo fiksatorių (**pav. B16**) ir pakelkite fiksatorių **(pav. B10**). Pasukite darbo stalą (**pav. B8)**, kol indikatorius (**pav. E6)** bus nustatytas į 0°. Atleiskite kampinio pjovimo fiksatorių ir priveržkite fiksatorių (**pav. B16**).
- Padėkite ruošinį ant darbo stalo **(pav. B8**) taip, kad vienas kraštas priglustų prie kreipiamojo bėgio (**pav. B15**).
- Pjaudami ilgus medienos gabalus, naudokite darbo stalo prailginimus (**pav. B5),** kad paremti priešingus medienos galus – naudodami prailginimus, ritininių atramų stovą (į komplektą neįeina) arba su pjūklo stalu viename lygyje esantį darbo paviršių.
- Prieš įjungiant pjūklą, atlikite bandomąjį pjūvį, kad įsitikintumėte, jog nėra jokių problemų, pvz., užstrigimo, kuris galėtų trukdyti pjovimui.
- Tvirtai laikykite pjūklo valdymo ranketą (**pav. A1**), paspauskite jungiklio fiksatorių (**pav. B6**) ir paspauskite jungiklį **(pav. C5**). Palaukite, kol pjovimo diskas pasieks maksimalų greitį, ir lėtai nuleiskite jį ant apdirbamojo ruošinio.
- Išpjovus medžiagą, atleiskite gaiduką (**pav. C5)** ir palaukite, kol pjovimo diskas nustos suktis, prieš jį pakeldami nuo ruošinio.

PJAUTYMAI PAGAL KAMPĄ

Jei įmanoma, visada naudokite tvirtinimo įtaisą, pvz., „G“ spaustuką (**pav. B4**), esantį kampinio pjovimo stalo dešinėje pusėje, kad užfiksuotumėte ruošinį.

ĮSPĖJIMAS! Pjaunant ruošinį, laikykite rankas atokiau nuo pjovimo disko.

ĮSPĖJIMAS! Neimkite nupjautos dalies iš dešinės pjovimo disko pusės kairiąja ranka.

Kampinis pjūvis atliekamas pjaunant skersai apdirbamojo ruošinio pluošto kryptimi, pjovimo diską nustatant tam tikru kampu atžvilgiu į stabdymo juostą **(pav. B15**) ir darbo stalą (**pav. B8**). Kampinis stalas nustatomas į nulio padėtį, o pjovimo diskas – kampu nuo 0° iki 45°. Patraukite atleidimo rankenėlę (**pav. D7)** ir pakelkite pjūklo ranketą iki maksimalaus aukščio.

- Atlaisvinkite fiksatorių (pav. **A8**). Pakreipkite pjūklo ranketą į kairę iki norimo kampinio pjovimo kampo (nuo 0° iki 45°), kaip rodo indikatorius **(pav. A10**). Priveržkite fiksatorių (**pav. A8**).
- Padėkite ruošinį plokščiai ant darbo stalo (**pav. B8**) taip, kad vienas kraštas priglustų prie kreipiamojo bėgio (**pav. B15**).
- Pjaudami ilgus medienos gabalus, naudokite darbastalio prailginimus (**pav. B5**), kad paremti priešingus medienos galus – naudodami prailginimus, ritininių atramų stovą (į komplektą neįeina) arba su pjūklo stalu viename lygyje esantį darbo paviršių.
- Prieš įjungiant pjūklą, atlikite bandomąjį pjovimą, kad patikrintumėte, ar nėra kokių nors problemų, pvz., užstrigimų, kurie galėtų trukdyti pjovimui.
- Tvirtai laikykite pjūklo valdymo ranketą (**pav. A1**), paspauskite jungiklio fiksatorių **(pav. B6**) ir paspauskite jungiklį **(pav. C5**). Palaukite, kol pjovimo diskas pasieks maksimalų greitį, ir lėtai nuleiskite jį ant „ “ ruošinio.
- Išpjovus medžiagą, atleiskite gaiduką (**pav. C5)** ir palaukite, kol pjovimo diskas nustos suktis, prieš jį pakeldami nuo ruošinio.

KOMBINUOTAS PJAUSTYMAS

Jei įmanoma, visada naudokite tvirtinimo įtaisą, pavyzdžiui, „G“ tipo spaustuką (**B4 pav.**), esantį kampinio pjovimo stalo dešinėje pusėje, kad pritvirtintumėte apdirbamąjį ruošinį.

Pjaudami ruošinį, laikykite rankas atokiau nuo pjovimo disko.

Nenuimkite nupjautos dalies iš dešinės pjovimo disko pusės kairiąja ranka.

Atliekant sudėtinį kampinį pjūvį, vienu metu naudojamas matuoklio kampas (**pav. A10)** ir matuoklio kampas **(pav. B9).** Šis pjūvio tipas naudojamas gaminant paveikslų rėmus, apipjaustant bagetus, konstruojant dėžes su nuožulniais šonais ir pan.

ĮSPĖJIMAS! Prieš pjaudami tikrąją medžiagą, visada atlikite bandomąjį pjūvį ant medžio gabalo.

- Patraukite atleidimo rankenėlę (**pav. D7)** ir pakelkite pjūklo ranketą iki maksimalaus aukščio.
- Atlaisvinkite fiksatorių (**pav. A6)** ir pakelkite kampinio pjovimo fiksatorių (**pav. E1).**
- Pasukite darbo stalą **(pav. B8),** kol indikatorius sutaps su norimu kampu skalėje (**pav. B9).**
- Atleiskite fiksatorių (**pav. E1)** ir vėl priveržkite fiksatorių (**pav. B16**).
- Atlaisvinkite fiksatorių **(pav. A9**) ir pastumkite pjovimo ranketą į kairę iki norimo kampinio pjovimo kampo, nurodyto ant indikatoriaus (**pav. A10**) (nuo 0° iki 45°). Priveržkite fiksatorių **(pav. A9**).
- Padėkite ruošinį plokščiai ant darbo stalo (**pav. B8**) taip, kad vienas kraštas priglustų prie kreiptuvo (**pav. B15**).
- Pjaudami ilgus medienos gabalus, naudokite darbastalio prailginimus (**pav. B5**), kad atremtumėte priešingus medienos galus, naudodami prailginimus, ritininį stovą (į komplektą neįeina) arba su pjūklo stalu išlygintą darbo paviršių.
- Prieš įjungiant pjūklą, atlikite bandomąjį pjovimą, kad patikrintumėte, ar nėra kokių nors problemų, pvz., užstrigimų, kurie galėtų trukdyti pjovimui.
- Tvirtai laikykite pjūklo valdymo ranketą (**pav. A1**), paspauskite jungiklio fiksatorių **(pav. C6)** ir paspauskite jungiklį **(pav. C5**). Palaukite, kol pjovimo diskas pasieks maksimalų greitį, ir lėtai nuleiskite jį ant apdirbamojo ruošinio.
- Išpjovus medžiagą, atleiskite gaiduką (**pav. C5)** ir palaukite, kol pjovimo diskas nustos suktis, prieš jį pakeldami nuo ruošinio.
- **Platų lentų pjovimas**
- Norėdami perkelti plačias lentas, atrakinkite kreipiamojo mechanizmo fiksavimo rankenėlę (**pav. B2**), kad pjovimo galvutės mazgas galėtų laisvai judėti.

PJAUSTYMO GYLIO NUSTATYMAS

- Pjovimo gylį galima iš anksto nustatyti, kad būtų užtikrinti nuoseklūs ir pakartojami negilūs pjūviai.
- Pajudinkite pjovimo gylio ribotuvą (**pav. D4)** į priekį.

- Atlaisvinkite pjovimo gylio fiksavimo veržlę (**pav. D5**), kad atlaisvintumėte pjovimo gylio reguliavimo varžtą (**pav. D6**); sukite varžtą, kol pjovimo galvutė pasieks norimą gylį.
- Laikydami viršutinę svirtį šioje padėtyje, priveržkite fiksavimo veržlę (**pav. D5**), kad užfiksuotumėte pjovimo gylio reguliavimo varžtą **(pav. D6).**
- Dar kartą patikrinkite peilio gylį, perkelkdami pjovimo galvutę iš priekio į galą ir atlikdami visą tipinio pjovimo eigą išilgai svyruojančios svirties.

PRIEŽIŪRA

ĮSPĖJIMAS: Prieš atliekant bet kokius reguliavimus, aptarnavimą ar techninę priežiūrą, atjunkite grandininį pjūklą nuo maitinimo šaltinio, išimdami akumuliatorių.

- Baigę visus reguliavimus, nustatymus ar techninę priežiūrą, įsitikinkite, kad visi rakteliai ir kiti įrankiai buvo pašalinti, o visi varžtai, sraigtai ir kitos detalės yra tvirtai priveržti.
- Įrankio ventiliacijos angos visada turi būti neužkimštos ir švarios. Kartais per ventiliacijos angas gali būti matomos kibirkštys. Tai normalu ir nepadarys žalos elektriniam įrankiui.
- Reguliariai tikrinkite, ar į groteles šalia variklio ir jungiklio nepateko dulkių ar svetimkūnių. Susikaupusias dulkes pašalinkite minkštu šepetėliu.
- Valydami dėvėkite apsauginius akinius, kad apsaugotumėte akis.
- Jei reikia nuvalyti pjūklo korpusą, nuvalykite jį minkštu, drėgnu skudurėliu. Galite naudoti švelnų ploviklį, tačiau nenaudokite alkoholio, benzino ar kitų stiprių valymo priemonių.
- Niekada nenaudokite korozinių valymo priemonių ant plastikinių dalių.

  ĮSPĖJIMAS: Pjūklas neturi liestis su vandeniu.
- Laikykite įrankį, naudojimo instrukciją ir priedus saugioje vietoje. Tai užtikrins, kad visa informacija ir dalys visada bus po ranka.

BENDRA PATIKRA

- Reguliariai tikrinkite, ar visi tvirtinimo varžtai yra priveržti. Laikui bėgant jie gali atsipalaiduoti. Ypač atidžiai patikrinkite išorinį flanšą. Jei jaučiate vibraciją, varžtai laikui bėgant gali atsipalaiduoti.
- Reguliariai tikrinkite baterijas ir jų jungties lizdą.

TECHNINĖS CHARAKTERISTIKOS

„Energy+ 58GE121“ kampinis pjūklas	
Parametras	**Vertė**
Maitinimo įtampa	18 V DC
Pjovimo disko greitis (be apkrovos)	3000 min^{-1}
Pjovimo juostos ilgis	220 mm
Pjovimo kampo diapazonas	± 45°
Pjovimo kampo diapazonas	nuo 0° iki 45°
Maksimalus pjovimo gylis	70 mm
Pjovimo disko išorinis skersmuo	210 mm
Pjovimo disko vidinis skersmuo	30 mm
Lazero klasė	II
Lazero galia	< 1 mW
Lazerinės šviesos bangos ilgis	λ = 650 nm
Apsaugos klasė	II
IP klasė	IPX0
Svoris	9,8 kg
58GE121 nurodo tiek mašinos tipą, tiek pavadinimą	

DUOMENYS APIE TRIUKŠMĄ IR VIBRACIJĄ

Garso slėgio lygis	L_{pA} = 83,14 dB(A) K = 3 dB(A)
Išmatuotas garso galios lygis	L_{WA} = 96,14 dB(A) K = 3 dB(A)

Informacija apie triukšmą ir vibraciją

Prietaiso skleidžiamą triukšmą apibūdina: garso slėgio lygis LpA ir garso galios lygis LWA (kur K žymi matavimo neapibrėžtumą). Prietaiso skleidžiamus virpesius apibūdina virpesių pagreičio vertė ah (kur K žymi matavimo neapibrėžtumą).

Šiame vadove nurodyti garso slėgio lygis LpA, garso galios lygis LWA ir vibracijos pagreičio vertė ah buvo išmatuoti pagal EN 62841-1 standartą. Nurodytas vibracijos lygis ah gali būti naudojamas įrangai palyginti ir preliminariam vibracijos poveikio įvertinimui.

Nurodytas vibracijos lygis atspindi tik pagrindines prietaiso naudojimo sąlygas. Jei prietaisas naudojamas kitoms reikmėms arba su kitais darbo įrankiais, vibracijos lygis gali pasikeisti. Nepakankama arba reta prietaiso techninė priežiūra lems didesnį vibracijos lygį. Dėl minėtų priežasčių vibracijos poveikis gali padidėti per visą naudojimo laikotarpį.

Norint tiksliai įvertinti vibracijos poveikį, reikia atsižvelgti į laikotarpius, kai prietaisas yra išjungtas arba kai jis yra įjungtas, bet nenaudojamas. Atidžiai įvertinus visus veiksnius, bendras vibracijos poveikis gali pasirodyti esąs žymiai mažesnis.

Siekiant apsaugoti naudotoją nuo vibracijos poveikio, reikėtų imtis papildomų saugos priemonių, pavyzdžiui: reguliariai prižiūrėti įrangą ir darbo įrankius, užtikrinti, kad rankų temperatūra būtų tinkama, bei tinkamai organizuoti darbą.

APLINKOS APSAUGA

Elektrinių gaminių negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis, juos būtina perduoti perdirbti į atitinkamas įstaigas. Informaciją apie perdirbimą galima gauti iš gaminio pardavėjo arba vietos valdžios institucijų. Pasenusi elektros ir elektroninė įranga yra sudaryta iš aplinkai kenksmingų medžiagų. Neperdirbta įranga kelia potencialią grėsmę aplinkai ir žmonių sveikatai.

„GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością“ ribotos atsakomybės bendrovė, kurios buveinė yra Varšuvoje, ul. Pograniczna 2/4 (toliau – „GTX Poland“), šiuo dokumentu pareiškia, kad visos autorių teisės į šio vadovo (toliau – „Vadovas“), įskaitant, be kita ko, jo tekstą, nuotraukas, diagramas, iliustracijas, taip pat jo maketą, priklauso išimtinai „GTX Poland“ ir yra saugomos pagal 1994 m. vasario 4 d. Įstatymą dėl autorių teisių ir gretutinių teisių (t. y. Įstatymų leidinys 2006 m. Nr. 90, 631 punktas, su vėlesniais pakeitimais). Kopijuoti, apdoroti, skelbti ar keisti visą Vadovą ar bet kurį jo elementą komerciniais tikslais be aiškaus raštiško „GTX Poland“ sutikimo griežtai draudžiama ir už tai gali būti taikoma civilinė bei baudžiamoji atsakomybė.

ES atitikties deklaracija

Gamintojas: „GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.“, Pograniczna 2/4, 02-285 Varšuva

Gaminys: Akumuliatorinis kampinis pjūklas

Modelis: 58GE121

Prekinis pavadinimas: GRAPHITE

Serijos numeris: nuo 00001 iki 99999

Ši atitikties deklaracija išduodama gamintojo atsakomybe.

Aukščiau aprašytas gaminys atitinka šiuos dokumentus:

Mašinų direktyva 2006/42/EB

Elektromagnetinio suderinamumo direktyva 2014/30/ES

RoHS direktyva 2011/65/ES, su pakeitimais, padarytais Direktyva 2015/863/ES

ir atitinka šių standartų reikalavimus:

EN 62841-1:2015; EN IEC 62841-3-9:2020+A11:2020;

EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021;

EN IEC 63000:2018

Notifikuotoji įstaiga:

Nr. 0197; „TÜV Rheinland LGA Products GmbH“, Tillystraße 2, 90431 Niurnbergas, Vokietija

EB tipo bandymo sertifikato numeris:

AM 50542402 0001

Ši deklaracija taikoma tik tai mašinai tokioje būklėje, kokioje ji buvo pateikta į rinką, ir neapima komponentų,

, kurias pridėjo galutinis vartotojas, arba vėlesnių jo atliktų modifikacijų.

ES gyvenančio ar įsisteigusio asmens, įgalioto parengti techninę dokumentaciją, vardas, pavardė ir adresas:

Pasirašyta vardu:

GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k. Pograniczna 2/4 02-285 Varšuva

Paweł Kowalski

„GTX Poland“ kokybės atstovas

Varšuva, 2023 m. liepos 5 d.

(lv)

ORIGINĀLO NORĀDĪJUMU TULKOJUMS

Bezvadu leņķzāģis

58GE121

BRĪDINĀJUMS Izlasiet visus drošības brīdinājumus, instrukcijas, ilustrācijas un tehniskos datus, kas pievienoti šim elektriskajam instrumentam. Ja neievērosiet visas zemāk minētās instrukcijas, var rasties elektriskā strāva, ugunsgrēks un/vai nopietni ievainojumi.

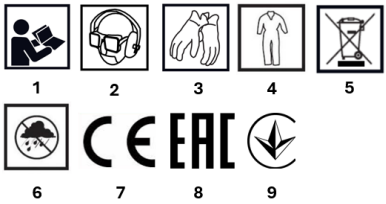
Saglabājiet visus brīdinājumus un instrukcijas turpmākai izmantošanai.

- **Leņķzāģi ir paredzēti koksnes vai koksnes izstrādājumu griešanai. Tos nedrīkst izmantot ar abrazīvajiem diskiem, lai grieztu dzelzs saturošus materiālus, piemēram, stieņus, stieņus, tapas utt.** Abrazīvais puteklis izraisa kustīgo detaļu,

piemēram, apakšējā aizsarga, aizķeršanos. Griežot ar abrazīvajiem diskiem, rodas dzirksteles, kas apdegs apakšējo aizsargu, griešanas ieliktni un citas plastmasas detaļas.

- **Ja iespējams, izmantojiet skavas, lai nostiprinātu apstrādājamo detaļu. Ja detaļu turat ar rokām, vienmēr turiet roku vismaz 100 mm attālumā no abām zāģa asmens pusēm. Nelietojiet šo zāģi, lai grieztu detaļas, kas ir pārāk mazas, lai tās varētu droši nostiprināt ar skavām vai turēt ar rokām.** Ja jūsu roka atrodas pārāk tuvu zāģa asmenim, pastāv paaugstināts traumu risks saskares gadījumā ar asmeni.
- **Darba gabalam jābūt nekustīgam un nostiprinātam vai noturētam pret vadības sliedi un galdu. Nevirziet darba gabalu pret asmeni un neveiciet griezumus „no rokas".** Nenostiprināti vai kustīgi darba gabali var tikt izsviesti ar lielu ātrumu, radot traumas.
- **Virziet zāģi cauri darba gabalam. Nevilciet zāģi cauri darba gabalam. Lai veiktu griezumu, paceliet zāģa galvu un atvelciet to no darba gabala, neveicot griezumu; iedarbiniet motoru, nospiediet zāģa galvu uz leju un virziet zāģi cauri darba gabalam.** Griešana, virzoties uz sevi, var izraisīt to, ka zāģa asmens uzkāpj uz darba gabala un asmens mehānisms ar lielu spēku tiek izsviests pret operatoru.
- **Nekad nepārliecieties pāri griešanas līnijai zāģa asmens priekšā vai aizmugurē.** Darba gabala atbalstīšana „pāri" – t. i., turēt darba gabalu pa labi no zāģa asmens ar kreiso roku vai otrādi – ir ārkārtīgi bīstama.
- **Kamēr zāģa asmens griežas, neaizsniedzieties aiz vadības sliedes tuvāk par 100 mm no jebkuras zāģa asmens puses, lai noņemtu koksnes atliekas vai jebkāda cita iemesla dēļ.** Griežošā zāģa asmens tuvums jūsu rokai var nebūt acīmredzams un var izraisīt nopietnus ievainojumus.
- **Pirms griešanas sākšanas pārbaudiet apstrādājamo detaļu. Ja detaļa ir saliekta vai izliekta, nostipriniet to tā, lai saliektā puse būtu vērsta pret vadotni. Vienmēr pārliecinieties, ka gar griešanas līniju nav spraugas starp apstrādājamo detaļu, vadotni un galdu.** Izliektas vai sagrieztas detaļas var sagriezties vai nobīdīties, kas griešanas laikā var izraisīt rotējošā zāģa asmens iesprūšanu. Apstrādājamajā detaļā nedrīkst būt naglas un svešķermeņi.
- **Nelietojiet zāģi, ja uz galda atrodas darbarīki, koksnes atgriezumi vai jebkādi citi priekšmeti, kas nav apstrādājamais materiāls.** Mazas skaidas, atdalījušies koksnes gabaliņi vai citi priekšmeti, kas nonāk saskarē ar rotējošo asmeni, var tikt izsviesti ar lielu ātrumu.
- **Vienlaikus griežiet tikai vienu detaļu.** Viena uz otras sakrautas detaļas nevar pienācīgi nostiprināt vai atbalstīt, un tās var iestrēgt asmenī vai nobīdīties griešanas laikā.
- **Pirms lietošanas pārliecinieties, ka leņķzāģis ir uzstādīts vai novietots uz līdzenas, stabilas darba virsmas.** Līdzena un stabila darba virsma samazina risku, ka leņķzāģis zaudēs stabilitāti.
- **Plānojiet savu darbu. Katru reizi, mainot leņķa vai slīpuma iestatījumu, pārliecinieties, ka regulējamais vadītājs ir pareizi novietots, lai atbalstītu detaļu, un netraucē asmeni vai drošības sistēmu.** Neieslēdzot instrumentu un nenovietojot detaļu uz galda, veiciet pilnu asmens simulēto griezienu, lai pārliecinātos, ka nepastāv sadursmes risks vai risks, ka asmens pārgriezīs vadītāju.
- **Nodrošiniet atbilstošu atbalstu, piemēram, galda pagarinājumus, galdnieka klučīšus utt., darba gabaliem, kas ir lielāki par galda virsmu.** Darba gabali, kas ir lielāki par leņķzāģa galdu, var apgāzties, ja tie nav pareizi nostiprināti. Ja nogrieztais gabals vai darba gabals apgāžas, tas var pacelt apakšējo aizsargu vai tikt izmests no rotējošā asmens.
- **Nelietojiet citu personu kā galda pagarinājumu vai papildu atbalstu.** Nestabils darba gabala atbalsts var izraisīt asmens iestrēgšanu vai darba gabala nobīdīšanos griešanas laikā, kā rezultātā lietotājs un palīdzētājs var tikt ievilkti rotējošajā asmenī.
- **Nekādā veidā nespiediet nogrieztos gabalus pret rotējošo zāģa asmeni.** Ja nogrieztā daļa ir ierobežota, piemēram, ar garuma ierobežotājiem, tā var iestrēgt asmenī un tikt izsviesta ar lielu spēku.
- **Vienmēr izmantojiet skavu vai turētāju, kas paredzēts apaļu materiālu, piemēram, stieņu vai cauruļu, pareizai nostiprināšanai.** Griešanas laikā stieņi mēdz ripot, kā rezultātā asmens „iegriežas" un velk materiālu pret sevi.
- **Pagaidiet, līdz asmens sasniedzis pilnu apgriezienu skaitu, pirms zāģis saskaras ar apstrādājamo detaļu.** Tas samazinās risku, ka apstrādājamā detaļa tiks izsviesta.
- **Ja apstrādājamais materiāls vai asmens ir iestrēdzis, izslēdziet leņķzāģi. Pagaidiet, līdz visas kustīgās daļas ir pilnībā apstājušās, pēc tam atvienojiet zāģi no elektrotīkla un/vai izņemiet akumulatoru. Tad atbrīvojiet iestrēgušo materiālu.** Griešanas turpināšana ar iestrēgušu apstrādājamo materiālu var izraisīt kontroles zaudēšanu vai leņķzāģa bojājumus.
- **Kad griešana ir pabeigta, atlaidiet slēdzi, turiet zāģa galvu nolaistā stāvoklī un pagaidiet, līdz asmens ir pilnībā apstājies, pirms izņemiet nogrieztu gabalu.** Tuvoties rotējošajam asmenim ir bīstami.
- **Stingri turiet rokturi, veicot daļēju griešanu vai atlaidot slēdzi, pirms zāģa galva ir sasniegusi pilnībā nolaisto stāvokli.** Zāģa bremzēšanas darbība var izraisīt zāģa galvas pēkšņu triecienu uz leju, radot traumu risku.

PIKTOGRAMMAS UN BRĪDINĀJUMI



1. Izlasiet lietošanas rokasgrāmatu un ievērojiet tajā iekļautos brīdinājumus un drošības norādījumus!
2. Lietojiet individuālos aizsardzības līdzekļus (aizsargbrilles, ausu aizsargus, putekļu maskas).
3. Valkājiet individuālos aizsardzības līdzekļus, tostarp aizsardzības cimdus
4. Valkājiet aizsargapģērbu.
5. Neizmetiet kopā ar sadzīves atkritumiem
6. Pasargājiet ierīci no mitruma.
7. Ierīce atbilst Eiropas Savienības noteikumiem.
8. EAC sertifikācijas zīme.
9. Ukrainas tirgus sertifikācijas zīme

Darba virsma abās diska pusēs jāmarķē ar simbolu

GRAFISKO ELEMENTU APRAKSTS

Zemāk norādītā numerācija attiecas uz ierīces komponentiem , kas attēloti šīs rokasgrāmatas ilustrācijās.

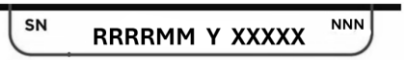
Attēls A atsauce	**Apraksts**
1	Motorzāģa rokturis
2	Slēdzis ar aizsardzību pret nejaušu iedarbināšanu
3	Vārpstas bloķēšanas poga
4	Pārvietojams diska aizsargs
5	Darba virsmas paplašinājumi
6	Griešanas leņķa fiksatora pogu
7	Akumulatora nodalījums
8	Gareniskās padeves fiksatora pogu
9	Leņķa griešanas fiksatora pogu
10	Leņķa griešanas regulēšanas indikators
11	Detaļas atbalsta pamatne
12	Zāģa pamatnes atbalsti ar montāžas caurumiem
Atsauce uz attēlu B	**Apraksts**
1	Asmens aizsardzības mehānisms
2	Gareniskās padeves fiksatora pogu
3	Garvirziena padeves vadules
4	Stiprinājuma skava
5	Darba virsmas paplašinājumi
6	Darba virsmas pagarinājumu fiksēšanas mehānisms
7	Zāģa pamatnes atbalsti ar montāžas caurumiem
8	Darba virsma
9	Leņķa griešanas regulēšanas skala
10	Leņķa griešanas regulēšanas svira
11	Motorzāģa rokturis
12	Augšējais asmens aizsargs (fiksēts)
13	Griešanas asmens
14	2. klases lāzers
15	Detaļas atbalsta pamatne
16	Leņķa griezuma regulēšanas fiksators
17	Pieslēgums putekļu nosūcējam

*** Attēlā redzamais produkts var atšķirties no faktiskā produkta**

KOMPLEKTA SATURS:

- Zāģis 1
- Darba galda paplašinājumi 2
- Stiprinājuma skava 1
- Sešstūra atslēga 1
- Putekļu maiss 1

MARĶĒJUMI UZ IERĪCES



RRRR -ražošanas gads
MM -ražošanas mēnesis
Y -papildu apzīmējums
XXXXX -sērijas numurs
NNN -papildu marķējums

LIETOŠANAS MĒRĶIS

Leņķzāģis ir paredzēts kokmateriālu vai koksnes izstrādājumu griešanai. Zāģi darbinā ar sukas motoru, kas tiek barots no akumulatora. Ierīce ir piemērota vieglajiem darbiem, amatniecībai un pašdarbībai.

INSTRUMENTA LIETOŠANA

AKUMULATORU TIPI UN KAPACITĀTE

Instrumentam paredzēti ENERGY+ akumulatori: 58G001, 58G001-1, 58G004, 58G004-1, 58G086, 58G086-1 un 58GE152.

Mēs iesakām izmantot 4 Ah 58G004-1 akumulatoru

Akumulatora tips	58G001 58G001-1	58G004 58G004-1	58G086 58G086-1	58GE152
Akumulatora jauda	2 Ah	4 Ah	6 Ah	8 Ah
Darba laiks	14 min	28 min	42 min	60 min

AKUMULATORA UZLĀDE

Akumulatoru jāuzlādē apkārtējā temperatūrā no 4 °C līdz 40 °C. Jauns akumulators vai akumulators, kas ilgu laiku nav bijis lietots, sasniegs pilnu jaudu pēc aptuveni 3–5 uzlādes un izlādes cikliem.

- Izņemiet akumulatoru no ierīces.
- Pieslēdziet lādētāju elektrotīklam (230 V maiņstrāva).
- Ievietojiet akumulatoru lādētājā. Pārliecinieties, ka akumulators ir pareizi ievietots (ievietots līdz galam).
- Kad lādētājs ir pievienots elektrotīklam (230 V maiņstrāva), uz lādētāja iedegsies zaļā LED indikatora gaisma, norādot, ka ir pievienots strāvas padeve.
- Kad akumulators ir ievietots lādētājā, uz lādētāja iedegsies sarkana LED indikatora gaisma, norādot, ka akumulators tiek lādēts.
- Vienlaikus zaļās akumulatora uzlādes statusa LED gaismiņas mirgos dažādos veidos (skatīt aprakstu zemāk).
- Visas LED mirgo – norāda, ka akumulators ir izlādējies un ir jāuzlādē.
- Mirgo divi indikatori – norāda, ka akumulators ir daļēji izlādējies.
- Mirgo viens LED indikators – norāda uz augstu akumulatora uzlādes līmeni.
- Kad akumulators ir pilnībā uzlādēts, lādētāja LED iedegas zaļā krāsā, un visi akumulatora uzlādes statusa LED paliek nemainīgi iedegti. Pēc īsa brīža (aptuveni 15 sekundēm) akumulatora uzlādes statusa LED nodziest.

Akumulatoru nedrīkst uzlādēt ilgāk par 8 stundām. Šī laika pārsniegšana var sabojāt akumulatora elementus. Lādētājs neizslēgsies automātiski, kad akumulators būs pilnībā uzlādēts. Zaļā LED indikatora gaisma uz lādētāja paliks ieslēgta. Akumulatora uzlādes statusa LED indikatori pēc īsa brīža izslēgsies. Atvienojiet barošanas avotu, pirms izņemjat akumulatoru no lādētāja ligzdas. Izvairieties no vairākiem īsiem uzlādes cikliem īsā laika posmā. Neuzlādējiet akumulatorus pēc īslaicīgas ierīces lietošanas. Ievērojams laika samazinājums starp nepieciešamajām uzlādēm liecina, ka akumulators ir nolietojies un ir jānomaina.

Uzlādes laikā akumulatori sakarst. Neuzsāciet darbu tūlīt pēc uzlādes – pagaidiet, līdz akumulators ir sasniedzis istabas temperatūru. Tas novērsīs akumulatora bojājumus.

AKUMULATORA UZLĀDES STATUSA INDIKĀCIJA

Akumulatorā ir iebūvēts akumulatora uzlādes stāvokļa indikators (3 LED). Lai pārbaudītu akumulatora uzlādes līmeni, nospiediet akumulatora uzlādes līmeņa indikatora pogu. Ja deg visas LED, tas norāda uz augstu uzlādes līmeni. Ja deg 2 LED, tas norāda, ka akumulators ir daļēji izlādējies. Ja deg tikai 1 LED, tas nozīmē, ka akumulators ir pilnībā izlādējies un ir jāuzlādē.

MONTĀŽA

Brīdinājums: Lai novērstu nejaušu iedarbināšanu, kas var izraisīt nopietnus ievainojumus, **VIENMĒR** samontējiet visas motorzāģa detaļas, **PRIEKŠ** tam to pieslēdzot strāvas padevei. Motorzāģi NIKAD nedrīkst pieslēgt strāvas padevei, kamēr tiek montētas detaļas, veikti regulējumi, uzstādīti vai noņemti asmeņi, vai arī tad, ja tas netiek lietots.

PUTEKĻU NOŅEMŠANA

Lai samazinātu putekļu uzkrāšanos no zāģa un saglabātu optimālu griešanas veiktspēju, pievienojiet putekļu maisu putekļu nosūces atverē.

Komplektā ir iekļauts putekļu maiss, kas paredzēts lietošanai ar leņķzāģi. Lai to uzstādītu, vienkārši uzlieciet putekļu maisu uz nosūces atveres **(att. B17)** augšējā asmens aizsargā.

Lai iztukšotu maisu, noņemiet to no putekļu izplūdes atveres, pēc tam atveriet to, atvelkot rāvējslēdzēju, un iztukšojiet saturu.

PIEZĪME: Lai nodrošinātu optimālu putekļu savākšanu, iztukšojiet putekļu maisu, kad tas ir piepildīts aptuveni divās trešdaļās.

ZĀĢA PIESTIPRINĀŠANA PIE VIRSMAS

Pirms lietošanas zāģi var nostiprināt uz stabilas, līdzenas virsmas, izmantojot 4 stiprinājuma skrūves (nav iekļautas komplektā). Zāģa pamatnē ir četri caurumi (sk. **att. B7**), lai to nostiprinātu uz galda vai citas atbalsta virsmas. Lai uzstādītu zāģi, rīkojieties šādi:

- Atrodiet un atzīmējiet vietu, kurā zāģis tiks piestiprināts.
- Iurbjiet 4 caurumus virsmā.
- Novietojiet leņķzāģi uz virsmas, saskaņojot pamatnes caurumus ar virsmā izurbtajiem caurumiem. Ievietojiet paplāksnes un uzgriežņus caurumos.

PIEZĪME. Pārliecinieties, ka montāžas virsma nav izliekta, jo nevienmērīga virsma var izraisīt iesprūšanu un neprecīzu griešanu.

DARBA GABALA SKAVAS

Griežot darba gabalu, paneļi vienmēr jānostiprina, izmantojot komplektā iekļauto „G" skavu (**att. B4**).

DARBA VIRSMAS PAPLAŠINĀJUMS

Lai atbalstītu garus darba gabalus, piestipriniet darba virsmas sānu paplašinājumus (**att. B5**) un pielāgojiet to attālumu atbilstoši darba gabalu garumam. Pēc tam pievelciet pamatnes skrūvi (**att. B6**).

ZĀĢA DARBĪBA

Zāģa galvas atbloķēšanas pogu

Uzglabāšanas vai transportēšanas laikā zāģa galva ir fiksēta apakšējā stāvoklī. Lai atbloķētu galvu darbam, nospiediet zāģa roku uz leju un izvelciet galvas fiksatora pogu (**att. D7**), lai atbloķētu zāģa galvu. Galva pacelsies augšējā stāvoklī. Zāģi **NIKAD** nedrīkst lietot, ja galvas atbloķēšanas poga ir fiksēta.

TRANSPORTIERŠANA

- Pārvadājot zāģi, pārliecinieties, ka zāģa galva ir fiksēta apakšējā stāvoklī.
- Visas pogas, fiksatori **(att. B2**, **att. D7, att. B15)** un darba virsmas pagarinājumi transportēšanas laikā ir droši jānostiprina.
- Zāģim jābūt izslēgtam, un akumulatoram jābūt izņemtam no savas ligzdas.
- Zāģi drīkst pacelt tikai aiz roktura (**att. A1)** vai ārējiem metāla izvirzījumiem. Ne paceliet zāģi aiz aizsargiem.

Lai fiksētu zāģa galvu apakšējā stāvoklī, nospiediet zāģa roku uz leju, izvelciet zāģa galvas atbrīvošanas pogu **(att. D7**) un nospiediet to, lai fiksētu zāģa galvu. Zāģa galva tiks fiksēta apakšējā stāvoklī.

LEŅĶA GRIEZIENA FIKSĀCIJA

Leņķa galda fiksatori (**att. A6)** tiek izmantoti, lai fiksētu galdu vēlamajā leņķī.

Leņķzāģis veic griezumus leņķos no 0° līdz 45°, gan pa kreisi, gan pa labi no atskaites līnijas. Lai noregulētu leņķa griezuma leņķi, atslābiniet leņķa galda fiksatorus (**att. A6, att. B10)** un pagrieziet leņķa galdu vēlamajā stāvoklī. Leņķa galds ir aprīkots ar iepriekš iestatītiem fiksatoriem šādiem leņķiem: 0°, 15°, 22,5°, 30° un 45°, lai ātri iestatītu tipiskos leņķa griešanas leņķus.

LEŅĶA FIKSATORS

Fiksatoru **(att. A8)** izmanto, lai iestatītu asmeni vēlamajā leņķī. Leņķzāģis veic griezumus leņķos no 0° līdz 45° pa kreisi. Lai noregulētu leņķi, atslābiniet leņķa fiksatoru (**att. A8**) un noregulējiet zāģa roku atbilstoši indikatoram **(att. A8)** līdz vēlamajam leņķim. Pēc tam atkārtoti fiksējiet leņķa fiksatoru (**att. A8).**

SPINDELES FIKSĒŠANAS POGU

Spindeles fiksatora poga (**att. A3)** neļauj zāģa asmenim griezties, kamēr tiek mainīts asmens. Nospiediet un turiet nospiestu spindeles fiksatora pogu, uzstādot, mainot vai noņemot zāģa asmeni.

GRIEŽAMĀ APAKŠĒJĀ DISKA AIZSARGA

Rotējošais apakšējais asmens aizsargs **(att. A4**) **nodrošina** aizsardzību abās asmens pusēs. Tas uzslīd uz augšējā asmens aizsarga (**att. B12**), kad zāģa galva tiek nolaista uz apstrādājamo detaļu.

IESLĒGŠANA UN IZSLĒGŠANA

- Lai ieslēgtu zāģi, nospiediet slēdža bloķēšanas pogu **(att. C6)** pa kreisi un nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi (**att. C5).**
- Lai izslēgtu zāģi, atlaidiet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi (**att. C5**).

LĀZERA IESLĒGŠANA/IZSLĒGŠANA

- Lāzeru ieslēdziet vai izslēdziet, izmantojot ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi (**att. C4**).
- Lai ieslēgtu lāzeru, nospiediet lāzera slēdzi **„ I "** pozīcijā vai nospiediet pogu **„0**".

ZĀĢA ASMENS IESTATĪŠANA PERPENDIKULĀRI GALDAM

- Pārliecinieties, ka zāģis ir atvienots no strāvas padeves (akumulators izņemts).
- Nolaidiet zāģa roku līdz viszemākajai pozīcijai un iesprūdiniet fiksatora pogu (**att. D7**), lai nostiprinātu zāģa roku transporta pozīcijā.
- Atbrīvojiet leņķa fiksatorus (**att. B16**) un paceliet aizbīdni (**att. B10**).
- Pagrieziet galdu **(att. B8**), līdz indikators (**att. E6)** sakrīt ar 0° atzīmi uz skalas (**att. E5**).
- Atbrīvojiet fiksatoru (**att. B10)** un pievelciet fiksatoru (**att. B16**).
- Atbrīvojiet fiksatoru **(att. A9**) un iestatiet zāģa roku 0° pozīcijā uz indikatora **(att. A10**) (griešanas disks 90° leņķī pret leņķa galdu). Pieskrūvējiet leņķa fiksatoru (**att. A9**).
- Pievietojiet 90° leņķi pie galda (**att. B8**) un pie griešanas diska plaknās daļas (**att. B13**). Ar rokām pagrieziet disku un vairākās vietās pārbaudiet, vai tas ir vienā līmenī ar galdu. Leņķa malai un zāģa diskam jābūt paralēliem.
- Ja zāģa disks neatbilst iestatītajam perpendikulāram, to jāregulē.
- Atbrīvojiet krustveida skrūvi, kas nostiprina leņķa skalas rādītāju (**att. A10**), un noregulējiet rādītāja pozīciju tā, lai tas precīzi norādītu uz nulli skalā. Atkal pievelciet skrūvi.
- Atkārtoti pievelciet leņķa fiksatoru (**att. A9).**

STOPBĀRA IESTATĪŠANA PERPENDIKULĀRI GALDAM

- Pārliecinieties, ka zāģis ir atvienots no strāvas padeves (akumulators izņemts).
- Nolaidiet zāģa roku līdz viszemākajai pozīcijai un iesprūdiniet atbrīvošanas pogu (**att. D7**), lai fiksētu zāģa roku transporta pozīcijā.
- Atbrīvojiet leņķa griezumu fiksatorus (**att. B16)** un paceliet aizbīdni (**att. B10**).
- Pagrieziet galdu **(att. B8**), līdz indikators (**att. E6)** sakrīt ar 0° atzīmi uz skalas (**att. E5**).
- Atbrīvojiet fiksatoru (**att. B10)** un pievelciet fiksatoru (**att. B16**).
- Atbrīvojiet fiksatoru **(att. A9**) un iestatiet zāģa roku uz 0° pozīciju uz indikatora **(att. A10**) (griešanas disks 90° leņķī pret leņķa galdu). Pieskrūvējiet leņķa fiksatoru (**att. A9**).
- Izmantojot 5 mm sešstūra atslēgu, atslābiniet divas skrūves, ar kurām apturēšanas stienis (**sk. A11**) ir piestiprināts pie pamatnes.
- Pievietojiet leņķveida kronšteinu pret apturēšanas stieni (**att. A11)** un gar zāģa disku (**att. B13**).
- Noregulējiet apturēšanas stieni (**att. A11),** līdz tā atrodas perpendikulāri griešanas diskam.
- Pievelciet skrūves, ar kurām ir piestiprināta vadības stieņa (**att. A11).**

GRIEZĒJDISKA MAIŅA

- **Piezīme:** Nomainīšanas laikā ieteicams valkāt aizsardzības cimdus.
  Piezīme: Izmantojiet asmeņus, kuru ārējais diametrs nepārsniedz mašīnas tehniskajos datos norādīto.
- Pārliecinieties, ka zāģis ir atvienots no strāvas padeves (akumulators izņemts).
- Nospiediet vadības rokturi (**att. A1**) un velciet atbrīvošanas pogu (**att. D7).** Paceliet zāģa roku augstākajā stāvoklī.
- Ar krustveida skrūvgriezi atskrūvējiet vāka skrūvi.
- Pavelciet rotējošo asmens aizsargu **(att. A4)** un pagrieziet to pāri augšējam fiksētajam asmens aizsargam **(att. B12**), lai piekļūtu asmens skrūvei.
- Turiet rotējošo aizsargu (**att. A4)** augšā un nospiediet vārpstas fiksēšanas pogu (**att. A3**). Pagrieziet asmeni, līdz vārpsta ir fiksēta.
- Izmantojot komplektā iekļauto 6 mm sešstūra atslēgu, atskrūvējiet un izņemiet asmens skrūvi. (Atskrūvējiet to pulksteņa rādītāja virzienā, jo asmens skrūvei ir kreisais vītnes virziens).
- Noņemiet plakanu paplāksni, ārējo asmens atloku un asmeni. Notīriet vārpstu un griešanas disku no putekļiem un atliekām.
- Uzpiliniet eļļas pilienu uz iekšējā un ārējā asmens atloka vietās, kur tie saskaras ar asmeni.
- Uzstādiet jauno asmeni uz vārpstas, pārliecinoties, ka iekšējais asmens atloks atrodas aiz asmens.
- Uzstādiet diska ārējo atloku. Nospiediet vārpstas fiksatora pogu (**att. A3)** un uzstādiet plakanu paplāksni un diska skrūvi.
- Izmantojot 6 mm sešstūra atslēgu, pievelciet griešanas diska fiksēšanas skrūvi (pretēji pulksteņa rādītāja virzienam).
- Nolaidiet un noturiet rotējošo apakšējo asmens aizsargu (**att. A4)** un asmens aizsarga pacelšanas mehānismu (**att. A4)** pareizajā stāvoklī, pēc tam uzstādiet un pievelciet fiksējošo skrūvi, lai nostiprinātu aizsargu savā vietā.
- Pārbaudiet, vai asmens aizsargs darbojas pareizi un nosedz asmeni, kad zāģa rokturis ir nolaists.
- Pievienojiet zāģi strāvas padevei un iedarbiniet to, lai pārliecinātos, ka tas darbojas pareizi.

ŠĶĒRSGRIEZUMI

BRĪDINĀJUMS! Ja iespējams, vienmēr izmantojiet fiksēšanas ierīci, piemēram, „G" veida skavu, lai nostiprinātu apstrādājamo detaļu.

- Griežot detaļu, turiet rokas tālāk no asmens.
- Neizņemiet nogrieztos gabalus no asmens labās puses ar kreiso roku.
- Šķērsgriezumu veic, griežot pāri apstrādājamā materiāla šķiedru virzienam. 90° šķērsgriezumu veic, iestatot leņķa galdu uz 0°. Slīpgriezumus veic, iestatot galdu uzleņķi, kas nav nulle.
- Pavelciet atbrīvošanas pogu (**att. D7)** un paceliet zāģa roku līdz maksimālajam augstumam.
- Atbrīvojiet leņķa fiksatoru (**att. B16**) un paceliet fiksatora tapu **(att. B10**). Pagrieziet darba virsmu (**att. B8),** līdz indikators (**att. E6)** ir iestatīts uz 0°. Atlaidiet leņķa fiksatora tapu un pievelciet fiksatoru (**att. B16**).
- Novietojiet apstrādājamo detaļu uz darba galda **(att. B8**) tā, lai viena mala būtu cieši pieguļusi vadības sliedei (**att. B15**).
- Griežot garus kokmateriālu gabalus, izmantojiet darba virsmas pagarinājumus (**att. B5)**, lai atbalstītu kokmateriāla pretējās galotnes, izmantojot vai nu pagarinājumus, rullīšu statīvu (nav iekļauts komplektā) vai darba virsmu, kas ir izlīdzināta ar zāģa galdu.
- Pirms zāģa ieslēgšanas veiciet sauso griezienu, lai pārliecinātos, ka nav problēmu, piemēram, iesprūdušu materiālu, kas varētu traucēt griešanu.
- Cietīgi turiet zāģa darba rokturi (**att. A1**), nospiediet slēdža bloķētāju (**att. B6**) un nospiediet slēdzi **(att. C5**). Pagaidiet, līdz asmens sasniedz maksimālo ātrumu, un lēnām nolaidiet asmeni uz apstrādājamā materiāla.
- Kad materiāls ir ogriezts, atlaidiet slēdzi (**att. C5)** un pagaidiet, līdz griešanas disks ir apstājies, pirms to pacelat no apstrādājamā materiāla.

LEŅĶA GRIEZUMI

Ja iespējams, vienmēr izmantojiet nostiprināšanas ierīci, piemēram, „G" skavu (**att. B4**) leņķa galda labajā pusē, lai nostiprinātu apstrādājamo materiālu.

BRĪDINĀJUMS! Griežot detaļu, turiet rokas tālāk no asmens.

BRĪDINĀJUMS! Neizņemiet nogrieztos gabalus no asmens labās puses ar kreiso roku.

Leņķgriezumu veic, griežot pāri apstrādājamā materiāla šķiedru virzienam, asmeni iestatot leņķī attiecībā pret apturēšanas stieni **(att. B15**) un darba virsmu (**att. B8**). Leņķgriešanas galds tiek iestatīts nulles pozīcijā, un asmens tiek iestatīts leņķī no 0° līdz 45°.

Pavelciet atbrīvošanas pogu (**att. D7)** un paceliet zāģa roku līdz maksimālajam augstumam.

- Atbrīvojiet fiksatoru (att. **A8**). Nolieciet zāģa roku pa kreisi līdz vēlamajam leņķim (no 0° līdz 45°), kā norāda indikators **(att. A10**). Pieskrūvējiet fiksatoru (**att. A8**).
- Novietojiet apstrādājamo detaļu plakani uz darba virsmas (**att. B8**) tā, lai viena mala būtu cieši pieguļusi vadības sliedei (**att. B15**).
- Griežot garus kokmateriālu gabalus, izmantojiet darba galda

pagarinājumus (**att. B5)**, lai atbalstītu kokmateriāla pretējās galotnes, izmantojot vai nu pagarinājumus, rullīšu statīvu (nav iekļauts komplektā) vai darba virsmu, kas izlīdzināta ar zāģa galdu.

- Pirms zāģa ieslēgšanas veiciet sauso griezienu, lai pārbaudītu, vai nav kādu problēmu, piemēram, iesprūšanu, kas var traucēt griešanu.
- Cieši turiet zāģa darba rokturi (**A1. att**.), nospiediet slēdža bloķētāju **(B6. att**.) un nospiediet slēdzi **(C5. att**.). Pagaidiet, līdz asmens sasniedz maksimālo ātrumu, un lēnām nolaidiet asmeni uz apstrādājamā materiāla .
- Kad materiāls ir nogriezts, atlaidiet sprūdu (**att. C5)** un pagaidiet, līdz griešanas disks ir apstājies, pirms to pacelat no apstrādājamā materiāla.

KOMBINĒTA GRIEŠANA

Ja iespējams, vienmēr izmantojiet fiksēšanas ierīci, piemēram, „G" veida skavu (**att. B4**), kas atrodas leņķa galda labajā pusē, lai nostiprinātu apstrādājamo detaļu.

Griežot detaļu, turiet rokas attālumā no asmens.

Neizņemiet nogrieztos gabalus no asmens labās puses ar kreiso roku.

Veicot saliktu leņķa griezumu, vienlaikus tiek izmantots gan mērītāja leņķis (**A10. att.**), gan mērītāja leņķis **(B9. att.).** Šāda veida griezumu izmanto, lai izgatavotu gleznu rāmjus, apgrieztu līstes, veidotu kastes ar slīpām malām utt.

BRĪDINĀJUMS! Vienmēr veiciet pārbaudes griezumu uz koka gabala, pirms sākat griezt pašu materiālu.

- Pavelciet atbrīvošanas pogu (**att. D7)** un paceliet zāģa roku līdz maksimālajam augstumam.
- Atbrīvojiet fiksatoru (**att. A6)** un paceliet leņķa fiksatoru (**att. E1).**
- Pagrieziet darba virsmu **(att. B8),** līdz indikators sakrīt ar vēlamo leņķi uz skalas (**att. B9).**
- Atbrīvojiet fiksatoru (**att. E1)** un atkārtoti pievelciet fiksatoru (**att. B16**).
- Atbrīvojiet fiksatoru **(att. A9**) un pārvietojiet zāģa roku pa kreisi līdz vēlamajam leņķim uz indikatora (**att. A10**) (no 0° līdz 45°). Pieskrūvējiet fiksatoru **(att. A9**).
- Novietojiet apstrādājamo detaļu plakani uz darba virsmas (**att. B8**) tā, lai viena mala būtu cieši pieguļusi vadam (**att. B15**).
- Griežot garus kokmateriālu gabalus, izmantojiet darba virsmas pagarinājumus (**att. B5**), lai atbalstītu kokmateriāla pretējās galotnes, izmantojot pagarinājumus, rullīšu statīvu (nav iekļauts komplektā) vai darba virsmu, kas izlīdzināta ar zāģa galdu.
- Pirms zāģa ieslēgšanas veiciet sauso griezienu, lai pārbaudītu, vai nav kādu problēmu, piemēram, iesprūšanu, kas var traucēt griešanu.
- Cietīgi turiet zāģa darba rokturi (**att. A1**), nospiediet slēdža bloķētāju **(att. C6)** un nospiediet slēdzi **(att. C5**). Pagaidiet, līdz asmens sasniedz maksimālo ātrumu, un lēnām nolaidiet asmeni uz apstrādājamā materiāla.
- Kad materiāls ir nogriezts, atlaidiet slēdzi (**att. C5)** un pagaidiet, līdz griešanas disks ir apstājies, pirms to pacelat no apstrādājamā materiāla.
- **Plašu dēļu griešana**
- Lai pārvietotu platas dēļus, atbloķējiet vadības fiksatora pogu (**att. B2**), lai griešanas galviņa varētu brīvi kustēties.

GRIEZANAS DZIĻUMA IESTATĪŠANA

- Griešanas dziļumu var iepriekš iestatīt, lai nodrošinātu vienmērīgus un atkārtojamus sekļus griezumus.
- Pārvietojiet griešanas dziļuma ierobežotāju (**att. D4)** uz priekšējo pozīciju.
- Atbrīvojiet griešanas dziļuma fiksējošo uzgriezni (**att. D5**), lai atbrīvotu griešanas dziļuma regulēšanas skrūvi (**att. D6**); pagrieziet skrūvi, līdz griešanas galviņa atrodas vēlamajā dziļumā.
- Turiet augšējo sviru šajā stāvoklī un pievelciet fiksējošo uzgriezni (**att. D5**), lai nostiprinātu griešanas dziļuma regulēšanas skrūvi **(att. D6).**
- Vēlreiz pārbaudiet asmens dziļumu, pārvietojot griešanas galvu no priekšpuses uz aizmuguri, veicot pilnu tipiska griezuma gājienu gar šarnīra roku.

APKOPE

BRĪDINĀJUMS: Pirms jebkādu regulējumu, apkopes vai tehniskās apkopes veikšanas atvienojiet motorzāģi no strāvas padeves, izņemot akumulatoru.

- Kad visi regulējumi, iestatījumi vai apkopes darbi ir pabeigti, pārliecinieties, ka visi atslēgas un citi instrumenti ir noņemti un ka visas skrūves, bultskrūves un citas detaļas ir droši pievilktas.
- Instrumenta ventilācijas atvērumiem vienmēr jābūt brīviem un tīriem. Dažreiz caur ventilācijas atvērumiem var būt redzamas dzirksteles. Tas ir normāli un neradīs bojājumus elektriskajam instrumentam.
- Regulāri pārbaudiet, vai motora un slēdža tuvumā esošajās restēs nav iekļuvis putekļi vai svešķermeņi. Izmantojiet mīkstu suku, lai noņemtu uzkrājušos putekļus.
- Tīrīšanas laikā valkājiet aizsargbrilles, lai pasargātu acis.
- Ja zāģa korpusam nepieciešama tīrīšana, noslaukiet to ar mīkstu, mitru drānu. Varat izmantot maigu tīrīšanas līdzekli, bet nelietojiet spirtu, benzīnu vai citus spēcīgus tīrīšanas līdzekļus.
- Nekad nelietojiet kodīgus tīrīšanas līdzekļus uz plastmasas detaļām. **BRĪDINĀJUMS:** Zāģim nedrīkst nonākt saskarē ar ūdeni.
- Glabājiet instrumentu, lietošanas rokasgrāmatu un piederumus drošā vietā. Tas nodrošina, ka visa informācija un detaļas vienmēr ir viegli pieejamas.

VISPĀRĪGA PĀRBAUDE

- Regulāri pārbaudiet, vai visas stiprinājuma skrūves ir cieši pievilktas. Laika gaitā tās var atslābt. Īpaši pārbaudiet ārējo atloku. Ja rodas vibrācija, skrūves laika gaitā var atslābt.
- Regulāri pārbaudiet akumulatorus un to savienojuma ligzdas.

TECHNISKIE PARAMETRI

Energy+ 58GE121 leņkzāģis	
Parametrs	**Vērtība**
Piegādes spriegums	18 V DC
Asmens apgriezienu skaits (bez slodzes)	3000 min^{-1}
Vadības sliedes garums	220 mm
Leņķa griešanas diapazons	± 45°
Leņķa griešanas diapazons	no 0° līdz 45°
Maksimālais griešanas dziļums	70 mm
Griešanas diska ārējais diametrs	210 mm
Griešanas diska iekšējais diametrs	30 mm
Lāzera klase	II
Lāzera jauda	< 1 mW
Lāzera gaismas viļņa garums	λ = 650 nm
Aizsardzības klase	II
IP pakāpe	IPX0
Svars	9,8 kg
58GE121 apzīmē gan mašīnas tipu, gan nosaukumu	

TROKŠŅA UN VIBRĀCIJAS DATI

Skaņas spiediena līmenis	L_{pA} = 83,14 dB(A) K = 3 dB(A)
Izmērītais skaņas jaudas līmenis	Lw_A = 96,14 dB(A) K = 3 dB(A)

Informācija par troksni un vibrācijām

Ierīces radīto troksni raksturo: skaņas spiediena līmenis LpA un skaņas jaudas līmenis LWA (kur K apzīmē mērījumu nenoteiktību). Ierīces radītās vibrācijas raksturo vibrācijas paātrinājuma vērtība ah (kur K apzīmē mērījumu nenoteiktību).

Šajā rokasgrāmatā norādītais skaņas spiediena līmenis LpA, skaņas jaudas līmenis LWA un vibrācijas paātrinājuma vērtība ah ir mērīti saskaņā ar standartu EN 62841-1. Norādīto vibrācijas līmeni ah var izmantot, lai salīdzinātu iekārtas un veiktu sākotnēju vibrācijas iedarbības novērtējumu.

Norādītais vibrācijas līmenis attiecas tikai uz ierīces pamatlietošanas veidiem. Ja ierīci izmanto citiem mērķiem vai kopā ar citiem darba rīkiem, vibrācijas līmenis var mainīties. Nepietiekama vai neregulāra ierīces apkope izraisīs augstāku vibrācijas līmeni. Iepriekš minētie iemesli var izraisīt paaugstinātu vibrācijas iedarbību visā lietošanas periodā.

Lai precīzi novērtētu vibrācijas iedarbību, ņemiet vērā laika posmus, kad ierīce ir izslēgta vai kad tā ir ieslēgta, bet netiek lietota. Pēc rūpīgas visu faktoru izvērtēšanas kopējā vibrācijas iedarbība var izrādīties ievērojami zemāka.

Lai pasargātu lietotāju no vibrācijas ietekmes, ir jāievieš papildu drošības pasākumi, piemēram: regulāra iekārtas un darba rīku apkope, roku uzturēšana piemērotā temperatūrā un pareiza darba organizācija.

VIDES AIZSARDZĪBA

Elektrisko ierīču nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem, bet tās jānodod pārstrādei atbilstošās iekārtās. Informāciju par pārstrādi var saņemt no produkta pārdevēja vai vietējām iestādēm. Nolietotās elektriskās un elektroniskās iekārtas satur vielas, kas ir kaitīgas videi. Iekārtas, kas netiek pārstrādātas, rada potenciālu apdraudējumu videi un cilvēku veselībai.

SIA „GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością", kuras reģistrācijas adrese

ir Varšavā, ul. Pograniczna 2/4 (turpmāk — „GTX Poland"), ar šo paziņo, ka visas autortiesības uz šīs rokasgrāmatas (turpmāk — „rokasgrāmata"), tostarp, cita starpā, tās teksts, fotogrāfijas, diagrammas, ilustrācijas, kā arī tās izkārtojums, pieder ekskluzīvi „GTX Poland" un ir aizsargātas ar likumu saskaņā ar 1994. gada 4. februāra Likumu par autortiesībām un blakustiesībām (t. i., Likumu Vēstnesis 2006, Nr. 90, 631. punkts, ar grozījumiem). Rokasgrāmatas kopēšana, apstrāde, publicēšana vai pārveidošana pilnībā vai jebkura tās atsevišķa elementa kopēšana komerciālos nolūkos bez GTX Poland skaidras rakstiskas piekrišanas ir stingri aizliegta un var izraisīt civiltiesisko un kriminālo atbildību.

ES atbilstības deklarācija
Ražotājs: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k., Pograniczna 2/4, 02-285 Varšava
Produkts: Bezvadu leņķzāģis
Modelis: 58GE121
Tirdzniecības nosaukums: GRAPHITE
Sērijas numurs: no 00001 līdz 99999
Šī atbilstības deklarācija ir izsniegta, uzņemoties pilnu atbildību ražotājam.
Iepriekš aprakstītais produkts atbilst šādiem dokumentiem:
Mašīnbūves direktīva 2006/42/EK
Elektromagnētiskās saderības direktīva 2014/30/ES
RoHS direktīva 2011/65/ES, kas grozīta ar Direktīvu 2015/863/ES
Un atbilst šādu standartu prasībām:
EN 62841-1:2015; EN IEC 62841-3-9:2020+A11:2020;
EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021;
EN IEC 63000:2018
Paziņotā iestāde:
Nr. 0197; TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, 90431 Nirnberga, Vācija
EK tipa pārbaudes sertifikāta numurs:
AM 50542402 0001
Šī deklarācija attiecas vienīgi uz mašīnu tādā stāvoklī, kādā tā tika laista tirgū, un neattiecas uz detaļām,
, kuras pievienojis gala lietotājs, vai turpmākus pārveidojumus, ko veicis gala lietotājs.
ES rezidējošās vai reģistrētās personas vārds, uzvārds un adrese, kas pilnvarota sagatavot tehnisko dokumentāciju:
Parakstīts vārdā:
GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k. Pograniczna 2/4 02-285 Varšava

Paweł Kowalski

GTX Poland kvalitātes pārstāvis

Varšava, 2023. gada 5. jūlijs

(sl)
PREVOD IZVIRNIH NAVODIL

Akumulatorska kotna žaga

58GE121

PREVIDNO Preberite vsa varnostna opozorila, navodila, slike in tehnične podatke, priložene temu električnemu orodju. Če ne upoštevate vseh spodnjih navodil, lahko pride do električnega udara, požara in/ali hudih poškodb.
Vsa opozorila in navodila shranite za poznejšo uporabo.

- **Kotne žage so namenjene rezanju lesa ali izdelkov na osnovi lesa. Ne smejo se uporabljati z brusnimi diski za rezanje železnih materialov, kot so palice, palice, sorniki itd.** Brusni prah povzroča zatikanje gibljivih delov, kot je spodnji zaščitni pokrov. Iskre, ki nastajajo med brusnim rezanjem, bodo zažgale spodnji zaščitni pokrov, rezalni vložek in druge plastične komponente.
- **Kadar je mogoče, za podprtje obdelovanca uporabite sponke. Če obdelovanec podpirate z roko, roko vedno držite vsaj 100 mm stran od obeh strani žage. Te žage ne uporabljajte za rezanje obdelovancev, ki so premajhni, da bi jih bilo mogoče varno pritrditi s sponkami ali držati z roko.** Če je vaša roka preblizu žage, obstaja povečano tveganje poškodbe zaradi stika z žago.
- **Obdelovanec mora biti nepremičen ter pritrjen ali pritrjen na vodilo in mizo. Obdelovanca ne potiskajte proti žagi in ne izvajajte rezov »na prostoročno«.** Nepritrjeni ali gibljivi obdelovanci se lahko izvržejo z visoko hitrostjo in povzročijo poškodbe.
- **Žago potiskajte skozi obdelovanec. Žage ne vlecite skozi obdelovanec. Za izvedbo reza dvignite glavo žage in jo umaknite z obdelovanca, ne da bi rezali; zagnajte motor, pritisnite glavo žage navzdol in potisnite žago skozi obdelovanec.** Rezanje ob premikanju proti sebi lahko povzroči, da se žagov list povzpne po obdelovancu in da se sklop žage nasilno izstreli proti upravljavcu.
- **Nikoli ne segajte čez rezalno črto pred ali za žagovim listom.** Podpiranje obdelovanca »prečno« – tj. držanje obdelovanca z levo roko desno od žagovega lista ali obratno – je izredno nevarno.
- **Medtem ko se žagov list vrti, ne segajte za vodilno letvijo bližje kot 100 mm od katere koli strani žagovega lista, niti za odstranjevanje lesnih ostankov niti iz kakršnega koli drugega razloga.** Bližina vrtečega se žagovega lista vaši roki morda ni očitna in lahko povzroči hude poškodbe.
- **Pred začetkom rezanja preglejte obdelovanec. Če je obdelovanec upognjen ali ukrivljen, ga pritrdite tako, da je upognjena stran obrnjena proti vodilu. Vedno poskrbite, da med obdelovancem, vodilno letvijo in mizo vzdolž rezalne črte ni vrzeli.** Ukrivljeni ali zviti obdelovanci se lahko zvijejo ali premaknejo, kar bi lahko povzročilo zatikanje vrtečega se žage med rezanjem. Obdelovanec mora biti brez žebljev in tujkov.
- **Žage ne uporabljajte, če so na mizi orodja, ostanki lesa ali kateri koli predmet, razen obdelovanca.** Majhni trski ali ohlapni koščki lesa ali drugi predmeti, ki pridejo v stik z vrtečim se rezilom, se lahko izvržejo z visoko hitrostjo.
- **Režite le en obdelovanec naenkrat.** Obdelovanci, ki so zloženi drug na drugega, se ne morejo ustrezno pritrditi ali podpreti in se lahko med rezanjem zataknejo na žagi ali premaknejo.
- **Pred uporabo se prepričajte, da je kotna žaga nameščena ali postavljena na ravno in stabilno delovno površino.** Ravna in stabilna delovna površina zmanjšuje tveganje, da bi kotna žaga izgubila stabilnost.
- **Načrtujte svoje delo. Kadarkoli spreminjate kot pokosnega reza ali nastavitev poševnega reza, se prepričajte, da je nastavljivo vodilo pravilno nameščeno za podporo obdelovanca in da ne ovira rezila ali varnostnega sistema.** Brez vklopa orodja ali namestitve obdelovanca na mizo premaknite žagino rezilo skozi celoten simuliran rez, da se prepričate, da ni tveganja za trčenje ali da rezilo ne prereže vodila.
- **Za obdelovance, ki so večji od mize, poskrbite za ustrezno podporo, na primer podaljške mize, tesarske klade itd.** Obdelovanci, ki so večji od mize žage za poševne reze, se lahko prevrnejo, če niso ustrezno podprti. Če se odrezani kos ali obdelovanec prevrne, lahko dvigne spodnji zaščitni pokrov ali ga odvrže vrteče se rezilo.
- **Ne uporabljajte druge osebe kot podaljšek mize ali dodatno oporo.** Nestabilna podpora obdelovanca lahko povzroči zatikanje žage ali premik obdelovanca med rezanjem, kar lahko privede do tega, da se uporabnik in oseba, ki mu pomaga, potegneta v vrtečo se žago.
- **Odrezanih kosov nikakor ne pritiskajte proti vrtečemu žagovnemu rezilu.** Če je odrezani kos omejen, npr. z dolžinskimi omejevalniki, se lahko zatakne na rezilu in ga to nasilno izvrže.
- **Vedno uporabljajte sponko ali držalo, ki je namenjeno ustrezni podpori okroglih materialov, kot so palice ali cevi.** Palice se med rezanjem pogosto kotalijo, kar povzroči, da se rezilo »zagrize« in potegne material proti rezilu.
- **Počakajte, da žaga doseže polno hitrost, preden pride v stik z obdelovancem.** S tem zmanjšate tveganje, da bi obdelovanec odletel.
- **Če se obdelovanec ali rezilo zatakne, izklopite kotno žago. Počakajte, da se vsi gibljivi deli popolnoma ustavijo, nato pa žago odklopite iz omrežja in/ali odstranite akumulator. Nato sprostite zataknjen material.** Nadaljevanje rezanja z zataknjenim obdelovancem lahko povzroči izgubo nadzora ali poškodbo kotne žage.
- **Ko je rez končan, spustite stikalo, držite glavo žage navzdol in počakajte, da se rezilo popolnoma ustavi, preden odstranite odrezani kos.** Približevanje vrtečemu rezilu je nevarno.
- **Ročaj trdno držite, ko izvajate delni rez ali ko sprostite stikalo, preden glava žage doseže popolnoma spuščeno lego.** Zavorni učinek žage lahko povzroči, da se glava žage nenadoma sunkovito spusti navzdol, kar predstavlja nevarnost poškodb.

PIKTOGRAMI IN OPOZORILA

1. Preberite navodila za uporabo in upoštevajte opozorila ter varnostna navodila, ki so v njih navedena!
2. Uporabljajte osebno zaščitno opremo (zaščitna očala, ušesni čepki, protiprašne maske).
3. Nosite osebno zaščitno opremo, vključno z zaščitnimi rokavicami
4. Nosite zaščitna oblačila.
5. Ne odlagajte skupaj z gospodinjskimi odpadki.
6. Napravo zaščitite pred vlago.
7. Naprava je v skladu s predpisi Evropske unije.
8. Certifikacijska oznaka EAC.
9. Certifikacijska oznaka za ukrajinski trg

Delovna miza na obeh straneh diska mora biti označena s simbolom

OPIS GRAFIKNIH ELEMENTOV

Številčenje spodaj se nanaša na sestavne dele naprave , prikazanih na slikah v tem priročniku.

Slika Sklic	**Opis**
1	Ročaj motorne žage
2	Stikalo z zaščito pred nenamernim zagonom
3	Gumb za blokado vretena
4	Premikljiva zaščita diska
5	Podaljški delovne plošče
6	Gumb za blokiranje kota rezanja
7	Prostor za baterije
8	Gumb za blokiranje vzdolžnega pomika
9	Gumb za blokiranje kotnega reza
10	Kazalnik nastavitve kotnega reza
11	Podlaga za oporo obdelovanca
12	Podpori za žago z montažnimi luknjami
Sklic na sliko B	**Opis**
1	Mehanizem za zaščito rezila
2	Gumb za blokiranje vzdolžnega pomika
3	Vodila za vzdolžni pomik
4	Pritrdilna sponka
5	Podaljški delovne plošče
6	Zaklepni mehanizem za podaljške delovne plošče
7	Nosilci za podlago žage z montažnimi luknjami
8	Delovna plošča
9	Lestvica za nastavitev kotnega reza
10	Ročica za nastavitev kota reza
11	Ročaj motorne žage
12	Zgornji zaščitni pokrov rezila (fiksni)
13	Rezalno rezilo
14	Laser razreda 2
15	Podlaga za oporo obdelovanca
16	Zaklep za nastavitev kotnega reza
17	Priključek za odsesavanje prahu

*** Med sliko in dejanskim izdelkom lahko obstajajo razlike**

VSEBINA KOMPLETA:

- Žaga 1
- Podaljški delovne mize 2
- Priključna sponka 1
- Šestkotni ključ 1
- Vrečka za prah 1

OZNAKE NA NAPRAVI

RRRR – leto izdelave
MM -mesec izdelave
Y -dodatna oznaka
XXXXX -serijska številka
NNN -dodatna oznaka

NAMEN UPORABE

Kotna žaga je namenjena rezanju lesa ali izdelkov na osnovi lesa. Žago poganja ščetkast motor, ki deluje na baterijo. Stroj je primeren za lažja dela, obrtne namene in domače mojstre.

UPORABA ORODJA

VRSTE IN KAPACITETA AKUMULATORJEV

Orodje je zasnovano za delovanje z akumulatorji ENERGY+: 58G001, 58G001-1, 58G004, 58G004-1, 58G086, 58G086-1 in 58GE152.

Priporočamo uporabo baterije 4 Ah 58G004-1

Tip akumulatorja	58G001 58G001-1	58G004 58G004-1	58G086 58G086-1	58GE152
Zmogljivost akumulatorja	2 Ah	4 Ah	6 Ah	8 Ah
Čas delovanja	14 min	28 min	42 minut	60 minut

POLNJENJE AKUMULATORJA

Baterijo je treba polniti pri sobni temperaturi med 4 °C in 40 °C. Nova baterija ali baterija, ki dolgo časa ni bila v uporabi, bo dosegla polno zmogljivost po približno 3–5 ciklih polnjenja in praznjenja.

- Odstranite baterijo iz naprave.
- Vtičnite polnilnik v omrežno vtičnico (230 V AC).
- Vstavite baterijo v polnilnik. Preverite, ali je baterija pravilno nameščena (vstavljena do konca).
- Ko je polnilnik priključen v omrežno vtičnico (230 V AC), se na njem prižge zelena LED-lučka, ki kaže, da je napajanje vzpostavljeno.
- Ko je baterija vstavljena v polnilnik, se na njem prižge rdeča LED-lučka, ki kaže, da se baterija polni.
- Hkrati bodo zelene LED-lučke, ki prikazujejo stanje polnjenja baterije, utripale v različnih vzorcih (glejte opis spodaj).
- Utripanje vseh LED-lučk – pomeni, da je baterija prazna in jo je treba napolniti.
- Utripa dve LED-lučki – to pomeni, da je baterija delno izpraznjena.
- Utripa ena LED-lučka – to pomeni, da je raven napolnjenosti baterije visoka.
- Ko je baterija popolnoma napolnjena, se LED na polnilniku prižge zeleno, vse LED-lučke za stanje napolnjenosti baterije pa ostanejo stalno prižgane. Po kratkem času (približno 15 sekund) LED-lučke za stanje napolnjenosti baterije ugasnejo.

Baterije ne smete polniti dlje kot 8 ur. Če ta čas presežete, lahko poškodujete baterijske celice. Polnilnik se ne bo samodejno izklopil, ko bo baterija popolnoma napolnjena. Zelena LED-lučka na polnilniku bo ostala prižgana. LED-lučke, ki prikazujejo stanje napolnjenosti baterije, bodo ugasnile po kratkem času. Preden baterijo odstranite iz vtičnice polnilnika, odklopite napajanje. Izogibajte se zaporedju kratkih polnilnih ciklov v hitrem zaporedju. Baterij ne polnite po le kratki uporabi naprave. Znatno skrajšanje časa med potrebnimi polnjenji kaže, da je baterija izrabljena in jo je treba zamenjati.

Baterije se med polnjenjem segrejejo. Ne začnite z delom takoj po polnjenju – počakajte, da baterija doseže sobno temperaturo. S tem boste preprečili poškodbe baterije.

INDIKATOR STANJA NAPOLNJENOSTI AKUMULATORJA

Baterija je opremljena z indikatorjem stanja napolnjenosti (3 LED-lučke). Za preverjanje stanja napolnjenosti baterije pritisnite gumb za prikaz stanja napolnjenosti baterije. Če sveti vseh 3 LED-lučk, to pomeni visoko stanje napolnjenosti. Če sveti 2 LED-lučki, to pomeni, da je baterija delno izpraznjena. Če sveti le 1 LED-lučka, to pomeni, da je baterija prazna in jo je treba ponovno napolniti.

SKLADANJE

Opozorilo: Da bi preprečili nenameren zagon, ki bi lahko povzročil hude poškodbe, **VEDNO** sestavite vse dele motorne žage, **PREDEN** jo priključite na napajanje. Motorne žage NIKOLI ne smete priključiti na napajanje med sestavljanjem delov, nastavljanjem, nameščanjem ali odstranjevanjem rezil ali kadar ni v uporabi.

ODVOD PRAHU

Da bi zmanjšali nabiranje prahu iz žage in ohranili optimalno zmogljivost rezanja, priključite vrečko za prah na priključek za odsesavanje prahu.

V kompletu je priložen prahni vrečki za uporabo s kotno žago. Za namestitev preprosto namestite prahni vrečki na odvodni priključek

(slika B17) v zgornjem zaščitnem pokrovu rezila.
Za praznjenje vrečke jo odstranite z odprtine za odvod prahu, nato jo odprite z odpiranjem zadrge in izpraznite vsebino.
OPOMBA: Za zagotovitev optimalnega zbiranja prahu izpraznite vrečko za prah, ko je napolnjena približno do dveh tretjin.

PRITRDITEV ŽAGE NA PODLAGO

Pred uporabo lahko žago pritrdite na stabilno, ravno površino s 4 pritrdilnimi vijaki (niso priloženi). V podnožju žage so štiri luknje (glej **sliko B7**) za pritrditev na mizo ali drugo nosilno površino. Za namestitev žage sledite tem korakom:

- Poiščite in označite mesto, kamor želite pritrditi žago.
- V površino izvrtajte 4 luknje.
- Položite kotno žago na površino in poravnajte luknje v podnožju z luknjami, izvrtanimi v površino. V luknje vstavite podložke in matice.

OPOMBA. Prepričajte se, da pritrdilna površina ni ukrivljena, saj lahko neenakomerna površina povzroči zatikanje in netočno rezanje.

PRITRDILNA SPONKA ZA OBDELOVANEC

Pri rezanju obdelovanca morajo biti plošče vedno pritrjene s pomočjo sponke „G“ (**sl. B4**), ki je priložena kompletu.

Podaljšek delovne plošče

Za podporo dolgih obdelovancev pritrdite stranske podaljške delovne plošče (**sl. B5**) in prilagodite njihov razmik glede na dolžino obdelovancev. Nato zategnite vijak podnožja (**sl. B6**).

UPORABA ŽAGE

Gumb za sprostitev glave

Med shranjevanjem ali prevozom je glava žage zaklenjena v spodnjem položaju. Za odklene glave za delovanje pritisnite ročaj žage navzdol in potegnite gumb za zaklep glave (**sl. D7**), da odklenete glavo žage. Glava se bo dvignila v zgornji položaj. Žage **NIKOLI** ne smete uporabljati z zaklenjenim gumbom za sprostitev glave.

PREVOZ

- Pri prevozu žage poskrbite, da je glava žage zaklenjena v spodnjem položaju.
- Vsi gumbi, zapahi **(sl. B2**, **sl. D7, sl. B15)** in podaljški delovne plošče morajo biti med prevozom trdno pritrjeni.
- Žago je treba izklopiti, baterijo pa odstraniti iz vtičnice.
- Žago smete dvigniti le za ročaj (**sl. A1)** ali zunanje odlitke. Žage ne dvigujte za zaščitne pokrove.

Za zaklep glave žage v spodnjem položaju pritisnite roko žage navzdol, potegnite ročaj za sprostitev glave žage **(sl. D7**) in ga pritisnite, da glavo žage zaklenete. Glava žage bo zaklenjena v spodnjem položaju.

ZAKLENITEV KOTNEGA REZA

Zaklepne sponke mize za poševne reze (**sl. A6)** se uporabljajo za fiksiranje mize v želenem kotu poševnega reza.
Žaga za poševne reze reže pod koti od 0° do 45°, tako levo kot desno od referenčne črte. Za nastavitev kota poševnega reza popustite zapore mize za poševne reze (**sl. A6, sl. B10)** in zavrtite mizo za poševne reze v želeni položaj. Miza za poševne reze je opremljena s prednastavljenimi zatiči za naslednje kote: 0°, 15°, 22,5°, 30° in 45°, kar omogoča hitro nastavitev tipičnih kotov poševnega reza.

ZAKLENITEV KOTNEGA REZA

Z zaporo (**sl. A8)** nastavite rezilo na želeni kot. Kotna žaga reže pod koti od 0° do 45° v levo. Za nastavitev kota popustite zaporo (**sl. A8**) in nastavite ročaj žage na kazalniku **(sl. A8)** na želeni kot. Nato ponovno zavarujte zaporo (**sl. A8).**

GUMB ZA ZAKLENITEV VRETEN

Gumb za blokiranje vretena (**sl. A3)** preprečuje vrtenje žage med menjavo rezila. Med nameščanjem, menjavo ali odstranjevanjem rezila pritisnite in pridržite gumb za blokiranje vretena.

VRTEČI SPODNJI ZAŠČITNI KOVČEK

Vrtljiva spodnja zaščita žage **(sl. A4**) **zagotavlja** zaščito na obeh straneh žage. Ko se glava žage spusti na obdelovanec, se nasloni na zgornjo zaščito žage (**sl. B12**).

VKLOP IN IZKLOP

- Za vklop žage pritisnite blokado stikala **(sl. C6)** v levo in pritisnite stikalo za vklop/izklop (**sl. C5**).
- Za izklop žage sprostite stikalo za vklop/izklop (**sl. C5**).

VKLOP/IZKLOP LASERJA

- Lasersko svetlobo vklopite ali izklopite s stikalom za vklop/izklop (**sl. C4**).
- Za vklop pritisnite stikalo za laser v položaj **» I «** ali pritisnite gumb **»0«**.

NASTAVITEV REZILA V PRAVOKOTNO POLOŽAJ GLEDE NA MIZO

- Prepričajte se, da je žaga odklopljena od napajanja (baterija odstranjena).
- Spustite roko žage v najnižji položaj in zavrtite sprostitveni gumb (**sl. D7**), da roko žage zavarujete v transportnem položaju.
- Oslabite zapore za kotno rezanje (**sl. B16**) in dvignite zaporo (**sl. B10**).
- Zavrtite mizo **(sl. B8**), dokler se kazalec (**sl. E6)** ne poravna z oznako 0° na skali (**sl. E5**).
- Sprostite zaporo (**sl. B10)** in zategnite zaporo (**sl. B16**).
- Oslabite zaporo **(sl. A9**) in nastavite roko žage v položaj 0° na indikatorju **(sl. A10**) (rezalni disk pod kotom 90° glede na mizo za kotno rezanje). Zategnite zaporo za kotno rezanje (**sl. A9**).
- Prislonite 90° kotnik k mizi (**sl. B8**) in ravnemu delu rezalnega diska (**sl. B13**). Z roko zavrtite rezilni disk in na več mestih preverite, ali je poravnan z mizo. Rob kotnika in rezilni disk morata biti vzporedna.
- Če se žagov list odklanja od nastavljene pravokotnice, ga poravnajte.
- Oslabite križni vijak, ki pritrjuje kazalec skale za poševni rez (**sl. A10**), in nastavite položaj kazalca tako, da kaže točno na ničlo na skali. Vijak ponovno zategnite.
- Ponovno zategnite zaporo za kotno rezanje (**sl. A9).**

NASTAVITEV ZASTAVNE LETVE V PRAVOKOTNEM POLOŽAJU GLEDE NA MIZO

- Prepričajte se, da je žaga odklopljena od napajanja (baterija odstranjena).
- Premaknite roko žage navzdol v najnižji položaj in zaskočite sprostitveni gumb (**sl. D7**), da se roka žage fiksira v transportnem položaju.
- Oslabite zapore za kotne reze (**sl. B16)** in dvignite zaporo (**sl. B10**).
- Zavrtite mizo **(sl. B8**), dokler se kazalec (**sl. E6)** ne poravna z oznako 0° na skali (**sl. E5**).
- Sprostite zaporo (**sl. B10)** in zategnite zaporo (**sl. B16**).
- Oslabite zaporo **(sl. A9**) in nastavite roko žage v položaj 0° na indikatorju **(sl. A10**) (rezalni disk pod kotom 90° glede na mizo za poševne reze). Zategnite zaporo za poševne reze (**sl. A9**).
- Z 5-mm imbus ključem popustite dva vijaka, ki pritrjujeta ustavno letev (**sl. A11**) na podnožje.
- Kotni nosilec namestite ob ustavno letev (**sl. A11)** in vzdolž rezila (**sl. B13**).
- Nastavite ustavno letev (**sl. A11),** dokler ni pravokotna na rezilni disk.
- Zategnite vijake, ki pritrjujejo vodilno letev (**sl. A11).**

ZAMENJAVA REZALNEGA DISKA

- **Opomba:** Pri zamenjavi priporočamo nošenje zaščitnih rokavic. Opomba: Uporabljajte rezila z zunanjim premerom, ki ne presega vrednosti, navedene v tehničnih specifikacijah stroja.
- Prepričajte se, da je žaga odklopljena od napajanja (baterija odstranjena).
- Pritisnite ročaj za upravljanje (**sl. A1**) in potegnite gumb za sprostitev (**sl. D7).** Dvignite roko žage v najvišji položaj.
- Z križnim izvijačem popustite vijak pokrova.
- Potegnite vrtljivi zaščitni pokrov žage **(sl. A4)** in ga zavrtite čez zgornji fiksni zaščitni pokrov **(sl. B12**), da pridobite dostop do vijaka žage.
- Vrteči zaščitni pokrov (**sl. A4)** pridržite na vrhu in pritisnite gumb za blokado vretena (**sl. A3**). Vrtite rezilo, dokler se vreteno ne blokira.
- Z priloženim 6-mm imbus ključem popustite in odstranite vijak za rezilo. (Popustite ga v smeri urinega kazalca, saj ima vijak za rezilo levi navoj).
- Odstranite ploščato podložko, zunanji prirobnik rezila in rezilo. Očistite vreteno in rezalni disk prahu in ostankov.
- Na notranji in zunanji prirobnici rezila, kjer sta v stiku z rezilom, nanesite kapljico olja.
- Namestite nov rezalni disk na vreteno in poskrbite, da je notranji prirobnik rezalnega diska nameščen za rezalnim diskom.
- Namestite zunanji prirobnik rezila. Pritisnite gumb za blokiranje vretena (**sl. A3)** ter namestite ploščato podložko in vijak za rezilo.
- Z 6-mm imbus ključem privijte pritrdilni vijak rezalnega diska (v nasprotni smeri urinega kazalca).
- Spustite in pridržite vrtljivi spodnji zaščitni pokrov rezila (**sl. A4)** ter mehanizem za dvigovanje zaščitnega pokrova rezila (**sl. A4)**

v pravilnem položaju, nato namestite in privijte pritrdilni vijak, da zaščitni pokrov pritrdite na mesto.
- Preverite, ali zaščitni pokrov deluje pravilno in pokriva rezilo, ko je ročaj žage spuščen.
- Povežite žago z napajalnim virom in jo zaženite, da se prepričate, da deluje pravilno.

PREČNI REZI

PREVIDNO! Kadar je mogoče, vedno uporabite pripomoček za vpenjanje, na primer »G« sponko, da pritrdite obdelovanec.
- Med rezanjem obdelovanca držite roke stran od rezila.
- Odrezanega kosa ne odstranjujte z desne strani rezila z levo roko.
- Prečni rez se izvede tako, da se reže prečno na vlakna obdelovanca. 90° prečni rez se izvede z mizo za poševne reze, nastavljeno na 0°. Poševni rezi se izvajajo z mizo, nastavljeno na kot, ki ni enak nič.
- Potegnite sprostitveni gumb (**sl. D7)** in dvignite roko žage na največjo višino.
- Oslabite zaporo za kotno rezanje (**sl. B16**) in dvignite zapah **(sl. B10**). Vrtite delovno ploščo (**sl. B8),** dokler kazalec (**sl. E6)** ne pokaže 0°. Spustite zapah za kotno rezanje in zategnite zaporo (**sl. B16**).
- Obdelovanec položite ravno na delovno mizo **(sl. B8**) tako, da je en rob poravnan z vodilno letvijo (**sl. B15**).
- Pri rezanju dolgih kosov lesa uporabite podaljške delovne plošče (**sl. B5)** za podprtje nasprotnih koncev lesa, bodisi s podaljški, stojalom na kolesih (ni vključeno) ali delovno površino, ki je poravnana z mizo žage.
- Preden vklopite žago, opravite poskusni rez, da preverite, ali ni nobenih težav, kot je na primer zatikanje, ki bi lahko oviralo rezanje.
- Trdno primite ročaj žage (**sl. A1**), pritisnite zaporo stikala (**sl. B6**) in pritisnite stikalo **(sl. C5**). Počakajte, da rezilo doseže največjo hitrost, in ga počasi spustite na obdelovanec.
- Ko je material odrezan, spustite sprožilec (**sl. C5)** in počakajte, da se rezalni disk ustavi, preden ga dvignete z obdelovanca.

REZI POD KOTOM

Kadar je mogoče, vedno uporabite pritrdilno napravo, na primer sponko »G« (**sl. B4**) na desni strani mize za poševne reze, da pritrdite obdelovanec.

PREVIDNO! Med rezanjem obdelovanca držite roke stran od rezila.

PREVIDNO! Odrezanega kosa ne odstranjujte z desne strani rezila z levo roko.

Mitralni rez se izvede tako, da se reže prečno na vlakna obdelovanca, pri čemer je rezilo nastavljeno pod kotom glede na ustavno letev **(sl. B15**) in delovno površino (**sl. B8**). Mitralna miza je nastavljena na ničelni položaj, rezilo pa na kot med 0° in 45°.

Potegnite sprostitveni gumb (**sl. D7)** in dvignite roko žage na največjo višino.
- Oslabite zaporo (sl. **A8**). Nagnite roko žage v levo na želeni kot pod kotom (med 0° in 45°), kot kaže indikator **(sl. A10**). Zategnite zaporo (**sl. A8**).
- Obdelovanec položite ravno na delovno mizo (**sl. B8**) tako, da je en rob poravnan z vodilno letvijo (**sl. B15**).
- Pri rezanju dolgih kosov lesa uporabite podaljške delovne mize (**sl. B5)** za podprtje nasprotnih koncev lesa, bodisi s podaljški, stojalom na kolesih (ni vključeno) ali delovno površino, ki je poravnana z mizo žage.
- Preden vklopite žago, opravite poskusni rez, da preverite morebitne težave, kot je zatikanje, ki bi lahko oviralo rezanje.
- Trdno primite ročaj žage (**sl. A1**), pritisnite blokado stikala **(sl. B6**) in pritisnite stikalo **(sl. C5**). Počakajte, da rezilo doseže največjo hitrost, in ga počasi spustite na obdelov .
- Ko je material odrezan, spustite sprožilec (**sl. C5)** in počakajte, da se rezalni disk ustavi, preden ga dvignete z obdelovanca.

KOMBINIRANO REZANJE

Kadar je to mogoče, za pritrditev obdelovanca vedno uporabite pritrdilno napravo, na primer »G«-sponko (**sl. B4**) na desni strani mize za poševne reze.

Med rezanjem obdelovanca držite roke stran od rezila.

Odrezanega kosa ne odstranjujte z desne strani rezila z levo roko.

Pri sestavljenem kotnem rezu se hkrati uporabljata kot na merilniku (**sl. A10)** in kot na merilniku **(sl. B9).** Ta vrsta reza se uporablja za izdelavo okvirjev za slike, obrezovanje letev, izdelavo škatel s poševnimi stranicami itd.

PREVIDNO! Pred rezanjem dejanskega materiala vedno opravite preskusni rez na kosu lesa.
- Potegnite sprostitveni gumb (**sl. D7)** in dvignite roko žage do največje višine.
- Oslabite zaporo (**sl. A6)** in dvignite zapah za kotni rez (**sl. E1).**
- Vrtite delovno ploščo **(sl. B8),** dokler se kazalec ne poravna z želenim kotom na skali (**sl. B9).**
- Sprostite zaporo (**sl. E1)** in ponovno zategnite zaporo (**sl. B16**).
- Oslabite zaporo **(sl. A9**) in premaknite roko žage v levo na želeni kot pod kotom na kazalniku (**sl. A10**) (med 0° in 45°). Zategnite zaporo **(sl. A9**).
- Obdelovanec položite ravno na delovno površino (**sl. B8**) tako, da je en rob poravnan z vodilom (**sl. B15**).
- Pri rezanju dolgih kosov lesa uporabite podaljške delovne plošče (**sl. B5**) za podprtje nasprotnih koncev lesa s pomočjo podaljškov, valjčnega stojala (ni vključeno) ali delovne površine, ki je poravnana z mizo žage.
- Preden vklopite žago, opravite poskusni rez, da preverite morebitne težave, kot je zatikanje, ki bi lahko oviralo rezanje.
- Trdno primite ročaj žage (**sl. A1**), pritisnite zaporo stikala **(sl. C6)** in pritisnite stikalo **(sl. C5**). Počakajte, da rezilo doseže največjo hitrost, nato pa rezilo počasi spustite na obdelovanec.
- Ko je material odrezan, spustite sprožilec (**sl. C5)** in počakajte, da se rezalni disk ustavi, preden ga dvignete z obdelovanca.
- **Rezanje širokih desk**
- Za premikanje širokih desk odklenejte gumb za blokado vodila (**sl. B2**), da se lahko rezalna glava prosto premika.

NASTAVITEV GLOBINE REZA
- Globino reza je mogoče vnaprej nastaviti, da se zagotovijo enakomerni in ponovljivi plitki rezi.
- Premaknite omejevalnik globine rezanja (**sl. D4)** v sprednji položaj.
- Oslabite matico za zaklepanje globine rezanja (**sl. D5**), da sprostite vijak za nastavitev globine rezanja (**sl. D6**); vijak zavrtite, dokler rezalna glava ne doseže želene globine.
- Medtem ko držite zgornji ročaj v tem položaju, zategnite matico za blokiranje (**sl. D5**), da pritrdite vijak za nastavitev globine rezanja **(sl. D6).**
- Ponovno preverite globino rezila tako, da rezalno glavo premaknete od spredaj nazaj in izvedete celoten hod tipičnega reza vzdolž nihajnega ročaja.

VZDRŽEVANJE

OPOZORILO: Pred izvajanjem kakršnih koli nastavitev, servisiranja ali vzdrževanja odklopite motorno žago iz napajanja tako, da odstranite akumulator.
- Ko so vsi popravki, nastavitve ali vzdrževalna dela zaključeni, se prepričajte, da so vsi ključi in drugo orodje odstranjeni ter da so vsi vijaki, sorniki in drugi sestavni deli trdno priviti.
- Zračne reže orodja morajo biti vedno neovirane in čiste. Včasih so skozi zračne reže vidne iskre. To je normalno in ne bo povzročilo poškodb električnega orodja.
- Redno preverjajte, ali se v rešetke v bližini motorja in stikala ni nabral prah ali tuji predmeti. Z mehko krtačo odstranite morebitni nabran prah.
- Med čiščenjem nosite varnostna očala, da zaščitite oči.
- Če je treba očistiti ohišje žage, ga obrišite z mehko, vlažno krpo. Uporabite lahko blago čistilo, vendar ne uporabljajte alkohola, bencina ali drugih močnih čistilnih sredstev.
- Na plastičnih delih nikoli ne uporabljajte jedkih čistilnih sredstev.

  PREVIDNO: Žaga ne sme priti v stik z vodo.
- Orodje, navodila za uporabo in dodatno opremo shranite na varno mesto. Tako boste zagotovili, da bodo vse informacije in deli vedno na voljo.

SPLOŠNI PREGLED
- Redno preverjajte, ali so vsi pritrdilni vijaki dobro zategnjeni. Sčasoma se lahko popustijo. Posebej preverite zunanji prirobnik. Če pride do vibracij, se vijaki sčasoma lahko popustijo.
- Redno preverjajte baterije in njihovo priključno vtičnico.

TEHNIČNI PODATKI

Energy+ 58GE121 kotna žaga	
Parameter	**Vrednost**
Napetost napajanja	18 V DC
Hitrost rezila (brez obremenitve)	3000 min^{-1}
Dolžina vodilne letve	220 mm
Območje kotnega rezanja	± 45°
Območje kotnega reza	0° do 45°
Največja globina reza	70 mm
Zunanji premer rezalnega diska	210 mm
Notranji premer rezalnega diska	30 mm
Razred laserskega žarka	II

Moč laserskega žarka	< 1 mW
Valovna dolžina laserske svetlobe	λ = 650 nm
Razred zaščite	II
Stopnja zaščite IP	IPX0
Teža	9,8 kg
58GE121 označuje tako tip kot oznako stroja	

PODATKI O HRUPU IN VIBRACIJAH

Raven zvočnega tlaka	L_{pA} = 83,14 dB(A) K = 3 dB(A)
Izmerjena raven zvočne moči	L_{WA} = 96,14 dB(A) K = 3 dB(A)

Informacije o hrupu in vibracijah

Hrup, ki ga oddaja naprava, je opredeljen z: ravnjo zvočnega tlaka LpA in ravnjo zvočne moči LWA (kjer K označuje merilno negotovost). Vibracije, ki jih oddaja naprava, so opredeljene z vrednostjo pospeška vibracij ah (kjer K označuje merilno negotovost).

Raven zvočnega tlaka LpA, raven zvočne moči LWA in vrednost pospeška vibracij ah, navedene v tem priročniku, so bile izmerjene v skladu z EN 62841-1. Navedena raven vibracij ah se lahko uporabi za primerjavo opreme in za predhodno oceno izpostavljenosti vibracijam.

Navedena raven vibracij velja le za osnovne načine uporabe naprave. Če se naprava uporablja za druge namene ali z drugimi delovnimi orodji, se raven vibracij lahko spremeni. Nezadostno ali redko vzdrževanje naprave bo povzročilo višjo raven vibracij. Zgoraj navedeni razlogi lahko povzročijo povečano izpostavljenost vibracijam skozi celotno obdobje uporabe.

Za natančno oceno izpostavljenosti vibracijam upoštevajte obdobja, ko je naprava izklopljena ali ko je vklopljena, vendar se ne uporablja. Po skrbni oceni vseh dejavnikov se lahko izkaže, da je skupna izpostavljenost vibracijam znatno nižja.

Za zaščito uporabnika pred učinki vibracij je treba izvajati dodatne varnostne ukrepe, kot so: redno vzdrževanje opreme in delovnih orodij, zagotavljanje ustrezne temperature rok ter ustrezna organizacija dela.

VARSTVO OKOLJA

Električnih izdelkov se ne sme odlagati skupaj z gospodinjskimi odpadki, temveč jih je treba predati v recikliranje v ustreznih obratih. Informacije o recikliranju lahko dobite pri prodajalcu izdelka ali pri lokalnih organih. Električna in elektronska oprema na koncu življenjske dobe vsebuje snovi, ki so škodljive za okolje. Oprema, ki se ne reciklira, predstavlja potencialno nevarnost za okolje in zdravje ljudi.

Družba »GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością«, s sedežem v Varšavi, ul. Pograniczna 2/4 (v nadaljevanju: »GTX Poland«), s tem izjavlja, da so vse avtorske pravice na vsebino tega priročnika (v nadaljnjem besedilu: »priročnik«), vključno med drugim z besedilom, fotografijami, diagrami, ilustracijami ter njegovo postavitvijo, izključno pripadajo družbi GTX Poland in so zakonsko zaščitene v skladu z Zakonom z dne 4. februarja 1994 o avtorskih in sorodnih pravicah (tj. Uradni list 2006, št. 90, točka 631, kakor je bil spremenjen). Kopiranje, obdelava, objava ali spreminjanje Priročnika v celoti ali katerega koli od njegovih posameznih elementov za komercialne namene brez izrecnega pisnega soglasja družbe GTX Poland je strogo prepovedano in lahko povzroči civilno in kazensko odgovornost.

Izjava o skladnosti ES

Proizvajalec: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k., Pograniczna 2/4, 02-285 Varšava
Izdelek: Akumulatorska kotna žaga
Model: 58GE121
Trgovsko ime: GRAPHITE
Serijska številka: od 00001 do 99999
Ta izjava o skladnosti je izdana izključno na odgovornost proizvajalca.
Zgoraj opisan izdelek je skladen z naslednjimi dokumenti:
Direktiva o strojih 2006/42/ES
Direktiva o elektromagnetni združljivosti 2014/30/EU
Direktiva RoHS 2011/65/EU, kakor je bila spremenjena z Direktivo 2015/863/EU
In izpolnjuje zahteve naslednjih standardov:
EN 62841-1:2015; EN IEC 62841-3-9:2020+A11:2020;
EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021;
EN IEC 63000:2018
Prijavljeni organ:
št. 0197; TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, 90431 Nürnberg, Nemčija
Številka certifikata o preskusu tipa ES:
AM 50542402 0001
Ta izjava velja izključno za stroj v stanju, v katerem je bil dan na trg, in ne zajema sestavnih delov,
, ki jih je dodal končni uporabnik, niti naknadnih sprememb, ki jih je izvedel končni uporabnik.

Ime in naslov osebe s stalnim prebivališčem ali sedežem v EU, pooblaščene za pripravo tehnične dokumentacije:
Podpisano v imenu:
GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k. Pograniczna 2/4 02-285 Varšava

Paweł Kowalski

Pooblaščenec za kakovost pri GTX Poland

Varšava, 5. julija 2023

(bg)
ПРЕВОД НА ОРИГИНАЛНИТЕ ИНСТРУКЦИИ

Акумулаторна ъглорезна трион

58GE121

ВНИМАНИЕ Прочетете всички предупреждения за безопасност, инструкции, илюстрации и технически характеристики, приложени към този електроинструмент. Неспазването на всички инструкции по-долу може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозни наранявания.

Съхранявайте всички предупреждения и инструкции за бъдеща справка.

- **Тръборезите са предназначени за рязане на дървен материал или продукти на дървесна основа. Те не трябва да се използват с абразивни дискове за рязане на железни материали като пръти, шини, щифтове и др.** Абразивният прах води до заклещване на движещите се части, като например долната предпазна решетка. Искрите, образувани при абразивно рязане, ще изгорят долната предпазна решетка, режещата вложка и други пластмасови компоненти.
- **Когато е възможно, използвайте скоби за фиксиране на детайла. Когато поддържате детайла с ръка, винаги дръжте ръката си на разстояние най-малко 100 mm от двете страни на режещия диск. Не използвайте този трион за рязане на детайли, които са прекалено малки, за да бъдат надеждно закрепени със скоби или държани с ръка.** Ако ръката ви е прекалено близо до режещия диск, съществува повишен риск от нараняване при допир с диска.
- **Детайлът трябва да е неподвижен и да е закрепен или задържан на място както спрямо направляващата шина, така и спрямо масата. Не придвижвайте детайла към диска и не извършвайте рязане „на ръка“.** Незакрепените или движещи се детайли могат да бъдат изхвърлени с висока скорост, което да доведе до нараняване.
- **Прокарвайте триона през детайла. Не дърпайте триона през детайла. За да направите разрез, повдигнете главата на триона и я отдръпнете от детайла, без да режете; пуснете двигателя, натиснете главата на триона надолу и прокарайте триона през детайла.** Рязането, докато се движите към себе си, може да доведе до изкачване на острието нагоре по детайла и до силно изхвърляне на ножовия възел към оператора.
- **Никога не простирайте ръка през линията на рязане пред или зад режещия диск.** Поддържането на детайла „напречно“ – т.е. държането на детайла вдясно от режещия диск с лявата ръка или обратното – е изключително опасно.
- **Не простирайте ръка зад направляващата шина на разстояние по-малко от 100 mm от всяка от двете страни на режещото острие, за да отстраните дървени отпадъци или по каквато и да е друга причина, докато острието се върти.** Близостта на въртящото се режещо острие до ръката ви може да не е очевидна и може да доведе до сериозни наранявания.
- **Проверете детайла, преди да започнете рязането. Ако детайлът е изкривен или извит, закрепете го така, че изкривената страна да е обърната към водача. Винаги се уверявайте, че няма пролука между детайла, водача и масата по линията на рязане.** Извитите или усукани детайли могат да се усучат или изместят, което може да доведе до заклещване на въртящото се острие по време на рязането. Детайлът трябва да е свободен от пирони и чужди предмети.
- **Не използвайте триона, ако върху масата има инструменти, дървени отпадъци или каквито и да било други предмети, освен детайла.** Малки трески или откъснати парчета дърво или други предмети, които влязат в контакт с въртящото се острие, могат да бъдат изхвърлени с голяма скорост.
- **Рязайте само по една детайла наведнъж.** Детайлите, подредени един върху друг, не могат да бъдат правилно

затегнати или подкрепени и могат да се заклещят в диска или да се изместят по време на рязане.

- **Преди употреба се уверете, че трионът за наклонни разрези е монтиран или поставен върху равна и стабилна работна повърхност.** Равната и стабилна работна повърхност намалява риска от загуба на стабилност на триона за наклонни разрези.
- **Планирайте работата си. Винаги когато променяте ъгъла на наклон или настройката на скосяването, се уверете, че регулируемият водач е правилно позициониран, за да поддържа детайла, и не пречи на ножа или на системата за безопасност.** Без да включвате инструмента или да поставяте детайла върху масата, преместете ножа на триона през пълно симулирано рязане, за да се уверите, че няма риск от сблъсък или от прорязване на водача от ножа.
- **Осигурете подходяща опора, като удължители за масата, дърводелски блокове и др., за детайли, по-големи от плота на масата.** Детайлите, по-големи от масата на трионът за наклонни разрези, могат да се преобърнат, ако не са подкрепени правилно. Ако отрязаният детайл или детайлът се преобърне, той може да повдигне долната предпазна решетка или да бъде изхвърлен от въртящото се острие.
- **Не използвайте друго лице като удължител на масата или допълнителна опора.** Нестабилната опора на детайла може да доведе до заклещване на диска или до изместване на детайла по време на рязане, което може да доведе до втягане на потребителя и на помагащото лице във въртящия се диск.
- **Не притискайте отрязаните парчета по никакъв начин към въртящото се острие на триона.** Ако е ограничено, например от ограничители за дължина, отрязаното парче може да се заклещи на острието и да бъде изхвърлено с голяма сила.
- **Винаги използвайте скоба или държач, предназначени за правилна опора на кръгли материали, като пръти или тръби.** Прътите имат склонност да се търкалят по време на рязане, което кара ножа да „захапе“ материала и да го издърпа към себе си.
- **Изчакайте, докато ножът достигне пълна скорост, преди трионът да влезе в контакт с детайла.** Това ще намали риска от изхвърляне на детайла.
- **Ако детайлът или режещият диск се заклещят, изключете ъгловата трион. Изчакайте, докато всички движещи се части напълно спрат, след което извадете щепсела на триона от контакта и/или извадете акумулатора. След това освободете заклещения материал.** Продължаването на рязането със заклещен детайл може да доведе до загуба на контрол или повреда на ъгловата трион.
- **След като рязането приключи, освободете превключвателя, задръжте главата на триона надолу и изчакайте острието да спре напълно, преди да извадите отрязаната част.** Докосването в близост до въртящото се острие е опасно.
- **Дръжте дръжката здраво, когато правите частично рязане или когато освобождавате превключвателя, преди главата на триона да е достигнала напълно спуснатата си позиция.** Спирачното действие на триона може да доведе до внезапно рязко движение на главата на триона надолу, което създава риск от нараняване.

ПИКТОГРАМИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

1 2 3 4 5

6 7 8 9

1. Прочетете ръководството за употреба и спазвайте съдържащите се в него предупреждения и инструкции за безопасност!
2. Използвайте лични предпазни средства (защитни очила, предпазни слушалки, прахови маски).
3. Носете лични предпазни средства, включително защитни ръкавици
4. Носете защитно облекло.
5. Не изхвърляйте уреда заедно с битовите отпадъци
6. Пазете уреда от влага.
7. Уредът отговаря на изискванията на Европейския съюз.
8. Сертификационен знак EAC.
9. Сертификационен знак за украинския пазар

Работната повърхност от двете страни на диска трябва да бъде маркирана със символа

ОПИСАНИЕ НА ГРАФИЧНИТЕ ЕЛЕМЕНТИ

Номерацията по-долу се отнася до компонентите на устройството
, показани на илюстрациите в настоящото ръководство.

Фигура А – препратка	**Описание**
1	Дръжка на верижната резачка
2	Превключвател със защита срещу случайно включване
3	Бутон за блокиране на шпиндела
4	Подвижна защита на диска
5	Удължители за работната повърхност
6	Копче за фиксиране на ъгъла на рязане
7	Отделение за батериите
8	Копче за фиксиране на надлъжното подаване
9	Копче за фиксиране на ъгловото рязане
10	Индикатор за регулиране на ъгловото рязане
11	Основа за опора на детайла
12	Опори на основата на триона с монтажни отвори
Справка с фигура Б	**Описание**
1	Механизъм за предпазване на режещия диск
2	Копче за фиксиране на надлъжното подаване
3	Направляващи за надлъжно подаване
4	Монтажна скоба
5	Удължители за работната повърхност
6	Заключващ механизъм за удължителите на работната плот
7	Опори за основата на триона с монтажни отвори
8	Работна плот
9	Скала за регулиране на ъгловото рязане
10	Ръкохватка за регулиране на ъгъла на рязане
11	Дръжка на верижната трион
12	Горна защита на острието (фиксирана)
13	Режещо острие
14	Лазер от клас 2
15	Основа за поддържане на детайла
16	Заключване за регулиране на ъгловото рязане
17	Присъединител за прахоулавяне

*** Възможни са разлики между илюстрацията и действителния продукт**

СЪДЪРЖАНИЕ НА КОМПЛЕКТА:

- Трион 1
- Удължители за работен плот 2
- Монтажна скоба 1
- Шестостранен ключ 1
- Плик за прах 1

МАРКИРОВКИ ВЪРХУ УРЕДАТА

RRRR -година на производство
MM -месец на производство
Y -допълнително обозначение
XXXXX -сериен номер
NNN -допълнително обозначение

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Трионът за наклонни разрези е предназначен за рязане на дървен материал или продукти на дървесна основа. Трионът се задвижва от

електродвигател с четки, който се захранва от акумулатор. Машината е подходяща за леки работи, занаятчийски приложения и употреба в домашни условия.

РАБОТА С ИНСТРУМЕНТА

ТИПОВЕ И КАПАЦИТЕТ НА АКУМУЛАТОРИТЕ

Инструментът е предназначен за работа с батерии ENERGY+: 58G001, 58G001-1, 58G004, 58G004-1, 58G086, 58G086-1 и 58GE152.

Препоръчваме да използвате акумулатора 58G004-1 с капацитет 4 Ah

Тип акумулатор	58G001 58G001-1	58G004 58G004-1	58G086 58G086-1	58GE152
Капацитет на батерията	2 Ah	4 Ah	6 Ah	8 Ah
Време на работа	14 мин.	28 мин	42 мин	60 мин.

ЗАРЕЖДАНЕ НА АКУМУЛАТОРА

Батерията трябва да се зарежда при околна температура между 4 °C и 40 °C. Нова батерия или такава, която не е била използвана дълго време, ще достигне пълния си капацитет след приблизително 3–5 цикъла на зареждане и разреждане.

- Извадете батерията от устройството.
- Включете зарядното устройство в електрически контакт (230 V AC).
- Поставете батерията в зарядното устройство. Уверете се, че батерията е поставена правилно (вмъкната докрай).
- След като зарядното устройство бъде включено в електрически контакт (230 V AC), зеленият светодиод на зарядното устройство ще светне, което показва, че захранването е включено.
- След като батерията бъде поставена в зарядното устройство, червеният светодиод на зарядното устройство ще светне, което показва, че батерията се зарежда.
- В същото време зелените светодиоди за състоянието на зареждането на батерията ще мигат по различни начини (вижте описанието по-долу).
- Всички светодиоди мигат – показва, че батерията е изтощена и се нуждае от презареждане.
- Мигат два светодиода – показва, че батерията е частично разрядена.
- Мигащ един светодиод – показва високо ниво на заряд на акумулатора.
- След като батерията се зареди напълно, светодиодът на зарядното устройство светва в зелено и всички светодиоди за състоянието на заряда на батерията остават постоянно включени. След кратко време (около 15 секунди) светодиодите за състоянието на заряда на батерията угасват.

Батерията не трябва да се зарежда по-дълго от 8 часа. Превишаването на това време може да повреди клетките на батерията. Зарядното устройство няма да се изключи автоматично, след като батерията се зареди напълно. Зеленият светодиод на зарядното устройство ще остане запален. Светодиодите за състоянието на заряда на батерията ще угаснат след кратко време. Изключете захранването, преди да извадите акумулатора от гнездото на зарядното устройство. Избягвайте поредица от кратки цикли на зареждане в бърза последователност. Не презареждайте акумулаторите след само кратка употреба на устройството. Значително съкращаване на времето между необходимите зареждания показва, че акумулаторът е износен и трябва да бъде подменен.

Батериите се нагряват по време на зареждане. Не започвайте работа веднага след зареждане – изчакайте, докато батерията достигне стайна температура. Това ще предотврати повреда на батерията.

ИНДИКАЦИЯ ЗА СЪСТОЯНИЕТО НА ЗАРЕЖДАНЕ НА АКУМУЛАТОРА

Батерията е снабдена с индикатор за състоянието на заряда (3 светодиода). За да проверите нивото на заряд на батерията, натиснете бутона за индикация на нивото на заряд. Ако всички светодиоди светят, това показва високо ниво на заряд. Ако светят 2 светодиода, това показва, че батерията е частично разрядена. Ако свети само 1 светодиод, това означава, че батерията е изтощена и се нуждае от презареждане.

СЪБИРАНЕ

Предупреждение: За да се предотврати случайно включване, което може да доведе до сериозни наранявания, **ВИНАГИ** сглобявайте всички части на верижната резачка, **ПРЕДИ** да я свържете към електрозахранването. Верижната резачка НИКОГА не трябва да бъде свързана към електрозахранването по време на сглобяване на части, извършване на настройки, монтиране или демонтиране на остриета, или когато не се използва.

ОТСТРАНЯВАНЕ НА ПРАХ

За да сведете до минимум натрупването на прах от триона и да поддържате оптимална производителност при рязане, свържете прахоуловител към отвора за прахоулавяне.

В комплекта е включен прахоуловител за използване с триона за наклонни разрези. За да го монтирате, просто поставете прахоуловителя върху отвора за прахоулавяне **(фиг. B17)** в горната предпазна решетка на острието.

За да изпразните торбичката, я махнете от отвора за прах, след което я отворете, като разкопчаете ципа и изсипете съдържанието.

ЗАБЕЛЕЖКА: За да осигурите оптимално събиране на прах, изпразвайте прахоуловителния чувал, когато е пълен приблизително до две трети.

МОНТИРАНЕ НА ТРИОНА ВЪРХУ ПОВЪРХНОСТ

Преди употреба трионът може да бъде закрепен към стабилна, равна повърхност с помощта на 4 фиксиращи винта (не са включени в комплекта). В основата на триона има четири отвора (виж **фиг. B7**) за закрепване към маса или друга опорна повърхност. За да монтирате триона, следвайте следните стъпки:

- Намерете и маркирайте мястото, където ще се монтира трионът.
- Пробийте 4 отвора в повърхността.
- Поставете трионът за наклонни разрези върху повърхността, като съгласувате отворите в основата с пробитите отвори в повърхността. Поставете шайбите и гайките в отворите.

ЗАБЕЛЕЖКА. Уверете се, че монтажната повърхност не е изкривена, тъй като неравната повърхност може да доведе до заклещване и неточно рязане.

СКРЕПЯВАЩА СКОБА ЗА ОБРАБВАНАТА ДЕТАЙЛА

При рязане на детайла панелите трябва винаги да бъдат закрепени с помощта на скобата „G“ (**фиг. B4**), включена в комплекта.

УДЪЛЖИТЕЛ ЗА РАБОТНА ПОВЪРХНОСТ

За да поддържате дълги детайли, монтирайте страничните удължители за работната повърхност (**фиг. B5**) и регулирайте разстоянието между тях според дължината на детайлите. След това затегнете винта на основата (**фиг. B6**).

РАБОТА С ТРИОНА

Копче за освобождаване на главата

По време на съхранение или транспорт главата на триона е заключена в долно положение. За да отключите главата за работа, натиснете рамото на триона надолу и издърпайте копчето за заключване на главата (**фиг. D7**), за да отключите главата на триона. Главата ще се повдигне в горно положение. Трионът **НИКОГА** не трябва да се използва, когато копчето за освобождаване на главата е заключено.

ТРАНСПОРТИРАНЕ

- При транспортиране на триона се уверете, че главата на триона е заключена в долното положение.
- Всички копчета, заключващи механизми **(фиг. B2**, **фиг. D7, фиг. B15)** и удължителите на работната повърхност трябва да бъдат здраво затегнати по време на транспортирането.
- Трионът трябва да бъде изключен, а акумулаторът – изваден от гнездото си.
- Трионът трябва да се повдига само за дръжката (**фиг. A1)** или за външните отливки. Не повдигайте триона за предпазителите.

За да фиксирате главата на триона в долно положение, натиснете рамото на триона надолу, издърпайте копчето за освобождаване на главата на триона **(фиг. D7**) и го натиснете, за да я фиксирате. Главата на триона ще бъде фиксирана в долно положение.

ЗАКЛЮЧВАНЕ ЗА НАКЛОНЕНО РЕЗАНЕ

Заключващите механизми на масата за наклонни разрези (**фиг. A6)** се използват за фиксиране на масата под желания ъгъл на наклон.

Трионът за наклонни разрези реже под ъгли от 0° до 45°, както

наляво, така и надясно от референтната линия. За да настроите ъгъла на наклон, разхлабете фиксаторите на масата за наклонни разрези (**фиг. A6, фиг. B10)** и завъртете масата до желаната позиция. Масата за наклонни разрези е снабдена с предварително зададени фиксатори за следните ъгли: 0°, 15°, 22,5°, 30° и 45°, за бързо настройване на типичните ъгли на наклонни разрези.

ЗАКЛЮЧВАНЕ НА МИТРАТА

Затварящият механизъм **(фиг. A8)** служи за настройване на режещия диск на желания ъгъл на наклон. Тръбната трион реже под ъгли от 0° до 45° наляво. За да настроите ъгъла на наклон, разхлабете затварящия механизъм (**фиг. A8**) и настройте рамото на триона по индикатора **(фиг. A8)** на желания ъгъл на наклон. След това затегнете отново затварящия механизъм (**фиг. A8).**

БУТОН ЗА БЛОКИРАНЕ НА ШПИНДЕЛА

Бутонът за заключване на шпиндела (**фиг. A3) предотвратява** въртенето на режещия диск по време на смяната му. Натиснете и задръжте бутона за заключване на шпиндела, докато монтирате, сменяте или демонтирате режещия диск.

ВЪРТЯЩА СЕ ДОЛНА ПРЕДПАЗНА РЕШЕТКА

Въртящата се долна предпазна решетка **(фиг. A4**) **осигурява** защита от двете страни на диска. Тя се плъзга върху горната предпазна решетка (**фиг. B12**), когато главата на триона се спуска върху детайла.

ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ

- За да включите триона, натиснете заключващия механизъм на превключвателя **(фиг. C6)** наляво и натиснете превключвателя за включване/изключване (**фиг. C5)**
- За да изключите триона, освободете превключвателя за включване/изключване (**фиг. C5**).

ВКЛЮЧВАНЕ/ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ЛАЗЕРА

- Включете или изключете лазера с помощта на превключвателя за включване/изключване (**фиг. C4**).
- Натиснете превключвателя на лазера в положение **„ I “**, за да го включите, или натиснете бутона **„0“**.

НАСТРОЙКА НА РЕЖЕЩИЯ ДИСК ПЕРПЕНДИКУЛЯРНО НА МАСАТА

- Уверете се, че трионът е изключен от захранването (батерията е извадена).
- Спуснете рамото на триона до най-ниската му позиция и задействайте освобождаващия бутон (**фиг. D7**), за да фиксирате рамото на триона в транспортно положение.
- Разхлабете фиксаторите за ъглови разрези (**фиг. B16**) и повдигнете заключващия лост (**фиг. B10**).
- Завъртете масата **(фиг. B8**), докато индикаторът (**фиг. E6)** се подравни с отметката 0° на скалата (**фиг. E5**).
- Освободете заключващия лост (**фиг. B10)** и затегнете фиксатора (**фиг. B16**).
- Разхлабете фиксатора **(фиг. A9**) и настройте рамото на триона в положение 0° на индикатора **(фиг. A10**) (режещият диск под ъгъл 90° спрямо масата за наклон). Затегнете фиксатора за наклон (**фиг. A9**).
- Поставете ъгломер 90° срещу масата (**фиг. B8**) и срещу плоската част на режещия диск (**фиг. B13**). Завъртете диска на ръка и проверете дали е в едно ниво с масата в няколко точки. Краят на ъгломера и режещият диск трябва да са успоредни.
- Ако режещият диск се отклонява от зададената перпендикулярност, го коригирайте.
- Разхлабете винта с кръстата глава, който фиксира индикатора на скалата за наклон (**фиг. A10**), и регулирайте положението на индикатора така, че той да сочи точно към нулата на скалата. Затегнете винта отново.
- Затегнете отново фиксатора за наклон (**фиг. A9).**

НАСТРОЙКА НА ОГРАНИЧИТЕЛНАТА ЛЕНТА ПЕРПЕНДИКУЛЯРНО НА МАСАТА

- Уверете се, че трионът е изключен от електрозахранването (батерията е извадена).
- Спуснете рамото на триона до най-ниската му позиция и задействайте освобождаващия бутон (**фиг. D7**), за да фиксирате рамото на триона в транспортно положение.
- Разхлабете фиксаторите за наклонни разрези (**фиг. B16)** и повдигнете заключващия лост (**фиг. B10**).
- Завъртете масата **(фиг. B8**), докато индикаторът (**фиг. E6)** се приведе в съответствие с отметката 0° на скалата (**фиг. E5**).
- Освободете фиксатора (**фиг. B10)** и затегнете заключващия механизъм (**фиг. B16**).
- Разхлабете заключващия механизъм **(фиг. A9**) и настройте рамото на триона в положение 0° на индикатора **(фиг. A10**) (режещият диск под ъгъл 90° спрямо масата за наклонни разрези). Затегнете заключващия механизъм за наклонни разрези (**фиг. A9**).
- С помощта на 5-милиметров шестограмен ключ разхлабете двата винта, които фиксират ограничителната летва (**фиг. A11**) към основата.
- Поставете ъгловата скоба срещу ограничителната греда (**фиг. A11)** и успоредно на режещия диск (**фиг. B13**).
- Регулирайте ограничителната греда (**фиг. A11),** докато тя стане перпендикулярна на режещия диск.
- Затегнете винтовете, които фиксират направляващата шина (**фиг. A11).**

ПОДМЯНА НА РЕЗЪЧНИЯ ДИСК

- **Забележка:** Препоръчваме да носите защитни ръкавици по време на подмяната.
  Забележка: Използвайте остриета с външен диаметър, не по-голям от посочения в техническите спецификации на машината.
- Уверете се, че трионът е изключен от електрозахранването (батерията е извадена).
- Натиснете работната дръжка (**фиг. A1**) и издърпайте копчето за освобождаване (**фиг. D7).** Повдигнете рамото на триона до най-високата му позиция.
- Разхлабете винта на капака с кръстата отвертка.
- Издърпайте въртящата се предпазна решетка на ножа **(фиг. A4)** и я завъртете над горната неподвижна предпазна решетка **(фиг. B12**), за да получите достъп до винта на ножа.
- Задръжте въртящата се предпазна решетка (**фиг. A4)** на място в горната част и натиснете бутона за заключване на шпиндела (**фиг. A3**). Завъртете ножа, докато шпинделът се заключи.
- С помощта на предоставения 6-милиметров шестограмен ключ разхлабете и извадете винта на диска. (Разхлабете го по посока на часовниковата стрелка, тъй като винтът на диска има лява резба).
- Извадете плоската шайба, външния фланец на ножа и самия нож. Почистете дорника и режещия диск от прах и отпадъци.
- Нанесете капка масло върху вътрешния и външния фланец на диска, където те влизат в контакт с диска.
- Поставете новия диск върху шпиндела, като се уверите, че вътрешният фланец на диска е разположен зад диска.
- Поставете външния фланец на диска. Натиснете бутона за заключване на шпиндела (**фиг. A3)** и поставете плоската шайба и винта на диска.
- С помощта на шестограмен ключ 6 мм затегнете болта за закрепване на режещия диск (против часовниковата стрелка).
- Спуснете и задръжте въртящата се долна предпазна решетка (**фиг. A4)** и механизма за повдигане на предпазната решетка (**фиг. A4)** в правилната позиция, след което поставете и затегнете фиксиращия болт, за да закрепите предпазната решетка на място.
- Проверете дали предпазителят на режещия диск работи правилно и покрива режещия диск, когато рамото на триона е спуснато.
- Свържете триона към електрозахранването и го пуснете, за да се уверите, че работи правилно.

НАПРЕЧНИ РЕЗОВЕ

ВНИМАНИЕ! Когато е възможно, винаги използвайте затягащо устройство, като например „G“-скоба, за да закрепите детайла.

- Дръжте ръцете си далеч от ножа, докато режете детайла.
- Не изваждайте отрязаната част от дясната страна на острието с лявата си ръка.
- Напречното рязане се извършва по посока, перпендикулярна на влакната на детайла. Напречно рязане под ъгъл 90° се извършва, когато масата за наклон е настроена на 0°. Наклонените разрези се извършват, когато масата е настроена на ъгъл, различен от нула.
- Изтеглете освобождаващия бутон (**фиг. D7)** и повдигнете рамото на триона до максималната му височина.
- Разхлабете фиксатора за ъглови разрези (**фиг. B16**) и повдигнете заключващия лост **(фиг. B10**). Завъртете

работната плоча (**фиг. B8),** докато индикаторът (**фиг. E6)** се настрои на 0°. Освободете заключващия лост за ъглови разрези и затегнете фиксатора (**фиг. B16**).

- Поставете детайла хоризонтално върху работната маса **(фиг. B8**), така че единият му край да е плътно прилепен към направляващата шина (**фиг. B15**).
- При рязане на дълги дървени детайли използвайте удължителите на работната повърхност (**фиг. B5**), за да подпрете противоположните краища на дървения детайл – или с удължителите, или с ролкова стойка (не е включена в комплекта), или с работна повърхност, изравнена с масата на триона.
- Преди да включите триона, направете пробно рязане, за да проверите дали няма проблеми, като например заклещване, което би могло да попречи на рязането.
- Дръжте здраво работната дръжка на триона (**фиг. A1**), натиснете заключващия бутон (**фиг. B6**) и натиснете превключвателя **(фиг. C5**). Изчакайте, докато режещият диск достигне максимална скорост, и бавно спуснете диска върху детайла.
- След като материалът е отрязан, отпуснете спусъка (**фиг. C5)** и изчакайте, докато режещият диск спре да се върти, преди да го вдигнете от детайла.

РЕЗИ ПО УГЪЛ

Когато е възможно, винаги използвайте затягащо устройство, като например скобата „G“ (**фиг. B4**) от дясната страна на масата за наклонни разрези, за да закрепите детайла.

ВНИМАНИЕ! Дръжте ръцете си далеч от диска, докато режете детайла.

ВНИМАНИЕ! Не изваждайте отрязания фрагмент от дясната страна на режещия диск с лявата си ръка.

Наклонният разрез се извършва, като се реже напречно на влакната на детайла, като острието е настроено под ъгъл спрямо ограничителната греда **(фиг. B15**) и работната повърхност (**фиг. B8**). Масата за наклонни разрези се настройва в нулево положение, а острието – под ъгъл между 0° и 45°.

Дръпнете освобождаващия бутон (**фиг. D7)** и повдигнете рамото на триона до максималната му височина.

- Разхлабете фиксатора (фиг. **A8**). Наклонете рамото на триона наляво до желания ъгъл на наклон (между 0° и 45°), както е показано от индикатора **(фиг. A10**). Затегнете фиксатора (**фиг. A8**).
- Поставете детайла хоризонтално върху работната повърхност (**фиг. B8**), така че единият му край да е плътно прилепен към направляващата шина (**фиг. B15**).
- При рязане на дълги дървени детайли използвайте удължителите на работната маса (**фиг. B5)**, за да подпрете противоположните краища на дървения материал – или с удължителите, или с ролкова стойка (не е включена в комплекта), или с работна повърхност, изравнена с масата на триона.
- Преди да включите триона, направете пробно рязане, за да проверите дали няма проблеми, като например заклещване, което би могло да попречи на рязането.
- Дръжте здраво работната ръкохватка на триона (**фиг. A1**), натиснете заключващия бутон на превключвателя **(фиг. B6**) и натиснете превключвателя **(фиг. C5**). Изчакайте, докато режещият диск достигне максимална скорост, и бавно спуснете диска върху детайла, който се обработва с триона „ “.
- След като материалът е отрязан, отпуснете спусъка (**фиг. C5)** и изчакайте, докато режещият диск спре да се върти, преди да го вдигнете от детайла.

КОМБИНИРАНО РЕЗАНЕ

Когато е възможно, винаги използвайте затягащо устройство, като например скобата „G“ (**фиг. B4**), разположена от дясната страна на масата за наклонни разрези, за да закрепите детайла.

Дръжте ръцете си далеч от ножа, докато режете детайла.

Не изваждайте отрязаната част от дясната страна на ножа с лявата си ръка.

Комбинираното наклонно рязане включва едновременното използване на ъгъла на уреда (**фиг. A10)** и ъгъла на уреда **(фиг. B9).** Този тип рязане се използва за изработване на рамки за картини, подрязване на корнизи, изработване на кутии с наклонени страни и др.

ВНИМАНИЕ! Винаги правете пробно рязане върху парче дърво, преди да започнете да режете самия материал.

- Дръпнете освобождаващия бутон (**фиг. D7)** и повдигнете рамото на триона до максималната му височина.
- Разхлабете фиксатора (**фиг. A6)** и повдигнете фиксатора за наклон (**фиг. E1).**
- Завъртете работната повърхност **(фиг. B8),** докато индикаторът се приведе в съответствие с желания ъгъл на скалата (**фиг. B9).**
- Освободете фиксатора (**фиг. E1)** и затегнете отново заключващия механизъм (**фиг. B16**).
- Разхлабете заключващия механизъм **(фиг. A9**) и преместете рамото на триона наляво до желания ъгъл на наклон, показан на индикатора (**фиг. A10**) (между 0° и 45°). Затегнете заключващия механизъм **(фиг. A9**).
- Поставете детайла хоризонтално върху работната повърхност (**фиг. B8**), така че единият му край да е плътно прилепен към водача (**фиг. B15**).
- При рязане на дълги дървени детайли използвайте удължителите на работната повърхност (**фиг. B5**), за да подпрете противоположните краища на дървения материал с помощта на удължителите, ролкова стойка (не е включена в комплекта) или работна повърхност, изравнена с масата на триона.
- Преди да включите триона, направете пробно рязане, за да проверите дали няма проблеми, като например заклещване, което би могло да попречи на рязането.
- Дръжте здраво работната ръкохватка на триона (**фиг. A1**), натиснете заключващия бутон **(фиг. C6)** и натиснете превключвателя **(фиг. C5**). Изчакайте, докато режещият диск достигне максимална скорост, и бавно спуснете диска върху детайла.
- След като материалът е отрязан, отпуснете спусъка (**фиг. C5)** и изчакайте, докато режещият диск спре да се върти, преди да го вдигнете от детайла.
- **Рязане на широки дъски**
- За да премествате широки дъски, отключете копчето за фиксиране на водача (**фиг. B2**), за да може режещата глава да се движи свободно.

НАСТРОЙКА НА ДЪЛБОЧИНАТА НА РЕЗАНЕ

- Дълбочината на рязане може да се настрои предварително, за да се осигурят постоянни и повтаряеми плитки разрези.
- Преместете ограничителя за дълбочина на рязане (**фиг. D4)** в предна позиция.
- Разхлабете гайката за фиксиране на дълбочината на рязане (**фиг. D5**), за да освободите винта за регулиране на дълбочината на рязане (**фиг. D6**); завъртете винта, докато режещата глава достигне желаната дълбочина.
- Докато държите горния лост в това положение, затегнете гайката за фиксиране (**фиг. D5**), за да закрепите винта за регулиране на дълбочината на рязане **(фиг. D6).**
- Проверете отново дълбочината на острието, като преместите режещата глава отпред назад, като изпълните пълен ход на типичен разрез по дължината на люлеещия се лост.

ПОДДРЪЖКА

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Преди да извършвате каквито и да било настройки, сервизно обслужване или поддръжка, изключете верижната резачка от захранването, като извадите акумулатора.

- След като всички настройки, регулировки или дейности по поддръжката са завършени, уверете се, че всички гаечни ключове и други инструменти са премахнати и че всички болтове, винтове и други компоненти са здраво затегнати.
- Вентилационните отвори на инструмента трябва винаги да са свободни и чисти. Понякога през вентилационните отвори могат да се виждат искри. Това е нормално и няма да причини повреда на електроинструмента.
- Проверявайте редовно дали в решетките в близост до мотора и превключвателя не са попаднали прах или чужди предмети. Използвайте мека четка, за да отстраните натрупания прах.
- Носете предпазни очила по време на почистването, за да предпазите очите си.
- Ако корпусът на триона се нуждае от почистване, избършете го с мека, влажна кърпа. Можете да използвате мек препарат, но не използвайте алкохол, бензин или други силни почистващи средства.
- Никога не използвайте корозивни почистващи средства върху пластмасовите части.

  ВНИМАНИЕ: Трионът не трябва да влиза в контакт с вода.
- Съхранявайте инструмента, ръководството за употреба и аксесоарите на сигурно място. Това гарантира, че цялата информация и частите са винаги на разположение.

ОБЩА ПРОВЕРКА

- Проверявайте редовно дали всички фиксиращи винтове са затегнати. С течение на времето те могат да се разхлабят. Проверявайте особено външния фланец. При наличие на вибрации винтовете могат да се разхлабят с течение на времето.
- Проверявайте редовно акумулаторите и гнездото за свързването им.

ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Трион за наклонни разрези Energy+ 58GE121	
Параметър	**Стойност**
Напрежение на захранване	18 V DC
Скорост на режещия диск (без натоварване)	3000 min^{-1}
Дължина на водача	220 mm
Диапазон на ъглово рязане	± 45°
Диапазон на наклонно рязане	от 0° до 45°
Максимална дълбочина на рязане	70 mm
Външен диаметър на режещия диск	210 мм
Вътрешен диаметър на режещия диск	30 мм
Клас на лазера	II
Мощност на лазера	< 1 mW
Дължината на вълната на лазерното лъчение	λ = 650 nm
Клас на защита	II
Степен на защита	IPX0
Тегло	9,8 кг
58GE121 обозначава както типа, така и обозначението на машината	

ДАННИ ЗА ШУМ И ВИБРАЦИИ

Ниво на звуковото налягане	L_{pA} = 83,14 dB(A) K = 3 dB(A)
Измерено ниво на звуковата мощност	L_{WA} = 96,14 dB(A) K = 3 dB(A)

Информация за шума и вибрациите

Шумът, излъчван от уреда, се характеризира с: нивото на звуковото налягане LpA и нивото на звуковата мощност LWA (където K обозначава неточността на измерването). Вибрациите, излъчвани от уреда, се характеризират със стойността на вибрационното ускорение ah (където K обозначава неточността на измерването).

Нивото на звуковото налягане LpA, нивото на звуковата мощност LWA и стойността на ускорението на вибрациите ah, посочени в настоящото ръководство, са измерени в съответствие с EN 62841-1. Посоченото ниво на вибрациите ah може да се използва за сравнение на оборудване и за предварителна оценка на експозицията на вибрации.

Посоченото ниво на вибрации е представително само за основните приложения на уреда. Ако уредът се използва за други приложения или с други работни инструменти, нивото на вибрациите може да се промени. Недостатъчната или нередовна поддръжка на уреда ще доведе до по-високо ниво на вибрации. Посочените по-горе причини могат да доведат до повишено излагане на вибрации през целия период на употреба.

За да се оцени точно експозицията на вибрации, трябва да се отчитат периодите, през които устройството е изключено или когато е включено, но не се използва. След внимателна оценка на всички фактори общата експозиция на вибрации може да се окаже значително по-ниска.

За да се предпази потребителят от въздействието на вибрациите, трябва да се предприемат допълнителни мерки за безопасност, като например: редовна поддръжка на оборудването и работните инструменти, поддържане на ръцете при подходяща температура и правилна организация на работата.

ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА

Електрическите продукти не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци, а трябва да се предават за рециклиране в подходящи съоръжения. Информация за рециклирането може да бъде получена от търговеца на продукта или от местните власти. Електрическото и електронното оборудване в края на жизнения си цикъл съдържа вещества, които са вредни за околната среда. Оборудването, което не се рециклира, представлява потенциална заплаха за околната среда и човешкото здраве.

„GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością", дружество с ограничена отговорност, със седалище във Варшава, ул. „Погранична" 2/4 (наричано по-нататък: „GTX Poland"), с настоящото декларира, че всички авторски права върху съдържанието на настоящото ръководство (наричано по-нататък: „Ръководство"), включително, наред с другото, неговия текст, фотографии, диаграми, илюстрации, както и оформлението му, принадлежат изключително на GTX Poland и са защитени от закона в съответствие със Закона от 4 февруари 1994 г. за авторското право и сродните му права (т.е. Държавен вестник 2006 г., бр. 90, точка 631, с последващите изменения). Копирането, обработката, публикуването или промяната на Наръчника в неговата цялост или на който и да е от неговите отделни елементи за търговски цели без изричното писмено съгласие на GTX Poland е строго забранено и може да доведе до гражданска и наказателна отговорност.

Декларация за съответствие на ЕО

Производител: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k., Pograniczna 2/4, 02-285 Варшава

Продукт: Акумулаторна ъглорезна трион

Модел: 58GE121

Търговско наименование: GRAPHITE

Сериен номер: от 00001 до 99999

Настоящата декларация за съответствие се издава на изцяло отговорност на производителя.

Описаният по-горе продукт отговаря на следните документи:

Директива за машините 2006/42/ЕО

Директива за електромагнитна съвместимост 2014/30/ЕС

Директива RoHS 2011/65/ЕС, изменена с Директива 2015/863/ЕС

И отговаря на изискванията на следните стандарти:

EN 62841-1:2015; EN IEC 62841-3-9:2020+A11:2020;

EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021;

EN IEC 63000:2018

Нотифициран орган:

№ 0197; TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, 90431 Нюрнберг, Германия

Номер на сертификата за типово изпитване на ЕО:

AM 50542402 0001

Настоящата декларация се отнася изключително за машината в състоянието, в което е била пусната на пазара, и не обхваща компоненти

, добавени от крайния потребител, нито последващи модификации, извършени от него.

Име и адрес на лицето, пребиваващо или установено в ЕС, упълномощено да изготви техническата документация:

Подписано от името на:

GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k. Pograniczna 2/4 02-285 Варшава

Павел Ковалски

Представител по качеството на GTX Poland

Варшава, 5 юли 2023 г.

(sr)

ПРЕВОД ОРИГИНАЛНИХ УПУТСТАВА

Бежична митре пила

58GE121

ОПРЕЗ: Прочитајте сва упозорења о безбедности, упутства, илустрације и спецификације приложене уз овај електрични алат. Непоштовање свих доле наведених упутстава може довести до струјног удара, пожара и/или озбиљних повреда.

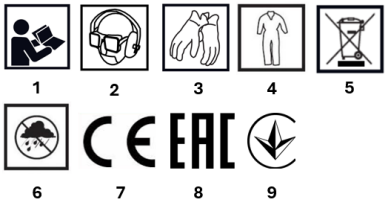
Чувајте све упозорења и упутства за будућу употребу.

- **Уклинске пиле су дизајниране за резање дрвета или производа на бази дрвета. Не смеју се користити са абразивним дисковима за резање гвоздених материјала као што су шипке, шипчице, пинови итд.** Абразивна прашина узрокује заглављивање покретних делова, као што је доња заштитна плоча. Искре настале током абразивног резања ће запалити доњу заштитну плочу, резни уметак и друге пластичне компоненте.
- **Где год је то могуће, користите стезаљке за ослонац обрасца. Када ослонац обрасца пружате руком, увек држите руку најмање 100 мм удаљену од обе стране тестере. Не користите ову тестеру за резање обрасца који су премали да би се сигурно стегли или држали руком.** Ако вам је рука превише близу сечиву тестере, повећана је опасност од повреде при контакту са сечивом.
- **Радни комад мора бити непокретан и стегнут или причвршћен и уз водилицу и уз сто. Не гурајте радни комад према сечиву и не правите резове "слободном руком".** Непричвршћени или покретни радни комади могу бити избачени великом брзином и изазвати повреду.
- **Гурните пилу кроз радну комаду. Не вуците пилу кроз радну комаду. Да бисте направили рез, подигните главу пиле и извуците је из радне комаде без резања; покрените мотор,**

притисните главу пиле надоле и гурните пилу кроз радну комаду. Резање док се крећете ка себи може изазвати да се тестерски лист увије уз радну комаду и насилно избаци склоп тестерског листа ка оператеру.

- **Никада не пружајте руку преко линије реза испред или иза тестере.** Подпирање обрадка "преко уздужне осе" – односно држање обрадка десно од тестере левом руком или обрнуто – изузетно је опасно.
- **Не пружајте руку иза вођице ближе од 100 мм са било које стране пилског листа ради уклањања дрвених остатака или из било ког другог разлога док се лист ротира.** Близина ротирајућег пилског листа вашој руци можда није очигледна и може довести до озбиљне повреде.
- **Проверите обрадак пре почетка резања. Ако је обрадак савијен или искривљен, причврстите га тако да савијена страна буде окренута ка водилици. Увек проверите да ли нема јаза између обратка, водилице и стола дуж линије резања.** Искривљени или увијени обрадци могу се увити или померити, што може изазвати заглављивање пилећег листа током резања. Обрадак мора бити без експера и страних предмета.
- **Не користите пилу ако на столу има алата, остатака дрвета или било ког другог предмета осим обрадка.** Мале струготине или лабави комадићи дрвета или других предмета који дођу у контакт са ротирајућим сечивом могу бити избачени великом брзином.
- **Сеците само једну облогу у исто време.** Облоге наслагане једна на другу не могу се правилно стегнути или ослонити и могу се заглавити на сечиву или се померити током резања.
- **Пре употребе уверите се да је митре пила монтирана или постављена на равној, стабилној радној површини.** Равна и стабилна радна површина смањује ризик од губитка стабилности митре пиле.
- **Испланирајте свој рад. Кад год мењате угао попречног реза или подешавање косина, уверите се да је подесиви водич правилно позициониран да подржи обрадак и да не омета сечиво или безбедносни систем.** Без укључивања алата или стављања обратка на сто, покрените сечиво пиле кроз пун симулирани рез како бисте били сигурни да не постоји ризик од судара или да сечиво не пресече водич.
- **Обезбедите адекватно ослонац, као што су продужетци стола, столарски блокови итд., за обрасце који су већи од плоче стола.** Обрасци који су већи од стола митре пиле могу се преврнути ако нису правилно ослоњени. Ако се одсечени комад или образац преврне, може подићи доњи штитник или бити бачен од стране ротирајућег сечива.
- **Не користите другу особу као продужетак стола или додатну потпору.** Нестабилна потпора обрадка може изазвати заглављивање пиле или померање обрадка током резања, што може довести до тога да корисник и особа која помаже буду увучени у ротирајуће се сечиво.
- **Никада не притискајте одсечене комаде уз ротирајуће сечиво пиле.** Ако су ограничени, нпр. дужинским зауставњачима, одсечени комади могу да се заглаве на сечиву и буду насилно избачени.
- **Увек користите стезаљку или држач дизајниран да правилно подржи округле материјале, као што су шипке или цеви.** Шипке имају тенденцију да се котрљају током резања, што узрокује да се сечиво "зарине" и повуче материјал ка сечиву.
- **Сачекајте да пила достигне пуну брзину пре него што дође у контакт са радним комадом.** То ће смањити ризик од избацивања радног комада.
- **Ако се обрадак или сечиво заглави, искључите угловну пилу. Сачекајте да се све покретне делове потпуно зауставе, затим искључите пилу из струје и/или уклоните батерију. Ослободите заглављени материјал.** Наставак резања са заглављеним обретку може довести до губитка контроле или оштећења угловне пиле.
- **Када је рез завршен, отпустите дугме, држите главу пиле притиснутом надоле и сачекајте да се сечиво потпуно заустави пре него што уклоните исечени комад.** Приближавање ротирајућем сечиву је опасно.
- **Чврсто држите ручку када правите делимичан рез или када пуштате дугме пре него што глава пиле достигне потпуно спуштени положај.** Дејство кочница пиле може нагло да спусти главу пиле надоле, што представља ризик од повреде.

ПИКТОГРАМИ И УПОЗОРЕЊА



1. Прочитајте упутство за употребу и поштујте упозорења и безбедносне инструкције наведене у њему!
2. Користите личну заштитну опрему (заштитне наочаре, заштиту за уши, маске за прашину).
3. Носите личну заштитну опрему, укључујући заштитне рукавице
4. Носите заштитну одећу.
5. Не одлажите са кућним отпадом
6. Заштитите уређај од влаге.
7. Уређај је у складу са прописима Европске уније.
8. Знак EAC сертификације.
9. Знак сертификације за украјинско тржиште

Радна површина са обе стране диска треба да буде означена симболом

ОПИС ГРАФИЧКИХ ЕЛЕМЕНАТА

Бројање у наставку односи се на компоненте уређаја приказан на илустрацијама у овом приручнику.

Слика А референца	**Опис**
1	Рукохват моторне пиле
2	Прекидач са бравицом против случајног покретања
3	Дно за закључавање вретена
4	Покретни штитник диска
5	Проширења радне плоче
6	Кочиони точак за подешавање угла резања
7	Преграда за батерије
8	Попречни подесиви точак за закључавање
9	Кочиони точак за угаони рез
10	Индикатор подешавања угаоног реза
11	Основа за ослонање обрадка
12	Носачи базе пиле са отворима за монтажу
Слика В референца	**Опис**
1	Механизам заштитне ограде
2	Дугачак дугме за закључавање храњења
3	Дужински водичи за храњење
4	Монтажна стезаљка
5	Проширења радне плоче
6	Механизам за закључавање продужетака радне површине
7	Носачи базе пиле са отворима за монтажу
8	Радна плоча
9	Скала за подешавање угла резања
10	Подешавање угла резања
11	Рукохват моторне пиле
12	Горњи штитник оштрице (фиксни)
13	Резач
14	Ласер класе 2
петнаест	Ocnova за ослонање обрадка
16	Закључавање подешавања угловне резине
17	Прикључак за издув прашине

*** Могуће је да постоје разлике између илустрације и стварног производа**

САДРЖАЈ СЕТА:

- Пила 1
- Проширења радне клупе 2
- Монтажна стезаљка 1
- шестоугаони кључ 1

- Врећа за прашину 1

ОЗНАКЕ НА УРЕЂАЈУ

RRRR - година производње
MM -месец производње
Y -додатна ознака
XXXXX -серијски број
NNN -додатна ознака

НАМЕНА

Укоsa резачица је дизајнирана за резање дрвета или дрвених производа. Пила је покренута четком управљаним мотором који се напаја батеријама. Машина је погодна за лаке радове, занатске примене и употребу у ДИИ пројектима.

РАД СА АЛАТОМ

ТИПОВИ И КАПАЦИТЕТ БАТЕРИЈА

Алат је дизајниран за рад са ENERGY+ батеријама: 58G001, 58G001-1, 58G004, 58G004-1, 58G086, 58G086-1 и 58GE152.

Препоручујемо коришћење батерије 58G004-1 од 4 Ah

Тип батерије	58G001 58G001-1	58G004 58G004-1	58G086 58G086-1	58GE152
Капацитет батерије	2 Ah	4 Ah	6 Ax	8 Ah
Време рада	14 мин	28 мин	42 мин	60 мин

ПУЊЕЊЕ БАТЕРИЈЕ

Батерија треба да се пуни на амбијенталној температури између 4ºC и 40ºC. Нова батерија, или она која се дуго није користила, достићи ће свој пун капацитет након отприлике 3–5 циклуса пуњења и пражњења.

- Уклоните батерију из уређаја.
- Укључите пуњач у наизменичну утичницу (230 V AC).
- Уметните батерију у пуњач. Проверите да ли је батерија правилно смештена (у потпуности уметнута).
- Када је пуњач прикључен у наизменичну утичницу (230 V AC), зелена ЛЕД-диода на пуњачу ће се упалити, што означава да је напајање повезано.
- Када се батерија убаци у пуњач, на пуњачу ће се упалити црвена ЛЕД диода, што указује да се батерија пуни.
- Истовремено ће зелене LED диоде за статус пуњења батерије трептати у различитим обрасцима (погледајте опис у наставку).
- Све ЛЕД диоде трепере – указује да је батерија испражњена и да треба да се напуни.
- Две ЛЕД диоде трепере – указује да је батерија делимично испражњена.
- Једна трепћућа ЛЕД – указује на висок ниво пуњења батерије.
- Када је батерија потпуно напуњена, LED индикатор на пуњачу светли зелено, а сви LED индикатори статуса пуњења батерије остају стабилно упаљени. Након кратког времена (отприлике 15 секунди), LED индикатори статуса пуњења батерије се гасе.

Батерија се не би требало пунити дуже од 8 сати. Прекорачење овог времена може оштетити ћелије батерије. Пуњач се неће аутоматски искључити када се батерија потпуно напуни. Зелена ЛЕД на пуњачу ће остати упаљена. ЛЕД индикатори статуса пуњења батерије ће се угасити након кратког времена. Искључите напајање пре него што извадите батерију из прикључка пуњача. Избегавајте низ кратких циклуса пуњења у кратком року. Не пуните батерије након само краткотрајне употребе уређаја. Значајно скраћење времена између потребних пуњења указује да је батерија истрошена и да треба да буде замењена.

Батерије се загревају током пуњења. Немојте одмах након пуњења започињати рад – сачекајте да батерија достигне собну температуру. Ово ће спречити оштећење батерије.

ИНДИКАЦИЈА СТАТУСА ПУЊЕЊА БАТЕРИЈЕ

Батерија је опремљена индикатором статуса пуњења (3 ЛЕД диоде). Да бисте проверили ниво пуњења батерије, притисните дугме индикатора нивоа пуњења батерије. Ако су све ЛЕД диоде упаљене, то указује на висок ниво пуњења. Ако су упаљене 2 ЛЕД диоде, то указује да је батерија делимично испражњена. Ако је упаљена само 1 ЛЕД диода, то значи да је батерија испражњена и да је потребно пуњење.

СКЛОПИТЕ

Упозорење: Да бисте спречили случајно покретање, које може проузроковати озбиљне повреде, **УВЕК** склопите све делове моторне пиле **ПРЕ него што** је прикључите на извор напајања. Моторна пила НИКАДА не сме бити прикључена на извор напајања док се склапају делови, врше подешавања, постављају или скидају сечива, или када се не користи.

ИЗВЛАЧЕЊЕ ПРАШИНЕ

Да бисте смањили накупљање прашине од пиле и одржали оптималне перформансе резања, прикључите врећу за прашину на отвор за извлачење прашине.

У комплету је укључена врећа за прашину за употребу са угловним пилом. Да бисте је поставили, једноставно ставите врећу за прашину преко отвора за извлачење прашине **(сл. B17)** на горњој заштити ножа.

Да бисте испразнили врећу, уклоните је са излаза за прашину, затим је отворите повуците зип и испразните садржај.

НАПОМЕНА: Да бисте обезбедили оптимално сакупљање прашине, испразните врећицу за прашину када је она отприлике две трећине пуна.

МОНТАЖА ПИЛЕ НА ПОВРШИНУ

Пре употребе, пилу можете причврстити за стабилну, равну површину користећи 4 завртња за причвршћивање (нису укључени). У основи пиле се налазе четири рупе (види **сл. B7**) за причвршћивање за сто или другу потпорну површину. Да бисте инсталирали пилу, пратите ове кораке:

- Одредите и обележите положај на којем ће пила бити монтирана.
- Избушите 4 рупе у површини.
- Поставите угаону пилу на површину, поравнавајући рупе у основи са рупама избушеним у површини. Убаците подлошке и навртке у рупе.

НАПОМЕНА. Уверите се да површина за монтажу није изобличена, јер неравномерна површина може довести до заглављивања и нетачног резања.

СТЕЗАЊЕ ДЕЛА

При резању радњег комада, панели увек морају бити причвршћени помоћу стезаљке "G" (**сл. B4**) која је у комплету.

ПРОШИРЕЊЕ РАДНЕ ПОВРШИНЕ

Да бисте подржали дугачке радне комаде, причврстите бочне продужетке за радну површину (**сл. B5**) и подесите размак између њих у складу са дужином радних комада. Затим затегните основни вијак (**сл. B6**).

РАД ПИЛЕ

Копче за откључавање главе

Током складиштења или транспорта, глава пиле је закључана у доњем положају. Да бисте откључали главу за рад, притисните руку пиле надоле и извуците копчу за закључавање главе (**сл. D7**) да бисте откључали главу пиле. Глава ће се подићи у горњи положај. Пила се **НИКАДА** не сме користити са закључаном копчом за ослобађање главе.

ТРАНСПОРТ

- При превозу пиле, уверите се да је глава пиле закључана у доњем положају.
- Сви точкићи, бравице **(сл. B2**, **сл. D7, сл. B15)** и продужетке радне површине морају бити чврсто затегнути током транспорта.
- Пилу искључити и извадити батерију из лежишта.
- Пилу треба подизати само за ручку (**сл. A1)** или за спољне ливене делове. Не подижите пилу за заштитне уређаје.

Да бисте закључали главу пиле у доњем положају, притисните руку пиле надоле, извучите копчу за ослобађање главе пиле **(сл. D7**) и притисните је да бисте закључали главу пиле. Глава пиле ће бити закључана у доњем положају.

БЛОКАДА ЗА УГЛАВНО РЕЗАЊЕ

Задржавачи митре стола (**сл. A6)** служе за закључавање стола у жељеном углу митре.

Пила за коси рез сече под угловима од 0° до 45°, и улево и удесно од референтне линије. Да бисте подесили угао косог реза, опустите бравице стола за коси рез (**сл. A6, сл. B10)** и ротирајте сто за коси рез у жељени положај. Митре сто је опремљен унапред подешеним заустављачима за следеће углове: 0°, 15°, 22,5°, 30° и 45°, за брзо подешавање типичних углова митре резања.

Закључавање косог реза

Закључавање **(сл. A8)** служи за подешавање сечива на жељени угао попречног реза. Попречна пила реже у угловима

од 0° до 45° улево. Да бисте подесили угао попречног реза, отпустите попречни закључавач (**сл. A8**) и подесите руку пиле на индикатору **(сл. A8)** на жељени угао попречног реза. Затим ново закључајте попречни закључавач (**сл. A8).**

ДУГМЕ ЗА ЗАКЉУЧАВАЊЕ ВРТИЛА

Дугме за закључавање вретена (**сл. A3)** спречава ротирање пилске плоче док се она мења. Притисните и држите дугме за закључавање вретена док постављате, мењате или скидате пилску плочу.

ВРТЉАЈУЋА ДОЊА ШТИТНИЦА ЛЕЗЕ

Ротирајући доњи штитник за пилу **(сл. A4**) **пружа** заштиту са обе стране пилског листа. Он се клизи преко горњег штитника за пилу (**сл. B12**) када се глава пиле спусти на обрадак.

УКЉУЧИВАЊЕ И ИСКЉУЧИВАЊЕ

- Да бисте укључили пилу, притисните тастер за закључавање **(сл. C6)** улево и притисните тастер за укључивање/искључивање (**сл. C5)**
- Да бисте искључили пилу, отпустите прекидач за укључивање/искључивање (**сл. C5**).

ЛАСЕР УКЉУЧИ/ИСКЉУЧИ

- Укључите или искључите ласерска светла помоћу прекидача ON/OFF (**сл. C4**).
- Притисните ласерски прекидач у положај **' I '** за укључивање или притисните дугме **'0'**.

ПОСТАВЉАЊЕ ЛЕЗЕ ПОПРЕНО У ОДНОСУ НА СТО

- Уверите се да је пила искључена из извора напајања (батерија уклоњена).
- Спустите руку пиле на најнижу позицију и укључите кочницу за ослобађање (**сл. D7**) како бисте осигурали руку пиле у транспортном положају.
- Опустите закључавајуће вијке за подешавање угла (**сл. B16**) и подигните закључавајућу полугу (**сл. B10**).
- Вртете сто **(сл. B8**) док индикатор (**сл. E6)** не буде поравнат са ознаком 0° на скали (**сл. E5**).
- Ослободите закључавање (**сл. B10)** и затегните браву (**сл. B16**).
- Опустите бравку **(сл. A9**) и подесите руку пиле на 0° положај на индикатору **(сл. A10**) (сечна плоча под углом од 90° у односу на митер сто). Затегните митер бравку (**сл. A9**).
- Поставите 90° угаоник уз сто (**сл. B8**) и уз равну страну резног диска (**сл. B13**). Ротирајте диск руком и проверите да ли је у нивоу са столом на више места. Ивица угла и ивица диска треба да буду паралелне.
- Ако се тестера одступа од постављене нормалне, подесите је.
- Опустите крстни вијак којим је причвршћен показивач скале косина (**сл. A10**) и подесите положај показивача тако да тачно указује на нулу на скали. Поново затегните вијак.
- Поново затегните закључавање угловне главе (**сл. A9).**

ПОСТАВЉАЊЕ ЗАУСТАВНЕ ШИПКЕ ПЕРПЕНДИКУЛАРНО У ОДНОСУ НА СТОЛ

- Уверите се да је пила искључена из извора напајања (батерија уклоњена).
- Спустите руку пиле на најнижу позицију и укључите дугме за отпуштање (**сл. D7**) како бисте осигурали руку пиле у транспортном положају.
- Опустите закључаваче за косе резове (**сл. B16)** и подигните закључавајућу куку (**сл. B10**).
- Ротирајте сто **(сл. B8**) док индикатор (**сл. E6)** не буде поравнат са ознаком 0° на скали (**сл. E5**).
- Ослободите закопчавање (**сл. B10)** и затегните браву (**сл. B16**).
- Опустите бравку **(сл. A9**) и подесите руку пиле на 0° положај на индикатору **(сл. A10**) (сечна плоча под углом од 90° у односу на митер сто). Затегните митер бравку (**сл. A9**).
- Користећи Ален кључ од 5 мм, опустите два вијка која причвршћују стоп-шипку (**сл. A11**) за основу.
- Поставите угаони носач уз зауставну шипку (**сл. A11)** и дуж сечива (**сл. B13**).
- Подесите зауставну шипку (**сл. A11)** док не буде перпендикуларна сечиву.
- Затегните вијке који причвршћују водилицу (**сл. A11).**

ЗАМЕНА РЕЗНЕГ ДИСКЕ

- **Напомена:** Препоручујемо ношење заштитних рукавица током замене.

Напомена: Користите дискове са спољашњим пречником који не прелази вредност наведену у техничким спецификацијама машине.

- Уверите се да је пила искључена из извора напајања (батерија уклоњена).
- Притисните ручку за управљање (**сл. A1**) и повуците копчу за ослобађање (**сл. D7).** Подигните руку пиле на највишу позицију.
- Опустите завртач поклопца помоћу крстастог одвијача.
- Повуците ротирајућу заштиту за пилу **(сл. A4)** и окрените је преко горње фиксне заштите за пилу **(сл. B12**) како бисте приступили вијку за пилу.
- Држите ротирајућу заштиту (**сл. A4)** на врху и притисните дугме за закључавање вретена (**сл. A3**). Вртете лопатицу док се вретено не закључа.
- Користећи приложени Ален кључ од 6 мм, опустите и уклоните вијак за нож. (Опустите га у смеру казаљке на сату, јер вијак за нож има лево навој.)
- Уклоните равну подлошку, спољну фланцу диска и сам диск. Очистите вретено и резни диск од прашине и остатака.
- Нанесите кап уља на унутрашњу и спољашњу фланцу сечива на местима где долазе у контакт са сечивом.
- Поставите нови диск на вретено, водећи рачуна да унутрашња фланца диска буде постављена иза диска.
- Уградите спољни фланец диска. Притисните дугме за закључавање вретена (**сл. A3)** и уградите равну подлошку и вијак за диск.
- Користећи Ален кључ од 6 мм, затегните завртач за причвршћивање резног диска (у смеру супротном од казаљке на сату).
- Спустите и држите ротирајућу доњу заштиту диска (**сл. A4)** и механизам за подизање заштите диска (**сл. A4)** у исправном положају, затим уградите и затегните причврсни вијак да бисте учврстили заштиту на месту.
- Проверите да ли заштита диска исправно функционише и покрива диск када је рука пиле спуштена.
- Прикључите пилу на извор напајања и покрените је да бисте се уверили да исправно ради.

ПОПРЕЧНИ РЕЗОВИ

ПАЖЊА! Где год је то могуће, увек користите стезаљку, као што је 'G' стезаљка, да бисте причврстили обрадак.

- Држите руке даље од диска док режете обломак.
- Не уклањајте одсечени комад са десне стране пиле левом руком.
- Попречни рез се изводи сечењем преко влакана обрадне грађе. Прави угао (90°) попречног реза постиже се када је митре сто постављен на 0°. Коси рез се изводи када је сто постављен подуглом различитим од нуле.
- Повуците дугме за ослобађање (**сл. D7)** и подигните руку пиле на пуну висину.
- Опустите закључавање угла (**сл. B16**) и подигните закључавајућу куку **(сл. B10**). Окрените радну плочу (**сл. B8)** док индикатор (**сл. E6)** не показује 0°. Ослободите закључавајућу куку угла и затегните закључавање (**сл. B16**).
- Поставите обрадак равно на радну површину **(сл. B8**) тако да једна ивица буде у нивоу са водилницом (**сл. B15**).
- При сечењу дугих комада дрвета користите продужетке радне површине **(сл. B5)** да бисте ослонили супротне крајеве дрвета, било са продужетцима, ролер-сталом (није укључен) или радном површином изравнатом са столом пиле.
- Пре укључивања пиле извршите суво резање како бисте проверили да нема проблема, као што је заглављивање које би могло ометати резање.
- Чврсто држите ручку пиле (**сл. A1**), притисните бравку прекидача (**сл. B6**) и притисните прекидач **(сл. C5**). Сачекајте да диск достигне максималну брзину и полако га спустите на обрадак.
- Када се материјал исече, отпустите окидач (**сл. C5)** и сачекајте да се резни диск заустави пре него што га подигнете од радње.

ПОПРЕЧНИ РЕЗОВИ

Где год је то могуће, увек користите стезаљку, као што је "G" стезаљка (**сл. B4**) са десне стране митре стола, да бисте причврстили обрадак.

ПАЖЊА! Држите руке даље од сечива док режете обрадак.

ОПРЕЗ! Немојте уклањати одсечени комад са десне стране диска левом руком.

Коси рез се изводи резањем преко влакана обрадка, при чему је

пила постављена под углом у односу на заустављну шипку **(сл. B15)** и радну површину **(сл. B8)**. Стол за косе резове је постављен у нулту позицију, а пила је постављена под углом од 0° до 45°.
Повуците копчу за ослобађање (**сл. D7)** и подигните руку пиле на пуну висину.

- Опустите бравницу (сл. **A8**). Нагните руку пиле према лево на жељени угао попречног реза (између 0° и 45°), како је показано на индикатору **(сл. A10**). Затегните бравницу (**сл. A8**).
- Поставите обрадак равно на радну површину (**сл. B8**) тако да једна ивица буде у нивоу са водилицом (**сл. B15**).
- При сечењу дугих комада дрвета користите продужетке радне површине (**сл. B5)** да бисте ослонили супротне крајеве дрвета, било са продужетцима, ролер-сталом (није укључен) или радном површином изравнатом са радном површином пиле.
- Пре укључивања пиле, извршите пробни рез како бисте проверили да ли постоје проблеми, као што је заглављивање које би могло ометати рез.
- Чврсто држите радну ручку пиле (**сл. A1**), притисните бравицу прекидача **(сл. B6**) и притисните прекидач **(сл. C5**). Сачекајте да диск достигне максималну брзину и полако спустите диск на радни комад од е .
- Када се материјал исече, отпустите окидач (**сл. C5)** и сачекајте да се резни диск заустави пре него што га подигнете од обрасца.

КОМБИНОВАНО РЕЗАЊЕ

Где год је то могуће, увек користите стезаљку, као што је "G" стезаљка (**сл. B4**) са десне стране митре стола, да бисте причврстили обрадак.
Држите руке даље од сечива док режете обрадак.
Немојте левом руком скидати одсечени комад са десне стране сечива.
Комбиновани коси рез подразумева истовремено коришћење угла на мерилу (**сл. A10)** и угла на мерилу **(сл. B9).** Овај тип реза се користи за израду оквира за слике, обрезивање лајсни, израду кутија са косим странама итд.
ОПРЕЗ! Увек извршите пробни рез на комаду дрвета пре него што режете у стварни материјал.

- Повуците дугме за ослобађање (**сл. D7)** и подигните руку пиле на пуну висину.
- Опустите бравку (**сл. A6)** и подигните закључавајућу куку за попречни рез (**сл. E1).**
- Вртете радну плочу **(сл. B8)** док се показивач не поклопи са жељеним углом на скали (**сл. B9).**
- Ослободите закључавајућу копчу (**сл. E1)** и поново затегните закључавање (**сл. B16**).
- Опустите закључавање **(сл. A9**) и померите руку пиле улево до жељеног угла попречног реза на индикатору (**сл. A10**) (између 0° и 45°). Затегните закључавање **(сл. A9**).
- Поставите обрадак равно на радну површину (**сл. B8**) тако да један руб лежи уз водилицу (**сл. B15**).
- При резању дугих комада дрвета користите продужетке радне површине (**сл. B5**) да бисте ослонили супротне крајеве дрвета, користећи продужетке, сталак са ролом (није укључен) или радну површину изравнату са столом пиле.
- Пре укључивања пиле, извршите суво резање како бисте проверили да ли постоје проблеми, као што је заглављивање које би могло ометати резање.
- Чврсто држите радну ручку пиле (**сл. A1**), притисните бравицу прекидача **(сл. C6)** и притисните прекидач **(сл. C5**). Сачекајте да се диск за резање убрза до максималне брзине и полако га спустите на обрадак.
- Када се материјал исече, отпустите окидач (**сл. C5)** и сачекајте да се резни диск заустави пре него што га подигнете од радње.
- **Сечење широких дасака**
- За померање широких дасака, откључајте кочницу водилице (**сл. B2**) како би склоп резног главица могао слободно да се креће.

ПОДЕШАВАЊЕ ДУБИНЕ РЕЗА

- Дубина резања може бити унапред подешена како би се обезбедили доследни и поновљиви плитки резови.
- Померите ограничавајућу полугу дубине резања (**сл. D4)** у напредни положај.
- Опустите навртку за закључавање дубине резања (**сл. D5**) да бисте ослободили вијак за подешавање дубине резања (**сл. D6**); окрећите вијак док резни глава не достигне жељену дубину.
- Док држите горњу руку у том положају, затегните закључавајућу навртку (**сл. D5**) како бисте учврстили вијак за подешавање дубине резања **(сл. D6).**
- Поново проверите дубину сечива померањем резног главе од напред ка назад, изводећи пун ход типичног реза дуж љуљајуће руке.

ОДРЖАВАЊЕ

УПОЗОРЕЊЕ: Пре него што извршите било каква подешавања, сервис или одржавање, искључите моторну пилу из извора напајања тако што ћете уклонити батерију.

- Када су сви подешавања, подешавања или одржавање завршени, уверите се да су сви кључеви и други алати уклоњени и да су сви завртњи, вијци и друге компоненте чврсто затегнути.
- Пропуси за вентилацију алата увек морају бити отворени и чисти. Искре понекад могу бити видљиве кроз пропусе за вентилацију. То је нормално и неће оштетити електрични алат.
- Редовно проверавајте да у решетке поред мотора и прекидача није ушао прах или страни предмет. Користите меку четку да уклоните накупљени прах.
- При чишћењу носите заштитне наочаре како бисте заштитили очи.
- Ако је потребно очистити кућиште пиле, обришите га меком, влажном крпом. Можете користити благи детерџент, али не користите алкохол, бензин или било које друго јако средство за чишћење.
- Никада не користите корозивна средства за чишћење на пластичним деловима.
  ОПРЕЗ: Пила не сме доћи у контакт са водом.
- Чувајте алат, упутство за употребу и прибор на безбедном месту. Ово осигурава да су све информације и делови увек при руци.

ОПШТА ПРОВЕРА

- Редовно проверавајте да ли су сви вијци за причвршћивање чврсто затегнути. Временом могу попустити. Посебно проверите спољашњу фланцу. Ако дође до вибрација, вијци могу попустити.
- Редовно проверавајте батерије и њихов прикључак.

ТЕХНИЧКЕ СПЕЦИФИКАЦИЈЕ

Energy+ 58GE121 угаона пила	
Параметар	**Вредност**
Напон напајања	18V DC
Брзина сечива (без оптерећења)	3000 мин$^{-1}$
Дужина водилице	220 мм
Угао резања	± 45°
Опсег попречног резања	0° до 45°
Максимална дубина реза	70 мм
Спољни пречник резног диска	210 мм
Унутрашњи пречник резног диска	30 мм
класа ласера	II
Моћност ласера	< 1 мВт
Талсална дужина ласерске светлости	λ = 650 nm
Класа заштите	II
IP степен заштите	IPX0
Тежина	9,8 кг
58GE121 означава и тип и ознаку машине	

ПОДАЦИ О БУЦИ И ВИБРАЦИЈИ

Ниво звучног притиска	L_{pA}= 83,14 dB(A) K = 3 dB(A)
Измерени ниво звучне снаге	Lw_A= 96,14 dB(A) K = 3 dB(A)

Информације о буци и вибрацијама

Бука коју емитује уређај карактерише се: нивоима звучног притиска LpA и звучне снаге LWA (где K означава неизвесност мерења). Вибрације које емитује уређај карактерише вредност убрзања вибрације ah (где K означава неизвесност мерења).
Ниво звучног притиска LpA, ниво звучне снаге LWA и вредност убрзања вибрација ah наведени у овом упутству измерени су у складу са EN 62841-1. Наведени ниво вибрација ah може се користити за упоређивање опреме и за прелиминарну процену изложености вибрацијама.
Наведени ниво вибрације је репрезентативан само за основне примене уређаја. Ако се уређај користи за друге примене или са другим радним алатима, ниво вибрације се може променити.

Недовољно или ретко одржавање уређаја довешће до вишег нивоа вибрације. Разлози наведени изнад могу довести до повећане изложености вибрацијама током целог периода коришћења.
Да би се тачно проценила изложеност вибрацијама, узети у обзир периоде када је уређај искључен или када је укључен, али се не користи. Након пажљиве процене свих фактора, укупна изложеност вибрацијама може се показати као значајно нижа.
Да би се заштитио корисник од ефеката вибрација, треба предузети додатне безбедносне мере, као што су: редовно одржавање опреме и радних алата, обезбеђивање да руке остану на одговарајућој температури и правилна организација рада.

ЗАШТИТА ЖИВОТНЕ СРЕДИНЕ

Производи који раде на струју не смеју да се одлажу са комуналним отпадом, већ морају да се предају на рециклажу у одговарајуће објекте. Информације о рециклажи могу се добити од продавца производа или локалних власти. Електрична и електронска опрема на крају свог животног века садржи супстанце које су штетне по животну средину. Опрема која се не рециклира представља потенцијалну претњу по животну средину и људско здравље.

Друштво са ограниченом одговорношћу "GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością", са седиштем у Варшави, ул. Pograniczna 2/4 (у даљем тексту: "GTX Poland"), овим изјављује да сва ауторска права на садржај овог упутства (у даљем тексту: "Упутство"), укључујући, између осталог, његов текст, фотографије, дијаграме, илустрације, као и распоред, искључиво припадају компанији GTX Poland и заштићени су законом у складу са Законом од 4. фебруара 1994. о ауторском праву и сродним правима (тј. Службени гласник 2006, бр. 90, став 631, са изменама). Копирање, обрада, објављивање или мењање Приручника у целини или било ког његовог појединачног елемента у комерцијалне сврхе без изричитог писменог пристанка компаније GTX Poland строго је забрањено и може довести до грађанске и кривичне одговорности.

(el)
МЕТАФРАЗН ТΩN АРХІКΩN ОΔНГІΩN

Асύρματο πριόνι γωνιών

58GE121

ΠΡΟΣΟΧΗ Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας, τις οδηγίες, τις εικόνες και τις προδιαγραφές που παρέχονται μαζί με αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο. Η μη τήρηση όλων των παρακάτω οδηγιών μπορεί να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σοβαρό τραυματισμό.
Φυλάξτε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά.

- **Τα πριόνια γωνίας έχουν σχεδιαστεί για την κοπή ξυλείας ή προϊόντων με βάση το ξύλο. Δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται με λειαντικούς δίσκους για την κοπή σιδηρούχων υλικών, όπως ράβδοι, ράβδοι, πείροι κ.λπ.** Η σκόνη από τη λείανση προκαλεί εμπλοκή των κινούμενων μερών, όπως το κάτω προστατευτικό κάλυμμα. Οι σπινθήρες που δημιουργούνται κατά τη διάρκεια της κοπής με λειαντικά υλικά θα προκαλέσουν καύση στο κάτω προστατευτικό κάλυμμα, στο ένθετο κοπής και σε άλλα πλαστικά εξαρτήματα.
- **Όπου είναι δυνατόν, χρησιμοποιήστε σφιγκτήρες για να στηρίξετε το τεμάχιο εργασίας. Όταν στηρίζετε το τεμάχιο εργασίας με το χέρι, κρατάτε πάντα το χέρι σας σε απόσταση τουλάχιστον 100 mm από τις δύο πλευρές της λεπίδας του πριονιού. Μην χρησιμοποιείτε αυτό το πριόνι για την κοπή τεμαχίων εργασίας που είναι πολύ μικρά για να στερεωθούν με ασφάλεια ή να κρατηθούν με το χέρι.** Εάν το χέρι σας βρίσκεται πολύ κοντά στη λεπίδα του πριονιού, υπάρχει αυξημένος κίνδυνος τραυματισμού από επαφή με τη λεπίδα.
- **Το τεμάχιο εργασίας πρέπει να είναι ακίνητο και να είναι στερεωμένο ή συγκρατημένο στη θέση του τόσο έναντι της ράγας οδήγησης όσο και έναντι του τραπεζιού. Μην προωθείτε το τεμάχιο εργασίας προς τη λεπίδα και μην πραγματοποιείτε κοπές «ελεύθερου χεριού».** Τα μη ασφαλισμένα ή κινούμενα τεμάχια εργασίας ενδέχεται να εκτοξευθούν με μεγάλη ταχύτητα, προκαλώντας τραυματισμό.
- **Σπρώξτε το πριόνι μέσα από το τεμάχιο εργασίας. Μην τραβάτε το πριόνι μέσα από το τεμάχιο εργασίας. Για να πραγματοποιήσετε μια κοπή, σηκώστε την κεφαλή του πριονιού και απομακρύνετέ την από το τεμάχιο εργασίας χωρίς να κόψετε· θέστε σε λειτουργία τον κινητήρα, πιέστε την κεφαλή του πριονιού προς τα κάτω και σπρώξτε το πριόνι μέσα από το τεμάχιο εργασίας.** Η κοπή ενώ κινείστε προς τον εαυτό σας μπορεί να προκαλέσει την ανύψωση της λεπίδας του πριονιού πάνω στο τεμάχιο εργασίας και την βίαιη εκτίναξη του συγκροτήματος της λεπίδας προς τον χειριστή.
- **Ποτέ μην τεντώνετε το χέρι σας πέρα από τη γραμμή κοπής, μπροστά ή πίσω από τη λεπίδα του πριονιού.** Η στήριξη του τεμαχίου «εγκάρσια» – δηλαδή το να κρατάτε το τεμάχιο στα δεξιά της λεπίδας του πριονιού με το αριστερό σας χέρι, ή το αντίστροφο – είναι εξαιρετικά επικίνδυνη.
- **Μην απλώνετε το χέρι σας πίσω από τη ράγα οδήγησης σε απόσταση μικρότερη των 100 mm από οποιαδήποτε πλευρά της λεπίδας του πριονιού για να αφαιρέσετε υπολείμματα ξύλου ή για οποιονδήποτε άλλο λόγο, ενώ η λεπίδα περιστρέφεται.** Η εγγύτητα της περιστρεφόμενης λεπίδας του πριονιού στο χέρι σας ενδέχεται να μην είναι εμφανής και μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό.
- **Ελέγξτε το τεμάχιο πριν ξεκινήσετε την κοπή. Εάν το τεμάχιο είναι λυγισμένο ή στρεβλωμένο, στερεώστε το έτσι ώστε η λυγισμένη πλευρά να βλέπει προς τον οδηγό. Βεβαιωθείτε πάντα ότι δεν υπάρχει κενό μεταξύ του τεμαχίου, της ράγας οδήγησης και του τραπεζιού κατά μήκος της γραμμής κοπής.** Τα στρεβλωμένα ή στριμμένα τεμάχια ενδέχεται να στρίψουν ή να μετατοπιστούν, γεγονός που θα μπορούσε να προκαλέσει εμπλοκή της περιστρεφόμενης λεπίδας κατά τη διάρκεια της κοπής. Το τεμάχιο πρέπει να είναι απαλλαγμένο από καρφιά και ξένα αντικείμενα.
- **Μην χρησιμοποιείτε το πριόνι εάν υπάρχουν εργαλεία, υπολείμματα ξύλου ή οποιοδήποτε άλλο αντικείμενο εκτός από το τεμάχιο εργασίας πάνω στο τραπέζι.** Μικρά σκλήρα ή χαλαρά κομμάτια ξύλου ή άλλα αντικείμενα που έρχονται σε επαφή με την περιστρεφόμενη λεπίδα ενδέχεται να εκτοξευθούν με μεγάλη ταχύτητα.
- **Κόβετε μόνο ένα τεμάχιο κάθε φορά.** Τα τεμάχια που είναι στοιβαγμένα το ένα πάνω στο άλλο δεν μπορούν να στερεωθούν ή να στηριχθούν σωστά και ενδέχεται να εμπλακούν στη λεπίδα ή να μετατοπιστούν κατά τη διάρκεια της κοπής.
- **Πριν από τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι το πριόνι γωνιών είναι τοποθετημένο ή στηριγμένο σε μια επίπεδη και σταθερή επιφάνεια εργασίας.** Μια επίπεδη και σταθερή επιφάνεια εργασίας μειώνει τον κίνδυνο απώλειας σταθερότητας του πριονιού γωνιών.
- **Προγραμματίστε την εργασία σας. Κάθε φορά που αλλάζετε τη ρύθμιση της γωνίας κοπής ή της λοξότμησης, βεβαιωθείτε ότι ο ρυθμιζόμενος οδηγός είναι σωστά τοποθετημένος ώστε να στηρίζει το τεμάχιο εργασίας και δεν παρεμποδίζει τη λεπίδα ή το σύστημα ασφαλείας.** Χωρίς να ενεργοποιήσετε το εργαλείο ή να τοποθετήσετε το τεμάχιο εργασίας στο τραπέζι, μετακινήστε τη λεπίδα του πριονιού σε μια πλήρη προσομοίωση κοπής για να βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει κίνδυνος σύγκρουσης ή ότι η λεπίδα δεν θα διατεράσει τον οδηγό.
- **Παρέχετε επαρκή στήριξη, όπως προεκτάσεις τραπεζιού, μπλοκ ξυλουργού κ.λπ., για τεμάχια εργασίας μεγαλύτερα από την επιφάνεια του τραπεζιού.** Τα τεμάχια εργασίας που είναι μεγαλύτερα από το τραπέζι του πριονιού γωνιών ενδέχεται να ανατραπούν εάν δεν στηρίζονται σωστά. Εάν ένα κομμένο τεμάχιο ή ένα τεμάχιο εργασίας ανατραπεί, μπορεί να ανυψώσει το κάτω προστατευτικό κάλυμμα ή να εκτοξευθεί από την περιστρεφόμενη λεπίδα.
- **Μην χρησιμοποιείτε άλλο άτομο ως επέκταση του τραπεζιού ή ως πρόσθετη στήριξη.** Η ασταθής στήριξη του τεμαχίου εργασίας μπορεί να προκαλέσει εμπλοκή της λεπίδας ή μετατόπιση του τεμαχίου εργασίας κατά τη διάρκεια της κοπής, γεγονός που μπορεί να οδηγήσει στην έλξη του χρήστη και του ατόμου που βοηθά προς την περιστρεφόμενη λεπίδα.
- **Μην πιέζετε με κανέναν τρόπο τα κομμένα τεμάχια πάνω στην περιστρεφόμενη λεπίδα του πριονιού.** Εάν περιορίζεται, π.χ. από στοπ μήκους, ένα κομμένο τεμάχιο μπορεί να εμπλακεί στη λεπίδα και να εκτοξευθεί βίαια.
- **Χρησιμοποιείτε πάντα σφιγκτήρα ή συγκρατητήρα σχεδιασμένο για τη σωστή στήριξη στρογγυλών υλικών, όπως ράβδων ή σωλήνων.** Οι ράβδοι τείνουν να κυλούν κατά τη διάρκεια της κοπής, προκαλώντας την «δάγκωμα» της λεπίδας και την έλξη του υλικού προς τη λεπίδα.
- **Περιμένετε έως ότου η λεπίδα φτάσει στην πλήρη ταχύτητά της πριν το πριόνι έρθει σε επαφή με το τεμάχιο εργασίας.** Αυτό θα μειώσει τον κίνδυνο εκτίναξης του τεμαχίου εργασίας.
- **Εάν το τεμάχιο εργασίας ή η λεπίδα μπλοκάρουν, απενεργοποιήστε το πριόνι γωνιών. Περιμένετε έως ότου όλα τα κινούμενα μέρη σταματήσουν εντελώς, και στη συνέχεια αποσυνδέστε το πριόνι από το δίκτυο και/ή αφαιρέστε την μπαταρία. Στη συνέχεια, απελευθερώστε το μπλοκαρισμένο υλικό.** Η συνέχιση της κοπής με μπλοκαρισμένο τεμάχιο εργασίας μπορεί να οδηγήσει σε απώλεια ελέγχου ή ζημιά στο πριόνι γωνιών.
- **Μόλις ολοκληρωθεί η κοπή, αφήστε το διακόπτη, κρατήστε την κεφαλή του πριονιού προς τα κάτω και περιμένετε μέχρι η λεπίδα να σταματήσει εντελώς πριν αφαιρέσετε το κομμένο τεμάχιο.** Είναι επικίνδυνο να πλησιάζετε την περιστρεφόμενη λεπίδα.

- **Κρατήστε σταθερά τη λαβή όταν πραγματοποιείτε μερική κοπή ή όταν απελευθερώνετε το διακόπτη πριν η κεφαλή του πριονιού φτάσει στην πλήρως κατεβασμένη θέση της.** Η δράση πέδησης του πριονιού μπορεί να προκαλέσει ξαφνική απότομη κίνηση της κεφαλής του πριονιού προς τα κάτω, δημιουργώντας κίνδυνο τραυματισμού.

ΕΙΚΟΝΟΓΡΑΜΜΑΤΑ ΚΑΙ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

1. Διαβάστε το εγχειρίδιο χρήσης και ακολουθήστε τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες ασφαλείας που περιέχονται σε αυτό!
2. Χρησιμοποιήστε εξοπλισμό ατομικής προστασίας (προστατευτικά γυαλιά, ωτοασπίδες, μάσκες σκόνης).
3. Φοράτε εξοπλισμό ατομικής προστασίας, συμπεριλαμβανομένων προστατευτικών γαντιών
4. Φοράτε προστατευτικά ρούχα.
5. Μην το απορρίπτετε μαζί με τα οικιακά απορρίμματα
6. Προστατέψτε τη συσκευή από την υγρασία.
7. Η συσκευή συμμορφώνεται με τους κανονισμούς της Ευρωπαϊκής Ένωσης.
8. Σήμα πιστοποίησης EAC.
9. Σήμα πιστοποίησης για την αγορά της Ουκρανίας

Ο πάγκος εργασίας και στις δύο πλευρές του δίσκου πρέπει να φέρει το σύμβολο

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΓΡΑΦΙΚΩΝ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ

Η παρακάτω αρίθμηση αναφέρεται στα εξαρτήματα της συσκευής που εμφανίζονται στις εικόνες του παρόντος εγχειριδίου.

Σχήμα Α αναφορά	**Περιγραφή**
1	Λαβή αλυσοπρίονου
2	Διακόπτης με ασφάλεια κατά της τυχαίας εκκίνησης
3	Κουμπί ασφάλισης άξονα
4	Κινητό προστατευτικό δίσκου
5	Επεκτάσεις πάγκου εργασίας
6	Πόμολο κλειδώματος γωνίας κοπής
7	Θήκη μπαταρίας
8	Πόμολο κλειδώματος διαμήκους τροφοδοσίας
9	Κουμπί κλειδώματος γωνιακής κοπής
10	Δείκτης ρύθμισης γωνιακής κοπής
11	Βάση στήριξης τεμαχίου εργασίας
12	Υποστηρίγματα βάσης πριονιού με οπές στερέωσης
Αναφορά στο Σχήμα Β	**Περιγραφή**
1	Μηχανισμός προστασίας λεπίδας
2	Πόμολο κλειδώματος διαμήκους προώθησης
3	Οδηγοί διαμήκους προώθησης
4	Σφιγκτήρας στερέωσης
5	Επεκτάσεις πάγκου εργασίας
6	Μηχανισμός ασφάλισης για τις επεκτάσεις πάγκου εργασίας
7	Υποστηρίγματα βάσης πριονιού με οπές στερέωσης
8	Πάγκος εργασίας
9	Κλίμακα ρύθμισης γωνιακής κοπής
10	Μοχλός ρύθμισης γωνίας κοπής
11	Λαβή αλυσοπρίονου
12	Άνω προστατευτικό λεπίδας (σταθερό)
13	Λεπίδα κοπής
14	Λέιζερ κατηγορίας 2
15	Βάση στήριξης τεμαχίου εργασίας
16	Κλείδωμα ρύθμισης γωνιακής κοπής
17	Σύνδεση συστήματος απορρόφησης σκόνης

*** Ενδέχεται να υπάρχουν διαφορές μεταξύ της εικόνας και του πραγματικού προϊόντος**

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ ΤΟΥ ΣΕΤ:

- Πριόνι 1
- Επεκτάσεις πάγκου εργασίας 2
- Σφιγκτήρας στερέωσης 1
- Εξάγωνο κλειδί 1
- Σακούλα σκόνης 1

ΕΠΙΓΡΑΦΕΣ ΣΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ

RRRR -έτος κατασκευής
MM -μήνας κατασκευής
Y -πρόσθετη ονομασία
XXXXX -αριθμός σειράς
NNN -πρόσθετη σήμανση

ΠΡΟΟΡΙΣΜΟΣ ΧΡΗΣΗΣ

Το πριόνι γωνιών έχει σχεδιαστεί για την κοπή ξυλείας ή προϊόντων με βάση το ξύλο. Το πριόνι τροφοδοτείται από κινητήρα με ψήκτρες, ο οποίος λειτουργεί με μπαταρία. Το μηχάνημα είναι κατάλληλο για ελαφριές εργασίες, χειροτεχνικές εφαρμογές και χρήση από ερασιτέχνες.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ

ΤΥΠΟΙ ΚΑΙ ΧΩΡΗΤΙΚΟΤΗΤΑ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ

Το εργαλείο έχει σχεδιαστεί για να λειτουργεί με μπαταρίες ENERGY+: 58G001, 58G001-1, 58G004, 58G004-1, 58G086, 58G086-1 και 58GE152.

Συνιστούμε τη χρήση της μπαταρίας 4 Ah 58G004-1

Τύπος μπαταρίας	58G001 58G001-1	58G004 58G004-1	58G086 58G086-1	58GE152
Χωρητικότητα μπαταρίας	2 Ah	4 Ah	6 Ah	8 Ah
Χρόνος λειτουργίας	14 λεπτά	28 λεπτά	42 λεπτά	60 λεπτά

ΦΟΡΤΙΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

Η μπαταρία πρέπει να φορτίζεται σε θερμοκρασία περιβάλλοντος μεταξύ 4ºC και 40ºC. Μια καινούργια μπαταρία, ή μια μπαταρία που δεν έχει χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, θα φτάσει στη μέγιστη χωρητικότητά της μετά από περίπου 3–5 κύκλους φόρτισης και εκφόρτισης.

- Αφαιρέστε τη μπαταρία από τη συσκευή.
- Συνδέστε το φορτιστή σε μια πρίζα ρεύματος (230 V AC).
- Τοποθετήστε τη μπαταρία στο φορτιστή. Βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία έχει τοποθετηθεί σωστά (έχει εισαχθεί μέχρι το τέλος).
- Μόλις ο φορτιστής συνδεθεί σε πρίζα δικτύου (230 V AC), θα ανάψει μια πράσινη λυχνία LED στον φορτιστή, υποδεικνύοντας ότι υπάρχει τροφοδοσία.
- Μόλις τοποθετηθεί η μπαταρία στο φορτιστή, θα ανάψει ένα κόκκινο LED πάνω στο φορτιστή, υποδεικνύοντας ότι η μπαταρία φορτίζεται.
- Ταυτόχρονα, τα πράσινα LED κατάστασης φόρτισης της μπαταρίας θα αναβοσβήνουν με διάφορους τρόπους (βλ. περιγραφή παρακάτω).
- Όλα τα LED αναβοσβήνουν – υποδεικνύει ότι η μπαταρία είναι άδεια και χρειάζεται επαναφόρτιση.
- Δύο LED που αναβοσβήνουν – υποδεικνύουν ότι η μπαταρία είναι μερικώς αποφορτισμένη.
- Αναβοσβήνει μία λυχνία LED – υποδεικνύει υψηλό επίπεδο φόρτισης της μπαταρίας.
- Μόλις η μπαταρία φορτιστεί πλήρως, η λυχνία LED στο φορτιστή ανάβει πράσινη και όλες οι λυχνίες LED κατάστασης φόρτισης της μπαταρίας παραμένουν σταθερά αναμμένες. Μετά από λίγο (περίπου 15 δευτερόλεπτα), οι λυχνίες LED κατάστασης φόρτισης της μπαταρίας σβήνουν.

Η μπαταρία δεν πρέπει να φορτίζεται για περισσότερο από 8 ώρες. Η υπέρβαση αυτού του χρόνου μπορεί να προκαλέσει ζημιά στα στοιχεία της μπαταρίας. Ο φορτιστής δεν θα απενεργοποιηθεί αυτόματα μόλις η μπαταρία φορτιστεί πλήρως. Η πράσινη λυχνία LED στον φορτιστή θα παραμείνει αναμμένη. Οι λυχνίες LED κατάστασης φόρτισης της μπαταρίας θα σβήσουν μετά από λίγο. Αποσυνδέστε την τροφοδοσία πριν αφαιρέσετε την μπαταρία από την υποδοχή του φορτιστή. Αποφύγετε μια σειρά από σύντομους κύκλους φόρτισης σε γρήγορη διαδοχή. Μην

επαναφορτίζετε τις μπαταρίες μετά από σύντομη μόνο χρήση της συσκευής. Μια σημαντική μείωση του χρόνου μεταξύ των απαραίτητων φορτίσεων υποδηλώνει ότι η μπαταρία έχει φθαρεί και πρέπει να αντικατασταθεί.

Οι μπαταρίες θερμαίνονται κατά τη διάρκεια της φόρτισης. Μην ξεκινήσετε την εργασία αμέσως μετά τη φόρτιση – περιμένετε έως ότου η μπαταρία φτάσει στη θερμοκρασία δωματίου. Αυτό θα αποτρέψει τη ζημιά στη μπαταρία.

ΕΝΔΕΙΞΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΦΟΡΤΙΣΗΣ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

Η μπαταρία διαθέτει ένδειξη κατάστασης φόρτισης (3 LED). Για να ελέγξετε το επίπεδο φόρτισης της μπαταρίας, πατήστε το κουμπί ένδειξης επιπέδου φόρτισης. Εάν ανάβουν όλα τα LED, αυτό υποδηλώνει υψηλό επίπεδο φόρτισης. Εάν ανάβουν 2 LED, αυτό υποδηλώνει ότι η μπαταρία είναι μερικώς αποφορτισμένη. Εάν ανάβει μόνο 1 LED, αυτό σημαίνει ότι η μπαταρία είναι άδεια και χρειάζεται επαναφόρτιση.

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

Προειδοποίηση: Για να αποφύγετε την τυχαία εκκίνηση, η οποία μπορεί να προκαλέσει σοβαρούς τραυματισμούς, συναρμολογείτε **ΠΑΝΤΑ** όλα τα εξαρτήματα του αλυσοπρίονου **ΠΡΙΝ** το συνδέσετε στην παροχή ρεύματος. Το αλυσοπρίονο δεν πρέπει ΠΟΤΕ να συνδέεται στην παροχή ρεύματος κατά τη συναρμολόγηση εξαρτημάτων, την πραγματοποίηση ρυθμίσεων, την τοποθέτηση ή αφαίρεση λεπίδων, ή όταν δεν βρίσκεται σε χρήση.

ΑΠΟΡΡΟΦΗΣΗ ΣΚΟΝΗΣ

Για να ελαχιστοποιήσετε τη συσσώρευση σκόνης από το πριόνι και να διατηρήσετε τη βέλτιστη απόδοση κοπής, συνδέστε έναν σάκο σκόνης στη θύρα απορρόφησης σκόνης.

Στο κιτ περιλαμβάνεται σάκος σκόνης για χρήση με το πριόνι γωνιών. Για να τον τοποθετήσετε, απλώς τοποθετήστε τον σάκο σκόνης πάνω από την θύρα απορρόφησης **(Εικ. B17)** στο άνω προστατευτικό της λεπίδας.

Για να αδειάσετε τη σακούλα, αφαιρέστε την από την έξοδο σκόνης, στη συνέχεια ανοίξτε την ξεφουρνίζοντας το φερμουάρ και αδειάστε το περιεχόμενό της.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Για να εξασφαλίσετε τη βέλτιστη συλλογή σκόνης, αδειάστε τη σακούλα σκόνης όταν είναι γεμάτη κατά τα δύο τρίτα περίπου.

ΣΤΕΡΕΩΣΗ ΤΟΥ ΠΡΙΟΝΙΟΥ ΣΕ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑ

Πριν από τη χρήση, το πριόνι μπορεί να στερεωθεί σε μια σταθερή, επίπεδη επιφάνεια χρησιμοποιώντας 4 βίδες στερέωσης (δεν παρέχονται). Υπάρχουν τέσσερις οπές στη βάση του πριονιού (βλ. **Εικ. B7**) για τη στερέωσή του σε ένα τραπέζι ή άλλη επιφάνεια στήριξης. Για να εγκαταστήσετε το πριόνι, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα:

- Εντοπίστε και σημειώστε τη θέση όπου θα τοποθετηθεί το πριόνι.
- Ανοίξτε 4 οπές στην επιφάνεια.
- Τοποθετήστε το πριόνι γωνιών στην επιφάνεια, ευθυγραμμίζοντας τις οπές στη βάση με τις οπές που ανοίξατε στην επιφάνεια. Τοποθετήστε τις ροδέλες και τα παξιμάδια στις οπές.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ. Βεβαιωθείτε ότι η επιφάνεια στήριξης δεν είναι στραβωμένη, καθώς μια ανώμαλη επιφάνεια μπορεί να προκαλέσει εμπλοκή και ανακριβή κοπή.

ΣΦΙΓΚΤΗΡΑΣ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΜΑΤΟΣ

Κατά την κοπή του τεμαχίου εργασίας, τα πάνελ πρέπει πάντα να στερεώνονται χρησιμοποιώντας τον σφιγκτήρα «G» (**Εικ. B4**) που παρέχεται με το κιτ.

ΕΠΕΚΤΑΣΗ ΠΑΓΚΟΥ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

Για να στηρίξετε μακριά τεμάχια εργασίας, τοποθετήστε τις πλευρικές επεκτάσεις του πάγκου εργασίας (**Εικ. B5**) και ρυθμίστε την απόστασή τους ώστε να ταιριάζει με το μήκος των τεμαχίων εργασίας. Στη συνέχεια, σφίξτε τη βίδα της βάσης (**Εικ. B6**).

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΠΡΙΟΝΙΟΥ

Πόμολο απελευθέρωσης κεφαλής

Κατά την αποθήκευση ή τη μεταφορά, η κεφαλή του πριονιού είναι κλειδωμένη στην κάτω θέση. Για να ξεκλειδώσετε την κεφαλή για λειτουργία, πιέστε το βραχίονα του πριονιού προς τα κάτω και τραβήξτε προς τα έξω το κουμπί ασφάλισης της κεφαλής (**Εικ. D7**) για να ξεκλειδώσετε την κεφαλή του πριονιού. Η κεφαλή θα ανυψωθεί στην άνω θέση. Το πριόνι δεν πρέπει **ΠΟΤΕ** να χρησιμοποιείται με το κουμπί απελευθέρωσης της κεφαλής κλειδωμένο.

ΜΕΤΑΦΟΡΑ

- Κατά τη μεταφορά του πριονιού, βεβαιωθείτε ότι η κεφαλή του πριονιού είναι κλειδωμένη στην κάτω θέση.
- Όλα τα κουμπιά, οι ασφάλειες **(Εικ. B2**, **Εικ. D7, Εικ. B15)** και οι προεκτάσεις του πάγκου εργασίας πρέπει να είναι σφιγμένα καλά κατά τη διάρκεια της μεταφοράς.
- Το πριόνι πρέπει να είναι απενεργοποιημένο και η μπαταρία να έχει αφαιρεθεί από την υποδοχή της.
- Το πριόνι πρέπει να ανυψώνεται μόνο από τη λαβή (**Εικ. A1)** ή από τα εξωτερικά χυτά μέρη. Μην ανυψώνετε το πριόνι από τα προστατευτικά καλύμματα.

Για να ασφαλίσετε την κεφαλή του πριονιού στην κάτω θέση, πιέστε τον βραχίονα του πριονιού προς τα κάτω, τραβήξτε προς τα έξω το κουμπί απελευθέρωσης της κεφαλής **(Εικ. D7**) και πιέστε το προς τα μέσα για να ασφαλίσετε την κεφαλή. Η κεφαλή του πριονιού θα ασφαλιστεί στην κάτω θέση.

ΚΛΕΙΔΩΜΑ ΚΟΠΗΣ ΥΠΟΓΩΝΙΑΣ

Τα κλειδώματα του τραπεζιού κοπής υπό γωνία (**Εικ. A6)** χρησιμοποιούνται για να κλειδώσουν το τραπέζι στην επιθυμητή γωνία κοπής.

Το πριόνι γωνιών κόβει σε γωνίες από 0° έως 45°, τόσο προς τα αριστερά όσο και προς τα δεξιά της γραμμής αναφοράς. Για να ρυθμίσετε τη γωνία κοπής, χαλαρώστε τα κλειδώματα του τραπεζιού κοπής (**Εικ. A6, Εικ. B10)** και περιστρέψτε το τραπέζι κοπής στην επιθυμητή θέση. Το τραπέζι κοπής υπό γωνία είναι εξοπλισμένο με προκαθορισμένα σημεία συγκράτησης για τις ακόλουθες γωνίες: 0°, 15°, 22,5°, 30° και 45°, για γρήγορη ρύθμιση τυπικών γωνιών κοπής υπό γωνία.

ΚΛΕΙΔΩΜΑ ΓΩΝΙΑΣ

Το κλείδωμα **(Εικ. A8)** χρησιμοποιείται για τη ρύθμιση της λεπίδας στην επιθυμητή γωνία κοπής. Το πριόνι κοπής υπό γωνία κόβει σε γωνίες από 0° έως 45° προς τα αριστερά. Για να ρυθμίσετε τη γωνία κοπής, χαλαρώστε το κλείδωμα γωνίας (**Εικ. A8**) και ρυθμίστε το βραχίονα του πριονιού στον δείκτη **(Εικ. A8)** στην επιθυμητή γωνία κοπής. Στη συνέχεια, κλειδώστε ξανά το κλείδωμα γωνίας (**Εικ. A8).**

ΚΟΥΜΠΙ ΚΛΕΙΔΩΜΑΤΟΣ ΑΞΟΝΑ

Το κουμπί ασφάλισης άξονα (**Εικ. A3) εμποδίζει** την περιστροφή της λεπίδας του πριονιού κατά την αλλαγή της. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί ασφάλισης άξονα κατά την τοποθέτηση, την αλλαγή ή την αφαίρεση της λεπίδας του πριονιού.

ΠΕΡΙΣΤΡΕΦΟΜΕΝΟΣ ΚΑΤΩ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΟΣ ΚΑΛΥΜΜΑΤΟΣ ΤΗΣ ΛΑΜΑΣ

Ο περιστρεφόμενος κάτω προφυλακτήρας λεπίδας **(Εικ. A4**) **παρέχει** προστασία και στις δύο πλευρές της λεπίδας. Ολισθαίνει πάνω στον άνω προφυλακτήρα λεπίδας (**Εικ. B12**) όταν η κεφαλή του πριονιού κατεβαίνει πάνω στο τεμάχιο εργασίας.

ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΚΑΙ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ

- Για να ενεργοποιήσετε το πριόνι, πιέστε το κλείδωμα του διακόπτη **(Εικ. C6)** προς τα αριστερά και πατήστε το διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης (**Εικ. C5)**
- Για να απενεργοποιήσετε το πριόνι, αφήστε τον διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης (**Εικ. C5**).

ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ/ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΛΕΪΖΕΡ

- Ενεργοποιήστε ή απενεργοποιήστε το λέιζερ χρησιμοποιώντας το διακόπτη ON/OFF (**Εικ. C4**).
- Πιέστε το διακόπτη του λέιζερ στη θέση **« I »** για να το ενεργοποιήσετε ή πατήστε το κουμπί **«0»**.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΛΑΜΑΣ ΚΑΤ' ΟΡΘΙΑΝ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟ ΤΡΑΠΕΖΙ

- Βεβαιωθείτε ότι το πριόνι έχει αποσυνδεθεί από την παροχή ρεύματος (η μπαταρία έχει αφαιρεθεί).
- Κατεβάστε τον βραχίονα του πριονιού στην χαμηλότερη θέση του και ενεργοποιήστε το κουμπί απελευθέρωσης (**Εικ. D7**) για να ασφαλίσετε τον βραχίονα του πριονιού στη θέση μεταφοράς.
- Χαλαρώστε τις ασφάλειες γωνίας κοπής (**Εικ. B16**) και σηκώστε το μάνδαλο (**Εικ. B10**).
- Περιστρέψτε το τραπέζι **(Εικ. B8**) έως ότου ο δείκτης (**Εικ. E6)** ευθυγραμμιστεί με τη σήμανση 0° στην κλίμακα (**Εικ. E5**).
- Απελευθερώστε το μάνδαλο (**Εικ. B10)** και σφίξτε το κλείδωμα (**Εικ. B16**).
- Χαλαρώστε το κλείδωμα **(Εικ. A9**) και ρυθμίστε το βραχίονα του πριονιού στη θέση 0° στον δείκτη **(Εικ. A10**) (ο δίσκος κοπής σε γωνία 90° ως προς το τραπέζι κοπής υπό γωνία). Σφίξτε το κλείδωμα γωνίας κοπής (**Εικ. A9**).
- Τοποθετήστε ένα γωνιόμετρο 90° πάνω στο τραπέζι (**Εικ. B8**) και στο επίπεδο τμήμα του δίσκου κοπής (**Εικ. B13**). Περιστρέψτε τη λεπίδα με το χέρι και ελέγξτε ότι είναι στο ίδιο επίπεδο με το τραπέζι σε διάφορα σημεία. Η άκρη του

γωνιόμετρου και η λεπίδα του πριονιού πρέπει να είναι παράλληλες.
- Εάν η λεπίδα του πριονιού αποκλίνει από την καθορισμένη κάθετο, ρυθμίστε την.
- Χαλαρώστε τη βίδα Phillips που συγκρατεί τον δείκτη της κλίμακας κοπής υπό γωνία (**Εικ. A10**) και ρυθμίστε τη θέση του δείκτη έτσι ώστε να δείχνει ακριβώς το μηδέν στην κλίμακα. Σφίξτε ξανά τη βίδα.
- Σφίξτε ξανά το κλείδωμα γωνίας κοπής (**Εικ. A9).**

ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΡΑΒΔΟΥ ΣΤΑΜΑΤΗΜΑΤΟΣ ΚΑΤ' ΟΡΘΙΑΝ ΣΕ ΣΧΕΣΗ ΜΕ ΤΟ ΤΡΑΠΕΖΙ
- Βεβαιωθείτε ότι το πριόνι είναι αποσυνδεδεμένο από την παροχή ρεύματος (η μπαταρία έχει αφαιρεθεί).
- Κατεβάστε τον βραχίονα του πριονιού στην χαμηλότερη θέση του και ενεργοποιήστε το κουμπί απελευθέρωσης (**Εικ. D7**) για να ασφαλίσετε τον βραχίονα του πριονιού στη θέση μεταφοράς.
- Χαλαρώστε τις ασφάλειες κοπής υπό γωνία (**Εικ. B16)** και σηκώστε το μάνδαλο (**Εικ. B10**).
- Περιστρέψτε το τραπέζι **(Εικ. B8**) έως ότου ο δείκτης (**Εικ. E6)** ευθυγραμμιστεί με τη σήμανση 0° στην κλίμακα (**Εικ. E5**).
- Απελευθερώστε το μάνδαλο (**Εικ. B10)** και σφίξτε το κλείδωμα (**Εικ. B16**).
- Χαλαρώστε το κλείδωμα **(Εικ. A9**) και ρυθμίστε το βραχίονα του πριονιού στη θέση 0° στον δείκτη **(Εικ. A10**) (δίσκος κοπής σε γωνία 90° ως προς το τραπέζι κοπής υπό γωνία). Σφίξτε το κλείδωμα κοπής υπό γωνία (**Εικ. A9**).
- Χρησιμοποιώντας ένα κλειδί Άλεν 5 mm, χαλαρώστε τις δύο βίδες που συγκρατούν τη ράβδο στάσης (**Εικ. A11**) στη βάση.
- Τοποθετήστε το γωνιακό στήριγμα πάνω στη ράβδο στάσης (**Εικ. A11)** και κατά μήκος της λεπίδας (**Εικ. B13**).
- Ρυθμίστε τη ράβδο στάσης (**Εικ. A11)** έως ότου να είναι κάθετη προς τη λεπίδα.
- Σφίξτε τις βίδες που συγκρατούν τη ράβδο οδήγησης (**Εικ. A11).**

ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΔΙΣΚΟΥ ΚΟΠΗΣ
- **Σημείωση:** Συνιστούμε να φοράτε προστατευτικά γάντια κατά την αντικατάσταση.
  Σημείωση: Χρησιμοποιήστε λεπίδες με εξωτερική διάμετρο που δεν υπερβαίνει εκείνη που καθορίζεται στις τεχνικές προδιαγραφές του μηχανήματος.
- Βεβαιωθείτε ότι το πριόνι είναι αποσυνδεδεμένο από την παροχή ρεύματος (η μπαταρία έχει αφαιρεθεί).
- Πιέστε τη λαβή χειρισμού (**Εικ. A1**) και τραβήξτε το κουμπί απελευθέρωσης (**Εικ. D7).** Ανυψώστε το βραχίονα του πριονιού στην υψηλότερη θέση του.
- Χαλαρώστε τη βίδα του καλύμματος χρησιμοποιώντας ένα κατσαβίδι Phillips.
- Τραβήξτε το περιστρεφόμενο προστατευτικό της λεπίδας **(Εικ. A4)** και περιστρέψτε το πάνω από το άνω σταθερό προστατευτικό της λεπίδας **(Εικ. B12**) για να αποκτήσετε πρόσβαση στη βίδα της λεπίδας.
- Κρατήστε το περιστρεφόμενο προστατευτικό (**Εικ. A4)** στη θέση του στην κορυφή και πατήστε το κουμπί ασφάλισης του άξονα (**Εικ. A3**). Περιστρέψτε τη λεπίδα μέχρι να ασφαλίσει ο άξονας.
- Χρησιμοποιώντας το παρεχόμενο κλειδί Άλεν 6 mm, χαλαρώστε και αφαιρέστε τη βίδα της λεπίδας. (Χαλαρώστε τη δεξιόστροφα, καθώς η βίδα της λεπίδας έχει αριστερόστροφο σπείρωμα).
- Αφαιρέστε την επίπεδη ροδέλα, την εξωτερική φλάντζα της λεπίδας και τη λεπίδα. Καθαρίστε τον άξονα και τον δίσκο κοπής από σκόνη και υπολείμματα.
- Βάλτε μια σταγόνα λάδι στην εσωτερική φλάντζα της λεπίδας και στην εξωτερική φλάντζα της λεπίδας, στα σημεία όπου έρχονται σε επαφή με τη λεπίδα.
- Τοποθετήστε τη νέα λεπίδα στον άξονα, φροντίζοντας ώστε η εσωτερική φλάντζα της λεπίδας να βρίσκεται πίσω από τη λεπίδα.
- Τοποθετήστε την εξωτερική φλάντζα της λεπίδας. Πατήστε το κουμπί ασφάλισης του άξονα (**Εικ. A3)** και τοποθετήστε τη επίπεδη ροδέλα και τη βίδα της λεπίδας.
- Χρησιμοποιώντας ένα κλειδί Άλεν 6 mm, σφίξτε το μπουλόνι στερέωσης του δίσκου κοπής (αριστερόστροφα).
- Χαμηλώστε και κρατήστε το περιστρεφόμενο κάτω προστατευτικό της λεπίδας (**Εικ. A4)** και τον μηχανισμό ανύψωσης του προστατευτικού της λεπίδας (**Εικ. A4)** στη σωστή θέση, στη συνέχεια τοποθετήστε και σφίξτε το μπουλόνι στερέωσης για να ασφαλίσετε το προστατευτικό στη θέση του.
- Ελέγξτε ότι ο προστατευτικός κάλυμμα λειτουργεί σωστά και καλύπτει τη λεπίδα όταν ο βραχίονας του πριονιού είναι κατεβασμένος.
- Συνδέστε το πριόνι στην παροχή ρεύματος και θέστε το σε λειτουργία για να βεβαιωθείτε ότι λειτουργεί σωστά.

ΕΓΚΕΚΛΙΜΕΝΕΣ ΚΟΠΕΣ

ΠΡΟΣΟΧΗ! Όπου είναι δυνατόν, χρησιμοποιείτε πάντα μια συσκευή σύσφιξης, όπως έναν σφιγκτήρα τύπου «G», για να στερεώσετε το τεμάχιο εργασίας.
- Κρατήστε τα χέρια σας μακριά από τη λεπίδα κατά την κοπή του τεμαχίου εργασίας.
- Μην αφαιρείτε το κομμένο κομμάτι από τη δεξιά πλευρά της λεπίδας με το αριστερό σας χέρι.
- Μια εγκάρσια κοπή πραγματοποιείται κόβοντας κατά μήκος των ινών του τεμαχίου εργασίας. Μια εγκάρσια κοπή 90° πραγματοποιείται με το τραπέζι κοπής γωνιών ρυθμισμένο στις 0°. Οι κοπές υπό γωνία πραγματοποιούνται με το τραπέζι ρυθμισμένο σε γωνία διαφορετική από το μηδέν.
- Τραβήξτε το κουμπί απελευθέρωσης (**Εικ. D7)** και ανυψώστε το βραχίονα του πριονιού στο μέγιστο ύψος του.
- Χαλαρώστε το κλείδωμα της γωνίας κοπής (**Εικ. B16**) και σηκώστε το μάνδαλο **(Εικ. B10**). Περιστρέψτε τον πάγκο εργασίας (**Εικ. B8)** έως ότου ο δείκτης (**Εικ. E6)** να βρίσκεται στη θέση 0°. Αφήστε το μάνδαλο της γωνίας κοπής και σφίξτε το κλείδωμα (**Εικ. B16**).
- Τοποθετήστε το τεμάχιο εργασίας επίπεδα πάνω στον πάγκο εργασίας **(Εικ. B8**) έτσι ώστε η μία άκρη του να εφάπτεται ακριβώς πάνω στην ράγα οδήγησης (**Εικ. B15**).
- Κατά την κοπή μακρών τεμαχίων ξυλείας, χρησιμοποιήστε τις προεκτάσεις του πάγκου εργασίας (**Εικ. B5)** για να στηρίξετε τα αντίθετα άκρα της ξυλείας, είτε με τις προεκτάσεις, είτε με μια βάση με ροδάκια (δεν περιλαμβάνεται) είτε με μια επιφάνεια εργασίας στο ίδιο επίπεδο με το τραπέζι του πριονιού.
- Πριν ενεργοποιήσετε το πριόνι, πραγματοποιήστε μια δοκιμαστική κοπή για να βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν προβλήματα, όπως εμπλοκή που θα μπορούσε να επηρεάσει την κοπή.
- Κρατήστε σταθερά τη λαβή χειρισμού του πριονιού (**Εικ. A1**), πατήστε το κλείδωμα του διακόπτη (**Εικ. B6**) και πατήστε το διακόπτη **(Εικ. C5**). Περιμένετε έως ότου η λεπίδα φτάσει στη μέγιστη ταχύτητα και κατεβάστε αργά τη λεπίδα πάνω στο τεμάχιο εργασίας.
- Μόλις κοπεί το υλικό, αφήστε τη σκανδάλη (**Εικ. C5)** και περιμένετε μέχρι να σταματήσει να περιστρέφεται ο δίσκος κοπής πριν τον απομακρύνετε από το τεμάχιο εργασίας.

ΚΟΠΕΣ ΥΠΟ ΓΩΝΙΑ

Όπου είναι δυνατόν, χρησιμοποιείτε πάντα μια διάταξη σύσφιξης, όπως τον σφιγκτήρα «G» (**Εικ. B4**) στη δεξιά πλευρά του τραπεζιού κοπής υπό γωνία, για να στερεώσετε το τεμάχιο εργασίας.
ΠΡΟΣΟΧΗ! Κρατήστε τα χέρια σας μακριά από τη λεπίδα κατά την κοπή του τεμαχίου εργασίας.
ΠΡΟΣΟΧΗ! Μην αφαιρείτε το κομμένο κομμάτι από τη δεξιά πλευρά της λεπίδας με το αριστερό σας χέρι.
Μια κοπή υπό γωνία πραγματοποιείται κόβοντας εγκάρσια προς τις ίνες του τεμαχίου εργασίας, με τη λεπίδα ρυθμισμένη υπό γωνία ως προς τη ράβδο στάσης (**Εικ. B15**) και τον πάγκο εργασίας (**Εικ. B8**). Ο πίνακας κοπής υπό γωνία ρυθμίζεται στη θέση μηδέν και η λεπίδα ρυθμίζεται υπό γωνία μεταξύ 0° και 45°.
Τραβήξτε το κουμπί απελευθέρωσης (**Εικ. D7)** και ανυψώστε το βραχίονα του πριονιού στο μέγιστο ύψος του.
- Χαλαρώστε το κλείδωμα (Εικ. **A8**). Γείρετε το βραχίονα του πριονιού προς τα αριστερά στην επιθυμητή γωνία κοπής υπό γωνία (μεταξύ 0° και 45°), όπως υποδεικνύεται από τον δείκτη **(Εικ. A10**). Σφίξτε το κλείδωμα (**Εικ. A8**).
- Τοποθετήστε το τεμάχιο εργασίας επίπεδα πάνω στον πάγκο εργασίας (**Εικ. B8**), έτσι ώστε η μία άκρη του να εφάπτεται ακριβώς πάνω στη ράγα οδήγησης (**Εικ. B15**).
- Κατά την κοπή μακρών τεμαχίων ξυλείας, χρησιμοποιήστε τις προεκτάσεις του τραπεζιού εργασίας (**Εικ. B5)** για να στηρίξετε τα αντίθετα άκρα της ξυλείας, είτε με τις προεκτάσεις, είτε με μια βάση με ροδάκια (δεν περιλαμβάνεται) είτε με μια επιφάνεια εργασίας στο ίδιο επίπεδο με το τραπέζι του πριονιού.
- Πριν ενεργοποιήσετε το πριόνι, πραγματοποιήστε μια δοκιμαστική κοπή για να ελέγξετε αν υπάρχουν προβλήματα, όπως εμπλοκές που ενδέχεται να επηρεάσουν την κοπή.
- Κρατήστε σταθερά τη λαβή χειρισμού του πριονιού (**Εικ. A1**), πατήστε το κλείδωμα του διακόπτη **(Εικ. B6**) και πατήστε το διακόπτη **(Εικ. C5**). Περιμένετε έως ότου η λεπίδα φτάσει στη μέγιστη ταχύτητα και κατεβάστε αργά τη λεπίδα πάνω στο τεμάχιο εργασίας .
- Μόλις κοπεί το υλικό, αφήστε τη σκανδάλη (**Εικ. C5)** και περιμένετε μέχρι να σταματήσει να περιστρέφεται ο δίσκος κοπής πριν τον απομακρύνετε από το τεμάχιο εργασίας.

ΣΥΝΔΥΑΣΤΙΚΗ ΚΟΠΗ

Όπου είναι δυνατόν, χρησιμοποιείτε πάντα μια διάταξη σύσφιξης, όπως τον σφιγκτήρα «G» (**Εικ. B4**) στη δεξιά πλευρά του τραπεζιού κοπής υπό γωνία, για να στερεώσετε το τεμάχιο εργασίας.

Κρατήστε τα χέρια σας μακριά από τη λεπίδα κατά την κοπή του τεμαχίου εργασίας.

Μην αφαιρείτε το κομμένο κομμάτι από τη δεξιά πλευρά της λεπίδας με το αριστερό σας χέρι.

Μια σύνθετη κοπή γωνίας περιλαμβάνει τη χρήση ταυτόχρονα τόσο της γωνίας στο μετρητή (**Εικ. A10)** όσο και της γωνίας στο μετρητή **(Εικ. B9).** Αυτός ο τύπος κοπής χρησιμοποιείται για την κατασκευή κορνίζων, το κόψιμο καλούπια, την κατασκευή κουτιών με κεκλιμένες πλευρές κ.λπ.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Πάντα να πραγματοποιείτε μια δοκιμαστική κοπή σε ένα κομμάτι ξύλου πριν προχωρήσετε στην κοπή του πραγματικού υλικού.

- Τραβήξτε το κουμπί απελευθέρωσης (**Εικ. D7)** και ανυψώστε το βραχίονα του πριονιού στο μέγιστο ύψος του.
- Χαλαρώστε το κλείδωμα (**Εικ. A6)** και σηκώστε το μάνδαλο γωνίας (**Εικ. E1).**
- Περιστρέψτε τον πάγκο εργασίας **(Εικ. B8)** έως ότου ο δείκτης ευθυγραμμιστεί με την επιθυμητή γωνία στην κλίμακα (**Εικ. B9).**
- Απελευθερώστε το μάνδαλο (**Εικ. E1)** και σφίξτε ξανά το κλείδωμα (**Εικ. B16**).
- Χαλαρώστε το κλείδωμα **(Εικ. A9**) και μετακινήστε το βραχίονα του πριονιού προς τα αριστερά στην επιθυμητή γωνία κοπής που εμφανίζεται στον δείκτη (**Εικ. A10**) (μεταξύ 0° και 45°). Σφίξτε το κλείδωμα **(Εικ. A9**).
- Τοποθετήστε το τεμάχιο εργασίας επίπεδα πάνω στον πάγκο εργασίας (**Εικ. B8**) έτσι ώστε η μία άκρη να εφάπτεται στον οδηγό (**Εικ. B15**).
- Κατά την κοπή μακρών τεμαχίων ξυλείας, χρησιμοποιήστε τις προεκτάσεις του πάγκου εργασίας (**Εικ. B5**) για να στηρίξετε τα αντίθετα άκρα της ξυλείας, χρησιμοποιώντας τις προεκτάσεις, μια βάση με ροδάκια (δεν περιλαμβάνεται) ή μια επιφάνεια εργασίας στο ίδιο επίπεδο με το τραπέζι του πριονιού.
- Πριν ενεργοποιήσετε το πριόνι, πραγματοποιήστε μια δοκιμαστική κοπή για να ελέγξετε αν υπάρχουν προβλήματα, όπως εμπλοκές που ενδέχεται να επηρεάσουν την κοπή.
- Κρατήστε σταθερά τη λαβή χειρισμού του πριονιού (**Εικ. A1**), πατήστε το κλείδωμα του διακόπτη **(Εικ. C6)** και πατήστε το διακόπτη **(Εικ. C5**). Περιμένετε έως ότου η λεπίδα φτάσει στη μέγιστη ταχύτητα και κατεβάστε αργά τη λεπίδα πάνω στο τεμάχιο εργασίας.
- Μόλις κοπεί το υλικό, αφήστε τη σκανδάλη (**Εικ. C5)** και περιμένετε μέχρι να σταματήσει να περιστρέφεται ο δίσκος κοπής πριν τον απομακρύνετε από το τεμάχιο εργασίας.
- **Κοπή φαρδιών σανίδων**
- Για να μετακινήσετε φαρδιές σανίδες, ξεκλειδώστε το κουμπί ασφάλισης του οδηγού (**Εικ. B2**) ώστε να μπορεί να κινείται ελεύθερα το συγκρότημα της κεφαλής κοπής.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΟΥ ΒΑΘΟΥΣ ΚΟΠΗΣ

- Το βάθος κοπής μπορεί να προρυθμιστεί για να εξασφαλιστούν ομοιόμορφες και επαναλαμβανόμενες ρηχές κοπές.
- Μετακινήστε το στοπ βάθους κοπής (**Εικ. D4)** προς τα εμπρός.
- Χαλαρώστε το παξιμάδι ασφάλισης του βάθους κοπής (**Εικ. D5**) για να απελευθερώσετε τη βίδα ρύθμισης του βάθους κοπής (**Εικ. D6**). Περιστρέψτε τη βίδα έως ότου η κεφαλή κοπής φτάσει στο επιθυμητό βάθος.
- Κρατώντας τον άνω βραχίονα σε αυτή τη θέση, σφίξτε το παξιμάδι ασφάλισης (**Εικ. D5**) για να ασφαλίσετε τη βίδα ρύθμισης του βάθους κοπής **(Εικ. D6).**
- Ελέγξτε ξανά το βάθος της λεπίδας μετακινώντας την κεφαλή κοπής από μπροστά προς τα πίσω, εκτελώντας μια πλήρη διαδρομή μιας τυπικής κοπής κατά μήκος του βραχίονα ταλάντωσης.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Πριν πραγματοποιήσετε οποιεσδήποτε ρυθμίσεις, επισκευές ή εργασίες συντήρησης, αποσυνδέστε το αλυσοπρίονο από την τροφοδοσία ρεύματος αφαιρώντας την μπαταρία.

- Μόλις ολοκληρωθούν όλες οι ρυθμίσεις, οι παραμέτρους ή η συντήρηση, βεβαιωθείτε ότι όλα τα κλειδιά και τα άλλα εργαλεία έχουν αφαιρεθεί και ότι όλοι οι κοχλίες, οι βίδες και τα άλλα εξαρτήματα έχουν σφιγτεί καλά.
- Οι σχισμές εξαερισμού του εργαλείου πρέπει πάντα να είναι ελεύθερες και καθαρές. Μερικές φορές ενδέχεται να είναι ορατές σπινθήρες μέσω των σχισμών εξαερισμού. Αυτό είναι φυσιολογικό και δεν θα προκαλέσει ζημιά στο ηλεκτρικό εργαλείο.
- Ελέγχετε τακτικά ότι δεν έχει εισχωρήσει σκόνη ή ξένα αντικείμενα στις γρίλιες κοντά στον κινητήρα και στον διακόπτη. Χρησιμοποιήστε μια μαλακή βούρτσα για να αφαιρέσετε τυχόν συσσωρευμένη σκόνη.
- Φοράτε προστατευτικά γυαλιά κατά τον καθαρισμό για να προστατεύσετε τα μάτια σας.
- Εάν το σώμα του πριονιού χρειάζεται καθαρισμό, σκουπίστε το με ένα μαλακό, υγρό πανί. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε ένα ήπιο απορρυπαντικό, αλλά μην χρησιμοποιείτε αλκοόλη, βενζίνη ή οποιοδήποτε άλλο ισχυρό καθαριστικό.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ διαβρωτικά καθαριστικά σε πλαστικά εξαρτήματα.

  ΠΡΟΣΟΧΗ: Το πριόνι δεν πρέπει να έρχεται σε επαφή με νερό.
- Φυλάξτε το εργαλείο, το εγχειρίδιο χρήσης και τα εξαρτήματα σε ασφαλές μέρος. Έτσι εξασφαλίζετε ότι όλες οι πληροφορίες και τα εξαρτήματα είναι πάντα άμεσα διαθέσιμα.

ΓΕΝΙΚΗ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗ

- Ελέγχετε τακτικά αν όλες οι βίδες στερέωσης είναι σφιγμένες. Μπορεί να χαλαρώσουν με την πάροδο του χρόνου. Ελέγξτε ιδιαίτερα την εξωτερική φλάντζα. Εάν παρατηρηθούν δονήσεις, οι βίδες μπορεί να χαλαρώσουν με την πάροδο του χρόνου.
- Ελέγχετε τακτικά τις μπαταρίες και την υποδοχή σύνδεσής τους.

ΟΝΟΜΑΣΤΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Πριόνι γωνιών Energy+ 58GE121	
Παράμετρος	**Τιμή**
Τάση τροφοδοσίας	18 V DC
Ταχύτητα πριονιού (χωρίς φορτίο)	3000 min^{-1}
Μήκος λάμας	220 mm
Εύρος γωνίας κοπής	± 45°
Εύρος κοπής υπό γωνία	0° έως 45°
Μέγιστο βάθος κοπής	70 mm
Εξωτερική διάμετρος δίσκου κοπής	210 mm
Εσωτερική διάμετρος δίσκου κοπής	30 mm
Κατηγορία λέιζερ	II
Ισχύς λέιζερ	< 1 mW
Το μήκος κύματος του φωτός λέιζερ	λ = 650 nm
Κατηγορία προστασίας	II
Βαθμός προστασίας IP	IPX0
Βάρος	9,8 kg
Ο κωδικός 58GE121 υποδηλώνει τόσο τον τύπο όσο και την ονομασία του μηχανήματος	

ΔΕΔΟΜΕΝΑ ΘΟΡΥΒΟΥ ΚΑΙ ΔΟΝΗΣΕΩΝ

Επίπεδο ηχητικής πίεσης	L_{pA} = 83,14 dB(A) K = 3 dB(A)
Μετρημένο επίπεδο ηχητικής ισχύος	Lw_A = 96,14 dB(A) K = 3 dB(A)

Πληροφορίες σχετικά με τον θόρυβο και τους κραδασμούς

Ο θόρυβος που εκπέμπεται από τη συσκευή χαρακτηρίζεται από: το επίπεδο ηχητικής πίεσης LpA και το επίπεδο ηχητικής ισχύος LWA (όπου K δηλώνει την αβεβαιότητα της μέτρησης). Οι κραδασμοί που εκπέμπονται από τη συσκευή χαρακτηρίζονται από την τιμή επιτάχυνσης κραδασμών ah (όπου K δηλώνει την αβεβαιότητα της μέτρησης).

Το επίπεδο ηχητικής πίεσης LpA, το επίπεδο ηχητικής ισχύος LWA και η τιμή επιτάχυνσης κραδασμών ah που αναφέρονται στο παρόν εγχειρίδιο έχουν μετρηθεί σύμφωνα με το πρότυπο EN 62841-1. Το αναφερόμενο επίπεδο κραδασμών ah μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη σύγκριση εξοπλισμού και για μια προκαταρκτική εκτίμηση της έκθεσης σε κραδασμούς.

Το αναφερόμενο επίπεδο δόνησης είναι αντιπροσωπευτικό μόνο των βασικών εφαρμογών της συσκευής. Εάν η συσκευή χρησιμοποιείται για άλλες εφαρμογές ή με άλλα εργαλεία εργασίας, το επίπεδο δόνησης ενδέχεται να μεταβληθεί. Η ανεπαρκής ή σπάνια συντήρηση της συσκευής θα έχει ως αποτέλεσμα υψηλότερο επίπεδο δόνησης. Οι προαναφερθέντες λόγοι ενδέχεται να οδηγήσουν σε αυξημένη έκθεση σε δόνηση καθ' όλη τη διάρκεια χρήσης.

Για την ακριβή εκτίμηση της έκθεσης σε κραδασμούς, λάβετε υπόψη τις περιόδους κατά τις οποίες η συσκευή είναι απενεργοποιημένη ή όταν είναι ενεργοποιημένη αλλά δεν χρησιμοποιείται. Μετά από προσεκτική αξιολόγηση όλων των παραγόντων, η συνολική έκθεση σε κραδασμούς ενδέχεται να αποδειχθεί σημαντικά χαμηλότερη.

Για την προστασία του χρήστη από τις επιπτώσεις των κραδασμών, πρέπει να λαμβάνονται πρόσθετα μέτρα ασφαλείας, όπως: τακτική συντήρηση του εξοπλισμού και των εργαλείων εργασίας, διασφάλιση ότι

τα χέρια παραμένουν σε κατάλληλη θερμοκρασία και σωστή οργάνωση της εργασίας.

ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ

Τα ηλεκτρικά προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα, αλλά πρέπει να παραδίδονται για ανακύκλωση σε κατάλληλες εγκαταστάσεις. Πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση μπορείτε να λάβετε από τον πωλητή του προϊόντος ή τις τοπικές αρχές. Ο ηλεκτρικός και ηλεκτρονικός εξοπλισμός στο τέλος του κύκλου ζωής του περιέχει ουσίες επιβλαβείς για το περιβάλλον. Ο εξοπλισμός που δεν ανακυκλώνεται αποτελεί πιθανή απειλή για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

Η «GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością», εταιρεία περιορισμένης ευθύνης, με έδρα στη Βαρσοβία, οδός Pograniczna 2/4 (εφεξής: «GTX Poland»), δηλώνει με το παρόν ότι όλα τα πνευματικά δικαιώματα επί του περιεχομένου του παρόντος εγχειριδίου (εφεξής: «Εγχειρίδιο»), συμπεριλαμβανομένων, μεταξύ άλλων, του κειμένου, των φωτογραφιών, των διαγραμμάτων, των εικονογραφήσεων, καθώς και της μορφοποίησής του, ανήκουν αποκλειστικά στην GTX Poland και προστατεύονται από το νόμο σύμφωνα με τον Νόμο της 4ης Φεβρουαρίου 1994 περί Πνευματικής Ιδιοκτησίας και Συναφών Δικαιωμάτων (δηλ. Εφημερίδα της Κυβέρνησης 2006 αριθ. 90, θέμα 631, όπως τροποποιήθηκε). Η αντιγραφή, η επεξεργασία, η δημοσίευση ή η τροποποίηση του Εγχειριδίου στο σύνολό του ή οποιουδήποτε από τα επιμέρους στοιχεία του για εμπορικούς σκοπούς χωρίς τη ρητή γραπτή συγκατάθεση της GTX Poland απαγορεύεται αυστηρά και ενδέχεται να επιφέρει αστική και ποινική ευθύνη.

Δήλωση συμμόρφωσης ΕΚ
Κατασκευαστής: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k., Pograniczna 2/4, 02-285 Βαρσοβία
Προϊόν: Ασύρματο πριόνι γωνιών
Μοντέλο: 58GE121
Εμπορική ονομασία: GRAPHITE
Αριθμός σειράς: 00001 έως 99999
Η παρούσα δήλωση συμμόρφωσης εκδίδεται υπό την αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή.
Το προϊόν που περιγράφεται παραπάνω συμμορφώνεται με τα ακόλουθα έγγραφα:
Οδηγία για τα μηχανήματα 2006/42/ΕΚ
Οδηγία για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα 2014/30/ΕΕ
Οδηγία RoHS 2011/65/ΕΕ, όπως τροποποιήθηκε από την Οδηγία 2015/863/ΕΕ
Και πληροί τις απαιτήσεις των ακόλουθων προτύπων:
EN 62841-1:2015; EN IEC 62841-3-9:2020+A11:2020;
EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021;
EN IEC 63000:2018
Κοινοποιημένος οργανισμός:
Αρ. 0197; TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, 90431 Νυρεμβέργη, Γερμανία
Αριθμός πιστοποιητικού εξέτασης τύπου ΕΚ:
AM 50542402 0001
Η παρούσα δήλωση ισχύει αποκλειστικά για το μηχάνημα στην κατάσταση στην οποία διατέθηκε στην αγορά και δεν καλύπτει εξαρτήματα
που προστέθηκαν από τον τελικό χρήστη ή μεταγενέστερες τροποποιήσεις που πραγματοποιήθηκαν από αυτόν.
Όνομα και διεύθυνση του προσώπου που κατοικεί ή είναι εγκατεστημένο στην ΕΕ και είναι εξουσιοδοτημένο να συντάξει την τεχνική τεκμηρίωση:
Υπογράφεται εκ μέρους της:
GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k. Pograniczna 2/4 02-285 Βαρσοβία

Paweł Kowalski

Υπεύθυνος ποιότητας της GTX Poland

Βαρσοβία, 5 Ιουλίου 2023

(nl)
VERTALING VAN DE ORIGINELE INSTRUCTIES

Accu-verstekzaag

58GE121

LET OP Lees alle veiligheidswaarschuwingen, instructies, afbeeldingen en specificaties die bij dit elektrisch gereedschap worden geleverd. Het niet opvolgen van alle onderstaande instructies kan leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel.
Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor toekomstig gebruik.

- **Verstekzagen zijn ontworpen voor het zagen van hout of houtproducten. Ze mogen niet worden gebruikt met slijpschijven om ijzerhoudende materialen zoals staven, stangen, pennen enz. te zagen.** Slijpstof zorgt ervoor dat bewegende onderdelen, zoals de onderste beschermkap, vastlopen. Vonken die tijdens het slijpzagen ontstaan, zullen de onderste beschermkap, het zaaginzetstuk en andere kunststofonderdelen verbranden.
- **Gebruik waar mogelijk klemmen om het werkstuk te ondersteunen. Wanneer u het werkstuk met de hand ondersteunt, houd dan uw hand altijd minstens 100 mm verwijderd van beide zijden van het zaagblad. Gebruik deze zaag niet om werkstukken te zagen die te klein zijn om stevig vastgeklemd of met de hand vastgehouden te worden.** Als uw hand te dicht bij het zaagblad komt, is er een verhoogd risico op letsel door contact met het zaagblad.
- **Het werkstuk moet stil liggen en tegen zowel de geleiderail als de tafel worden vastgeklemd of vastgehouden. Voer het werkstuk niet naar het zaagblad toe en zaag niet 'uit de vrije hand'.** Onbeveiligde of bewegende werkstukken kunnen met hoge snelheid worden weggeslingerd, wat letsel kan veroorzaken.
- **Duw de zaag door het werkstuk. Trek de zaag niet door het werkstuk. Om een zaagsnede te maken, tilt u de zaagkop op en trekt u deze terug van het werkstuk zonder te zagen; start de motor, druk de zaagkop naar beneden en duw de zaag door het werkstuk.** Zagen terwijl u de zaag naar uzelf toe beweegt, kan ertoe leiden dat het zaagblad omhoog klimt langs het werkstuk en de zaagunit met grote kracht in de richting van de gebruiker wordt weggeslingerd.
- **Reik nooit over de zaaglijn heen, noch voor noch achter het zaagblad.** Het 'dwars' ondersteunen van het werkstuk – d.w.z. het werkstuk met uw linkerhand rechts van het zaagblad vasthouden, of omgekeerd – is uiterst gevaarlijk.
- **Reik niet achter de geleidingsrail, dichter dan 100 mm vanaf beide zijden van het zaagblad, om houtresten te verwijderen of om welke andere reden dan ook, terwijl het zaagblad draait.** De nabijheid van het draaiende zaagblad tot uw hand is mogelijk niet direct zichtbaar en kan leiden tot ernstig letsel.
- **Controleer het werkstuk voordat u begint met zagen. Als het werkstuk verbogen of kromgetrokken is, zet het dan zo vast dat de verbogen kant naar de geleiderij wijst. Zorg er altijd voor dat er langs de zaaglijn geen spleet zit tussen het werkstuk, de geleiderij en de tafel.** Kromgetrokken of verdraaide werkstukken kunnen verdraaien of verschuiven, waardoor het draaiende zaagblad tijdens het zagen vast kan lopen. Het werkstuk moet vrij zijn van spijkers en vreemde voorwerpen.
- **Gebruik de zaag niet als er gereedschap, houtresten of andere voorwerpen dan het werkstuk op de tafel liggen.** Kleine splinters, losse stukjes hout of andere voorwerpen die in contact komen met het draaiende zaagblad kunnen met hoge snelheid worden weggeslingerd.
- **Zaag slechts één werkstuk tegelijk.** Werkstukken die op elkaar zijn gestapeld, kunnen niet goed worden vastgeklemd of ondersteund en kunnen tijdens het zagen vastlopen op het zaagblad of verschuiven.
- **Zorg er vóór gebruik voor dat de verstekzaag op een waterpas en stabiel werkoppervlak is gemonteerd of geplaatst.** Een waterpas en stabiel werkoppervlak vermindert het risico dat de verstekzaag zijn stabiliteit verliest.
- **Plan uw werk. Zorg er bij elke wijziging van de verstekhoek of schuine instelling voor dat de verstelbare geleider correct is gepositioneerd om het werkstuk te ondersteunen en dat deze het zaagblad of het veiligheidssysteem niet hindert.** Voer, zonder het gereedschap in te schakelen of het werkstuk op de tafel te plaatsen, een volledige gesimuleerde zaagsnede uit met het zaagblad om er zeker van te zijn dat er geen risico op botsing bestaat of dat het zaagblad door de geleider heen zaagt.
- **Zorg voor voldoende ondersteuning, zoals tafelverlengstukken, timmerblokken enz., voor werkstukken die groter zijn dan het tafelblad.** Werkstukken die groter zijn dan de tafel van de verstekzaag kunnen omvallen als ze niet goed worden ondersteund. Als een afgezagen stuk of werkstuk omvalt, kan dit de onderste beschermkap omhoogduwen of door het draaiende zaagblad worden weggeslingerd.
- **Gebruik geen andere persoon als tafelverlenging of extra ondersteuning.** Een onstabiele ondersteuning van het werkstuk kan ervoor zorgen dat het zaagblad vastloopt of dat het werkstuk tijdens het zagen verschuift, waardoor de gebruiker en de helper in het draaiende zaagblad kunnen worden getrokken.
- **Druk afgezagen stukken op geen enkele manier tegen het draaiende zaagblad.** Als een afgezagen stuk wordt beperkt, bijvoorbeeld door lengte-aanslagen, kan het vastlopen op het zaagblad en met grote kracht worden weggeslingerd.
- **Gebruik altijd een klem of houder die is ontworpen om ronde materialen, zoals staven of buizen, goed te ondersteunen.**

Staven hebben de neiging om tijdens het zagen weg te rollen, waardoor het zaagblad zich in het materiaal 'vastbijt' en het materiaal naar het zaagblad trekt.

- **Wacht tot het zaagblad zijn volledige snelheid heeft bereikt voordat de zaag in contact komt met het werkstuk.** Dit vermindert het risico dat het werkstuk wordt weggeslingerd.
- **Als het werkstuk of het zaagblad vastloopt, schakel dan de verstekzaag uit. Wacht tot alle bewegende onderdelen volledig tot stilstand zijn gekomen, haal vervolgens de stekker van de zaag uit het stopcontact en/of verwijder de accu. Maak daarna het vastgelopen materiaal los.** Doorgaan met zagen terwijl het werkstuk vastzit, kan leiden tot verlies van controle of schade aan de verstekzaag.
- **Zodra de zaagsnede is voltooid, laat u de schakelaar los, houdt u de zaagkop naar beneden en wacht u tot het zaagblad volledig tot stilstand is gekomen voordat u het gezaagde stuk verwijdert.** Het is gevaarlijk om in de buurt van het draaiende zaagblad te komen.
- **Houd de handgreep stevig vast wanneer u een gedeeltelijke zaagsnede maakt of wanneer u de schakelaar loslaat voordat de zaagkop zijn volledig neergelaten positie heeft bereikt.** Door de remwerking van de zaag kan de zaagkop plotseling naar beneden schokken, wat een risico op letsel met zich meebrengt.

PICTOGRAMMEN EN WAARSCHUWINGEN

1 2 3 4 5

6 7 8 9

1. Lees de gebruikershandleiding en volg de waarschuwingen en veiligheidsinstructies die daarin staan!
2. Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen (veiligheidsbril, gehoorbescherming, stofmaskers).
3. Draag persoonlijke beschermingsmiddelen, waaronder beschermende handschoenen
4. Draag beschermende kleding.
5. Niet met het huisvuil weggooien
6. Bescherm het apparaat tegen vocht.
7. Het apparaat voldoet aan de voorschriften van de Europese Unie.
8. EAC-certificeringsmerk.
9. Oekraïens marktcertificeringsmerk

De werkbank aan weerszijden van de schijf moet worden gemarkeerd met het symbool

BESCHRIJVING VAN DE GRAFISCHE ELEMENTEN

De onderstaande nummering verwijst naar de onderdelen van het apparaat
die in de afbeeldingen in deze handleiding zijn weergegeven.

Figuur A-referentie	Beschrijving
1	Handgreep van de kettingzaag
2	Schakelaar met beveiliging tegen onbedoeld starten
3	Knop voor asvergrendeling
4	Verplaatsbare schijfbescherming
5	Werkbladverlengstukken
6	Vergrendelknop zaaghoek
7	Batterijvak
8	Vergrendelknop voor longitudinale doorvoer
9	Vergrendelknop voor hoekzaagsnede
10	Indicator voor hoekafstelling
11	Steunvoet voor het werkstuk
12	Zaagbasissteunen met bevestigingsgaten
Afbeelding B	**Beschrijving**
1	Mechanisme voor zaagbladbescherming
2	Vergrendelknop voor longitudinale doorvoer
3	Lengtevoergeleiders
4	Bevestigingsklem
5	Werkbladverlengstukken
6	Vergrendelingsmechanisme voor werkbladverlengstukken
7	Zaagvoetsteunen met bevestigingsgaten
8	Werkblad
9	Instelschaal voor hoekzaagsneden
10	Instelhendel voor hoekzaagsnede
11	Handgreep van de kettingzaag
12	Bovenste zaagbladbescherming (vast)
13	Zaagblad
14	Laser van klasse 2
15	Ondersteuningsbasis voor werkstukken
16	Vergrendeling voor hoekafstelling
17	Aansluiting voor stofafzuiging

*** Er kunnen verschillen zijn tussen de afbeelding en het daadwerkelijke product**

INHOUD VAN DE SET:

- Zaag 1
- Werkbankverlengstukken 2
- Bevestigingsklem 1
- Inbussleutel 1
- Stofzak 1

MARKERINGEN OP HET APPARAAT

RRRR -bouwjaar
MM -maand van fabricage
Y -aanvullende aanduiding
XXXXX -serienummer
NNN -aanvullende markering

BESTEMD GEBRUIK

De verstekzaag is ontworpen voor het zagen van hout of houtproducten. De zaag wordt aangedreven door een borstelmotor die op een accu werkt. De machine is geschikt voor lichte werkzaamheden, ambachtelijke toepassingen en doe-het-zelfgebruik.

GEBRUIK VAN HET GEREEDSCHAP

ACCU-TYPEN EN CAPACITEIT

Het gereedschap is ontworpen voor gebruik met ENERGY+-accu's: 58G001, 58G001-1, 58G004, 58G004-1, 58G086, 58G086-1 en 58GE152.

Wij raden aan de 4 Ah 58G004-1-accu te gebruiken

Accutype	58G001 58G001-1	58G004 58G004-1	58G086 58G086-1	58GE152
Accucapaciteit	2 Ah	4 Ah	6 Ah	8 Ah
Gebruiksduur	14 minuten	28 minuten	42 minuten	60 minuten

DE BATTERIJ OPLADEN

De batterij moet worden opgeladen bij een omgevingstemperatuur tussen 4 °C en 40 °C. Een nieuwe batterij, of een batterij die lange tijd niet is gebruikt, bereikt zijn volledige capaciteit na ongeveer 3–5 laad- en ontlaadcycli.

- Verwijder de accu uit het apparaat.
- Steek de stekker van de lader in een stopcontact (230 V wisselstroom).
- Plaats de accu in de lader. Controleer of de accu goed zit (volledig is geplaatst).
- Zodra de lader is aangesloten op een stopcontact (230 V AC), gaat een groene LED op de lader branden, wat aangeeft dat de stroom is aangesloten.
- Zodra de accu in de lader is geplaatst, gaat een rood LED-lampje op de lader branden, wat aangeeft dat de accu wordt opgeladen.
- Tegelijkertijd knipperen de groene LED's die de laadstatus van de batterij aangeven in verschillende patronen (zie beschrijving hieronder).
- Alle LED's knipperen – geeft aan dat de accu leeg is en moet worden opgeladen.
- Twee LED's knipperen – geeft aan dat de accu gedeeltelijk ontladen is.
- Eén LED knippert – geeft een hoog laadniveau van de accu aan.
- Zodra de accu volledig is opgeladen, gaat het lampje op de lader groen branden en blijven alle LED's voor de laadstatus van de accu

continu branden. Na korte tijd (ongeveer 15 seconden) gaan de LED's voor de laadstatus van de accu uit.

De accu mag niet langer dan 8 uur worden opgeladen. Als deze tijd wordt overschreden, kunnen de accucellen beschadigd raken. De lader schakelt niet automatisch uit zodra de accu volledig is opgeladen. Het groene lampje op de lader blijft branden. De LED's die de laadstatus van de accu aangeven, gaan na korte tijd uit. Koppel de stroomtoevoer los voordat u de accu uit de laadhouder verwijdert. Vermijd een reeks korte laadcycli kort na elkaar. Laad de accu's niet op na slechts kort gebruik van het apparaat. Een aanzienlijke verkorting van de tijd tussen noodzakelijke oplaadbeurten duidt erop dat de accu versleten is en vervangen moet worden.

Accu's worden warm tijdens het opladen. Begin niet direct na het opladen met werken – wacht tot de accu kamertemperatuur heeft bereikt. Dit voorkomt schade aan de accu.

AANDUIDING VAN DE ACCU-LAADSTATUS

De accu is voorzien van een laadstatusindicator (3 LED's). Om het laadniveau van de accu te controleren, drukt u op de knop van de laadstatusindicator. Als alle LED's branden, duidt dit op een hoog laadniveau. Als 2 LED's branden, duidt dit erop dat de accu gedeeltelijk ontladen is. Als slechts 1 LED brandt, betekent dit dat de accu leeg is en opnieuw moet worden opgeladen.

MONTAGE

Waarschuwing: Om onbedoeld starten te voorkomen, wat ernstig letsel kan veroorzaken, moet u **ALTIJD** alle onderdelen van de kettingzaag monteren **VOORDAT** u deze op de stroomvoorziening aansluit. De kettingzaag mag NOOIT op de stroomvoorziening worden aangesloten tijdens het monteren van onderdelen, het uitvoeren van afstellingen, het plaatsen of verwijderen van zaagbladen, of wanneer deze niet in gebruik is.

STOFAFZUIGING

Om stofvorming door de zaag tot een minimum te beperken en optimale zaagprestaties te behouden, sluit u een stofzak aan op de stofafzuigaansluiting.

Een stofzak voor gebruik met de verstekzaag is bij de set inbegrepen. Om deze te bevestigen, plaatst u de stofzak eenvoudig over de afzuigaansluiting **(Afb. B17)** in de bovenste zaagbladbescherming.

Om de zak te legen, verwijdert u deze van de stofuitlaat, opent u de ritssluiting en leegt u de inhoud.

OPMERKING: Om een optimale stofafzuiging te garanderen, moet u de stofzak legen wanneer deze voor ongeveer tweederde vol is.

DE ZAAG OP EEN ONDERGROND BEVESTIGEN

Voor gebruik kan de zaag met 4 bevestigingsschroeven (niet meegeleverd) op een stabiel, waterpas oppervlak worden bevestigd. In de voet van de zaag bevinden zich vier gaten (zie **afb. B7**) om deze op een tafel of ander draagvlak te bevestigen. Volg deze stappen om de zaag te installeren:

- Bepaal en markeer de positie waar de zaag moet worden bevestigd.
- Boor 4 gaten in het oppervlak.
- Plaats de verstekzaag op het oppervlak en lijn de gaten in de voet uit met de gaten die in het oppervlak zijn geboord. Plaats de ringen en moeren in de gaten.

OPMERKING. Zorg ervoor dat het montageoppervlak niet kromgetrokken is, aangezien een oneffen oppervlak vastlopen en onnauwkeurig zagen kan veroorzaken.

WERKSTUKKLEM

Bij het zagen van het werkstuk moeten de panelen altijd worden vastgezet met de 'G'-klem (**afb. B4**) die bij de set wordt geleverd.

WERKBLADVERLENGING

Om lange werkstukken te ondersteunen, bevestigt u de zijverlengstukken voor het werkblad (**afb. B5**) en past u de afstand tussen de verlengstukken aan de lengte van de werkstukken aan. Draai vervolgens de basis-schroef (**afb. B6**) vast.

BEDIENING VAN DE ZAAG

Ontgrendelingsknop zaagkop

Tijdens opslag of transport is de zaagkop vergrendeld in de onderste stand. Om de zaagkop te ontgrendelen voor gebruik: druk de zaagarm naar beneden en trek de ontgrendelknop (**afb. D7**) naar buiten om de zaagkop te ontgrendelen. De zaagkop gaat dan omhoog naar de bovenste stand. De zaag mag **NOOIT** worden gebruikt terwijl de ontgrendelknop vergrendeld is.

TRANSPORT

- Zorg er bij het vervoeren van de zaag voor dat de zaagkop in de onderste stand is vergrendeld.
- Alle knoppen, vergrendelingen **(afb. B2**, **afb. D7, afb. B15)** en werkbladverlengstukken moeten tijdens het transport stevig worden vastgedraaid.
- De zaag moet worden uitgeschakeld en de accu moet uit de houder worden verwijderd.
- De zaag mag alleen worden opgetild aan de handgreep (**afb. A1)** of de externe gietstukken. Til de zaag niet op aan de beschermkappen.

Om de zaagkop in de onderste stand te vergrendelen, drukt u de zaagarm naar beneden, trekt u de ontgrendelknop van de zaagkop **(afb. D7**) naar buiten en drukt u deze in om de zaagkop te vergrendelen. De zaagkop wordt nu in de onderste stand vergrendeld.

VERGRENDELING VOOR VERSTELBARE VERSTELTAFEL

De vergrendelingen van de verstektafel (**afb. A6)** worden gebruikt om de tafel in de gewenste verstekhoek te vergrendelen.

De verstekzaag zaagt in hoeken van 0° tot 45°, zowel links als rechts van de referentielijn. Om de verstekhoek in te stellen, draait u de vergrendelingen van de verstektafel (**Afb. A6, Afb. B10)** los en draait u de verstektafel naar de gewenste positie. De verstektafel is voorzien van vooraf ingestelde vergrendelingsstanden voor de volgende hoeken: 0°, 15°, 22,5°, 30° en 45°, voor het snel instellen van gangbare verstekhaken.

VERGRENDELING VAN DE VERSTELBARE TAFEL

De vergrendeling **(afb. A8)** wordt gebruikt om het zaagblad op de gewenste verstekhoek in te stellen. De verstekzaag zaagt onder hoeken van 0° tot 45° naar links. Om de verstekhoek aan te passen, maakt u de verstekvergrendeling (**afb. A8**) los en stelt u de zaagarm op de indicator **(afb. A8)** in op de gewenste verstekhoek. Vervolgens vergrendelt u de verstekvergrendeling (**afb. A8)** weer**.**

SPILVERGRENDELKNOP

De spilvergrendelingsknop (**afb. A3) voorkomt** dat het zaagblad draait tijdens het verwisselen ervan. Houd de spilvergrendelingsknop ingedrukt tijdens het plaatsen, verwisselen of verwijderen van het zaagblad.

DRAAIBARE ONDERSTE ZAAGBLADBESCHERMING

De draaibare onderste zaagbladbescherming **(afb. A4**) **biedt** bescherming aan beide zijden van het zaagblad. Deze schuift over de bovenste zaagbladbescherming (**afb. B12**) wanneer de zaagkop op het werkstuk wordt neergelaten.

IN- EN UITSCHAKELEN

- Om de zaag in te schakelen, drukt u de schakelaarvergrendeling **(afb. C6)** naar links en drukt u op de aan/uit-schakelaar (**afb. C5)**
- Om de zaag uit te schakelen, laat u de aan/uit-schakelaar (**afb. C5**) los.

LASER AAN/UIT

- Schakel de laser in of uit met de AAN/UIT-schakelaar (**afb. C4**).
- Zet de laserschakelaar in de stand **' I '** om de laser in te schakelen, of druk op de knop **'0'**.

HET ZAAGBLAD LOODRECHT OP DE TAFEL INSTELLEN

- Zorg ervoor dat de zaag is losgekoppeld van de stroomvoorziening (accu verwijderd).
- Breng de zaagarm naar beneden tot de laagste stand en vergrendel de zaagarm in de transportstand met de ontgrendelingsknop (**afb. D7**).
- Maak de verstekvergrendelingen los (**afb. B16**) en til de vergrendeling op (**afb. B10**).
- Draai de tafel **(afb. B8**) totdat de indicator (**afb. E6)** is uitgelijnd met de 0°-markering op de schaalverdeling (**afb. E5**).
- Laat de vergrendeling los (**afb. B10)** en draai de vergrendeling vast (**afb. B16**).
- Maak de vergrendeling **(afb. A9**) los en zet de zaagarm in de 0°-stand op de indicator **(afb. A10**) (de zaagschijf staat in een hoek van 90° ten opzichte van de verstektafel). Draai de verstekvergrendeling (**afb. A9**) vast.
- Plaats een 90°-winkelhaak tegen de tafel (**afb. B8**) en het vlakke deel van de zaagschijf (**afb. B13**). Draai het zaagblad met de hand rond en controleer op verschillende punten of het gelijk ligt met de tafel. De rand van de winkelhaak en het zaagblad moeten parallel lopen.
- Als het zaagblad afwijkt van de ingestelde loodlijn, stel het dan bij.
- Draai de kruiskopschroef los waarmee de schaalverdeling van de verstekhoek is vastgezet (**afb. A10**) en stel de positie van de

indicator zo af dat deze precies op nul op de schaal wijst. Draai de schroef weer vast.
- Draai de verstekvergrendeling weer vast (**afb. A9).**

DE AANLEGBALK LOODRECHT OP DE TAFEL INSTELLEN
- Zorg ervoor dat de zaag is losgekoppeld van de stroomvoorziening (accu verwijderd).
- Breng de zaagarm naar beneden in de laagste stand en druk de ontgrendelingsknop (**afb. D7**) in om de zaagarm in de transportstand te vergrendelen.
- Maak de verstekvergrendelingen los (**afb. B16)** en til de vergrendeling op (**afb. B10**).
- Draai de tafel **(afb. B8**) totdat de indicator (**afb. E6)** op één lijn staat met de 0°-markering op de schaal (**afb. E5**).
- Maak de vergrendeling los (**afb. B10)** en draai de vergrendeling vast (**afb. B16**).
- Maak de vergrendeling los **(afb. A9**) en zet de zaagarm in de 0°-stand op de indicator **(afb. A10**) (zaagschijf in een hoek van 90° ten opzichte van de verstektafel). Draai de verstekklem vast (**afb. A9**).
- Draai met een 5 mm inbussleutel de twee schroeven los waarmee de aanslagstang (**afb. A11**) aan de basis is bevestigd.
- Plaats de hoekbeugel tegen de aanslagbalk (**afb. A11)** en langs het zaagblad (**afb. B13**).
- Stel de aanslagstang (**afb. A11)** zo af dat deze loodrecht op het zaagblad staat.
- Draai de schroeven vast waarmee de geleidingsstang (**afb. A11) is bevestigd.**

DE SNIJSchijf VERVANGEN
- **Opmerking:** Wij raden aan beschermende handschoenen te dragen tijdens het vervangen.
  Opmerking: Gebruik zaagbladen met een buitendiameter die niet groter is dan aangegeven in de technische specificaties van de machine.
- Zorg ervoor dat de zaag is losgekoppeld van de stroomvoorziening (accu verwijderd).
- Druk de bedieningshendel in (**afb. A1**) en trek aan de ontgrendelingsknop (**afb. D7).** Breng de zaagarm naar de hoogste stand.
- Draai de afdekschroef los met een kruiskopschroevendraaier.
- Trek de draaibare zaagbladbescherming **(afb. A4)** naar u toe en draai deze over de bovenste vaste zaagbladbescherming **(afb. B12**) heen om toegang te krijgen tot de zaagbladschroef.
- Houd de draaibare beschermkap (**afb. A4)** aan de bovenkant vast en druk op de spilvergrendelingsknop (**afb. A3**). Draai het zaagblad totdat de spil is vergrendeld.
- Draai de zaagbladschroef los en verwijder deze met de meegeleverde 6 mm inbussleutel. (Draai de schroef met de klok mee los, aangezien de zaagbladschroef een linkse schroefdraad heeft).
- Verwijder de platte sluitring, de buitenste zaagbladflens en het zaagblad. Reinig de as en de zaagschijf van stof en vuil.
- Breng een druppel olie aan op de binnenste en buitenste zaagbladflens, op de plaatsen waar deze in contact komen met het zaagblad.
- Plaats het nieuwe zaagblad op de as en zorg ervoor dat de binnenste zaagbladflens achter het zaagblad zit.
- Plaats de buitenste flens van het zaagblad. Druk op de spilvergrendelingsknop (**afb. A3)** en plaats de platte sluitring en de zaagbladschroef.
- Draai de bevestigingsbout van de zaagschijf met een 6 mm inbussleutel vast (tegen de klok in).
- Laat de draaiende onderste zaagbladbescherming (**afb. A4)** en het hefmechanisme van de zaagbladbescherming (**afb. A4)** zakken en houd deze in de juiste positie vast; plaats vervolgens de bevestigingsbout en draai deze vast om de bescherming op zijn plaats te zetten.
- Controleer of de zaagbladbescherming correct werkt en het zaagblad bedekt wanneer de zaagarm is neergelaten.
- Sluit de zaag aan op de stroomvoorziening en start de zaag om te controleren of deze correct werkt.

AFKORTEN
LET OP! Gebruik waar mogelijk altijd een klem, zoals een 'G'-klem, om het werkstuk vast te zetten.
- Houd uw handen uit de buurt van het zaagblad terwijl u het werkstuk zaagt.
- Verwijder het afgezaagde stuk niet met uw linkerhand vanaf de rechterkant van het zaagblad.
- Een dwarszaagsnede wordt gemaakt door dwars op de nerf van het werkstuk te zagen. Een dwarszaagsnede van 90° wordt gemaakt met de verstektafel ingesteld op 0°. Schuine zaagsneden worden gemaakt met de tafel ingesteld op een andere hoek dan nul.
- Trek aan de ontgrendelingsknop (**afb. D7)** en breng de zaagarm naar de maximale hoogte.
- Maak de verstekvergrendeling los (**afb. B16**) en til de vergrendeling op **(afb. B10**). Draai het werkblad (**afb. B8)** totdat de indicator (**afb. E6)** op 0° staat. Laat de verstekvergrendeling los en draai de vergrendeling vast (**afb. B16**).
- Leg het werkstuk plat op de werktafel **(afb. B8**), zodat één rand gelijk ligt met de geleiderail (**afb. B15**).
- Gebruik bij het zagen van lange stukken hout de werkbladverlengstukken (**afb. B5)** om de tegenoverliggende uiteinden van het hout te ondersteunen, hetzij met de verlengstukken, een rolstandaard (niet meegeleverd) of een werkoppervlak dat op dezelfde hoogte ligt als de zaagtafel.
- Voer, voordat u de zaag inschakelt, een proefzaagsnede uit om te controleren of er geen problemen zijn, zoals een vastgelopen stuk hout dat de zaagsnede zou kunnen hinderen.
- Houd de bedieningshendel van de zaag stevig vast (**afb. A1**), druk de schakelaarvergrendeling in (**afb. B6**) en druk op de schakelaar **(afb. C5**). Wacht tot het zaagblad zijn maximale snelheid heeft bereikt en laat het zaagblad langzaam op het werkstuk zakken.
- Zodra het materiaal is gezaagd, laat u de trekker los (**afb. C5)** en wacht u tot de zaagschijf is gestopt met draaien voordat u deze van het werkstuk weg tilt.

VERSTELBARE VERBANDEN
Gebruik waar mogelijk altijd een klem, zoals de 'G'-klem (**afb. B4**) aan de rechterzijde van de verstektafel, om het werkstuk vast te zetten.
LET OP! Houd uw handen uit de buurt van het zaagblad terwijl u het werkstuk zaagt.
LET OP! Verwijder het afgesneden stuk niet met uw linkerhand vanaf de rechterkant van het zaagblad.
Een verstekzaagsnede wordt gemaakt door dwars op de nerf van het werkstuk te zagen, waarbij het zaagblad onder een hoek ten opzichte van de aanslagstang **(afb. B15**) en het werkblad (**afb. B8**) is ingesteld. De verstektafel wordt in de nulstand gezet en het zaagblad wordt onder een hoek tussen 0° en 45° ingesteld.
Trek aan de ontgrendelingsknop (**afb. D7)** en breng de zaagarm naar de maximale hoogte.
- Maak de vergrendeling los (afb. **A8**). Kantel de zaagarm naar links tot de gewenste verstekhoek (tussen 0° en 45°), zoals aangegeven door de indicator **(afb. A10**). Draai de vergrendeling vast (**afb. A8**).
- Leg het werkstuk plat op het werkblad (**afb. B8**), zodat één rand gelijk ligt met de geleiderail (**afb. B15**).
- Gebruik bij het zagen van lange stukken hout de werktafelverlengstukken (**afb. B5)** om de tegenoverliggende uiteinden van het hout te ondersteunen, hetzij met de verlengstukken, een rolstandaard (niet meegeleverd) of een werkoppervlak dat op dezelfde hoogte ligt als de zaagtafel.
- Voer, voordat u de zaag inschakelt, een proefzaagsnede uit om te controleren of er geen problemen zijn, zoals vastlopen, die de zaagsnede zouden kunnen verstoren.
- Houd de bedieningshendel van de zaag (**afb. A1**) stevig vast, druk de schakelaarvergrendeling **(afb. B6**) in en druk op de schakelaar **(afb. C5**). Wacht tot het zaagblad zijn maximale snelheid heeft bereikt en laat het zaagblad langzaam op het werkstuk zakken.
- Zodra het materiaal is gezaagd, laat u de trekker (**afb. C5)** los en wacht u tot de zaagschijf is gestopt met draaien voordat u deze van het werkstuk weg tilt.

COMBINATIESNIJDEN
Gebruik waar mogelijk altijd een klem, zoals de 'G'-klem (**afb. B4**) aan de rechterkant van de verstektafel, om het werkstuk vast te zetten.
Houd uw handen uit de buurt van het zaagblad terwijl u het werkstuk zaagt.
Verwijder het afgesneden stuk niet met uw linkerhand vanaf de rechterkant van het zaagblad.
Bij een samengestelde verstekzaagsnede worden zowel de hoek op de maatklok (**afb. A10)** als de hoek op de maatklok **(afb. B9)** tegelijkertijd gebruikt**.** Dit type zaagsnede wordt gebruikt voor het maken van fotolijsten, het afkorten van sierlijsten, het bouwen van kisten met schuine zijkanten, enz.

LET OP! Voer altijd eerst een proefzaagsnede uit op een stuk hout voordat u in het eigenlijke materiaal gaat zagen.

- Trek aan de ontgrendelknop (**afb. D7)** en breng de zaagarm naar de maximale hoogte.
- Maak de vergrendeling los (**afb. A6)** en til de verstekvergrendeling op (**afb. E1).**
- Draai het werkblad **(afb. B8)** totdat de indicator op één lijn staat met de gewenste hoek op de schaalverdeling (**afb. B9).**
- Laat de vergrendeling los (**afb. E1)** en draai de vergrendeling weer vast (**afb. B16**).
- Maak de vergrendeling los **(afb. A9**) en verplaats de zaagarm naar links tot de gewenste verstekhoek op de indicator (**afb. A10**) (tussen 0° en 45°). Draai de vergrendeling vast **(afb. A9**).
- Plaats het werkstuk plat op het werkblad (**afb. B8**), zodat één rand gelijk ligt met de geleider (**afb. B15**).
- Gebruik bij het zagen van lange stukken hout de werkbladverlengstukken (**afb. B5**) om de tegenoverliggende uiteinden van het hout te ondersteunen met behulp van de verlengstukken, een rolstandaard (niet meegeleverd) of een werkoppervlak dat op dezelfde hoogte ligt als de zaagtafel.
- Voer, voordat u de zaag inschakelt, een proefzaagsnede uit om te controleren of er problemen zijn, zoals vastlopen, die de zaagsnede zouden kunnen verstoren.
- Houd de bedieningshendel van de zaag (**afb. A1**) stevig vast, druk de schakelaarvergrendeling **(afb. C6)** in en druk vervolgens op de schakelaar **(afb. C5**). Wacht tot het zaagblad zijn maximale snelheid heeft bereikt en laat het zaagblad langzaam op het werkstuk zakken.
- Zodra het materiaal is gezaagd, laat u de trekker (**afb. C5)** los en wacht u tot de zaagschijf is gestopt met draaien voordat u deze van het werkstuk weg tilt.
- **Brede planken zagen**
- Om brede planken te verplaatsen, ontgrendelt u de vergrendelknop van de geleider (**afb. B2**), zodat de zaagkop vrij kan bewegen.

DE ZAAGDIEPTE INSTELLEN

- De zaagdiepte kan vooraf worden ingesteld om consistente en herhaalbare ondiepe zaagsneden te garanderen.
- Zet de snijdiepte-aanslag (**afb. D4)** in de voorste stand.
- Draai de borgmoer voor de zaagdiepte (**afb. D5**) los om de stelschroef voor de zaagdiepte (**afb. D6**) vrij te geven; draai de stelschroef totdat de zaagkop zich op de gewenste diepte bevindt.
- Houd de bovenste arm in deze positie vast en draai de borgmoer (**afb. D5**) vast om de schroef voor het instellen van de snijdiepte **(afb. D6)** vast te zetten**.**
- Controleer de mesdiepte nogmaals door de snijkop van voren naar achteren te bewegen en een volledige slag van een typische snede langs de zwenkarm uit te voeren.

ONDERHOUD

WAARSCHUWING: Voordat u afstellingen, service of onderhoud uitvoert, moet u de kettingzaag loskoppelen van de stroomtoevoer door de accu te verwijderen.

- Zodra alle afstellingen, instellingen of onderhoudswerkzaamheden zijn voltooid, moet u ervoor zorgen dat alle sleutels en ander gereedschap zijn verwijderd en dat alle bouten, schroeven en andere onderdelen stevig zijn vastgedraaid.
- De ventilatiesleuven van het gereedschap moeten altijd vrij en schoon zijn. Soms zijn er vonken zichtbaar door de ventilatiesleuven. Dit is normaal en veroorzaakt geen schade aan het elektrisch gereedschap.
- Controleer regelmatig of er geen stof of vreemde voorwerpen in de roosters bij de motor en de schakelaar zijn terechtgekomen. Gebruik een zachte borstel om eventueel opgehoopt stof te verwijderen.
- Draag tijdens het schoonmaken een veiligheidsbril om uw ogen te beschermen.
- Als de behuizing van de zaag moet worden schoongemaakt, veeg deze dan af met een zachte, vochtige doek. U mag een mild reinigingsmiddel gebruiken, maar gebruik geen alcohol, benzine of andere agressieve schoonmaakmiddelen.
- Gebruik nooit bijtende reinigingsmiddelen op kunststof onderdelen.
  LET OP: De zaag mag niet in contact komen met water.
- Bewaar het gereedschap, de gebruikershandleiding en de accessoires op een veilige plaats. Zo bent u er zeker van dat alle informatie en onderdelen altijd direct beschikbaar zijn.

ALGEMENE INSPECTIE

- Controleer regelmatig of alle bevestigingsschroeven goed vastzitten. Deze kunnen na verloop van tijd losraken. Controleer met name de buitenste flens. Bij trillingen kunnen de schroeven na verloop van tijd losraken.
- Controleer regelmatig de accu's en de aansluiting ervan.

TECHNISCHE GEGEVENS

Energy+ 58GE121 verstekzaag	
Parameter	**Waarde**
Voedingsspanning	18 V DC
Toerental zaagblad (onbelast)	3000 min^{-1}
Lengte zaagblad	220 mm
Zaghoekbereik	± 45°
Verstekzaagbereik	0° tot 45°
Maximale zaagdiepte	70 mm
Buitendiameter van de zaagschijf	210 mm
Binnendiameter van de zaagschijf	30 mm
Laserklasse	II
Laservermogen	< 1 mW
De golflengte van het laserlicht	λ = 650 nm
Beschermingsklasse	II
IP-classificatie	IPX0
Gewicht	9,8 kg
58GE121 geeft zowel het type als de aanduiding van de machine aan	

GEGEVENS OVER GELUID EN TRILLINGEN

Geluidsdrukniveau	L_{pA} = 83,14 dB(A) K = 3 dB(A)
Gemeten geluidsvermogensniveau	Lw_A = 96,14 dB(A) K = 3 dB(A)

Informatie over geluid en trillingen

Het door het apparaat uitgezonden geluid wordt gekenmerkt door: het geluidsdrukniveau LpA en het geluidsvermogensniveau LWA (waarbij K de meetonzekerheid aangeeft). De door het apparaat uitgezonden trillingen worden gekenmerkt door de trillingsversnellingswaarde ah (waarbij K de meetonzekerheid aangeeft).

Het geluidsdrukniveau LpA, het geluidsvermogensniveau LWA en de trillingsversnellingswaarde ah die in deze handleiding worden vermeld, zijn gemeten volgens EN 62841-1. Het opgegeven trillingsniveau ah kan worden gebruikt om apparatuur te vergelijken en voor een voorlopige beoordeling van de blootstelling aan trillingen.

Het vermelde trillingsniveau is alleen representatief voor de basistoepassingen van het apparaat. Als het apparaat voor andere toepassingen of met ander gereedschap wordt gebruikt, kan het trillingsniveau veranderen. Onvoldoende of onregelmatig onderhoud van het apparaat leidt tot een hoger trillingsniveau. De hierboven genoemde redenen kunnen leiden tot een verhoogde blootstelling aan trillingen gedurende de gehele gebruiksperiode.

Om de blootstelling aan trillingen nauwkeurig in te schatten, moet rekening worden gehouden met perioden waarin het apparaat is uitgeschakeld of waarin het wel is ingeschakeld maar niet in gebruik is. Na een zorgvuldige afweging van alle factoren kan de totale blootstelling aan trillingen aanzienlijk lager uitvallen.

Om de gebruiker tegen de effecten van trillingen te beschermen, moeten aanvullende veiligheidsmaatregelen worden genomen, zoals: regelmatig onderhoud van de apparatuur en het gereedschap, ervoor zorgen dat de handen op een geschikte temperatuur blijven, en een goede werkorganisatie.

MILIEUBESCHERMING

Elektrisch aangedreven producten mogen niet met het huishoudelijk afval worden weggegooid, maar moeten bij geschikte faciliteiten worden ingeleverd voor recycling. Informatie over recycling is verkrijgbaar bij de verkoper van het product of bij de lokale autoriteiten. Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur bevat stoffen die schadelijk zijn voor het milieu. Apparatuur die niet wordt gerecycled, vormt een potentieel gevaar voor het milieu en de menselijke gezondheid.

'GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością', een commanditaire vennootschap met maatschappelijke zetel te Warschau, ul. Pograniczna 2/4 (hierna: 'GTX Poland'), verklaart hierbij dat alle auteursrechten op de inhoud van deze handleiding (hierna: 'Handleiding'), met inbegrip van onder andere de tekst, foto's, diagrammen, illustraties en de lay-out, uitsluitend toebehoren aan GTX Poland en wettelijk beschermd zijn overeenkomstig de wet van 4 februari 1994 inzake auteursrecht en naburige rechten (d.w.z. Staatsblad 2006 nr. 90, punt 631, zoals gewijzigd). Het kopiëren, bewerken, publiceren of wijzigen van de handleiding in zijn geheel of van afzonderlijke elementen ervan voor commerciële doeleinden zonder de uitdrukkelijke schriftelijke toestemming van GTX Poland is ten strengste verboden en kan leiden tot civielrechtelijke en strafrechtelijke aansprakelijkheid.

EG-conformiteitsverklaring
Fabrikant: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k., Pograniczna 2/4, 02-285 Warschau
Product: Accu-verstekzaag
Model: 58GE121
Handelsnaam: GRAPHITE
Serienummer: 00001 tot en met 99999
Deze conformiteitsverklaring wordt afgegeven onder de uitsluitende verantwoordelijkheid van de fabrikant.
Het hierboven beschreven product voldoet aan de volgende documenten:
Machinerichtlijn 2006/42/EG
Richtlijn inzake elektromagnetische compatibiliteit 2014/30/EU
RoHS-richtlijn 2011/65/EU, zoals gewijzigd bij Richtlijn 2015/863/EU
En voldoet aan de eisen van de volgende normen:
EN 62841-1:2015; EN IEC 62841-3-9:2020+A11:2020;
EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021;
EN IEC 63000:2018
Aangemelde instantie:
nr. 0197; TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, 90431 Neurenberg, Duitsland
Nummer van het EG-typeonderzoekscertificaat:
AM 50542402 0001
Deze verklaring geldt uitsluitend voor de machine in de toestand waarin deze op de markt is gebracht en heeft geen betrekking op onderdelen die door de eindgebruiker zijn toegevoegd of door hem aangebrachte latere wijzigingen.
Naam en adres van de in de EU woonachtige of gevestigde persoon die bevoegd is om de technische documentatie op te stellen:
Ondertekend namens:
GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k. Pograniczna 2/4 02-285 Warschau

Paweł Kowalski

Kwaliteitsvertegenwoordiger voor GTX Poland

Warschau, 5 juli 2023

(pt)
TRADUÇÃO DAS INSTRUÇÕES ORIGINAIS

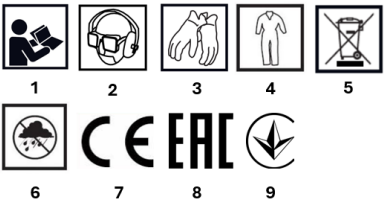
Serra de esquadria sem fios

58GE121

ATENÇÃO Leia todos os avisos de segurança, instruções, ilustrações e especificações fornecidos com esta ferramenta elétrica. O não cumprimento de todas as instruções abaixo pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves.
Guarde todos os avisos e instruções para consulta futura.

- **As serras de esquadria destinam-se ao corte de madeira ou de produtos à base de madeira. Não devem ser utilizadas com discos abrasivos para cortar materiais ferrosos, tais como varões, barras, pinos, etc.** O pó abrasivo provoca o encravamento de peças móveis, como a proteção inferior. As faíscas geradas durante o corte abrasivo irão queimar a proteção inferior, a lâmina de corte e outros componentes de plástico.
- **Sempre que possível, utilize grampos para apoiar a peça de trabalho. Ao apoiar a peça de trabalho com a mão, mantenha sempre a mão a pelo menos 100 mm de distância de ambos os lados da lâmina da serra. Não utilize esta serra para cortar peças de trabalho que sejam demasiado pequenas para serem fixadas com segurança ou seguras com a mão.** Se a sua mão estiver demasiado próxima da lâmina da serra, existe um risco acrescido de ferimentos por contacto com a lâmina.
- **A peça de trabalho deve estar imóvel e fixada ou mantida no lugar contra o trilho-guia e a mesa. Não avance a peça de trabalho em direção à lâmina nem faça cortes «à mão livre».** Peças de trabalho mal fixadas ou em movimento podem ser ejetadas a alta velocidade, causando ferimentos.
- **Empurre a serra através da peça de trabalho. Não puxe a serra através da peça de trabalho. Para efetuar um corte, levante a cabeça da serra e retire-a da peça de trabalho sem cortar; ligue o motor, pressione a cabeça da serra para baixo e empurre a serra através da peça de trabalho.** Cortar enquanto se move na sua direção pode fazer com que a lâmina da serra suba pela peça de trabalho e eja violentamente o conjunto da lâmina na direção do operador.
- **Nunca se incline para além da linha de corte, à frente ou atrás da lâmina da serra.** Apoiar a peça de trabalho «transversalmente» — ou seja, segurar a peça à direita da lâmina da serra com a mão esquerda, ou vice-versa — é extremamente perigoso.
- **Não estenda a mão para trás da barra-guia a uma distância inferior a 100 mm de qualquer um dos lados da lâmina da serra para remover resíduos de madeira ou por qualquer outro motivo enquanto a lâmina estiver a rodar.** A proximidade da lâmina da serra em rotação em relação à sua mão pode não ser óbvia e pode resultar em ferimentos graves.
- **Verifique a peça de trabalho antes de iniciar o corte. Se a peça de trabalho estiver dobrada ou empenada, fixe-a de modo a que o lado dobrado fique virado para a guia. Certifique-se sempre de que não existe qualquer folga entre a peça de trabalho, o trilho-guia e a mesa ao longo da linha de corte.** Peças de trabalho empenadas ou torcidas podem torcer-se ou deslocar-se, o que pode fazer com que a lâmina de serra em rotação encrave durante o corte. A peça de trabalho deve estar isenta de pregos e objetos estranhos.
- **Não utilize a serra se houver ferramentas, restos de madeira ou qualquer outro objeto que não seja a peça de trabalho sobre a mesa.** Pequenas lascas ou pedaços soltos de madeira ou outros objetos que entrem em contacto com a lâmina rotativa podem ser ejetados a alta velocidade.
- **Corte apenas uma peça de cada vez.** As peças empilhadas umas sobre as outras não podem ser devidamente fixadas ou apoiadas e podem ficar encravadas na lâmina ou deslocar-se durante o corte.
- **Antes de utilizar a serra de esquadria, certifique-se de que esta está montada ou colocada sobre uma superfície de trabalho nivelada e estável.** Uma superfície de trabalho nivelada e estável reduz o risco de a serra de esquadria perder a estabilidade.
- **Planeie o seu trabalho. Sempre que alterar o ângulo de esquadria ou a configuração do bisel, certifique-se de que a guia ajustável está corretamente posicionada para apoiar a peça de trabalho e não interfere com a lâmina nem com o sistema de segurança.** Sem ligar a ferramenta nem colocar a peça de trabalho na mesa, mova a lâmina da serra através de um corte simulado completo para garantir que não existe risco de colisão ou de a lâmina cortar a guia.
- **Proporcione um apoio adequado, como extensões da mesa, blocos de carpinteiro, etc., para peças de trabalho maiores do que o tampo da mesa.** As peças de trabalho maiores do que a mesa da serra de esquadria podem tombar se não forem devidamente apoiadas. Se uma peça cortada ou a peça de trabalho tombar, pode levantar a proteção inferior ou ser projetada pela lâmina em rotação.
- **Não utilize outra pessoa como extensão da mesa ou apoio adicional.** Um apoio instável da peça de trabalho pode fazer com que a lâmina encrave ou que a peça se desloque durante o corte, o que pode resultar no arrastamento do utilizador e da pessoa que o está a ajudar para a lâmina em rotação.
- **Não pressione as peças cortadas contra a lâmina giratória da serra de forma alguma.** Se estiver limitada, por exemplo, por batentes de comprimento, uma peça cortada pode ficar encravada na lâmina e ser ejetada violentamente.
- **Utilize sempre um grampo ou suporte concebido para apoiar adequadamente materiais redondos, tais como barras ou tubos.** As barras tendem a rolar durante o corte, fazendo com que a lâmina «morda» o material e o puxe na direção da lâmina.
- **Aguarde até que a lâmina atinja a velocidade máxima antes de a ser entrar em contacto com a peça de trabalho.** Isto reduzirá o risco de a peça de trabalho ser ejetada.
- **Se a peça de trabalho ou a lâmina ficarem encravadas, desligue a serra de esquadria. Aguarde até que todas as peças móveis tenham parado completamente e, em seguida, desligue a serra da tomada e/ou retire a bateria. Em seguida, liberte o material encravado.** Continuar a cortar com uma peça de trabalho encravada pode resultar na perda de controlo ou em danos na serra de esquadria.
- **Assim que o corte estiver concluído, solte o interruptor, mantenha a cabeça da serra virada para baixo e aguarde até que a lâmina pare completamente antes de retirar a peça cortada**. É perigoso aproximar-se da lâmina em rotação.
- **Segure firmemente na pega ao efetuar um corte parcial ou ao soltar o interruptor antes de a cabeça da serra ter atingido a sua posição totalmente baixada.** A ação de travagem da serra pode fazer com que a cabeça da serra se desloque repentinamente para baixo, representando um risco de lesão.

PICTOGRAMAS E AVISOS



1. Leia o manual do utilizador e siga os avisos e as instruções de segurança nele contidos!
2. Utilize equipamento de proteção individual (óculos de proteção, protetores auriculares, máscaras antipó).
3. Use equipamento de proteção individual, incluindo luvas de proteção
4. Use vestuário de proteção.
5. Não elimine este produto juntamente com o lixo doméstico
6. Proteja o aparelho da humidade.
7. O aparelho cumpre os regulamentos da União Europeia.
8. Marca de certificação EAC.
9. Marca de certificação do mercado ucraniano

A bancada em ambos os lados do disco deve estar marcada com o símbolo

DESCRIÇÃO DOS ELEMENTOS GRÁFICOS

A numeração abaixo refere-se aos componentes do dispositivo apresentados nas ilustrações deste manual.

Figura de referência	Descrição
1	Pega da motosserra
2	Interruptor com bloqueio contra arranque acidental
3	Botão de bloqueio do eixo
4	Proteção móvel do disco
5	Extensões da bancada
6	Botão de bloqueio do ângulo de corte
7	Compartimento da bateria
8	Botão de bloqueio do avanço longitudinal
9	Botão de bloqueio do corte angular
10	Indicador de ajuste do corte angular
11	Base de apoio da peça de trabalho
12	Suportes da base da serra com orifícios de montagem
Referência à Figura B	**Descrição**
1	Mecanismo de proteção da lâmina
2	Botão de bloqueio do avanço longitudinal
3	Guias de avanço longitudinal
4	Braçadeira de fixação
5	Extensões da bancada
6	Mecanismo de bloqueio para extensões da bancada
7	Suportes da base da serra com orifícios de montagem
8	Bancada
9	Escala de ajuste do corte em ângulo
10	Alavanca de ajuste do ângulo de corte
11	Pega da motosserra
12	Proteção superior da lâmina (fixa)
13	Lâmina de corte
14	Laser de classe 2
15	Base de apoio da peça
16	Trava de ajuste do corte em ângulo
17	Ligação para extração de pó

*** Podem existir diferenças entre a ilustração e o produto real**

CONTEÚDO DO CONJUNTO:

- Serra 1
- Extensões para bancada de trabalho 2
- Braçadeira de fixação 1
- Chave hexagonal 1
- Saco para o pó 1

MARCAÇÕES NO APARELHO

RRRR -ano de fabrico
MM -mês de fabrico
Y -designação adicional
XXXXX -número de série
NNN -marcação adicional

UTILIZAÇÃO PREVISTA

A serra de esquadria foi concebida para cortar madeira ou produtos à base de madeira. A serra é acionada por um motor com escovas, alimentado por bateria. A máquina é adequada para trabalhos leves, aplicações artesanais e bricolage.

UTILIZAÇÃO DA FERRAMENTA

TIPOS E CAPACIDADE DAS BATERIAS

A ferramenta foi concebida para funcionar com baterias ENERGY+: 58G001, 58G001-1, 58G004, 58G004-1, 58G086, 58G086-1 e 58GE152.

Recomendamos a utilização da bateria 58G004-1 de 4 Ah

Tipo de bateria	58G001 58G001-1	58G004 58G004-1	58G086 58G086-1	58GE152
Capacidade da bateria	2 Ah	4 Ah	6 Ah	8 Ah
Autonomia	14 minutos	28 minutos	42 minutos	60 minutos

CARREGAR A BATERIA

A bateria deve ser carregada a uma temperatura ambiente entre 4 ºC e 40 ºC. Uma bateria nova, ou que não tenha sido utilizada durante muito tempo, atingirá a sua capacidade total após aproximadamente 3 a 5 ciclos de carga e descarga.

- Retire a bateria do dispositivo.
- Ligue o carregador a uma tomada de rede (230 V CA).
- Insira a bateria no carregador. Verifique se a bateria está corretamente encaixada (inserida até ao fim).
- Assim que o carregador estiver ligado a uma tomada de rede (230 V CA), um LED verde no carregador acenderá, indicando que a alimentação está ligada.
- Assim que a bateria for colocada no carregador, um LED vermelho no carregador acenderá, indicando que a bateria está a carregar.
- Ao mesmo tempo, os LEDs verdes de estado de carga da bateria piscarão em vários padrões (ver descrição abaixo).
- Todos os LEDs a piscar – indica que a bateria está descarregada e precisa de ser recarregada.
- Dois LEDs a piscar – indica que a bateria está parcialmente descarregada.
- Um LED a piscar – indica um nível de carga elevado da bateria.
- Assim que a bateria estiver totalmente carregada, o LED no carregador acende a verde e todos os LEDs de estado de carga da bateria permanecem acesos de forma constante. Após um breve período (aprox. 15 segundos), os LEDs de estado de carga da bateria apagam-se.

A bateria não deve ser carregada por mais de 8 horas. Exceder este tempo pode danificar as células da bateria. O carregador não se desliga automaticamente assim que a bateria estiver totalmente carregada. O LED verde no carregador permanecerá aceso. Os LEDs de estado de carga da bateria apagam-se após um curto período de tempo. Desligue a fonte de alimentação antes de retirar a bateria da tomada do carregador. Evite uma série de ciclos de carregamento curtos em rápida sucessão. Não recarregue as baterias após uma utilização breve do dispositivo. Uma redução significativa no tempo entre as recargas necessárias indica que a bateria está desgastada e deve ser substituída.

As baterias aquecem durante o carregamento. Não comece a trabalhar imediatamente após o carregamento – aguarde até que a bateria atinja a temperatura ambiente. Isto evitará danos na bateria.

INDICAÇÃO DO ESTADO DE CARGA DA BATERIA

A bateria está equipada com um indicador do estado de carga (3 LEDs). Para verificar o nível de carga da bateria, prima o botão do indicador de nível de carga da bateria. Se todos os LEDs estiverem acesos, isso indica um nível de carga elevado. Se 2 LEDs estiverem acesos, isso indica que a bateria está parcialmente descarregada. Se apenas 1 LED estiver aceso, isso significa que a bateria está descarregada e precisa de ser recarregada.

MONTAGEM

Aviso: Para evitar o arranque acidental, que pode causar ferimentos graves, monte **SEMPRE** todas as peças da motosserra **ANTES** de a ligar à fonte de alimentação. A motosserra NUNCA deve ser ligada à fonte de alimentação durante a montagem de peças, a realização de ajustes, a colocação ou remoção de lâminas, ou quando não estiver a ser utilizada.

EXTRAÇÃO DE POEIRA

Para minimizar a acumulação de pó proveniente da serra e manter um desempenho de corte ideal, ligue um saco de recolha de pó à porta de extração de pó.

O kit inclui um saco de pó para utilização com a serra de esquadria. Para o colocar, basta posicionar o saco de pó sobre a porta de extração **(Fig. B17)** na proteção superior da lâmina.

Para esvaziar o saco, retire-o da saída de pó e, em seguida, abra-o abrindo o fecho e esvaziando o conteúdo.

NOTA: Para garantir uma recolha de pó ideal, esvazie o saco de pó quando estiver aproximadamente a dois terços da sua capacidade.

MONTAGEM DA SERRA NUMA SUPERFÍCIE

Antes da utilização, a serra pode ser fixada a uma superfície estável e nivelada utilizando 4 parafusos de fixação (não fornecidos). Existem quatro orifícios na base da serra (ver **Fig. B7**) para a fixar a uma mesa ou outra superfície de apoio. Para instalar a serra, siga estes passos:

- Localize e marque a posição onde a serra deve ser montada.
- Faça 4 furos na superfície.
- Coloque a serra de esquadria sobre a superfície, alinhando os orifícios da base com os orifícios perfurados na superfície. Encaixe as anilhas e as porcas nos orifícios.

NOTA. Certifique-se de que a superfície de montagem não está deformada, uma vez que uma superfície irregular pode causar encravamentos e cortes imprecisos.

GRAMPOS DE FIXAÇÃO DA PEÇA

Ao cortar a peça de trabalho, os painéis devem ser sempre fixados utilizando a braçadeira em «G» (**Fig. B4**) fornecida com o kit.

EXTENSÃO DA BANCADA

Para apoiar peças de trabalho longas, fixe as extensões laterais da bancada (**Fig. B5**) e ajuste o seu espaçamento de acordo com o comprimento das peças de trabalho. Em seguida, aperte o parafuso da base (**Fig. B6**).

FUNCIONAMENTO DA SERRA

Botão de desbloqueio da cabeça

Durante o armazenamento ou transporte, a cabeça da serra fica bloqueada na posição inferior. Para desbloquear a cabeça para utilização, pressione o braço da serra para baixo e puxe o botão de bloqueio da cabeça (**Fig. D7**) para desbloquear a cabeça da serra. A cabeça subirá para a posição superior. A serra **NUNCA** deve ser utilizada com o botão de libertação da cabeça bloqueado.

TRANSPORTE

- Ao transportar a serra, certifique-se de que a cabeça da serra está bloqueada na posição inferior.
- Todos os botões, bloqueios **(Fig. B2**, **Fig. D7, Fig. B15)** e extensões da bancada devem ser bem apertados durante todo o transporte.
- A serra deve estar desligada e a bateria removida do seu compartimento.
- A serra só deve ser levantada pela pega (**Fig. A1)** ou pelas peças fundidas externas. Não levante a serra pelas proteções.

Para bloquear a cabeça da serra na posição inferior, empurre o braço da serra para baixo, puxe o botão de libertação da cabeça da serra **(Fig. D7**) e pressione-o para bloquear a cabeça da serra. A cabeça da serra ficará bloqueada na posição inferior.

BLOQUEIO DO CORTE EM ÂNGULO

Os bloqueios da mesa de esquadria (**Fig. A6)** servem para bloquear a mesa no ângulo de esquadria pretendido.

A serra de esquadria corta em ângulos de 0° a 45°, tanto à esquerda como à direita da linha de referência. Para ajustar o ângulo de esquadria, desaperte os bloqueios da mesa de esquadria (**Fig. A6, Fig. B10)** e rode a mesa de esquadria até à posição desejada. A mesa de esquadria está equipada com posições pré-definidas para os seguintes ângulos: 0°, 15°, 22,5°, 30° e 45°, para um ajuste rápido dos ângulos de corte em esquadria mais comuns.

TRAVA DE MITRA

O bloqueio **(Fig. A8)** serve para ajustar a lâmina ao ângulo de corte desejado. A serra de esquadria corta em ângulos entre 0° e 45° para a esquerda. Para ajustar o ângulo de corte, desaperte o bloqueio de ângulo (**Fig. A8**) e ajuste o braço da serra no indicador **(Fig. A8)** para o ângulo de corte desejado. Em seguida, volte a apertar o bloqueio de ângulo (**Fig. A8).**

BOTÃO DE BLOQUEIO DO EIXO

O botão de bloqueio do eixo (**Fig. A3) impede** que a lâmina da serra gire durante a troca da lâmina. Mantenha premido o botão de bloqueio do eixo enquanto instala, troca ou retira a lâmina da serra.

PROTETOR INFERIOR GIRATÓRIO DA LÂMINA

A proteção inferior rotativa da lâmina **(Fig. A4**) **proporciona** proteção em ambos os lados da lâmina. Desliza sobre a proteção superior da lâmina (**Fig. B12**) quando a cabeça da serra é baixada sobre a peça de trabalho.

LIGAR E DESLIGAR

- Para ligar a serra, empurre o bloqueio do interruptor **(Fig. C6)** para a esquerda e prima o interruptor de ligar/desligar (**Fig. C5)**
- Para desligar a serra, solte o interruptor de ligar/desligar (**Fig. C5**).

LIGAR/DESLIGAR O LASER

- Ligue ou desligue as luzes do laser utilizando o interruptor ON/OFF (**Fig. C4**).
- Pressione o botão do laser para a posição **« I »** para ligar, ou pressione o botão **«0»**.

AJUSTAR A LÂMINA PERPENDICULAR À MESA

- Certifique-se de que a serra está desligada da fonte de alimentação (bateria removida).
- Baixe o braço da serra até à sua posição mais baixa e encaixe o botão de libertação (**Fig. D7**) para fixar o braço da serra na posição de transporte.
- Desaperte os bloqueios de esquadria (**Fig. B16**) e levante o trinco (**Fig. B10**).
- Gire a mesa **(Fig. B8**) até que o indicador (**Fig. E6)** fique alinhado com a marca de 0° na escala (**Fig. E5**).
- Solte a trava (**Fig. B10)** e aperte a trava (**Fig. B16**).
- Desaperte o bloqueio **(Fig. A9**) e coloque o braço da serra na posição de 0° no indicador **(Fig. A10**) (o disco de corte num ângulo de 90° em relação à mesa de esquadria). Aperte o bloqueio de esquadria (**Fig. A9**).
- Coloque um esquadro de 90° contra a mesa (**Fig. B8**) e a parte plana do disco de corte (**Fig. B13**). Rode a lâmina manualmente e verifique se esta está nivelada com a mesa em vários pontos. A aresta do esquadro e a lâmina da serra devem estar paralelas.
- Se a lâmina de serra se desviar da perpendicular definida, ajuste-a.
- Desaperte o parafuso de cabeça Phillips que fixa o indicador da escala de bisel (**Fig. A10**) e ajuste a posição do indicador de modo a que aponte exatamente para o zero na escala. Aperte novamente o parafuso.
- Aperte novamente o bloqueio de esquadria (**Fig. A9).**

AJUSTE DA BARRA DE PARAGEM PERPENDICULAR À MESA

- Certifique-se de que a serra está desligada da fonte de alimentação (bateria removida).
- Baixe o braço da serra até à sua posição mais baixa e encaixe o botão de libertação (**Fig. D7**) para fixar o braço da serra na posição de transporte.
- Desaperte os bloqueios dos cortes em esquadria (**Fig. B16)** e levante o trinco (**Fig. B10**).
- Gire a mesa **(Fig. B8**) até que o indicador (**Fig. E6)** fique alinhado com a marca de 0° na escala (**Fig. E5**).
- Solte o trinco (**Fig. B10)** e aperte o bloqueio (**Fig. B16**).
- Desaperte o bloqueio **(Fig. A9**) e coloque o braço da serra na posição de 0° no indicador **(Fig. A10**) (disco de corte num ângulo de 90° em relação à mesa de esquadria). Aperte o bloqueio de esquadria (**Fig. A9**).
- Utilizando uma chave Allen de 5 mm, desaperte os dois parafusos que fixam a barra de paragem (**Fig. A11**) à base.
- Coloque o suporte angular contra a barra de paragem (**Fig. A11)** e ao longo da lâmina (**Fig. B13**).
- Ajuste a barra de paragem (**Fig. A11)** até ficar perpendicular à lâmina.
- Aperte os parafusos que fixam a barra-guia (**Fig. A11).**

SUBSTITUIÇÃO DO DISCO DE CORTE

- **Nota:** Recomendamos o uso de luvas de proteção durante a substituição.
  Nota: Utilize lâminas com um diâmetro exterior não superior ao especificado nas especificações técnicas da máquina.
- Certifique-se de que a serra está desligada da fonte de alimentação (bateria removida).

- Pressione a alavanca de manobra (**Fig. A1**) e puxe o botão de libertação (**Fig. D7).** Eleve o braço da serra até à sua posição mais alta.
- Desaperte o parafuso da tampa com uma chave de fendas Phillips.
- Puxe a proteção rotativa da lâmina **(Fig. A4)** e gire-a por cima da proteção fixa superior da lâmina **(Fig. B12**) para aceder ao parafuso da lâmina.
- Segure a proteção rotativa (**Fig. A4)** na parte superior e pressione o botão de bloqueio do eixo (**Fig. A3**). Rode a lâmina até o eixo ficar bloqueado.
- Utilizando a chave Allen de 6 mm fornecida, desaperte e retire o parafuso da lâmina. (Desaperte-o no sentido horário, uma vez que o parafuso da lâmina tem uma rosca à esquerda).
- Retire a anilha plana, a flange exterior da lâmina e a própria lâmina. Limpe o mandril e o disco de corte, removendo o pó e os resíduos.
- Aplique uma gota de óleo no flange interior da lâmina e no flange exterior da lâmina, nos pontos onde entram em contacto com a lâmina.
- Coloque a nova lâmina no eixo, certificando-se de que a flange interna da lâmina fica posicionada atrás da lâmina.
- Coloque o flange exterior da lâmina. Pressione o botão de bloqueio do eixo (**Fig. A3)** e coloque a anilha plana e o parafuso da lâmina.
- Utilizando uma chave Allen de 6 mm, aperte o parafuso de fixação do disco de corte (no sentido anti-horário).
- Baixe e mantenha a proteção inferior rotativa da lâmina (**Fig. A4)** e o mecanismo de elevação da proteção da lâmina (**Fig. A4)** na posição correta; em seguida, coloque e aperte o parafuso de fixação para fixar a proteção no lugar.
- Verifique se a proteção da lâmina funciona corretamente e se cobre a lâmina quando o braço da serra é baixado.
- Ligue a serra à fonte de alimentação e ligue-a para se certificar de que está a funcionar corretamente.

CORTES TRANSVERSAL

CUIDADO! Sempre que possível, utilize um dispositivo de fixação, como um grampo em «G», para imobilizar a peça de trabalho.

- Mantenha as mãos afastadas da lâmina enquanto corta a peça de trabalho.
- Não retire o pedaço cortado do lado direito da lâmina com a mão esquerda.
- Um corte transversal é feito cortando na direção transversal ao veio da peça de trabalho. Um corte transversal a 90° é feito com a mesa de esquadria ajustada a 0°. Os cortes em bisel são feitos com a mesa ajustada a um ângulo diferente de zero.
- Puxe o botão de libertação (**Fig. D7)** e eleve o braço da serra até à sua altura máxima.
- Desaperte o bloqueio do ângulo (**Fig. B16**) e levante o trinco **(Fig. B10**). Rode a bancada (**Fig. B8)** até que o indicador (**Fig. E6)** fique posicionado em 0°. Solte o trinco do ângulo e aperte o bloqueio (**Fig. B16**).
- Coloque a peça de trabalho na horizontal sobre a mesa de trabalho **(Fig. B8**), de modo a que uma das bordas fique alinhada com o trilho-guia (**Fig. B15**).
- Ao cortar peças longas de madeira, utilize as extensões da bancada de trabalho (**Fig. B5)** para apoiar as extremidades opostas da madeira, quer com as extensões, quer com um suporte de roletes (não incluído), quer com uma superfície de trabalho nivelada com a mesa da serra.
- Antes de ligar a serra, efetue um corte a seco para verificar se não existem problemas, tais como um encravamento que possa interferir com o corte.
- Segure firmemente na alça de manuseamento da serra (**Fig. A1**), pressione o bloqueio do interruptor (**Fig. B6**) e pressione o interruptor **(Fig. C5**). Aguarde até que a lâmina atinja a velocidade máxima e baixe-a lentamente sobre a peça de trabalho.
- Assim que o material tiver sido cortado, solte o gatilho (**Fig. C5)** e aguarde até que o disco de corte pare de rodar antes de o afastar da peça de trabalho.

CORTES EM ESQUINA

Sempre que possível, utilize um dispositivo de fixação, como a braçadeira «G» (**Fig. B4**) no lado direito da mesa de esquadria, para fixar a peça de trabalho.

CUIDADO! Mantenha as mãos afastadas da lâmina enquanto corta a peça de trabalho.

CUIDADO! Não retire a peça cortada do lado direito da lâmina com a mão esquerda.

Um corte em esquadria é feito cortando transversalmente ao veio da peça de trabalho, com a lâmina posicionada num ângulo em relação à barra de paragem **(Fig. B15**) e à bancada (**Fig. B8**). A mesa de esquadria é colocada na posição zero e a lâmina é ajustada num ângulo entre 0° e 45°.

Puxe o botão de libertação (**Fig. D7)** e eleve o braço da serra até à sua altura máxima.

- Desaperte o bloqueio (Fig. **A8**). Incline o braço da serra para a esquerda até ao ângulo de esquadria pretendido (entre 0° e 45°), conforme indicado pelo indicador **(Fig. A10**). Aperte o bloqueio (**Fig. A8**).
- Coloque a peça de trabalho na horizontal sobre a bancada (**Fig. B8**), de modo a que uma das bordas fique alinhada com o trilho-guia (**Fig. B15**).
- Ao cortar peças longas de madeira, utilize as extensões da mesa de trabalho (**Fig. B5)** para apoiar as extremidades opostas da madeira, quer com as extensões, quer com um suporte de roletes (não incluído), quer com uma superfície de trabalho nivelada com a mesa da serra.
- Antes de ligar a serra, efetue um corte a seco para verificar se existem problemas, tais como encravamentos que possam interferir com o corte.
- Segure firmemente na alavanca de comando da serra (**Fig. A1**), pressione o bloqueio do interruptor **(Fig. B6**) e acione o interruptor **(Fig. C5**). Aguarde até que a lâmina atinja a velocidade máxima e baixe-a lentamente sobre a peça de trabalho .
- Assim que o material tiver sido cortado, solte o gatilho (**Fig. C5)** e aguarde até que o disco de corte pare de rodar antes de o afastar da peça de trabalho.

CORTE COMBINADO

Sempre que possível, utilize um dispositivo de fixação, como a braçadeira em «G» (**Fig. B4**), no lado direito da mesa de corte em esquadria, para fixar a peça de trabalho.

Mantenha as mãos afastadas da lâmina enquanto corta a peça de trabalho.

Não retire a peça cortada do lado direito da lâmina com a mão esquerda.

Um corte em esquadria composto envolve a utilização simultânea do ângulo do calibrador (**Fig. A10)** e do ângulo do calibrador **(Fig. B9).** Este tipo de corte é utilizado para fazer molduras, aparar molduras, construir caixas com lados inclinados, etc.

ATENÇÃO! Efetue sempre um corte de teste num pedaço de madeira antes de cortar o material propriamente dito.

- Puxe o botão de libertação (**Fig. D7)** e eleve o braço da serra até à sua altura máxima.
- Desaperte o bloqueio (**Fig. A6)** e levante o trinco de esquadria (**Fig. E1).**
- Gire a bancada **(Fig. B8)** até que o indicador fique alinhado com o ângulo desejado na escala (**Fig. B9).**
- Solte o trinco (**Fig. E1)** e volte a apertar o bloqueio (**Fig. B16**).
- Desaperte o bloqueio (**Fig. A9**) e desloque o braço da serra para a esquerda até ao ângulo de corte em esquadria pretendido no indicador (**Fig. A10**) (entre 0° e 45°). Aperte o bloqueio **(Fig. A9**).
- Coloque a peça de trabalho na horizontal sobre a bancada (**Fig. B8**), de modo a que uma das bordas fique alinhada com a guia (**Fig. B15**).
- Ao cortar peças longas de madeira, utilize as extensões da bancada (**Fig. B5**) para apoiar as extremidades opostas da madeira, utilizando as extensões, um suporte com roletes (não incluído) ou uma superfície de trabalho nivelada com a mesa da serra.
- Antes de ligar a serra, efetue um corte a seco para verificar se existem problemas, tais como encravamentos que possam interferir com o corte.
- Segure firmemente na alça de manuseamento da serra (**Fig. A1**), pressione o bloqueio do interruptor **(Fig. C6)** e pressione o interruptor **(Fig. C5**). Aguarde até que a lâmina atinja a velocidade máxima e baixe-a lentamente sobre a peça de trabalho.
- Assim que o material tiver sido cortado, solte o gatilho (**Fig. C5)** e aguarde até que o disco de corte pare de rodar antes de o afastar da peça de trabalho.
- **Corte de tábuas largas**
- Para mover tábuas largas, desbloqueie o botão de bloqueio da guia (**Fig. B2**) para permitir que o conjunto da cabeça de corte se mova livremente.

AJUSTE DA PROFUNDIDADE DE CORTE

- A profundidade de corte pode ser pré-ajustada para garantir cortes rasos consistentes e repetíveis.

- Mova o batente de profundidade de corte (**Fig. D4)** para a posição da frente.
- Desaperte a porca de bloqueio da profundidade de corte (**Fig. D5**) para libertar o parafuso de ajuste da profundidade de corte (**Fig. D6**); rode o parafuso até que a cabeça de corte esteja na profundidade desejada.
- Enquanto mantém o braço superior nesta posição, aperte a porca de bloqueio (**Fig. D5**) para fixar o parafuso de ajuste da profundidade de corte **(Fig. D6).**
- Verifique novamente a profundidade da lâmina, movendo a cabeça de corte da frente para trás, realizando um curso completo de um corte típico ao longo do braço oscilante.

MANUTENÇÃO

AVISO: Antes de efetuar quaisquer ajustes, reparações ou manutenção, desligue a motosserra da fonte de alimentação removendo a bateria.

- Depois de concluídos todos os ajustes, configurações ou operações de manutenção, certifique-se de que todas as chaves e outras ferramentas foram removidas e que todos os parafusos, porcas e outros componentes estão bem apertados.
- As ranhuras de ventilação da ferramenta devem estar sempre desobstruídas e limpas. Por vezes, podem ser visíveis faíscas através das ranhuras de ventilação. Isto é normal e não causará danos à ferramenta elétrica.
- Verifique regularmente se não entrou pó ou objetos estranhos nas grelhas junto ao motor e ao interruptor. Utilize uma escova macia para remover o pó acumulado.
- Use óculos de proteção durante a limpeza para proteger os olhos.
- Se o corpo da serra precisar de ser limpo, limpe-o com um pano macio e húmido. Pode utilizar um detergente suave, mas não utilize álcool, gasolina ou qualquer outro produto de limpeza agressivo.
- Nunca utilize agentes de limpeza corrosivos nas peças de plástico.

  ATENÇÃO: A serra não deve entrar em contacto com água.
- Guarde a ferramenta, o manual do utilizador e os acessórios num local seguro. Isto garante que todas as informações e peças estejam sempre facilmente disponíveis.

INSPEÇÃO GERAL

- Verifique regularmente se todos os parafusos de fixação estão bem apertados. Estes podem soltar-se com o tempo. Verifique especialmente a flange exterior. Se houver alguma vibração, os parafusos podem soltar-se com o tempo.
- Verifique regularmente as baterias e a sua tomada de ligação.

ESPECIFICAÇÕES NOMINAIS

Serra de esquadria Energy+ 58GE121	
Parâmetro	**Valor**
Tensão de alimentação	18 V DC
Velocidade da lâmina (sem carga)	3000 min^{-1}
Comprimento da barra-guia	220 mm
Intervalo de corte angular	± 45°
Intervalo de corte em esquadria	0° a 45°
Profundidade máxima de corte	70 mm
Diâmetro exterior do disco de corte	210 mm
Diâmetro interior do disco de corte	30 mm
Classe do laser	II
Potência do laser	< 1 mW
O comprimento de onda da luz laser	λ = 650 nm
Classe de proteção	II
Classificação IP	IPX0
Peso	9,8 kg
58GE121 indica tanto o tipo como a designação da máquina	

DADOS DE RUÍDO E VIBRAÇÃO

Nível de pressão sonora	L_{pA} = 83,14 dB(A) K = 3 dB(A)
Nível de potência sonora medido	L_{WA} = 96,14 dB(A) K = 3 dB(A)

Informações sobre ruído e vibração

O ruído emitido pelo aparelho é caracterizado pelo nível de pressão sonora LpA e pelo nível de potência sonora LWA (onde K representa a incerteza de medição). As vibrações emitidas pelo aparelho são caracterizadas pelo valor de aceleração de vibração ah (onde K representa a incerteza de medição).

O nível de pressão sonora LpA, o nível de potência sonora LWA e o valor de aceleração de vibração ah especificados neste manual foram medidos em conformidade com a norma EN 62841-1. O nível de vibração ah especificado pode ser utilizado para comparar equipamentos e para uma avaliação preliminar da exposição à vibração.

O nível de vibração indicado é representativo apenas das aplicações básicas do aparelho. Se o aparelho for utilizado para outras aplicações ou com outras ferramentas de trabalho, o nível de vibração poderá variar. Uma manutenção insuficiente ou pouco frequente do aparelho resultará num nível de vibração mais elevado. As razões acima referidas podem conduzir a uma maior exposição à vibração ao longo de todo o período de utilização.

Para estimar com precisão a exposição à vibração, tenha em conta os períodos em que o dispositivo está desligado ou quando está ligado, mas não está a ser utilizado. Após avaliar cuidadosamente todos os fatores, a exposição total à vibração poderá revelar-se significativamente inferior.

Para proteger o utilizador dos efeitos da vibração, devem ser implementadas medidas de segurança adicionais, tais como: manutenção regular do equipamento e das ferramentas de trabalho, garantia de que as mãos se mantêm a uma temperatura adequada e uma organização adequada do trabalho.

PROTEÇÃO AMBIENTAL

Os produtos elétricos não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico, mas sim entregues para reciclagem em instalações adequadas. É possível obter informações sobre a reciclagem junto do revendedor do produto ou das autoridades locais. O equipamento elétrico e eletrónico em fim de vida contém substâncias nocivas para o ambiente. O equipamento que não é reciclado representa uma ameaça potencial para o ambiente e para a saúde humana.

A «GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością», sociedade em comandita simples, com sede em Varsóvia, na ul. Pograniczna 2/4 (doravante designada «GTX Poland»), declara que todos os direitos de autor sobre o conteúdo deste manual (doravante designado por «Manual»), incluindo, entre outros, o seu texto, fotografias, diagramas, ilustrações, bem como a sua disposição gráfica, pertencem exclusivamente à GTX Poland e estão protegidos por lei, em conformidade com a Lei de 4 de fevereiro de 1994 sobre Direitos de Autor e Direitos Conexos (ou seja, Jornal Oficial de 2006, n.º 90, ponto 631, na sua versão alterada). A cópia, o processamento, a publicação ou a modificação do Manual na sua totalidade ou de qualquer um dos seus elementos individuais para fins comerciais, sem o consentimento expresso por escrito da GTX Poland, são estritamente proibidos e podem resultar em responsabilidade civil e penal.

Declaração de Conformidade CE

Fabricante: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k., Pograniczna 2/4, 02-285 Varsóvia

Produto: Serra de esquadria sem fios

Modelo: 58GE121

Denominação comercial: GRAPHITE

Número de série: 00001 a 99999

A presente declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante.

O produto acima descrito está em conformidade com os seguintes documentos:

Diretiva relativa às máquinas 2006/42/CE

Diretiva relativa à compatibilidade eletromagnética 2014/30/UE

Diretiva RoHS 2011/65/UE, com a redação que lhe foi dada pela Diretiva 2015/863/UE

E cumpre os requisitos das seguintes normas:

EN 62841-1:2015; EN IEC 62841-3-9:2020+A11:2020;

EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021;

EN IEC 63000:2018

Organismo notificado:

N.º 0197; TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, 90431 Nuremberga, Alemanha

N.º do certificado de exame de tipo CE:

AM 50542402 0001

A presente declaração aplica-se exclusivamente à máquina no estado em que foi colocada no mercado e não abrange componentes adicionados pelo utilizador final nem as modificações posteriores por ele efetuadas.

Nome e endereço da pessoa residente ou estabelecida na UE autorizada a elaborar a documentação técnica:

Assinado em nome de:

GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k. Pograniczna 2/4 02-285 Varsóvia

Paweł Kowalski

Representante de Qualidade da GTX Poland

Varsóvia, 5 de julho de 2023

(es)

TRADUCCIÓN DE LAS INSTRUCCIONES ORIGINALES

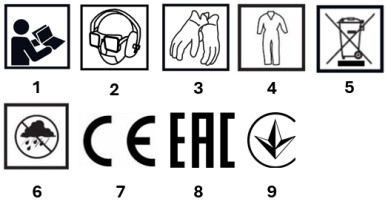
Sierra ingletadora a batería

PRECAUCIÓN Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones que se incluyen con esta herramienta eléctrica. El incumplimiento de todas las instrucciones que figuran a continuación puede provocar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesiones graves.

Conserve todas las advertencias e instrucciones para consultarlas en el futuro.

- **Las sierras ingletadoras están diseñadas para cortar madera o productos derivados de la madera. No deben utilizarse con discos abrasivos para cortar materiales ferrosos, como varillas, barras, pasadores, etc.** El polvo abrasivo provoca el atasco de las piezas móviles, como la protección inferior. Las chispas generadas durante el corte abrasivo quemarán la protección inferior, el inserto de corte y otros componentes de plástico.
- **Siempre que sea posible, utilice abrazaderas para sujetar la pieza de trabajo. Cuando sujete la pieza de trabajo con la mano, mantenga siempre la mano a una distancia mínima de 100 mm de ambos lados de la hoja de sierra. No utilice esta sierra para cortar piezas de trabajo que sean demasiado pequeñas para sujetarlas de forma segura con abrazaderas o con la mano.** Si su mano está demasiado cerca de la hoja de sierra, existe un mayor riesgo de lesiones por contacto con la hoja.
- **La pieza de trabajo debe estar inmóvil y sujeta con abrazaderas o fijada contra el riel guía y la mesa. No empuje la pieza de trabajo hacia la hoja ni realice cortes «a mano alzada».** Las piezas de trabajo sueltas o en movimiento pueden salir disparadas a gran velocidad, causando lesiones.
- **Empuje la sierra a través de la pieza de trabajo. No tire de la sierra a través de la pieza de trabajo. Para realizar un corte, levante el cabezal de la sierra y retírelo de la pieza de trabajo sin cortar; ponga en marcha el motor, presione el cabezal de la sierra hacia abajo y empuje la sierra a través de la pieza de trabajo.** Cortar mientras se mueve hacia usted mismo puede provocar que la hoja de sierra se desplace hacia arriba por la pieza de trabajo y que el conjunto de la hoja salga disparado violentamente hacia el operario.
- **Nunca se asome por encima de la línea de corte, ni por delante ni por detrás de la hoja de sierra.** Sujetar la pieza de trabajo «en cruz» —es decir, sujetarla a la derecha de la hoja de sierra con la mano izquierda, o viceversa— es extremadamente peligroso.
- **No introduzcas la mano detrás de la barra guía a menos de 100 mm de cualquiera de los lados de la hoja de sierra para retirar restos de madera o por cualquier otro motivo mientras la hoja esté girando.** La proximidad de la hoja de sierra giratoria a tu mano puede pasar desapercibida y provocar lesiones graves.
- **Compruebe la pieza de trabajo antes de comenzar a cortar. Si la pieza está doblada o deformada, fíjela de modo que el lado doblado quede orientado hacia la guía. Asegúrese siempre de que no haya ningún hueco entre la pieza de trabajo, el carril guía y la mesa a lo largo de la línea de corte.** Las piezas deformadas o torcidas pueden girar o desplazarse, lo que podría provocar que la hoja de sierra giratoria se atasque durante el corte. La pieza de trabajo debe estar libre de clavos y objetos extraños.
- **No utilice la sierra si hay herramientas, restos de madera o cualquier otro objeto que no sea la pieza de trabajo sobre la mesa.** Las astillas pequeñas, los trozos sueltos de madera u otros objetos que entren en contacto con la hoja giratoria pueden salir disparados a gran velocidad.
- **Corte solo una pieza de trabajo cada vez.** Las piezas apiladas unas encima de otras no pueden sujetarse ni apoyarse correctamente y pueden atascarse en la hoja o desplazarse durante el corte.
- **Antes de utilizarla, asegúrese de que la sierra ingletadora esté montada o colocada sobre una superficie de trabajo nivelada y estable.** Una superficie de trabajo nivelada y estable reduce el riesgo de que la sierra ingletadora pierda estabilidad.
- **Planifique su trabajo. Siempre que cambie el ángulo de inglete o el ajuste de bisel, asegúrese de que la guía ajustable esté correctamente colocada para sujetar la pieza de trabajo y no interfiera con la hoja ni con el sistema de seguridad.** Sin encender la herramienta ni colocar la pieza de trabajo sobre la mesa, mueva la hoja de sierra realizando un corte simulado completo para asegurarse de que no haya riesgo de colisión ni de que la hoja corte a través de la guía.
- **Proporcione un soporte adecuado, como extensiones de mesa, bloques de carpintero, etc., para piezas de trabajo más grandes que la superficie de la mesa.** Las piezas de trabajo más grandes que la mesa de la sierra ingletadora pueden volcarse si no se sostienen correctamente. Si una pieza cortada o una pieza de trabajo se vuelca, puede levantar la protección inferior o ser lanzada por la hoja giratoria.
- **No utilice a otra persona como extensión de la mesa o soporte adicional.** Un soporte inestable de la pieza de trabajo puede provocar que la hoja se atasque o que la pieza se desplace durante el corte, lo que podría hacer que tanto el usuario como la persona que le ayuda sean arrastrados hacia la hoja giratoria.
- **No presione los trozos cortados contra la hoja giratoria de la sierra de ninguna manera.** Si se ve restringido, por ejemplo, por topes de longitud, un trozo cortado puede atascarse en la hoja y ser expulsado violentamente.
- **Utilice siempre una abrazadera o un soporte diseñado para sujetar correctamente materiales redondos, como barras o tubos.** Las barras tienden a rodar durante el corte, lo que hace que la hoja «se clave» y tire del material hacia ella.
- **Espere a que la hoja haya alcanzado su velocidad máxima antes de que la sierra entre en contacto con la pieza de trabajo.** Esto reducirá el riesgo de que la pieza de trabajo salga disparada.
- **Si la pieza de trabajo o la hoja se atascan, apaga la sierra ingletadora. Espera a que todas las piezas móviles se hayan detenido por completo y, a continuación, desconecta la sierra de la red eléctrica y/o retira la batería. A continuación, libera el material atascado.** Seguir cortando con una pieza de trabajo atascada puede provocar la pérdida de control o daños en la sierra ingletadora.
- **Una vez finalizado el corte, suelte el interruptor, mantenga el cabezal de la sierra hacia abajo y espere a que la hoja se detenga por completo antes de retirar la pieza cortada.** Es peligroso acercarse a la hoja giratoria.
- **Sujete firmemente el mango al realizar un corte parcial o al soltar el interruptor antes de que el cabezal de la sierra haya alcanzado su posición totalmente bajada.** La acción de frenado de la sierra puede provocar que el cabezal se mueva bruscamente hacia abajo, lo que supone un riesgo de lesiones.

PICTOGRAMAS Y ADVERTENCIAS



1. ¡Lee el manual de usuario y sigue las advertencias y las instrucciones de seguridad que contiene!
2. Utilice equipo de protección individual (gafas de seguridad, protectores auditivos, mascarillas antipolvo).
3. Utilice equipo de protección individual, incluidos guantes protectores
4. Lleve ropa de protección.
5. No lo deseche con la basura doméstica.
6. Proteja el aparato de la humedad.
7. El dispositivo cumple con la normativa de la Unión Europea.
8. Marca de certificación EAC.
9. Marca de certificación para el mercado ucraniano.

La superficie de trabajo a ambos lados del disco debe estar marcada con el símbolo

DESCRIPCIÓN DE LOS ELEMENTOS GRÁFICOS

La numeración que figura a continuación hace referencia a los componentes del dispositivo
que aparecen en las ilustraciones de este manual.

Figura de referencia	Descripción
1	Mango de la motosierra
2	Interruptor con bloqueo contra el arranque accidental
3	Botón de bloqueo del eje
4	Protector de disco móvil
5	Extensiones de la superficie de trabajo
6	Mando de bloqueo del ángulo de corte
7	Compartimento de la batería
8	Mando de bloqueo de avance longitudinal
9	Mando de bloqueo del corte en ángulo
10	Indicador de ajuste del corte en ángulo
11	Base de apoyo de la pieza de trabajo

12	Soportes de la base de la sierra con orificios de montaje
Referencia a la figura B	**Descripción**
1	Mecanismo de protección de la hoja
2	Mando de bloqueo de avance longitudinal
3	Guías de avance longitudinal
4	Abrazadera de fijación
5	Extensiones de encimera
6	Mecanismo de bloqueo para las extensiones de la encimera
7	Soportes para la base de la sierra con orificios de montaje
8	Encimera
9	Escala de ajuste para cortes en ángulo
10	Palanca de ajuste del ángulo de corte
11	Mango de la motosierra
12	Protector superior de la hoja (fijo)
13	Hoja de corte
14	Láser de clase 2
15	Base de soporte de la pieza de trabajo
16	Bloqueo de ajuste del corte en ángulo
17	Conexión para la aspiración de polvo

*** Puede haber diferencias entre la ilustración y el producto real**

CONTENIDO DEL JUEGO:

- Sierra 1
- Extensiones para el banco de trabajo 2
- Abrazadera de fijación 1
- Llave hexagonal 1
- Bolsa para el polvo 1

MARCADOS EN EL APARATO

RRRR -año de fabricación
MM -mes de fabricación
Y -designación adicional
XXXXX -número de serie
NNN -marcado adicional

USO PREVISTO

La sierra ingletadora está diseñada para cortar madera o productos derivados de la madera. La sierra funciona con un motor de escobillas alimentado por batería. La máquina es adecuada para trabajos ligeros, aplicaciones artesanales y bricolaje.

FUNCIONAMIENTO DE LA HERRAMIENTA

TIPOS DE BATERÍAS Y CAPACIDAD

La herramienta está diseñada para funcionar con baterías ENERGY+: 58G001, 58G001-1, 58G004, 58G004-1, 58G086, 58G086-1 y 58GE152.

Recomendamos utilizar la batería 58G004-1 de 4 Ah

Tipo de batería	58G001 58G001-1	58G004 58G004-1	58G086 58G086-1	58GE152
Capacidad de la batería	2 Ah	4 Ah	6 Ah	8 Ah
Autonomía	14 minutos	28 minutos	42 minutos	60 minutos

CARGA DE LA BATERÍA

La batería debe cargarse a una temperatura ambiente de entre 4 ºC y 40 ºC. Una batería nueva, o una que no se haya utilizado durante mucho tiempo, alcanzará su capacidad máxima tras aproximadamente 3-5 ciclos de carga y descarga.

- Retira la batería del dispositivo.
- Enchufa el cargador a una toma de corriente (230 V CA).
- Inserta la batería en el cargador. Comprueba que la batería esté bien colocada (insertada hasta el fondo).
- Una vez que el cargador esté enchufado a una toma de corriente (230 V CA), se encenderá un LED verde en el cargador, lo que indica que está conectado a la red eléctrica.
- Una vez colocada la batería en el cargador, se encenderá un LED rojo en el cargador, lo que indica que la batería se está cargando.
- Al mismo tiempo, los LED verdes de estado de carga de la batería parpadearán siguiendo distintos patrones (véase la descripción más abajo).
- Todos los LED parpadean: indica que la batería está descargada y necesita recargarse.
- Dos LED parpadeando: indica que la batería está parcialmente descargada.
- Un LED parpadeando: indica un nivel de carga de la batería alto.
- Una vez que la batería esté completamente cargada, el LED del cargador se iluminará en verde y todos los LED de estado de carga de la batería permanecerán encendidos de forma fija. Al cabo de unos instantes (aprox. 15 segundos), los LED de estado de carga de la batería se apagarán.

La batería no debe cargarse durante más de 8 horas. Superar este tiempo puede dañar las celdas de la batería. El cargador no se apagará automáticamente una vez que la batería esté completamente cargada. El LED verde del cargador permanecerá encendido. Los LED de estado de carga de la batería se apagarán al cabo de un breve lapso de tiempo. Desconecta la fuente de alimentación antes de retirar la batería de la toma del cargador. Evita una sucesión rápida de ciclos de carga cortos. No recargues las baterías tras un uso breve del dispositivo. Una reducción significativa del tiempo entre las cargas necesarias indica que la batería está desgastada y debe sustituirse.

Las baterías se calientan durante la carga. No empieces a trabajar inmediatamente después de la carga; espera a que la batería haya alcanzado la temperatura ambiente. Así evitarás daños en la batería.

INDICACIÓN DEL ESTADO DE CARGA DE LA BATERÍA

La batería está equipada con un indicador del estado de carga (3 LED). Para comprobar el nivel de carga de la batería, pulsa el botón del indicador de nivel de carga. Si todos los LED están encendidos, esto indica un nivel de carga alto. Si están encendidos 2 LED, esto indica que la batería está parcialmente descargada. Si solo está encendido 1 LED, esto significa que la batería está agotada y necesita recargarse.

MONTAJE

Advertencia: Para evitar un arranque accidental, que podría provocar lesiones graves, monte **SIEMPRE** todas las piezas de la motosierra **ANTES** de conectarla a la red eléctrica. La motosierra NO debe conectarse NUNCA a la red eléctrica mientras se montan piezas, se realizan ajustes, se colocan o se retiran las hojas, o cuando no esté en uso.

EXTRACCIÓN DE POLVO

Para minimizar la acumulación de polvo procedente de la sierra y mantener un rendimiento de corte óptimo, conecta una bolsa de recogida de polvo al puerto de extracción de polvo.

El kit incluye una bolsa de polvo para su uso con la sierra ingletadora. Para colocarla, basta con situar la bolsa de polvo sobre la salida de extracción **(Fig. B17)** situada en la protección superior de la hoja.

Para vaciar la bolsa, retírela de la salida de polvo, ábrala desabrochando la cremallera y vacíe su contenido.

NOTA: Para garantizar una recogida óptima del polvo, vacíe la bolsa cuando esté llena aproximadamente en dos tercios.

FIJACIÓN DE LA SIERRA A UNA SUPERFICIE

Antes de su uso, la sierra se puede fijar a una superficie estable y nivelada mediante 4 tornillos de fijación (no incluidos). La base de la sierra cuenta con cuatro orificios (véase **la fig. B7**) para fijarla a una mesa u otra superficie de apoyo. Para instalar la sierra, siga estos pasos:

- Localice y marque la posición en la que se va a montar la sierra.
- Taladre cuatro orificios en la superficie.
- Coloque la sierra ingletadora sobre la superficie, alineando los orificios de la base con los orificios taladrados en la superficie. Coloque las arandelas y las tuercas en los orificios.

NOTA. Asegúrese de que la superficie de montaje no esté deformada, ya que una superficie irregular puede provocar atascos y cortes imprecisos.

SUJETADOR DE LA PIEZA

Al cortar la pieza de trabajo, los paneles deben fijarse siempre con la abrazadera en «G» (**Fig. B4**) suministrada con el kit.

EXTENSIÓN DE LA ENCIMERA

Para apoyar piezas de trabajo largas, coloque las extensiones laterales de la superficie de trabajo (**Fig. B5**) y ajuste su separación en función de la longitud de las piezas. A continuación, apriete el tornillo de la base (**Fig. B6**).

FUNCIONAMIENTO DE LA SIERRA

Mando de liberación del cabezal

Durante el almacenamiento o el transporte, el cabezal de la sierra queda bloqueado en la posición inferior. Para desbloquear el cabezal y poder utilizar la sierra, presione el brazo de la sierra hacia abajo y tire del mando de bloqueo del cabezal (**Fig. D7**) para desbloquearlo. El cabezal subirá hasta la posición superior. La sierra **NUNCA** debe utilizarse con el mando de liberación del cabezal bloqueado.

TRANSPORTE

- Al transportar la sierra, asegúrese de que el cabezal de la sierra esté bloqueado en la posición inferior.
- Todas las perillas, los bloqueos **(Fig. B2**, **Fig. D7, Fig. B15)** y las extensiones de la superficie de trabajo deben estar bien apretados durante todo el transporte.
- La sierra debe estar apagada y la batería extraída de su compartimento.
- La sierra solo debe levantarse por el asa (**Fig. A1)** o por las piezas de fundición externas. No levante la sierra por las protecciones.

Para bloquear el cabezal de la sierra en la posición inferior, presione el brazo de la sierra hacia abajo, tire del mando de liberación del cabezal **(Fig. D7**) y presiónelo hacia dentro para bloquearlo. El cabezal de la sierra quedará bloqueado en la posición inferior.

BLOQUEO DEL CORTE EN INGLES

Los bloqueos de la mesa de inglete (**Fig. A6)** sirven para bloquear la mesa en el ángulo de inglete deseado.

La sierra ingletadora corta en ángulos de 0° a 45°, tanto a la izquierda como a la derecha de la línea de referencia. Para ajustar el ángulo de inglete, afloje los bloqueos de la mesa de inglete **(Fig. A6, Fig. B10)** y gire la mesa de inglete hasta la posición deseada. La mesa de inglete está equipada con posiciones preestablecidas para los siguientes ángulos: 0°, 15°, 22,5°, 30° y 45°, lo que permite un ajuste rápido de los ángulos de corte en inglete más habituales.

BLOQUEO DE INGLETE

El bloqueo **(Fig. A8)** sirve para ajustar la hoja al ángulo de inglete deseado. La sierra ingletadora corta en ángulos de 0° a 45° hacia la izquierda. Para ajustar el ángulo de inglete, afloja el bloqueo de inglete (**Fig. A8**) y ajusta el brazo de la sierra en el indicador **(Fig. A8)** al ángulo de inglete deseado. A continuación, vuelve a bloquear el bloqueo de inglete (**Fig. A8).**

BOTÓN DE BLOQUEO DEL EJE

El botón de bloqueo del eje (**Fig. A3) impide** que la hoja de sierra gire mientras se cambia la hoja. Mantenga pulsado el botón de bloqueo del eje mientras coloca, cambia o retira la hoja de sierra.

PROTECTOR INFERIOR GIRATORIO DE LA HOJA

La protección inferior giratoria de la hoja **(Fig. A4**) **ofrece** protección a ambos lados de la hoja. Se desliza sobre la protección superior de la hoja (**Fig. B12**) cuando se baja el cabezal de la sierra sobre la pieza de trabajo.

ENCENDIDO Y APAGADO

- Para encender la sierra, empuje el bloqueo del interruptor **(Fig. C6)** hacia la izquierda y pulse el interruptor de encendido/apagado (**Fig. C5)**
- Para apagar la sierra, suelte el interruptor de encendido/apagado (**Fig. C5**).

ENCENDIDO/APAGADO DEL LÁSER

- Encienda o apague el láser con el interruptor de encendido/apagado (**Fig. C4**).
- Pulsa el interruptor del láser hasta la posición **« I »** para encenderlo, o pulsa el botón **«0»**.

AJUSTE DE LA HOJA EN PERPENDICULAR A LA MESA

- Asegúrese de que la sierra esté desconectada de la fuente de alimentación (batería retirada).
- Baje el brazo de la sierra hasta su posición más baja y accione el botón de desbloqueo (**Fig. D7**) para fijar el brazo de la sierra en la posición de transporte.
- Afloje los bloqueos de inglete (**Fig. B16**) y levante el pestillo (**Fig. B10**).
- Gire la mesa **(Fig. B8**) hasta que el indicador (**Fig. E6)** quede alineado con la marca de 0° de la escala (**Fig. E5**).
- Suelte el pestillo (**Fig. B10)** y apriete el bloqueo (**Fig. B16**).
- Afloje el cierre **(Fig. A9**) y coloque el brazo de la sierra en la posición de 0° del indicador **(Fig. A10**) (el disco de corte formando un ángulo de 90° con la mesa de inglete). Apriete el cierre de inglete (**Fig. A9**).
- Coloque una escuadra de 90° contra la mesa (**Fig. B8**) y la parte plana del disco de corte (**Fig. B13**). Gire la hoja con la mano y compruebe que quede a ras de la mesa en varios puntos. El borde de la escuadra y la hoja de sierra deben estar paralelos.
- Si la hoja de sierra se desvía de la perpendicular establecida, ajústela.
- Afloje el tornillo de cabeza Phillips que fija el indicador de la escala de bisel (**Fig. A10**) y ajuste la posición del indicador de modo que apunte exactamente al cero de la escala. Vuelva a apretar el tornillo.
- Vuelva a apretar el bloqueo de inglete (**Fig. A9).**

AJUSTE DE LA BARRA DE TOPE PERPENDICULAR A LA MESA

- Asegúrese de que la sierra esté desconectada de la red eléctrica (batería retirada).
- Baje el brazo de la sierra hasta su posición más baja y accione el botón de desbloqueo (**Fig. D7**) para fijar el brazo de la sierra en la posición de transporte.
- Afloje los bloqueos de los cortes a inglete (**Fig. B16)** y levante el pestillo (**Fig. B10**).
- Gira la mesa **(Fig. B8**) hasta que el indicador (**Fig. E6)** quede alineado con la marca de 0° de la escala (**Fig. E5**).
- Suelte el pestillo (**Fig. B10)** y apriete el cierre (**Fig. B16**).
- Afloje el cierre **(Fig. A9**) y coloque el brazo de la sierra en la posición de 0° del indicador **(Fig. A10**) (disco de corte en un ángulo de 90° con respecto a la mesa de inglete). Apriete el cierre de inglete (**Fig. A9**).
- Con una llave Allen de 5 mm, afloje los dos tornillos que fijan la barra de tope (**Fig. A11**) a la base.
- Coloque el soporte angular contra la barra de tope (**Fig. A11)** y a lo largo de la hoja (**Fig. B13**).
- Ajuste la barra de tope (**Fig. A11)** hasta que quede perpendicular a la hoja.
- Apriete los tornillos que fijan la barra guía (**Fig. A11).**

SUSTITUCIÓN DEL DISCO DE CORTE

- **Nota:** Se recomienda utilizar guantes de protección durante la sustitución.
  Nota: Utilice hojas con un diámetro exterior que no supere el especificado en las especificaciones técnicas de la máquina.
- Asegúrese de que la sierra esté desconectada de la fuente de alimentación (batería retirada).
- Presione la palanca de accionamiento (**Fig. A1**) y tire del pomo de liberación (**Fig. D7).** Eleve el brazo de la sierra hasta su posición más alta.
- Afloja el tornillo de la cubierta con un destornillador Phillips.
- Tire de la protección giratoria de la hoja **(Fig. A4)** y gírela por encima de la protección fija superior de la hoja **(Fig. B12**) para acceder al tornillo de la hoja.
- Sujete la protección giratoria (**Fig. A4)** por la parte superior y pulse el botón de bloqueo del eje (**Fig. A3**). Gire la hoja hasta que el eje quede bloqueado.
- Con la llave Allen de 6 mm suministrada, afloje y retire el tornillo de la hoja. (Afloje en sentido horario, ya que el tornillo de la hoja tiene rosca a la izquierda).
- Retire la arandela plana, la brida exterior de la hoja y la hoja. Limpie el mandril y el disco de corte de polvo y residuos.
- Aplica una gota de aceite en la brida interior de la hoja y en la brida exterior de la hoja, en los puntos donde entran en contacto con la hoja.
- Coloque la nueva hoja en el eje, asegurándose de que la brida interior de la hoja quede situada detrás de la hoja.
- Coloca la brida exterior de la hoja. Pulsa el botón de bloqueo del eje (**Fig. A3)** y coloca la arandela plana y el tornillo de la hoja.
- Con una llave Allen de 6 mm, apriete el perno de fijación del disco de corte (en sentido antihorario).
- Baje y mantenga en la posición correcta la protección inferior giratoria de la hoja (**Fig. A4)** y el mecanismo de elevación de la protección de la hoja (**Fig. A4**); a continuación, coloque y apriete el perno de fijación para asegurar la protección en su sitio.
- Compruebe que la protección de la hoja funcione correctamente y cubra la hoja cuando se baje el brazo de la sierra.
- Conecte la sierra a la red eléctrica y póngala en marcha para asegurarse de que funciona correctamente.

CORTES TRANSVERSALES

¡PRECAUCIÓN! Siempre que sea posible, utilice un dispositivo de sujeción, como una abrazadera en «G», para fijar la pieza de trabajo.

- Mantenga las manos alejadas de la hoja mientras corta la pieza de trabajo.
- No retire la pieza cortada del lado derecho de la hoja con la mano izquierda.
- Un corte transversal se realiza cortando a través de la veta de la pieza de trabajo. Un corte transversal de 90° se realiza con la mesa de inglete ajustada a 0°. Los cortes en bisel se realizan con la mesa ajustada a un ángulo distinto de cero.
- Tire del mando de liberación (**Fig. D7)** y eleve el brazo de la sierra hasta su altura máxima.
- Afloja el bloqueo del inglete (**Fig. B16**) y levanta el pestillo **(Fig. B10**). Gira la mesa de trabajo (**Fig. B8)** hasta que el indicador (**Fig. E6)** se sitúe en 0°. Suelta el pestillo del inglete y aprieta el bloqueo (**Fig. B16**).
- Coloca la pieza de trabajo en posición horizontal sobre la mesa de trabajo **(Fig. B8**) de modo que uno de sus bordes quede alineado con el carril guía (**Fig. B15**).
- Al cortar piezas largas de madera, utiliza las extensiones de la mesa de trabajo (**Fig. B5)** para apoyar los extremos opuestos de la madera, ya sea con las propias extensiones, con un soporte con rodillos (no incluido) o con una superficie de trabajo nivelada con la mesa de la sierra.
- Antes de encender la sierra, realice un corte en seco para comprobar que no haya problemas, como un atasco que pudiera interferir en el corte.
- Sujete firmemente la empuñadura de la sierra (**Fig. A1**), presione el bloqueo del interruptor (**Fig. B6**) y pulse el interruptor **(Fig. C5**). Espere hasta que la hoja alcance la velocidad máxima y bájela lentamente sobre la pieza de trabajo.
- Una vez cortado el material, suelte el gatillo (**Fig. C5)** y espere a que el disco de corte haya dejado de girar antes de apartarlo de la pieza de trabajo.

CORTES EN INGLETE

Siempre que sea posible, utilice un dispositivo de sujeción, como la abrazadera en «G» (**Fig. B4**) situada en el lado derecho de la mesa de inglete, para fijar la pieza de trabajo.

¡PRECAUCIÓN! Mantenga las manos alejadas de la hoja mientras corta la pieza de trabajo.

¡PRECAUCIÓN! No retire la pieza cortada del lado derecho de la hoja con la mano izquierda.

Un corte en inglete se realiza cortando transversalmente a la veta de la pieza de trabajo, con la hoja colocada en ángulo respecto a la barra de tope **(Fig. B15**) y a la superficie de trabajo (**Fig. B8**). La mesa de ingletes se coloca en la posición cero y la hoja se ajusta en un ángulo de entre 0° y 45°.

Tire del mando de desbloqueo (**Fig. D7)** y eleve el brazo de la sierra hasta su máxima altura.

- Afloje el bloqueo (Fig. **A8**). Incline el brazo de la sierra hacia la izquierda hasta el ángulo de inglete deseado (entre 0° y 45°), tal y como indica el indicador **(Fig. A10**). Apriete el bloqueo (**Fig. A8**).
- Coloque la pieza de trabajo en posición horizontal sobre la mesa de trabajo (**Fig. B8**) de modo que uno de sus bordes quede alineado con el carril guía (**Fig. B15**).
- Al cortar piezas largas de madera, utilice las extensiones de la mesa de trabajo (**Fig. B5)** para apoyar los extremos opuestos de la madera, ya sea con las extensiones, un soporte con rodillos (no incluido) o una superficie de trabajo nivelada con la mesa de la sierra.
- Antes de encender la sierra, realice un corte en seco para comprobar que no haya problemas, como atascos que puedan interferir en el corte.
- Sujete firmemente la empuñadura de la sierra (**Fig. A1**), presione el bloqueo del interruptor **(Fig. B6)** y pulse el interruptor **(Fig. C5**). Espere hasta que la hoja alcance la velocidad máxima y bájela lentamente sobre la pieza de trabajo e .
- Una vez cortado el material, suelte el gatillo (**Fig. C5)** y espere a que el disco de corte haya dejado de girar antes de apartarlo de la pieza de trabajo.

CORTE COMBINADO

Siempre que sea posible, utiliza un dispositivo de sujeción, como la abrazadera en «G» (**fig. B4**) situada en el lado derecho de la mesa de inglete, para fijar la pieza de trabajo.

Mantén las manos alejadas de la hoja mientras cortas la pieza de trabajo.

No retire la pieza cortada del lado derecho de la hoja con la mano izquierda.

Un corte a inglete compuesto implica utilizar simultáneamente tanto el ángulo del calibrador (**Fig. A10)** como el ángulo del calibrador **(Fig. B9).** Este tipo de corte se utiliza para fabricar marcos de cuadros, recortar molduras, construir cajas con lados inclinados, etc.

¡PRECAUCIÓN! Realice siempre un corte de prueba en un trozo de madera antes de cortar el material definitivo.

- Tire del botón de liberación (**Fig. D7)** y eleve el brazo de la sierra hasta su máxima altura.
- Afloje el bloqueo (**Fig. A6)** y levante el pestillo de inglete (**Fig. E1).**
- Gire la mesa de trabajo **(Fig. B8)** hasta que el indicador se alinee con el ángulo deseado en la escala (**Fig. B9).**
- Suelte el pestillo (**Fig. E1)** y vuelva a apretar el cierre (**Fig. B16**).
- Afloje el cierre **(Fig. A9**) y desplace el brazo de la sierra hacia la izquierda hasta el ángulo de inglete deseado en el indicador (**Fig. A10**) (entre 0° y 45°). Apriete el cierre **(Fig. A9**).
- Coloque la pieza de trabajo en posición horizontal sobre la superficie de trabajo (**Fig. B8**) de modo que uno de sus bordes quede a ras de la guía (**Fig. B15**).
- Al cortar piezas largas de madera, utilice las extensiones de la mesa de trabajo (**Fig. B5**) para apoyar los extremos opuestos de la madera, ya sea con las extensiones, un soporte con rodillos (no incluido) o una superficie de trabajo nivelada con la mesa de la sierra.
- Antes de encender la sierra, realice un corte en seco para comprobar que no haya problemas, como atascos que puedan interferir en el corte.
- Sujete firmemente la empuñadura de la sierra (**Fig. A1**), presione el bloqueo del interruptor **(Fig. C6)** y pulse el interruptor **(Fig. C5**). Espere hasta que la hoja alcance la velocidad máxima y bájela lentamente sobre la pieza de trabajo.
- Una vez cortado el material, suelte el gatillo (**Fig. C5)** y espere a que el disco de corte haya dejado de girar antes de apartarlo de la pieza de trabajo.
- **Corte de tablas anchas**
- Para mover tablas anchas, desbloquee el botón de bloqueo de la guía (**Fig. B2**) para permitir que el conjunto del cabezal de corte se mueva libremente.

AJUSTE DE LA PROFUNDIDAD DE CORTE

- La profundidad de corte se puede preajustar para garantizar cortes superficiales uniformes y repetibles.
- Mueva el tope de profundidad de corte (**Fig. D4)** a la posición delantera.
- Afloje la tuerca de bloqueo de la profundidad de corte (**Fig. D5**) para liberar el tornillo de ajuste de la profundidad de corte (**Fig. D6**); gire el tornillo hasta que el cabezal de corte se encuentre a la profundidad deseada.
- Mientras mantiene el brazo superior en esta posición, apriete la tuerca de bloqueo (**Fig. D5**) para fijar el tornillo de ajuste de la profundidad de corte **(Fig. D6).**
- Compruebe de nuevo la profundidad de la cuchilla moviendo el cabezal de corte de delante hacia atrás, realizando una carrera completa de un corte típico a lo largo del brazo oscilante.

MANTENIMIENTO

ADVERTENCIA: Antes de realizar cualquier ajuste, revisión o tarea de mantenimiento, desconecta la motosierra de la fuente de alimentación retirando la batería.

- Una vez completados todos los ajustes, configuraciones o tareas de mantenimiento, asegúrese de que se hayan retirado todas las llaves y demás herramientas, y de que todos los pernos, tornillos y demás componentes estén bien apretados.
- Las ranuras de ventilación de la herramienta deben estar siempre despejadas y limpias. En ocasiones pueden verse chispas a través de las ranuras de ventilación. Esto es normal y no causará daños a la herramienta eléctrica.
- Comprueba periódicamente que no haya entrado polvo ni objetos extraños en las rejillas situadas cerca del motor y del interruptor. Utiliza un cepillo suave para eliminar el polvo acumulado.
- Utilice gafas de seguridad durante la limpieza para proteger sus ojos.
- Si es necesario limpiar el cuerpo de la sierra, límpielo con un paño suave y húmedo. Puede utilizar un detergente suave, pero no utilice alcohol, gasolina ni ningún otro producto de limpieza agresivo.
- Nunca utilices productos de limpieza corrosivos en las piezas de plástico.

  PRECAUCIÓN: La sierra no debe entrar en contacto con el agua.
- Guarde la herramienta, el manual de usuario y los accesorios en un lugar seguro. De este modo, se asegurará de que toda la información y las piezas estén siempre a mano.

INSPECCIÓN GENERAL

- Comprueba periódicamente que todos los tornillos de fijación estén bien apretados. Pueden aflojarse con el paso del tiempo. Presta especial atención a la brida exterior. Si se produce alguna vibración, los tornillos pueden aflojarse con el tiempo.
- Compruebe periódicamente las baterías y su conector.

ESPECIFICACIONES NOMINALES

Sierra ingletadora Energy+ 58GE121	
Parámetro	**Valor**
Tensión de alimentación	18 V DC
Velocidad de la hoja (sin carga)	3000 min^{-1}
Longitud de la barra guía	220 mm
Rango de corte en ángulo	± 45°
Rango de corte en inglete	De 0° a 45°
Profundidad máxima de corte	70 mm
Diámetro exterior del disco de corte	210 mm
Diámetro interior del disco de corte	30 mm
Clase láser	II
Potencia del láser	< 1 mW
La longitud de onda de la luz láser	λ = 650 nm
Clase de protección	II
Índice de protección	IPX0
Peso	9,8 kg
58GE121 indica tanto el tipo como la denominación de la máquina	

DATOS DE RUIDO Y VIBRACIONES

Nivel de presión acústica	L_{pA} = 83,14 dB(A) K = 3 dB(A)
Nivel de potencia acústica medido	L_{WA} = 96,14 dB(A) K = 3 dB(A)

Información sobre ruido y vibraciones

El ruido emitido por el aparato se caracteriza por: el nivel de presión acústica LpA y el nivel de potencia acústica LWA (donde K indica la incertidumbre de medición). Las vibraciones emitidas por el aparato se caracterizan por el valor de aceleración de vibración ah (donde K indica la incertidumbre de medición).

El nivel de presión acústica LpA, el nivel de potencia acústica LWA y el valor de aceleración de vibración ah especificados en este manual se han medido de conformidad con la norma EN 62841-1. El nivel de vibración ah especificado puede utilizarse para comparar equipos y para realizar una evaluación preliminar de la exposición a las vibraciones.

El nivel de vibración indicado es representativo únicamente de las aplicaciones básicas del dispositivo. Si el dispositivo se utiliza para otras aplicaciones o con otras herramientas de trabajo, el nivel de vibración puede variar. Un mantenimiento insuficiente o poco frecuente del dispositivo dará lugar a un mayor nivel de vibración. Las razones mencionadas anteriormente pueden provocar una mayor exposición a las vibraciones durante todo el período de uso.

Para estimar con precisión la exposición a las vibraciones, hay que tener en cuenta los periodos en los que el dispositivo está apagado o en los que está encendido pero no se está utilizando. Tras evaluar cuidadosamente todos los factores, la exposición total a las vibraciones puede resultar significativamente menor.

Para proteger al usuario de los efectos de las vibraciones, deben aplicarse medidas de seguridad adicionales, tales como: el mantenimiento periódico del equipo y de las herramientas de trabajo, asegurarse de que las manos se mantengan a una temperatura adecuada y una organización adecuada del trabajo.

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

Los productos eléctricos no deben desecharse con la basura doméstica, sino que deben entregarse para su reciclaje en las instalaciones adecuadas. Se puede obtener información sobre el reciclaje en el distribuidor del producto o en las autoridades locales. Los aparatos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil contienen sustancias nocivas para el medio ambiente. Los aparatos que no se reciclan suponen una amenaza potencial para el medio ambiente y la salud humana.

«GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością», sociedad de responsabilidad limitada, con domicilio social en Varsovia, ul. Pograniczna 2/4 (en adelante: «GTX Poland»), declara por la presente que todos los derechos de autor sobre el contenido de este manual (en adelante, «Manual»), incluidos, entre otros, su texto, fotografías, diagramas, ilustraciones, así como su maquetación, pertenecen exclusivamente a GTX Poland y están protegidos por la ley de conformidad con la Ley de 4 de febrero de 1994 sobre derechos de autor y derechos afines (es decir, Boletín Oficial de 2006, n.º 90, punto 631, en su versión modificada). Queda estrictamente prohibida la copia, el tratamiento, la publicación o la modificación del Manual en su totalidad o de cualquiera de sus elementos individuales con fines comerciales sin el consentimiento expreso por escrito de GTX Poland, lo que podrá dar lugar a responsabilidades civiles y penales.

Declaración de conformidad de la UE

Fabricante: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k., Pograniczna 2/4, 02-285 Varsovia

Producto: Sierra ingletadora inalámbrica

Modelo: 58GE121

Nombre comercial: GRAPHITE

Número de serie: del 00001 al 99999

La presente declaración de conformidad se emite bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante.

El producto descrito anteriormente cumple con los siguientes documentos:

Directiva de maquinaria 2006/42/CE

Directiva sobre compatibilidad electromagnética 2014/30/UE

Directiva RoHS 2011/65/UE, modificada por la Directiva 2015/863/UE

Y cumple los requisitos de las siguientes normas:

EN 62841-1:2015; EN IEC 62841-3-9:2020+A11:2020;
EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021;
EN IEC 63000:2018

Organismo notificado:

N.º 0197; TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, 90431 Núremberg, Alemania

N.º de certificado de examen CE de tipo:

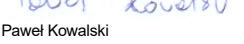
AM 50542402 0001

La presente declaración se aplica exclusivamente a la máquina en el estado en que se comercializó y no cubre los componentes añadidos por el usuario final ni a las modificaciones posteriores realizadas por este.

Nombre y dirección de la persona residente o establecida en la UE autorizada para elaborar la documentación técnica:

Firmado en nombre de:

GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k. Pograniczna 2/4 02-285 Varsovia



Paweł Kowalski

Responsable de calidad de GTX Poland

Varsovia, 5 de julio de 2023

(et)

ORIGINAALJUHENDITE TÕLGE

Akutoitega mitraesaag

58GE121

HOIATUS Lugege läbi kõik selle elektritööriistaga kaasasolevad ohutushoiatused, juhised, joonised ja tehnilised andmed. Allpool esitatud juhiste eiramine võib põhjustada elektrilöögi, tulekahju ja/või tõsiseid vigastusi.

Säilitage kõik hoiatused ja juhised edaspidiseks kasutamiseks.

- **Mitra saed on mõeldud puidu või puidupõhiste toodete lõikamiseks. Neid ei tohi kasutada abrasiivketastega raudmaterjalide, nagu varraste, latide, tihvtide jms lõikamiseks.** Abrasiivtolmu tõttu võivad liikuvad osad, näiteks alumine kaitse, kinni jooksma. Abrasiivlõikamise käigus tekkivad sädemed põletavad alumist kaitset, lõiketerit ja muid plastosad.
- **Võimaluse korral kasutage tööeseme toetamiseks klambreid. Kui toetate tööeset käega, hoidke oma käsi alati vähemalt 100 mm kaugusel saeketast mõlemalt poolt. Ärge kasutage seda saagi tööesemete lõikamiseks, mis on liiga väikesed, et neid kindlalt kinnitada või käega kinni hoida.** Kui teie käsi on saeketale liiga lähedal, suureneb vigastuste oht saekettaga kokkupuutumisel.
- **Töödetail peab olema liikumatu ning kinnitatud või paigal hoitud nii juhiku kui ka laua vastu. Ärge liigutage töödetaili saeketile poole ega tehke „vabakäe“ lõikeid.** Kinnitamata või liikuvad töödetailid võivad suure kiirusega välja paiskuda, põhjustades vigastusi.
- **Lükake saag töödeldava detaili läbi. Ärge tõmmake saagi töödeldava detaili läbi. Lõikamiseks tõstke saepea üles ja tõmmake see töödeldavast detailist eemale ilma lõikamata; käivitage mootor, suruge saepea alla ja lükake saag töödeldava detaili läbi.** Lõikamine enda poole liikudes võib põhjustada saeketera töödeldava detaili peale ronimist ja saekomplekti vägivaldset väljapaiskumist kasutaja suunas.
- **Ärge ulatuge kunagi saeketast ees või taga asuva lõikeliini üle.** Tööeseme „risti“ toetamine – st tööeseme hoidmine vasaku käega saeketast paremal pool või vastupidi – on äärmiselt ohtlik.
- **Ärge ulatuge juhikraadi taha lähemale kui 100 mm saeketast kummalgi pool, et eemaldada puidujäätmeid või muul põhjusel,**

kui saeketas pöörleb. Pöörleva saeketase lähedus teie käele ei pruugi olla ilmne ja võib põhjustada tõsiseid vigastusi.

- **Kontrollige töödeldavat detaili enne lõikamise alustamist. Kui detail on painutatud või köverdunud, kinnitage see nii, et painutatud külg oleks suunatud juhiku poole. Veenduge alati, et lõikeliini piki ei oleks töödeldava detaili, juhiku ja laua vahel mingit vahet.** Köverdunud või väänunud detailid võivad väänuda või nihkuda, mis võib põhjustada pöörleva saeketera kinni jooksmise lõikamise ajal. Töödeldaval detailil ei tohi olla naelu ega võõrkehi.
- **Ärge kasutage saagi, kui laual on tööriistu, puidujääke või muid esemeid peale töödeldava detaili.** Väikesed laastud, lahtised puit tükid või muud esemed, mis puutuvad kokku pöörleva teraga, võivad suure kiirusega välja paiskuda.
- **Lõigake korraga ainult ühte töödeldavat detaili.** Üksteise peale kuhjatud töödeldavaid detaile ei ole võimalik korralikult kinnitada ega toetada ning need võivad lõikamise ajal terasse kinni jääda või nihkuda.
- **Veenduge enne kasutamist, et mitra-saag on paigaldatud või asetatud tasapinnalisele ja stabiilsele tööpinnale.** Tasapinnaline ja stabiilne tööpind vähendab mitra-sae stabiilsuse kaotamise ohtu.
- **Planeerige oma töö. Iga kord, kui muudate mitra- või kaldenurka, veenduge, et reguleeritav juhik on õigesti paigutatud töödeldava detaili toetamiseks ega takista tera ega ohutussüsteemi tööd.** Ilma tööriista sisselülitamata ja töödeldavat detaili lauale asetamata liigutage saeterat täieliku simulatsioonilõike ulatuses, et veenduda, et puudub kokkupõrke oht või oht, et tera lõikaks juhiku läbi.
- **Tagage töö tükkidele, mis on lauaplaadist suuremad, piisav tugi, näiteks laua pikendused, puusepaplokid jne.** Mitra-sae lauaplaadist suuremad töö tükid võivad ümber minna, kui neid ei toetata nõuetekohaselt. Kui ära lõigatud tükk või töö tükk ümber läheb, võib see tõsta alumist kaitset või pöörleva tera poolt välja paiskuda.
- **Ärge kasutage teist inimest laua pikendusena või lisatoena.** Tööeseme ebastabiilne toetamine võib põhjustada saeketera kinni jooksmist või tööeseme nihkumist lõikamise ajal, mille tagajärjel võivad kasutaja ja abistav isik sattuda pöörleva saeketera haardesse.
- **Ärge suruge lõigatud tükke mingil viisil pöörleva saeketera vastu.** Kui lõigatud tükk on piiratud, nt pikkuspiirikutega, võib see kettale kinni jääda ja vägivaldselt välja paiskuda.
- **Kasutage alati klambrit või hoidikut, mis on mõeldud ümmarguste materjalide, nagu varraste või torude, nõuetekohaseks toetamiseks.** Varraste puhul on lõikamise ajal oht, et need hakkavad veerema, mille tagajärjel tera „hammustab" materjali sisse ja tõmbab seda tera poole.
- **Oodake, kuni tera on saavutanud täiskiiruse, enne kui saag puutub töödeldava detailiga kokku.** See vähendab detaili välja paiskumise ohtu.
- **Kui töödeldav detail või saeketas jääb kinni, lülitage mitra-saag välja. Oodake, kuni kõik liikuvad osad on täielikult seisma jäänud, seejärel ühendage saag vooluvõrgust lahti ja/või eemaldage aku. Seejärel vabastage kinni jäänud materjal.** Lõikamise jätkamine kinni jäänud töödeldava detailiga võib põhjustada kontrolli kaotust või mitra-saagi kahjustumist.
- **Kui lõikamine on lõppenud, vabastage lüliti, hoidke saepea allapoole suunatuna ja oodake, kuni tera on täielikult peatunud, enne kui eemaldate lõigatud tükki.** Pöörleva tera lähedusse ulatamine on ohtlik.
- **Hoidke käepidemeid kindlalt kinni, kui teete osalist lõiget või vabastate lüliti enne, kui saepea on jõudnud täielikult allapoole asendisse.** Sae pidurdusvõime võib põhjustada saepea äkilist allapoole tõmbumist, mis kujutab endast vigastusohtu.

PIKTOGRAMMID JA HOIATUSED

1 2 3 4 5

6 7 8 9

1. Lugege kasutusjuhendit ja järgige selles sisalduvaid hoiatusi ja ohutusjuhiseid!
2. Kasutage isiklikke kaitsevahendeid (kaitseprillid, kuulmiskaitsed, tolmumaski).
3. Kandke isiklikke kaitsevahendeid, sealhulgas kaitsekindaid
4. Kandke kaitseriietust.
5. Ärge visake seadet olmejäätmete hulka
6. Kaitse seadet niiskuse eest.
7. Seade vastab Euroopa Liidu määrustele.
8. EAC-sertifitseerimismärk.
9. Ukraina turu sertifitseerimismärk

Ketta mõlemal küljel olev töölaud peab olema märgistatud sümboliga

GRAAFILISTE ELEMENTIDE KIRJELDUS

Allpool esitatud nummerdus viitab seadme osadele , mis on kujutatud käesoleva juhendi joonistel.

Joonis Viide	Kirjeldus
1	Kettsae käepide
2	Lüliti koos juhusliku käivitumise blokeeringuga
3	Spindli lukustusnupp
4	Liikuv ketaskaitse
5	Tööpinnapikendused
6	Lõikenurga lukustusnupp
7	Aku pesa
8	Pikisuunalise söödu lukustusnupp
9	Nurklõike lukustusnupp
10	Nurklõike reguleerimise näidik
11	Tööeseme tugialus
12	Saagialuse toed kinnitusaukudega
Viide joonisele B	**Kirjeldus**
1	Saeketta kaitse mehhanism
2	Pikisuunalise söödu lukustusnupp
3	Pikisuunalised sööd ujuhikud
4	Kinnitusklamber
5	Tööpinnapikendused
6	Tööpinnapikenduste lukustusmehhanism
7	Saagialuse toed kinnitusaukudega
8	Tööpind
9	Nurga lõikamise reguleerimisskaala
10	Nurga lõikamise reguleerimiskang
11	Kettsae käepide
12	Ülemine terakaitse (fikseeritud)
13	Lõiketerad
14	2. klassi laser
15	Tööeseme tugialus
16	Nurklõike reguleerimise lukk
17	Tolmuimeja ühendus

*** Pildil kujutatud toode võib tegelikust tootest erineda**

KOMPLEKTI SISU:

- Saag 1
- Töölaua pikendused 2
- Kinnitusklamber 1
- Kuuskantvõti 1
- Tolmukott 1

SEADME MÄRGISTUSED

RRRR – valmistamis aasta
MM – tootmise kuu
Y -täiendav tähis
XXXXX -seerianumber
NNN -täiendav märge

KASUTUSOTSTARVE

Mitra saag on mõeldud puidu või puidupõhiste toodete lõikamiseks. Saagi töötab harjamootor, mis töötab akutoitel. Seade sobib kergeteks töödeks, käsitööks ja koduseks kasutamiseks.

SEADME KASUTAMINE

AKUTÜÜBID JA MAHUTAVUS

Tööriist on mõeldud kasutamiseks ENERGY+ akudega: 58G001, 58G001-1, 58G004, 58G004-1, 58G086, 58G086-1 ja 58GE152.
Soovitame kasutada 4 Ah akut 58G004-1

Aku tüüp	58G001 58G001-1	58G004 58G004-1	58G086 58G086-1	58GE152
Aku maht	2 Ah	4 Ah	6 Ah	8 Ah
Tööaeg	14 minutit	28 minutit	42 minutit	60 minutit

AKU LAADIMINE

Aku tuleks laadida ümbritseva õhu temperatuuril 4–40 °C. Uus aku või aku, mida pole pikka aega kasutatud, saavutab täismahutavuse umbes 3–5 laadimis- ja tühjenemistsükli järel.

- Eemaldage aku seadmest.
- Ühendage laadija vooluvõrgu pistikupesaga (230 V vahelduvvool).
- Asetage aku laadijasse. Veenduge, et aku on õigesti paigas (täielikult sisse lükatud).
- Kui laadija on ühendatud vooluvõrgu pistikupesaga (230 V vahelduvvool), süttib laadijal roheline LED-tuli, mis näitab, et toide on ühendatud.
- Kui aku on laadijasse paigutatud, süttib laadijal punane LED-tuli, mis näitab, et aku laadib.
- Samal ajal vilguvad rohelised aku laadimisoleku LED-id erinevates mustrites (vt kirjeldust allpool).
- Kõik LED-id vilguvad – näitab, et aku on tühi ja vajab laadimist.
- Kaks vilkuvat LED-i – näitab, et aku on osaliselt tühjenenud.
- Vilgub üks LED – näitab, et aku laetuse tase on kõrge.
- Kui aku on täielikult laetud, süttib laadija LED roheliselt ja kõik aku laetuse oleku LED-id jäävad püsivalt põlema. Mõne aja pärast (u. 15 sekundit) kustuvad aku laetuse oleku LED-id.

Aku ei tohi laadida kauem kui 8 tundi. Selle aja ületamine võib aku elemente kahjustada. Laadija ei lülitu automaatselt välja, kui aku on täielikult laetud. Laadija roheline LED jääb põlema. Aku laetuse oleku LED-id kustuvad mõne aja pärast. Enne aku laadijapesa eemaldamist katkestage toiteallikas. Vältige lühikeste laadimistsüklite järjestikust kordamist. Ärge laadige akusid pärast seadme vaid lühiajalist kasutamist. Vajalike laadimiste vahelise aja märkimisväärne lühenemine viitab sellele, et aku on kulunud ja tuleks välja vahetada.

Laadimise ajal kuumenevad akud. Ärge alustage tööd kohe pärast laadimist – oodake, kuni aku on saavutanud toatemperatuuri. See aitab vältida aku kahjustumist.

AKU LAADIMISSEISUNDI NÄIDIK

Aku on varustatud aku laetuse näidikuga (3 LED-i). Aku laetuse taseme kontrollimiseks vajutage aku laetuse näidiku nuppu. Kui kõik LED-id põlevad, näitab see kõrget laetustaset. Kui põlevad 2 LED-i, näitab see, et aku on osaliselt tühjenenud. Kui põleb vaid 1 LED, tähendab see, et aku on tühi ja vajab laadimist.

KOOSTAMINE

Hoiatus: Et vältida juhuslikku käivitumist, mis võib põhjustada tõsiseid vigastusi, monteerige **ALATI** kõik kettsae osad **ENNE** selle toiteallikaga ühendamist. Kettsaagi ei tohi MITTE KUNAGI ühendada toiteallikaga osade monteerimise, reguleerimise, terade paigaldamise või eemaldamise ajal ega siis, kui seda ei kasutata.

TOLMU EEMALDAMINE

Saagimisel tekkiva tolmu kogunemise vähendamiseks ja optimaalse lõikamisvõimsuse säilitamiseks ühendage tolmukott tolmuäravoolu avaga.

Komplektis on kaasas mitra-saega kasutamiseks mõeldud tolmukott. Selle paigaldamiseks asetage tolmukott lihtsalt ülemise terakaitse tolmuäravooluava peale **(joonis B17)**.

Koti tühjendamiseks eemaldage see tolmu väljalaskeavast, avage see seejärel tõmbluku abil ja tühjendage sisu.

MÄRKUS: Optimaalse tolmu kogumise tagamiseks tühjendage tolmukott, kui see on umbes kahe kolmandiku ulatuses täis.

SAE KINNITAMINE PINNALE

Enne kasutamist saab saagi kinnitada stabiilsele, tasapinnalisele pinnale nelja kinnituskruvi abil (ei kuulu komplekti). Saagi aluses on neli auku (vt **joonis B7**), mille abil saab saagi kinnitada lauale või muule toetavale pinnale. Saagi paigaldamiseks järgige neid samme:

- Leidke ja märgistage koht, kuhu saag kinnitatakse.
- Puurige pinnasse 4 auku.
- Asetage mitra-saag pinnale, joondades aluse augud pinnale puuritud aukudega. Paigaldage aluslaadid ja mutrid aukudesse.

MÄRKUS. Veenduge, et kinnituspind ei oleks kõver, kuna ebaühtlane pind võib põhjustada takerdumist ja ebatäpset lõikamist.

TÖÖTÜKI KINNITUS

Tööeseme lõikamisel tuleb paneelid alati kinnitada komplektiga kaasasoleva „G"-kinniti abil (**joonis B4**).

TÖÖPINNA LAIENDUS

Pikkade töödeldavate detailide toetamiseks kinnitage tööpinnale külglaiendused (**joonis B5**) ja reguleerige nende vahekaugust vastavalt töödeldavate detailide pikkusele. Seejärel pingutage aluse kruvi (**joonis B6**).

SAE KASUTAMINE

Saepea vabastusnupp

Hoolduse või transpordi ajal on saepea lukustatud alumisse asendisse. Saepead töötamiseks vabastamiseks suruge saekäepide allapoole ja tõmmake saepealukustuse nupp (**joonis D7**) välja, et saepea lukustus vabastada. Saepea tõuseb ülemisse asendisse. Saagi ei tohi **MITTE KUNAGI** kasutada, kui saepealukustuse nupp on lukustatud.

TRANSPORT

- Saagi transportimisel veenduge, et saagipea on lukustatud alumisse asendisse.
- Kõik nupud, lukud **(joonis B2**, **joonis D7, joonis B15)** ja tööpinnapikendused peavad transpordi ajaks olema kindlalt kinni keeratud.
- Saag peab olema välja lülitatud ja aku pesast eemaldatud.
- Saagi tohib tõsta ainult käepideme (**joonis A1)** või väliste valatud osade abil. Ärge tõstke saagi kaitsepiirete abil.

Saepea alumisse asendisse lukustamiseks suruge saekäepidemeid allapoole, tõmmake saepea vabastusnupp **(joonis D7**) välja ja suruge see sisse, et saepea lukustada. Saepea lukustub alumisse asendisse.

KALDELÕIKELUKK

Mitra-laua lukke **(joonis A6)** kasutatakse laua lukustamiseks soovitud mitra-nurga all.

Mitra-saag lõikab nurkades vahemikus 0° kuni 45°, nii viitejoonest vasakule kui ka paremale. Mitra-nurga reguleerimiseks lahtige mitra-laua lukud (**joonis A6, joonis B10)** ja pöörake mitra-laua soovitud asendisse. Mitra-laual on eelnevalt seadistatud fiksaatorid järgmiste nurkade jaoks: 0°, 15°, 22,5°, 30° ja 45°, mis võimaldavad kiiresti seadistada tüüpilisi mitra-lõikenurki.

MITRA LUKK

Lukku **(joonis A8)** kasutatakse tera soovitud mitra nurga alla seadmiseks. Mitrasaag lõikab nurkades vahemikus 0° kuni 45° vasakule. Mitra nurga reguleerimiseks lahtige mitra lukk (**joonis A8**) ja seadke sae käepide indikaatoril **(joonis A8)** soovitud mitra nurga alla. Seejärel lukustage mitra lukk (**joonis A8)** uuesti**.**

SPINDELILUKUSTUSNUPP

Spindli lukustusnupp (**joonis A3) takistab** saeketera pöörlemist tera vahetamise ajal. Hoidke spindli lukustusnuppu all, kui paigaldate, vahetate või eemaldate saeketera.

PÖÖRLEV ALUMINE SAEKETTA KAITSE

Pöörlev alumine terakaitse **(joonis A4**) kaitseb tera mõlemalt poolt. See libiseb ülemisele terakaitsele (**joonis B12**), kui saepea langetatakse töödeldavale detailile.

SISSE- JA VÄLJALÜLITAMINE

- Saagi sisselülitamiseks suruge lüliti lukustusnuppu **(joonis C6)** vasakule ja vajutage sisse-/väljalülitit (**joonis C5).**
- Saagi väljalülitamiseks vabastage sisse-/väljalüliti (**joonis C5**).

LASERI SISSE- JA VÄLJALÜLITAMINE

- Lülitage laser sisse või välja sisse-/väljalüliti abil (**joonis C4**).
- Lülitage laser sisse, lükates lüliti asendisse **„ I "**, või vajutage nuppu **„0**".

SAEKETTA RISTISSE ASETAMINE LAUAGA

- Veenduge, et saag on vooluvõrgust lahti ühendatud (aku eemaldatud).
- Liigutage saekäepidemeid allapoole madalaimasse asendisse ja lukustage saekäepidemeid transpordiasendisse vabastusnuppu (**joonis D7**) kasutades.
- Lõdvendage mitra-lukke (**joonis B16**) ja tõstke klapp üles (**joonis B10**).
- Pöörake lauda **(joonis B8**), kuni indikaator (**joonis E6)** on joondatud skaala 0° märgiga (**joonis E5**).
- Vabastage klapp (**joonis B10)** ja pingutage lukk (**joonis B16**).
- Lõdvendage lukku **(joonis A9**) ja seadke saekäsi indikaatori 0° asendisse **(joonis A10**) (lõikeketas 90° nurga all mitra laua suhtes). Pingutage mitra lukk (**joonis A9**).

- Asetage 90° nurgik laua vastu (**joonis B8**) ja lõikeketta tasapinnaline osa vastu (**joonis B13**). Pöörake ketast käsitsi ja kontrollige mitmes kohas, kas see on lauaga ühel tasapinnal. Nurgiku serv ja saeketast peaksid olema paralleelsed.
- Kui saeketas kaldub seatud risti suunast kõrvale, reguleerige seda.
- Lõdvendage kaldenurga skaala näidiku kinnitavat ristpeaga kruvi (**joonis A10**) ja reguleerige näidiku asendit nii, et see osutaks skaalal täpselt nullile. Pingutage kruvi uuesti kinni.
- Pingutage mitra-lukku uuesti (**joonis A9).**

PIIRATUSLATTI LAUAGA RISTISSE SEADISTAMINE

- Veenduge, et saag on vooluvõrgust lahti ühendatud (aku eemaldatud).
- Liigutage saekäepidemeid allapoole madalaimasse asendisse ja lukustage saekäepidemeid transpordiasendisse vabastusnuppu (**joonis D7**) kasutades.
- Lõdvendage mitra-lõike lukud (**joonis B16)** ja tõstke klapp üles (**joonis B10**).
- Pöörake lauda **(joonis B8**), kuni indikaator (**joonis E6)** on joondatud skaala 0° märgiga (**joonis E5**).
- Vabastage klapp (**joonis B10)** ja pingutage lukk (**joonis B16**).
- Lõdvendage lukku **(joonis A9**) ja seadke saekäsi indikaatori 0° asendisse **(joonis A10**) (lõiketas on mitra laua suhtes 90° nurga all). Pingutage mitra lukk (**joonis A9**).
- Lõdvendage 5 mm kuuskantvõtmega kaks kruvi, millega piiranguliist (**joonis A11**) on alusele kinnitatud.
- Asetage nurgaklamber vastu piirdevarba (**joonis A11)** ja piki saeketast (**joonis B13**).
- Reguleerige piirdevarba (**joonis A11)** asendit, kuni see on teraga risti.
- Pingutage juhtlatti (**joonis A11)** kinnitavaid kruvisid**.**

LÕIKEKETTA VAHETAMINE

- **Märkus:** Soovitame vahetamise ajal kanda kaitsekindaid.
  Märkus: Kasutage terasid, mille välisläbimõõt ei ületa masina tehnilistes andmetes märgitud väärtust.
- Veenduge, et saag on vooluvõrgust lahti ühendatud (aku eemaldatud).
- Vajutage käepideme nuppu (**joonis A1**) ja tõmmake vabastusnuppu (**joonis D7).** Tõstke saekäepide kõrgeimasse asendisse.
- Lõdvendage kattekruvi ristpeaga kruvikeerajaga.
- Tõmmake pöörlevat terakaitsekatet **(joonis A4)** ja pöörake seda ülemise fikseeritud terakaitsekatte **(joonis B12**) kohale, et pääseda ligi tera kinnituskruvile.
- Hoidke pöörlevat kaitsekatet (**joonis A4)** ülevalt kinni ja vajutage spindli lukustusnuppu (**joonis A3**). Pöörake tera, kuni spindel on lukustunud.
- Kasutades kaasasolevat 6 mm kuuskantvõtit, lahtikeerake ja eemaldage tera kruvi. (Keerake seda päripäeva, kuna tera kruvil on vasakpoolne keermestus).
- Eemaldage lamell-alusplaat, tera välimine äärik ja tera. Puhastage telg ja lõiketas tolmust ja prahist.
- Kandke tilk õli tera sisemisele ja välimisele äärikule kohtadesse, kus need puutuvad kokku teraga.
- Paigaldage uus tera spindlile, veendudes, et tera sisemine äärik asub tera taga.
- Paigaldage tera välimine äärik. Vajutage spindli lukustusnuppu (**joonis A3)** ja paigaldage lamell-alusplaat ning tera kinnituskruvi.
- Pingutage lõikeketta kinnituspolti 6 mm kuuskantvõtmega (vastupäeva).
- Laske pöörlev alumine terakaitse (**joonis A4)** alla ja hoidke seda ning terakaitse tõstemehhanismi (**joonis A4)** õiges asendis, seejärel paigaldage ja pingutage kinnituspult, et kaitse oma kohale kinnitada.
- Kontrollige, et terakaitse töötab korrektselt ja katab tera, kui saekäepide on alla lastud.
- Ühendage saag vooluvõrguga ja käivitage saag, et veenduda selle nõuetekohases töös.

RISTLÕIKED

ETTEVAATUST! Kasutage töödeldava detaili kinnitamiseks võimaluse korral alati kinnitusseadet, näiteks „G"-klambrit.

- Hoidke käed terast eemal, kui töödeldavat detaili lõigate.
- Ärge eemaldage vasaku käega tera paremalt poolt ära lõigatud tükki.
- Ristlõige tehakse töödeldava detaili kiudude suunas. 90° ristlõige tehakse, kui mitra-laud on seatud 0°-le. Kaldenurga all lõiked tehakse, kui laud on seatud muule kui nullile.
- Tõmmake vabastusnuppu (**joonis D7)** ja tõstke saekäepide täielikule kõrgusele.
- Lõdvendage nurgalukku (**joonis B16**) ja tõstke klapp üles **(joonis B10**). Pöörake tööpinda (**joonis B8),** kuni näidik (**joonis E6)** on seatud asendisse 0°. Vabastage nurgaklapp ja pingutage lukk kinni (**joonis B16**).
- Asetage töödeldav detail lauale **(joonis B8**) nii, et üks serv oleks joondatud juhikuga (**joonis B15**).
- Pikkade puitdetailide lõikamisel kasutage tööpinnapikendusi (**joonis B5**), et toetada puidu vastasotsi kas pikendustega, rulljalaga (ei kuulu komplekti) või saelaudaga samale tasapinnale viidud tööpinnaga.
- Enne sae sisselülitamist tehke proovilõige, et veenduda, et ei esine probleeme, nagu näiteks takistus, mis võiks lõikamist häirida.
- Hoidke sae käepidet kindlalt kinni (**joonis A1**), vajutage lüliti lukku (**joonis B6**) ja vajutage lülitit (**joonis C5**). Oodake, kuni tera saavutab maksimaalse pöörlemiskiiruse, ja langetage tera aeglaselt töödeldavale materjalile.
- Kui materjal on läbi lõigatud, vabastage päästik (**joonis C5)** ja oodake, kuni lõikeketas on pöörlemise lõpetanud, enne kui tõstate selle töödelt ära.

KALDSAAGIMINE

Võimaluse korral kasutage töödeldava detaili kinnitamiseks alati kinnitusseadet, näiteks „G"-klambrit (**joonis B4**), mis asub mitra-laua paremal küljel.

ETTEVAATUST! Hoidke käed terast eemal, kui töödeldavat detaili lõigate.

ETTEVAATUST! Ärge eemaldage lõigatud tükki tera paremalt küljelt vasaku käega.

Mitre-lõige tehakse töödeldava detaili kiudude suunas risti, kusjuures tera on seadistatud nurga all piirajale **(joonis B15**) ja tööpinnale (**joonis B8**). Mitre-laud on seadistatud nullasendisse ja tera on seadistatud nurga alla vahemikus 0° kuni 45°.

Tõmmake vabastusnuppu (**joonis D7)** ja tõstke saekäepide täielikule kõrgusele.

- Lõdvendage lukku (joonis **A8**). Kallutage saekäepideme vasakule soovitud mitra nurga alla (0°–45°), nagu näitab indikaator **(joonis A10**). Pingutage lukk kinni (**joonis A8**).
- Asetage töödeldav detail tööpinnale (**joonis B8**) nii, et üks serv oleks jooksva vastu (**joonis B15**).
- Pikkade puitdetailide lõikamisel kasutage töölaua pikendusi (**joonis B5)**, et toetada puidu vastasotsi kas pikendustega, rulljalaga (ei kuulu komplekti) või saelaudaga samale tasapinnale viidud tööpinnaga.
- Enne sae sisselülitamist tehke proovilõige, et kontrollida, kas esineb mingeid probleeme, näiteks takistusi, mis võivad lõikamist häirida.
- Hoidke sae käepidet (**joonis A1**) kindlalt, vajutage lüliti lukku **(joonis B6**) ja seejärel lülitit **(joonis C5**). Oodake, kuni tera saavutab maksimaalse pöörlemiskiiruse, ning langetage tera aeglaselt töödeldavale materjalile .
- Kui materjal on läbi lõigatud, vabastage päästik (**joonis C5)** ja oodake, kuni lõikeketas on pöörlemise lõpetanud, enne kui tõstate selle töödelt ära.

KOMBINEERITUD LÕIKAMINE

Võimaluse korral kasutage töödeldava detaili kinnitamiseks alati kinnitusseadet, näiteks „G"-klambrit (**joonis B4**), mis asub mitra-laua paremal küljel.

Hoidke käed terast eemal, kui töödeldavat detaili lõigate.

Ärge eemaldage lõigatud tükki tera paremalt küljelt vasaku käega.

Mitme nurga all lõikamiseks tuleb kasutada samaaegselt nii mõõturi (**joonis A10)** kui ka mõõturi **(joonis B9)** nurka**.** Sellist lõiget kasutatakse pildiraamide valmistamiseks, liistude kärpimiseks, kaldseintega kastide ehitamiseks jne.

ETTEVAATUST! Enne tegeliku materjali lõikamist tehke alati proovilõige puit tükile.

- Tõmmake vabastusnuppu (**joonis D7)** ja tõstke saekäepide täielikule kõrgusele.
- Lõdvendage lukku (**joonis A6)** ja tõstke mitra-kinnitit (**joonis E1).**
- Pöörake tööpinda **(joonis B8),** kuni indikaator joondub skaalal soovitud nurgaga (**joonis B9).**
- Vabastage lukk (**joonis E1)** ja pingutage lukk uuesti kinni (**joonis B16**).
- Lõdvendage lukku **(joonis A9**) ja liigutage saekäepideme vasakule, kuni saavutate indikaatoril soovitud mitra nurga (**joonis A10**) (vahemikus 0° kuni 45°). Pingutage lukk kinni (**joonis A9**).
- Asetage töödeldav detail tööpinnale (**joonis B8**) nii, et üks serv oleks joondatud juhikuga (**joonis B15**).

- Pikkade puitdetailide lõikamisel kasutage tööpinnapikendusi (**joonis B5**), et toetada puidu vastasotsi pikenduste, rulljalgade (ei kuulu komplekti) või saelaudaga samal tasapinnal oleva tööpinnaga.
- Enne sae sisselülitamist tehke proovilõige, et kontrollida, kas esineb mingeid probleeme, näiteks takistusi, mis võivad lõikamist häirida.
- Hoidke sae käepidet (**joonis A1**) kindlalt, vajutage lüliti lukku **(joonis C6)** ja seejärel lülitit **(joonis C5**). Oodake, kuni tera saavutab maksimaalse pöörlemiskiiruse, ja langetage tera aeglaselt töödeldavale materjalile.
- Kui materjal on läbi lõigatud, vabastage päästik (**joonis C5)** ja oodake, kuni lõikeketas on pöörlemise lõpetanud, enne kui tõstate selle töödelt ära.
- **Laiade laudade lõikamine**
- Laiade laudade liigutamiseks vabastage juhiku lukustusnupp (**joonis B2**), et lõikepea saaks vabalt liikuda.

LÕIKESÜGAVUSE SEADISTAMINE

- Lõikesügavust saab eelnevalt seadistada, et tagada ühtlased ja korratavad madalad lõiked.
- Liigutage lõikesügavuse piirikut (**joonis D4)** ettepoole.
- Lödvendage lõikesügavuse lukustusmutterit (**joonis D5**), et vabastada lõikesügavuse reguleerimiskruvi (**joonis D6**); keerake kruvi, kuni lõikepea on soovitud sügavusel.
- Hoides ülemist kätt selles asendis, pingutage lukustusmutterit (**joonis D5**), et kinnitada lõikesügavuse reguleerimiskruvi **(joonis D6).**
- Kontrollige tera sügavust uuesti, liigutades lõikepähe eest tahapoole ja tehes pöörleval varrel täieliku tüüpilise lõike.

HOOLDUS

HOIATUS: Enne mis tahes reguleerimise, hoolduse või remondi tegemist ühendage kettsaag toiteallikast lahti, eemaldades aku.

- Kui kõik reguleerimised, seadistused või hooldustööd on lõpetatud, veenduge, et kõik mutrivõtmed ja muud tööriistad on eemaldatud ning et kõik poldid, kruvid ja muud osad on kindlalt kinni keeratud.
- Tööriista ventilatsioonipilud peavad alati olema takistusteta ja puhtad. Mõnikord võivad ventilatsioonipilude kaudu olla näha sädemeid. See on normaalne ja ei kahjusta elektritööriista.
- Kontrollige regulaarselt, et mootori ja lüliti lähedal asuvatesse restidesse ei oleks sattunud tolmu ega võõrkehi. Eemaldage kogunenud tolm pehme harjaga.
- Kandke puhastamise ajal kaitseprille, et kaitsta oma silmi.
- Kui saekorpus vajab puhastamist, pühkige see pehme, niiske lapiga puhtaks. Võite kasutada kerget pesuvahendit, kuid ärge kasutage alkoholi, bensiini ega muid tugevaid puhastusvahendeid.
- Ärge kasutage kunagi söövitavaid puhastusvahendeid plastosade puhastamiseks.
  HOIATUS: Saag ei tohi puutuda kokku veega.
- Hoidke tööriista, kasutusjuhendit ja tarvikuid ohutus kohas. See tagab, et kogu teave ja osad on alati käepärast.

ÜLDINE ÜLEVAATUS

- Kontrollige regulaarselt, et kõik kinnituskruvid oleksid kinni. Need võivad aja jooksul lahti tulla. Kontrollige eriti välimist äärikut. Kui esineb vibratsiooni, võivad kruvid aja jooksul lahti tulla.
- Kontrollige regulaarselt akusid ja nende ühenduspesa.

NIMITÄHELIKUD PARAMEETRID

Energy+ 58GE121 mitra saag	
Parameeter	**Väärtus**
Toitepinge	18 V DC
Terade pöörlemiskiirus (tühikäigul)	3000 min^{-1}
Saeketera pikkus	220 mm
Nurga lõikamisvahemik	± 45°
Mitra lõikevahemik	0° kuni 45°
Maksimaalne lõikesügavus	70 mm
Lõiketera välisläbimõõt	210 mm
Lõiketera siseläbimõõt	30 mm
Laseri klass	II
Laseri võimsus	< 1 mW
Laservalguse lainepikkus	λ = 650 nm
Kaitseklass	II
IP-klass	IPX0
Kaal	9,8 kg
58GE121 tähistab nii masina tüüpi kui ka nimetust	

MÜRA- JA VIBRATSIOONIANDMED

Helirõhutase	L_{pA} = 83,14 dB(A) K = 3 dB(A)
Mõõdetud helivõimsuse tase	L_{WA} = 96,14 dB(A) K = 3 dB(A)

Teave müra ja vibratsiooni kohta

Seadme tekitatavat müra iseloomustavad: helirõhutase LpA ja helivõimsustase LWA (kus K tähistab mõõtemääramatust). Seadme tekitatavat vibratsiooni iseloomustab vibratsioonikiirenduse väärtus ah (kus K tähistab mõõtemääramatust).

Käesolevas kasutusjuhendis esitatud helirõhutase LpA, helivõimsustase LWA ja vibratsiooni kiirenduse väärtus ah on mõõdetud vastavalt standardile EN 62841-1. Esitatud vibratsioonitaset ah võib kasutada seadmete võrdlemiseks ja vibratsioonikoormuse esialgseks hindamiseks. Esitatud vibratsioonitase kehtib ainult seadme põhiliste kasutusviiside puhul. Kui seadet kasutatakse muudel eesmärkidel või koos muude tööriistadega, võib vibratsioonitase muutuda. Seadme ebapiisav või harv hooldus põhjustab vibratsioonitaseme tõusu. Eespool nimetatud põhjused võivad kogu kasutamisaja jooksul kaasa tuua suurema vibratsioonikoormuse.

Vibratsioonikoormuse täpseks hindamiseks tuleb arvesse võtta ka ajavahemikke, mil seade on välja lülitatud või sisse lülitatud, kuid ei ole kasutusel. Pärast kõigi tegurite hoolikat hindamist võib vibratsioonikoormuse kogusumma osutuda oluliselt madalamaks.

Kasutaja kaitsmiseks vibratsiooni mõjude eest tuleks rakendada täiendavaid ohutusmeetmeid, näiteks: seadmete ja tööriistade regulaarne hooldus, käte sobiva temperatuuri tagamine ning töö õige korraldus.

KESKKONNAKAITSE

Elektritoitel töötavaid tooteid ei tohi kõrvaldada koos olmejäätmetega, vaid need tuleb anda ringlussevõtuks asjakohastesse asutustesse. Teavet ringlussevõtu kohta saab toote müüjalt või kohalikelt ametiasutustelt. Kasutuselt kõrvaldatud elektri- ja elektroonikaseadmed sisaldavad keskkonnale kahjulikke aineid. Ringlussevõtuta seadmed kujutavad endast potentsiaalset ohtu keskkonnale ja inimeste tervisele.

Piiratud vastutusega äriühing „GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością", registrijärgne asukoht Varssavis, ul. Pograniczna 2/4 (edaspidi: „GTX Poland"), kinnitab käesolevaga, et kõik autoriõiguse käesoleva kasutusjuhendi (edaspidi „käsiraamat"), sealhulgas muu hulgas selle tekst, fotod, diagrammid, illustratsioonid ning kujundus, kuuluvad eranditult GTX Polandile ja on seadusega kaitstud vastavalt 4. veebruari 1994. aasta seadusele autoriõiguse ja sellega seotud õiguste kohta (st Seaduste Leht 2006 nr 90, punkt 631, muudetud redaktsioonis). Käsiraamatu või selle üksikute osade kopeerimine, töötlemine, avaldamine või muutmine ärilistel eesmärkidel ilma GTX Polandi selgesõnalise kirjaliku nõusolekuta on rangelt keelatud ning võib kaasa tuua tsiviil- ja kriminaalvastutuse.

ELi vastavusdeklaratsioon

Tootja: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k., Pograniczna 2/4, 02-285 Varssavi
Toode: Akutoitega mitra-saag
Mudel: 58GE121
Kaubamärk: GRAPHITE
Seerianumber: 00001–99999
Käesolev vastavusdeklaratsioon on väljastatud tootja ainuvastutusel.
Eespool kirjeldatud toode vastab järgmistele dokumentidele:
Masinadirektiiv 2006/42/EÜ
Elektromagnetilise ühilduvuse direktiiv 2014/30/EL
RoHS-direktiiv 2011/65/EL, muudetud direktiiviga 2015/863/EL
ning vastab järgmiste standardite nõuetele:
EN 62841-1:2015; EN IEC 62841-3-9:2020+A11:2020;
EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021;
EN IEC 63000:2018
Teavitatud asutus:
nr 0197; TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, 90431 Nürnberg, Saksamaa
EÜ tüübikontrolli sertifikaadi number:
AM 50542402 0001
Käesolev deklaratsioon kehtib ainult masina kohta sellises seisukorras, milles see turule viidi, ning ei hõlma komponente,
lõppkasutaja poolt lisatud komponente ega tema poolt tehtud hilisemaid muudatusi.
ELis elava või asuva isiku nimi ja aadress, kellel on volitus koostada tehniline dokumentatsioon:
Allkirjastatud nimel:
GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k. Pograniczna 2/4 02-285 Varssavi

Paweł Kowalski
GTX Poland kvaliteediesindaja

Varssavi, 5. juuli 2023